MacDon

M1170*NT5*
Secerătoarea

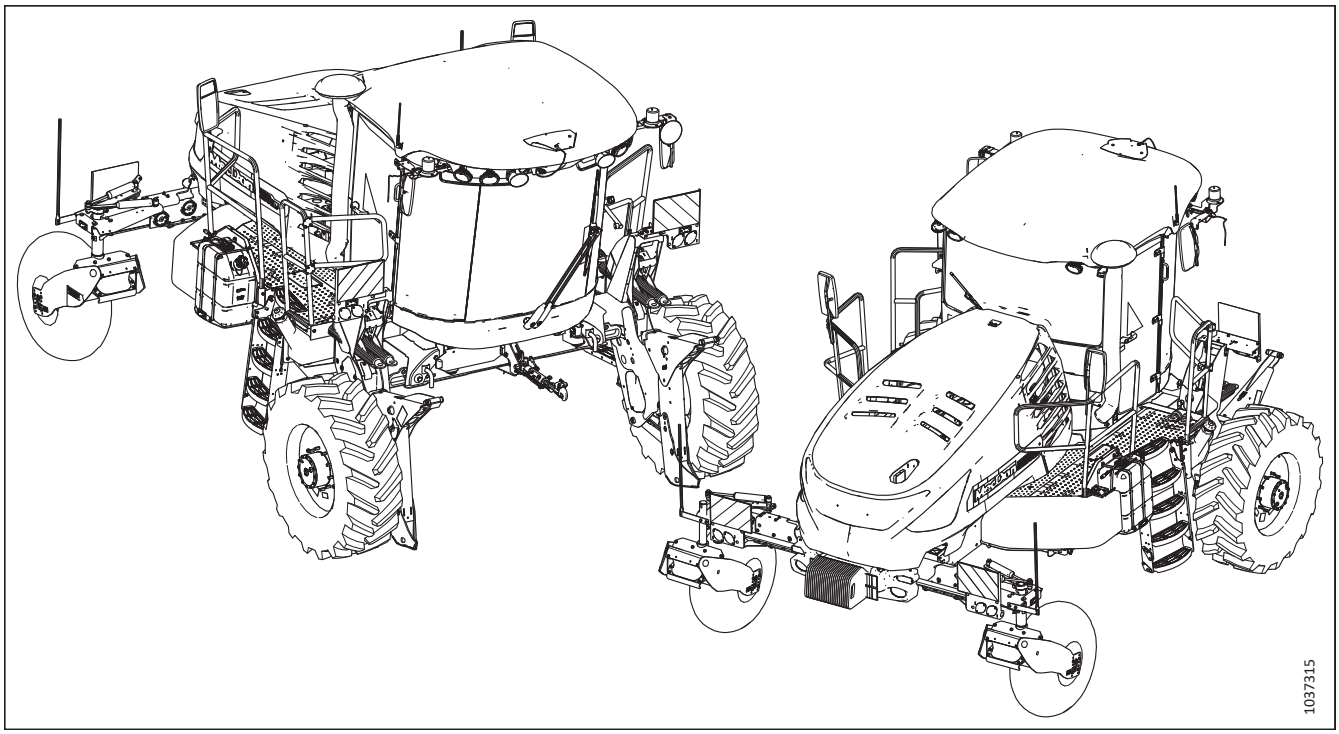
Manual de utilizare

215884 Revizuirea A

Traducerea instrucțiunilor originale

Specialiștii în recoltare.

Acest manual conține instrucțiuni privind siguranța, utilizarea, lucrările de întreținere și de service pentru secerătoarea MacDon M1170*NT5*, dotată cu Dual Direction® și suspensie spate CrossFlex™.



Publicat în noiembrie 2021

© 2022 MacDon Industries, Ltd.

Informațiile din această publicație se bazează pe informațiile disponibile și în vigoare la momentul tipăririi. MacDon Industries, Ltd. nu face nicio declarație sau garanție de niciun fel, exprimată sau implicită, cu privire la informațiile din această publicație. MacDon Industries, Ltd. își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment și fără notificare prealabilă.

Declarație de conformitate

CE

EC Declaration of Conformity

[1] MacDon

MacDon Industries Ltd.
680 Moray Street,
Winnipeg, Manitoba, Canada
R3J 3S3

[2] Windrower

[3] MacDon M1170*NT5*

[4] As per Shipping Document

[5] June 11, 2021

[6] _____
Adrienne Tankeu
Product Integrity

EN

We, [1]

Declare, that the product:

Machine Type: [2]

Name & Model: [3]

Serial Number(s): [4]

fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC.

Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Place and date of declaration: [5]

Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]

Name and address of the person authorized to compile the technical file:

Benedikt von Riedesel
General Manager, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Germany)
bvonriedesel@macdon.com

BG

Ние, [1]

декларираме, че следният продукт:

Тип машина: [2]

Наименование и модел: [3]

Сериен номер(а) [4]

отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО.

Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Място и дата на декларацията: [5]

Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6]

Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:

Бенедикт фон Рийдезел
Управител, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Германия)
bvonriedesel@macdon.com

CZ

My, [1]

Prohlašujeme, že produkt:

Typ zařízení: [2]

Název a model: [3]

Sériové(á) číslo)a): [4]

splňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC.

Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v článku 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Místo a datum prohlášení: [5]

Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6]

Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru:

Benedikt von Riedesel
generální ředitel, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Německo)
bvonriedesel@macdon.com

DA

Vi, [1]

erklærer, at prduktet:

Maskintype [2]

Navn og model: [3]

Serienummer (-numre): [4]

Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF.

Anvendte harmoniserede standarder, som henvist til i paragraf 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Sted og dato for erklæringen: [5]

Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6]

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Benedikt von Riedesel
Direktør, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
D-65203 Wiesbaden (Tyskland)
bvonriedesel@macdon.com

DE

Wir, [1]

Erklären hiermit, dass das Produkt:

Maschinentyp: [2]

Name & Modell: [3]

Seriennummer (n): [4]

alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt.

Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Ort und Datum der Erklärung: [5]

Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6]

Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:

Benedikt von Riedesel
General Manager, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden
bvonriedesel@macdon.com

ES

Nosotros [1]

declaramos que el producto:

Tipo de máquina: [2]

Nombre y modelo: [3]

Números de serie: [4]

cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC.

Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Lugar y fecha de la declaración: [5]

Identidad y firma de la persona facultada para draw redactar la declaración: [6]

Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico:

Benedikt von Riedesel
Gerente general - MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Alemania)
bvonriedesel@macdon.com

ET

Meie, [1]

deklareerime, et toode

Seadme tüüp: [2]

Nimi ja mudel: [3]

Seerianumbrid: [4]

vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele.

Kasutatud on järgnevaid harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5]

Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6]

Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:

Benedikt von Riedesel
Peadirektor, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Saksamaa)
bvonriedesel@macdon.com

FR

Nous soussignés, [1]

Déclarons que le produit :

Type de machine : [2]

Nom et modèle : [3]

Numéro(s) de série : [4]

Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC.

Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2):

EN ISO 4254-1:2013
EN ISO 4254-7:2009

Lieu et date de la déclaration : [5]

Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6]

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Benedikt von Riedesel
Directeur général, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Allemagne)
bvonriedesel@macdon.com

1037097

The Harvesting Specialists MacDon

EC Declaration of Conformity

IT

Noi, [1]

Dichiariamo che il prodotto:

Tipo di macchina: [2]

Nome e modello: [3]

Numero(i) di serie: [4]

soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.

Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Luogo e data della dichiarazione: [5]

Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6]

Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico:

Benedikt von Riedesel
General Manager, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Germania)
bvonriedesel@macdon.com

HU

Mi, [1]

Ezennel kijelentjük, hogy a következő termék:

Gép típusa: [2]

Név és modell: [3]

Szériaszám(ok): [4]

teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.

Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint:

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

A nyilatkozattétel ideje és helye: [5]

Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6]

Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására:

Benedikt von Riedesel
Vezérigazgató, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Németország)
bvonriedesel@macdon.com

LT

Mes, [1]

Pareiškiame, kad šis produktas:

Mašinos tipas: [2]

Pavadinimas ir modelis: [3]

Serijos numeris (-iai): [4]

atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.

Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Deklaracijos vieta ir data: [5]

Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, įgalioto sudaryti šią deklaraciją: [6]

Vardas ir pavardė asmens, kuris įgaliotas sudaryti šį techninį failą:

Benedikt von Riedesel
Generalinis direktorius, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Vokietija)
bvonriedesel@macdon.com

LV

Mēs, [1]

Deklarējam, ka produkts:

Mašīnas tips: [2]

Nosaukums un modelis: [3]

Sērijas numurs(-i): [4]

Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.

Piemēroti šādi saskaņotie standarti , kā minēts 7. panta 2. punktā:

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5]

Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6]

Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:

Benedikts fon Rīdīzels
Ģenerāldirektors, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Vācija)
bvonriedesel@macdon.com

NL

Wij, [1]

Verklaren dat het product:

Machinetype: [2]

Naam en model: [3]

Serienummer(s): [4]

voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.

Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Plaats en datum van verklaring: [5]

Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6]

Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen:

Benedikt von Riedesel
Algemeen directeur, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Duitsland)
bvonriedesel@macdon.com

PO

My niżej podpisani, [1]

Oświadczamy, że produkt:

Typ urządzenia: [2]

Nazwa i model: [3]

Numer seryjny/numery seryjne: [4]

spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.

Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Data i miejsce oświadczenia: [5]

Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6]

Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Benedikt von Riedesel
Dyrektor generalny, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Niemcy)
bvonriedesel@macdon.com

PT

Nós, [1]

Declaramos, que o produto:

Tipo de máquina: [2]

Nome e Modelo: [3]

Número(s) de Série: [4]

cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.

Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Local e data da declaração: [5]

Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6]

Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Benedikt von Riedesel
Gerente Geral, MacDon Europa Ltda.
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Alemanha)
bvonriedesel@macdon.com

RO

Noi, [1]

Declarăm, că următorul produs:

Tipul mașinii: [2]

Denumirea și modelul: [3]

Număr (numere) serie: [4]

corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Data și locul declarației: [5]

Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6]

Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice:

Benedikt von Riedesel
Manager General, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Germania)
bvonriedesel@macdon.com

SR

Mi, [1]

Izjavljujemo da proizvod

Tip mašine: [2]

Naziv i model: [3]

Serijski broj(evi): [4]

Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC.

Korišæeni su usklađeni standardi kao što je navedeno u èlanu 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5]

Identitet i potpis lica ovlašæenog za sastavljanje deklaracije: [6]

Ime i adresa osobe ovlašæene za sastavljanje tehniène datoteke:

Benedikt von Riedesel
Generalni direktor, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Nemačka)
bvonriedesel@macdon.com

SV

Vi, [1]

Intygar att produkten:

Maskintyp: [2]

Namn och modell: [3]

Serienummer: [4]

uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG.

Harmonierade standarder används, såsom anges i artikel 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Plats och datum för intyget: [5]

Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6]

Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen:

Benedikt von Riedesel
Administrativ chef, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Tyskland)
bvonriedesel@macdon.com

SL

Mi, [1]

izjavljamo, da izdelek:

Vrsta stroja: [2]

Ime in model: [3]

Serijska/-e številka/-e: [4]

ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES.

Uporabljeni usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Kraj in datum izjave: [5]

Istovetnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6]

Ime in naslov osebe, pooblaščene za pripravo tehnične datoteke:

Benedikt von Riedesel
Generalni direktor, MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Nemčija)
bvonriedesel@macdon.com

SK

My, [1]

týmto prehlasujeme, že tento výrobok:

Typ zariadenia: [2]

Názov a model: [3]

Výrobné číslo: [4]

spĺňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES.

Použité harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v Článku č. 7(2):

EN ISO 4254-1:2013

EN ISO 4254-7:2009

Miesto a dátum prehlásenia: [5]

Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6]

Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor:

Benedikt von Riedesel
Generálny riaditeľ MacDon Europe GmbH
Hagenauer Straße 59
65203 Wiesbaden (Nemecko)
bvonriedesel@macdon.com

1037097

Introducere

Acest manual de instrucțiuni conține informații despre secerătoarea MacDon M1170*NT5*, care, atunci când este cuplată cu unul dintre hederele cu transportor cu bandă din seria D1XL sau cu cele din seria D1X de la MacDon, oferă un pachet conceput pentru a tăia și a așeza o varietate de culturi în brazde uniforme și afânate.

Citiți cu atenție toate materialele furnizate înainte de a încerca să utilizați utilajul.

Utilizați acest manual ca primă sursă de informații despre utilaj. Dacă respectați instrucțiunile furnizate, utilajul va funcționa bine timp de mulți ani. Contactați distribuitorul dvs. dacă aveți nevoie de asistență, informații sau copii suplimentare ale acestui manual.

Atunci când configurați utilajul sau efectuați reglaje, revizuiți și respectați setările recomandate pentru utilaj din toate publicațiile MacDon relevante. În caz contrar, funcționarea și durata de viață a utilajului pot fi compromise și pot apărea situații de pericol.

MacDon oferă garanție pentru clienții care utilizează și întrețin echipamentul conform instrucțiunilor descrise în acest manual. O copie a Politicii de garanție limitată MacDon Industries, în care este explicată această garanție, ar fi trebuit să vă fie furnizată de către distribuitorul dvs. Deteriorările care rezultă din oricare dintre următoarele condiții vor anula garanția:

- Accident
- Utilizare greșită
- Utilizare abuzivă
- Întreținere necorespunzătoare sau neglijență
- Utilizare anormală sau extraordinară a utilajului
- Neutilizarea utilajului, echipamentului, componentelor sau a pieselor în conformitate cu instrucțiunile producătorului

În prezentul document se utilizează următoarele convenții:

- Secerătoarea M1170*NT5* este dotată cu tehnologia Dual Direction®, ceea ce înseamnă că secerătoarea poate fi condusă în modurile de utilizare cu cabina înainte sau cu motorul înainte. Prin urmare, denumirile de dreapta și de stânga sunt determinate din poziția operatorului, când acesta stă cu fața spre direcția de deplasare. În acest manual se folosesc termenii „dreapta cu cabina înainte”, „stânga cu cabina înainte”, „dreapta cu motorul înainte” și „stânga cu motorul înainte” atunci când se face referire la anumite locații de pe utilaj.
- Cu excepția cazului în care se specifică altfel, utilizați valorile standard ale cuplului furnizate în capitolul *8.1 Specificații privind cuplul de strângere, pagina 407* din acest document.

Păstrați acest manual la îndemână pentru consultări frecvente și pentru a-l transmite noilor operatori sau proprietari. În cabină se află o cutie pentru depozitarea manualelor.

Sunați distribuitorul MacDon dacă aveți nevoie de asistență, informații sau copii suplimentare ale acestui manual.

Acest document este disponibil numai în limba engleză.

Niveluri de vibrații pentru întregul corp și pentru mâini și brațe

Valorile măsurate ale accelerației depind de rugozitatea suprafeței solului, de viteza de operare și de experiența, greutatea și de stilul de conducere ale operatorului.

Accelerația medie pătratică ponderată, la care este supus întregul corp, variază între 0,423 și 0,707 m/s2, măsurarea fiind realizată în direcție verticală pe un utilaj reprezentativ în timpul operațiunilor tipice și analizată în conformitate cu ISO 5008. Valorile măsurate în direcția longitudinală și laterală au fost mai mici de 0,5 m/s2.

Vibrația medie pătratică ponderată la nivelul mâinii/brațului a fost mai mică de 2,41 m/s2 atunci când a fost analizată în conformitate cu ISO 5349.

Niveluri de zgomot

Nivelul de presiune acustică depinde de sarcina și de turația motorului, de condițiile culturii și ale câmpului, precum și de tipul de platformă utilizat.

Media valorilor maxime ale nivelului de presiune acustică ponderată pe scala A în interiorul compartimentului operatorului este de 64,6 dB(A), aceasta fiind măsurată în conformitate cu Directiva 2009/76/CE sau cu metoda 2 din Regulamentul (UE) nr. 1322/2014.

Numere de serie

Înregistrați numărul de model, numărul de serie și anul de fabricație al secerătorii și al motorului pe rândurile de mai jos.

Secerători vândute în toate țările, cu excepția Franței: Plăcuța cu numărul de serie al secerătorii (A) se află în partea stângă a cadrului principal, lângă balansier.

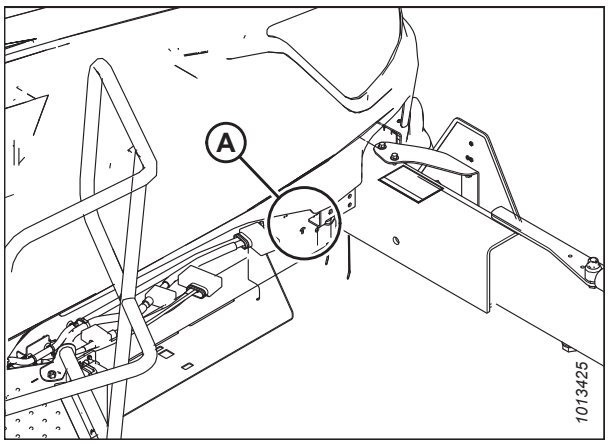


Figura 1: Localizarea numărului de serie al secerătorii

Secerători vândute în Franța: Consultați plăcuța cu numărul de serie al secerătorii (A) din partea dreaptă a cadrului principal, lângă balansier, conform ilustrației.

Numărul de serie al secerătorii: _____

An model: _____

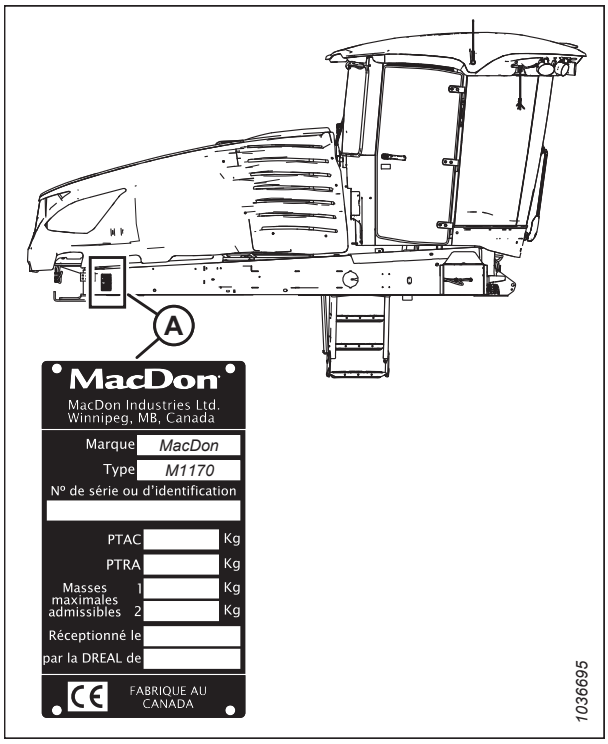


Figura 2: Localizarea numărului de serie al secerătorii – Numai în Franța

Plăcuța cu numărul de serie al motorului (A) se află în partea superioară a capacului capului cilindrului motorului.

Numărul de serie al motorului:
_____

An model: _____

Figura 3: Localizarea numărului de serie al motorului

Declarație de conformitate i
Introducere iii
Niveluri de vibrații pentru întregul corp și pentru mâini și brațe iv
Niveluri de zgomot v
Numere de serie vi

Capitolul 1: Siguranță 1

1.1 Simboluri de alertă referitoare la siguranță 1
1.2 Cuvinte de semnalizare 2
1.3 Siguranță generală 3
1.4 Siguranța lucrărilor de întreținere 5
1.5 Siguranță hidraulică 7
1.6 Siguranța pneurilor 8
1.7 Siguranța bateriei 9
1.8 Precauții de sudare 10
1.9 Siguranța motorului 14
1.9.1 Șină de înaltă presiune 15
1.9.2 Electronica motorului 15
1.10 Semne de siguranță 16
1.10.1 Montarea autocolantelor de siguranță 16
1.11 Locațiile semnelor de siguranță 17
1.12 Înțelegerea semnelor de siguranță 19

Capitolul 2: Prezentare generală a produsului 29

2.1 Definiții 29
2.2 Specificații 31
2.3 Dimensiunile secerătorii 35
2.4 Locația componentelor 36

Capitolul 3: Stația operatorului 39

3.1 Consola 39
3.2 Sistem de detectare a prezenței operatorului 41
3.2.1 Transmisia hederului 41
3.2.2 Motor și transmisie 41
3.3 Reglajele scaunului operatorului 42
3.3.1 Cotieră 42
3.3.2 Unghiul cotierei 43
3.3.3 Suspensie și înălțime 43
3.3.4 Comandă glisare față-spate 44
3.3.5 Comanda izolatorului față-spate 44
3.3.6 Înclinare 45
3.3.7 Suportul lombar 45

3.3.8 Amortizor vertical 46
3.3.9 Înclinarea pernei – Numai pentru cabina Deluxe 46
3.3.10 Extensia pernei – Numai pentru cabina Deluxe 47
3.3.11 Blocarea izolării laterale – Numai pentru cabina Deluxe 47
3.3.12 Încălzire/răcire – Numai pentru cabina Deluxe 47
3.4 Scaunul instructorului 49
3.5 Centuri de siguranță 50
3.6 Reglarea coloanei de direcție și a volanului 52
3.7 Iluminare 53
3.7.1 Iluminarea pentru modul de utilizare cu cabina înainte – Câmp 53
3.7.2 Iluminarea pentru modul de utilizare cu cabina înainte – Pe șosea 54
3.7.3 Iluminarea pentru modul de utilizare cu motorul înainte – Pe șosea 55
3.7.4 Sistemul de iluminat cu lămpi spate / girofaruri 56
3.7.5 Semnalizator de direcție / lumini de avarie 57
3.8 Ștergătoare de parbriz 59
3.9 Oglinzi retrovizoare 60
3.10 Temperatura cabinei 61
3.10.1 Supapa de închidere a încălzitorului 61
3.10.2 Distribuția aerului 61
3.10.3 Comenzi pentru climatizare 61
3.11 Facilități pentru operator 63
3.12 Sistem de sunet 65
3.12.1 Radio AM/FM/CD/DVD cu tehnologie wireless Bluetooth® 65
Activarea funcției Bluetooth® 66
Asocierea unui dispozitiv Bluetooth® 67
3.13 Claxonul 68
3.14 Comenzile motorului 69
3.14.1 Utilizarea sistemului de control Eco al motorului 70
3.15 Comenzile secerătorii 71
3.16 Comenzile hederului 72
3.16.1 Comutator pentru cuplarea hederului 72
3.16.2 Butonul de inversare a transmisiei hederului 72
3.16.3 Comutatoarele manetei pentru viteza la sol 73
Comutatorul cu șase căi pentru poziția hederului 74
Comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului 75
Comutator pentru turația rabatorului și a discului 75
Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C) 76
3.16.4 Butoanele pentru heder din consolă 77
Presetări pentru schimbarea platformei/flotare 77
Butoane de reglare a turației transportorului 78
Comutatoare auxiliare pentru ridicare 79
Butoanele pentru funcții de la F1 până la F6 79
3.17 Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei 80
3.17.1 Aspectul ecranului Urmărirea performanței recoltei 80

3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei 83
Butonul de derulare, rotița de derulare și butonul de selectare 83
Butoanele Pagina principală, Înapoi și Schimbare 84
Tastele programabile 85
Sistemul QuickMenu (Meniu rapid) 85
Meniu principal 87
Pictograme de meniu 88
Defecțiuni și martori de atenționare 91
3.17.3 Configurarea ecranului Urmărirea performanței recoltei 93
Setarea luminozității ecranului 93
Setarea volumului alarmei 94
Setarea orei și a datei 95
Setarea limbii și a unităților de măsură 96
Resetarea la valorile implicite din fabrică 97
3.17.4 Ștergerea codurilor de eroare 98
3.17.5 Setarea dimensiunii pneurilor secerătorii 100
3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei 101
3.17.7 Activarea blocărilor controalelor 103
3.17.8 Paginile Machine Information (Informații despre utilaj) 104
Accesarea informațiilor despre secerătoare 104
Accesarea informațiilor despre heder 105
Accesarea informațiilor despre software 107
Accesarea informațiilor despre performanță 109

Capitolul 4: Utilizare 111

4.1 Responsabilitățile proprietarului/operatorului 111
4.2 Definițiile simbolurilor 112
4.2.1 Simboluri legate de utilizarea secerătorii 112
4.2.2 Simbolurile de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei 113
4.3 Utilizarea secerătorii 115
4.3.1 Siguranța operațională 115
4.3.2 Perioada de rodaj 116
4.3.3 Verificări efectuate înainte de sezon/Service anual 116
Ciclarea lichidului de răcire a compresorului de aer condiționat 117
4.3.4 Verificări zilnice și întreținere 118
Umplerea rezervorului de combustibil 118
Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel 119
Verificarea nivelului uleiului de motor 120
4.3.5 Funcționarea motorului 121
Pornirea motorului 121
Programarea sistemului de control Eco al motorului 126
Oprirea motorului 127
Temperatura motorului 128
Presiunea uleiului de motor 128
Curățarea sistemului de evacuare 128
Butoanele consolei operatorului 130
Intrarea și ieșirea din secerătoare 131
Reglarea limitei de viteză la sol 131
Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu cabina înainte 132
Conducerea în marșarier în modul de utilizare cu cabina înainte 134

Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu motorul înainte ... 135
Conducerea în marșarier în modul de utilizare cu motorul înainte ... 136
Întoarcerea ... 137
Oprirea ... 138
Vizualizarea datelor privind performanța ... 139
Vizualizarea datelor privind răcirea motorului ... 141
4.3.6 Transportul ... 142
Conducerea pe șosea în modul de utilizare cu motorul înainte ... 142
Conducerea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte ... 145
Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă ... 147
Extinderea roților – Modul de teren ... 153
Remorcarea hederului cu secerătoarea ... 158
Remorcarea secerătorii – Urgență ... 161
Cuplarea și decuplarea transmisiilor roților ... 161
4.3.7 Depozitarea secerătorii ... 162
4.4 M1170*NT5* Numai pentru export în Germania – Caracteristici și utilizare ... 164
4.4.1 Oprire de urgență – Numai pentru export în Germania ... 164
4.4.2 Butoane de revenire cu o singură atingere și de frânare auxiliară – Numai pentru export în Germania ... 165
4.4.3 Aspectul ecranului Urmărirea performanței recoltei – Numai pentru export în Germania ... 167
Atașarea și detașarea unui heder la secerătoare ... 170
4.1 Heder cu transportor cu bandă seriile D1X sau D1XL ... 170
4.1.1 Atașarea suporturilor hederului cu transportor cu bandă ... 170
4.1.2 Atașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL ... 171
4.1.3 Conectarea sistemului hidraulic al hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL ... 177
4.1.4 Detașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL ... 181
4.2 Reglarea setărilor hederului în aplicația Urmărirea performanței recoltei ... 187
4.3 Calibrarea sistemului hederului ... 188
4.3.1 Calibrarea transmisiei cuțitului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei ... 188
4.3.2 Calibrarea senzorilor de poziție a hederului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei ... 191
4.5 Utilizarea unui heder ... 194
4.5.1 Cuplarea și decuplarea dispozitivelor de siguranță ale hederului ... 194
4.5.2 Flotarea hederului ... 195
Verificarea flotării ... 195
Setarea flotării ... 196
Eliminarea și restaurarea flotării ... 198
4.5.3 Transmisia hederului ... 199
Cuplarea și decuplarea hederului ... 199
Inversarea hederului ... 200
4.5.4 Reglarea unghiului hederului ... 200
Verificarea cârligului articulației centrale cu auto-blocare ... 201
4.5.5 Setarea înălțimii hederului ... 203
4.5.6 Brăzdarea dublă ... 204
Poziția platformei dispozitivului atașat dublu pentru brazde ... 204
Turația transportorului dispozitivului atașat dublu pentru brazde ... 205
4.5.7 Revenire cu o singură atingere ... 205
4.5.8 Reglarea ratelor de ridicare și de coborâre a hederului ... 206

4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL 208
4.6.1 Poziția hederului 208
4.6.2 Reglarea poziției față-spate a rabatorului 208
4.6.3 Reglarea înălțimii rabatorului 209
4.6.4 Alinierea hederului 210
4.6.5 Reglarea turației rabatorului 212
Setarea turației rabatorului în modul automat 213
Setarea turației rabatorului în modul manual 215
Reglarea presiunii de alarmă a rabatorului 216
4.6.6 Reglarea vitezei transportorului cu bandă 218
Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul automat 218
Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul manual 220
Reglarea presiunii de alarmă a transportorului cu bandă 222
Avertisment privind alunecarea transportorului cu bandă 224
4.6.7 Turația cuțitului 224
Configurarea turației cuțitului 225
Reglarea presiunii de alarmă a cuțitului – Heder cu transportor cu bandă 227
Reglarea alarmei pentru turația cuțitului 228
4.6.8 Control pentru schimbarea platformei 230
Schimbarea platformelor 230
Setarea opțiunilor de flotare cu schimbarea platformei 231
4.6.9 Ecranele de rulare ale hederului cu transportor cu bandă 232
Ecranul de rulare 1 233
Ecranul de rulare 2 234
4.6.10 Compresorul pentru brazde 234
Comenzile compresorului pentru brazde 234
Blocarea și deblocarea compresorului pentru brazde 236

Capitolul 5: Întreținere și service 237

5.1 Combustibil, lichide și lubrifianți recomandați 237
5.1.1 Depozitarea lubrifianților și a lichidelor 237
5.1.2 Specificații privind combustibilul 237
5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului 238
5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru 240
5.2 Inspecții ale rodajului și programul de întreținere a secerătorii 241
5.2.1 Programul pentru inspecția rodajului 241
5.2.2 Program/registru de întreținere 242
5.2.3 Utilizarea instrumentului electronic pentru întreținere 244
5.3 Compartimentul motorului 245
5.3.1 Deschiderea capotei 245
5.3.2 Închiderea capotei 246
5.4 Platformă 247
5.4.1 Deschiderea platformei 247
5.4.2 Închiderea platformei 247
5.4.3 Reglarea platformei 248
5.4.4 Accesarea cutiei cu scule 249
5.5 Prezentări generale ale întreținerii sistemului 251

5.5.1 Sistem de lichid de evacuare diesel 251
Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel 251
Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel 252
5.5.2 Sistem de răcire cu flux dublu 253
Răcirea motorului 254
Inspectarea capacului rezervorului de lichid de răcire sub presiune 254
Răcitorul aerului de alimentare 255
Răcirea aerului de alimentare 256
Răcitorul uleiului hidraulic 256
Aer condiționat (A/C) 257
Condensator 257
5.5.3 Sistemul de admisie a aerului 257
5.5.4 Sistemul hidraulic 259
Răcitorul uleiului hidraulic 260
Sistemul hidraulic pentru transmisia cuțitului/discului 260
Sistemul hidraulic al rabatorului și al transportorului cu bandă 260
Sistemul hidraulic de tracțiune 260
5.5.5 Sistemul electric 261
Configurația modulului 261
Controler principal 265
Module de extensie 265
Module de relee 266
Prevenirea deteriorării sistemului electric 267
5.6 Proceduri pentru inspecția rodajului 268
5.6.1 Strângerea piulițelor roții motoare 268
5.6.2 Strângerea piulițelor rolelor 268
5.6.3 Strângerea amortizoarelor anti-vibrații ale rolelor 269
5.6.4 Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat 270
5.6.5 Schimbarea lubrifiantului din cutia de viteze a motorului 270
5.6.6 Schimbarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri 271
5.6.7 Filtrul pentru uleiul de retur 272
Demontarea filtrului pentru uleiul de retur 272
Montarea filtrului pentru uleiul de retur 273
5.6.8 Filtru de alimentare 274
Demontarea filtrului de alimentare 274
Montarea filtrului de alimentare 275
5.7 La fiecare 10 ore sau zilnic 276
5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor 276
Adăugarea uleiului de motor 277
5.7.2 Separator de combustibil/apă 278
Eliminarea apei din sistemul de combustibil 278
5.7.3 Verificarea ulei hidraulic 279
5.7.4 Verificarea presiunii în pneuri 280
5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului 281
5.7.6 Furtunuri și conducte 282
5.7.7 Verificarea nivelului de lubrifiant din cutia de viteze a motorului și adăugarea de lubrifiant 282
5.8 La fiecare 50 ore 284
5.8.1 Filtrul de admisie a aerului proaspăt 284
Demontarea filtrului de admisie a aerului proaspăt 284

Inspectarea și curățarea elementului filtrant de admisie a aerului proaspăt 285
Montarea filtrului de admisie a aerului proaspăt 286
5.8.2 Lubrifierea secerătorii 287
Procedura de lubrifiere 287
Puncte de lubrifiere 288
5.9 La fiecare 100 ore 290
5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur 290
5.9.2 Curățarea modulului de răcire 291
Curățarea modulului de răcire din stânga 291
Curățarea modulului de răcire din dreapta 294
5.10 La fiecare 250 de ore sau anual 296
5.10.1 Înlocuirea uleiului de motor 296
Scurgerea uleiului de motor 296
Înlocuirea filtrului de ulei de motor 296
Adăugarea uleiului de motor 297
5.10.2 Întreținerea filtrelor de aer ale motorului 298
Demontarea filtrului principal de aer al motorului 298
Montarea filtrului principal de aer al motorului 299
Curățarea filtrului principal de aer 301
Înlocuirea filtrului secundar de aer 301
5.10.3 Verificarea nivelului de lubrifiant pentru transmisiile roților – 10 bolțuri 302
5.10.4 Adăugarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri 303
5.10.5 Inspectarea sistemului de evacuare 304
5.10.6 Schimbarea lubrifiantului din cutia de viteze a motorului 305
5.11 La fiecare 500 de ore sau anual 307
5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil 307
Demontarea filtrului principal de combustibil 307
Montarea filtrului principal de combustibil 308
Demontarea filtrului secundar de combustibil 308
Montarea filtrului secundar de combustibil 309
Amorsarea sistemului de combustibil 309
5.11.2 Sisteme de siguranță 310
Verificarea sistemului de detectare a prezenței operatorului 310
Verificarea interblocării motorului 312
5.12 La fiecare 1000 ore 314
5.12.1 Demontarea și montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil 314
5.12.2 Filtrul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel 316
Verificarea filtrului modulului de alimentare cu DEF 316
Demontarea filtrului modulului de alimentare 316
Curățarea și inspectarea filtrului modulului de alimentare 318
Montarea filtrului modulului de alimentare 318
Înlocuirea filtrului rezervorului de lichid de evacuare diesel 318
5.13 La fiecare 2000 ore 323
5.13.1 Înlocuirea lichidului de răcire al motorului 323
Scurgerea lichidului de răcire 323
Adăugarea lichidului de răcire 324
5.13.2 Scurgerea uleiului hidraulic 325
5.13.3 Umplerea cu ulei hidraulic 327
5.13.4 Înlocuirea filtrului furtunului de aerisire a lichidului de evacuare diesel 328

5.13.5 Inspecția generală a motorului 329

5.14 Lucrările anuale de service 330

5.14.1 Bateriile 330
Întreținerea bateriei 330
Deschiderea capacului bateriei 330
Închiderea capacului bateriei 331
Încărcarea bateriei 332
Amplificarea autonomiei bateriei 334
Scoaterea bateriei 335
Montarea bateriei 336
Deconectarea bateriei 336
Conectarea bateriilor 337
Borne pentru alimentare auxiliară 339

5.14.2 Verificarea pivoților articulației de direcție 339

5.14.3 Evaporatorul de aer condiționat 341
Scoaterea capacului de pe unitatea de aer condiționat 341
Curățarea miezului evaporatorului de aer condiționat 342
Montarea capacului de aer condiționat 343

5.14.4 Verificarea concentrației lichidului de răcire a motorului 343

5.15 Efectuați lucrările de întreținere după cum este necesar 345

5.15.1 Centuri de siguranță 345

5.15.2 Golirea rezervorului de combustibil 345

5.15.3 Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel 346

5.15.4 Curele 347
Întinderea curelei de transmisie a ventilatorului motorului 347
Înlocuirea curelei de transmisie a ventilatorului motorului 347
Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat 348
Înlocuirea curelelor compresorului sistemului de aer condiționat 348

5.15.5 Turația motorului 349

5.15.6 Iluminare 349
Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu motorul înainte 349
Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu cabina înainte 351
Reglarea proiectoarelor de lucru față 352
Reglarea luminilor de lucru plafon spate 353
Reglarea luminilor de brazdă din spate 354
Înlocuirea becurilor în luminile de lucru standard 355
Înlocuirea becului farului – În modul de utilizare cu motorul înainte 356
Înlocuirea luminilor cu leduri – Numai pentru cabina Deluxe 358
Înlocuirea luminilor galbene și a lămpilor de poziție 360
Înlocuirea girofarurilor 362
Înlocuirea becului din plafoniera cabinei 362
Înlocuirea ansamblului plafonierei din cabină 363
Indicatoarele semnalizatoarelor de direcție 365

5.15.7 Accesarea disjunctoarelor și a siguranțelor 365
Verificarea și înlocuirea siguranțelor 367
Înlocuirea disjunctoarelor și releelor 367
Autocolantele de pe panoul de siguranțe și modulul de relee 369
Inspectarea și înlocuirea siguranțelor principale de 125 A 374

5.15.8 Roți motoare 375
Ridicarea roții motoare 375
Demontarea roților motoare 376

Montarea roților motoare 377
Coborârea roții motoare 378
5.15.9 Role 379
Setarea limitelor pentru extensia balansierului 379
Montarea rolei bifurcate 380
Demontarea rolei bifurcate 381
Coborârea rolei 382
Ridicarea rolei 382

Capitolul 6: Opțiuni și dispozitive atașate 385

6.1 Capotă 385
6.1.1 Admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută (prize de aer) 385
6.2 Cabină 386
6.2.1 Sisteme de direcție automată 386
6.3 Utilizarea hederului 387
6.3.1 Setul de arc suplimentar – extern 387
6.3.2 Dispozitiv de ridicare a articulației centrale 387
6.3.3 Compresorul pentru brazde 388
6.4 Transport 389
6.4.1 Lest 389
6.4.2 Cablaj de remorcare 389
6.4.3 Cutia de greutate 389

Capitolul 7: Depanarea 391

7.1 Depanarea motorului 391
7.2 Depanare electrică 395
7.3 Depanarea sistemului hidraulic 396
7.4 Depanarea transmisiei hederului 397
7.5 Depanarea tracțiunii 398
7.6 Depanarea sistemului de transport pe lățime îngustă 400
7.7 Depanarea sistemului de control al direcției și al vitezei la sol 401
7.8 Depanarea sistemului de aer din cabină 402
7.9 Depanarea stației operatorului 406

Capitolul 8: Referință 407

8.1 Specificații privind cuplul de strângere 407
8.1.1 Specificații pentru bolțuri metrice 407
8.1.2 Specificații pentru bolțuri metrice Fixare cu bolțuri în aluminiu turnat 409
8.1.3 Racorduri hidraulice bosaj garnitură inelară – reglabile 410
8.1.4 Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară – nereglabile 411
8.1.5 Racorduri hidraulice cu garnituri inelare frontale 413
8.1.6 Fitinguri pentru țevi cu filet conic 414
8.2 Grafic de conversie 416
8.3 Codurile de eroare pentru secerătoare 417

8.4 Codurile de eroare pentru motor 458

Index 493

Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului 507

Capitolul 1: Siguranță

Înțelegerea și respectarea consecventă a acestor proceduri de siguranță vor contribui la asigurarea siguranței persoanelor care utilizează utilajul și a persoanelor aflate în apropiere.

1.1 Simboluri de alertă referitoare la siguranță

Simbolul de alertă referitor la siguranță indică mesajele de siguranță importante din acest manual și de pe semnele de siguranță de pe utilaj.

Acest simbol înseamnă:

- **ATENȚIE!**
- **FIȚI ATENT!**
- **SIGURANȚA DVS. ESTE ÎN JOC!**

Citiți cu atenție și respectați mesajul de siguranță care însoțește acest simbol.

De ce este importantă siguranța pentru dvs.?

- Accidentele provoacă invaliditate și moarte
- Accidentele costă
- Accidentele pot fi evitate

Figura 1.1: Simbol de siguranță

1.2 Cuvinte de semnalizare

Trei cuvinte de semnalizare, **PERICOL**, **AVERTISMENT** și **ATENȚIE**, sunt utilizate pentru a vă avertiza cu privire la situațiile periculoase. Două cuvinte de semnalizare, **IMPORTANT** și **NOTĂ**, identifică informațiile care nu au legătură cu siguranța.

Cuvintele de semnalizare sunt selectate utilizând următoarele orientări:

PERICOL

Indică o situație de pericol iminent care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau la vătămări grave.

AVERTISMENT

Indică o situație de pericol potențial care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau la vătămări grave. Se poate utiliza și pentru alertarea împotriva practicilor nesigure.

ATENȚIE

Indică o situație de pericol potențial care, dacă nu este evitată, poate cauza vătămări minore sau moderate. Se poate utiliza pentru alertarea împotriva practicilor nesigure.

IMPORTANT:

Indică o situație care, dacă nu este evitată, poate cauza o funcționare defectuoasă sau deteriorarea utilajului.

NOTĂ:

Oferă informații sau sfaturi suplimentare.

1.3 Siguranță generală

Protejați-vă atunci când asamblați, utilizați și reparați utilajul.

ATENȚIE

Următoarele măsuri de precauție generale de siguranță în agricultură trebuie să facă parte din procedura dvs. de operare pentru toate tipurile de utilaje.

Purtați toate hainele de protecție și toate dispozitivele de siguranță personală care ar putea fi necesare pentru munca în cauză. **NU** vă asumați riscuri. Este posibil să aveți nevoie de următoarele:

- Cască de protecție
- Încălțăminte de protecție cu talpă antiderapantă
- Ochelari de protecție
- Mănuși groase
- Echipament pentru vreme umedă
- Mască de respirație sau cu filtru

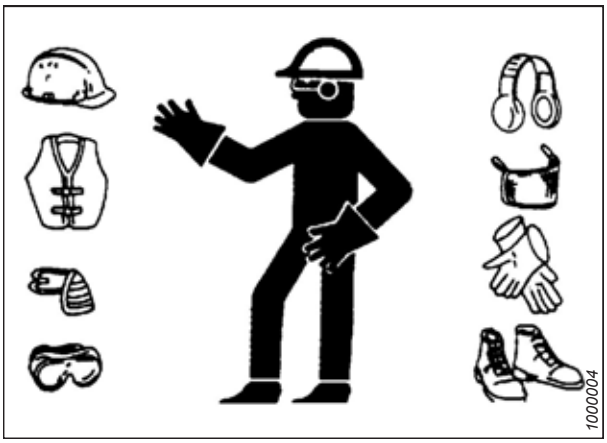


Figura 1.2: Echipamente de siguranță

În plus, luați următoarele măsuri de precauție:

- Fiți conștient de faptul că expunerea la zgomote puternice poate cauza deteriorarea auzului. Purtați dispozitive adecvate de protecție auditivă, cum ar fi căști sau dopuri pentru urechi, pentru a vă proteja împotriva zgomotelor puternice.

Figura 1.3: Echipamente de siguranță

- Pregătiți o trusă de prim ajutor în caz de urgențe.
- Păstrați pe utilaj un extinctor de incendiu întreținut corespunzător. Familiarizați-vă cu utilizarea acestuia.
- Țineți întotdeauna copiii mici departe de utilaj.
- Fiți conștient de faptul că accidentele se produc adesea atunci când operatorii sunt obosiți sau se grăbesc. Rezervați-vă timpul necesar pentru a vă gândi la cea mai sigură cale de a îndeplini o sarcină. Nu ignorați **NICIODATĂ** semnele de oboseală.

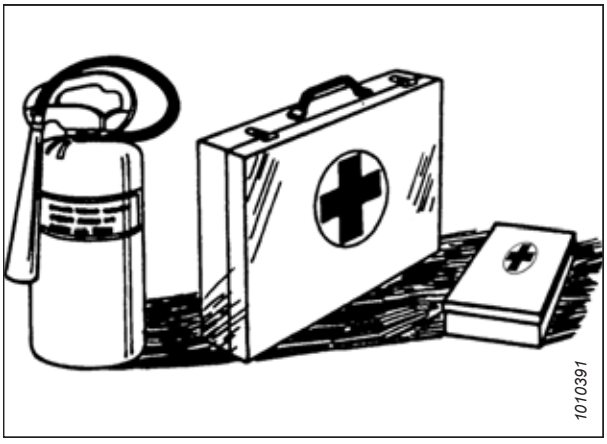


Figura 1.4: Echipamente de siguranță

- Purtați haine strânse pe corp și acoperiți părul lung. Nu purtați **NICIODATĂ** obiecte care atârnă, cum ar fi eșarfe sau brățări.
- Mențineți toate scuturile în poziție. Nu modificați și nu îndepărtați **NICIODATĂ** echipamentul de siguranță. Asigurați-vă că apărătorile liniei de transmisie se pot roti independent de arborele acestora și că se pot telescopa liber.
- Utilizați numai piese de service și reparații fabricate sau aprobate de producătorul echipamentului. Este posibil ca piesele de la alți producători să nu îndeplinească cerințele corecte de rezistență, proiectare sau siguranță.

Figura 1.5: Siguranță în jurul echipamentului

- Nu vă apropiați mâinile, picioarele și părul de piesele în mișcare. Nu încercați **NICIODATĂ** să îndepărtați obstacole sau obiecte dintr-un utilaj în timp ce motorul este în funcțiune.
- **NU** modificați utilajul. Modificările neautorizate pot afecta funcționarea și/sau siguranța utilajului. De asemenea, pot scurta durata de exploatare a utilajului.
- Pentru a evita rănirea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți **ÎNTOTDEAUNA** motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

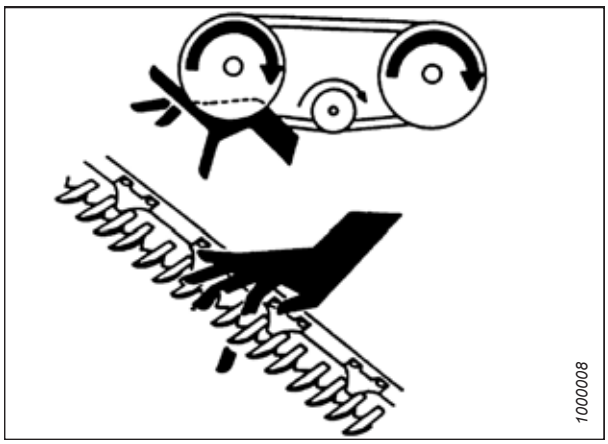


Figura 1.6: Siguranță în jurul echipamentului

- Mențineți zona de service a utilajului curată și uscată. Podelele umede și/sau uleioase sunt alunecoase. Petele de umezeală pot fi periculoase atunci când se lucrează cu echipament electric. Asigurați-vă că toate prizele și uneltele electrice dispun de împământare corespunzătoare.
- Mențineți zona de lucru bine luminată.
- Mențineți utilajul curat. Paiele și pleava pe un motor fierbinte reprezintă un pericol de incendiu. **NU** permiteți ca uleiul sau grăsimea să se acumuleze pe platformele, scările sau comenzile de service. Curățați utilajele înainte de a le depozita.
- Nu utilizați **NICIODATĂ** benzină, petrol sau orice alt material volatil pentru curățare. Aceste materiale pot fi toxice și/sau inflamabile.
- Atunci când depozitați utilajele, acoperiți componentele ascuțite sau care se extind pentru a preveni vătămarea prin contact accidental.

Figura 1.7: Siguranță în jurul echipamentului

1.4 Siguranța lucrărilor de întreținere

Protejați-vă atunci când efectuați lucrări de întreținere a utilajului.

Pentru a vă asigura siguranța în timpul lucrărilor de întreținere a utilajului:

- Revizuiți manualul de utilizare și toate elementele de siguranță înainte de a utiliza utilajul sau de a efectua lucrări de întreținere asupra acestuia.
- Setați toate comenzile în poziția Neutru, opriți motorul, aplicați frâna de parcare, scoateți cheia din contact și așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească înainte de a efectua lucrări de întreținere, reglare sau reparații asupra utilajului.
- Respectați bunele practici de lucru în atelier:
  - Mențineți zonele de service curate și uscate
  - Asigurați-vă că prizele și uneltele electrice dispun de împământare corespunzătoare
  - Mențineți zona de lucru bine luminată
- Eliberați presiunea din circuitele hidraulice înainte de a repara și/sau a deconecta utilajul.
- Asigurați-vă că toate componentele sunt strânse și că furtunurile, conductele și cuplajele din oțel sunt în stare bună înainte de a aplica presiune la sistemele hidraulice.
- Țineți mâinile, picioarele, hainele și părul departe de toate piesele în mișcare și/sau rotative.
- Eliberați zona de persoanele din apropiere, în special de copii, atunci când efectuați lucrări de întreținere, reparații sau reglaje.
- Montați dispozitivul de blocare pentru transport sau plasați suporturi de siguranță sub cadru înainte de a lucra sub utilaj.
- Dacă mai multe persoane efectuează în același timp lucrări de service asupra utilajului, aveți în vedere că rotirea manuală a unei linii de transmisie sau a altor componente acționate mecanic (de exemplu, accesarea unui niplu de lubrifiere) va cauza deplasarea componentelor de transmisie din alte zone (curele, roți de transmisie și cuțite). Nu vă apropiați în niciun moment de componentele antrenate.

Figura 1.8: Siguranță în jurul echipamentului

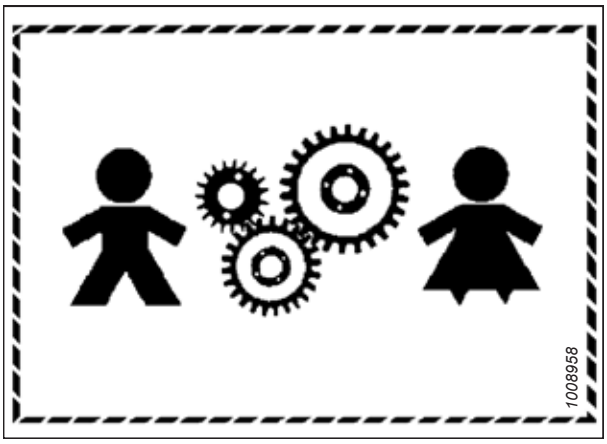


Figura 1.9: Echipamentul NU este sigur pentru copii

- Purtați echipament de protecție atunci când lucrați la utilaj.
- Purtați mănuși groase atunci când lucrați la componentele cuțitului.

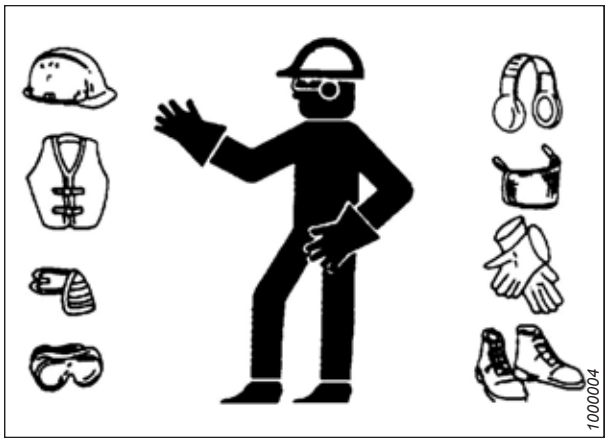


Figura 1.10: Echipamente de siguranță

1.5 Siguranță hidraulică

Protejați-vă la asamblarea, operarea și efectuarea lucrărilor de service asupra componentelor hidraulice.

- Comutați întotdeauna toate comenzile hidraulice în poziția neutră înainte de a părăsi scaunul operatorului.
- Asigurați-vă că toate componentele sistemului hidraulic sunt păstrate curate și în stare bună.
- Înlocuiți furtunurile și conductele de oțel uzate, tăiate, erodate, aplatizate sau ondulate.
- **NU** încercați să efectuați reparații improvizate la conductele, fitingurile sau furtunurile hidraulice utilizând benzi, cleme, ciment sau sudură. Sistemul hidraulic funcționează la o presiune extrem de ridicată. Reparațiile improvizate pot ceda brusc și pot crea condiții periculoase.

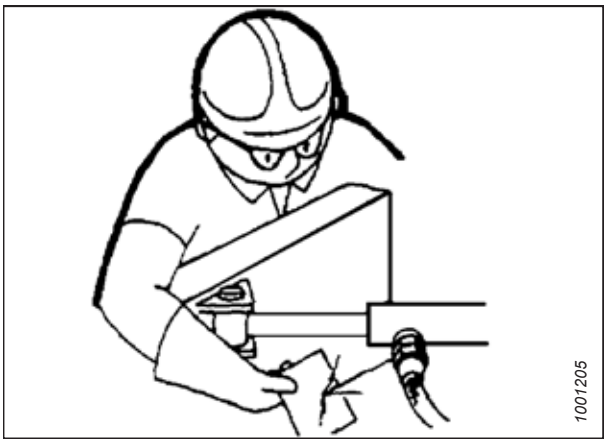


Figura 1.11: Testarea pentru scurgeri hidraulice

- Purtați protecție adecvată pentru mâini și ochi atunci când căutați scurgeri de lichide hidraulice de înaltă presiune. Utilizați o bucată de carton ca opritor în loc de mâini pentru a izola și a identifica o scurgere.
- Dacă sunteți rănit de un jet concentrat de lichid hidraulic de înaltă presiune, solicitați imediat asistență medicală. Se poate dezvolta o infecție gravă sau o reacție toxică în cazul în care lichidul hidraulic străpunge pielea.

Figura 1.12: Pericolul presiunii hidraulice

- Asigurați-vă că toate componentele sunt strânse și că furtunurile, conductele și cuplajele din oțel sunt în stare bună înainte de a aplica presiune la un sistem hidraulic.

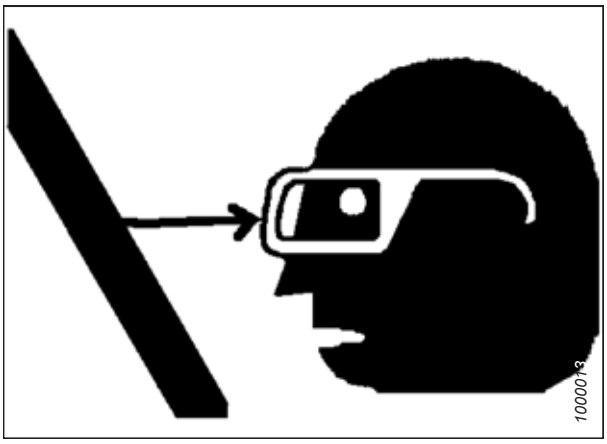


Figura 1.13: Siguranță în jurul echipamentului

1.6 Siguranța pneurilor

Efectuați lucrările de service asupra pneurilor în condiții de siguranță.

AVERTISMENT

- **Un pneu poate exploda în timpul umflării, cauzând vătămări grave sau decesul.**
- **Urmați procedurile corecte atunci când montați un pneu. În caz contrar, se poate produce o explozie, cauzând vătămări grave sau decesul.**

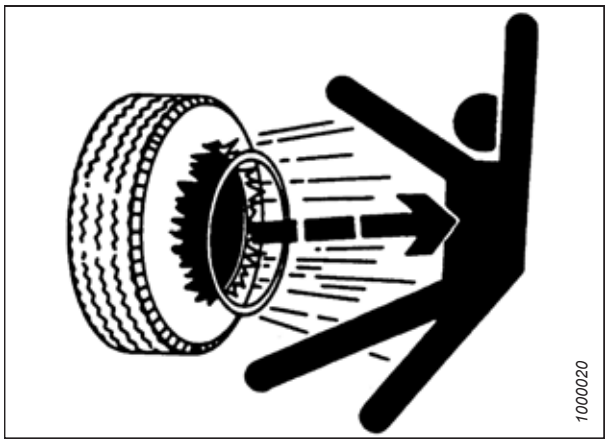


Figura 1.14: Pneu umflat în exces

AVERTISMENT

- **NU demontați, montați sau reparați un pneu pe o jantă decât dacă dispuneți de echipamentul și experiența necesare pentru a efectua sarcina. Duceți pneul și janta la un atelier calificat de reparații de pneuri, dacă este necesar.**
- **Asigurați-vă că pneul este așezat corect pe jantă înainte de a-l umfla. Dacă pneul nu este poziționat corect pe jantă sau dacă este umflat în exces, talonul pneului se poate slăbi pe o parte, provocând evacuarea aerului la viteză mare și cu o forță mare. O scurgere de aer de această natură poate împinge pneul în orice direcție, punând în pericol pe oricine se află în zonă.**
- **NU stați deasupra pneului în timpul umflării. Utilizați o mandrină cu clemă și un furtun prelungitor atunci când umflați un pneu.**

Figura 1.15: Umflarea în siguranță a pneurilor

- **NU depășiți presiunea maximă de umflare indicată pe eticheta pneului.**
- **Nu exercitați niciodată forță pe un pneu umflat sau parțial umflat.**
- **Asigurați-vă că tot aerul este eliminat din pneu înainte de a scoate pneul de pe jantă.**
- **Nu sudați niciodată o jantă.**
- **Înlocuiți pneurile care prezintă defecte. Înlocuiți jantele crăpate, uzate sau foarte ruginite.**

1.7 Siguranța bateriei

Înțelegeți riscurile legate de lucrul cu bateriile plumb-acid înainte de a efectua sarcini de montare sau întreținere.

AVERTISMENT

- **Feriți bateriile de toate scânteile și flăcările. Lichidul electrolitic din celulele bateriei emite un gaz exploziv care se poate acumula în timp.**
- **Asigurați-vă că există o ventilație adecvată atunci când încărcați bateria.**

Figura 1.16: Siguranța în jurul bateriilor

AVERTISMENT

- **Purtați ochelari de protecție atunci când lucrați în apropierea bateriilor.**
- **Pentru a evita pierderea lichidului electrolitic, NU înclinați o baterie la mai mult de 45° față de baza sa.**
- **Electrolitul din baterie poate cauza arsuri grave. Asigurați-vă că nu intră în contact cu pielea, ochii sau hainele.**
- **Electrolitul stropit în ochi este extrem de periculos. Dacă tratați această afecțiune: forțați deschiderea ochiului și spălați-l cu apă rece și curată timp de 5 minute. Apelați imediat un medic.**
- **În cazul în care electrolitul este vărsat sau stropit pe haine sau pe corp, neutralizați-l imediat cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă, apoi clătiți zona afectată cu apă curată.**

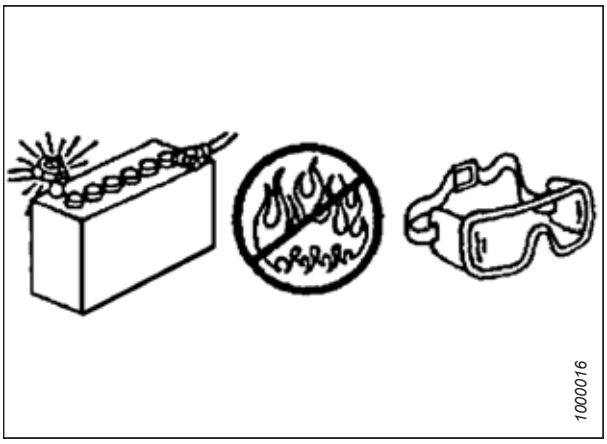


Figura 1.17: Siguranța în jurul bateriilor

AVERTISMENT

- **Pentru a evita vătămarea din cauza unei scântei sau a unui scurtcircuit, deconectați cablul de împământare al bateriei înainte de a repara orice parte a sistemului electric.**
- **NU utilizați motorul cu alternatorul sau bateria deconectate. Cu cablurile bateriei deconectate și motorul în funcțiune, se poate acumula o tensiune ridicată dacă bornele cablului ating cadrul utilajului. Oricine ar atinge cadrul utilajului în aceste condiții poate fi electrocutat.**
- **Când lucrați în apropierea bateriilor, nu uitați că toate piesele din metal expuse se află sub tensiune. Nu așezați niciodată un obiect metalic peste borne; acest lucru va genera o scânteie puternică și poate electrocuta operatorul uneltei dacă nu este împământat corespunzător.**
- **Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.**

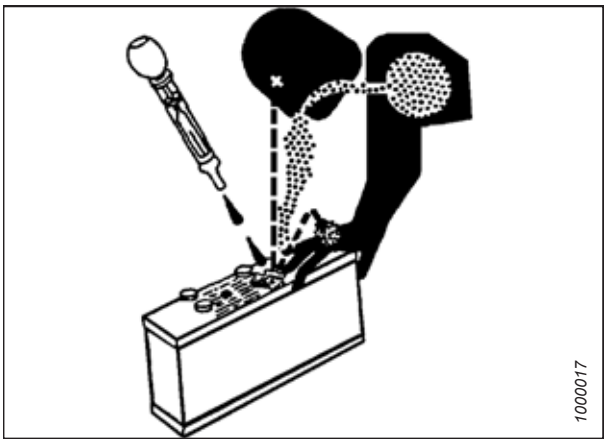


Figura 1.18: Siguranța în jurul bateriilor

1.8 Precauții de sudare

Înțelegeți aceste măsuri de precauție esențiale înainte de a încerca să sudați ceva pe secerătoare.

IMPORTANT:

Dacă nu se respectă procedurile de mai jos, se pot produce deteriorări ale componentelor electronice ale secerătorii. Este posibil ca unele componente să fie doar parțial deteriorate, ceea ce ar duce la defectarea intermitentă a unor componente electrice. Astfel de defecțiuni sunt foarte greu de diagnosticat în mod fiabil.

Secerătoarea este dotată cu mai multe componente electronice sensibile. Prin urmare, componentele care urmează să fie sudate ar trebui să fie îndepărtate de la secerătoare ori de câte ori este posibil, în loc să fie sudate pe poziție.

Atunci când este necesară efectuarea de lucrări de sudură la un heder, deconectați complet hederul de la secerătoare înainte de a începe. Aceleași instrucțiuni se aplică și pentru tăierea cu plasmă sau orice altă operațiune electrică de mare intensitate efectuată pe utilaj.

IMPORTANT:

Înainte de a deconecta ceva, asigurați-vă că secerătoarea este parcată pe o suprafață plană, contactul este oprit și cheia este scoasă.

Următoarele elemente trebuie deconectate:

- Bornele negative ale bateriei (A) (două conexiuni)

  IMPORTANT:

  Deconectați întotdeauna mai întâi bornele bateriei și reconectați-le la urmă.

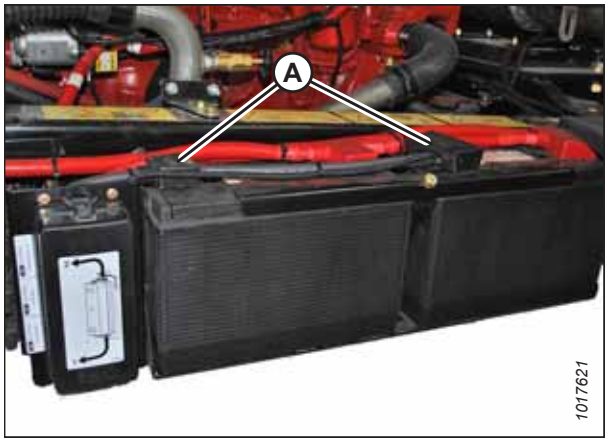


Figura 1.19: Bornele negative

- Controler principal (A)
  Patru conectori: P231, P232, P233 și P234

  Locație: în spatele cabinei, în apropierea colectorului de susținere/ventilator al hederului

  Pentru a deconecta conectorii, apăsați cele două clapete exterioare și trageți conectorul de la controlerul principal.

  IMPORTANT:

  Când reconectați acești conectori, asigurați-vă că sunt complet așezați în controlerul principal și că cele două clapete de blocare de la fiecare capăt al celor patru conectori au ieșit în afară. În cazul în care clapetele nu sunt ieșite în afară, conectorul nu este complet așezat.

Figura 1.20: Controler principal

IMPORTANT:

NU porniți sau utilizați secerătoarea până când acești conectori nu sunt blocați în poziție.

- Modulul de extensie al peretelui ignifug (A)
  Doi conectori: P235 și P236

  Locație: în spatele cabinei, în apropierea colectorului de susținere/ventilator al hederului

  Pentru a deconecta conectorii, introduceți capătul unei șurubelnițe cu lama mică de 3–6 mm (1/8–1/4 in) în clapeta de blocare a conectorului. Trageți ușor în sus [nu mai mult de 6 mm (1/4 in)] pentru deblocarea clapetei conectorului, apoi îndepărtați conectorul de modul.

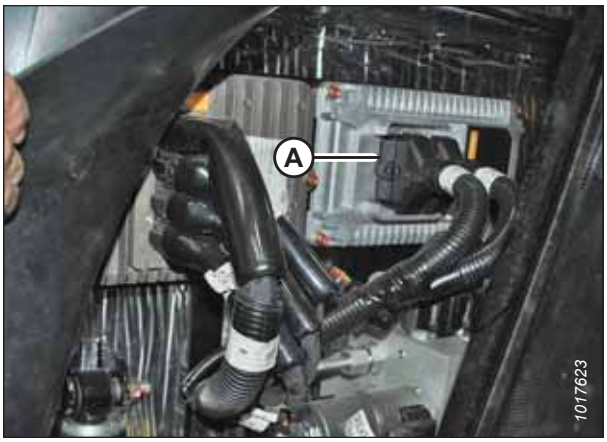


Figura 1.21: Modulul de extensie al peretelui ignifug

- Modul de extensie a șasiului (A)
  Doi conectori: P247 și P248

  Locație: sub cabină, în interiorul șinei din stânga a cadrului

  Pentru a deconecta conectorii, introduceți capătul unei șurubelnițe cu lama mică de 3–6 mm (1/8–1/4 in) în clapeta de blocare a conectorului. Trageți ușor în sus [nu mai mult de 6 mm (1/4 in)] pentru deblocarea clapetei conectorului, apoi îndepărtați conectorul de modul.

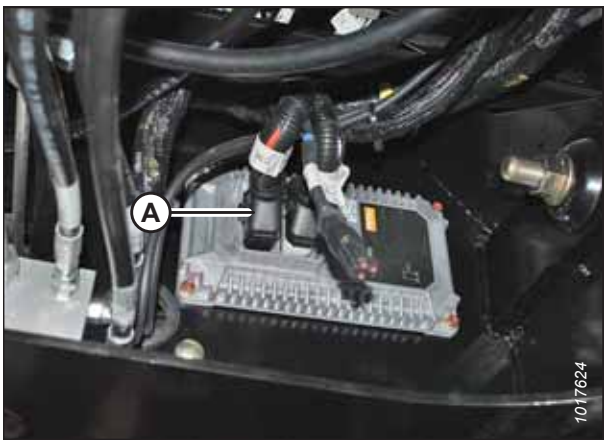


Figura 1.22: Modul de extensie a șasiului

- Modul de control al motorului (ECM)
  Doi conectori pentru Cummins: P100 (A) și conector ECM Cummins patentat J1 (B)

  Locație: pe motor

  Pentru a deconecta conectorii, scoateți manșonul de cauciuc de pe capac, deblocați zăvorul și deschideți zăvorul principal supra-central. Îndepărtați bolțurile de protecție (C) pentru ca acești conectori să poată fi îndepărtați de ECM.

  IMPORTANT:

  Asigurați-vă că ați deconectat ambii conectori. Rețineți locațiile conectorilor pentru remontare.

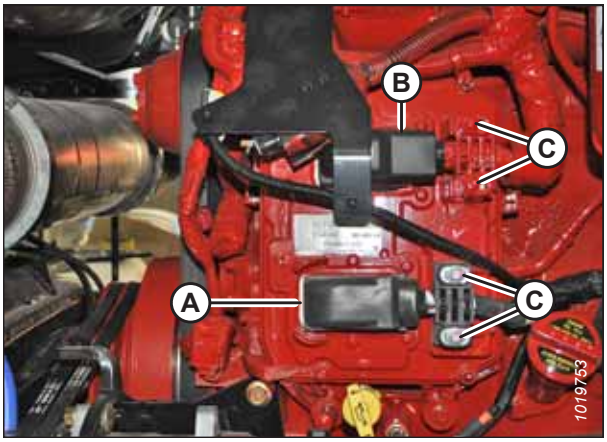


Figura 1.23: Modul de control al motorului

  IMPORTANT:

  Asigurați-vă că reconectați conectorii în locațiile corespunzătoare. **NU** conectați transversal conectorii între ei.

NOTĂ:

Pentru a deconecta restul conectorilor circulari Deutsch, rotiți colierul exterior spre stânga.

- Conectori de cabină (A)
  Doi conectori rotunzi: C1 și C2

  Locație: sub cabină

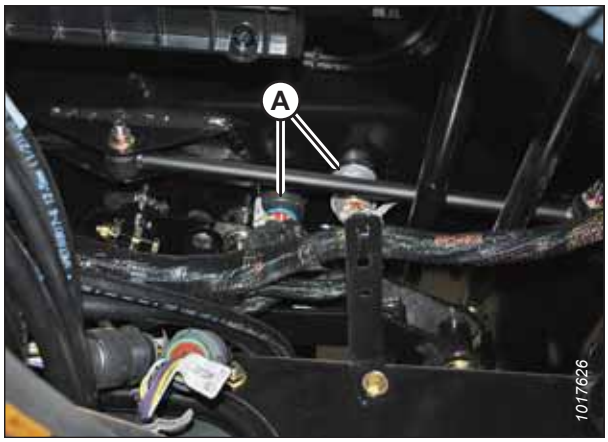


Figura 1.24: Conectori de cabină

- Conectori de acoperiș (A)
  Patru conectori: C10, C12, C13 și C14

  Locație: sub cabină, la baza stâlpului stâng al cabinei

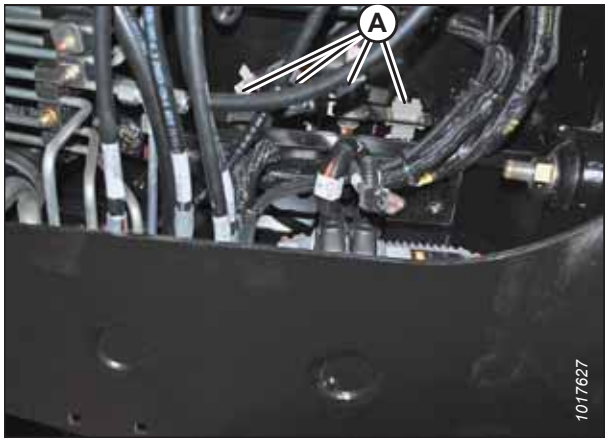


Figura 1.25: Conectori de acoperiș

- Modul de releu al șasiului (A)
  Trei conectori: P240, P241 și P242

  Locație: în exteriorul șinei din stânga a cadrului, lângă baterii

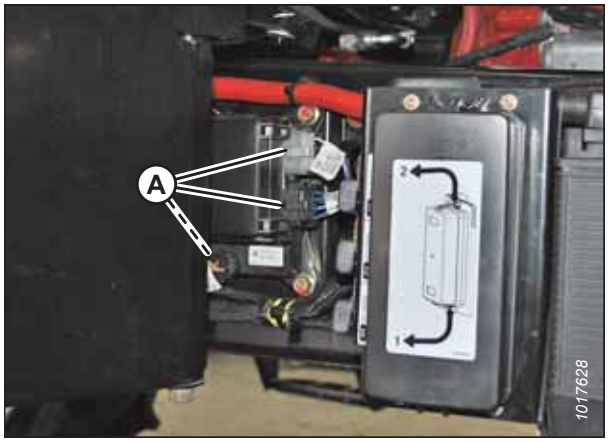


Figura 1.26: Modul de releu al șasiului

- Cablajul motorului (A)
  Doi conectori rotunzi: C30 și C31

  Locație: în interiorul șinei din stânga a cadrului, în partea din spate a secerătorii

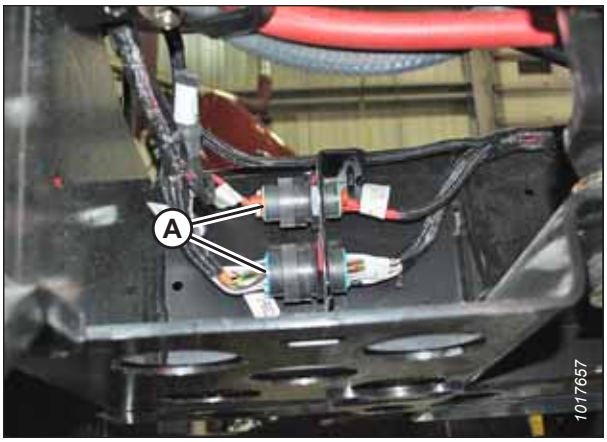


Figura 1.27: Cablajul motorului

- Conectorii cutiei de aer condiționat (A/C) (A)
  Doi conectori: C15 și C16

  Locație: partea din spate a cutiei A/C

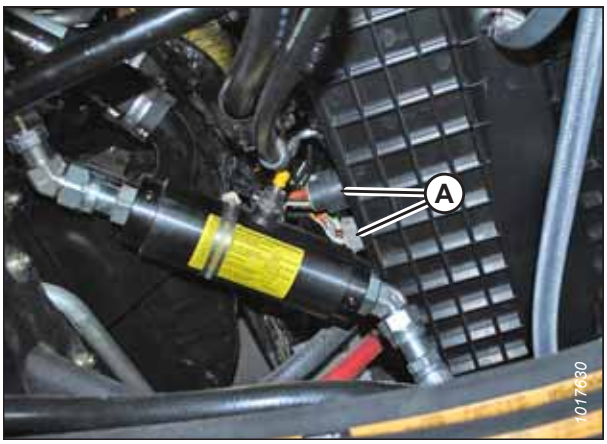


Figura 1.28: Conectori cutie A/C

- Conectori pentru motorul roților (A)
  Doi conectori rotunzi: C25 și C26

  Locație: sub centrul cadrului, chiar în spatele traversei frontale

  IMPORTANT:

  Pentru a conecta conectorii circulari Deutsch fără a îndoi pinii, aliniați complet fișa cu receptorul înainte de a apăsa conectorul în interior.

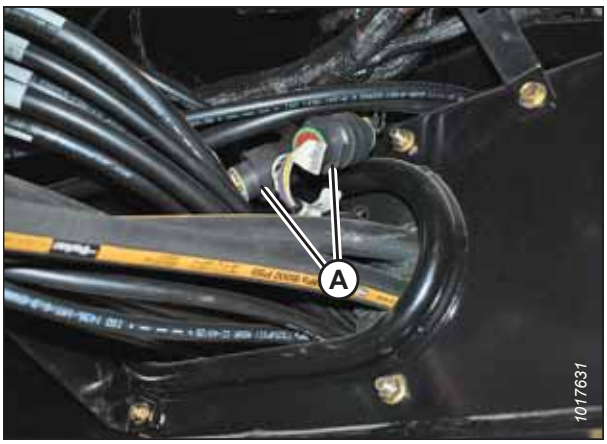


Figura 1.29: Conectori pentru motorul roților

Pentru a alinia conectorii:

1. Observați tăieturile canalului și proeminențele canalului de îmbinare de pe partea interioară a pereților circulari ai conectorilor.
2. Orientați conectorii de îmbinare unul spre celălalt și rotiți conectorii astfel încât canalele să fie aliniate.
3. Apăsați conectorii împreună în timp ce rotiți conectorul exterior spre dreapta, până când se blochează colierul.

1.9 Siguranța motorului

Pentru siguranța dvs. și a celorlalte persoane, înțelegeți pericolele asociate motorului înainte de a folosi utilajul sau înainte de a efectua lucrări de întreținere a motorului sau a componentelor din apropiere.

AVERTISMENT

NU utilizați mijloace ajutătoare la pornire pe bază de aerosoli, cum ar fi eterul, atunci când încercați să porniți motorul. Utilizarea acestor substanțe ar putea duce la o explozie.

ATENȚIE

- **La pornirea inițială a unui motor nou, întreținut sau reparat, fiți întotdeauna gata să opriți motorul pentru a preveni depășirea vitezei. În acest scop, opriți alimentarea cu aer și/sau combustibil a motorului.**
- **NU ocoliți sau dezactivați circuitele de închidere automată. Aceste circuite ajută la prevenirea vătămărilor și a avarierii motorului. Contactați distribuitorul pentru reparații și ajustări.**
- **Inspectați motorul pentru a detecta eventualele pericole.**
- **Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că nu se află nimeni pe, sub sau în apropierea motorului. Asigurați-vă că persoanele din jur evacuează zona.**
- **Toate apărătorile și capacele de protecție trebuie să fie montate dacă motorul trebuie pornit pentru efectuarea procedurilor de service.**
- **Lucrați cu atenție în jurul pieselor rotative.**
- **Dacă o etichetă de avertisment este atașată la comutatorul de pornire a motorului sau la comenzi, NU porniți motorul și NU mișcați comenzile. Consultați persoana care a atașat eticheta de avertisment înainte de a porni motorul.**
- **Porniți motorul din postul operatorului. Urmați procedura din secțiunea Pornirea motorului din manualul de utilizare. Urmând procedura corectă, veți contribui la prevenirea deteriorării majore a componentelor motorului și la prevenirea vătămărilor corporale.**
- **Pentru a vă asigura că încălzitorul cu învelitoare al apei (dacă este echipat) și/sau încălzitorul de ulei lubrifiant (dacă este echipat) funcționează corect, verificați indicatorul de temperatură a apei și/sau indicatorul de temperatură a uleiului în timpul funcționării încălzitorului.**
- **Gazele de eșapament ale motorului conțin produse de ardere, care pot fi dăunătoare pentru sănătatea dvs. Porniți și utilizați întotdeauna motorul într-o zonă bine ventilată. Dacă motorul este pornit într-o zonă închisă, ventilați gazele de eșapament spre exterior.**
- **Gazele de eșapament ale motorului devin foarte fierbinți în timpul funcționării și pot arde persoane și materiale comune. Nu vă apropiați de partea din spate a utilajului și evitați gazele de eșapament atunci când motorul este în funcțiune.**

NOTĂ:

Dacă motorul va fi utilizat în condiții de temperaturi foarte scăzute, poate fi necesar un ajutor suplimentar pentru pornirea la rece.

1.9.1 Șină de înaltă presiune

Combustibilul este alimentat către motor sub presiune ridicată. Înțelegeți pericolele asociate cu sistemul de alimentare cu combustibil înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra acestuia.

AVERTISMENT

- **Înainte de a deconecta conductele de combustibil sau orice altă componentă aflată sub presiune ridicată între pompa de combustibil și sistemul de combustibil cu șină comună de înaltă presiune, confirmați că presiunea combustibilului a fost eliberată.**
- **Contactul cu combustibilul de înaltă presiune poate cauza pătrunderea fluidului și pericol de arsuri. Pulverizarea combustibilului de înaltă presiune prezintă un posibil pericol de incendiu. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări sau decesul.**

1.9.2 Electronica motorului

Pentru siguranța dvs. și a celorlalte persoane și pentru a preveni avarierea modulului de control al motorului (ECM), înțelegeți pericolele asociate cu componentele electronice ale motorului.

AVERTISMENT

Modificarea sistemului electronic sau a instalației de cablare a producătorului de echipamente originale (OEM) este periculoasă și poate cauza vătămări corporale, decesul sau deteriorarea echipamentului.

AVERTISMENT

Pericol de electrocutare. Injectoarele unității electronice utilizează tensiune continuă. Modulul de control al motorului (ECM) trimite această tensiune către injectoarele unității electronice. NU atingeți conectorul cablajului pentru injectoarele unității electronice în timp ce motorul este în funcțiune. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau decesul.

Acest motor dispune de un sistem complet și programabil de monitorizare a motorului. ECM are capacitatea de a monitoriza condițiile de funcționare ale motorului. În cazul în care anumite condiții depășesc intervalul admisibil, ECM va iniția o acțiune imediată.

Sistemul de monitorizare a motorului poate iniția următoarele acțiuni:

- Avertisment
- Ieșire din parametri
- Închidere

Anomaliile în următoarele condiții monitorizate pot limita turația și/sau puterea motorului:

- Temperatura agentului de răcire a motorului
- Presiunea uleiului de motor
- Turația motorului
- Temperatura aerului din colectorul de admisie

1.10 Semne de siguranță

Semnele de siguranță sunt autocolante plasate pe utilaj acolo unde există riscul de vătămare corporală sau unde operatorul ar trebui să ia măsuri de precauție suplimentare înainte de a acționa comenzile. Acestea sunt, de obicei, galbene.

- Mențineți în permanență semnele de siguranță curate și lizibile.
- Înlocuiți semnele de siguranță care lipsesc sau sunt ilizibile.
- În cazul în care piesa originală pe care a fost montat un semn de siguranță este înlocuită, asigurați-vă că piesa reparată prezintă semnul de siguranță actual.
- Semnele de siguranță de înlocuire sunt disponibile de la departamentul de piese de schimb al distribuitorului dvs. .

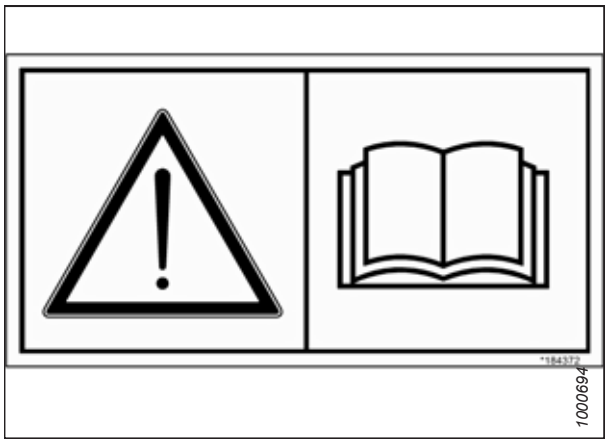


Figura 1.30: Autocolant pentru manualul de utilizare

1.10.1 Montarea autocolantelor de siguranță

În cazul în care un autocolant de siguranță este deteriorat, acesta trebuie înlocuit.

1. Decideți exact unde veți plasa autocolantul.
2. Curățați și uscați zona de montare.
3. Îndepărtați porțiunea mai mică a hârtiei de suport divizate.
4. Așezați autocolantul pe poziție și îndepărtați încet hârtia rămasă, netezind autocolantul pe măsură ce îl aplicați.
5. Înțepați cu un ac pungile mici de aer și neteziți-le.

1.11 Locațiile semnelor de siguranță

Semnele de siguranță sunt aplicate din fabrică în mai multe locații diferite pe secerătoare.

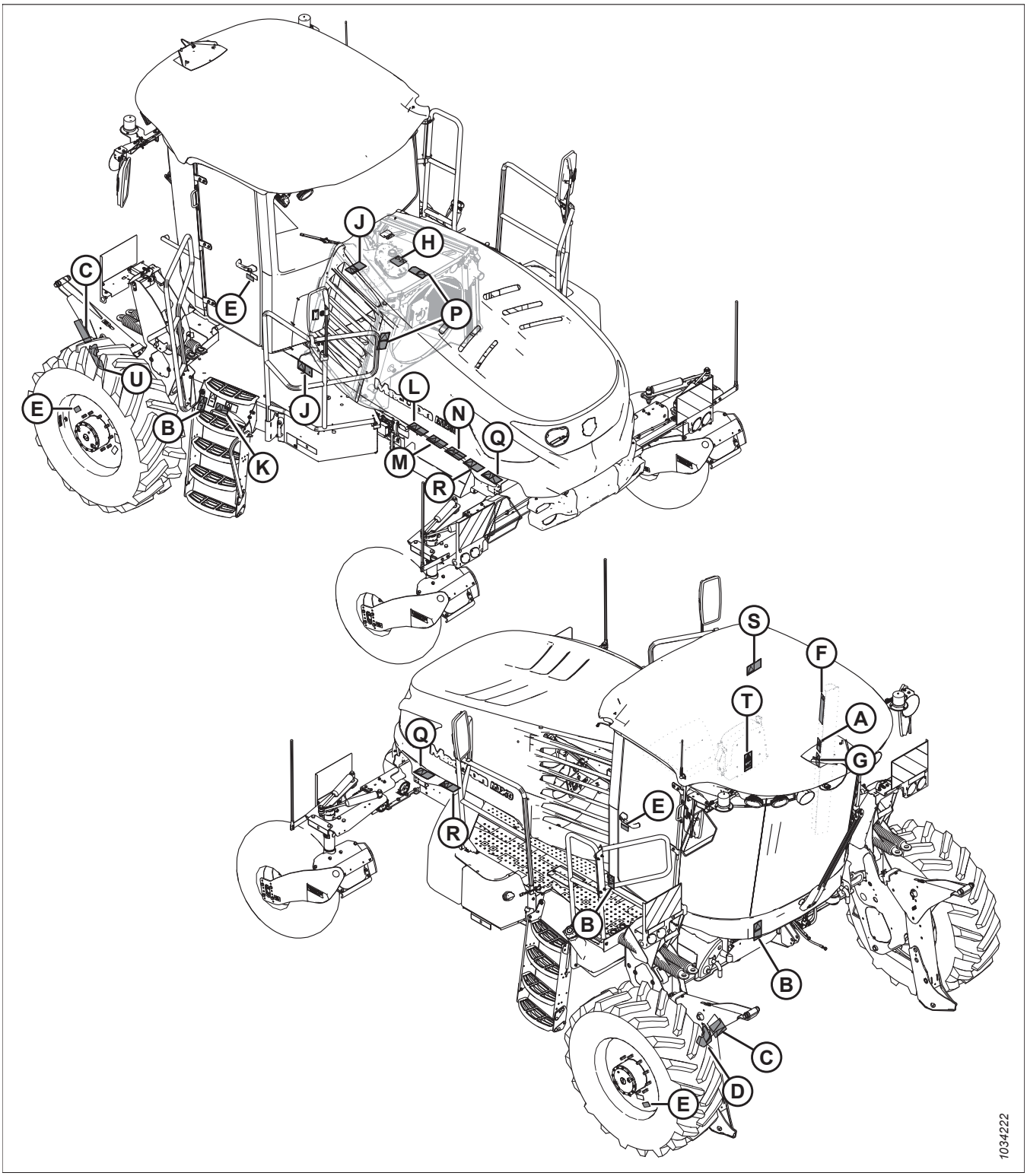


Figura 1.31: Locațiile semnelor de siguranță

Tabelul 1.1 Locațiile semnelor de siguranță

Ref	Cod de piesă MD	Descrierea semnului de siguranță
A	166234	Autocolant – Avertisment (scaunul instructorului și centuri de siguranță)
B	166425	Autocolant – Pericol
C	306181	Autocolant – Dispozitiv de blocare heder, 2 panouri (ambele părți)
D	306180	Autocolant – Dispozitiv de blocare a hederului, 2 panouri (DR)
E	166454	Autocolant – Citiți manualul
F	166457	Autocolant – Avertisment, citiți manualul, service direcție
G	166463	Autocolant – Transport
H	166824	Autocolant – Rată de umplere
J	166832	Autocolant – Lichid de înaltă presiune
K	166829	Autocolant – Atenție, echilibru
I	166834	Autocolant – Avertisment, dispozitiv de pornire asistată
M	166835	Autocolant – Avertisment, explozie baterie
N	166836	Autocolant – Avertisment, baterie arsă
P	166837	Autocolant – Pericol, ventilator
Q	166838	Autocolant – Avertisment, suprafață fierbinte
R	166839	Autocolant – Avertisment, centură
S	166843	Autocolant – Controlul direcției
T	167502	Autocolant – Avertisment, pericol de prindere
U	306179	Autocolant – Dispozitiv de blocare a hederului, 2 panouri (ST)

NOTĂ:

Pentru o ilustrare și o descriere mai detaliată a semnelor de siguranță, consultați *1.12 Înțelegerea semnelor de siguranță, pagina 19*.

1.12 Înțelegerea semnelor de siguranță

Consultați această secțiune pentru a afla care sunt pericolele pe care le indică fiecare tip de semn privind siguranța.

MD #166234

Pericol de călcare

PERICOL

- Scaunul instructorului este prevăzut pentru ca un operator experimentat să îi poată oferi unui operator neexperimentat instrucțiuni legate de modul de utilizare a utilajului.
- Scaunul instructorului **NU** este conceput ca scaun pentru pasageri sau pentru a fi utilizat de copii.
- Operatorul și pasagerul trebuie să poarte centurile de siguranță atunci când utilizează sau pilotează utilajul.
- Țineți toți ceilalți eventuali pasageri departe de utilaj.

Figura 1.32: MD #166234

MD #166425

Pericol de călcare

PERICOL

Pentru a împiedica deplasarea utilajului atunci când nu există niciun operator la comenzi:

- Opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau de service asupra articulației de direcție sau a sistemului de interblocare în poziția Neutru.
- Consultați manualele de utilizare ale secerătorii și ale hederului pentru instrucțiuni privind inspecția și întreținerea.

Figura 1.33: MD #166425

MD #166454

Pericol general privind funcționarea și lucrările de service ale utilajului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a funcționării necorespunzătoare sau nesigure a utilajului:

- Citiți manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile de siguranță.
- **NU** permiteți ca persoane neinstruite să utilizeze utilajul.
- Revizuiți aceste instrucțiuni de siguranță cu toți operatorii în fiecare an.
- Asigurați-vă că toate semnele de siguranță sunt montate și lizibile.
- Înainte de a porni motorul și în timpul funcționării, asigurați-vă că toată lumea se află la distanță de utilaj.
- Nu permiteți accesul pasagerilor la utilaj.
- Mențineți toate scuturile în poziție și feriți-vă de piesele în mișcare.
- Decuplați transmisia hederului, comutați transmisia în poziția neutră și așteptați să se oprească toate mișcările înainte de a părăsi locul operatorului.
- Opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a repara, regla, lubrifia, curăța sau deconecta utilajul.
- Cuplați încuietorile de siguranță pentru a preveni coborârea hederului sau a rabatorului înainte de a efectua lucrări de service asupra hederului, când acesta este în poziția ridicată.
- Utilizați o emblemă de vehicul cu deplasare lentă și activați luminile de avertizare ale utilajului atunci când circulați pe șosele, cu excepția cazului în care aceste acțiuni sunt interzise prin lege.

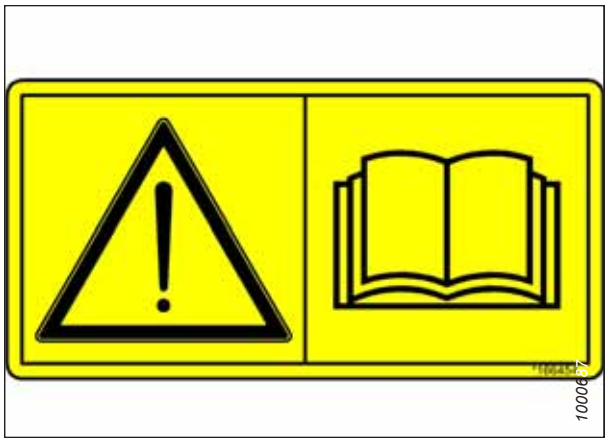


Figura 1.34: MD #166454

MD #166457

Pericol general privind funcționarea și lucrările de service ale utilajului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul ca urmare a funcționării necorespunzătoare sau nesigure a utilajului:

- Citiți manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile de siguranță.
- **NU** permiteți ca persoane neinstruite să utilizeze utilajul.
- Revizuiți aceste instrucțiuni de siguranță cu toți operatorii în fiecare an.
- Asigurați-vă că toate semnele de siguranță sunt montate și lizibile.
- Înainte de a porni motorul și în timpul funcționării, asigurați-vă că toată lumea se află la distanță de utilaj.
- Țineți eventualii pasageri departe de utilaj.
- Mențineți toate scuturile în poziție și feriți-vă de piesele în mișcare.
- Decuplați transmisia hederului, comutați transmisia în poziția neutră și așteptați să se oprească toate mișcările înainte de a părăsi locul operatorului.
- Opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a repara, regla, lubrifia, curăța sau deconecta utilajul.
- Cuplați încuietorile de siguranță pentru a preveni coborârea hederului sau a rabatorului înainte de a efectua lucrări de service asupra hederului, când acesta este în poziția ridicată.
- Utilizați emblema de vehicul cu deplasare lentă și luminile de avertizare intermitente atunci când circulați pe șosele, cu excepția cazului în care acest lucru este interzis prin lege.

Pericol de călcare

PERICOL

- Utilajul se va deplasa dacă volanul este rotit în timp ce motorul este în funcțiune.
- Răspunsul de modificare a direcției este opus celui așteptat în mod normal la mersul utilajului în marșarier. Rotiți partea inferioară a volanului în direcția în care doriți să mergeți.
- Deplasați întotdeauna maneta de viteză la sol în capătul aferent vitezei inferioare din interval înainte de a schimba comanda de viteză ridicată-redusă.
- Pentru a preveni derapajul utilajului: opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a efectua lucrări de service, reglare, lubrifiere, curățare ori deconectare a

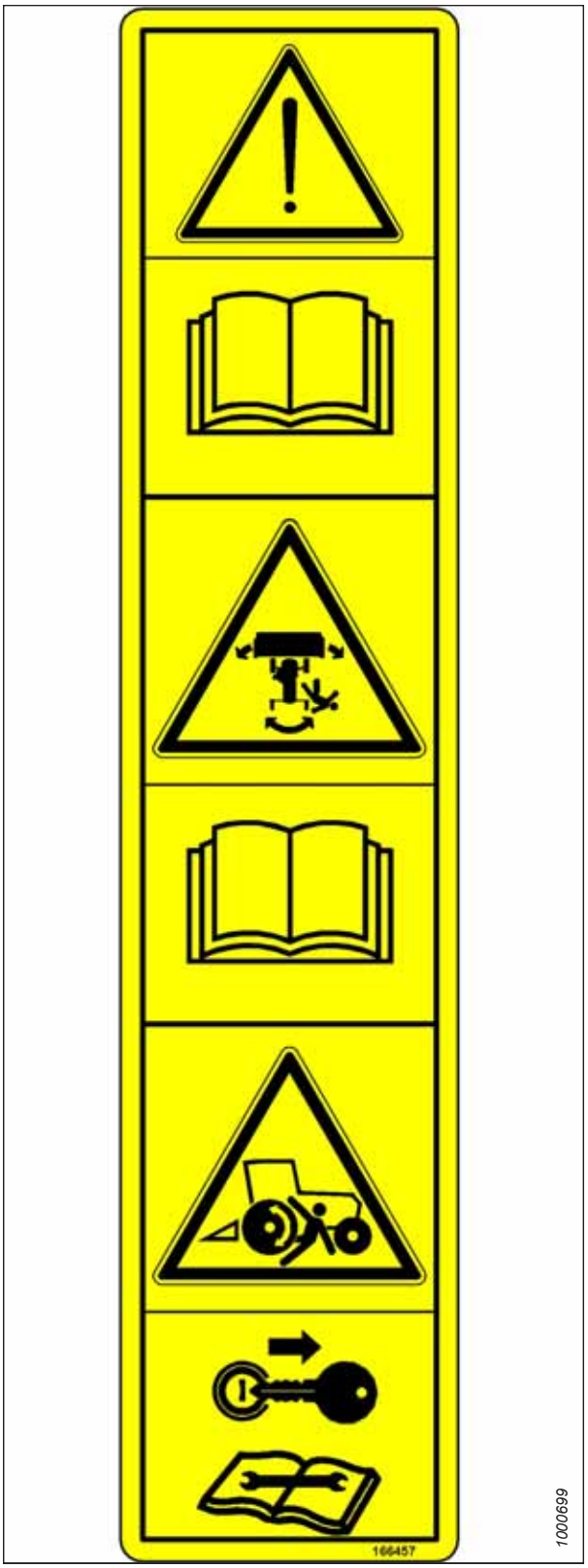


Figura 1.35: MD #166457

utilajului sau înainte de a efectua lucrări de întreținere sau de service la articulația de direcție sau la sistemul de interblocare în poziția Neutru.

- Consultați manualele de utilizare ale secerătorii și ale hederului pentru instrucțiuni privind inspecția și întreținerea.

MD #166463

Pericol de coliziune

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma unei coliziuni între secerătoare și alte vehicule atunci când conduceți secerătoarea pe drumurile publice:

- Respectați toate regulile de circulație rutieră din zona dvs. Utilizați vehicule pilot în fața și în spatele secerătorii (atunci când legislația impune acest lucru).
- Utilizați o emblemă de vehicul cu deplasare lentă și activați luminile de avertizare ale utilajului, cu excepția cazului în care aceste acțiuni sunt interzise prin lege.
- Dacă lățimea hederului atașat împiedică traficul altor vehicule, demontați hederul și montați pe secerătoare o cutie de greutate aprobată de MacDon. Consultați manualele de utilizare ale secerătorii și hederului pentru instrucțiuni privind remorcarea în siguranță a hederului.
- Reglați lățimea roții motoare și lățimea balansierului pentru transportul rutier, conform reglementărilor locale (opțiunea de transport pe lățime îngustă este disponibilă numai la unele modele). Pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare pentru procedura sigură.

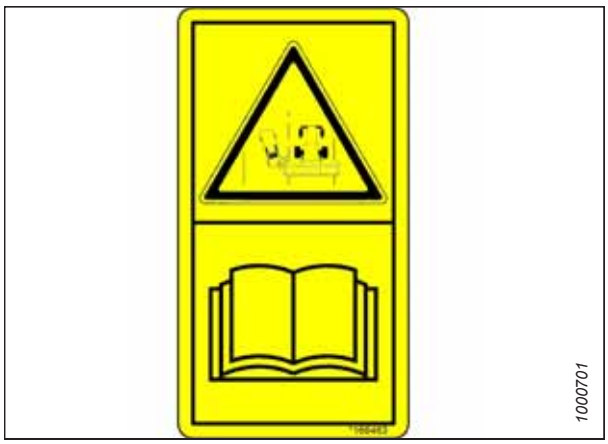


Figura 1.36: MD #166463

MD #166824

Informații privind pericolul de pulverizare a fluidului fierbinte și viteza de umplere a fluidului

ATENȚIE

Lichidul hidraulic este sub presiune și poate fi extrem de fierbinte. Pentru a preveni vătămarea:

- **NU** scoateți capacul de umplere cu lichid când motorul este fierbinte.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a deschide capacul de umplere cu lichid.
- Umpleți încet rezervorul. **NU** depășiți o rată de umplere de 11 l/min (3 gpm).

Figura 1.37: MD #166824

MD #166829

Pericol de pierdere a controlului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea gravă sau decesul din cauza pierderii controlului:

- Este esențial ca utilajul să fie echipat astfel încât greutățile să se încadreze în limitele specificate.
- Greutatea pe roțile din spate trebuie să fie mai mare de 1179 kg (2600 lb) cu secerătoarea poziționată în direcția cu cabina înainte.
- Asigurați-vă că sunt montate ansamblurile de balast posterioare recomandate, pentru echilibrarea corectă a utilajului. Atunci când se operează în condiții de deal, este posibil să fie necesare ansambluri de balast posterioare suplimentare.

Figura 1.38: MD #166829

MD #166832

Pericolul uleiului de înaltă presiune

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea gravă, gangrena sau decesul:

- Uleiul de înaltă presiune poate perfora cu ușurință pielea și poate provoca vătămări grave, gangrenă sau chiar decesul.
- **NU** vă apropiați de scurgerile de ulei hidraulic.
- **NU** utilizați degetele sau pielea pentru verifica dacă există scurgeri de ulei hidraulic.
- Reduceți sarcina sau eliberați presiunea hidraulică înainte de a slăbi fitingurile.
- Dacă sunteți rănit, solicitați ajutor medical de urgență. Este necesară o intervenție chirurgicală imediată pentru a îndepărta uleiul care a pătruns în piele.

Figura 1.39: MD #166832

MD #166834

Pericol de călcare

PERICOL

Pentru a preveni derapajul utilajului:

- **NU** porniți motorul în viteză. Pornirea în viteză poate ucide.
- **NU** porniți motorul prin scurtcircuitarea demarorului sau a bornelor releului demarorului. Utilajul va porni cu transmisia cuplată și se va deplasa dacă circuitul de pornire este ocolit.
- Porniți motorul numai din scaunul operatorului. **NU** încercați să porniți motorul dacă cineva se află sub sau lângă utilaj.

Figura 1.40: MD #166834

MD #166835

Pericol de explozie a bateriei

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămările corporale grave cauzate de gazele explozive ale bateriei:

- Feriți bateria de scântei și flăcări și **NU** conectați cablurile de creștere a puterii sau de încărcare în mod incorect.
- Consultați manualul de utilizare pentru procedurile de creștere a puterii și de încărcare a bateriei.

Figura 1.41: MD #166835

MD #166836

Pericolul acidului bateriei

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea cauzată de acidul coroziv și otrăvitor al bateriei:

- Purtați îmbrăcăminte de protecție și dispozitive individuale de protecție atunci când manipulați acidul din baterii.
- Acidul vă poate arde grav corpul și hainele.

Figura 1.42: MD #166836

MD #166837

Pericol la nivelul ventilatorului rotativ

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea:

- **NU** utilizați motorul cu capota deschisă.
- Opriți motorul și scoateți cheia înainte de a deschide capota motorului.

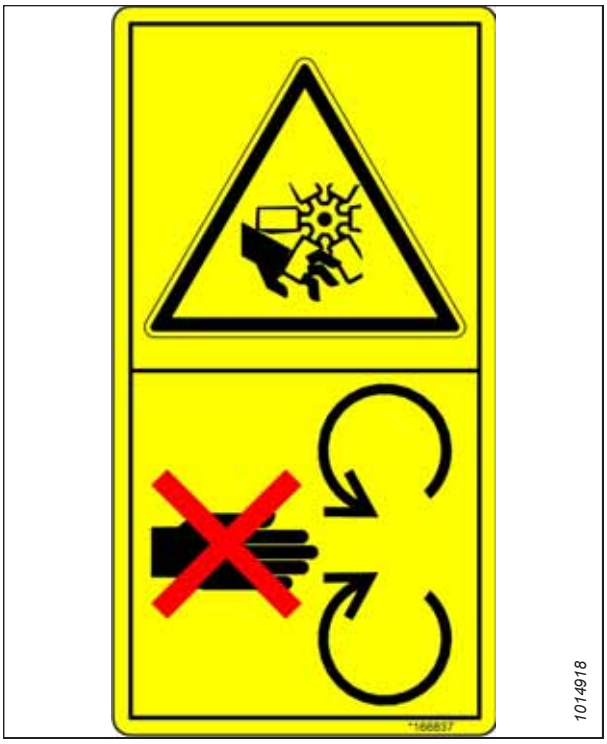


Figura 1.43: MD #166837

MD #166838

Pericol la nivelul suprafețelor fierbinți

ATENȚIE

Pentru a preveni vătămarea:

- Păstrați o distanță sigură față de suprafețele fierbinți.

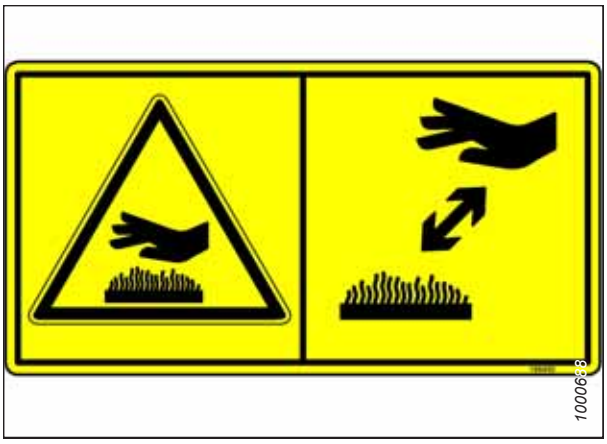


Figura 1.44: MD #166838

MD #166839

Pericol de prindere a mâinilor și a brațelor

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea:

- **NU** acționați fără scuturi în poziție.
- Opriți motorul și scoateți cheia înainte de a deschide scutul.

Figura 1.45: MD #166839

MD #166843

Pericol de pierdere a controlului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea gravă sau decesul din cauza pierderii controlului asupra utilajului:

- **NU** efectuați schimbări bruște ale direcției în care conduceți.
- Încetiniți înainte de a întoarce utilajul.
- **NU** efectuați schimbări bruște și abrupte ale vitezei în timpul virajului, cum ar fi frânarea bruscă.

Atunci când vă deplasați pe pante abrupte:

- Reduceți viteza utilajului și coborâți hederul.
- Mutați maneta pentru viteza la sol în capătul aferent treptei de viteză inferioară din interval.
- Treceți controlul de viteză ridicată-redusă în intervalul de viteză redusă.

Atunci când secerătoarea este utilizată fără un heder atașat, trebuie să se adauge greutate peste roțile motoare pentru ca operatorul să poată menține controlul asupra direcției. În cazul în care trebuie să conduceți secerătoarea fără un heder sau un sistem de greutate MacDon:

- Utilizați secerătoarea în intervalul de viteză redusă.
- Evitați pantele.
- **NU** remorcați un heder.
- În cazul în care se pierde controlul utilajului, trageți imediat maneta pentru viteza la sol în poziția Neutru.

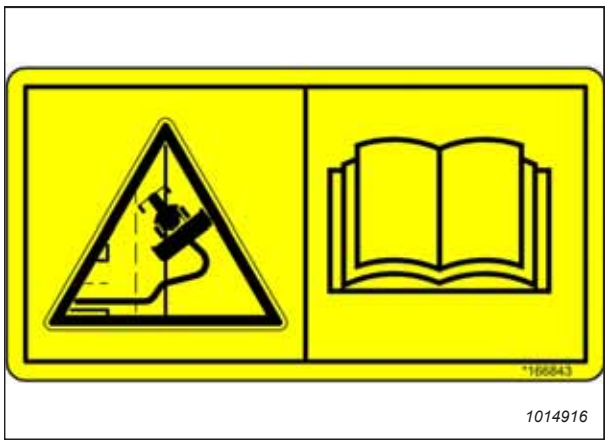


Figura 1.46: MD #166843

MD #167502

Pericol de prindere

ATENȚIE

Pentru a preveni vătămarea:

- **NU** introduceți mâna în zona de prindere.

Figura 1.47: MD #167502

MD #306179/306180/306181

Pericol de strivire la nivelul hederului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma căderii unui heder ridicat:

- Ridicați complet hederul, opriți motorul, scoateți cheia din contact și cuplați dispozitivele de siguranță înainte de a intra sub heder.

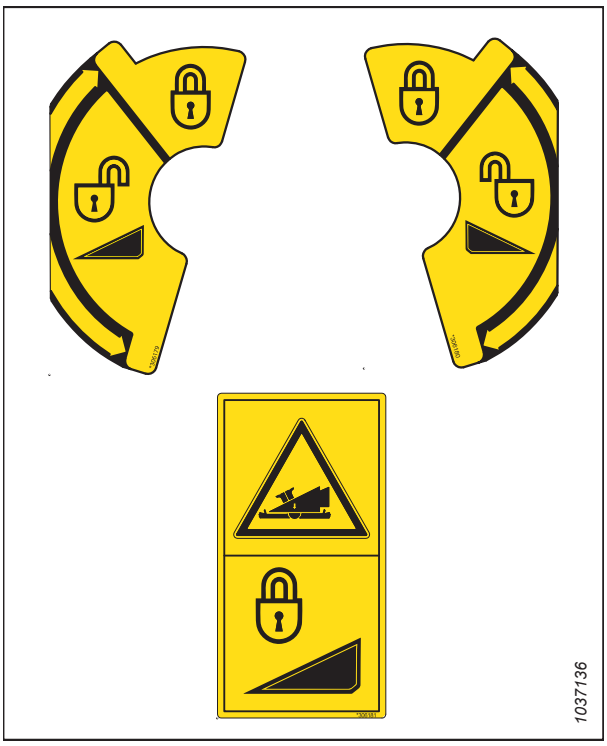


Figura 1.48: MD #306179/306180/306181

Capitolul 2: Prezentare generală a produsului

Consultați această secțiune pentru a afla definițiile termenilor tehnici utilizați în acest manual, specificațiile utilajului și locația componentelor cheie.

2.1 Definiții

În acest manual de , pot fi utilizați următorii termeni, abrevieri și acronime.

Termen	Definiție
Heder seria A	Hedere cu melc MacDon A40D, A40DX și pentru semințe de iarbă
API	Institutul American al Petrolului
ASTM	Societatea Americană pentru Testare și Materiale
Bolț	Un element de fixare cu cap și filetat în exterior, proiectat pentru a fi asociat cu o piuliță
Articulația centrală	Un cilindru hidraulic sau o conexiune între heder și vehicul, care se utilizează pentru a modifica unghiul hederului în raport cu vehiculul
CGVW	Greutatea totală combinată a vehiculului
Heder seria D1X	Hedere cu transportor cu bandă rigid MacDon D115X, D120X și D125X pentru secerători seria M1
Heder seria D1XL	Hedere cu transportor cu bandă rigid MacDon D130XL, D135XL, D140XL și D145XL pentru secerători seria M1
DDD	Transmisie transportor cu bandă dublu
DEF	Lichid pentru evacuare diesel; denumit și AdBlue în Europa și AUS 32 în Australia
Modul de alimentare DEF	O pompă care alimentează lichidul pentru evacuare diesel prin sistemul de post-tratament al gazelor de eșapament
DK	Cuțit dublu
DKD	Transmisie cuțit dublu
DOC	Catalizator de oxidare diesel
DWA	Dispozitiv atașat dublu pentru brazde
EEC	Control motor Eco
Cu motorul înainte	Funcționarea secerătorii cu operatorul și motorul orientați în direcția de deplasare
FFFT	Fațete de la strângerea manuală
Strângere manuală	Strângerea manuală este o poziție de referință în care suprafețele de etanșare sau componentele intră în contact una cu cealaltă, iar fitingul a fost strâns manual până la un punct în care nu mai este slăbit și nu poate fi strâns manual mai mult de atât
GSS	Semințe de iarbă
GVW	Greutatea totală a vehiculului
Îmbinare strânsă	O îmbinare realizată cu ajutorul unui element de fixare în cazul în care materialele de îmbinare sunt foarte incompresibile
Heder	Utilaj care taie și așază cultura în brazde când este atașat la o secerătoare
Cheie hexagonală	Unealtă cu secțiune transversală hexagonală utilizată pentru a acționa bolțuri și șuruburi care au în cap un soclu hexagonal (acționare hexagonală cu cheie internă); cunoscută și sub numele de cheie Allen
HDS	Schimbarea hidraulică a platformei
cp	Cal putere
Afișaj HPT	Modulul de afișare pentru urmărirea performanței recoltei (HPT) pe o secerătoare seria M1

Termen	Definiție
JIC	Joint Industrial Council: un organism de standardizare care a dezvoltat o dimensiune și o formă standard pentru fitingul conic original de 37°
Cuțit	Dispozitiv de tăiere aflat pe bara port-degete a unui heder care utilizează un tăietor cu mișcare alternativă (numit și seceră) pentru a tăia cultura, astfel încât să poată fi introdusă în heder
MDS	Schimbarea mecanică a platformei
Secerători seria M1	Secerători MacDon M1170, M1170*NT*, M1170*NT5* și M1240
nu se aplică	Nu se aplică
NPT	National Pipe Thread: un tip de fiting utilizat pentru deschiderile porturilor de joasă presiune. Filetele de pe fitingurile NPT sunt conice în mod unic pentru un ajustaj prin presare
Piuliță	Un element de fixare cu filet interior, proiectat pentru a fi asociat cu un bolț
ORB	Bosaj garnitură inelară: un stil de fiting utilizat în mod obișnuit în deschiderile porturilor de pe colectoare, pompe și motoare
ORFS	Garnitură inelară frontală: un tip de fiting utilizat în mod obișnuit pentru conectarea furtunurilor și a tuburilor. Acest stil de fiting este, de asemenea, numit în mod obișnuit ORS, care înseamnă garnitură inelară
PARK	Fanta opusă poziției NEUTRAL de pe consola operatorului de pe secerătorile seria M1
Seria R1 SP	Hedere cu discuri rotative MacDon R113 și R116 pentru secerători
Seria R2 SP	Hedere cu discuri rotative MacDon R216 pentru secerători
SAE	Societatea Inginerilor de Automobile
SCR	Reducere catalizator selectivă
Șurub	Un element de fixare cu cap și filet exterior care se filetează în filete preformate sau își formează propriul filet când este introdus într-o piesă de îmbinare
SDD	Transmisie transportor cu bandă simplu
SK	Cuțit simplu
SKD	Transmisie cuțit simplu
Îmbinare ușoară	O îmbinare flexibilă realizată prin utilizarea unui element de fixare, în care materialele de îmbinare se comprimă sau se relaxează în timp
cursă/min	Curse pe minut
Tensiune	O sarcină axială exercitată asupra unui bolț sau a unui șurub, măsurată de obicei în newtoni (N) sau livre (lb). Acest termen poate fi utilizat și pentru a descrie forța pe care o curea o exercită asupra unei roți de transmisie sau a unei roți dințate
TFFT	Rotații de la strângerea manuală
Cuplu	Produsul dintre o forță × lungimea brațului manetei, măsurat de obicei în Newton-metri (Nm) sau în picioare-livre (lbf·ft)
Unghi de cuplu	O procedură de strângere în care un fiting este asamblat la un nivel de strângere specificat (de obicei, strâns manual), apoi piulița este rotită mai departe un număr specificat de grade până obține poziția finală
Tensiune cuplu	Relația dintre cuplul de asamblare aplicat pe o piesă de fixare și sarcina axială pe care o induce într-un bolț sau șurub
ULSD	Combustibil diesel cu conținut foarte scăzut de sulf
Șaibă	Un cilindru subțire cu un orificiu sau o fantă situată în centru, utilizat ca distanțier, element de distribuție a sarcinii sau mecanism de blocare
Secerătoare	Grupul motor pentru un heder

2.2 Specificații

Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz sau obligația de revizuire a unităților vândute anterior.

Tabelul 2.1 M1170*NT5*

Motor		
Tip		Cummins B4.5, 4 cilindri, turbo Stage V, diesel (aprobat pentru combustibil biodiesel B20)
Cilindree		4,5 l (275 in cubici)
Putere	Nominală	129 kW (173 cp) la 2200 rpm
Maxim rpm (fără sarcină)		2300
Turație la ralanti		1000
Sistemul electric		
Baterie (2)		12 volți, dimensiune maximă – 334 x 188 x 232 mm (13 x 6,81 x 9,43 in) Clase de evaluare de grup 29H sau 31A Rezistent la regim greu de lucru / teren accidentat / vibrații
Valoare CCA minimă pentru fiecare baterie (amperi pornire la rece)		750
Alternator		200 de amperi
Iluminare ieșire		Standard
Demaror		Tip umed
Pachet pentru iluminare		12 lumini: 4 lumini de drum cu halogen, 8 lumini de lucru cu leduri (2 lumini de lucru cu leduri utilizate și pentru lumina de ieșire)
Tracțiune		
Tip		Motoare hidrostatice, cu reglare continuă prin intermediul schimbătoarelor electrice
Viteză	Câmp	0–29 km/h (18 mph)
	Marșarier	9,6 km/h (6 mph)
	Transport	Cu motorul înainte 0–43 km/h (27 mph)[1]
Transmisie	Tip	2 pompe cu piston – 1 pentru fiecare roată motoare
	Cilindree	44 cm^3 (2,65 in cubici)
	Debit	167 l/min (40 gpm SUA)
Transmisie finală	Tip	Cutie de viteze planetară
	Raport	Standard: 27,8: 1
Capacitățile sistemului		
Rezervor de combustibil		518 l (137 galoane SUA)
Capacitate rezervor lichid de evacuare diesel (DEF)		49 l (13 galoane SUA)
Lichid de răcire		30 l (7,9 galoane SUA)
Rezervor hidraulic		60 l (15,8 galoane SUA)

1. Viteza maximă cu motorul înainte (pe șosea) variază în funcție de regiune, pe baza reglementărilor locale. Regiuni limitate: Regatul Unit (32 km/h), Franța (25 km/h).

Tabelul 2.1 M1170*NT5* (continuare)

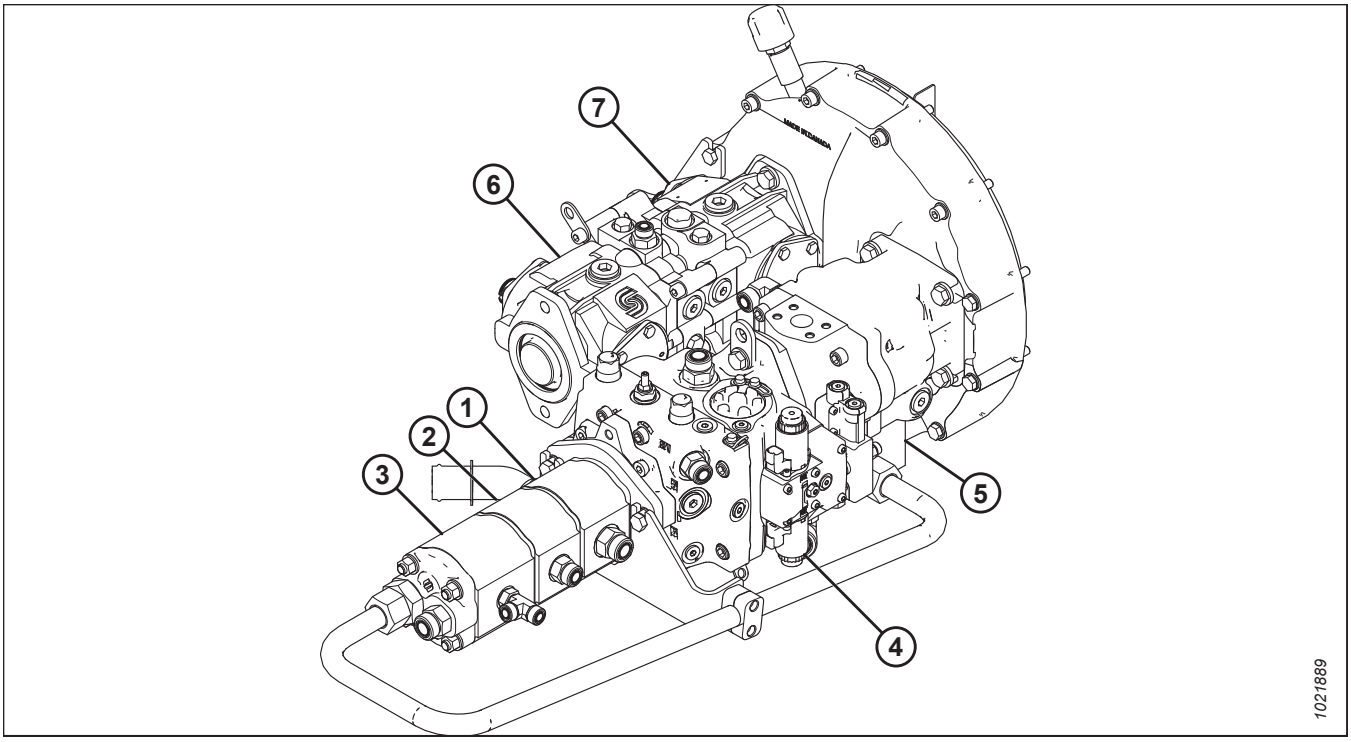
Transmisia hederului		
Cuțit/Disc	Pompă	Piston, 53 cc (3,23 in cubici)
	Presiune max	37.921 kPa (5500 psi)
	Debit	151,4 l/min (40 gpm)
Rabator	Pompă	Angrenaj, 25,2 cc (1,54 in cubici)
	Presiune max	23.994 kPa (3480 psi)
	Debit	75,7 l/min (20 gpm)
Transportor cu bandă	Pompă	Angrenaj, 19,3 cc (1,18 in cubici)
	Presiune max	23.994 kPa (3480 psi)
	Debit	53 l/min (14 gpm)
Ridicarea/transmisia ventilatorului		
Pompă		Piston, 60 cc (3,66 in cubici)
Presiune max		22.063 kPa (3200 psi)
Debit		0–170,3 l/min (45 gpm)
Ridicarea/înclinarea hederului		
Tip		Cilindri hidraulici cu acțiune dublă
Capacitate maximă de ridicare		3810 kg (8400 lb.)
Flotarea hederului		
Reglare		Complet reglabil în cabină
Automat		Memorie pentru 3 setări ale flotării (poziții pentru schimbarea platformei pe transportorul cu bandă)
Opțiuni		Arc suplimentar extern (până la 2 pe fiecare parte)
Cabina Deluxe		
Suspensie		arc/amortizor în 4 puncte
Dimensiuni	Lățime	1767 mm (69,6 in)
	Adâncime	1735 mm (68,3 in)
	Înălțime	1690 mm (66,5 in)
Scaun	Operator	Piele, suspensie pneumatică reglabilă, centură de siguranță, încălzit/răcit, izolare laterală, pernă față reglabilă
	Instructor	Piele, rabatabil, montat în cabină, centură de siguranță
Ștergător de parbriz	Față	lamă de 990 mm (39 in), echipată cu șaibă
	Spate	lamă fără ramă de 560 mm (22 in), echipată cu șaibă
Radiator		11,10 kW (37.900 Btu/h)
Aer condiționat		8,73 kW (29.800 Btu/h)
Prize electrice	12 V c.c.	6
	USB	2
Radio		Radio AM/FM/DVD/USB/Bluetooth, antenă, microfon și două difuzoare montate din fabrică
Oglinzi		Două reglabile electric în exterior (pentru utilizare pe teren), două reglabile manual (pentru modul de transport)
Parasolare		Față și spate

Tabelul 2.1 M1170*NT5* (continuare)

Monitorizarea sistemului		
Afișare		179 mm (7 in) LCD
Turații		Sol (mph sau km/h), motor (rpm), cuțit (cursă/min), rabator (rpm sau mph/km/h), transportor (rpm sau mph/km/h), ventilator de răcire (rpm)
Presiuni		Cuțit sau disc (psi sau MPa), rabator (psi sau MPa), transportor (psi sau MPa), supraalimentare (psi sau MPa)
Poziția hederului	Platformă	Înălțime, unghi, flotare
	Rabator	Înălțime, față-spate
Parametrii motorului		Consum de combustibil, sarcină
Opțiuni pentru pneuri		
Tracțiune (transport pe lățime îngustă)	Bară	540-65R30
Rolă	Suspendată	16,5 l–16,1 cu suspensie independentă
Cadru și structură		
Dimensiuni		Consultați *2.3 Dimensiunile secerătorii, pagina 35*
Cadru la sol (spațiu liber pentru cultură)		1160 mm (45,7 in)
Lățimea maximă a balansierului		3856 mm (151,8 in) cu 3422 mm
Greutate[2]	Bază	5942 kg (13.100 lb.)
	GVW (greutate brută a vehiculului) max	10660 kg (23500 lb.)
	CGVW (greutate totală combinată a vehiculului) max	11794 kg (26000 lb.)
Compatibilitatea hederului	Transportor cu bandă	Seria D1XL – limitată la 10,7 m (35 ft.)
		Seria D1X – limitată la 10,7 m (35 ft.)
	Rotativ	Seria R1
	Melc	A40DX [3]

2. Greutățile nu includ opțiuni.
3. Scutul de formare nu este compatibil cu sistemul de transport pe lățime îngustă.

Figura 2.1: Orientarea pompei



1 – Pompă transmisie melc/rabator

2 – Opțiunea de transmisie a transportorului cu bandă sau a dispozitivului pentru brazdă dublă (DWA)[4]

3 – Pompă de presiune de alimentare pentru pompele 4, 5, 6 și 7

4 – Transmisie cuțit/disc (sistem cu buclă închisă)

5 – Funcțiile legate de transmisia și ridicarea ventilatorului (sistem în buclă deschisă)

6 – Pompă tandem cu tracțiune (roata stângă)

7 – Pompă tandem cu tracțiune (roata dreaptă)

4. DWA se utilizează numai cu un heder cu melc sau cu discuri.

2.3 Dimensiunile secerătorii

Uneori, la transportul unei secerători, este important să se cunoască dimensiunile exterioare ale acesteia.

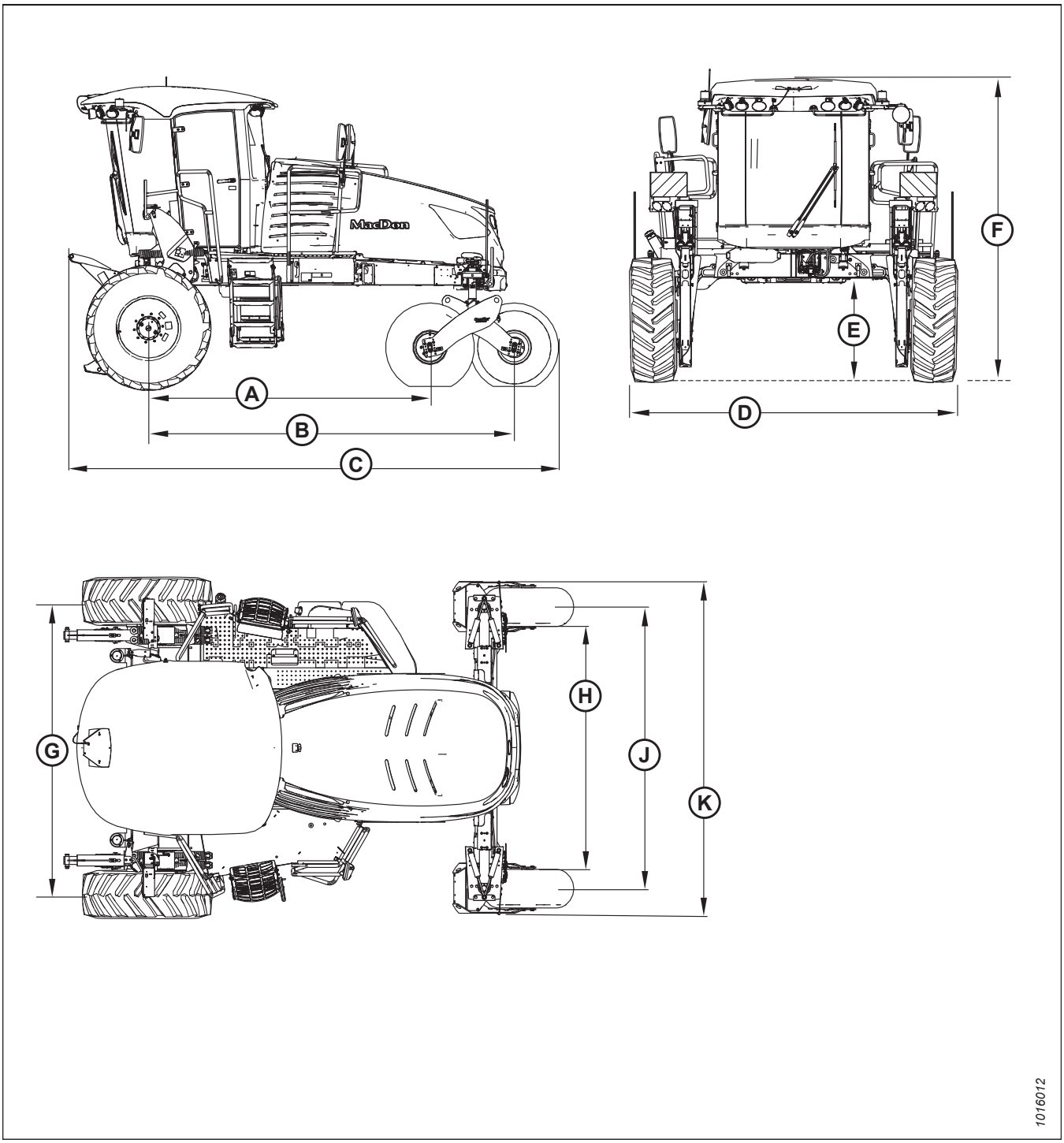


Figura 2.2: Dimensiunile secerătorii

Câmp	Pe șosea	Câmp	Pe șosea	Câmp	Pe șosea
—	A – 3300 mm (130 in)	B – 4290 mm (168 7/8 in)	—	C – 5752 mm (226 7/16 in)	C – 5140 mm (202 3/8 in)
D – 3834 mm (150 15/16 in cubici)	D – 3489 mm (137 23/64 in cubici)	E – 1150 mm (45 9/32 in)	—	F – 3480 mm (137 1/32 in)	—
G – 3294 mm (129 11/16 in)	G – 2934 mm (115 1/2 in)	H – 3412 mm (134 1/3 in)	H – 2170 mm (85 7/16 in)	J – 3846 mm (151 7/16 in) (max)	—
K – 4403 mm (173 11/32 in)	K – 3162 mm (124 1/2 in)	—	—	—	—

2.4 Locația componentelor

Întreținerea și repararea secerătorii este mai ușoară dacă sunteți familiarizați cu locația principalelor componente ale secerătorii.

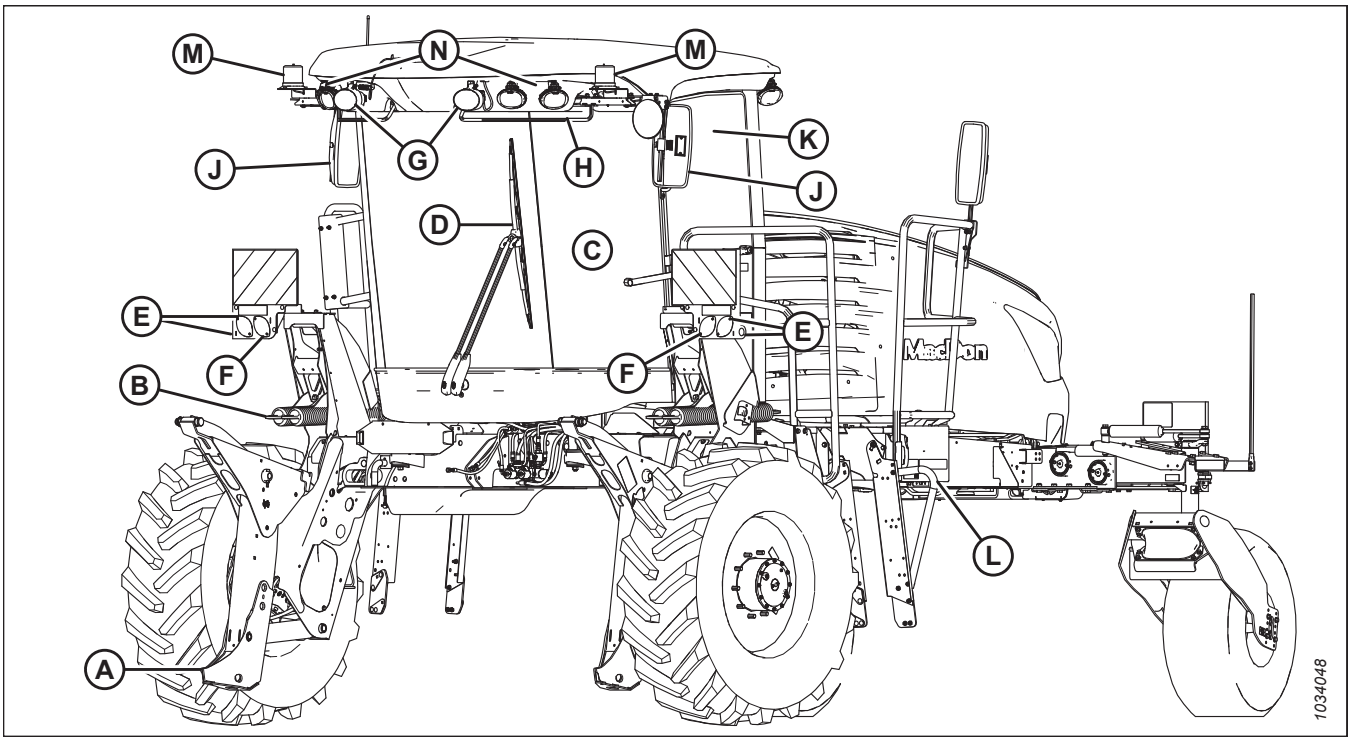


Figura 2.3: Vedere cu cabina înainte

A – Picior pentru ridicarea hederului
B – Arcurile de flotare ale hederului
C – Stația operatorului
D – Ștergător de parbriz
E – Semnalizatoare de direcție / lumini de avarie
F – Lămpi spate cu motorul înainte
G – Proiectoare de lucru / lumini de drum
H – Suporturi de sprijin pentru mâini
J – Oglindă
K – Ușă
L – Platformă de întreținere
M – Girofaruri
N – Reflectoare x 4

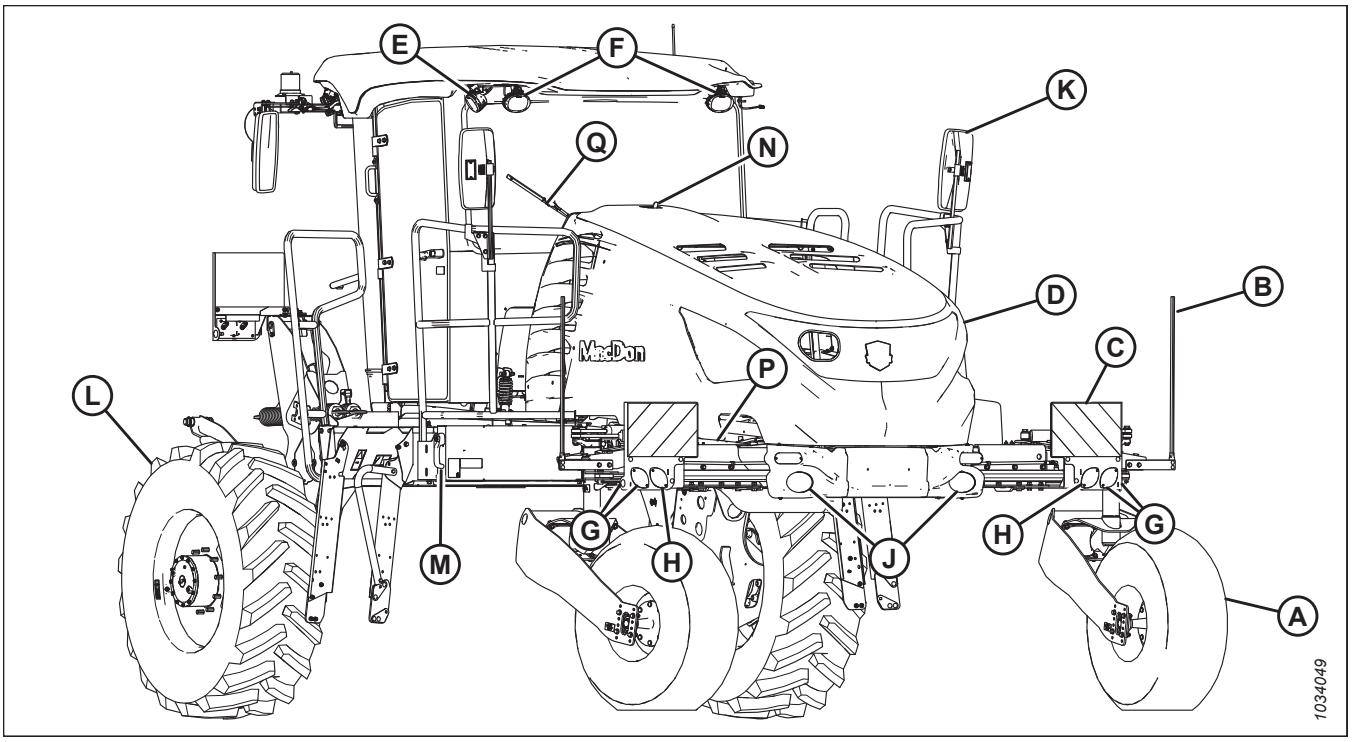


Figura 2.4: Vedere cu motorul înainte

A – Rolă
B – Tijă marcator de capăt
C – Deflectoare spate
D – Capota compartimentului motorului
E – Lumină de lucru
F – Proiectoare de lucru
G – Semnalizatoare de direcție / lumini de avarie
H – Lămpi de poziție
J – Proiectoare de lucru / lumini de drum
K – Oglindă
L – Roată motoare
M – Cutie de scule
N – Încuietoarea capotei
P – Balansier
Q – Ștergător de parbriz

Capitolul 3: Stația operatorului

Stația operatorului este proiectată pentru operarea secerătorii în modul „ cu cabina înainte” (modul de lucru) sau în modul „cu motorul înainte” (modul de transport). Stația operatorului, care include scaunul, consola și coloana de direcție, pivotează la 180°, astfel încât operatorul își menține accesul la comenzile și indicatoarele secerătorii, indiferent de direcția de deplasare.

3.1 Consola

Consola conține comenzi pentru operarea secerătorii, precum și facilități pentru operator.

Poziția consolei este reglabilă pentru a se potrivi fiecărui operator în parte. Părțile operabile ale consolei includ:

- Contact (A)
- Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) (B)
- Comenzi heder (C)
- Manetă pentru viteza la sol (GSL) (D)
- Accelerație (E)

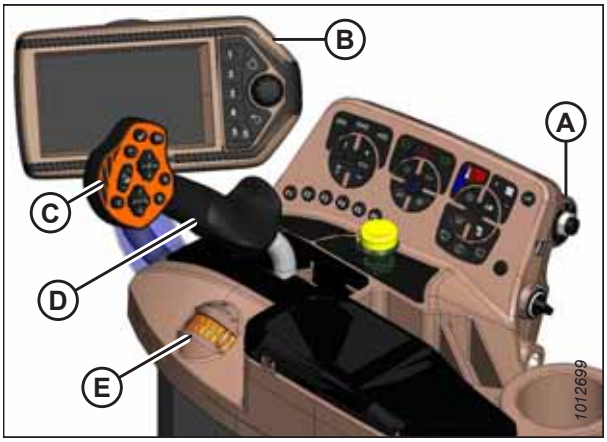


Figura 3.1: Consola

1. Reglați partea din față-spate și înălțimea, după cum urmează:
   a. Trageți maneta (A) și glisați consola în față sau în spate până în poziția dorită.
   b. Pentru blocarea consolei, eliberați maneta.

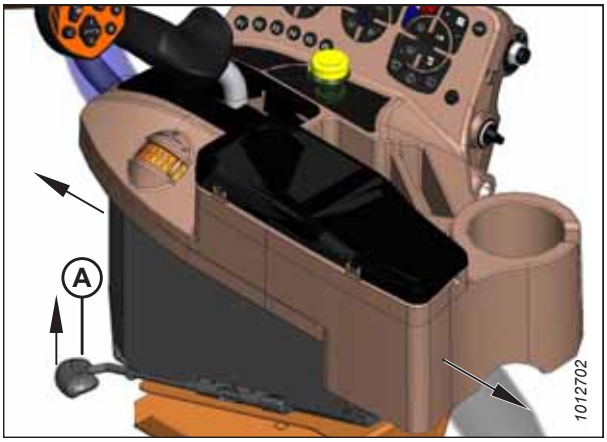


Figura 3.2: Față-spate/înălțime consolă

2. Reglați numai partea din față-spate, după cum urmează:
   a. Slăbiți piulițele (A) de sub consolă.
   b. Mișcați consola după cum este necesar.
   c. Strângeți piulițele (A).

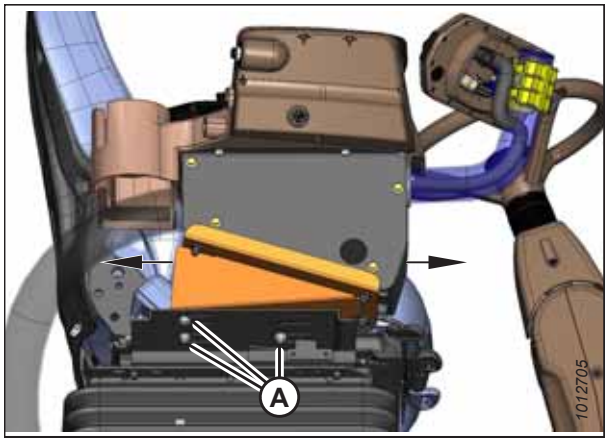


Figura 3.3: Față-spate consolă

3.2 Sistem de detectare a prezenței operatorului

Sistemul de detectare a prezenței operatorului este o caracteristică de siguranță concepută pentru a dezactiva sistemele selectate sau pentru a declanșa o alarmă atunci când la stația operatorului nu este așezat niciun operator.

Aceste sisteme includ:

- Transmisia hederului; consultați *3.2.1 Transmisia hederului, pagina 41*
- Motor și transmisie; consultați *3.2.2 Motor și transmisie, pagina 41*

3.2.1 Transmisia hederului

Transmisia hidraulică a hederului este efectuată prin intermediul secerătorii.

- Pentru a cupla transmisia hederului este nevoie ca operatorul să stea pe scaun.
- Alimentarea cu energie electrică a transmisiei hederului este menținută timp de 5 secunde după ce operatorul se ridică de pe scaun, după care hederul se oprește.
- După oprirea automată a hederului, comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI trebuie mutat în poziția OPRIT și apoi înapoi în poziția PORNIT pentru repornirea hederului.

3.2.2 Motor și transmisie

Secerătoarea este acționată de un motor diesel. Transmisia folosește apoi puterea motorului pentru a deplasa secerătoarea.

- Motorul **NU** va porni atunci când comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI este cuplat.
- Motorul se va opri atunci când secerătoarea se deplasează cu 8 km/h (5 mph) sau mai puțin, iar operatorul se ridică de pe scaun și transmisia nu este blocată în poziția NEUTRU. Pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) va apărea mesajul NO OPERATOR DETECTED (NU A FOST DETECTAT NICIUN OPERATOR) și ENGINE SHUT DOWN 5...4...3...2...1...0 (OPRIRE MOTOR ÎN 5...4...3...2...1...0), însoțit de un ton constant. La 0, motorul se oprește.
- Dacă secerătoarea se deplasează cu o viteză mai mare de 8 km/h (5 mph), iar operatorul se ridică de pe scaun, după 2 secunde se va declanșa o alarmă și HPT va afișa NO OPERATOR (NICIUN OPERATOR).
- Atunci când scaunul se află între pozițiile cu cabina înainte și cu motorul înainte, motorul se va opri dacă transmisia nu este blocată în poziția NEUTRU. HPT va afișa LOCK SEAT BASE (BLOCARE BAZĂ SCAUN) până când baza scaunului este blocată în poziție.

3.3 Reglajele scaunului operatorului

Scaunul operatorului poate fi reglat în mai multe moduri pentru a oferi mai mult confort pentru operator.

Consultați următoarele secțiuni pentru descrierea și localizarea fiecărui reglaj. Unele caracteristici ale scaunelor sunt disponibile numai cu opțiunea cabină Deluxe.

3.3.1 Cotieră

Scaunele standard și Deluxe sunt echipate cu o cotieră.

Ridicați cotiera pentru acces mai ușor la scaun.

Coborâți cotiera după cuplarea centurii de siguranță.

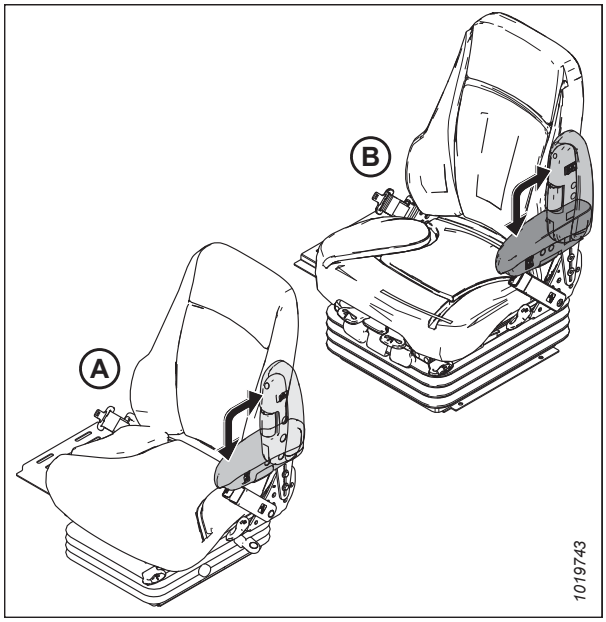


Figura 3.4: Cotiera scaunului operatorului

A – Scaun standard **B – Scaun Deluxe**

3.3.2 Unghiul cotierei

Utilizați comenzile de pe cotieră pentru a regla unghiul cotierei.

- Rotiți butonul (A) spre dreapta pentru a crește unghiul cotierei.
- Rotiți butonul (A) spre stânga pentru a reduce unghiul cotierei.

Figura 3.5: Comenzile unghiului cotierei scaunului operatorului

3.3.3 Suspensie și înălțime

Utilizați comenzile de pe partea laterală a scaunului pentru a regla înălțimea și rigiditatea suspensiei scaunului.

- Apăsați comutatorul superior (A) pentru a crește rigiditatea și înălțimea scaunului.
- Apăsați comutatorul inferior (A) pentru a reduce rigiditatea și înălțimea scaunului.

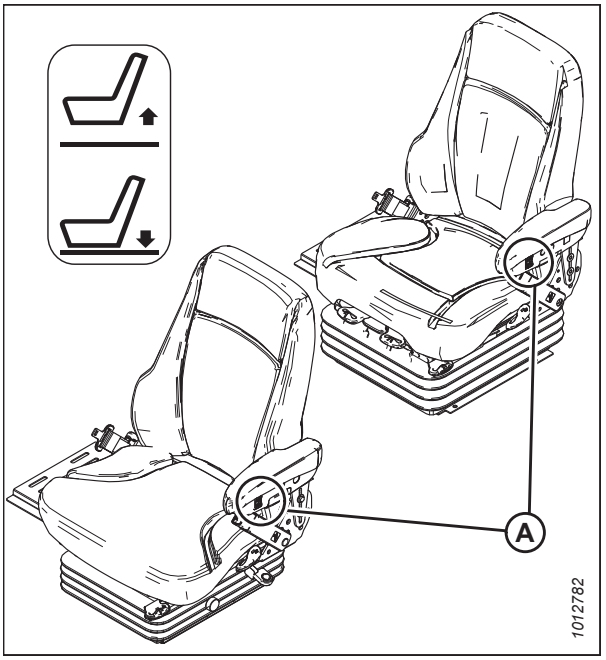


Figura 3.6: Comenzile pentru suspensia și înălțimea scaunului operatorului

3.3.4 Comandă glisare față-spate

Utilizați comenzile de pe partea laterală a scaunului pentru a regla poziția față-spate a scaunului.

1. Trageți maneta (A) în sus pentru eliberare.
2. Deplasați scaunul înainte sau înapoi.
3. Eliberați maneta (A).

Figura 3.7: Comenzile pentru poziția față-spate a scaunului operatorului

3.3.5 Comanda izolatorului față-spate

Utilizați comenzile de pe scaun pentru a bloca izolatorul față-spate al scaunului.

- Împingeți maneta (A) în jos pentru a bloca
- Trageți maneta (A) în sus pentru a debloca

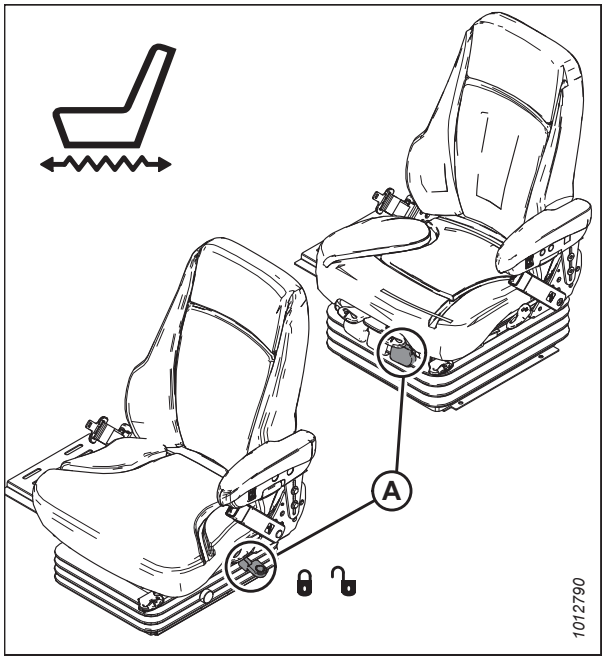


Figura 3.8: Comenzile pentru izolatorul față-spate al scaunului operatorului

3.3.6 Înclinare

Utilizați comenzile de pe partea laterală a scaunului pentru a regla înclinarea scaunului.

1. Trageți maneta (A) în sus pentru eliberare.
2. Poziționați spătarul scaunului după cum doriți.
3. Eliberați maneta (A).

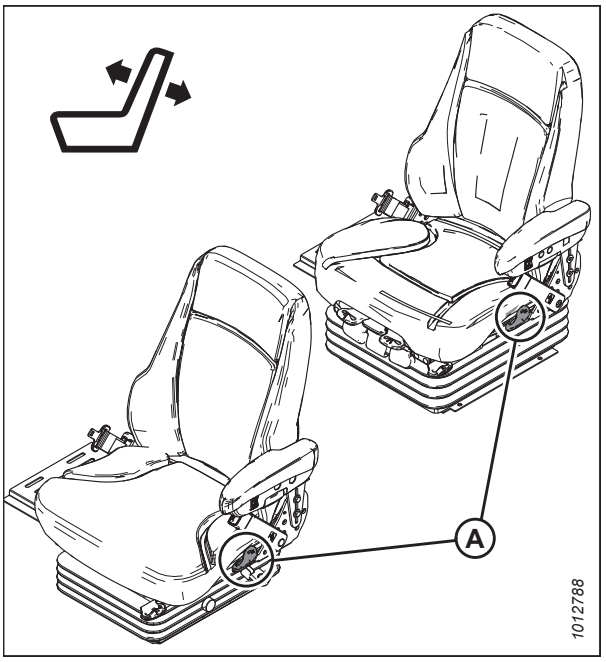


Figura 3.9: Comenzile pentru înclinarea scaunului operatorului

3.3.7 Suportul lombar

Utilizați comenzile de pe spatele scaunului pentru a regla rigiditatea spătarului scaunului.

- Rotiți butonul (A) spre dreapta pentru a crește suportul lombar.
- Rotiți butonul (A) spre stânga pentru a reduce suportul lombar.

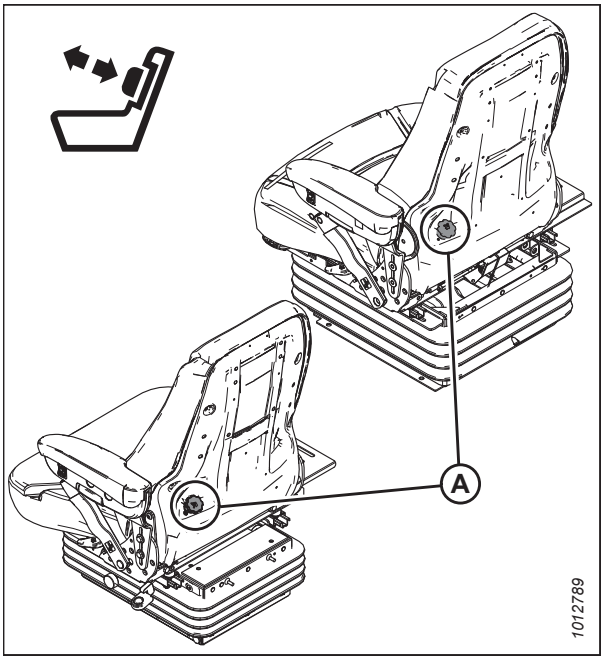


Figura 3.10: Comenzile pentru suportul lombar al scaunului operatorului

3.3.8 Amortizor vertical

Utilizați comenzile de pe scaun pentru a regla amortizarea suspensiei verticale a scaunului.

- Rotiți butonul (A) spre stânga pentru a crește amortizorul vertical.
- Rotiți butonul (A) spre dreapta pentru a reduce amortizorul vertical.

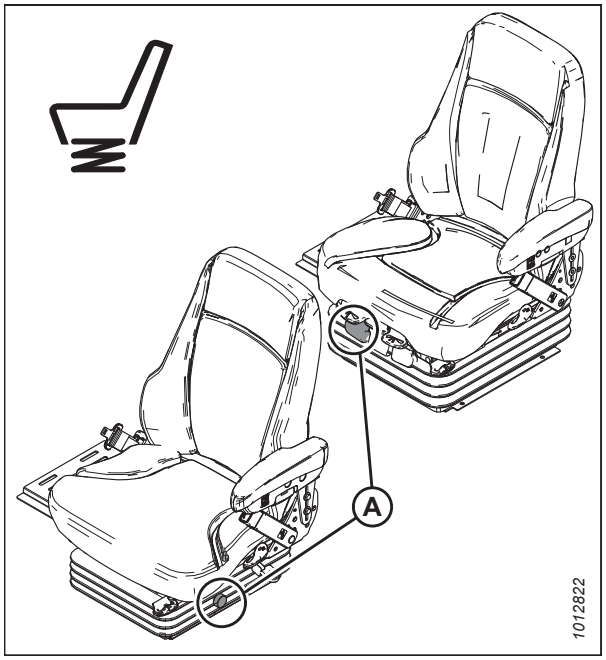


Figura 3.11: Comenzile pentru amortizorul vertical al scaunului operatorului

3.3.9 Înclinarea pernei – Numai pentru cabina Deluxe

Utilizați comenzile de pe partea frontală a scaunului pentru a regla înclinarea pernei scaunului Deluxe.

1. Trageți maneta (A) în sus pentru eliberare.
2. Înclinați perna scaunului în sus sau în jos.
3. Eliberați maneta (A).

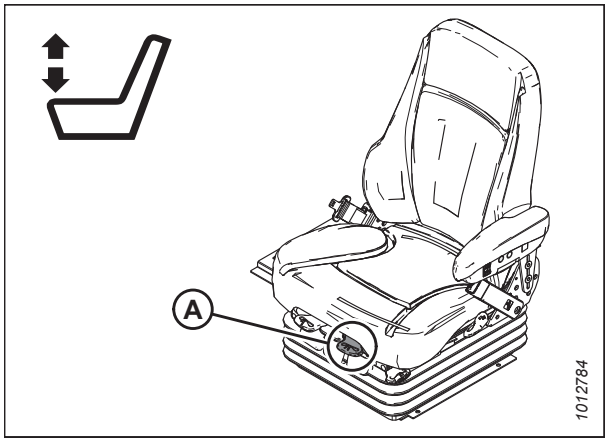


Figura 3.12: Comenzile pentru înclinarea pernei scaunului Deluxe

3.3.10 Extensia pernei – Numai pentru cabina Deluxe

Utilizați comenzile de pe partea frontală a scaunului pentru a regla extensia față-spate a pernei scaunului.

1. Trageți maneta (A) în sus pentru eliberare.
2. Deplasați perna înainte sau înapoi.
3. Eliberați maneta (A).

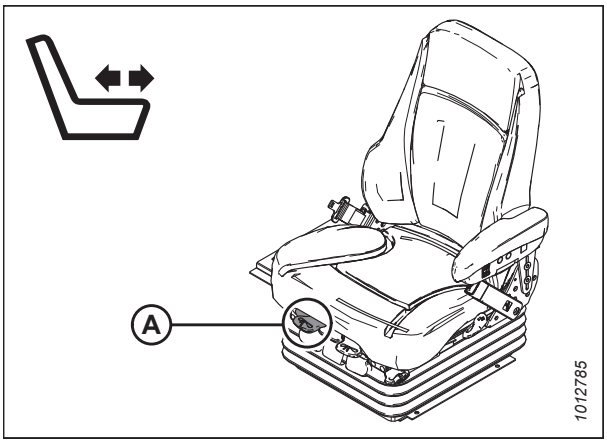


Figura 3.13: Comenzile pentru extensia pernei scaunului Deluxe

3.3.11 Blocarea izolării laterale – Numai pentru cabina Deluxe

Utilizați comenzile de pe partea frontală a scaunului pentru a regla blocarea izolării laterale.

Utilizați comenzile (A) pentru a bloca sau debloca izolarea laterală a scaunului Deluxe.

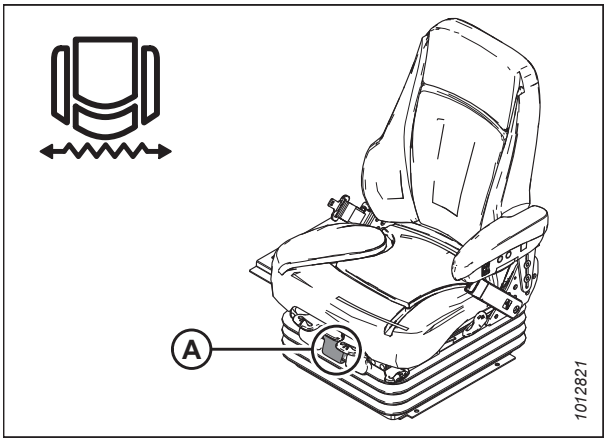


Figura 3.14: Comenzile pentru izolarea laterală a scaunului Deluxe

3.3.12 Încălzire/răcire – Numai pentru cabina Deluxe

Utilizați comenzile de pe partea laterală a scaunului pentru a regla încălzirea/răcirea scaunului Deluxe al operatorului.

AVERTISMENT

- **NU utilizați sistemul de încălzire sau răcire a scaunului dacă aveți o capacitate diminuată de a percepe temperatura, o capacitate diminuată de a resimți durerea sau dacă aveți pielea sensibilă. Există posibilitatea ca unele persoane să sufere arsuri induse de căldură sau o răcire excesivă a corpului atunci când utilizează sistemul.**
- **NU așezați niciun obiect pe scaun care ar putea izola împotriva căldurii sau a răcirii, cum ar fi o pătură sau o pernă. Aceste elemente pot provoca supraîncălzirea sistemului de încălzire sau de răcire a scaunului și pot cauza arsuri provocate de căldură ocupantului scaunului sau pot deteriora scaunul în sine.**

Comutator de încălzire/răcire a scaunului (A)

- Apăsați comutatorul către înainte pentru COOL (RECE)
- Apăsați comutatorul spre înapoi pentru HEAT (CALD)

Comutator de încălzire/răcire nivel high (ridicat)/low (scăzut)/ off (oprit) B)

- Apăsați comutatorul în sus pentru nivelul HIGH (RIDICAT)
- Apăsați comutatorul în jos pentru nivelul LOW (SCĂZUT)
- Centrați comutatorul pentru nivelul OFF (OPRIT)

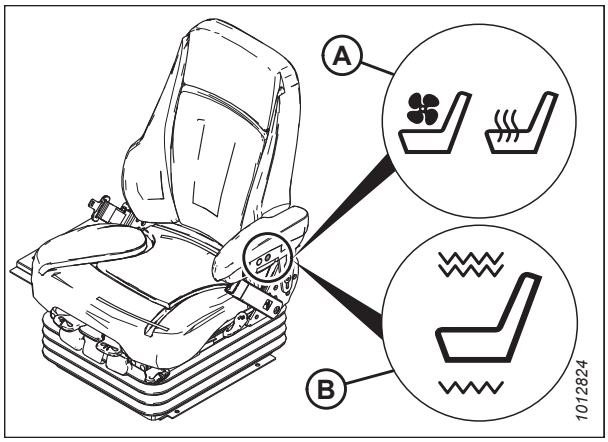


Figura 3.15: Comenzile pentru încălzirea și răcirea scaunului Deluxe

3.4 Scaunul instructorului

În cabină este prevăzut un scaun pentru instructor, rabatabil, montat pe perete (cu centură de siguranță).

AVERTISMENT

- **Scaunul instructorului este prevăzut pentru a fi utilizat de către un operator experimentat al utilajului, pentru ca acesta să îi poată oferi unui operator neexperimentat instrucțiuni legate de modul de utilizare a utilajului.**
- **Nu utilizați niciodată scaunul instructorului atunci când utilizați secerătoarea în modul de funcționare cu motorul înainte.**
- **Scaunul instructorului NU este conceput ca scaun pentru pasageri sau pentru a fi utilizat către de copii. Utilizați centura de siguranță ori de câte ori utilizați utilajul sau îl pilotați în calitate de instructor.**
- **Țineți toți ceilalți eventuali pasageri departe de utilaj.**

Pentru a depozita scaunul instructorului, ridicați scaunul și fixați-l cu mecanismul de blocare (A).

Pentru a coborî scaunul instructorului, trageți mecanismul de blocare (A) și coborâți scaunul.

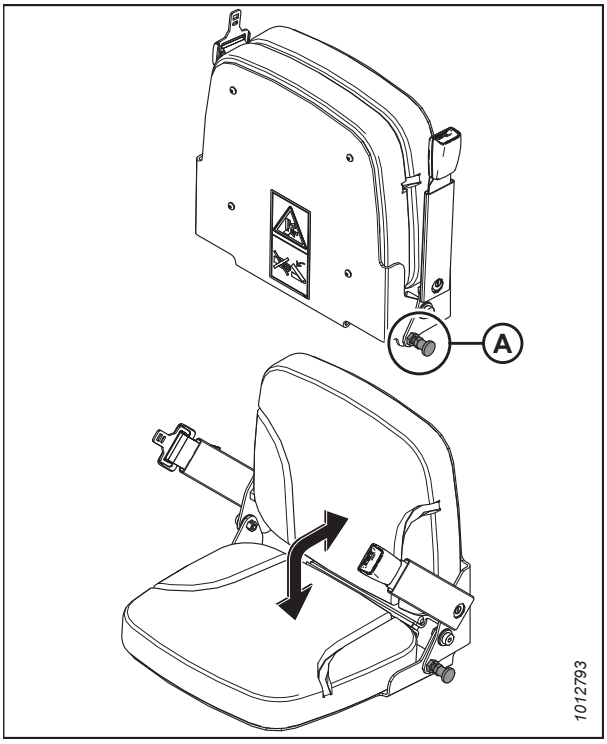


Figura 3.16: Scaunul instructorului

3.5 Centuri de siguranță

Secerătoarea este echipată cu centuri de siguranță pe scaunul operatorului și pe scaunul instructorului.

AVERTISMENT

Centurile de siguranță pot contribui la asigurarea siguranței dvs. atunci când sunt utilizate și întreținute în mod corespunzător.

- **Înainte de a porni motorul, puneți-vă centura de siguranță și asigurați-vă că centura de siguranță a ocupantului scaunului instructorului este bine fixată.**
- **Niciodată nu purtați o centură slăbită sau reglată prea larg în sistemul centurii. Nu purtați niciodată centura în poziție răsucită sau prinsă între elementele structurale ale scaunului.**

Pentru cuplarea centurii de siguranță:

1. Trageți centura cu ochiul metalic (A), în partea dreaptă a scaunului, astfel încât să treacă complet peste corpul dvs.
2. Împingeți ochiul metalic (A) în cataramă (B) până când se blochează.
3. Reglați poziția centurii de siguranță pe corp într-o poziție cât mai joasă posibil.

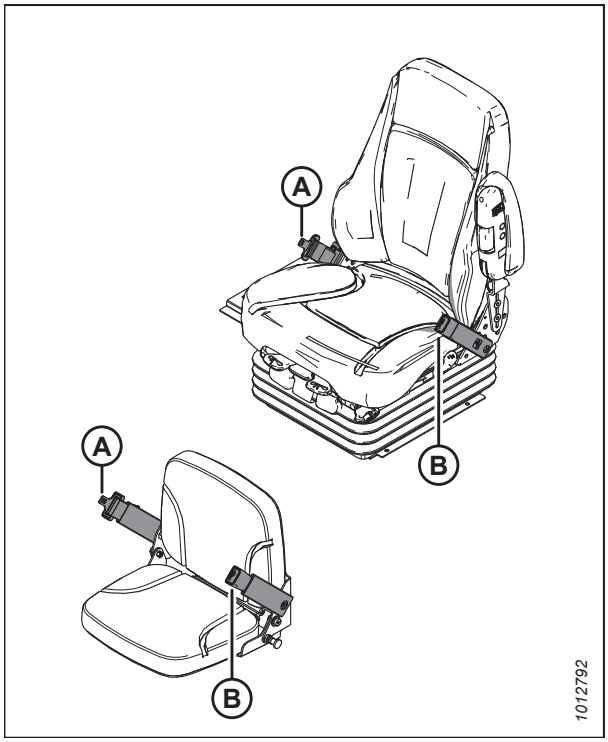


Figura 3.17: Centura de siguranță

Pentru decuplarea centurii de siguranță:

1. Apăsați butonul roșu de la capătul cataramei (B).
2. Separați catarama (B) de ochiul metalic (A).

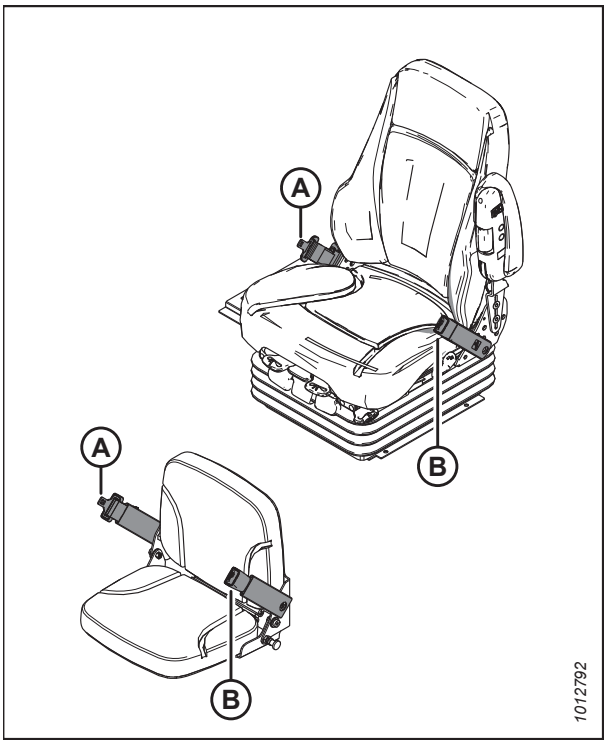


Figura 3.18: Centura de siguranță

3.6 Reglarea coloanei de direcție și a volanului

Coloana de direcție și volanul sunt reglabile pentru confortul operatorului și pentru a facilita urcarea și coborârea de pe scaunul operatorului.

Pentru reglarea coloanei de direcție:

1. Țineți volanul, ridicați mânerul (A) și deplasați coloana de direcție înainte sau înapoi în poziția dorită.
2. Eliberați mânerul (A) pentru blocarea coloanei de direcție în poziție.

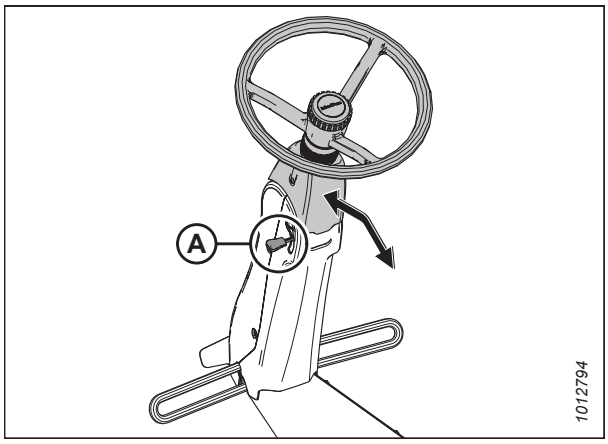


Figura 3.19: Coloană de direcție

Pentru reglarea volanului:

1. Țineți volanul, rotiți capacul (A) central spre stânga și deplasați volanul în sus sau în jos în poziția dorită.
2. Rotiți capacul central spre dreapta (A) pentru a bloca volanul în poziție.

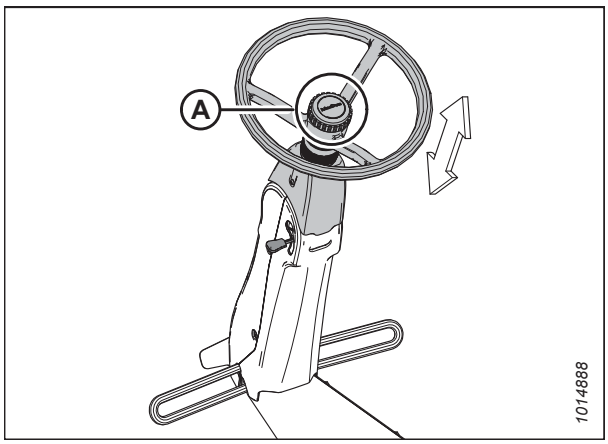


Figura 3.20: Volan

3.7 Iluminare

Comutatoarele pentru proiectoarele de lucru și luminile de drum se află pe consola operatorului.

Poziția stației operatorului (cu cabina înainte sau cu motorul înainte) determină automat care sunt luminile active atunci când este selectat modul de iluminare.

NOTĂ:

Când modul utilizat este cu motorul înainte, proiectoarele de lucru (B) **NU** se aprind.

Un led stins de pe comutator se aprinde în galben la pornirea comutatorului. Comutatorul pentru faza lungă are un led albastru care se aprinde în albastru la pornirea comutatorului.

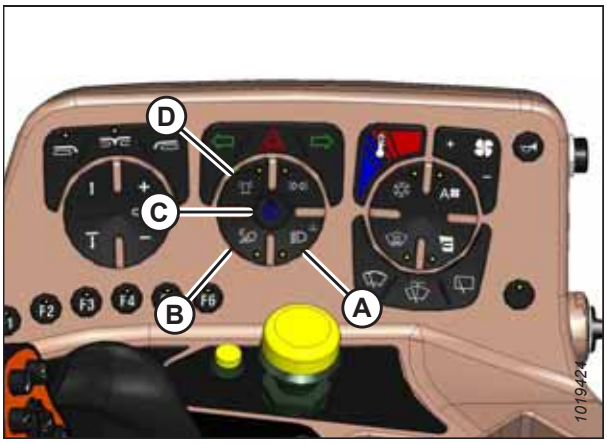


Figura 3.21: Comutatoare pentru lumini

A – Lumini de drum
B – Proiectoare de lucru
C – Fază scurtă sau lungă
D – Girofaruri

3.7.1 Iluminarea pentru modul de utilizare cu cabina înainte – Câmp

Atunci când se lucrează pe câmp, se utilizează lumini pentru iluminarea hederului și a câmpului când se întunecă.

Următoarele lumini sunt aprinse atunci când este selectat butonul pentru PROIECTORUL DE LUCRU (A) și când stația operatorului este blocată în modul de utilizare cu cabina înainte:

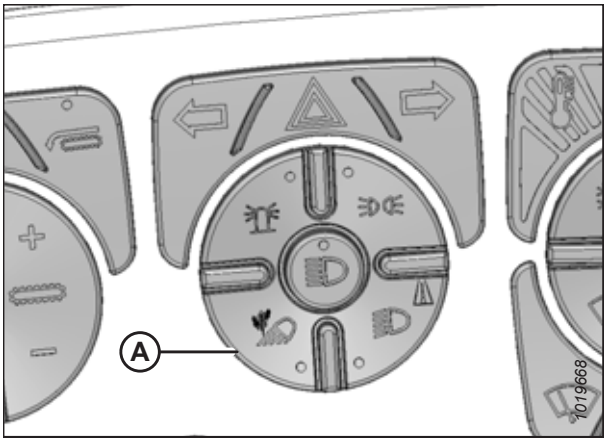


Figura 3.22: Butonul pentru proiectorul de lucru

- Lumini de drum cu cu cabina înainte (A) cu fază scurtă/ lungă
- Lumini de drum cu motorul înainte (B) cu fază scurtă/ lungă
- Lumini de lucru interioare (C)
- Lumini de lucru exterioare (D)

  NOTĂ:

  Luminile de lucru (D) sunt, de asemenea, aprinse atunci când fazele lungi sunt activate în modul de utilizare cu cabina înainte.

- Lumini de lucru plafon spate (E)
- Luminile de brazdă din spate (F)

  NOTĂ:

  Pentru procedurile de reglare, consultați *Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu cabina înainte, pagina 351*.

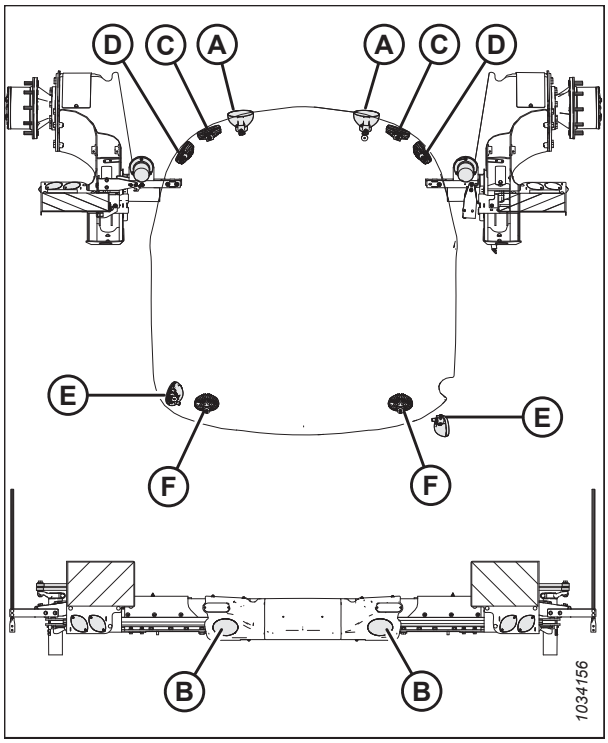


Figura 3.23: Iluminarea secerătorii – Vedere de sus

3.7.2 Iluminarea pentru modul de utilizare cu cabina înainte – Pe șosea

Când utilajul se întoarce de pe câmp, pentru a ilumina zona din fața secerătorii se utilizează luminile de drum.

Următoarele lumini sunt funcționale atunci când este selectat butonul pentru LUMINA DE DRUM (A) și când stația operatorului este blocată în modul de utilizare cu cabina înainte:

- Pentru a comuta între faza scurtă și faza lungă, apăsați butonul pentru FAZA LUNGĂ (B)
- Pentru a acționa luminile de avarie, apăsați butonul pentru LUMINA DE AVARIE (C)

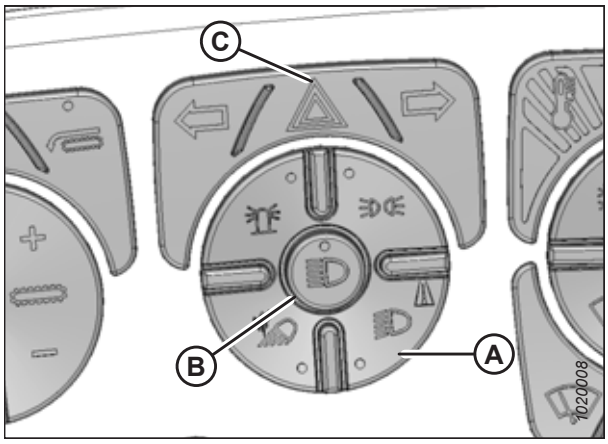


Figura 3.24: Butonul pentru lumina de drum

- Faruri (A) cu fază scurtă/lungă
- Lămpi de poziție (B)
- Semnalizatoare de direcție / lumini de avarie galbene (C)
- Luminile de lucru (D) se aprind numai atunci când fazele lungi sunt aprinse în modul de utilizare cu cabina înainte

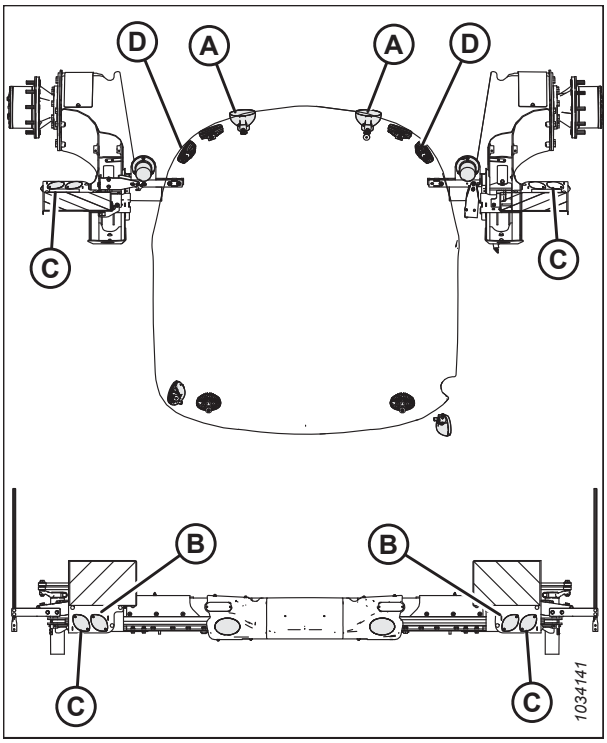


Figura 3.25: Iluminarea secerătorii – Vedere de sus

3.7.3 Iluminarea pentru modul de utilizare cu motorul înainte – Pe șosea

Când utilajul se întoarce de pe câmp, pentru a ilumina zona din fața secerătorii se utilizează luminile de drum.

Următoarele lumini sunt funcționale atunci când este apăsat butonul pentru LUMINA DE DRUM (A) și când stația operatorului este blocată în modul de utilizare cu motorul înainte.

- Pentru a comuta între faza scurtă și faza lungă, apăsați butonul pentru FAZA LUNGĂ (B)
- Pentru a acționa luminile de avarie apăsați butonul pentru LUMINA DE AVARIE (C)

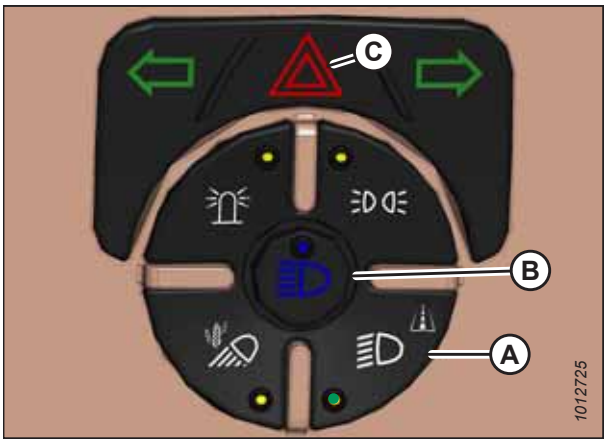


Figura 3.26: Butonul pentru lumina de drum

- Faruri pentru modul de utilizare cu motorul înainte (A) cu fază scurtă/lungă
- Lămpi spate roșii (B) pe plăcuțele față și spate
- Semnalizatoare de direcție și lumini de avarie galbene (C) pe plăcuțele față și spate
- Luminile de lucru (D) se aprind numai atunci când fazele lungi sunt activate în modul de utilizare cu motorul înainte
- Lămpi de poziție (E)

NOTĂ:

Pentru a alinia farurile (A), consultați *Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu motorul înainte, pagina 349*.

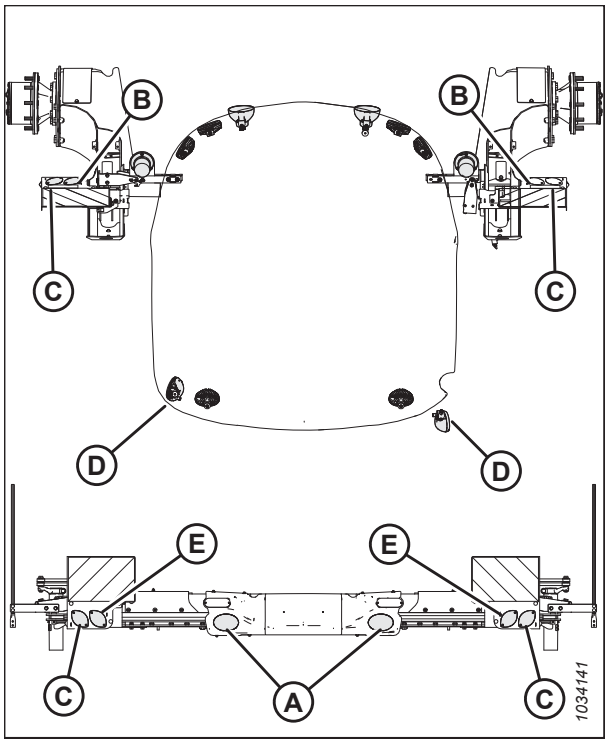


Figura 3.27: Iluminarea secerătorii – Vedere de sus

3.7.4 Sistemul de iluminat cu lămpi spate / girofaruri

Girofarurile și lămpile spate sunt utilizate în timpul deplasărilor pe șosea pentru a-i alerta pe ceilalți șoferi.

Girofarurile (A) sunt funcționale atunci când CONTACTUL este CUPLAT și butonul pentru GIROFARURI (B) este selectat.

NOTĂ:

În unele zone, legea impune utilizarea girofarurilor în timpul deplasării pe șosea.

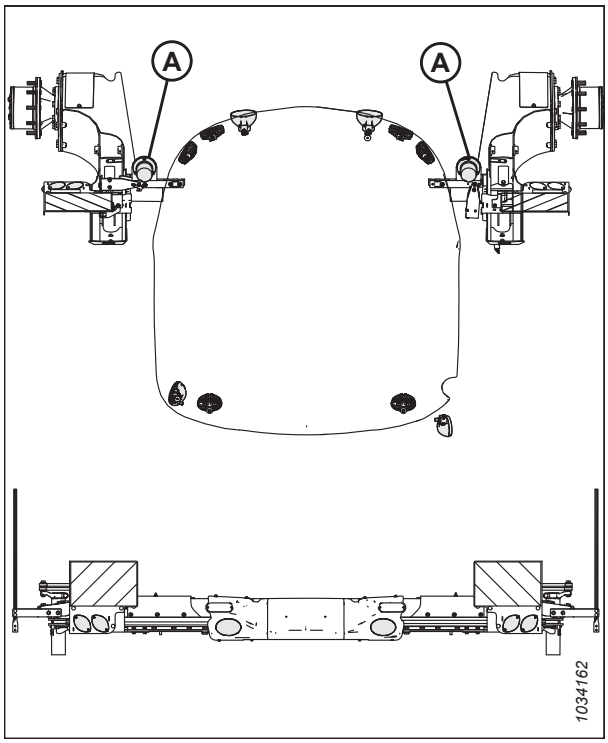


Figura 3.28: Iluminarea secerătorii – Vedere de sus

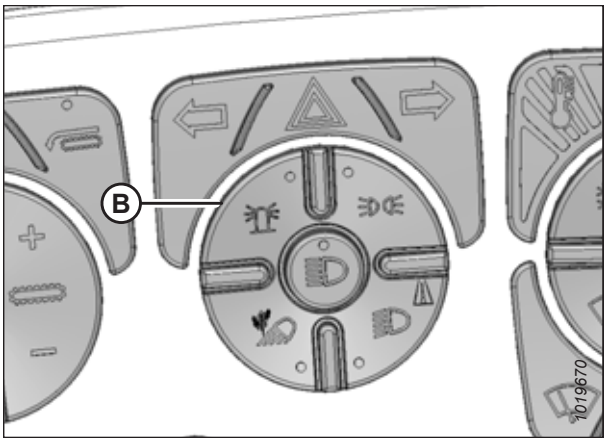


Figura 3.29: Butonul pentru girofaruri

3.7.5 Semnalizator de direcție / lumini de avarie

Semnalizatoarele de direcție și luminile de avarie sunt utilizate în timpul deplasărilor pe șosea pentru a-i alerta pe ceilalți șoferi.

Comutatoarele (A) activează semnalizatoarele de direcție stânga și dreapta. Apăsați din nou comutatoarele pentru a stinge luminile.

NOTĂ:

Semnalizatoarele de direcție pot fi, de asemenea, controlate cu ajutorul comutatoarelor pentru TURAȚIA RABATORULUI/ DISCULUI de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) atunci când hederul este decuplat.

Comutatorul (B) activează luminile de avarie. Apăsați din nou comutatorul pentru a stinge luminile.

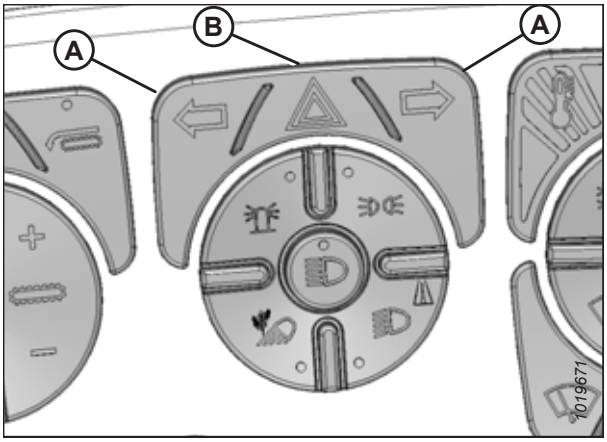


Figura 3.30: Butonul pentru semnalizatoarele de direcție / lumini de avarie

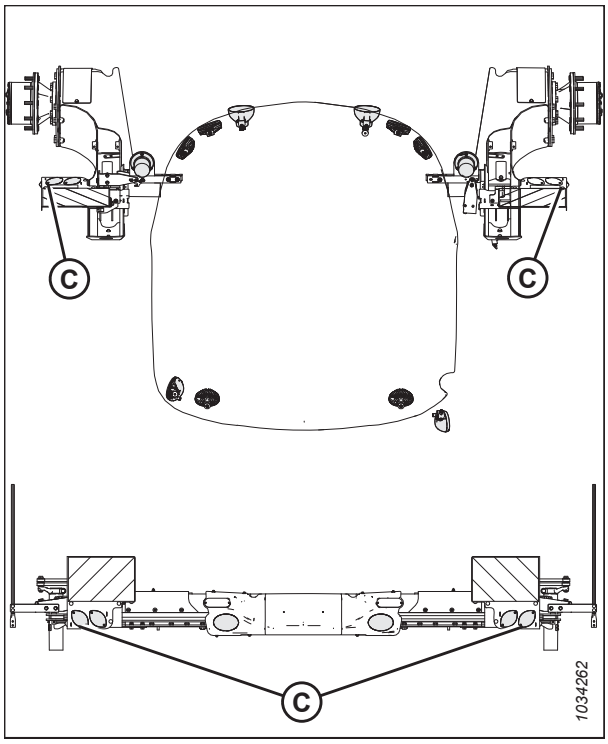


Figura 3.31: Iluminarea secerătorii – Vedere de sus

3.8 Ștergătoare de parbriz

Comenzile ștergătoarelor de parbriz se află pe consolă.

Ilustrația prezintă comenzile în modul „cu cabina înainte”.

Butonul (A) activează ștergătorul din față (cu cu cabina înainte), iar butonul (B) activează ștergătorul din spate.

Un buton pentru spălătorul de geamuri (C) aplică lichidul de spălare atât la ștergătoarele din față, cât și la cele din spate, după cum urmează:

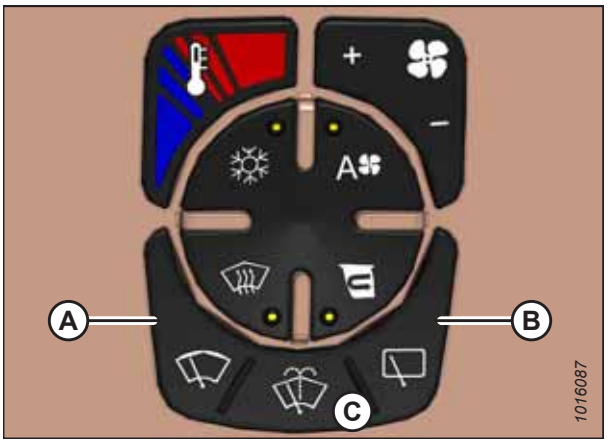


Figura 3.32: Comenzile ștergătoarelor

- Dacă ambele ștergătoare sunt pornite, apăsarea lungă a butonului pentru spălătorul de geamuri (C) va pulveriza lichid de spălare pe ambele geamuri. Când butonul este eliberat, lichidul de spălare nu mai este aplicat, dar ambele ștergătoare continuă să funcționeze.
- Dacă niciun ștergător NU este pornit, apăsarea lungă a butonului pentru spălătorul de geamuri (C) va pulveriza lichid de spălare pe ambele geamuri și ambele ștergătoare vor porni. Când butonul este eliberat, lichidul de spălare nu mai este aplicat, dar ambele ștergătoare continuă să funcționeze timp de 4 secunde înainte de a se opri automat.
- Dacă doar un singur ștergător este pornit, apăsarea lungă a butonului pentru spălătorul de geamuri (C) va activa celălalt ștergător și va pulveriza lichid de spălare pe ambele geamuri. Când butonul este eliberat, lichidul de spălare nu mai este aplicat, iar ștergătorul activ va continua să funcționeze în timp ce ștergătorul activat continuă să funcționeze timp de doar 4 secunde înainte de a se opri automat.

Puteți orienta duza pentru ștergătorul/spălătorul din spate (A) rotind-o cu o șurubelniță cu cap plat.

NOTĂ:

Duza pentru ștergătorul/spălătorul din față nu este reglabilă.

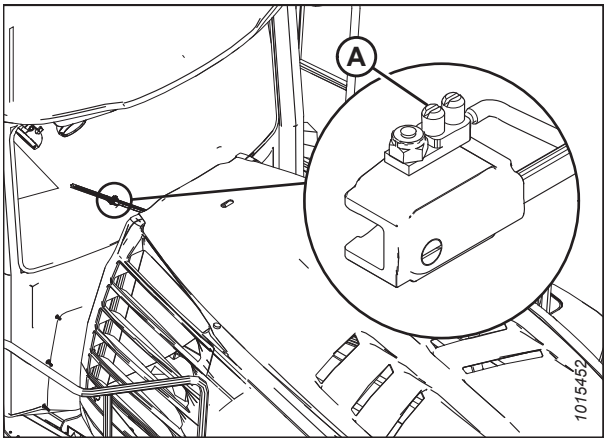


Figura 3.33: Duză pentru ștergătorul/spălătorul din spate

3.9 Oglinzi retrovizoare

Oglinzile trebuie să asigure vizibilitatea zonei din spatele secerătorii, indiferent dacă aceasta este în modul de conducere cu cabina sau cu motorul înainte.

Două oglinzi reglabile electric (A) asigură vizibilitatea zonei din spate atunci când secerătoarea este în modul de deplasare cu cabina înainte.

Două oglinzi reglabile manual (B) asigură vizibilitatea zonei din spate în modul de funcționare cu motorul înainte.

Ansamblurile oglinzilor sunt proiectate să se plieze dacă sunt lovite accidental.

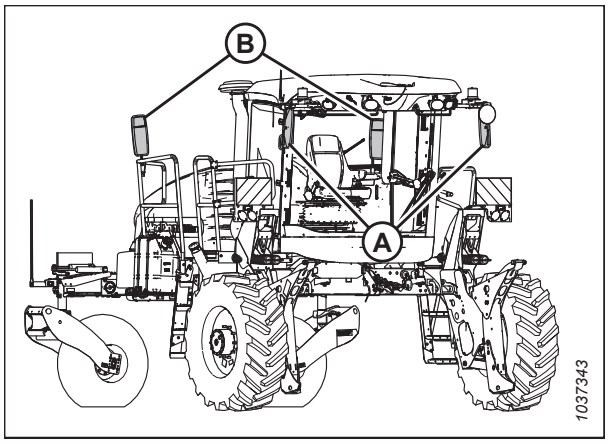


Figura 3.34: Oglinzi

Cabina este echipată cu oglinzi exterioare reglabile electric pentru modul „cu cabina înainte”, care pot fi reglate cu ajutorul butonului (A) care se află lângă radioul din interiorul cabinei.

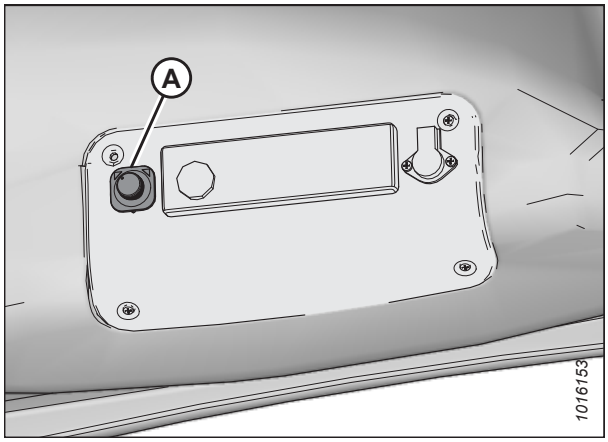


Figura 3.35: Butonul de reglare a oglinzii

3.10 Temperatura cabinei

Temperatura din cabina secerătorii este reglată de un sistem de control al climatizării care poate furniza aer cald sau rece filtrat. Supapa de închidere a încălzitorului trebuie să fie deschisă pentru ca acesta să funcționeze corect.

Ansamblul încălzitor/evaporator/suflantă se află sub podeaua cabinei și este accesibil de sub secerătoare.

3.10.1 Supapa de închidere a încălzitorului

O supapă de închidere la motor permite izolarea încălzitorului cabinei de lichidul de răcire a motorului.

Supapa (A) trebuie să fie deschisă pentru a furniza căldură în cabină, dar poate fi închisă pentru o răcire maximă.

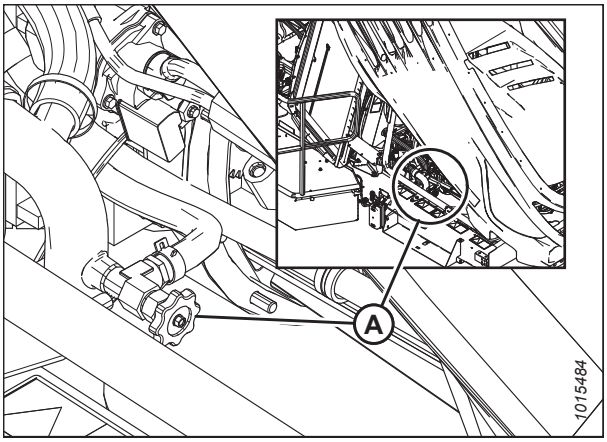


Figura 3.36: Supapa de închidere a încălzitorului

3.10.2 Distribuția aerului

Distribuția aerului din cabină este controlată prin intermediul orificiilor de aerisire reglabile care se află în montanții cabinei.

Puteți regla orificiul de aerisire (A) să se deschidă/închidă (B) sau pentru a schimba direcția (C) debitului de aer.

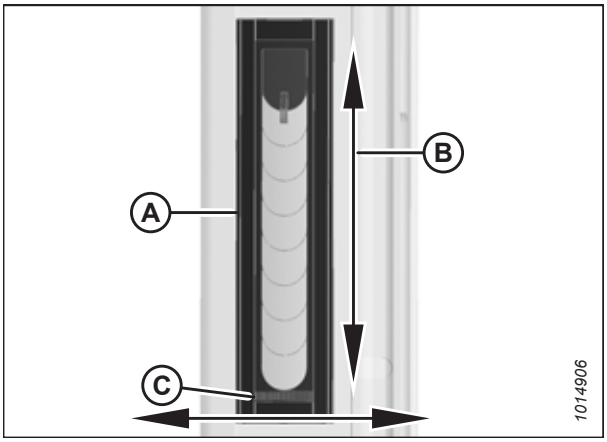


Figura 3.37: Orificii de aerisire reglabile

3.10.3 Comenzi pentru climatizare

Comenzile pentru climatizare se află pe consolă. Utilizați-le pentru a modifica temperatura sau pentru a regla direcția de circulație a aerului în interiorul cabinei.

NOTĂ:

Atunci când sunt activate comutatoarele (A), (C), (D) și (E), lumina ledului de pe comutator va deveni galbenă.

Comutator pentru turația automată a ventilatorului (A)

Setează sistemul de control al climatizării în modul automat, care reglează automat turația ventilatorului pentru a menține temperatura la valoarea de referință.

Comutator pentru controlul suflantei (B)

Controlează turația suflantei. Anulează controlul automat al ventilatorului.

- Apăsați pe + pentru un debit de aer mai mare
- Apăsați pe – pentru un debit de aer mai mic

Comutator pentru recircularea aerului (C)

Controlează sursa de aer; oprește ventilatorul suplimentar, astfel încât aerul din cabină este recirculat.

Comutator pentru dezaburirea/dezghețarea parbrizului (D)

Dezaburirea/dezghețarea parbrizului funcționează când comutatorul A/C (E) este pornit.

Comutator pentru aerul condiționat (A/C) (E)

Controlează sistemul A/C.

A/C funcționează când comutatorul suflantei este pornit și turația suflantei este setată la o valoare peste 0.

Comutator pentru controlul temperaturii (F)

Controlează temperatura cabinei.

- Apăsați zona roșie (sus) pentru a crește temperatura cabinei.
- Apăsați zona albastră (de jos) pentru a reduce temperatura cabinei.

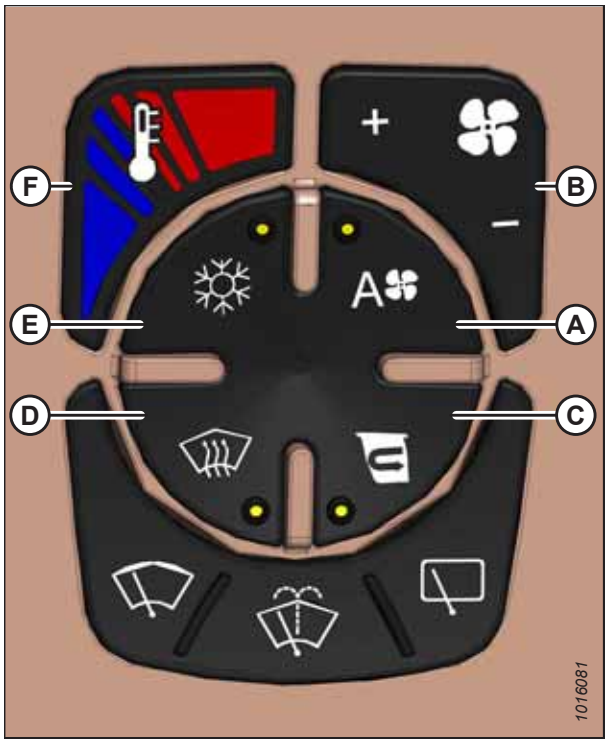


Figura 3.38: Comenzi pentru climatizare

IMPORTANT:

La pornirea secerătorii după mai mult de 1 săptămână de depozitare, poate fi necesar să distribuiți ulei de răcire în întregul sistem A/C. Pentru instrucțiuni, consultați *Ciclarea lichidului de răcire a compresorului de aer condiționat, pagina 117*.

3.11 Facilități pentru operator

Stația operatorului din cabina secerătorii este dotată cu mai multe facilități care fac utilizarea secerătorii mai confortabilă.

Consola operatorului

Consola operatorului are următoarele caracteristici:

- Prize de curent auxiliare (A)
- Mufă USB (B)
- Tavă utilitară sub cotieră (C)
- Tavă utilitară (D)
- Suport de pahare (E)

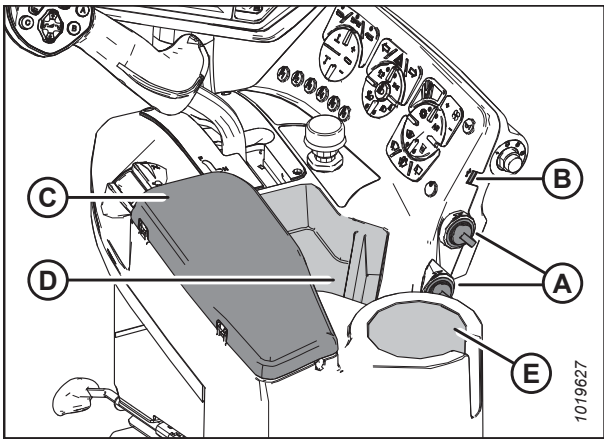


Figura 3.39: Consola

Jaluzelele geamurilor

La geamurile din față și din spate se află jaluzele retractabile (A).

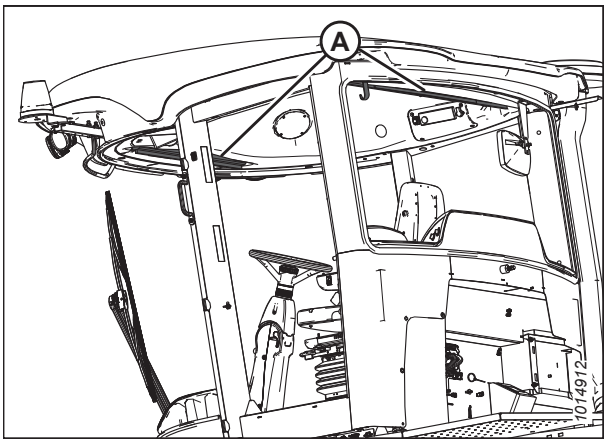


Figura 3.40: Jaluzelele geamurilor

Depozitarea manualelor

În spatele scaunului instructorului se află o cutie de plastic (A) în care pot fi depozitate manualele de utilizare ale secerătorii.

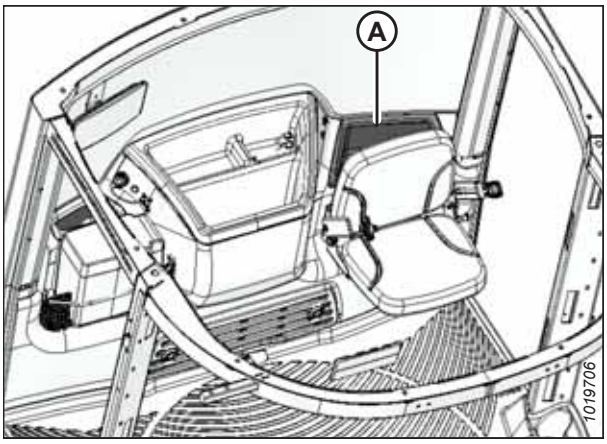


Figura 3.41: Locul de depozitare a manualului

Cuier

Cuierul (A) se află deasupra scaunului instructorului, în stânga operatorului.

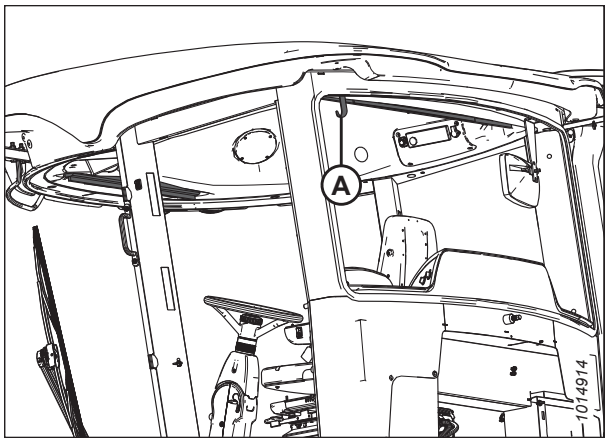


Figura 3.42: Cuier

3.12 Sistem de sunet

Secerătoarea M1170*NT5* este echipată cu un radio AM/FM/CD/DVD, cu Bluetooth® și conectivitate USB în spate.

3.12.1 Radio AM/FM/CD/DVD cu tehnologie wireless Bluetooth®

Receptorul vă permite să redați mai multe formate media din mai multe surse.

NOTĂ:

Pe partea din spate a radioului se află o conexiune de încărcare USB (1,5 A). Pentru a utiliza conexiunea, este necesar un cablu de extensie USB.

NOTĂ:

Consultați instrucțiunile de utilizare a radioului pentru tipurile de fișiere acceptate.

Radioul (A) și cele două difuzoare (B) sunt montate din fabrică în capitonajul plafonului cabinei. Radioul funcționează în modurile AM, FM, CD, DVD și USB. De asemenea, este compatibil cu tehnologia wireless Bluetooth® pentru streaming audio și apeluri în regim mâini libere. Pentru instrucțiuni, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu radioul.

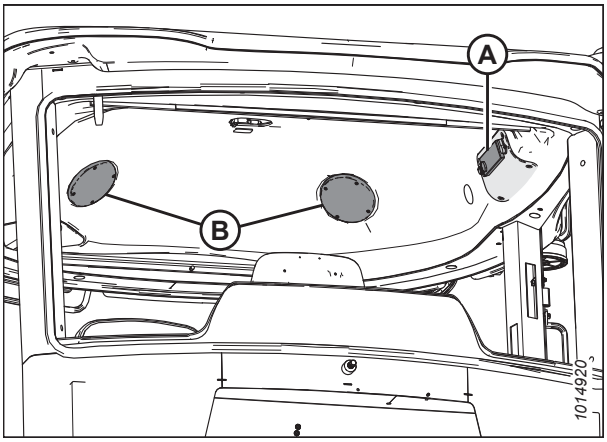


Figura 3.43: Radio și difuzoare

Pentru a localiza instrucțiunile de utilizare a radioului, urmați această procedură:

1. Rotiți mecanismul de blocare (A) ca să deblocați capacul modulului de releu (B).
2. Recuperați instrucțiunile de utilizare a radioului de pe panoul de acces al capacului modulului de releu (B) din căptușeala plafonului cabinei.

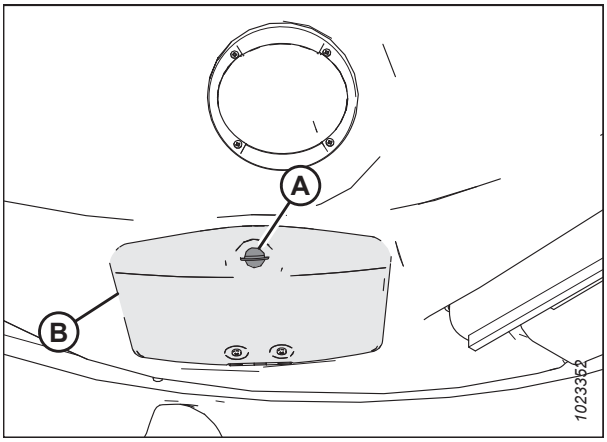


Figura 3.44: Capacul modulului de releu

3. După ce ați terminat de citit manualul radioului, puneți manualul în caseta de depozitare a manualelor (A) aflată în spatele scaunului pentru instructor.

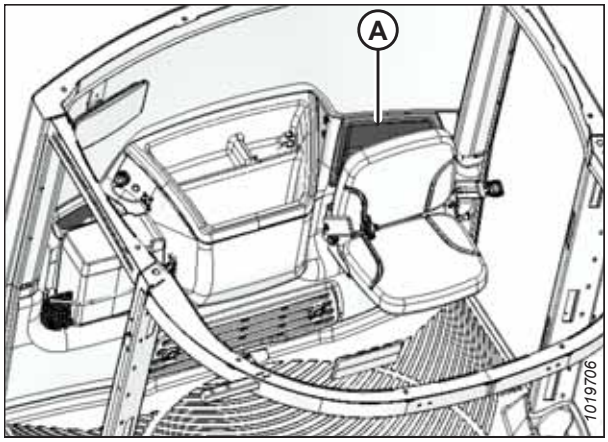


Figura 3.45: Locul de depozitare a manualului

4. Închideți capacul modulului releului (B) și rotiți mecanismul de blocare (A) pentru a-l bloca.

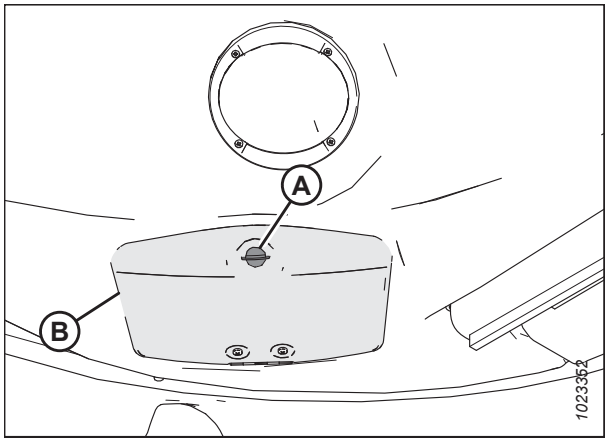


Figura 3.46: Capacul modulului de releu

Activarea funcției Bluetooth®

Funcția Bluetooth® trebuie să fie activată pe receptor pentru a permite asocierea dispozitivelor mobile.

Pentru a activa funcția Bluetooth®, urmați această procedură:

1. Apăsați butonul pentru ALIMENTARE (A) pentru a porni radioul.
2. Apăsați continuu butonul VOL/SEL (B) timp de 2 secunde. Pe ecran se afișează MENU (MENIU) (C).
3. Rotiți butonul VOL/SEL (B) pentru a evidenția meniul BT SET (SETARE BT) și apăsați butonul VOL/SEL pentru a selecta. Se afișează BLUETOOTH ON/OFF (BLUETOOTH PORNIT/ OPRIT) (C).
4. Apăsați butonul VOL/SEL (B) pentru a selecta BLUETOOTH.
5. Rotiți butonul VOL/SEL (B) pentru a afișa ON (PORNIT) și apăsați butonul VOL/SEL (B) pentru a selecta. Pictograma Bluetooth (D) ar trebui să apară pe ecran.
6. Rotiți butonul VOL/SEL (B) și selectați DISCOVER (DESCOPERIRE).

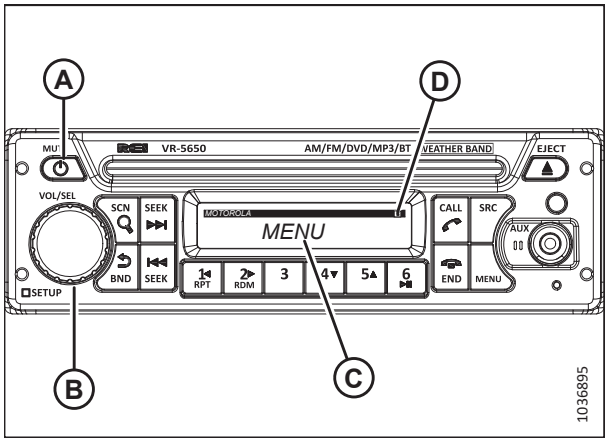


Figura 3.47: Radio Bluetooth®

7. Rotiți butonul VOL/SEL (B) pentru a afișa ON (PORNIT) și apăsați VOL/SEL pentru a selecta.

   NOTĂ:

   Descoperirea Bluetooth va fi activă la fiecare oprire și repornire a radioului.

Asocierea unui dispozitiv Bluetooth®

Radioul montat îi permite operatorului să asocieze un telefon sau un dispozitiv audio cu funcție Bluetooth®.

Înainte de a continua, verificați dacă funcția Bluetooth® este activată și dacă radioul a fost setat în modul DISCOVER (DESCOPERIRE). Pentru instrucțiuni, consultați *Activarea funcției Bluetooth®, pagina 66*.

1. Apăsați butonul pentru ALIMENTARE (A) pentru a porni radioul.

   Aceasta va seta radioul în modul de descoperire Bluetooth® dacă funcția Bluetooth® a fost activată. În caz contrar, consultați manualul de utilizare al radioului pentru instrucțiuni de accesare a ecranului SETUP MENU (MENIU CONFIGURARE), BT SET (SETARE BT).

2. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului mobil. Pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al dispozitivului. Radioul apare ca un dispozitiv care poate fi descoperit.

3. Selectați VR-5650 pe dispozitivul mobil.

   NOTĂ:

   Este necesară o cheie de acces pentru a vă conecta la radioul Bluetooth®. Cheia de acces implicită este patru zerouri (0000).

4. Introduceți cheia de acces implicită 0000. Radioul va afișa CONNECTED (CONECTAT) (B) și pictograma Bluetooth® (C) va apărea în colțul din dreapta sus al ecranului.

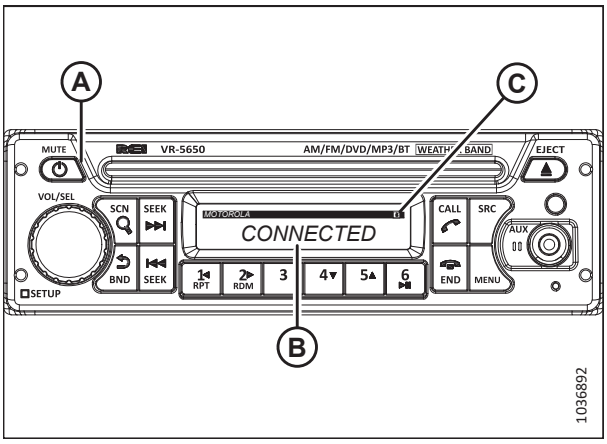


Figura 3.48: Afișajul radioului

3.13 Claxonul

Claxonul se află sub colțul din stânga față al podelei cabinei, în orientarea cu cabina înainte.

Claxonul este activat prin apăsarea butonului (A) de pe consolă.

Claxonați de trei ori înainte de a porni motorul.

Figura 3.49: Consola

3.14 Comenzile motorului

Următoarele comenzi ale motorului se află la îndemână, pe consola operatorului.

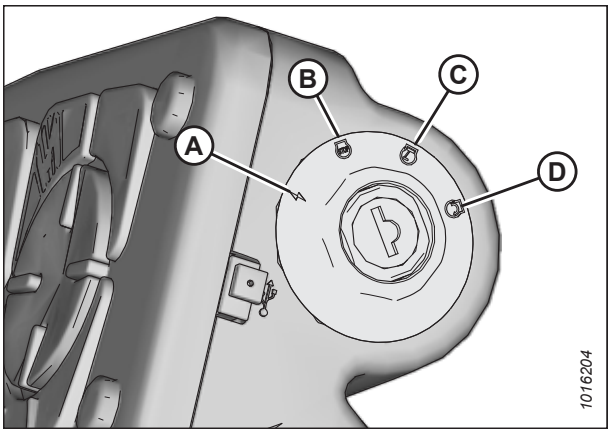


Figura 3.50: Comutatorul de contact de pe consola operatorului

Comutator de contact

- ACC (A): Accesoriile electrice ale secerătorii sunt pornite fără pornirea motorului
- OPRIT (B): Toate sistemele electrice sunt oprite
- RULARE (C): Poziție de rulare a motorului
- PORNIRE (D): Rotiți complet spre dreapta pentru a porni motorul și eliberați-l pentru a readuce comutatorul în poziția de RULARE.

IMPORTANT:

Scoateți cheia din contact atunci când secerătoarea nu este utilizată. De asemenea, cheia de contact blochează ușile și cutia de scule de pe platforma din stânga.

Accelerație (A)

Controlează intervalul de turație al motorului

- MAX: Împingeți maneta înainte
- MIN: Trageți maneta înapoi

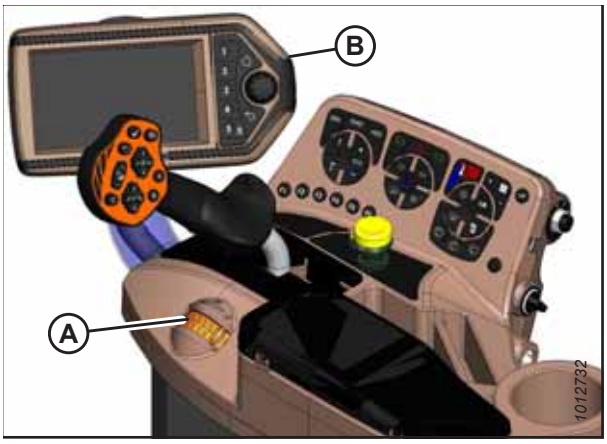


Figura 3.51: Comenzile motorului

Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (B)

- Monitorizarea nivelului de combustibil
- Monitorizarea nivelului de DEF
- Indicator pentru temperatura ridicată a sistemului de evacuare (HEST)
- Indicator de blocare și forțare a curățării sistemului de evacuare
- Monitorizarea vitezei (sol, motor, cuțit/disc, rabator, transportor și ventilator de răcire)
- Monitorizarea presiunii (cuțit, rabator, transportor și supraalimentare)
- Parametrii motorului (temperatura lichidului de răcire, consumul de combustibil și sarcina motorului)
- Poziția hederului

Pentru mai multe informații despre Urmărirea performanței recoltei, consultați *3.17 Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 80*.

3.14.1 Utilizarea sistemului de control Eco al motorului

Sistemul de control Eco al motorului (EEC – Eco Engine Control) este util în condițiile unei culturi mai ușoare, care nu necesită o putere rpm maximă a motorului. Turație redusă a motorului reduce consumul de combustibil, nivelurile de zgomot și emisiile de gaze de evacuare, pe lângă faptul că reduce uzura motorului.

EEC limitează motorul la 1900–2300 rpm atunci când hederul este cuplat și este reglabil în trepte de 100 rpm. Activați această caracteristică utilizând butonul (A) EEC de pe consola operatorului. Pe ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT) va fi afișat simbolul EEC, în partea dreaptă a tahometrului.

Caracteristica EEC va fi activă numai dacă hederul este cuplat, dar poate fi reglată fără ca acesta să fie în funcțiune. Atunci când hederul este decuplat, controlul EEC va fi anulat, iar turația motorului va reveni la setarea determinată de accelerație.

Utilizați QuickMenu (Meniul rapid) pentru a regla valoarea pentru rpm pentru EEC. Pentru instrucțiuni, consultați *Sistemul QuickMenu (Meniu rapid), pagina 85*.

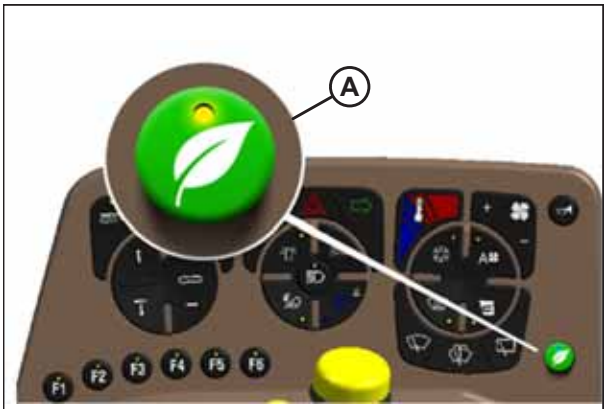


Figura 3.52: Sistemul de control Eco al motorului (EEC)

3.15 Comenzile secerătorii

Comenzile pentru operarea secerătorii se află pe consolă.

Comenzile consolei:

Semnalizatoare de direcție (A) – Activează semnalizatoarele de direcție de pe secerătoare și heder.

- Apăsare buton de activare/dezactivare (activarea comutatorului luminilor de avarie anulează, de asemenea, semnalizatorul de direcție)

Manetă pentru viteza la sol (GSL) (B) – Controlează viteza și direcția de deplasare.

- F: Înainte
- N: NEUTRU
- PARCARE: Cuplează interblocarea în poziția Neutru și aplică frâna de parcare atunci când direcția e blocată în centru
- R: Marșarier

Lumini de avertizare privind avariile (C) – Activează semnalele de pe secerătoare și de pe heder.

- Buton de activare/dezactivare

PARCARE (D) – cuplează interblocarea în poziția Neutru și aplică frâna de parcare atunci când direcția e blocată în centru.

Claxon (E)

Butonul de cuplare a direcției automate (F) – Cuplează/ decuplează sistemul de direcție automată (dacă este montat).

- CUPLARE: Faceți clic pentru cuplare
- DECUPLARE: Rotiți volanul pentru decuplare

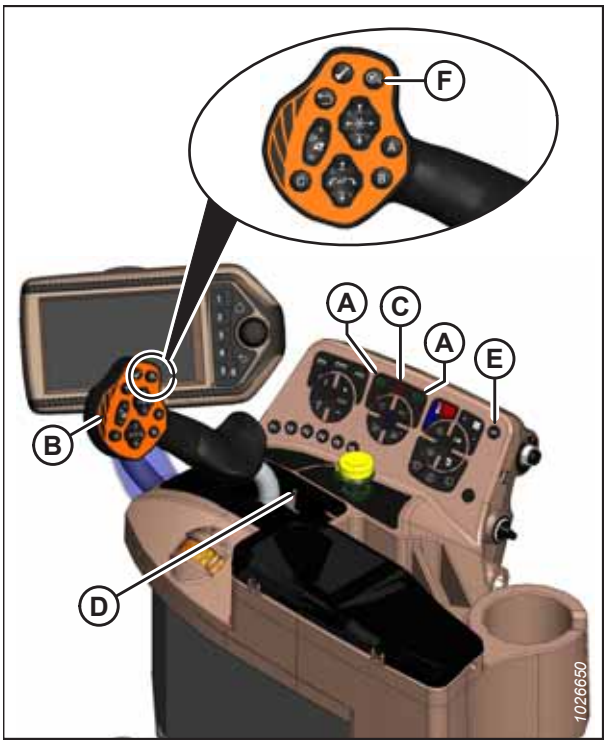


Figura 3.53: Comenzile consolei și direcției automate

3.16 Comenzile hederului

Toate comenzile hederului se află la îndemână, pe consola operatorului și pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

NOTĂ:

Unele comenzi sunt echipamente opționale și este posibil să nu existe în unitatea dvs. Unele comenzi pot fi montate, dar este posibil să nu fie funcționale în cazul anumitor hedere.

Consultați secțiunile despre heder relevante din acest manual pentru proceduri de utilizare detaliate.

3.16.1 Comutator pentru cuplarea hederului

Comutatorul pentru cuplarea hederului cuplează și decuplează transmisia hederului.

Pentru cuplarea hederului: Apăsați continuu comutatorul (A) pentru CUPLAREA HEDERULUI în timp ce trageți în sus de colier (B).

Pentru decuplarea hederului: Apăsați comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI (A).

NOTĂ:

Deși nu este obligatorie, o bună practică este deplasarea manetei de accelerație înapoi în poziția de RALANTI înainte de cuplarea transmisiei hederului.

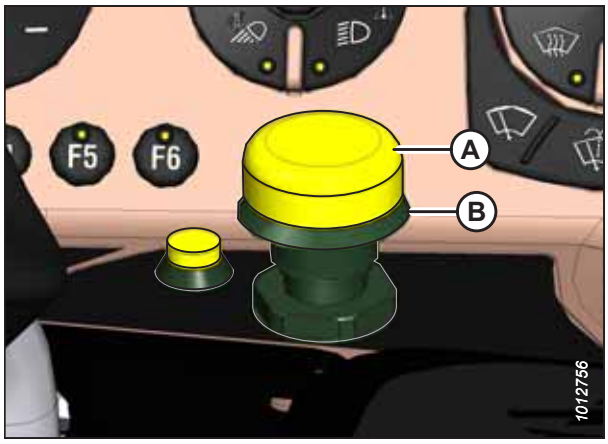


Figura 3.54: Comutator pentru cuplarea hederului

3.16.2 Butonul de inversare a transmisiei hederului

Butonul de inversare a transmisiei hederului permite ca anumite funcții de pe diferite hedere să funcționeze în sens invers.

NOTĂ:

Hederele cu discuri rotative din seria R1 **NU** au nicio capacitate de inversare.

NOTĂ:

Următoarele sisteme de hedere au capacitate de inversare:

- Hedere cu transportor cu bandă seria D1XL: cuțit
- Hedere cu transportor cu bandă seria D1X: cuțit
- Hedere cu melc A40DX: cuțit, tratare, melc și rabator
- Hedere cu melc A40DX GSS: cuțit, melc și rabator

Inversați sistemele hederului după cum urmează:

- ***Cuplare***: Apăsați continuu butonul de inversare (B) și cuplați hederul cu comutatorul (A).
- ***Decuplare***: Eliberați butonul de inversare (B).

  NOTĂ:

  Pentru a recupla în timpul utilizării în direcția înainte, apăsați comutatorul (A) și apoi împingeți din nou în sus.

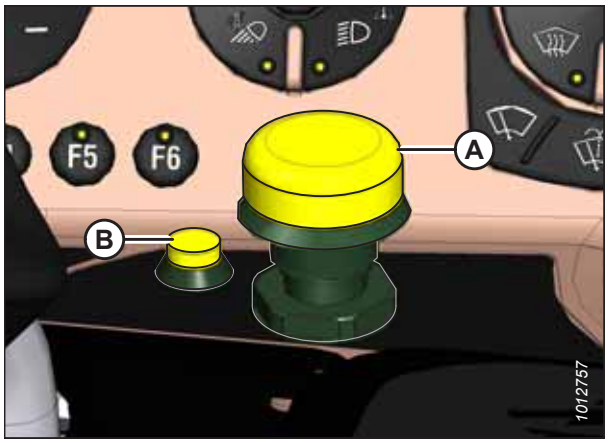


Figura 3.55: Comenzi pentru transmisia hederului

3.16.3 Comutatoarele manetei pentru viteza la sol

Comutatoarele de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) controlează cele mai comune funcții ale hederului.

Maneta pentru viteză la sol (GSL) (A) se află pe consolă.

Figura 3.56: Manetă pentru viteza la sol (GSL)

Comenzi GSL – față

- Comutator de poziție pentru revenire cu o singură atingere (A)
- Comutator de poziție pentru revenire cu o singură atingere (B)
- Comutator de poziție pentru revenire cu o singură atingere (C)
- Turația rabatorului sau a discului (D) (acționează, de asemenea, semnalizatoarele de direcție atunci când hederul este decuplat)
- Poziția rabatorului (E)
- Cuplarea direcției automate (F) (dacă figurează în dotare)
- Poziția hederului (G)
- Comutatorul Înapoi (H) – controlează funcțiile de Urmărire a performanței recoltei (HPT)
- Comutator de selectare (J) – controlează funcțiile HPT

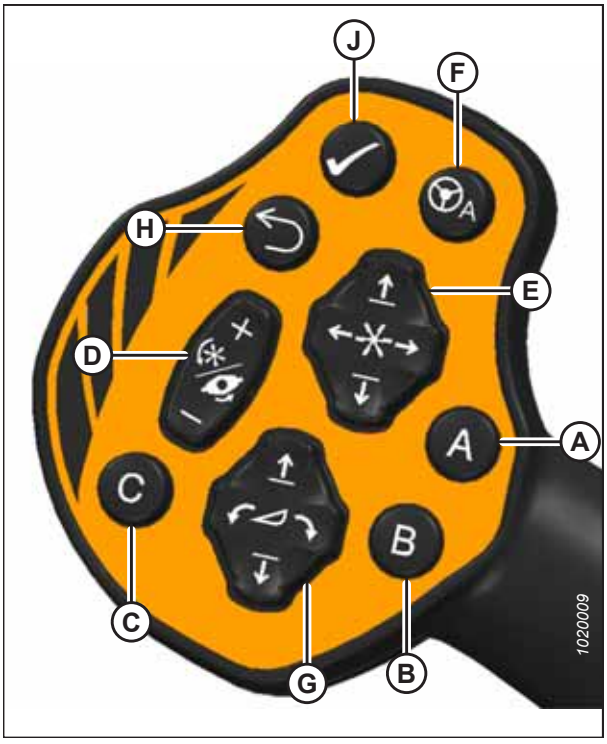


Figura 3.57: Grupuri de funcții GSL

Comenzi GSL – spate

- Comutator de schimbare (A)
- Rotiță de derulare (B)

NOTĂ:

Atunci când comutatorul de schimbare a vitezelor este utilizat împreună cu un alt buton, execută următoarele funcții de comenzi rapide:

- SCHIMBARE + ÎNAPOI – Pagina principală
- SCHIMBARE + SELECTARE – Acces la meniul principal
- SCHIMBARE + DERULARE – Reglarea vitezei maxime la sol

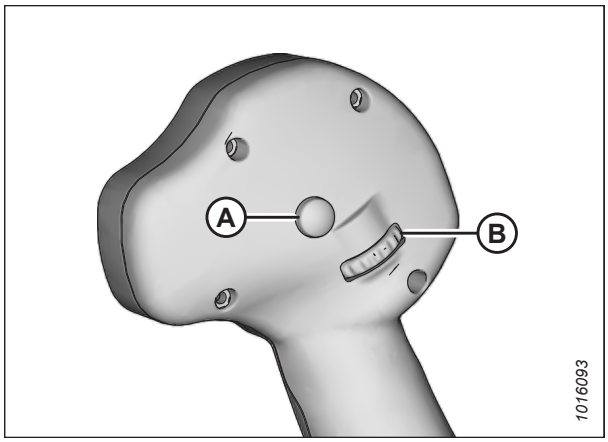


Figura 3.58: Grupuri de funcții GSL

Comutatorul cu șase căi pentru poziția hederului

Comutatorul cu șase căi de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) ridică, coboară și înclină hederului.

- Pentru a coborî lent hederul, apăsați pe (A) ușor
- Pentru a coborî rapid hederul, apăsați pe (A) până la capăt
- Pentru a ridica lent hederul, apăsați pe (C) ușor
- Pentru a ridica rapid hederul, apăsați pe (C) până la capăt
- Pentru a înclina hederul în jos, apăsați pe (B)
- Pentru a înclina hederul în sus, apăsați pe (D)

Eliberați comutatorul în poziția dorită.

NOTĂ:

Ratele de ridicare și coborâre a hederului pot fi reglate pe afișajul HPT. Pentru instrucțiuni, consultați *4.5.8 Reglarea ratelor de ridicare și de coborâre a hederului, pagina 206* sau configurarea hederului în *Pictograme de meniu, pagina 88*.

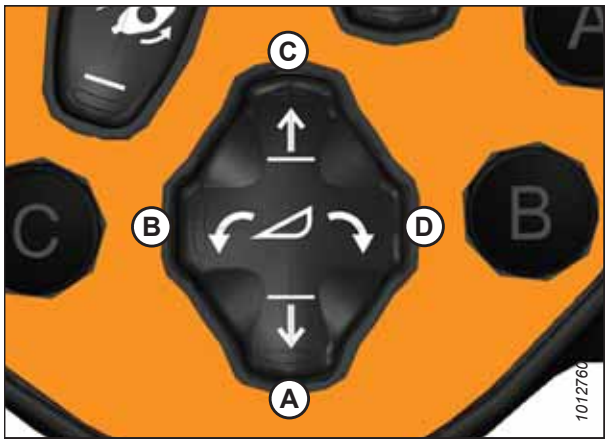


Figura 3.59: Manetă pentru viteza la sol

NOTĂ:

Pentru moduri detaliate de funcționare a comutatorului, consultați secțiunea din acest manual care este specifică hederului dvs.

Comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului

Comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) execută funcții diferite, în funcție de opțiunile atașate.

Pentru instrucțiuni de funcționare specifice, consultați următoarele secțiuni:

- Poziția față-spate a rabatorului și înălțimea pe hederele cu transportor cu bandă:
  - *4.6.2 Reglarea poziției față-spate a rabatorului, pagina 208*
  - *4.6.3 Reglarea înălțimii rabatorului, pagina 209*
- Cilindru de asistență articulație centrală:
  - *4.1 Heder cu transportor cu bandă seriile D1X sau D1XL, pagina 170*
  -
- Poziția dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA):
  - *4.5.6 Brăzdarea dublă, pagina 204*

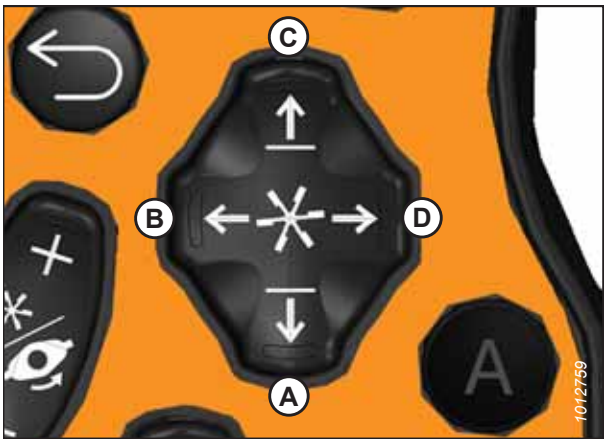


Figura 3.60: Manetă pentru viteza la sol

A – Coborârea rabatorului
B – Rabator către înainte
C – Ridicare rabator
D – Rabator în spate

Comutator pentru turația rabatorului și a discului

Comutator pentru turația rabatorului și a discului de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) reglează turația rabatorului sau a discului, în funcție de tipul hederului atașat la secerătoare. Comutatorul poate, de asemenea, să acționeze semnalizatoarele de direcție de pe secerătoare atunci când nu se utilizează hederul.

- Apăsați continuu butonul **+** (A) pentru a crește turația rabatorului sau a discului.
- Apăsați continuu butonul **–** (B) pentru a reduce turația rabatorului sau a discului.
- Eliberați butonul la viteza dorită.

Pentru instrucțiuni privind utilizarea detaliată a acestor comutatoare, consultați subiectul aplicabil referitor la heder.

Figura 3.61: GSL Comutator pentru turația rabatorului și a discului

NOTĂ:

Comutatorul pentru TURAȚIA RABATORULUI și a DISCULUI poate acționa semnalizatoarele de direcție atunci când nu se utilizează hederul. De exemplu, atunci când utilajul este condus în poziția de deplasare cu motorul înainte sau când utilajul se utilizează în poziția de deplasare cu cabina înainte cu hederul decuplat.

NOTĂ:

Turațiile rabatorului și ale hederului cu melc sunt conectate hidraulic la hederul cu melc A40DX. Atunci când se modifică turația rabatorului, turația melcului se modifică automat. Reglarea independentă a rabatorului și a melcului este disponibilă pentru A40DX GSS (Semințe de iarbă), utilizând caracteristica de control diferențial al rabatorului și al melcului. De asemenea, este disponibil opțional și pe A40DX (nu pentru opțiunea Semințe de iarbă): setul de control al turației rabatorului (MD #B6604).

IMPORTANT:

Turația rabatorului pe un heder cu melc A40DX **NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ** 85 rpm. Turația melcului **NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ** 320 rpm.

Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C)

Butoanele pentru revenire cu o singură atingere de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) salvează setările de configurare a hederului și servesc drept presetări pentru revenirea rapidă a hederul la anumite setări.

Butoanele pentru revenire cu o singură atingere **A**, **B** și **C** salvează întotdeauna setările legate de înălțimea hederului, dar pot fi salvate și următoarele setări, în funcție de tipul de heder:

- Înclinarea hederului
- Selectarea poziției platformei/flotării hederului
- Ridicarea/coborârea dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) sau a compresorului pentru brazde
- DWA speed (Turație DWA)
- Turația cuțitului
- Viteza transportorului cu bandă
- Turația rabatorului
- Înălțimea rabatorului
- Rabator față-spate
- Turația discului

Figura 3.62: Butoane pentru revenire cu o singură atingere pe GSL

Pentru a programa butoanele pentru revenire cu o singură atingere, apăsați continuu butonul A, B sau C de pe mânerul GSL timp de 3 secunde, până când auziți un semnal sonor, care indică faptul că setările actuale ale hederului sunt salvate pe acel buton.

> Pentru a readuce hederul la o condiție prestabilită, atingeți rapid butonul A, B sau C. Dacă țineți apăsat prea mult timp butonul pentru revenire cu o singură atingere, puteți reprograma din greșeală setările actuale ale hederului.

Apăsarea unui buton A, B sau C programat deschide un ecran de rulare pe care este afișată litera (A) corespunzătoare preselecției respective.

Figura 3.63: Butoane pentru revenire cu o singură atingere pe GSL

3.16.4 Butoanele pentru heder din consolă

Butoanele care controlează funcțiile hederului se află la îndemână, pe consolă.

Butoanele pentru heder din consolă (A) reglează următoarele funcții ale hederului:

- Presetare pentru schimbarea platformei/flotare
- Viteza transportorului cu bandă
- Funcții de ridicare a dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) sau a compresorului pentru brazde

Figura 3.64: Butoanele pentru heder din consolă

Presetări pentru schimbarea platformei/flotare

Butoanele care controlează funcțiile hederului se află la îndemână, pe consolă.

Heder cu transportor cu bandă cu opțiunea de schimbare a platformei:

- Controlează poziția platformei transportorului cu bandă pentru brăzdarea dublă cu un heder cu transportor cu bandă.
- Setați flotarea hederului pentru fiecare poziție a platformei. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea flotării, pagina 196*.

NOTĂ:

Ultima setare flotării utilizată în orice poziție de schimbare a platformei va fi stocată automat în memorie.

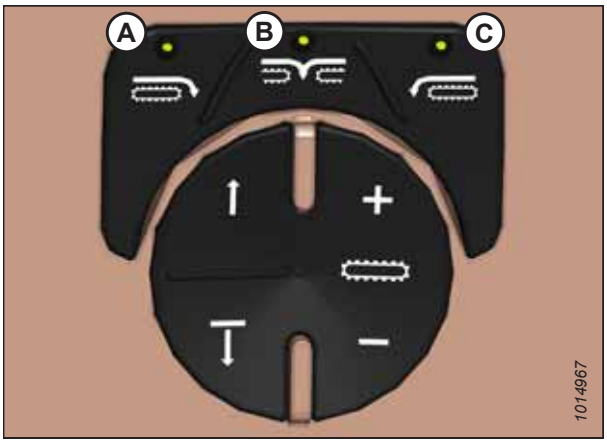


Figura 3.65: Butoanele de schimbare a platformei hederului

A – Livrare pe partea dreaptă **B – Livrare în centru**
C – Livrare pe partea stângă

Presetări pentru flotare:

Atunci când se utilizează cu un heder cu discuri rotative, un heder cu melc sau un heder cu transportor cu bandă, aceste butoane selectează presetările pentru flotarea hederului. Pentru instrucțiuni, consultați pentru a învăța cum să presetați flotarea.

NOTĂ:

Pentru moduri detaliate de funcționare a comutatorului, consultați secțiunea din acest manual care este specifică hederului dvs.

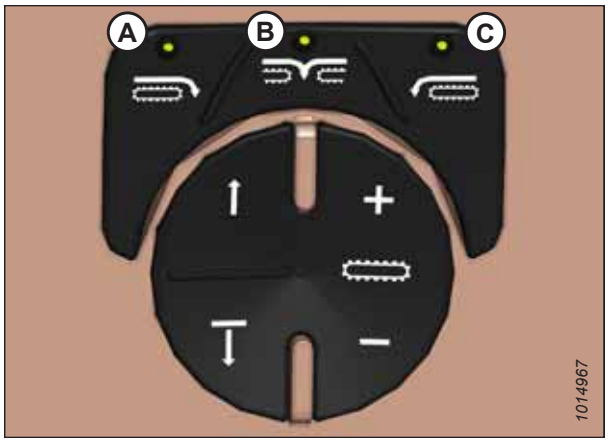


Figura 3.66: Comutatoarele hederului

A – Presetare flotare 1 **B – Presetare flotare 2**
C – Presetare flotare 3

Butoane de reglare a turației transportorului

Butoanele care controlează funcțiile hederului se află pe consolă.

Reglați turației transportorului hederului sau dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) apăsând comutatorul (A) pentru a crește turația sau comutatorul (B) pentru a o reduce.

Turația transportorului poate fi reglată în modul manual sau automat. Pentru instrucțiuni, consultați *4.6.6 Reglarea vitezei transportorului cu bandă, pagina 218* pentru mai multe informații.

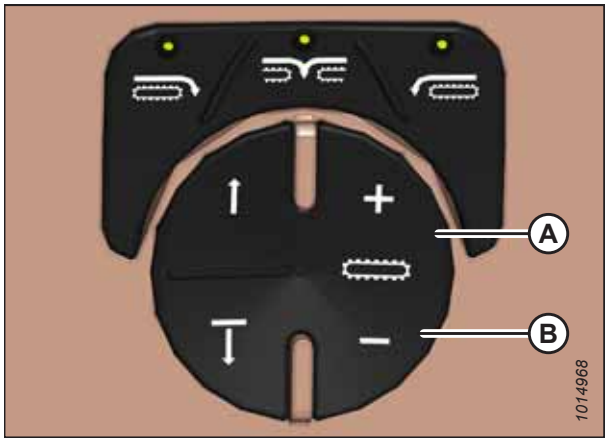


Figura 3.67: Comenzile pentru transportor din consola operatorului

Comutatoare auxiliare pentru ridicare

Butoanele care controlează funcțiile hederului se află la îndemână, pe consolă.

Cu dispozitiv atașat dublu pentru brazde (DWA):

- Ridicați platforma DWA apăsând butonul (A) sau coborâți platforma apăsând butonul (B).

Cu dispozitivul compresor pentru brazde atașat:

- Ridicați compresorul pentru brazde apăsând butonul (A) sau coborâți-l apăsând butonul (B).

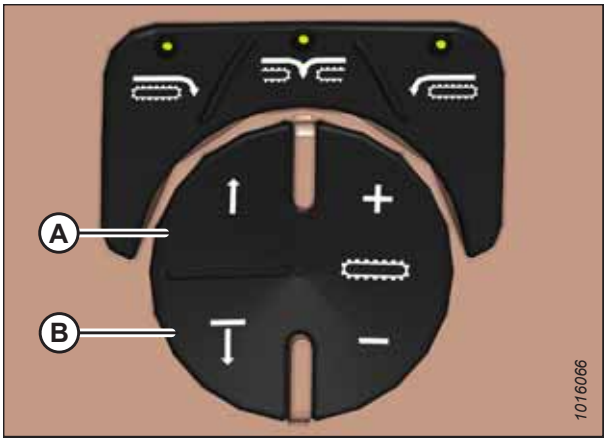


Figura 3.68: Comenzile auxiliare din consola operatorului

Butoanele pentru funcții de la F1 până la F6

Butoanele pentru funcții se află pe consolă.

Următoarele funcții au fost atribuite butoanelor pentru funcții de pe consola operatorului:

- **F1** (A) – Meniul pentru flotare
- **F2** (B) – Revenire cu o singură atingere
- **F3** (C) – Setările secerătorii
- **F4** (D) – Setările hederului
- **F5** (E) – Extinderea/retragerea picioarelor roții motoare pentru transportul pe lățime îngustă
- **F6** (F) – Extindere/retragere a balansierului pentru transportul pe lățime îngustă

Apăsați un buton pentru funcții pentru suprascrierea ecranului existent și afișarea funcției respective.

Apăsați din nou butonul pentru funcții sau apăsați butonul Înapoi pentru a reveni la ecranul anterior.

Apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei pentru a reveni la ecranul de rulare.

Figura 3.69: Butoanele de comandă rapidă din consola operatorului

3.17 Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei

Setările afișajului aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) sunt presetate din fabrică. Această secțiune explică modul de reglare a setărilor.

HPT (A) se află pe consola operatorului.

Figura 3.70: Consola operatorului

3.17.1 Aspectul ecranului Urmărirea performanței recoltei

Aspectul și funcțiile afișajului Urmărirea performanței recoltei (HPT) depind de tipul de heder atașat.

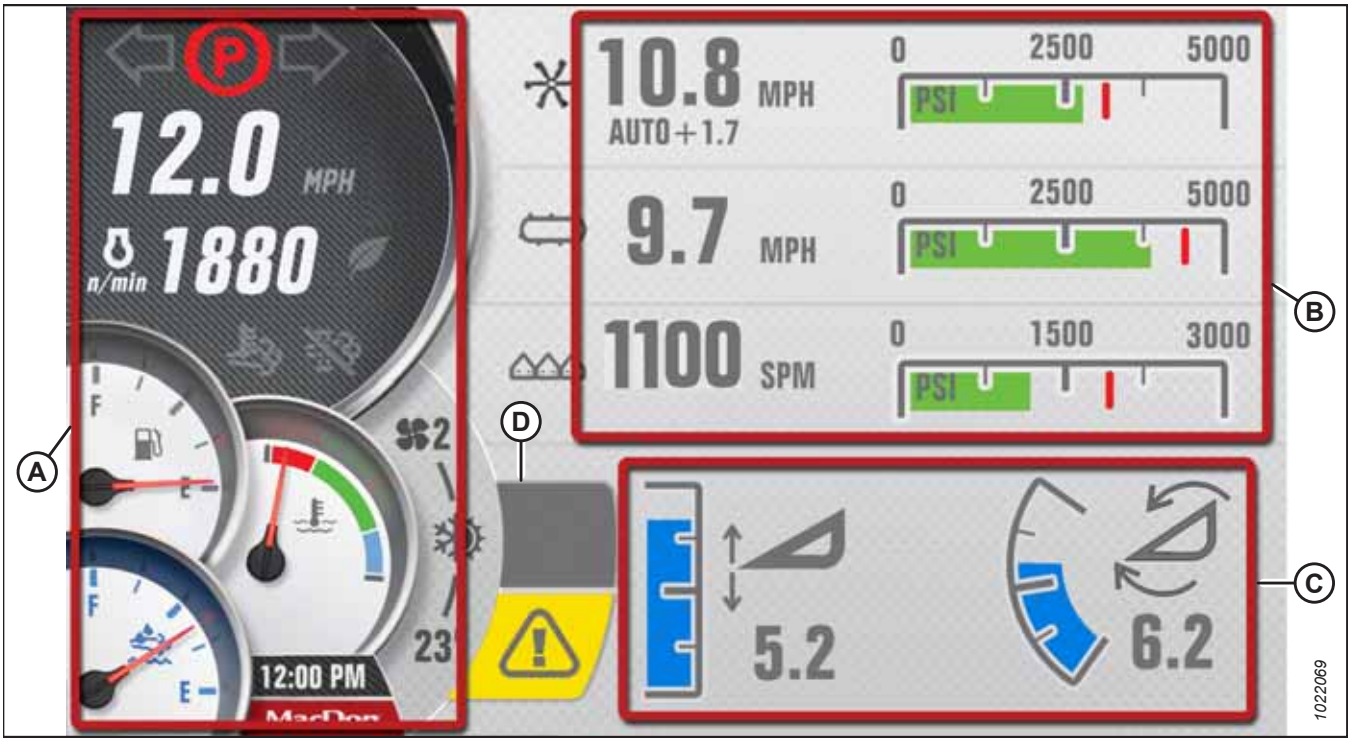


Figura 3.71: Ecranul de rulare 1 – este prezentat hederul cu transportor cu bandă

A – Grup de indicatoare din stânga **B – Informații despre heder** **C – Poziția curentă a hederului** **D – Martori de atenționare**

Afișajul HPT este împărțit în următoarele zone:

Grup de indicatoare din stânga:

- Viteza la sol
- Viteza maximă la sol
- Motor rpm
- Sistem de control Eco al motorului (EEC) activ/inactiv
- Lumina pentru temperatura ridicată a sistemului de evacuare (HEST)
- Starea blocării
- Starea luminilor de parcare și a semnalizatoarelor de direcție
- Indicatoare de nivel pentru combustibil și lichidul de evacuare diesel (DEF)
- Indicator temperatură a lichidului de răcire
- Temperatura pentru controlul climatizării și turația suflantei
- Ora curentă

Figura 3.72: Grup de indicatoare din stânga

Informații despre heder:

Informațiile afișate depind de tipul de heder atașat la secerătoare și de ecranul de rulare activ.

- **Ecran de rulare nr. 1:** Afișează turația și presiunea rabatorului, ale transportorului cu bandă, ale cuțitului, ale discului sau ale melcului, punctul de alarmă, precum și indexarea (setate din fabrică în funcție de heder)
- **Ecran de rulare nr. 2:** Afișează turația și presiunea transportorului cu bandă, a cuțitului sau a discului, înălțimea și poziția față-spate a rabatorului; presiunea hidraulică; și bara de încărcare

  NOTĂ:

  Software-ul controlerului principal MCAK203587P (sau o versiune ulterioară) este necesar pentru a afișa cu precizie modificările turației transportorului cu bandă.
- **Ecran de rulare nr. 3:** Afișează combustibilul pe oră/acru, acrii pe oră și sub-acrii pe oră (valoare resetabilă)
- **Ecran de rulare nr. 4:** Afișează turația ventilatorului de răcire, temperatura aerului la intrarea în motor, temperatura uleiului hidraulic și temperatura lichidului de răcire a motorului

Figura 3.73: Informații despre hederul cu transportor cu bandă

Poziția curentă a hederului:

- Afișează funcțiile de bază ale hederului: înălțime și unghi

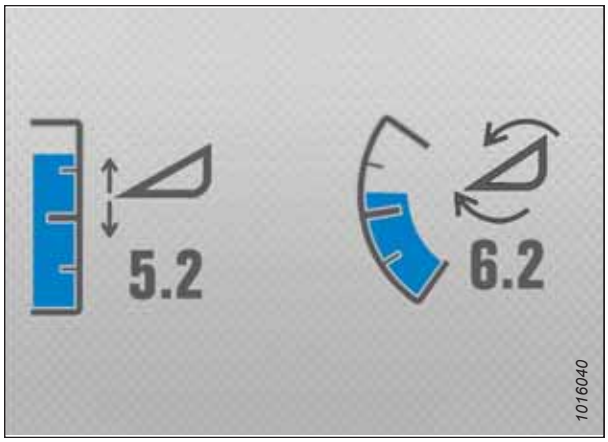


Figura 3.74: Poziția curentă a hederului

Martori de atenționare:

- Martorii de atenționare (A) indică o defecțiune a motorului sau a secerătorii
- Martorii de atenționare sunt galbeni sau roșii, și sunt însoțiți de un simbol aferent defecțiunii
- Martorii de atenționare afișează o scurtă descriere (B) a defecțiunii

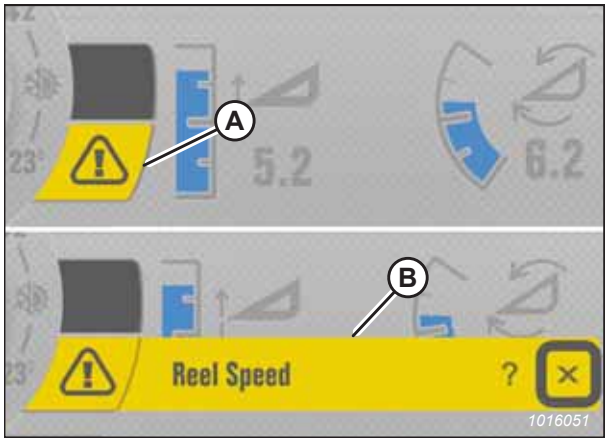


Figura 3.75: Defecțiuni/Martori de atenționare

Indicator privind lucrările de întreținere necesare:

- Cu 50 de ore înainte de a fi necesară efectuarea lucrărilor de întreținere, se afișează un indicator galben (A)
- Indicatorul se afișează numai atunci când hederul este decuplat
- Indicatorul se aprinde intermitent atunci când efectuarea lucrărilor de întreținere este întârziată cu 50 de ore

Figura 3.76: Indicatorul de întreținere

3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei

Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) oferă acces la sistemele electronice ale secerătorii. Pentru a utiliza secerătoarea și a efectua lucrări de întreținere și service asupra acesteia, este esențial să înțelegeți cum să utilizați comenzile și să navigați prin diferitele meniuri și pagini de pe afișaj.

Butonul de derulare, rotița de derulare și butonul de selectare

Rotirea butonului de derulare (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) evidențiază opțiunile disponibile în cadrul unui meniu și reglează setările. Prin apăsarea butonului de derulare se selectează funcții sau elemente de meniu. Funcțiile de derulare și selectare sunt duplicate pe comenzile manetei pentru viteza la sol (GSL). Cu excepția cazului în care se specifică altfel, ambele butoane vor îndeplini aceeași funcție. Atunci când în acest document se utilizează SELECTARE, poate fi utilizat oricare dintre aceste butoane.

- Rotiți butonul de derulare (A) spre dreapta sau spre stânga pentru a muta cursorul pe diferite elemente selectate pe afișaj.
- Apăsați butonul de derulare (A) pentru a activa o selecție.
- Rotiți butonul de derulare (A) pentru a mări/diminua setările la elementul selectat activat.

Figura 3.77: Butonul de derulare HPT

NOTĂ:

Rotița de derulare (A) de pe partea din spate a GSL și butonul de SELECTARE (B) de pe partea din față a GSL îndeplinesc aceleași funcții ca și butonul de derulare rotativ HPT.

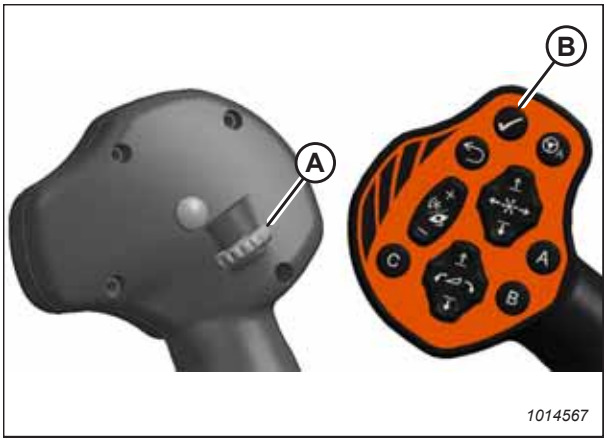


Figura 3.78: Rotița de derulare și butonul de selectare GSL

Butoanele Pagina principală, Înapoi și Schimbare

Butoanele PAGINA PRINCIPALĂ și ÎNAPOI de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) și butoanele ÎNAPOI și pentru SCHIMBARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pot fi utilizate pentru navigarea prin afișajul HPT.

- Apăsați butonul ÎNAPOI (A) de pe afișajul HPT pentru a reveni la nivelul anterior din structura meniului.
- Apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ (B) de pe afișajul HPT pentru a reveni la ultimul ecran de rulare selectat (sau la ecranul de decuplare a hederului).

Figura 3.79: Butoanele HPT Pagina principală și Înapoi

- Apăsați butonul ÎNAPOI (A) de pe afișajul GSL pentru a reveni la nivelul anterior din structura meniului.
- Apăsați butonul pentru SCHIMBARE (B) de pe partea din spate a GSL, apoi apăsați butonul (A) ÎNAPOI de pe GLS pentru a reveni la ultimul ecran de rulare selectat (sau la ecranul de decuplare a hederului). Apăsarea simultană a butoanelor pentru SCHIMBARE (B) și ÎNAPOI (A) de pe GSL produce același rezultat ca și apăsarea tastei PAGINA PRINCIPALĂ de pe afișajul HPT.

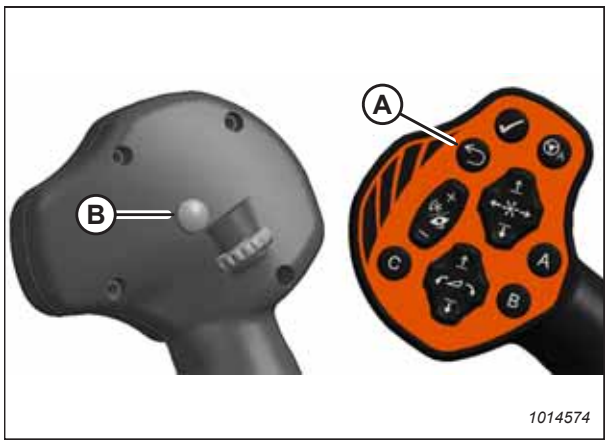


Figura 3.80: Butoanele pentru Schimbare GSL și Înapoi

Tastele programabile

Tastele programabile, care se află lângă ecran, pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT), pot fi utilizate pentru navigarea pe afișaj.

- Tastele programabile 1–4 (A) de pe HPT afișează ecranele de rulare 1–4, respectiv.
- Tasta programabilă 5 (B) afișează meniul principal.
- După ce un meniu este deschis, tastele programabile 1–5 funcționează și ca butoane în cadrul meniurilor.

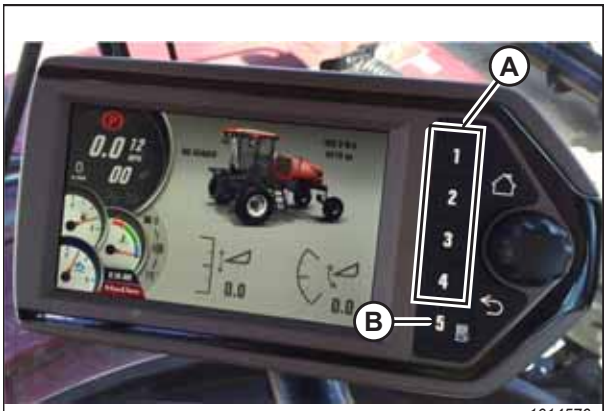


Figura 3.81: Tastele programabile HPT

Sistemul QuickMenu (Meniu rapid)

Sistemul QuickMenu (Meniu rapid) vă permite să modificați anumite funcții ale secerătorii și ale hederului direct de pe ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

1. Apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) în timp ce vă aflați în orice ecran de rulare pentru a deschide sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

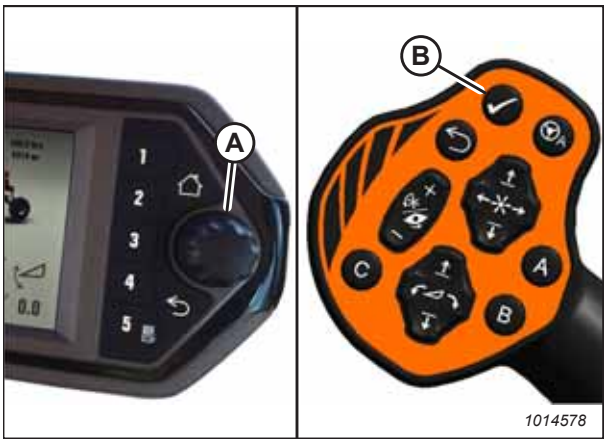


Figura 3.82: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

2. Utilizați butonul de derulare HPT sau rotița de derulare GSL pentru a deplasa cursorul roșu (A) pe ecran. Următoarele zone selectabile sunt evidențiate în alb și pot fi modificate în timpul deplasării utilizând sistemul QuickMenu (Meniu rapid):
   - Limita pentru viteza la sol (A) – Consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.
   - Limita de accelerație EEC (B) – Consultați *Programarea sistemului de control Eco al motorului, pagina 126*.
   - Flotarea hederului (C) – Consultați *Setarea flotării, pagina 196*.
   - Reglările hederului [când hederul este în funcțiune (nu este prezentat)] – Consultați *4.5 Utilizarea unui heder, pagina 194*.
   - Turația cuțitului (C) – Consultați *4.6.7 Turația cuțitului, pagina 224*.
   - Accesarea informațiilor referitoare la întreținere – Consultați *3.17.8 Paginile Machine Information (Informații despre utilaj), pagina 104*.
   - Reglați setările de viteză automată – Consultați *4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 208*.
   - Definiți vitezele de alarmă a hederului – Consultați *4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 208*.
   - Presiunea de alarmă a hederului – Consultați *4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 208*.
   - Gestionați martorii de atenționare – Consultați *Defecțiuni și martori de atenționare, pagina 91*.
   - Activați/dezactivați vitezele automate – Pentru instrucțiuni,*4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 208*.
3. Așezați cursorul roșu [marginea roșie (A)] deasupra funcției pe care doriți să o reglați și apăsați butonul de derulare HPT sau butonul de SELECTARE GSL pentru a afișa un submeniu care conține valorile reglabile din cadrul funcției selectate.

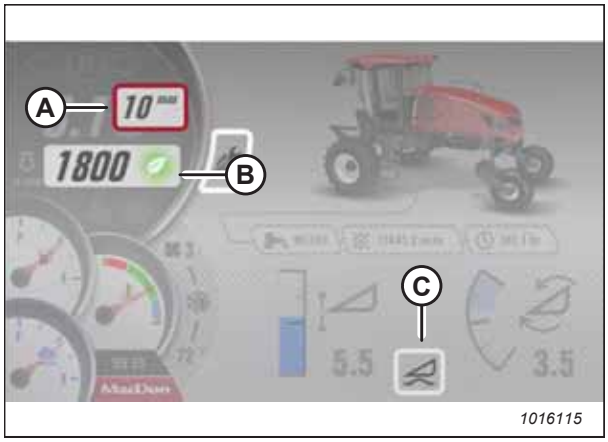


Figura 3.83: Sistemul QuickMenu (Meniu rapid)

Meniu principal

Meniul principal de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) oferă acces la submeniuri pentru vizualizarea și reglarea setărilor secerătorii și hederului.

Pentru a afișa meniul principal și a selecta funcțiile, urmați acești pași:

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal sau apăsați butonul pentru SCHIMBARE și butonul de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol.
2. Utilizați butonul de derulare HPT (B) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată) pentru a plasa cursorul roșu (C) peste pictograma pe care doriți să o selectați.

   NOTĂ:

   Utilizarea butonului de derulare va activa titlurile care explică fiecare selecție.
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma evidențiată.

   NOTĂ:

   De asemenea, va funcționa și apăsarea tastei programabile corespunzătoare.

   Următoarele submeniuri sunt accesibile din meniul principal:

   - Information (Informații)
   - Settings (Setări)
   - Maintenance (Întreținere)
   - Diagnostics (Diagnosticare)
   - Engine aftertreatment (Post-tratarea motorului)

   Pentru instrucțiuni privind navigarea în submeniuri, consultați *Pictograme de meniu, pagina 88*.

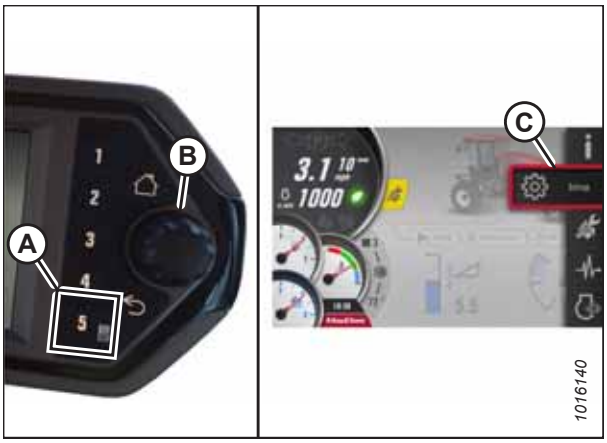


Figura 3.84: Deschiderea meniului principal

Pictograme de meniu

Mai multe pictograme de meniu sunt disponibile în meniul principal de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Selectarea unei pictograme de meniu va deschide pictograme de submeniu, liste de meniuri și butoane de selectare pentru vizualizarea și reglarea setărilor secerătorii și hederului.

Information (Informații): Pictograma (A) afișează următoarele pictograme ale submeniurilor:

- Windrower Information (Informații despre secerătoare) (B)
- Header Information (Informații despre heder) (C)
- Module Information (Informații despre modul) (D)
- Performance Information (Informații despre performanță) (E)

NOTĂ:

Pictograma Header Information (Informații despre heder) (C) are un meniu ascuns care le permite distribuitorilor să modifice lista stocului de hedere. Pentru a accesa, țineți apăsat butonul EEC timp de 5 secunde în timp ce vă aflați pe pagina Header Information (Informații despre heder).

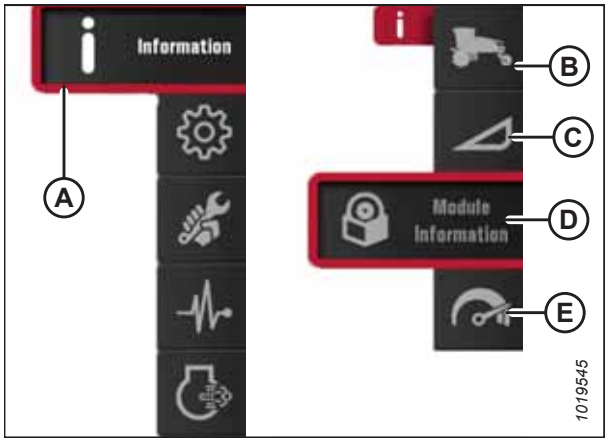


Figura 3.85: Pictograma Information (Informații) și pictogramele submeniului Information (Informații)

Setup (Configurare): Pictograma (A) afișează următoarele pictograme ale submeniurilor:

- Setările ecranului (B)
- Setările secerătorii (C)
- Configurarea hederului (D)
- Setările pentru revenirea cu o singură atingere (E)

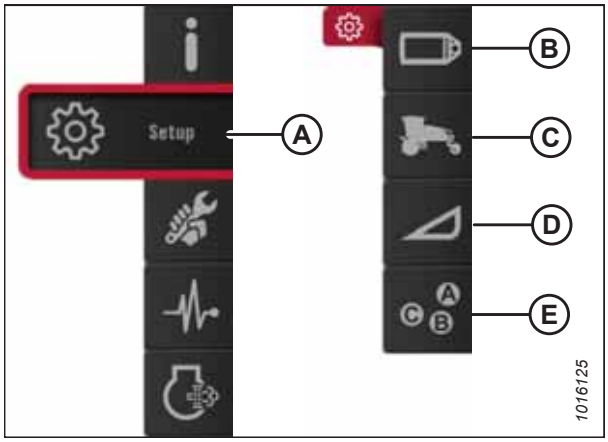


Figura 3.86: Pictograma Settings (Setări) și pictogramele submeniului Settings (Setări)

Setările pentru Screen (Ecran): Pictograma (A) afișează următoarele pictograme ale submeniurilor:

- Luminozitate și volum (B)
- Ora și data (C)
- Limbă și unități (D)
- Resetare la valorile implicite (E)

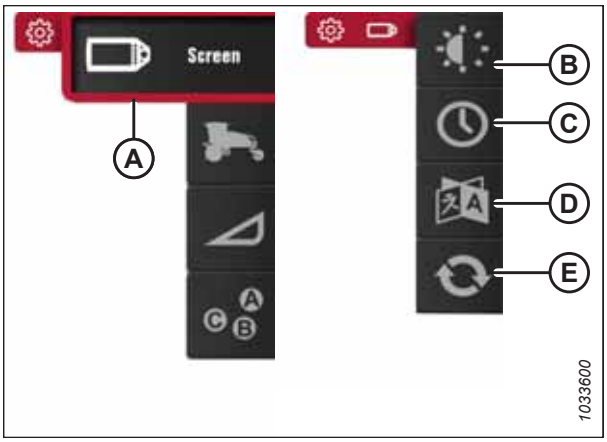


Figura 3.87: Pictograma Screen Settings (Setări ecran) și pictogramele submeniului Display Settings (Setări afișaj)

Setările pentru Windrower (Secerătoare): Pictograma (A) afișează următoarele pictograme ale submeniurilor:

NOTĂ:

Butonul de comandă rapidă F3 de pe consola operatorului afișează, de asemenea, meniul de setări al secerătorii.

- Calibrare (B)
- Pneuri și lățimea de transport (C)
- Funcții de blocare (D)
- Senzori (E)

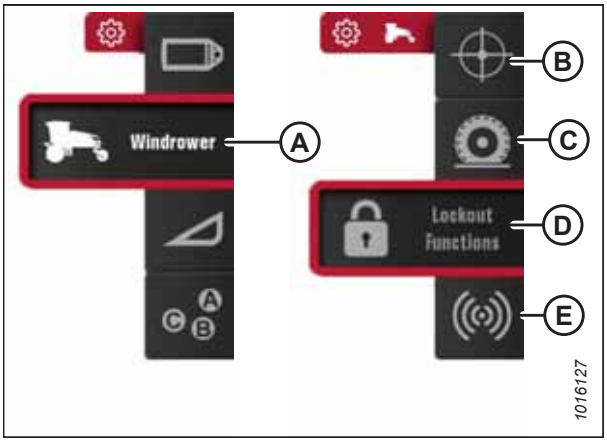


Figura 3.88: Pictograma Windrower Settings (Setări secerătoare) și pictogramele submeniului Windrower Settings (Setări secerătoare)

Header Setup (Configurarea hederului): Pictograma (A) deschide lista de meniuri HEADER SETUP (CONFIGURAREA HEDERULUI).

NOTĂ:

Butonul de comandă rapidă F4 de pe consola operatorului afișează, de asemenea, lista de meniuri HEADER SETUP (CONFIGURAREA HEDERULUI).

- Tipul de heder (B)
- Ore de utilizare (C)
- Total acri (D)

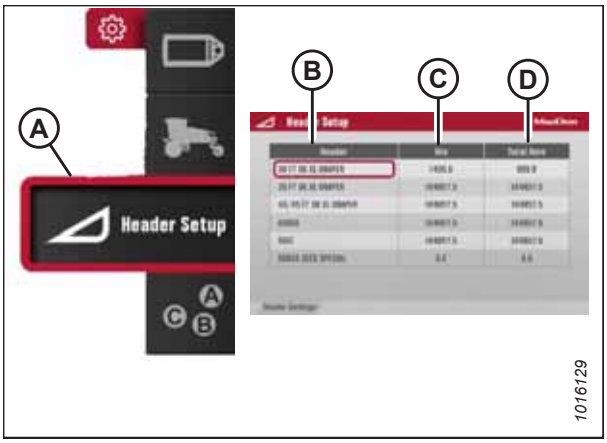


Figura 3.89: Pictograma Header Setup (Configurarea hederului) și lista de meniuri

După selectarea hederului, se deschide meniul HEADER SETUP (CONFIGURAREA HEDERULUI), care include:

- Lățimea de tăiere
- Rate de ridicare/coborâre
- Dispozitive atașate

Figura 3.90: Meniul Header Setup (Configurarea hederului)

One-Touch-Return (Revenire cu o singură atingere): Pictograma (A) afișează lista de meniuri One-Touch-Return (Revenire cu o singură atingere).

NOTĂ:

Butonul de comandă rapidă F2 de pe consola operatorului afișează, de asemenea, lista de meniuri One-Touch-Return (Revenire cu o singură atingere).

Figura 3.91: Pictograma One-Touch-Return (Revenire cu o singură atingere) și lista de meniuri One-Touch-Return (Revenire cu o singură atingere)

Maintenance (Întreținere): Pictograma (A) deschide lista de meniuri Maintenance (Întreținere) (B). Pentru instrucțiuni, consultați *5.2.3 Utilizarea instrumentului electronic pentru întreținere, pagina 244*.

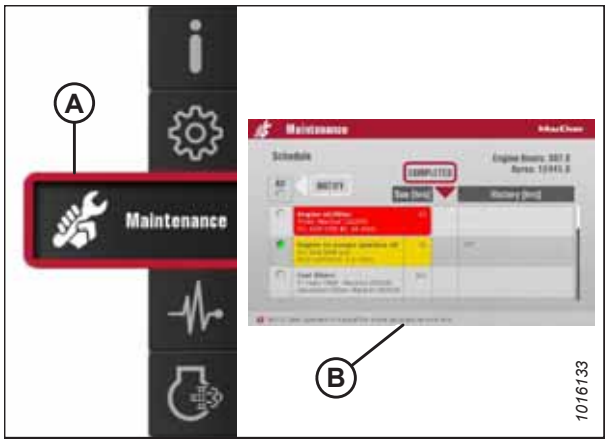


Figura 3.92: Pictograma Maintenance (Întreținere) și lista de meniuri Maintenance (Întreținere)

Diagnostics (Diagnosticare): Pictograma (A) afișează următoarele pictograme ale submeniurilor:

- Codurile de eroare pentru secerătoare (B)
- Codurile de eroare pentru motor (C)
- Intrări/ieșiri (D)
- Rețeaua CAN (E)

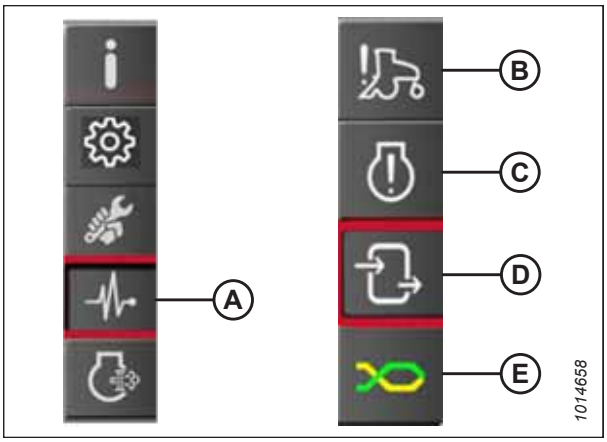


Figura 3.93: Pictograma Diagnostics (Diagnosticare) și pictogramele submeniului Diagnostics (Diagnosticare)

Engine Aftertreatment (Post-tratarea motorului): Pictogramă (A)

- Tasta programabilă 4 (B) activează comanda de inițiere a tratării manuale SCR, iar pictograma aferentă inițierii (D) va fi evidențiată pe afișaj.
- Tasta programabilă 5 (C) activează comanda de blocare a tratării SCR, iar pictograma aferentă blocării (E) va fi evidențiată pe afișaj.

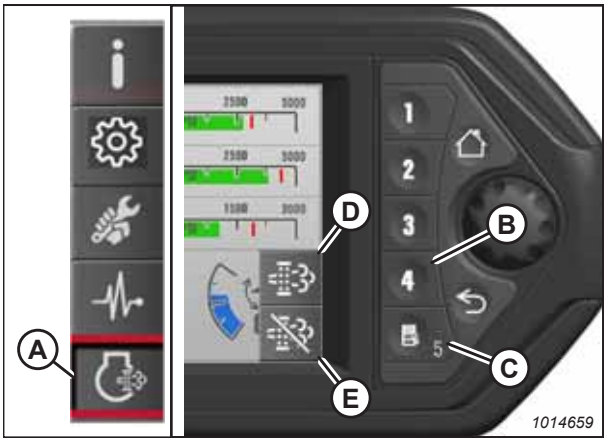


Figura 3.94: Pictograma și tastele programabile pentru post-tratarea motorului

Defecțiuni și martori de atenționare

Defecțiunile și martorii de atenționare de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) oferă informații importante despre secerătoare și despre motor.

Martorii de atenționare (A) includ un simbol care indică zona afectată (consultați *4.2 Definițiile simbolurilor, pagina 112*) și o scurtă descriere a defecțiunii (B).

- Defecțiunile în cazul cărora se aprinde indicatorul roșu (afișate pe linia de sus) indică faptul că s-a produs o defecțiune majoră care va cauza daune progresive sau va afecta siguranța utilizării utilajului. Utilajul trebuie oprită cât mai curând posibil.
- Defecțiunile în cazul cărora se aprinde indicatorul galben (afișate pe linia de jos) indică faptul că s-a produs o defecțiune, iar utilajul trebuie să fie reparat cât mai curând posibil în scopul diagnosticării defecțiunii.

Figura 3.95: Ecranul de rulare HPT afișează defecțiuni

Pentru a afișa o pagină de defecțiuni mai detaliată, utilizați butonul de derulare HPT (E) pentru a selecta simbolul semnului de întrebare (C).

Pentru a închide descrierea scurtă (B), utilizați butonul de derulare HPT (E) pentru a selecta simbolul de închidere (D). Martorii de atenționare (A) rămân pe ecran până când defecțiunea este corectată.

NOTĂ:

Închiderea descrierii scurte a unei defecțiuni în cazul căreia se aprinde indicatorul galben va dezactiva tonul de alarmă asociat cu acea defecțiune. Tonurile de alarmă asociate cu defecțiunile în cazul cărora se aprinde indicatorul roșu nu pot fi dezactivate.

NOTĂ:

Pentru instrucțiuni privind ștergerea codurilor de eroare, consultați *3.17.4 Ștergerea codurilor de eroare, pagina 98*.

Dacă sunt detectate defecțiuni multiple, numărul defecțiunilor va apărea în colțul pictogramei martorului de atenționare (A).

Figura 3.96: Pictograma martorului de atenționare – Defecțiuni multiple detectate

Cu ajutorul butonului de derulare/selectare HPT, selectați simbolul semnului de întrebare de lângă descrierea scurtă pentru a afișa o descriere detaliată a defecțiunii. În cazul în care există defecțiuni multiple, pe ecran vor apărea pe un rând pictograme cu martori de atenționare (A). Pentru a afișa o descriere detaliată a fiecărei defecțiuni, utilizați butonul de derulare/selectare HPT pentru a selecta pictograma.

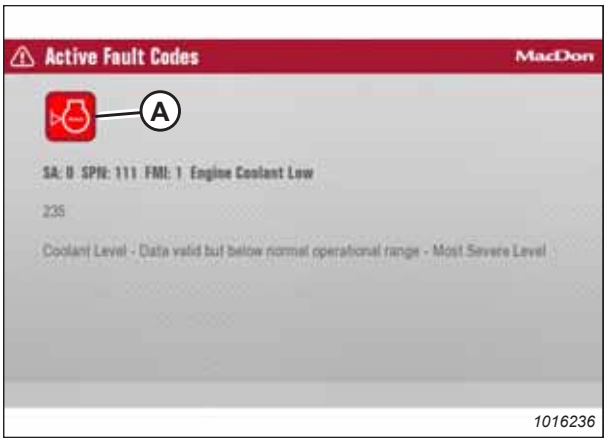


Figura 3.97: Pagina HPT Fault Description (Descrierea defecțiunilor HPT)

3.17.3 Configurarea ecranului Urmărirea performanței recoltei

Meniul ecranului permite configurarea setărilor afișajului Urmărirea performanței recoltei (HPT) și ale volumului acestuia, și resetează HPT la valorile implicite din fabrică.

Următoarele setări trebuie verificate înainte de utilizarea inițială a secerătorii:

- Luminozitate și volum
- Ora și data
- Limba și unitățile de măsură

Cheia trebuie să fie rotită în poziția PORNIT ca să intrați în meniul de configurare, însă nu este necesar ca motorul să fie pornit.

Setarea luminozității ecranului

Luminozitatea ecranului este afișată cu un grafic de bare cu 10 segmente și este reglabilă până la 10%. Luminozitatea se reglează automat pentru utilizarea pe timp de zi și de noapte. Prin definiție, în modul de zi farurile sau luminile de lucru sunt stinse (sau sunt aprinse doar luminile de indicare a interstițiului). Prin definiție, în modul de noapte sunt aprinse fie farurile, fie luminile de lucru.

Urmați această procedură pentru a regla luminozitatea ecranului:

1. Navigați la meniul SETTINGS (SETĂRI) cu tasta programabilă 5 și butonul de derulare al aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83* dacă este necesar.
2. Derulați până la pictograma SCREEN (ECRAN) (A) și selectați-o.
3. Derulați până la pictograma BRIGHTNESS AND VOLUME (LUMINOZITATE ȘI VOLUM) (B) și selectați-o pentru a deschide fereastra de reglare.

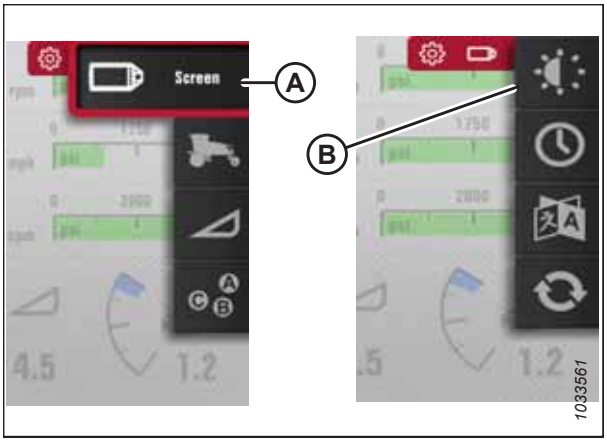


Figura 3.98: Luminozitate și volum

4. Derulați prin următoarele patru moduri de luminozitate și selectați modul care necesită reglare:
   - Modul ZI (A) (setarea implicită este 70%)
   - Modul NOAPTE (B) (setarea implicită este 20%)
   - Modul TASTATURĂ ZI (C) (setarea implicită este 70%)
   - Modul TASTATURĂ NOAPTE (D) (setarea implicită este 20%)
5. Reglați valoarea selectată derulând și previzualizând luminozitatea pe măsură ce derulați.

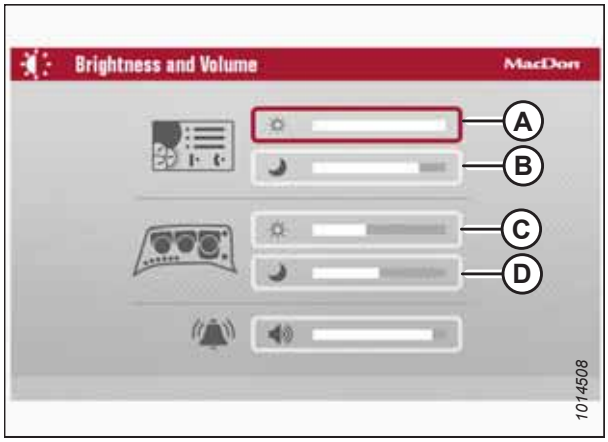


Figura 3.99: Luminozitate și volum

Setarea volumului alarmei

Controlul volumului reglează alarmele sonore. Acesta este reprezentat cu un grafic cu bare de 10 segmente și este reglabil până la 10%. Volumul implicit este setat din fabrică la 50%.

Reglați volumul după cum urmează:

1. Navigați la meniul SETUP (CONFIGURARE) (C) cu tasta programabilă 5 (A) și butonul de derulare HPT (B). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83* dacă este necesar.

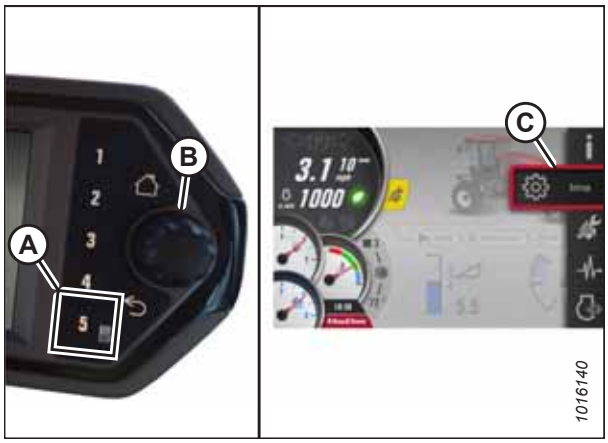


Figura 3.100: Meniu principal

2. Derulați până la pictograma SCREEN (ECRAN) (A) și selectați-o.
3. Derulați până la pictograma BRIGHTNESS AND VOLUME (LUMINOZITATE ȘI VOLUM) (B) și selectați-o pentru a deschide fereastra de reglare.

Figura 3.101: Luminozitate și volum

4. Derulați până la opțiunea pentru VOLUM (A) și selectați-o.
5. Reglați volumul prin derulare.

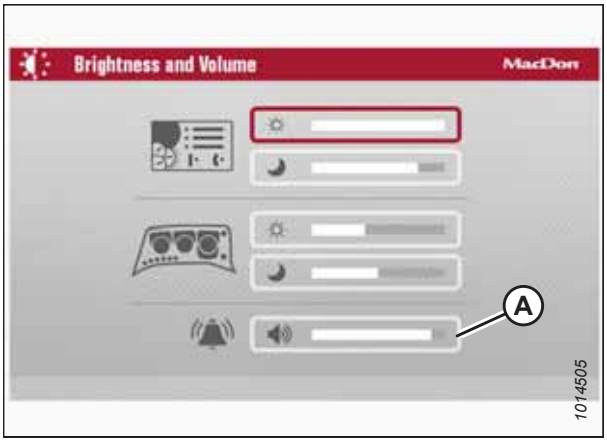


Figura 3.102: Luminozitate și volum

Setarea orei și a datei

Ora și data pot fi setate în meniul SETTINGS (SETĂRI) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

1. Navigați la meniul SETTINGS (SETĂRI) cu tasta programabilă 5 și butonul de derulare pentru HPT. Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83*.
2. Derulați până la opțiunea SCREEN (ECRAN) (A) și selectați-o.
3. Derulați până la opțiunea TIME AND DATE (ORA ȘI DATA) (B) și selectați-o pentru a deschide fereastra de reglare.

Figura 3.103: Ora și data

4. Derulați prin opțiunile disponibile pe afișajul HPT, selectați opțiunea dorită și rotiți butonul de derulare pentru a face reglaje.

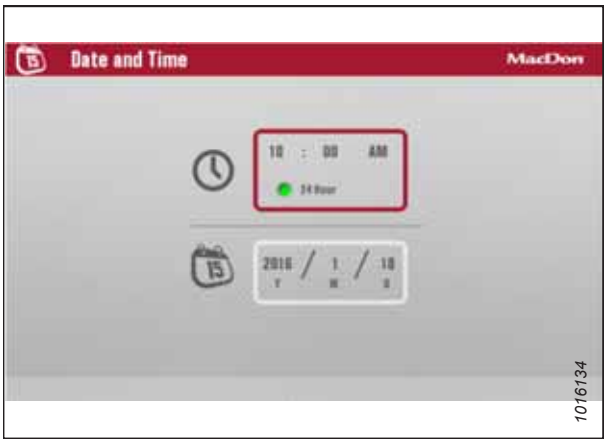


Figura 3.104: Ora și data

Setarea limbii și a unităților de măsură

Opțiunile privind limba și unitatea de măsură pot fi setate în meniul SETTINGS (SETĂRI) al afișajului Harvest Performance Tracker (HPT).

1. Navigați la meniul SETTINGS (SETĂRI) cu tasta programabilă 5 și butonul de derulare al aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83*.
2. Derulați până la pictograma SCREEN (ECRAN) (A) și selectați-o.
3. Derulați până la pictograma LANGUAGE AND UNITS (LIMBĂ ȘI UNITĂȚI) (B) și selectați-o pentru a deschide fereastra de reglare.

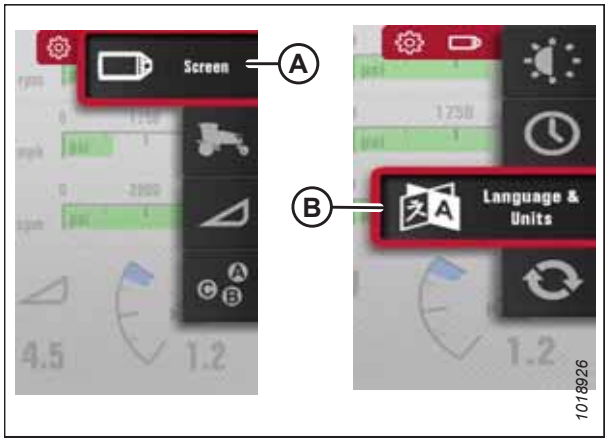


Figura 3.105: Limbă și unități

4. Derulați prin opțiunile disponibile pe HPT, selectați elementul dorit și rotiți butonul de derulare pentru a vă deplasa printre opțiunile disponibile:

   LANGUAGE (LIMBĂ)
   - CZECH (CEHĂ)
   - DANISH (DANEZĂ)
   - ENGLISH (ENGLEZĂ)
   - FRENCH (FRANCEZĂ)
   - GERMAN (GERMANĂ)
   - LATVIAN (LETONĂ)
   - SPANISH (SPANIOLĂ)

   UNITS (UNITĂŢI)
   - METRIC (METRICE)
   - USA (DEFAULT) [SUA (IMPLICIT)]

   NOTĂ:

   Consultați *8.2 Grafic de conversie, pagina 416* pentru o listă completă a unităților SUA și metrice.

Resetarea la valorile implicite din fabrică

Afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) poate fi resetat la setările implicite.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) și utilizați butonul de derulare HPT (B) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată) pentru a plasa cursorul roșu peste pictograma SETTINGS (SETĂRI) (C).
2. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta meniul principal (C).

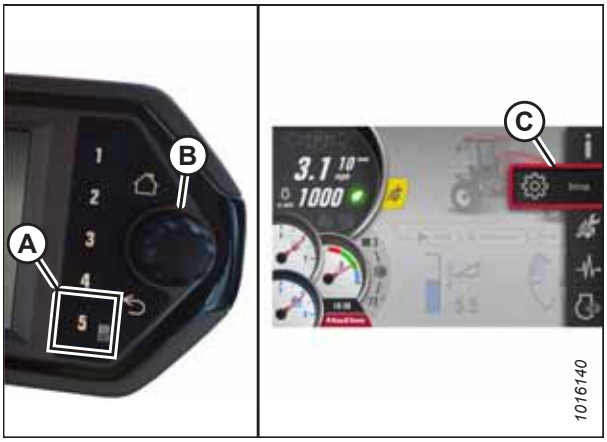


Figura 3.106: Deschiderea meniului principal

3. Derulați până la pictograma DISPLAY SETTING (SETĂRI AFIȘARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).
4. Derulați până la pictograma RESET TO DEFAULTS (RESETARE LA VALORILE IMPLICITE) (B) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a deschide fereastra pentru reglaje.

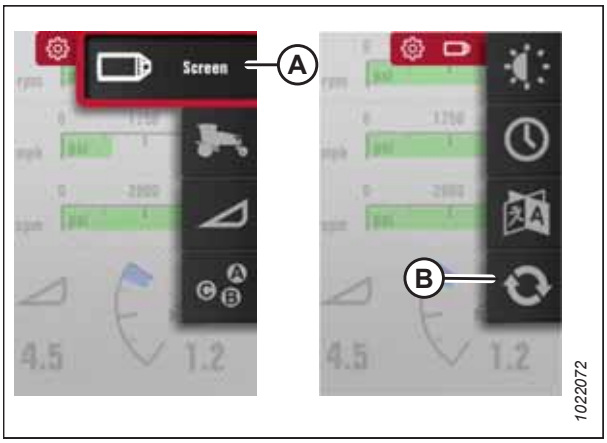


Figura 3.107: Deschiderea paginii Reset to Defaults (Resetare la valorile implicite)

5. Derulați printre opțiunile disponibile și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a reseta la valorile implicite. Consultați lista următoare pentru opțiunile implicite din fabrică:
   - Select all (Selectare globală)
   - Display brightness (Luminozitate afișaj)
   - Keypad brightness by day (Luminozitatea tastaturii în funcție de lumina zilei)
   - Display Volume (Volum afișare)
   - Language (English) [Limba (engleză)]
   - Units (USA) [Unități (SUA)]
   - Eco engine control speed (4 and 6 cylinders have different speeds) [Turația sistemului de control Eco al motorului (4 și 6 cilindri au turații diferite)]
   - Max cab-forward speed 14 mph (Viteza maximă cu cabina înainte 14 mph)
   - Max motor-forward speed 27 mph (Viteza maximă cu motorul înainte 27 mph)
   - Header speed settings (Setările turației hederului)
   - Header alarm pressures (Presiunile de alarmă pentru heder)
   - Knife alarm speed (Turația de alarmă a cuțitului)
   - Manual (not auto) knife speed mode [Mod manual (nu automat) pentru turația cuțitului]
   - Manual (not auto) reel speed mode [Mod manual (nu automat) pentru turația rabatorului]
   - Manual (not auto) draper speed mode [Mod manual (nu automat) pentru viteza transportorului cu bandă]
   - All functions unlocked (Toate funcțiile deblocate)
   - All sensors enabled (Toți senzorii activați)
   - All sensors enabled (Lățimea de tăiere)
   - Swath roller selection off (Selectarea cilindrului de formare a brazdelor oprită)
   - Max header raise/lower rates (Ratele maxime de ridicare/coborâre a hederului)
   - One-touch-return presets (reset to default option available also within this menu) [Presetări pentru revenirea cu o singură atingere (de asemenea, în acest meniu este disponibilă opțiunea de resetare la valorile implicite)]
   - DWA speed (Turație DWA)
   - DWA alarm pressure (Presiune de alarmă DWA)
6. Apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ sau ÎNAPOI. Se afișează caseta de dialog CONFIRM YES/NO (CONFIRMARE DA/NU).
7. Selectați YES (DA) pentru a salva modificările și a închide caseta de dialog sau selectați NO (NU) pentru a închide caseta de dialog fără a salva modificările.

3.17.4 Ștergerea codurilor de eroare

Listele de coduri de eroare inactive stocate pe Urmărirea performanței recoltei (HPT) pot fi șterse cu ajutorul consolei operatorului.

1. Răsuciți cheia de contact în poziția ACC sau RULARE. Asigurați-vă că motorul nu este pornit.

   NOTĂ:

   Nu puteți șterge codurile de eroare dacă motorul este în funcțiune sau dacă există coduri de eroare active.

2. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal sau apăsați butonul pentru SCHIMBARE și butonul de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

3. Utilizați butonul de derulare Urmărire performanței recoltei (HPT) sau rotița de derulare GSL (nu este prezentată) pentru a plasa cursorul roșu (C) pe pictograma aferentă diagnosticării.

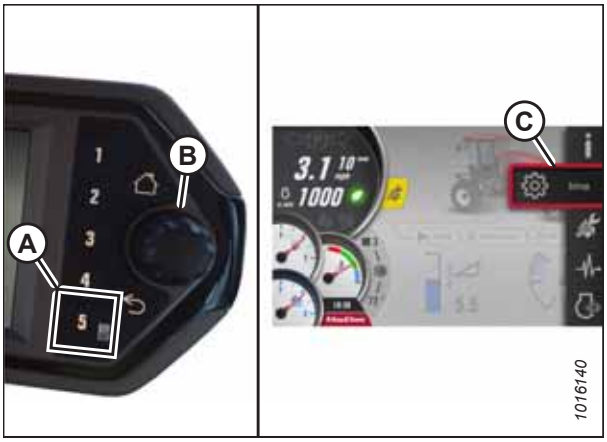


Figura 3.108: Deschiderea meniului principal

4. Defilați până la codurile de eroare al secerătorii (A) sau la codurile de eroare a motorului (B) și selectați-le pentru a deschide fereastra erorii.

5. Verificați pe ecran că nu există mesaje de eroare active. Trebuie să rezolvați toate codurile de eroare active înainte de a putea șterge codurile de eroare.

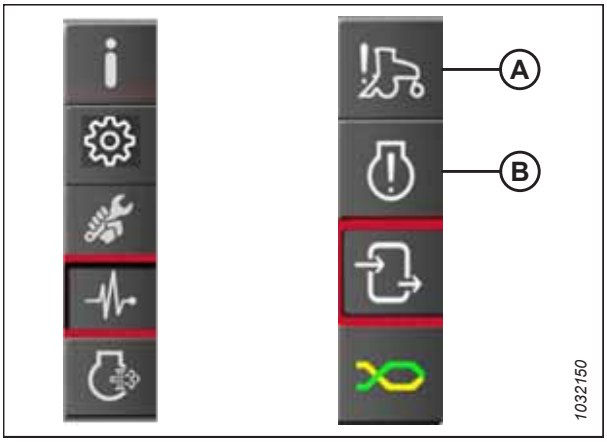


Figura 3.109: Pictograma Diagnostics (Diagnosticare) și pictograma submeniului Diagnostics (Diagnosticare)

6. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru sistemul de control Eco al motorului (A) timp de 5 secunde. Se afișează caseta de dialog CONFIRM YES/NO (CONFIRMARE DA/NU).

7. Selectați YES (DA) pentru a salva modificările și a închide caseta de dialog sau selectați NO (NU) pentru a închide caseta de dialog fără a salva modificările.

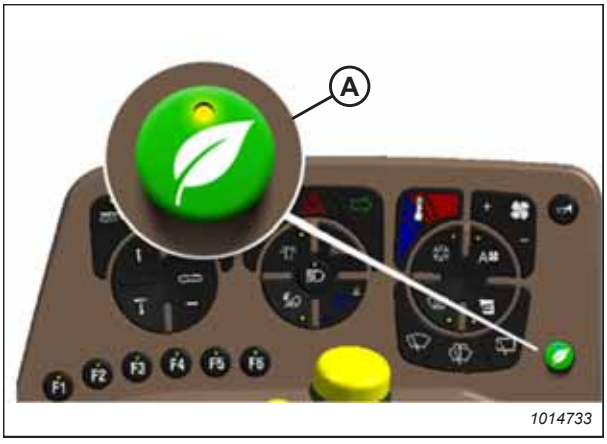


Figura 3.110: Butonul pentru sistemul de control Eco al motorului (EEC)

8. Dacă a fost activată anterior, apăsați butonul (A) de control al motorului Eco pentru a reactiva această caracteristică.

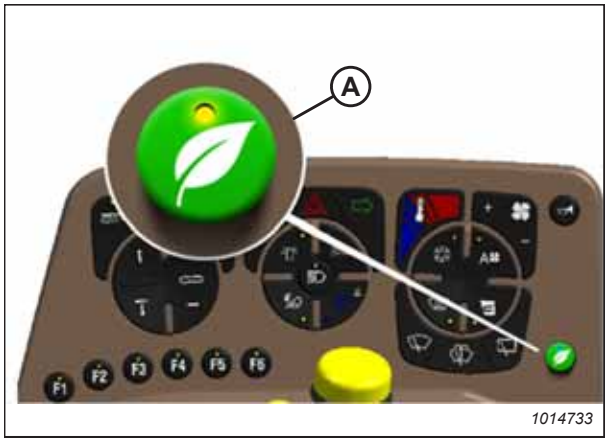


Figura 3.111: Butonul pentru sistemul de control Eco al motorului (EEC)

3.17.5 Setarea dimensiunii pneurilor secerătorii

Urmărirea performanței recoltei (HPT) este configurat din fabrică pentru pneuri stil bară 600/65R28. Dacă secerătoarea este echipată cu un alt tip de pneuri, va trebui să modificați această setare. Setarea dimensiunii adecvate a pneurilor asigură că HPT urmărește cu precizie viteza de deplasare a secerătorii, suprafața tăiată și alte date de productivitate.

1. Navigați la meniul SETTINGS (SETĂRI) cu tasta programabilă 5 și butonul de derulare pentru HPT. Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83*.
2. Derulați până la pictograma WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE) (A) și selectați-o.
3. Derulați până la pictograma TIRES (PNEURI) (B) și selectați-o pentru a afișa fereastra de reglare.

   NOTĂ:

   Butonul de comandă rapidă F3 de pe consola operatorului va determina, de asemenea, apariția meniului WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE).

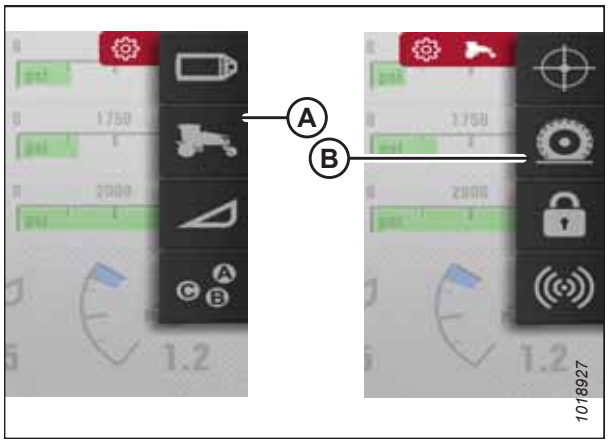


Figura 3.112: Dimensiunea pneului

4. Derulați pentru a evidenția meniul SELECT DRIVE TIRES (SELECTARE PNEURI MOTOARE) (A).
5. Apăsați butonul de derulare pentru a selecta lista.

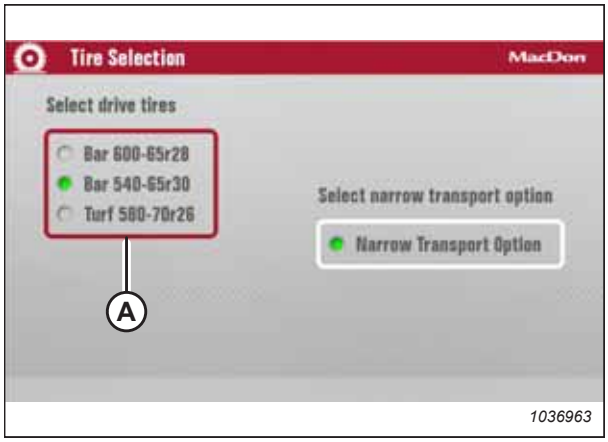


Figura 3.113: Selectarea pneurilor

6. Derulați până când este evidențiată dimensiunea corectă a pneului (A).
7. Apăsați butonul de derulare. Asigurați-vă că în dreptul dimensiunii pneului apare butonul radio verde (B).
8. Dimensiunea pneului este acum activată.
9. Acum puteți ieși din meniu apăsând butonul ÎNAPOI sau puteți ieși din pagina TIRE SELECTION (SELECTARE PNEURI) apăsând butonul PAGINA PRINCIPALĂ.

   NOTĂ:

   Apăsarea butoanelor ÎNAPOI sau PAGINA PRINCIPALĂ va salva setările în memorie.

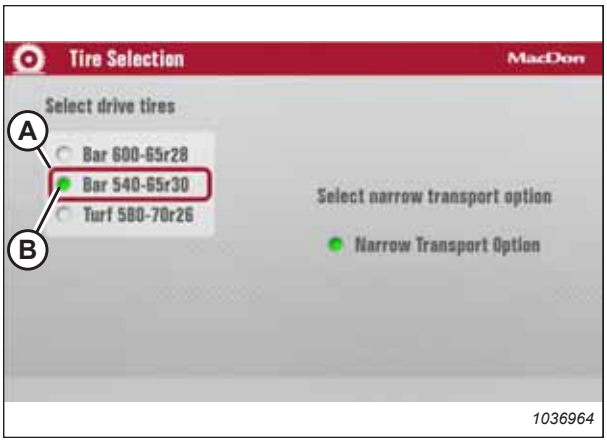


Figura 3.114: Selectarea pneurilor

3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei

Afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) include o opțiune de meniu pentru transport pe lățime îngustă care trebuie activată înainte de a extinde sau retrage sistemul de transport.

1. Apăsați butonul de MENIU 5 (A) pentru a accesa meniul principal.
2. Cu ajutorul rotiței de DERULARE/SELECTARE (B), selectați SETUP (CONFIGURARE) (C).

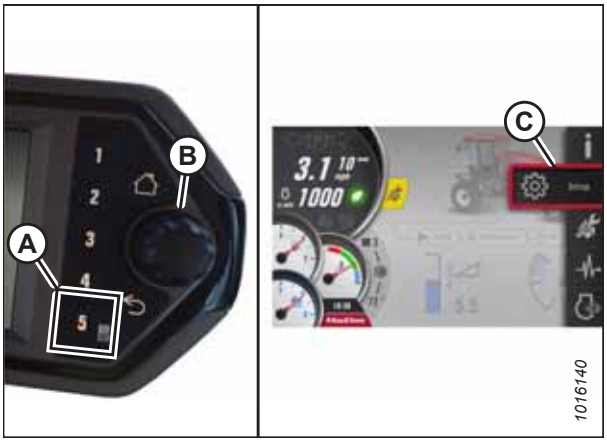


Figura 3.115: Meniul pentru transportul pe lățime îngustă

3. Derulați și selectați pictograma WINDROWER (SECERĂTOARE) (A).

4. Derulați și selectați pictograma TIRE SELECTION (SELECTARE PNEURI) (B).

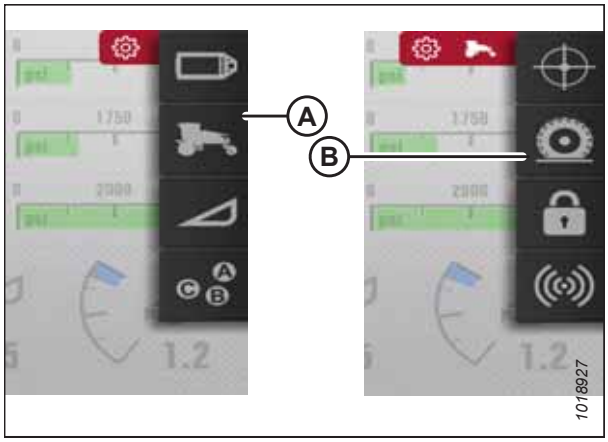


Figura 3.116: Meniul pentru transportul pe lățime îngustă

5. Pe pagina de selectare a pneurilor, derulați și selectați butonul radio NARROW TRANSPORT (TRANSPORT PE LĂȚIME ÎNGUSTĂ) (A).

6. Apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ de pe afișajul HPT pentru a ieși din meniul de configurare.

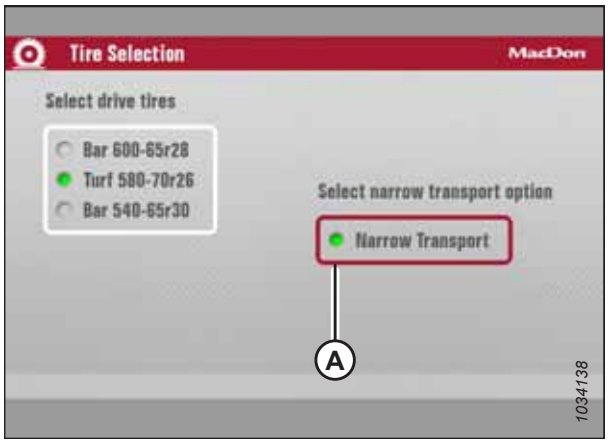


Figura 3.117: Meniul pentru transportul pe lățime îngustă

3.17.7 Activarea blocărilor controalelor

Toate funcțiile hederului sunt setate din fabrică în poziția deblocată, dar anumite funcții pot fi blocate pentru a preveni modificările. Această caracteristică poate fi utilizată pentru menținerea setărilor preferate atunci când există mai mulți operatori.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a afișa meniul principal.
2. Pentru a derula până la pictograma SETTINGS (SETĂRI) (C), utilizați butonul de derulare (B) Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a activa opțiunile meniului de setări.

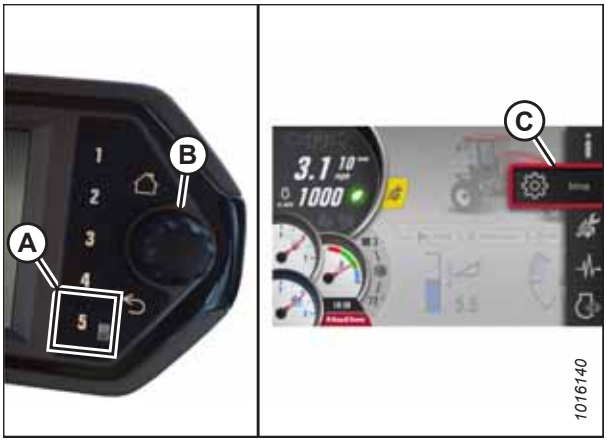


Figura 3.118: Afișarea meniului principal

4. Derulați până la pictograma WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).
5. Derulați până la pictograma CONTROL LOCKS (BLOCĂRI CONTROALE) (B) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a afișa fereastra de reglare.

   NOTĂ:

   Butonul de comandă rapidă F3 de pe consola operatorului va afișa, de asemenea, meniul de setări al secerătorii.

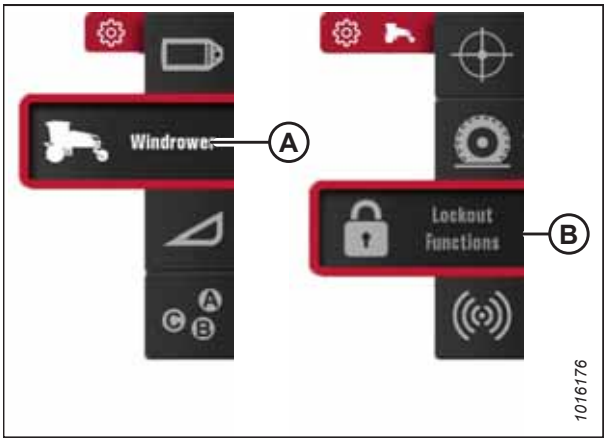


Figura 3.119: Pictograma aferentă setărilor pentru Windrower (Secerătoare) și pictogramele submeniului Tires (Pneuri)

6. Pe pagina LOCKOUT FUNCTION (FUNCȚII DE BLOCARE), utilizați butonul de derulare de pe HPT pentru a muta cursorul (A) la funcția (funcțiile) dorită (dorite) în vederea blocării.
7. Apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a activa blocarea.

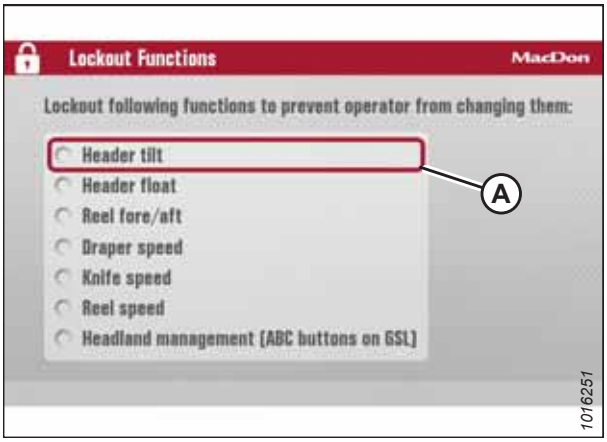


Figura 3.120: Pagina Lockout Functions (Funcții de blocare)

3.17.8 Paginile Machine Information (Informații despre utilaj)

Aplicația Urmărirea performanței recoltei poate afișa diferite pagini cu informații

Selectarea pictogramei INFORMATION (INFORMAȚII) (A) din meniul principal oferă acces la următoarele pictograme din submeniu:

- Windrower Information (Informații despre secerătoare) (B) – Consultați *Accesarea informațiilor despre secerătoare, pagina 104*.
- Informații despre heder (C) – Consultați *Accesarea informațiilor despre heder, pagina 105*.
- Informații despre software (D) – Consultați *Accesarea informațiilor despre software, pagina 107*.
- Performance Information (Informații despre performanță) (E) – Consultați *Accesarea informațiilor despre performanță, pagina 109*.

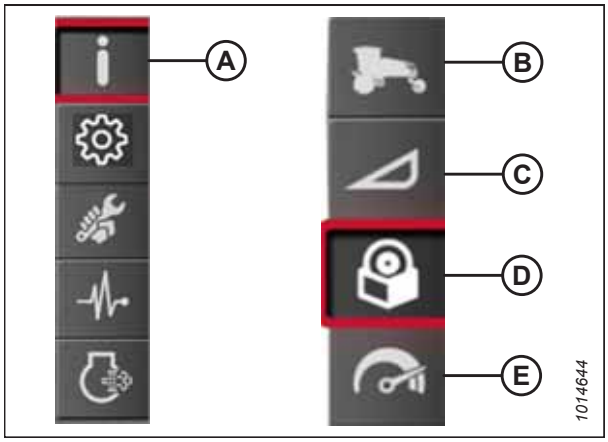


Figura 3.121: Pictograma Information (Informații) și pictogramele submeniului Information (Informații)

Accesarea informațiilor despre secerătoare

Pe Urmărirea performanței recoltei pot fi afișate informații despre secerătoare.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal.
2. Pentru a derula până la pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) (C), utilizați butonul de derulare (B) pentru ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) evidențiată.

Figura 3.122: Deschiderea meniului principal

4. Derulați până la pictograma submeniului WINDROWER INFORMATION (INFORMAȚII DESPRE SECERĂTOARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a afișa meniul cu informații despre secerătoare.

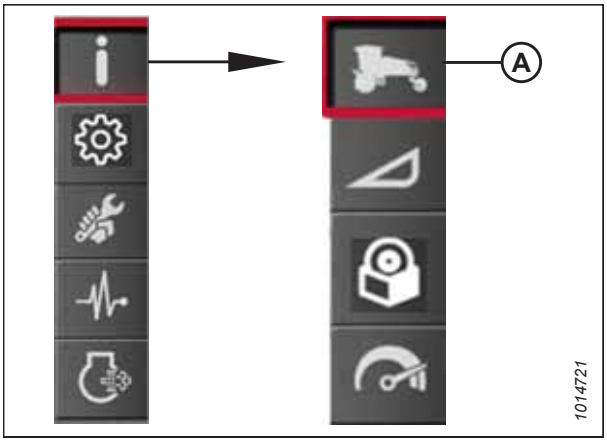


Figura 3.123: Pictograma submeniului Windrower Information (Informații despre secerătoare)

Meniul cu informații despre secerătoare afișează următoarele informații:

- Engine hours (Ore de funcționare a motorului) (A)
- Windrower total hours (B) [Numărul total de ore de funcționare a secerătorii (B)]
- Total acres (C) [Total acri (C)]
- Windrower total header hours (Numărul total de ore de funcționare a hederului secerătorii) (D)

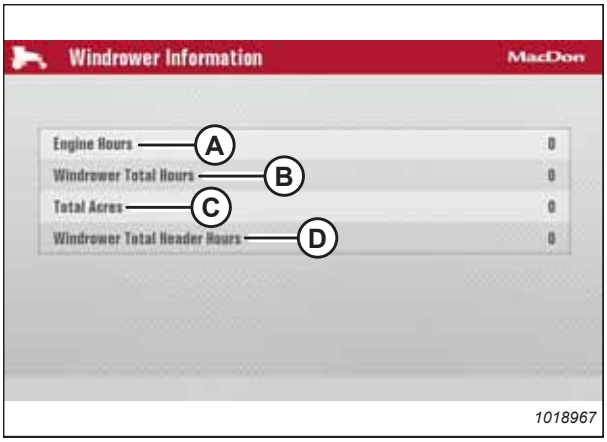


Figura 3.124: Meniul Windrower Information (Informații despre secerătoare)

Accesarea informațiilor despre heder

Informațiile despre heder sunt stocate în afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

NOTĂ:

Reglarea setărilor afișajului aplicației HPT implicite din fabrică va schimba modul în care apar anumite unități de măsură pe afișaj.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal.
2. Pentru a derula până la pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) (C), utilizați butonul de derulare (B) HPT sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) evidențiată.

Figura 3.125: Deschiderea meniului principal

4. Derulați până la pictograma submeniului HEADER INFORMATION (INFORMAȚII DESPRE HEDER) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a afișa meniul cu informații despre heder.

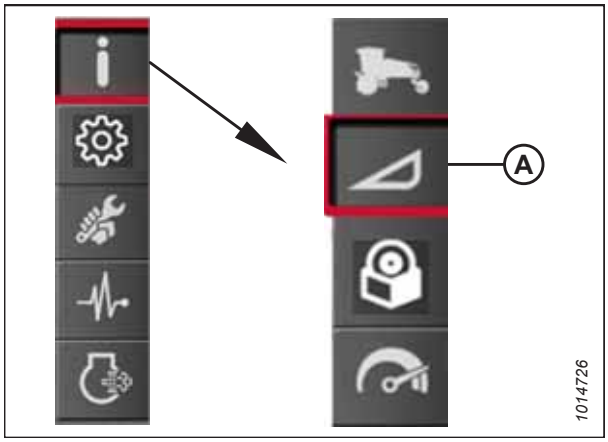


Figura 3.126: Pictograma submeniului Header Information (Informații despre heder)

5. Meniul de informații despre heder afișează următoarele informații:

   - Header (Heder) (A)
   - Header hours (Ore de funcționare a hederului) (B)
   - Total acres (C) [Total acri (C)]
   - Sub acres (Sub-acri) (D) (valoare resetabilă)

   NOTĂ:

   Dacă selectați o anumită valoare (E), pe afișaj apare mesajul RESET YES/NO (RESETARE DA/NU). Selectați YES (DA) pentru a reseta valoarea pentru sub-acri la zero și a reveni la aceeași valoare evidențiată pentru sub-acri. Selectați NO (NU) sau apăsați butonul ÎNAPOI sau PAGINA PRINCIPALĂ pentru a închide mesajul fără a reseta valorile pentru sub-acri. De asemenea, valorile pentru sub-acri sunt resetabile din ecranul de rulare 3. Pentru instrucțiuni, consultați *Vizualizarea datelor privind performanța, pagina 139*.

   NOTĂ:

   Numărătoarea acrilor este activă atunci când hederul este cuplat și înălțimea hederului se încadrează în limita inferioară de 50% a propriului interval.

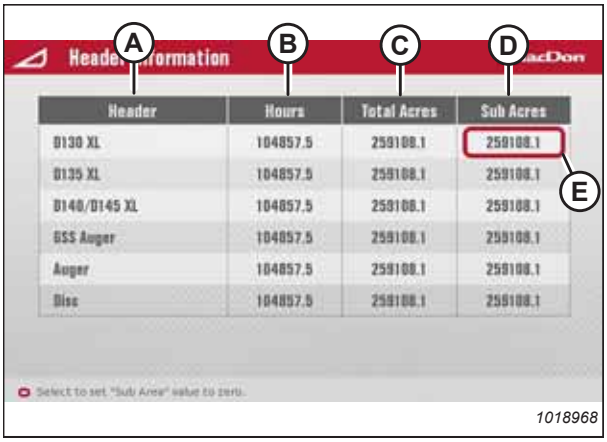


Figura 3.127: Meniul Header Information (Informații despre heder)

Accesarea informațiilor despre software

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal.
2. Pentru a derula până la pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) (C), utilizați butonul de derulare (B) HPT sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) evidențiată.

Figura 3.128: Deschiderea meniului principal

4. Derulați până la pictograma submeniului SOFTWARE INFORMATION (INFORMAȚII DESPRE SOFTWARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a afișa meniul cu informații despre modul.

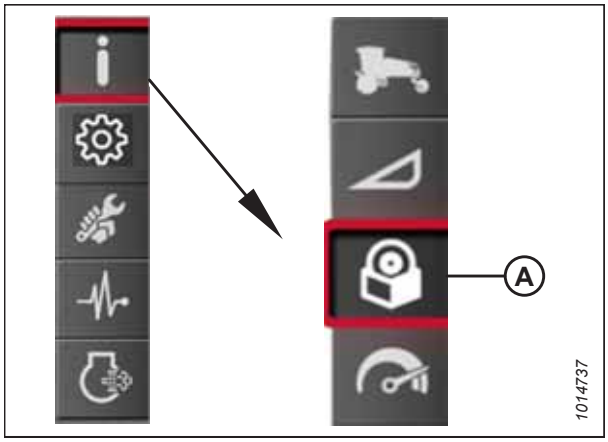


Figura 3.129: Pictograma submeniului Software Information (Informații despre software)

Afișajul HPT raportează marca de fabricație a componentei, ID-ul software-ului și data instalării software-ului în meniul cu informații despre software. În plus, pe ecran sunt afișate și versiunile software și marca, modelul și numerele de serie ale următoarelor module:

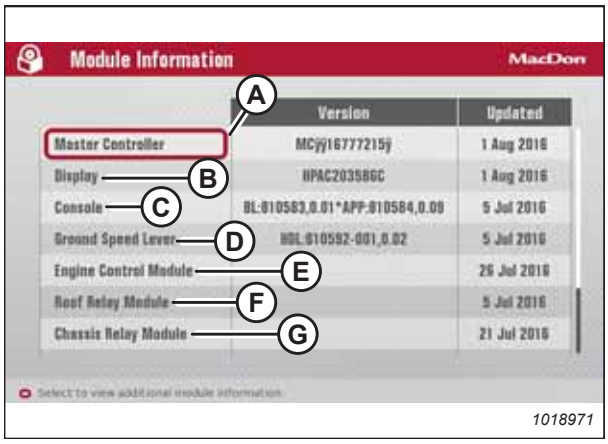


Figura 3.130: Meniul Software Information (Informații despre software)

- Master controller (Controler principal) (A)
- Display (Afișaj) (B)
- Console (Consolă) (C)
- Ground speed lever (Manetă pentru viteza la sol) (D)
- Engine control module (Modul de control al motorului) (E)
- Roof relay module (Modul de relee din plafon) (F)
- Chassis relay module (Modul de releu al șasiului) (G)
- HVAC module (Modul HVAC) (nu este prezentat)
- Firewall extension module (Modul de extensie firewall) (nu este prezentat)

Accesarea informațiilor despre performanță

Meniul cu informații despre performanță afișează datele acumulate în timp și datele acumulate pe teren.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal.
2. Pentru a derula până la pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) (C), utilizați butonul de derulare (B) pentru ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma INFORMATION (INFORMAȚII) evidențiată.

Figura 3.131: Deschiderea meniului principal

4. Derulați până la pictograma submeniului WINDROWER PERFORMANCE (PERFORMANȚA SECERĂTORII) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a afișa meniul cu informații despre performanță.

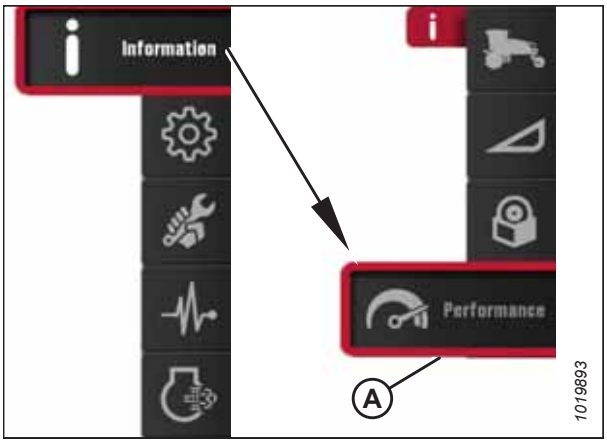


Figura 3.132: Pictograma submeniului Performance Information (Informații despre performanță)

Meniul de informații despre performanță afișează două coloane: o coloană afișează datele acumulate pe durata de viață a utilajului (A) și nu poate fi resetată, cealaltă coloană afișează datele acumulate pe teren (B) și valorile din cadrul acesteia sunt resetabile.

Meniul Performance Information (Informații despre performanță) afișează următoarele informații:

- Engine hours (Ore de funcționare a motorului) (C)
- Engine % idle time (Timp cu motorul la ralanti în %) (D)
- Average % load (Sarcina medie în %) (E)
- Gal/Hr (Gal./h) (F)
- Acres (Acri) (G)
- Acres/Gal (Acri/Gal.) (H)
- Gal/Acre (Gal./Acri) (J)
- Windrower header hours (Numărul de ore de funcționare a hederului secerătorii) (K)

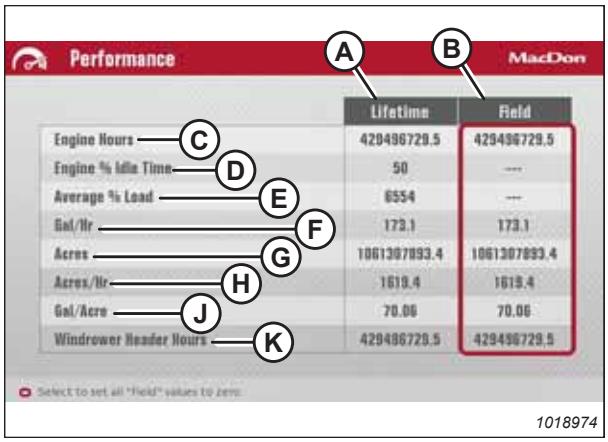


Figura 3.133: Meniul Performance Information (Informații despre performanță)

NOTĂ:

Pentru a reseta toate valorile câmpului la zero, utilizați butonul de derulare pentru a evidenția coloana FIELD (CÂMP) (B) și apăsați butonul SELECT (SELECTARE).

Capitolul 4: Utilizare

Utilizarea în siguranță a utilajului dvs. necesită familiarizarea cu capacitățile acestuia.

4.1 Responsabilitățile proprietarului/operatorului

Deținerea și utilizarea echipamentelor grele implică anumite obligații.

ATENȚIE

- **Este responsabilitatea dvs. să citiți și să înțelegeți complet acest manual înainte de a utiliza secerătoarea. Contactați distribuitorul dvs. dacă o instrucțiune nu vă este clară.**
- **Respectați toate mesajele de siguranță din acest manual și de pe semnele de siguranță de pe secerătoare.**
- **Nu uitați că DVS. sunteți cheia siguranței. Bunele practici de siguranță vă protejează pe dvs. și pe cei din jurul dvs.**
- **Înainte de a-i permite oricărei persoane să utilizeze secerătoarea, indiferent cât de mic este intervalul de timp sau distanța, asigurați-vă că a fost instruită cu privire la utilizarea corectă și în siguranță a acesteia.**
- **Revizuiți anual acest manual și toate celelalte informații relevante privind siguranța cu toți operatorii secerătorii.**
- **Fiți atenți la alți operatori care nu utilizează procedurile recomandate sau nu respectă precauțiile de siguranță. Corectați aceste greșeli imediat, înainte de producerea unui accident.**
- **NU modificați secerătoarea. Modificările neautorizate pot afecta funcționalitatea sau siguranța utilajului și pot reduce durata de viață a secerătorii.**
- **Informațiile despre siguranță furnizate în acest manual NU înlocuiesc codurile de siguranță, cerințele de asigurare sau legile aplicabile în regiunea în care veți utiliza secerătoarea. Asigurați-vă că utilajul dvs. respectă toate reglementările relevante.**

4.2 Definițiile simbolurilor

Aceste simboluri sunt utilizate pentru a oferi informații rapide despre parametrii critici de performanță a secerătorii.

Asigurați-vă că sunteți familiarizat cu semnificația acestor simboluri înainte de a utiliza secerătoarea.

4.2.1 Simboluri legate de utilizarea secerătorii

Acestea sunt simbolurile utilizate pe consolă pentru utilizarea secerătorii.

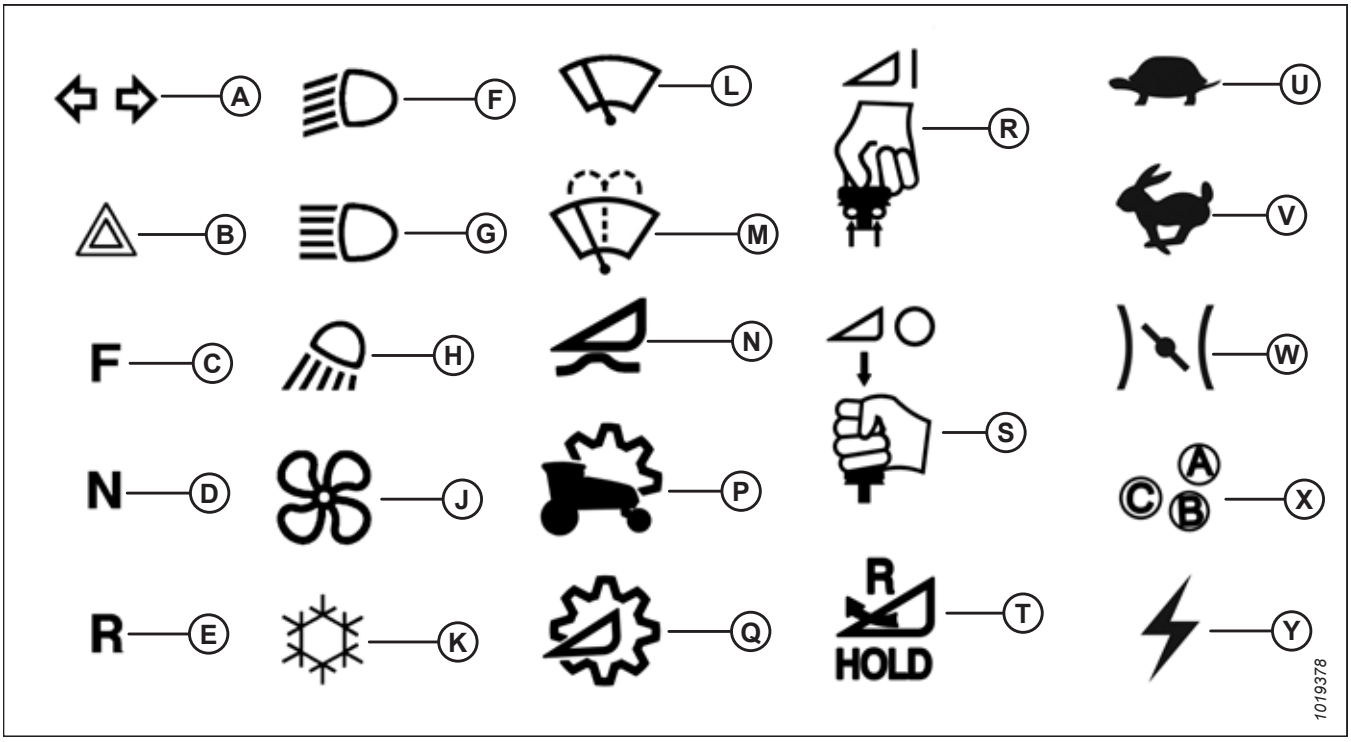


Figura 4.1: Simboluri legate de utilizarea secerătorii

A – Lumini de semnalizare
B – Lumini de avarie
C – Înainte
D – Neutru
E – Marșarier
F – Lumini de drum
G – Faruri fază lungă
H – Proiectoare de lucru în modul de utilizare cu cabina înainte
J – Viteza suflantei (modul manual)
K – Aer condiționat
L – Ștergător de parbriz
M –Lichid pentru ștergătoare
N – Meniul pentru flotare
P – Setările secerătorii
Q – Setări heder
R – Cuplarea hederului
S – Decuplarea hederului
T – Heder inversat
U – Lent
V – Rapid
W –Acceleratorul motorului
X – Revenire cu o singură atingere
Y – Energie electrică/accesorii

4.2.2 Simbolurile de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei

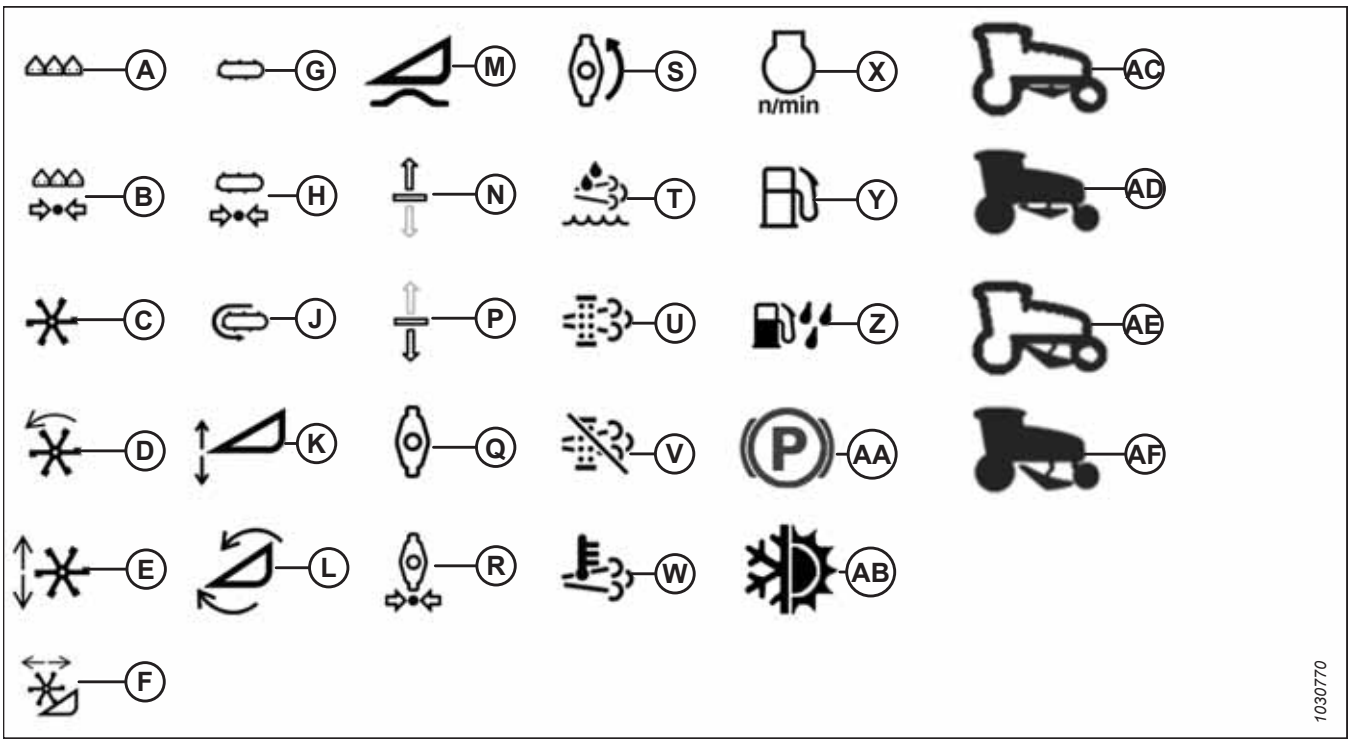


Figura 4.2: Simbolurile de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT)

A – Cuțit
B – Presiunea cuțitului
C – Rabator
D – Turația rabatorului
E – Înălțimea rabatorului
F – Rabator față-spate
G – Transportor cu bandă
H – Presiune transportor cu bandă
J – Viteza transportorului cu bandă
K – Înălțimea hederului
L – Înclinarea hederului
M – Flotarea hederului
N – Ridicarea DWA
P – Coborârea DWA
Q – Disc
R – Presiunea discului
S – Turația discului
T – DEF
U – Tratare SCR manuală
V – Blocarea tratării SCR
W – Temperatură ridicată a sistemului de evacuare
X – Motor rpm
Y – Combustibil
Z – Apă în combustibil
AA – Frână de parcare
AB – Comanda pentru climatizare
AC – Ridicarea compresorului pentru brazde
AD – Compresor pentru brazde ridicat
AE – Coborârea compresorului pentru brazde
AF – Compresor pentru brazde coborât

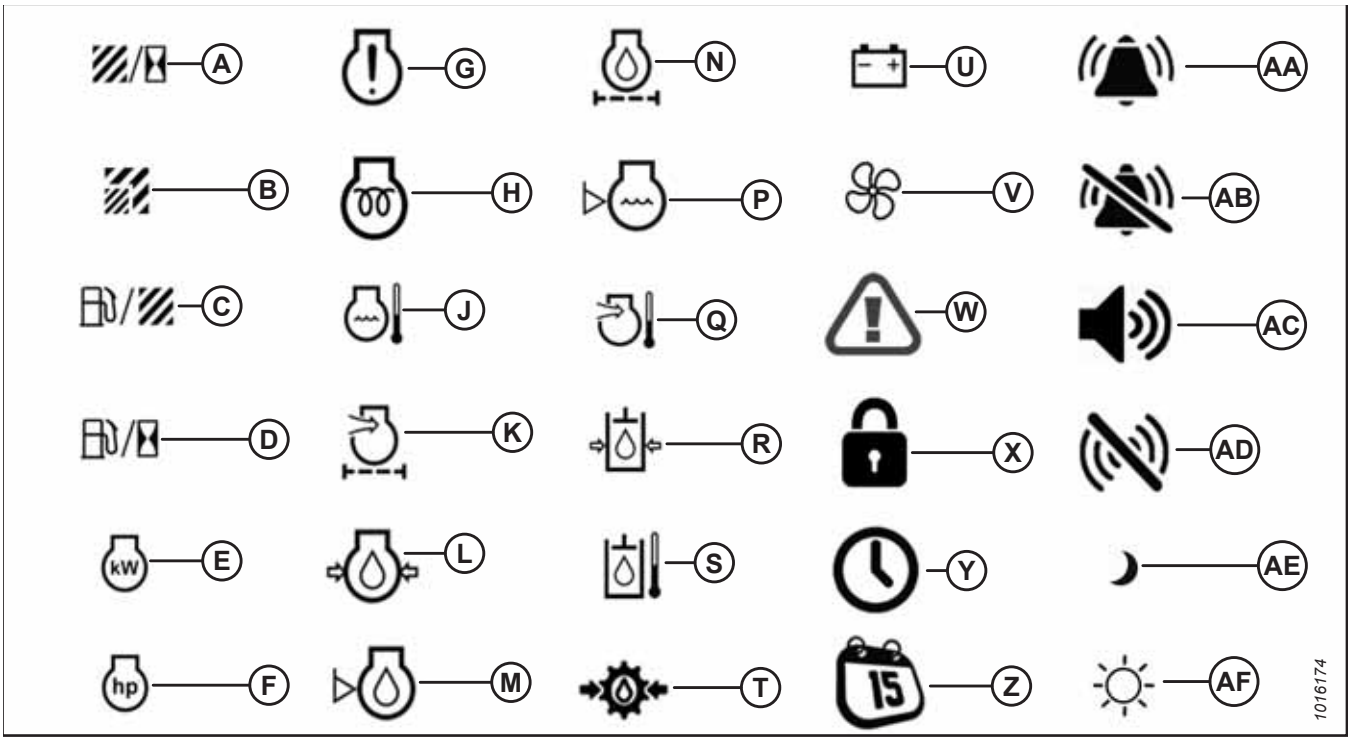


Figura 4.3: Simbolurile HPT

A – Acri/oră
B – Sub-acri
C – Combustibil/Acru
D – Combustibil/oră
E – Puterea motorului în kilowați
F – Puterea motorului în cai putere
G – Defecțiune motor
H – Așteptați să pornească
J – Temperatura lichidului de răcire a motorului
K – Filtrul de aer de admisie în motor
L – Presiunea uleiului de motor
M – Nivelul uleiului de motor
N – Filtrul de ulei de motor
P – Nivelul lichidului de răcire a motorului
Q – Temperatura aerului la intrarea în motor
R – Presiunea uleiului hidraulic
S – Temperatura uleiului hidraulic
T – Presiunea uleiului de transmisie
U – Baterie/tensiune
V – Turația ventilatorului
W – Atenție (galben) / Pericol (roșu)
X – Funcție blocată
Y – Time (Ora)
Z – Date (Data)
AA – Alarmă
AB – Alarmă oprită
AC – Nivelul volumului
AD – Senzor dezactivat
AE – Noapte
AF – Zi

4.3 Utilizarea secerătorii

Utilizarea în siguranță a utilajului dvs. necesită familiarizarea cu capacitățile acestuia.

4.3.1 Siguranța operațională

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și de funcționare prezentate în acest manual.

ATENȚIE

Respectați aceste măsuri de siguranță:

- **Purtați îmbrăcăminte strânsă pe corp și încălțăminte de protecție cu talpă antiderapantă.**
- **Îndepărtați obiectele străine de pe utilaj și din zona înconjurătoare.**
- **Luați cu dvs. orice îmbrăcăminte de protecție și dispozitive de siguranță personală care ar putea fi necesare pe parcursul zilei. NU vă asumați riscuri. Este posibil să aveți nevoie de:**
  - **O cască de protecție**
  - **Ochelari de protecție**
  - **Mănuși groase**
  - **O mască de respirație sau cu filtru**
  - **Echipament pentru vreme umedă**
- **Protejați-vă împotriva zgomotului. Purtați dispozitive de protecție auditivă adecvate, cum ar fi căștile sau dopurile pentru urechi, pentru a vă proteja împotriva zgomotelor puternice.**
- **Urmați toate instrucțiunile de siguranță și de funcționare furnizate în manualele de utilizare. Dacă nu aveți un manual al hederului, obțineți unul de la distribuitorul dvs. și citiți-l cu atenție.**
- **Nu încercați NICIODATĂ să porniți motorul sau să utilizați utilajul decât din scaunul operatorului.**
- **Verificați funcționarea tuturor comenzilor într-o zonă sigură și liberă înainte de a începe lucrul.**
- **Verificați dacă există vibrații excesive și zgomote neobișnuite. Dacă este indicată prezența unei probleme, opriți și inspectați utilajul. Urmați procedura corectă de oprire. Pentru instrucțiuni, consultați *Oprirea motorului, pagina 127*.**
- **Acționați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.**

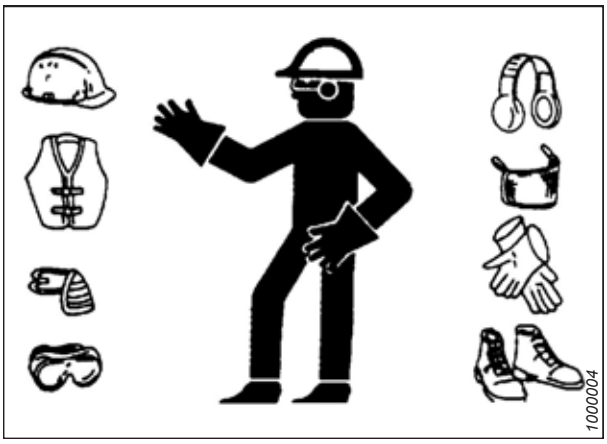


Figura 4.4: Echipamente de siguranță

Figura 4.5: Echipamente de siguranță

4.3.2 Perioada de rodaj

Din fabrică, secerătoarea este pregătită pentru o utilizare efectuată în condiții normale. Cu toate acestea, există câteva elemente care trebuie verificate și la care trebuie să fiți atenți în primele 150 de ore de funcționare.

PERICOL

Înainte de a investiga un sunet neobișnuit sau de a încerca să corectați o problemă, așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE, opriți motorul și scoateți cheia.

IMPORTANT:

Până când vă familiarizați cu sunetele și comenzile secerătorii, fiți foarte atenți și vigilenți.

- Evitați funcționarea la ralanti, dacă nu este necesară. Dacă motorul va funcționa la ralanti mai mult de 5 minute după ce a atins temperatura de funcționare, răsuciți cheia de contact în poziția OPRIT pentru a opri motorul.
- Înainte de a scoate GSL din poziția PARCARE, lăsați uleiul hidraulic să se încălzească până la 32°C (90°F). Puteți vizualiza temperatura uleiului hidraulic pe ecranul de rulare 4 de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *Vizualizarea datelor privind răcirea motorului, pagina 141*.
- Verificați frecvent nivelul uleiului de motor. Fiți atenți la orice semn de scurgere. Dacă trebuie adăugat ulei, consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 120*.
- Urmăriți indicatorul lichidului de răcire din cabină pentru a vedea dacă temperatura crește dincolo de intervalul de funcționare normal. Verificați dacă nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune (montat lângă radiator) se menține între marcajele HOT (FIERBINTE) și COLD (RECE) de pe rezervor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului, pagina 281*.

  NOTĂ:

  Dacă apar probleme de supraîncălzire, verificați dacă există scurgeri ale lichidului de răcire.
- Efectuați inspecțiile de rodaj specificate în *5.2.1 Programul pentru inspecția rodajului, pagina 241*.

NOTĂ:

În timpul perioadei de rodaj, un consum de ulei mai mare decât cel obișnuit este foarte normal.

NOTĂ:

Dacă secerătoarea trebuie să fie condusă pe vreme rece (sub zero grade), lăsați motorul să meargă la ralanti timp de 3 minute, apoi utilizați secerătoarea la viteză moderată până când se încălzește uleiul.

4.3.3 Verificări efectuate înainte de sezon/Service anual

Urmați acești pași la începutul fiecărui sezon.

ATENȚIE

- **Revizuiți manualul de utilizare pentru a vă reîmprospăta memoria cu privire la recomandările de siguranță și de funcționare.**
- **Examinați toate semnele privind siguranța și alte autocolante de pe secerătoare și rețineți zonele de pericol.**
- **Asigurați-vă că toate scuturile și apărătorile sunt montate și fixate corespunzător. Nu modificați și nu demontați niciodată echipamentul de siguranță.**
- **Asigurați-vă că ați înțeles și ați exersat utilizarea în siguranță a tuturor comenzilor. Trebuie să cunoașteți capacitatea și caracteristicile de funcționare ale utilajului.**
- **Păstrați o trusă de prim-ajutor și un stingător de incendiu încărcat în mod corespunzător pe secerătoare.**

1. Scurgeți excesul de ulei hidraulic adăugat pentru depozitare. Pentru instrucțiuni, consultați *5.13.2 Scurgerea uleiului hidraulic, pagina 325*.
2. Îndepărtați pungile de plastic și/sau banda adezivă de pe toate deschiderile etanșate (admisia în filtrul de aer, conducta de evacuare, rezervorul de combustibil).
3. Încărcați și montați bateriile. Asigurați-vă că terminalele sunt curate și cablurile sunt conectate în siguranță.
4. Reglați tensiunea curelei compresorului de aer condiționat (A/C). Pentru instrucțiuni, consultați *5.6.4 Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat, pagina 270*.
5. Distribuiți agentul frigorific A/C prin activarea/dezactivarea comutatorului A/C. Pentru instrucțiuni, consultați *Ciclarea lichidului de răcire a compresorului de aer condiționat, pagina 117*.
6. Verificați întregul sistem de aer condiționat pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.
7. Efectuați procedura anuală de întreținere. Pentru instrucțiuni, consultați *5.2 Inspecții ale rodajului și programul de întreținere a secerătorii, pagina 241*.

Ciclarea lichidului de răcire a compresorului de aer condiționat

Aparatele de aer condiționat utilizează lichid de răcire în sistem pentru a elimina căldura din interiorul cabinei.

IMPORTANT:

Efectuați următorii pași ori de câte ori utilajul este pornit pentru prima dată după o perioadă de depozitare mai lungă de o săptămână:

1. Apăsați comutatorul de reducere (-) a VITEZEI SUFLANTEI (A) în mod repetat până când ajungeți la cea mai mică setare a ventilatorului.
2. Apăsați zona roșie de pe comutatorul pentru CONTROLUL TEMPERATURII (F) în mod repetat până când se atinge încălzirea maximă.
3. Apăsați controlul A/C (E) pentru a-l opri.
4. Porniți motorul.
5. Lăsați secerătoarea să funcționeze la ralanti la turație mică până când se încălzește motorul.

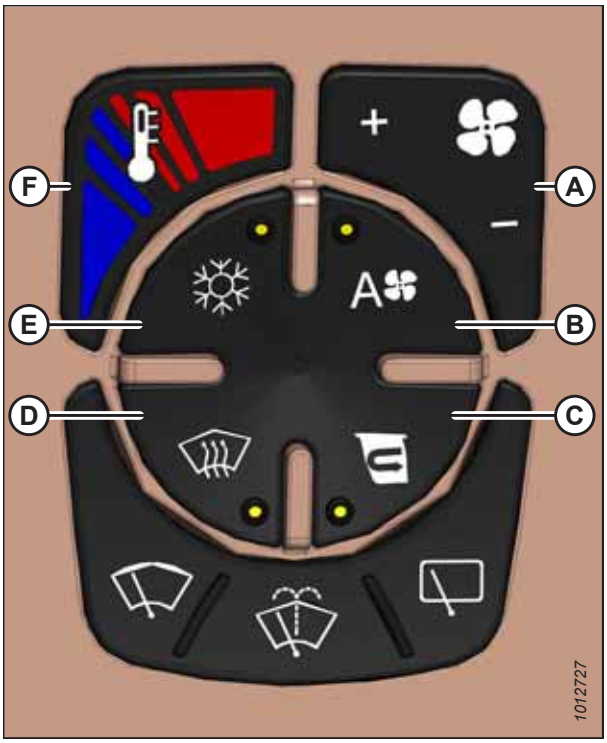


Figura 4.6: Comanda pentru climatizare

A – Butonul de comutare a suflantei
B – Butonul pentru aer exterior
C – Butonul de recirculare a aerului
D – Dezaburirea/dezgheța rea parbrizului
E – Butonul de aer condiționat
F – Controlul temperaturii

4.3.4 Verificări zilnice și întreținere

Efectuați următoarele verificări și lucrările de întreținere recomandate înainte de a utiliza secerătoarea, în fiecare zi.

1. Verificați dacă utilajul nu prezintă scurgeri.

NOTĂ:

Utilizați procedura corectă atunci când căutați scurgeri de lichid sub presiune. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.6 Furtunuri și conducte, pagina 282*.

2. Verificați dacă există piese lipsă sau defecte.

3. Curățați geamurile și oglinzile pentru a asigura o bună vizibilitate în toate direcțiile. Stați pe platformă pentru a avea acces la fereastra din spate. Țineți-vă de suporturile de sprijin pentru mâini din colțurile din față ale cabinei și stați pe benzile antiderapante ale hederului pentru a spăla geamul din față.

4. Curățați toate luminile și suprafețele reflectorizante pentru a menține vizibilitatea pentru ceilalți.

5. Efectuați procedura zilnică de întreținere. Pentru instrucțiuni, consultați *5.2 Inspecții ale rodajului și programul de întreținere a secerătorii, pagina 241*.

Umplerea rezervorului de combustibil

Simbolul din interiorul indicatorului de combustibil de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) îi va semnala operatorului nivelul de combustibil scăzut. Umpleți zilnic rezervorul de combustibil, de preferință la sfârșitul zilei de lucru, pentru a ajuta la prevenirea condensului în rezervor.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

- **Pentru a evita vătămarea corporală sau decesul din cauza exploziei sau a incendiului, NU fumați sau permiteți producerea de flăcări sau scântei în apropierea rezervorului de combustibil atunci când efectuați alimentarea.**
- **Nu realimentați NICIODATĂ secerătoarea cu combustibil dacă motorul este fierbinte sau dacă este pornit.**
- **Pentru a evita descărcările electrice și riscul unui incendiu sau al unei explozii, asigurați-vă că sistemul de alimentare cu combustibil este legat și împământat în mod corespunzător. Un sistem de alimentare cu combustibil legat prezintă o conexiune cu conductivitate electrică și neîntreruptă între toate componentele sistemului de alimentare cu combustibil (rezervor de alimentare cu combustibil, pompă de transfer, furtun de transfer, duză și altele). O conexiune prin cablu de la sistemul de alimentare cu combustibil la șasiul utilajului va egaliza potențialul electric static dintre cele două utilaje, reducând și mai mult riscul unei descărcări electrice statice. Un sistem de alimentare cu combustibil împământat în mod corect prezintă o conexiune cu conductivitate electrică de la rezervorul sistemului de alimentare cu combustibil la împământare, pentru a permite disiparea sarcinilor statice și electrice.**

IMPORTANT:

NU lăsați rezervorul să se golească. Rămânerea fără combustibil poate cauza blocaje de aer și/sau contaminarea sistemului de alimentare cu combustibil. Pentru instrucțiuni, consultați *Amorsarea sistemului de combustibil, pagina 309*.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Curățați zona din jurul capacului de umplere a rezervorului de combustibil (A).
3. Rotiți capacul de umplere a rezervorului de combustibil (A) spre stânga până când se desface. Scoateți capacul.
4. Umpleți rezervorul cu combustibil aprobat. Pentru tipul și cantitatea de combustibil, consultați interiorul copertei spate a manualului.

   IMPORTANT:

   NU umpleți complet rezervorul, deoarece este nevoie de spațiu pentru expansiune. Un rezervor plin se poate revărsa dacă este expus la o creștere a temperaturii, cum ar fi situația în care stă în lumina directă a soarelui.
5. Aplicați la loc capacul de umplere a rezervorului de combustibil (A) și rotiți capacul spre dreapta până când acesta produce un clic.

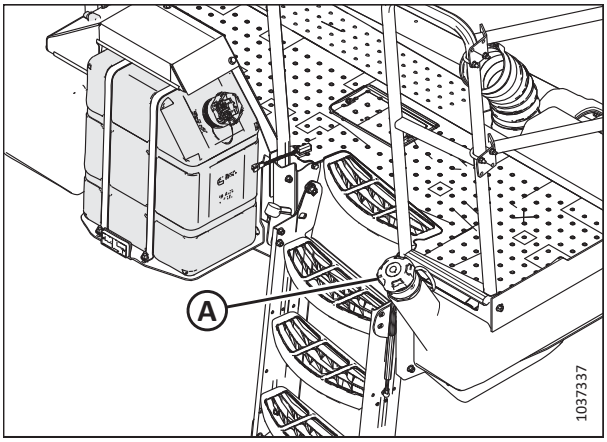


Figura 4.7: Capacul de umplere a rezervorului de combustibil

Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel

Simbolul din interiorul indicatorului lichidului de evacuare diesel (DEF) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) va semnala atunci când nivelul de DEF este scăzut.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Curățați zona din jurul capacului de umplere (A).
3. Rotiți capacul (A) spre stânga până când se desface și apoi scoateți capacul.

   NOTĂ:

   Capacul de umplere pentru rezervorul de DEF este albastru, iar distribuitorul cu duză este mai mic decât cel al rezervorului de combustibil.

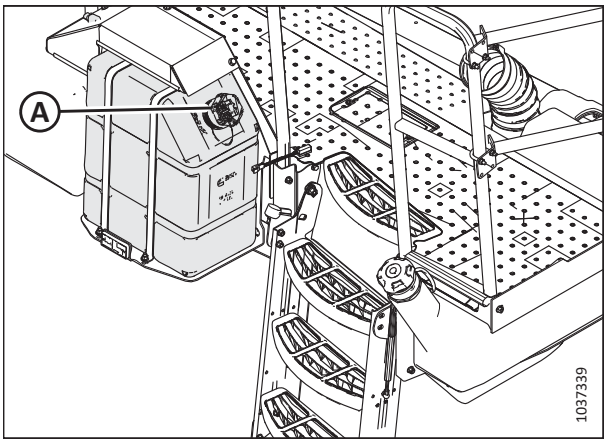


Figura 4.8: Rezervorul de DEF

ATENȚIE

Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, clătiți imediat cu apă timp de 15 minute.

4. Umpleți rezervorul cu DEF aprobat. Pentru specificații, consultați interiorul copertei spate.

   IMPORTANT:

   DEF este coroziv. DEF-ul vărsat trebuie izolat și absorbit într-un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul, și apoi încărcat cu lopata într-un container adecvat în vederea eliminării. Dacă este vărsat pe rezervor sau pe orice suprafață a vehiculului, clătiți bine cu apă.

   IMPORTANT:

   În cazul în care temperatura în care se va afla secerătoarea va fi sub 0°C (32°F),, **NU** umpleți rezervorul DEF mai mult de 75%. La îngheț, lichidul DEF se va dilata cu aproximativ 7%. Pentru informații privind depozitarea, consultați *5.1.1 Depozitarea lubrifianților și a lichidelor, pagina 237*.

5. Aplicați la loc capacul de umplere (A) și rotiți-l spre dreapta până când este strâns.

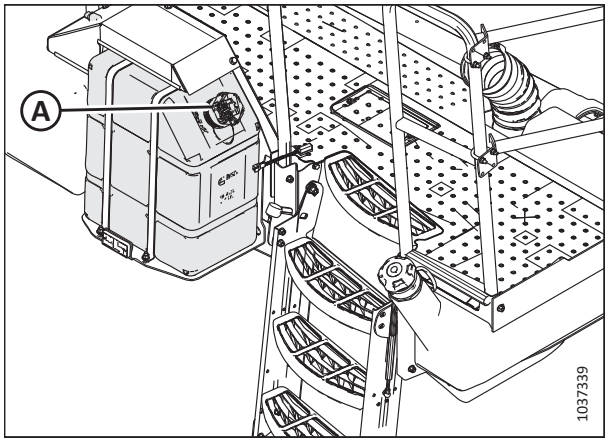


Figura 4.9: Rezervorul de DEF

Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificați frecvent nivelul uleiului de motor și urmăriți dacă există semne de scurgeri.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

În timpul perioadei de rodaj, un consum de ulei mai mare decât cel obișnuit este foarte normal.

NOTĂ:

Nivelul uleiului de motor poate fi verificat fără deschiderea capotei.

1. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti la turație mică și verificați dacă există scurgeri la nivelul filtrului și al bușonului orificiului de scurgere.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Așteptați circa 5 minute.

4. Găsiți locația tijei de măsurat nivelul uleiului de motor, în partea dreaptă a secerătorii. Scoateți tija de măsurat (A), rotindu-o spre stânga pentru a o debloca.

5. Ștergeți tija de măsurat și reintroduceți-o în motor.

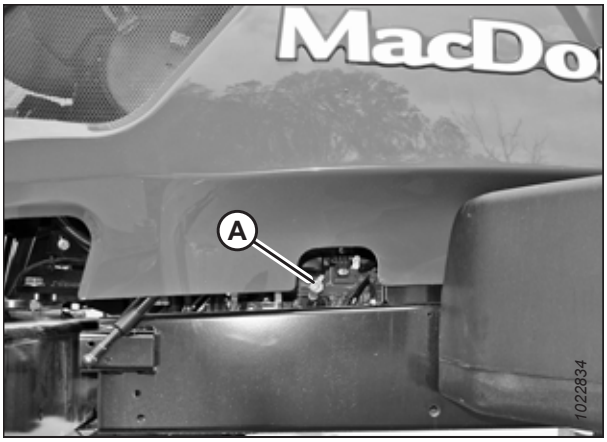


Figura 4.10: Locația tijei de măsurat nivelul uleiului de motor

6. Scoateți din nou tija și verificați nivelului uleiului. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcajele LOW (SCĂZUT) (L) și HIGH (RIDICAT) (H) de pe tija de măsurat. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul LOW (SCĂZUT), va trebui să adăugați ulei.

   NOTĂ:

   Adăugarea a 1,9 litri (2 sferturi de galon S.U.A.) de ulei de motor va ridica nivelul de la LOW (SCĂZUT) la HIGH (RIDICAT). Pentru a adăuga ulei, consultați *Adăugarea uleiului de motor, pagina 277*.

7. Puneți la loc tija de măsurat nivelul uleiului și rotiți-o spre dreapta pentru a o bloca.

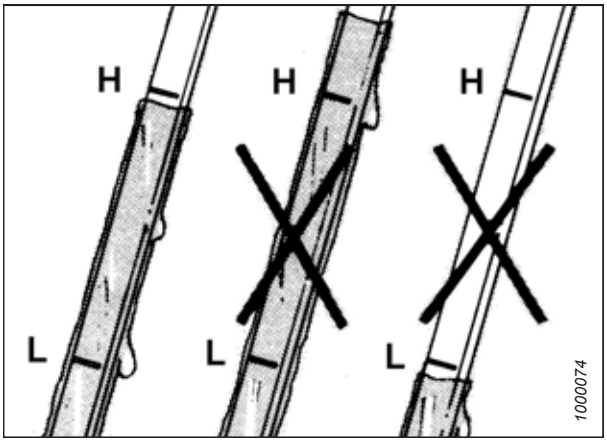


Figura 4.11: Nivelul uleiului de motor pe tija de măsurat

4.3.5 Funcționarea motorului

Consultați această secțiune pentru a învăța cum să porniți, să folosiți și să opriți motorul secerătorii.

Pornirea motorului

Puteți porni motorul cu scaunul operatorului în poziția cu cabina înainte sau cu motorul înainte.

PERICOL

- **Porniți motorul numai într-un spațiu bine ventilat.**
- **Asigurați-vă că persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj atunci când îl porniți.**
- **Acest utilaj este prevăzut cu dispozitive de siguranță care permit pornirea motorului numai atunci când maneta pentru viteza la sol (GSL) este în poziția PARCARE, volanul este blocat în poziția PARCARE, iar comutatorul de CUPLARE A HEDERULUI este în poziția OPRIT. În NICIUN caz aceste dispozitive nu trebuie reconectate sau reglate în mod deliberat, astfel încât motorul să poată fi pornit atunci când GSL nu se află în poziția NEUTRU.**
- **NU porniți motorul prin scurtcircuitarea demarorului sau a terminalelor releului demarorului. Dacă circuitul normal de pornire este ocolit, utilajul poate porni cu transmisia cuplată și poate începe să se deplaseze.**
- **Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu comenzile în poziția PARCARE. Nu porniți NICIODATĂ motorul în timp ce stați în picioare pe sol. Nu încercați NICIODATĂ să porniți motorul dacă cineva se află sub sau lângă utilaj.**

IMPORTANT:

Înainte de a porni secerătoarea, verificați nivelul următoarelor lichide și, dacă este necesar, adăugați mai mult:

- Ulei de motor– consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 120*
- Ulei hidraulic – consultați *5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*
- Ulei din cutia de viteze – consultați *5.7.7 Verificarea nivelului de lubrifiant din cutia de viteze a motorului și adăugarea de lubrifiant, pagina 282*

IMPORTANT:

NU remorcați utilajul pentru a porni motorul. Se vor produce deteriorări ale transmisiilor hidrostatice.

NOTĂ:

Atunci când consola secerătorii primește un semnal de activare, consola se activează din modul de veghe și închide releul de deconectare a bateriei. Aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) intră într-o secvență de pornire care durează aproximativ 40 de secunde. Următoarele elemente declanșează un semnal de activare pentru consolă:

- Pozițiile cheii de contact sau ale accesoriilor
- Comutatorul ușii cabinei
- Butonul pentru claxon
- Butonul pentru pericole
- Butonul pentru proiectoarele de lucru
- Butonul pentru luminile de indicare a interstițiului
- Butonul pentru luminile de drum
- Butonul pentru faza lungă

1. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că țeava de evacuare a motorului (A) nu este acoperită sau obstrucționată.

   NOTĂ:

   Înainte de a scoate GSL din poziția PARCARE, lăsați uleiul hidraulic să se încălzească până la 32°C (90°F). Puteți vizualiza temperatura uleiului hidraulic pe ecranul de rulare 4 de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *Vizualizarea datelor privind răcirea motorului, pagina 141*.

Figura 4.12: Evacuarea motorului

2. Asigurați-vă că la baza coloanei de direcție este cuplat blocajul direcțional (A) în modul de utilizare cu cabina înainte sau cu motorul înainte.

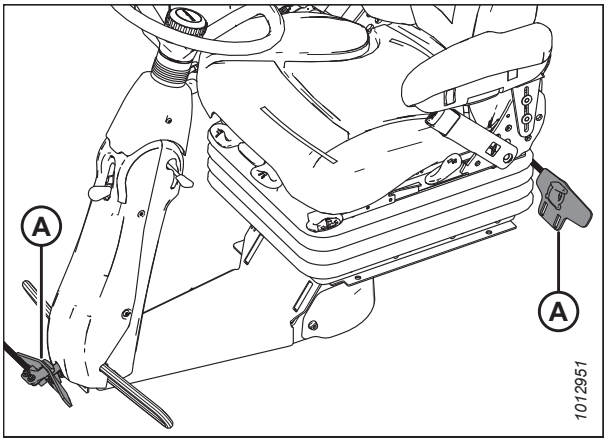


Figura 4.13: Blocajele direcției

3. Mutați GSL (A) în poziția PARCARE (C).

4. Rotiți volanul până când se blochează. Există posibilitatea ca volanul să fie mișcat ușor în poziția blocată.

   IMPORTANT:

   NU încercați să forțați volanul să iasă din poziția blocată, căci în caz contrar se pot produce deteriorări ale sistemului de direcție.

5. Cuplați centura de siguranță.

6. Apăsați comutatorul de CUPLARE A HEDERULUI (B) pentru a vă asigura că este în poziția OPRIT.

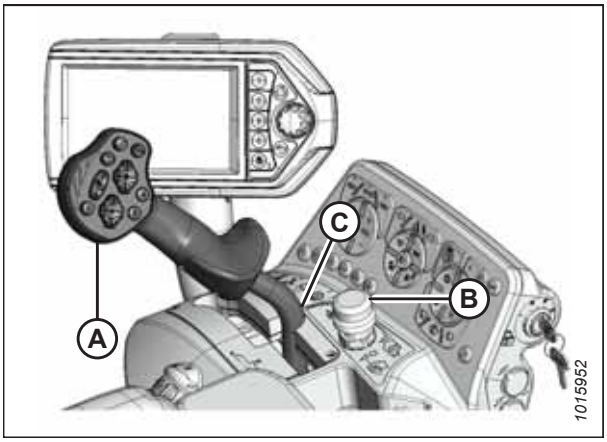


Figura 4.14: Comenzile operatorului

7. Rotiți comutatorul DE CONTACT (A) în poziția ON (PORNIRE); afișajul HPT (B) se va aprinde. În cazul în care HPT este încă în faza de pornire, așteptați ca simbolul AȘTEPTAȚI SĂ PORNEASCĂ (WTS) (C) să dispară înainte de a încerca să porniți motorul.

8. Asigurați-vă că lumina roșie a simbolului de PARCARE (D) este aprinsă și că nu există mesaje de eroare pe ecran.

9. Apăsați butonul CLAXON (E) de trei ori înainte de a porni motorul.

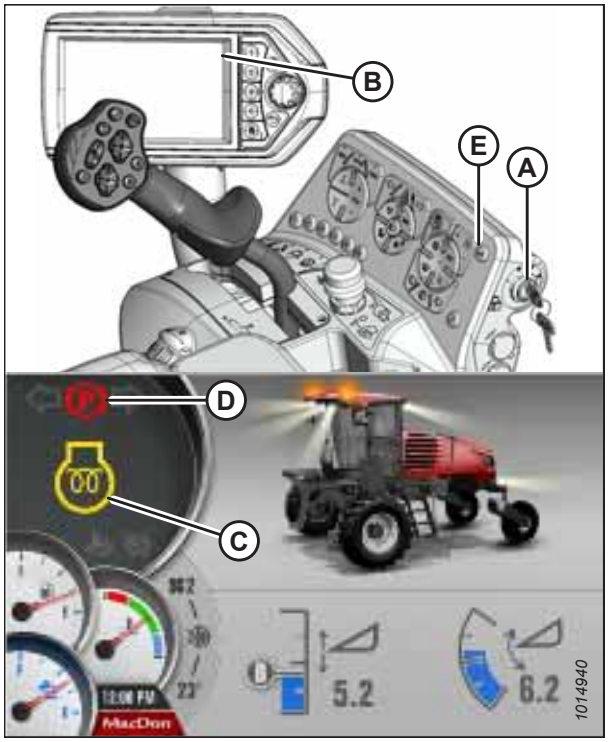


Figura 4.15: Consola și ecranul de rulare HPT

10. Rotiți comutatorul DE CONTACT în poziția de pornire a motorului (A).

    NOTĂ:

    Atunci când motorul pornește și hederul nu este cuplat, HPT afișează pagina referitoare la decuplarea hederului (B).

    IMPORTANT:

    - **NU** acționați demarorul pentru mai mult de 15 secunde odată.
    - Dacă motorul nu pornește, așteptați cel puțin 2 minute înainte de a încerca din nou.
    - Dacă turați motorul mai mult de 30 de secunde într-o perioadă de 2 minute, motorul va bloca circuitul demarorului pentru a preveni supraîncălzirea, iar pe afișaj va apărea un simbol WTS care se va aprinde intermitent. Așteptați până când simbolul WTS nu se mai aprinde intermitent înainte de a încerca să porniți din nou motorul.
    - Dacă motorul tot nu pornește, consultați *Sfaturi de depanare pentru pornirea motorului, pagina 125*.

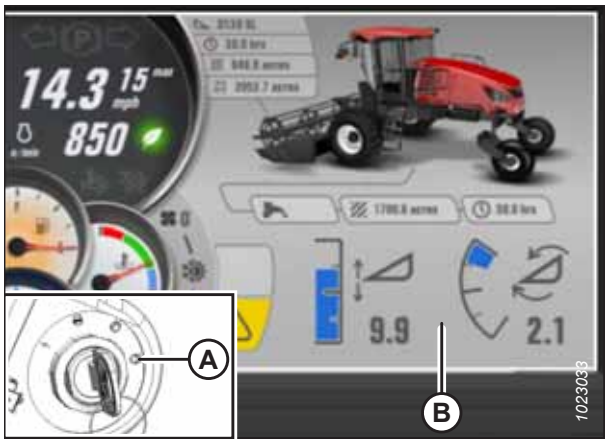


Figura 4.16: Ecranul HPT pentru hederul decuplat

NOTĂ:

Dacă încercați să porniți motorul atunci când temperatura ambiantă este sub 5°C (40°F), pentru o perioadă, motorul va porni și se va opri în mod secvențial, ca și cum ar avea probleme în a se menține în funcțiune. Acesta este modul de încălzire a motorului. Accelerația nu va răspunde cât timp motorul se află în modul de încălzire. Modul de încălzire durează între 30 de secunde și 3 minute, în funcție de temperatură. Accelerația va deveni activă după ce motorul s-a stabilizat și funcționează normal la ralanti. **NU** rulați motorul la peste 1500 rpm până când indicatorul de temperatură a motorului HPT nu este deasupra intervalului albastru (A).

Figura 4.17: Ecranul HPT pentru lipsa hederului

Sfaturi de depanare pentru pornirea motorului

Dacă secerătoarea nu pornește normal, consultați următorul tabel de depanare:

IMPORTANT:

NU remorcați utilajul pentru a porni motorul. Se vor produce deteriorări ale transmisiilor hidrostatice.

Tabelul 4.1 Depanarea problemelor legate de pornirea motorului

Problemă	Soluție
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	• Deplasați GSL în poziția NEUTRU • Mutați volanul în poziția blocată (centrată) • Decuplați comutatorul pentru HEDER
Interblocarea în poziția Neutru este dereglată	• Contactați un distribuitor MacDon
Combustibilul nu ajunge la motor	• Alimentați rezervorul cu combustibil • Înlocuiți filtrul de combustibil
Combustibil vechi în rezervorul de combustibil	• Goliți rezervorul de combustibil • Completați rezervorul cu combustibil curat
Apă, murdărie sau aer în sistemul de combustibil	• Drenați, spălați, alimentați și amorsați sistemul de combustibil
Tip necorespunzător de combustibil în rezervorul de combustibil	• Goliți rezervorul de combustibil • Reumpleți rezervorul de combustibil cu tipul corect de combustibil
Uleiul din carter este prea gros	• Înlocuiți cu uleiul recomandat
Tensiune joasă de ieșire de la baterie	• Testați bateria • Verificați nivelul de electrolit al bateriei
Conexiune defectuoasă la baterie	• Curățați și strângeți conexiunile slăbite ale bateriei
Demaror defect	• Contactați un distribuitor MacDon

Tabelul 4.1 Depanarea problemelor legate de pornirea motorului (continuare)

Problemă	Soluție
Cablajul este scurtcircuitat sau disjunctorul este deschis	• Verificați continuitatea cablajului și a disjunctorului; resetați manual disjunctorul
Injectoare de combustibil defecte	• Contactați un distribuitor MacDon

Programarea sistemului de control Eco al motorului

Turația motorului poate fi programată pentru a funcționa la turații reduse pentru a reduce consumul de combustibil și de lichid de evacuare diesel (DEF) și pentru a reduce nivelul de zgomot din cabină.

Punctul de setare pentru turația motorului poate fi reglat în trepte de 100 rpm, de la 1800 la 2400 rpm, pe ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT) al sistemului QuickMenu (Meniu rapid). În timp ce hederul este cuplat, sistemul poate fi activat și dezactivat cu ușurință (în funcție de condițiile de pe câmp) cu ajutorul butonului pentru controlul Eco al motorului (EEC) (A) de pe consolă. Când motorul funcționează la o turație mai mică decât cea maximă, veți observa o mică reducere a turațiilor maxime ale rabatorului, transportorului cu bandă și viteza la sol.

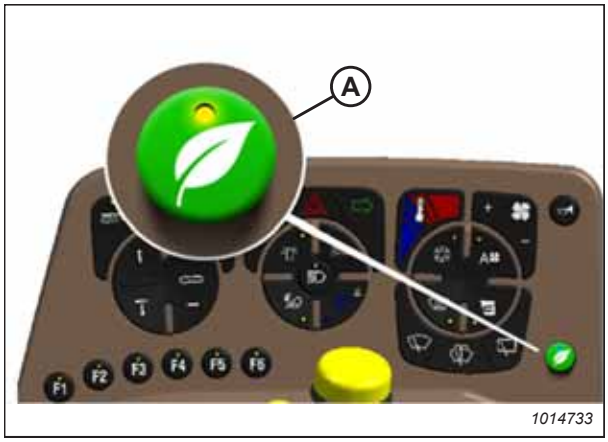


Figura 4.18: Butonul pentru sistemul de control Eco al motorului (EEC)

Caracteristica EEC este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului EEC (A) de pe consola operatorului. EEC va fi disponibil numai atunci când hederul este cuplat. Simbolul unei FRUNZE VERZI de pe afișajul HPT indică faptul că EEC este activ. Dacă EEC este oprit sau dacă hederul este decuplat, culoarea simbolului FRUNZEI va fi estompată, devenind gri. Limita de accelerație EEC poate fi reglată în orice moment.

1. Pentru a deschide sistemul QuickMenu (Meniu rapid) în timp ce vă aflați în orice ecran de rulare, apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT.

Figura 4.19: Butonul de derulare/butonul de selectare HPT

2. Utilizați butonul de derulare HPT pentru a muta cursorul roșu la valoarea LIMITA DE ACCELERAȚIE ECO (A).
3. Apăsați butonul de derulare HPT pentru a selecta funcția de reglare LIMITA DE ACCELERAȚIE ECO (A).
4. Reglați valoarea turației MOTORULUI cu ajutorul butonului de derulare HPT.
5. Apăsați butonul de derulare HPT pentru a programa valoarea reglată.

Figura 4.20: Afișaj HPT

Oprirea motorului

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață plană, nivelată, cu hederul pe sol, maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Pentru a confirma faptul că frâna de parcare este cuplată, așteptați până când HPTemite un semnal sonor și afișează un simbol P roșu.

IMPORTANT:

Înainte de a opri motorul, lăsați-l să ruleze la ralanti la turație mică timp de aproximativ 5 minute pentru a răci părțile fierbinți ale motorului (și pentru a permite încetinirea turbocompresorului în timp ce presiunea uleiului de motor este disponibilă).

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Coborâți hederul.
3. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (B) în poziția PARCARE.
4. Blocați volanul.
5. Răsuciți cheia de contact (A) spre stânga până la poziția OPRIT.

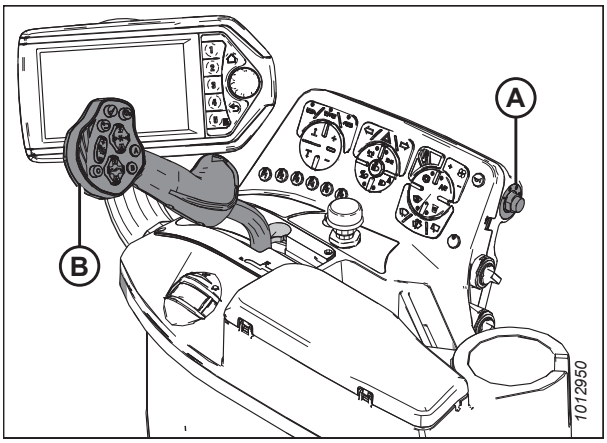


Figura 4.21: Consola

Temperatura motorului

Indicatorul de temperatură a motorului este afișat în colțul din stânga jos al afișajului Urmărirea performanței recoltei (HPT).

Temperatura normală de funcționare a motorului este indicată atunci când acul se află în intervalul verde al indicatorului (A).

Dacă temperatura motorului depășește 105°C (221°F), acul se va deplasa în zona roșie a indicatorului. În funcție de temperatură, motorul va declanșa un cod de eroare și pe afișajul HPT se va aprinde o lumină galbenă de atenționare sau o lumină roșie de oprire.

Când temperatura motorului este sub 5°C (40°F), motorul va trece printr-o perioadă în care pare să lucreze până când motorul se încălzește. **NU** rulați motorul la peste 1500 rpm până când indicatorul de temperatură a motorului HPT nu este deasupra intervalului albastru.

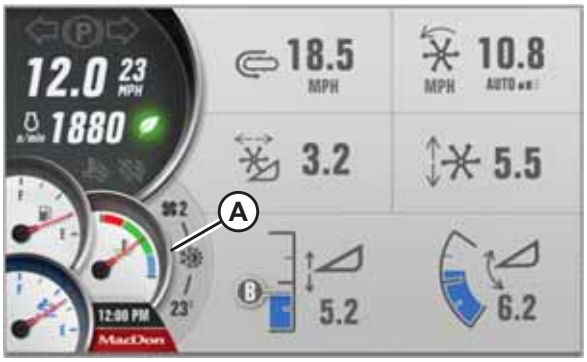


Figura 4.22: Afișajul HPT – Indicatorul de temperatură a motorului

NOTĂ:

Înainte de a scoate maneta pentru viteza la sol (GSL) din poziția de PARCARE, lăsați uleiul hidraulic să se încălzească până la 32°C (90°F). Puteți vizualiza temperatura uleiului hidraulic pe ecranul de rulare 4 de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *Vizualizarea datelor privind răcirea motorului, pagina 141*.

Presiunea uleiului de motor

Presiunea nominală a uleiului de motor este de 69 kPa (10 psi) la ralanti la turație mică și de 380 kPa (55,1 psi) la turația nominală maximă.

În cazul în care presiunea uleiului scade sub nivelul presetat de 52 kPa (7,5 psi), sistemul Urmărirea performanței recoltei (HPT) afișează un cod de eroare a motorului pentru a identifica problema.

Dacă se aprinde lumina roșie pentru OPRIRE MOTOR, opriți **IMEDIAT** motorul și investigați.

Dacă se aprinde lumina galbenă ATENȚIE, oprirea imediată este opțională. Puteți continua operațiunile și investiga mai târziu, dar vi se recomandă **INSISTENT** să monitorizați cu atenție situația.

Curățarea sistemului de evacuare

Sistemul de post-tratare a gazelor de evacuare utilizează lichidul de evacuare diesel (DEF) și tehnologia de reducere catalitică selectivă (SCR) pentru a reduce emisiile de oxizi de azot (NOx). Procesul implică injectarea DEF (un compus azotat care se descompune în amoniac) în sistemul de evacuare printr-un catalizator. Amoniacul reacționează cu oxizii de azot, producând azot inofensiv și apă. Cu toate acestea, utilizarea îndelungată a DEF poate duce la acumularea de DEF cristalizat în sistemul de emisii. Tehnologia SCR este utilizată pentru a încălzi sistemul de evacuare pentru a elimina DEF cristalizat.

Evenimentele de curățare automată a sistemului de evacuare mențin performanța sistemului de post-tratare prin creșterea temperaturilor de evacuare pentru a elimina acumularea de DEF cristalizat. Curățarea automată are loc în orice moment în timpul funcționării utilajului, atâta timp cât comutatorul INHIBIT SCR CONDITIONING (BLOCAREA TRATĂRII SCR) este în poziția OPRIT. Activați comutatorul INHIBIT SCR CONDITIONING (BLOCAREA TRATĂRII SCR) dacă mediul nu este potrivit pentru temperaturi de evacuare ridicate (de exemplu, când secerătoarea se află în interiorul unei clădiri). Comutatorul INHIBIT SCR CONDITIONING (BLOCAREA TRATĂRII SCR) este o măsură temporară; în cazul în care comutatorul INHIBIT (BLOCARE) este lăsat pornit pentru o perioadă lungă de timp, computerul secerătorii va reduce performanța motorului până când se efectuează tratarea manuală SCR.

Activați curățarea manuală a sistemului de evacuare MANUAL SCR CONDITIONING (TRATARE SCR MANUALĂ) în cazul în care curățarea automată a sistemului de evacuare a fost dezactivată în timpul utilizării în condiții normale. Turația motorului poate varia între 1000 și 1400 rpm în timpul curățării manuale a sistemului de evacuare.

Activarea funcțiilor de post-tratare a gazelor de evacuare

Urmați acești pași pentru a accesa funcțiile de post-tratare a gazelor de evacuare de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

1. Pentru a afișa meniul principal, apăsați tasta programabilă 5/butonul de meniu (A) de pe HPT.

2. Pentru a afișa comutatoarele pentru tratarea manuală/ blocarea tratării SCR, apăsați tasta programabilă 5/butonul de meniu (A) de lângă pictograma EXHAUST AFTERTREATMENT (POST-TRATAREA GAZELOR DE EVACUARE) (B).

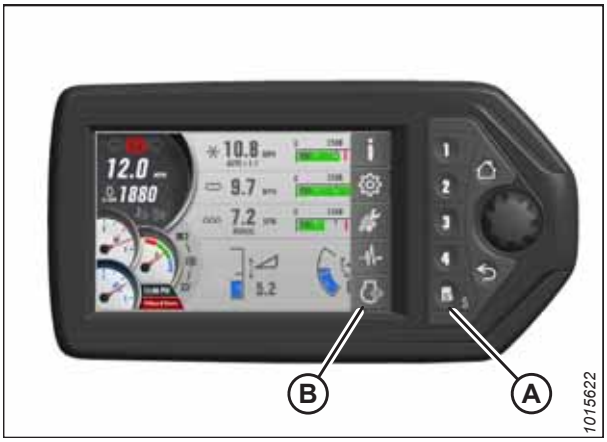


Figura 4.23: Afișaj HPT

3. Pentru a bloca tratarea SCR, apăsați tasta programabilă 5/ butonul de meniu (A) de lângă pictograma INHIBIT SCR CONDITIONING (BLOCAREA TRATĂRII SCR) (B) și mențineți apăsat timp de 3 secunde. Pictograma SCR CONDITIONING INHIBIT (BLOCAREA TRATĂRII SCR) (C) va apărea sub afișajul turației motorului exprimată în rpm.

Figura 4.24: Afișaj HPT

4. Pentru a selecta tratarea SCR manuală, apăsați tasta programabilă 4 (A) de lângă pictograma MANUAL SCR CONDITIONING (TRATARE SCR MANUALĂ) (B) și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde. Pictograma aferentă temperaturii ridicate a sistemului de evacuare (HEST) (C) apare evidențiată sub afișajul turației în timpul curățării sistemului.

   NOTĂ:

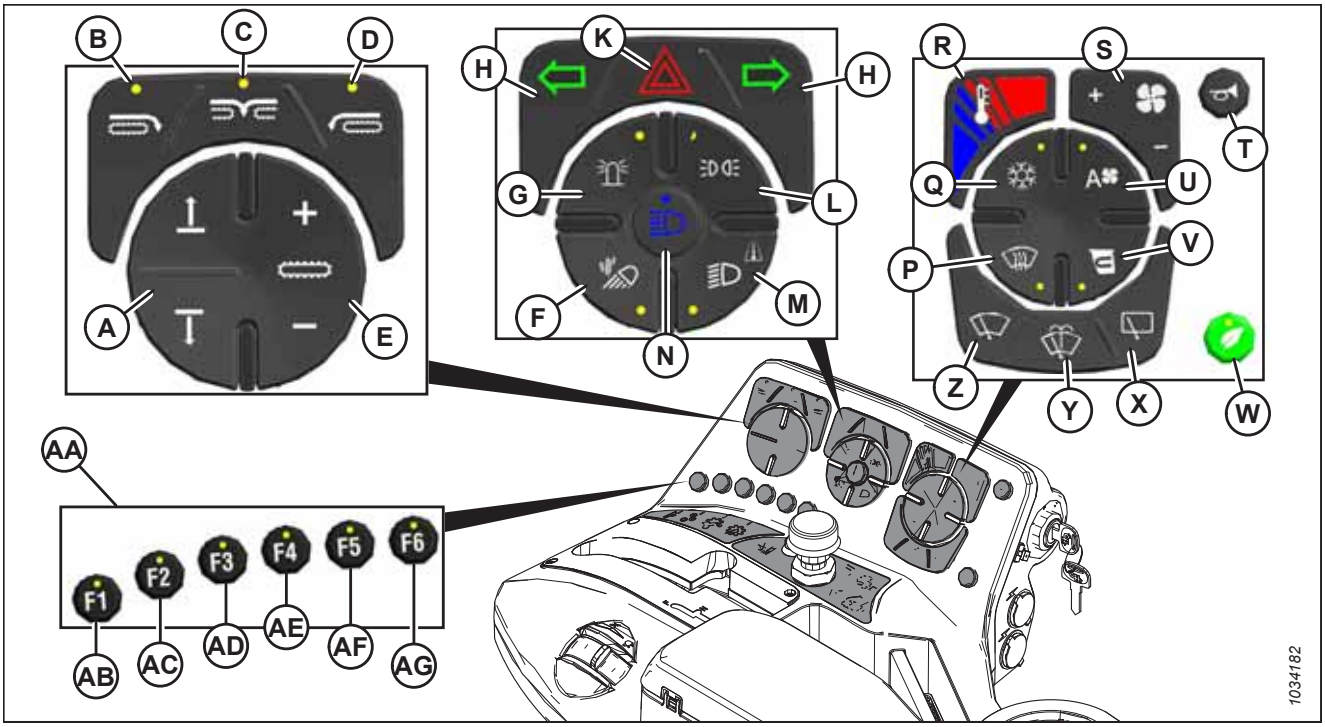
   De asemenea, pictograma HEST apare în timpul funcționării normale, atunci când temperatura gazelor de evacuare depășește pragul maxim de temperatură. Pictograma rămâne aprinsă până când temperatura gazelor de evacuare scade sub pragul minim de temperatură.

Figura 4.25: Afișaj HPT

Butoanele consolei operatorului

Confortul, iluminarea, semnalele și unele funcții ale secerătorii sunt controlate de pe consola operatorului.

Figura 4.26: Butoanele consolei operatorului



A – Dispozitiv atașat dublu pentru brazde (DWA)/ Cilindru de formare a brazdelor

B – Transportor cu bandă cu schimbarea platformei, livrare pe partea dreaptă

C – Transportor cu bandă cu schimbarea platformei, livrare în centru

D – Transportor cu bandă cu schimbarea platformei, livrare pe partea stângă

E – Turație transportor cu bandă/dispozitiv atașat dublu pentru brazde (DWA)

F – Proiectoare de lucru în modul de utilizare cu cabina înainte

G – Girofaruri

H – Semnalizatoare de direcție

K – Lumini de avarie

L – Lumini de indicare a interstițiului

M – Lumini de drum

N – Faruri fază lungă

P – Dezaburirea/dezghețarea parbrizului

Q – Aer condiționat

R – Temperatură

S – Turația suflantei (Modul manual)

T – Claxon

U – Turația automată a ventilatorului

V – Recircularea aerului din cabină

W – Controlul Eco al motorului (EEC)

X – Ștergător de parbriz (spate)

Y – Lichid pentru ștergătoare

Z – Ștergător de parbriz (față)

AA – Comenzi rapide de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT)

AB – Comandă rapidă pentru meniul pentru flotare

AC – Comandă rapidă pentru revenire cu o singură atingere

AD – Comandă rapidă pentru setări pentru secerătoare

AE – Comandă rapidă pentru setările hederului

AF – Reglarea piciorului roții motoare

AG – Reglarea balansierului

Intrarea și ieșirea din secerătoare

ATENȚIE

Pentru a preveni alunecarea și posibilele vătămări, orientați-vă ÎNTOTDEAUNA cu fața spre secerătoare și folosiți balustrada de mână atunci când urcați sau coborâți. Nu încercați NICIODATĂ să urcați sau să coborâți de pe o secerătoare în mișcare. Înainte de a vă ridica de pe scaunul operatorului din orice motiv:

- **Parcați secerătoarea pe o suprafață plană, nivelată. Plasați maneta pentru viteza la sol în poziția PARCAREși centrați volanul în poziția blocată. Așteptați până când afișajul HPT emite un semnal sonor și afișează un simbol roșu P pentru a confirma că frâna de parcare este cuplată.**
- **Coborâți complet hederul și rabatorul.**
- **Decuplați transmisiile hederului.**
- **Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact.**
- **Stingeți luminile, cu excepția cazului în care este necesar ca acestea să fie aprinse în scopul inspecției.**
- **Decuplați centura de siguranță.**
- **Opriți ștergătoarele.**
- **Ridicați cotiera și volanul pentru un confort mai mare la ieșirea și reintrarea în utilaj.**
- **Încuiați ușa cabinei dacă lăsați secerătoarea nesupravegheată.**

În partea stângă a secerătorii este prevăzută o platformă pliabilă cu scări (A) pentru a permite accesul la stația operatorului în modul de utilizare cu cabina înainte și cu motorul înainte, precum și pentru mai multe sarcini de întreținere.

Sunt prevăzute două uși (B) pentru intrarea și ieșirea din cabină, fie în modul de utilizare cu cabina înainte, fie în modul de utilizare cu motorul înainte. Intrați în cabină prin ușa opusă consolei operatorului.

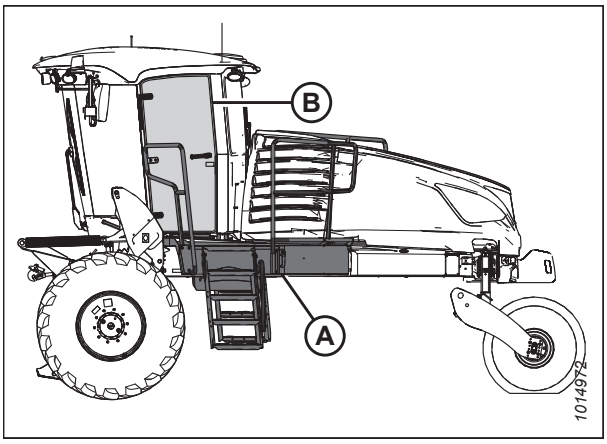


Figura 4.27: Platforme și uși

Reglarea limitei de viteză la sol

Secerătoarea are următoarele limite selectabile de viteză la sol, în funcție de poziția scaunului:

Tabelul 4.2 Limite de viteză la sol selectabile

Sensul de deplasare	Limite de viteză la sol selectabile
Cu cabina înainte (roată motoare standard)	16, 19, 23, 29 km/h (10, 12, 14, 16, 18 mph)
Cu motorul înainte (roată motoare standard)	16, 29, 43 km/h (10, 18, 27 mph)
Cu cabina înainte (roată motoare cu cuplu mare)	13, 19, 23, 29 km/h (8, 12, 14, 16, 18 mph)
Cu motorul înainte (roată motoare cu cuplu mare)	16, 34,6 km/h (10, 21,5 mph)

Pentru a regla limita de viteză la sol, urmați acești pași:

1. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) în timp ce vă aflați în orice ecran de rulare pentru a deschide sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

Figura 4.28: Butonul de derulare/butonul de selectare HPT

2. Pentru a derula până la zona selectabilă LIMITĂ DE VITEZĂ LA SOL (A), utilizați butonul de derulare HPT pentru a deplasa cursorul roșu.

3. Apăsați butonul de derulare HPT pentru a selecta și derulați pentru a regla valorile pentru limita de viteză la sol.

   NOTĂ:

   De asemenea, limita de viteză la sol se modifică, prin apăsarea simultană a butonului de schimbare GSL de pe spatele GSL și prin derulare.

Figura 4.29: Afișaj HPT

Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu cabina înainte

În modul de utilizare cu cabina înainte, stația operatorului este orientată cu spatele la motor.

AVERTISMENT

NU conduceți secerătoarea pe șosea în configurația cu cabina în înainte decât dacă este echipată cu iluminarea și marcajele corespunzătoare pentru deplasarea pe șosea cu cabina înainte.

AVERTISMENT

În afara Americii de Nord, NU conduceți secerătoarea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte, deoarece vizibilitatea luminilor/reflectoarelor nu va fi conformă cu reglementările rutiere.

Figura 4.30: Modul de utilizare cu cabina înainte

ATENȚIE

Acționați încet atât volanul, cât și maneta pentru viteza la sol pentru a vă familiariza. Evitați tendința obișnuită a operatorilor neexperimentați de a supravira.

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață nivelată, cu maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Așteptați până când afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) emite un semnal sonor și afișează un simbol roșu Ppentru a confirma că frâna de parcare este cuplată.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Dacă scaunul operatorului se află în poziția de utilizare cu cabina înainte (cu spatele la motor), continuați cu pasul *3, pagina 133*.

   În cazul în care scaunul operatorului este orientat spre motor, rotiți scaunul operatorului în poziția cu cabina înainte, după cum urmează:

   a. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE. Motorul poate fi în funcțiune.

      IMPORTANT:

      În cazul în care GSL **NU** este în poziția PARCARE, pivotarea stației operatorului poate deteriora cablul GSL.

   b. Trageți în sus butonul (B) și țineți-l apăsat pentru a elibera mecanismul de blocare (C) de la baza coloanei de direcție.

   c. Rotiți volanul spre stânga pentru a pivota stația operatorului spre dreapta la 180° până când pinul se cuplează în mecanismul de blocare pentru a fixa stația operatorului în noua poziție.

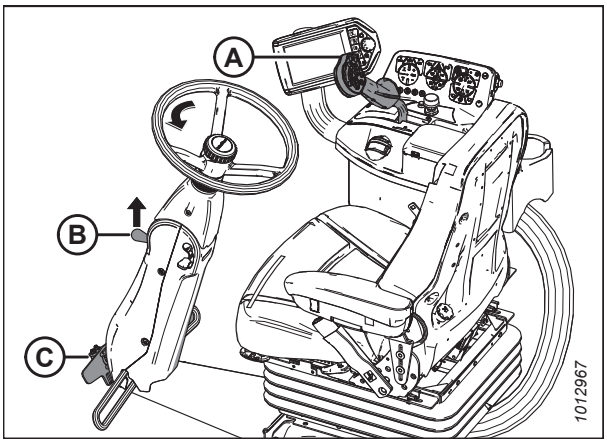


Figura 4.31: Stația operatorului

3. Asigurați-vă că centura de siguranță este cuplată.
4. Porniți motorul (dacă nu este deja pornit). Pentru instrucțiuni, consultați *Pornirea motorului , pagina 121*.
5. Setați limita de viteză la sol dorită. Pentru instrucțiuni, consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

6. Împingeți încet accelerația (A) până în poziția maximă în față (viteza de operare).

7. Scoateți GSL (B) din poziția PARCARE și înaintați încet până ajungeți la viteza dorită.

   NOTĂ:

   Transmisia este cea mai eficientă atunci când motorul este la turație maximă și GSL este în poziția complet înainte. Secerătoarea poate fi echipată cu un sistem de direcție automată pentru utilizarea în câmp. Un sistem de direcție automată este disponibil ca opțiune și poate fi montat de un distribuitor MacDon. Montajul din fabrică al cablajului GSL este cu un comutator. Pentru mai multe informații, consultați *6.2.1 Sisteme de direcție automată, pagina 386*.

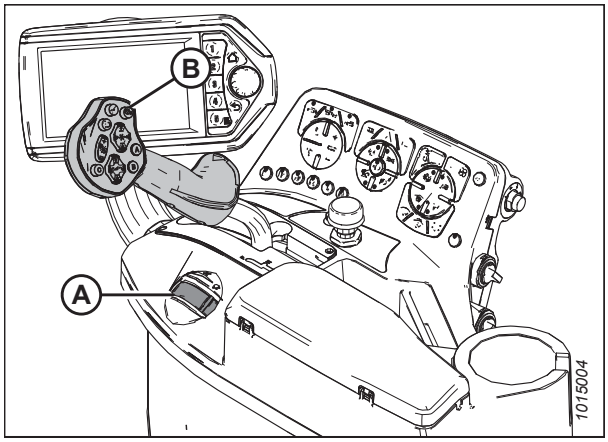


Figura 4.32: Consola

Conducerea în marșarier în modul de utilizare cu cabina înainte

AVERTISMENT

Dați înapoi încet. Țineți volanul de partea de jos și rotiți-l în direcția în care doriți să se deplaseze partea din spate a utilajului.

1. Mutați maneta de accelerație (A) într-o poziție medie a intervalului.

   NOTĂ:

   Se recomandă efectuarea manevrei de mers în marșarier la viteze reduse și la o turație redusă a motorului, deoarece direcția va fi mai puțin sensibilă decât la turații mai mari.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

2. Deplasați maneta pentru viteza la sol (GSL) (B) spre înapoi la viteza dorită.

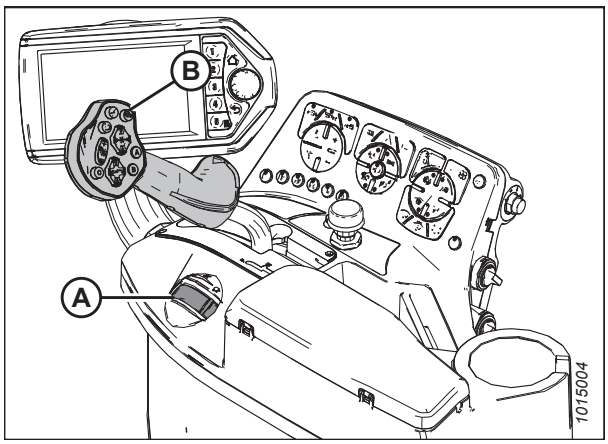


Figura 4.33: Consola

3. Dirijați volanul conform ilustrației.

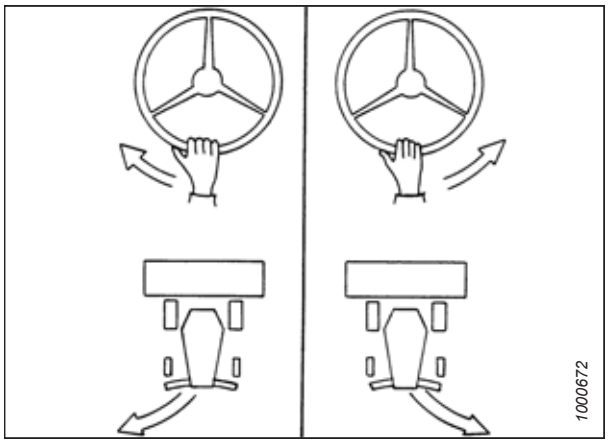


Figura 4.34: Modul de utilizare cu cabina înainte

Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu motorul înainte

În modul de utilizare cu motorul înainte, stația operatorului este orientată cu fața la motor.

Dacă este necesar, rotiți stația operatorului în poziția cu motorul înainte, după cum urmează:

Figura 4.35: Cu motorul înainte – scaunul este orientat spre motor

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață nivelată, cu maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Așteptați până când afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) emite un semnal sonor și afișează un simbol roșu Ppentru a confirma că frâna de parcare este cuplată.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. În cazul în care scaunul operatorului este orientat spre motor, treceți la pasul *3, pagina 135*.

   În cazul în care scaunul operatorului este în poziția cu cabina înainte rotiți scaunul operatorului în poziția cu motorul înainte, după cum urmează:

   a. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE. Motorul poate fi în funcțiune.

      IMPORTANT:

      În cazul în care GSL **NU** este în poziția PARCARE, pivotarea stației operatorului poate deteriora cablul GSL.

   b. Trageți în sus butonul (B) și țineți-l apăsat pentru a elibera mecanismul de blocare (C) de la baza coloanei de direcție.

   c. Rotiți volanul spre stânga pentru a pivota stația operatorului spre dreapta la 180° până când pinul se cuplează în mecanismul de blocare pentru a fixa stația operatorului în noua poziție.

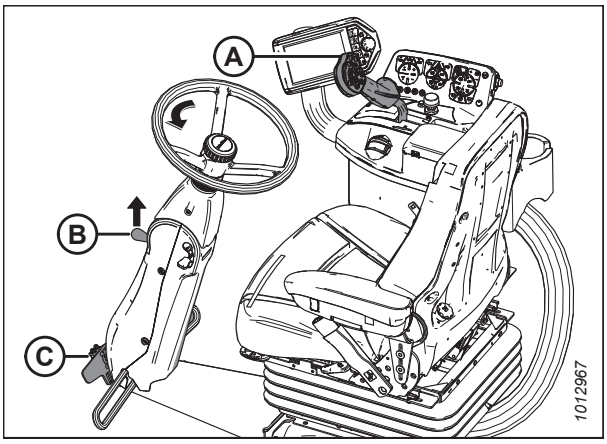


Figura 4.36: Stația operatorului

3. Asigurați-vă că centura de siguranță este cuplată.
4. Porniți motorul (dacă nu este deja pornit). Pentru instrucțiuni, consultați *Pornirea motorului , pagina 121*.

5. Utilizați aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a regla setarea vitezei maxime la 43 km/h (27 mph). Pentru instrucțiuni, consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.

6. Împingeți încet accelerația (A) până în poziția maximă în față (viteza de operare).

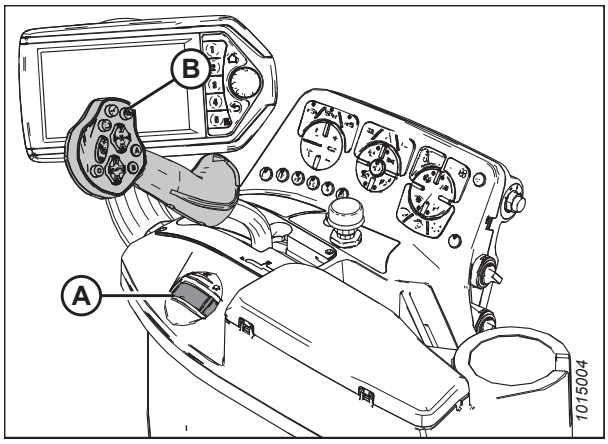


Figura 4.37: Consola

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

7. Deplasați încet GSL (B) în direcția înainte până la viteza dorită.

   NOTĂ:

   Transmisia este cea mai eficientă atunci când motorul este la turație maximă și GSL este în poziția complet înainte.

ATENȚIE

Acționați încet atât volanul, cât și maneta pentru viteza la sol, în timp ce vă familiarizați cu utilajul. Direcția poate fi sensibilă; evitați tendința operatorilor neexperimentați de a o corecta excesiv.

8. Dacă este necesară o putere de tracțiune (subturare) mai mare (de ex., atunci când conduceți pe o rampă, pe un deal sau când ieșiți dintr-un șanț):

   a. Deplasați GSL (A) mai aproape de poziția NEUTRU.

   b. Reduceți setarea vitezei maxime la 16 km/h (10 mph) ținând apăsat butonul pentru schimbare de pe GSL în timp ce derulați în jos sau reducând setarea vitezei maxime utilizând QuickMenu (Meniul rapid). Pentru instrucțiuni, consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.

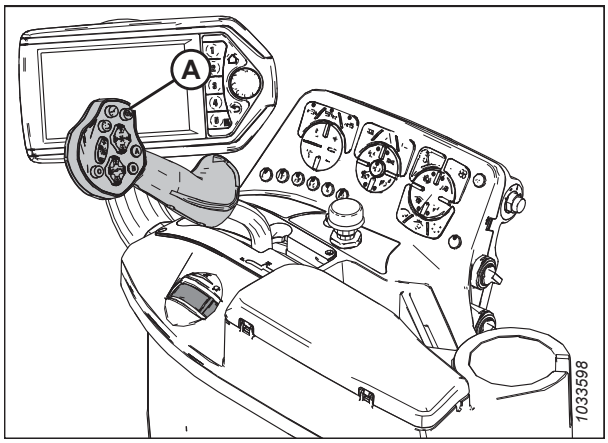


Figura 4.38: Consola

9. De îndată ce nu mai există condiția de subturare:

   a. Setați GSL (A) la **NU MAI MULT DE JUMĂTATE** din viteza maximă de înaintare.

Conducerea în marșarier în modul de utilizare cu motorul înainte

AVERTISMENT

Dați înapoi încet. Țineți volanul de partea de jos și rotiți-l în direcția în care doriți să se deplaseze partea din spate a utilajului.

1. Mutați maneta de accelerație (A) într-o poziție medie a intervalului.

   NOTĂ:

   Se recomandă efectuarea manevrei de mers în marșarier la viteze reduse și la o turație redusă a motorului, deoarece direcția va fi mai puțin sensibilă decât la turații mai mari.

2. Deplasați maneta pentru viteza la sol (GSL) (B) spre înapoi la viteza dorită.

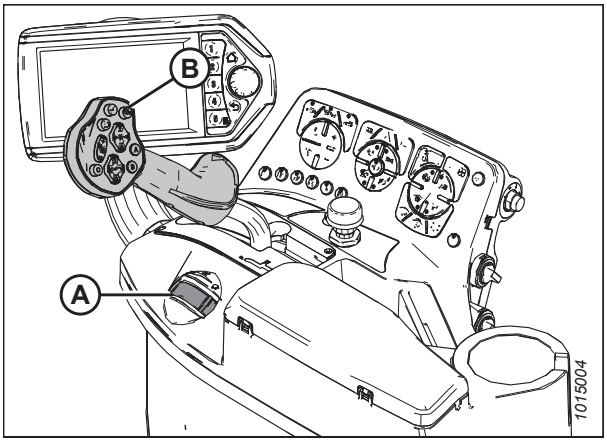


Figura 4.39: Consola

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

3. Dirijați volanul conform ilustrației.

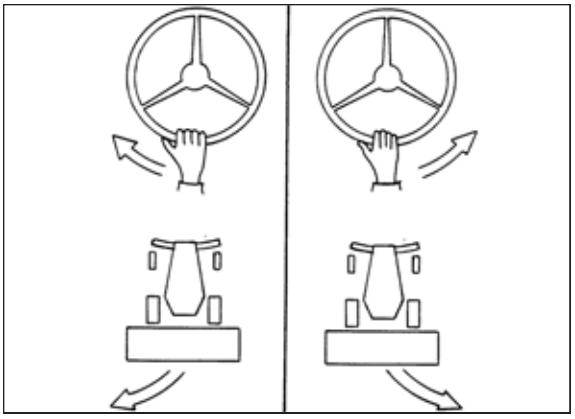


Figura 4.40: Conducerea secerătorii

Întoarcerea

Direcția hidrostatică oferă o manevrabilitate mult mai mare decât cea mecanică.

ATENȚIE

Asigurați-vă că zona este liberă înainte de a vira. Deși secerătoarea pivotează pe loc, capetele hederului se deplasează mai repede și într-un arc mare.

1. Deplasați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) din poziția PARCARE spre scaun și țineți-o apăsată.

2. Rotiți încet volanul în direcția de întoarcere dorită. Secerătoarea va pivota între roțile motoare.

3. Pentru a mări raza de întoarcere, îndepărtați încet GSL de poziția NEUTRU. Nu uitați că acest lucru va crește și viteza la sol.

4. Pentru a opri întoarcerea, rotiți încet volanul înapoi în poziția centrată.

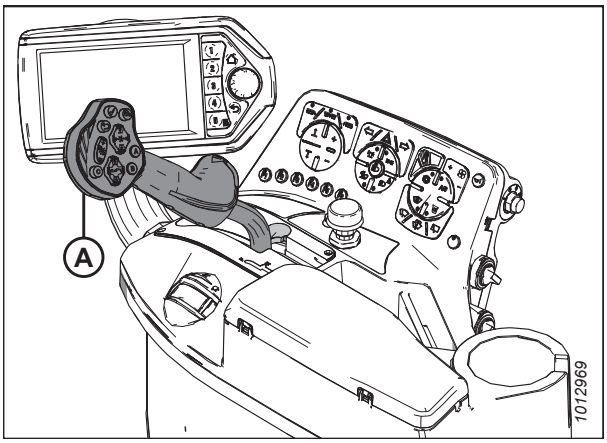


Figura 4.41: Consola

Oprirea

Mutați maneta pentru viteza la sol de pe consolă în poziția de parcare pentru a opri.

AVERTISMENT

NU mutați rapid maneta pentru viteza la sol (GSL) înapoi în poziția NEUTRU. Este posibil să fiți proiectați către înainte în urma unei opriri bruște, iar roțile pot derapa, reducând controlul direcției. Purtați întotdeauna centura de siguranță atunci când utilizați secerătoarea.

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață nivelată, cu maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Așteptați până când afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) emite un semnal sonor și afișează un simbol roșu Ppentru a confirma că frâna de parcare este cuplată.

1. Anticipați oprirea și întoarceți **LENT** maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția NEUTRU și în PARCARE.
2. Rotiți volanul până când se blochează.
3. Mutați maneta de accelerație (B) în poziția de ralanti redusă.

   IMPORTANT:

   Înainte de a opri motorul, lăsați-l să ruleze la ralanti la turație mică timp de aproximativ 5 minute pentru a răci părțile fierbinți ale motorului și pentru a permite încetinirea turbocompresorului în timp ce presiunea uleiului de motor este disponibilă.

   NOTĂ:

   Evitați funcționarea la ralanti, dacă nu este necesară. Opriți motorul dacă acesta va rula la ralanti mai mult de 5 minute.

   NOTĂ:

   Frânele sunt cuplate automat atunci când volanul este blocat în poziția PARCARE.
4. Răsuciți cheia de contact spre stânga, până în poziția OPRIT.

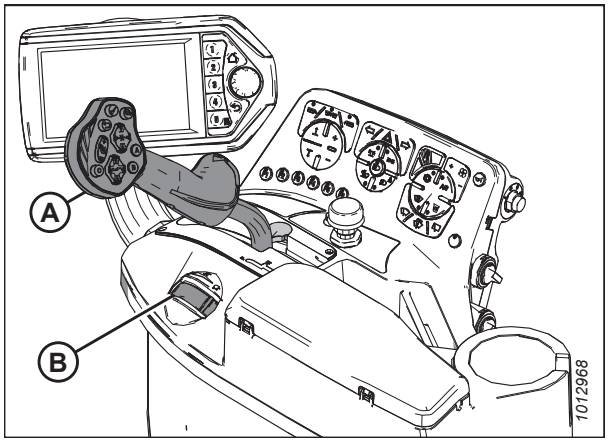


Figura 4.42: Consola

Vizualizarea datelor privind performanța

Puteți verifica informațiile despre performanța curentă pe ecranul de rulare 3 de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

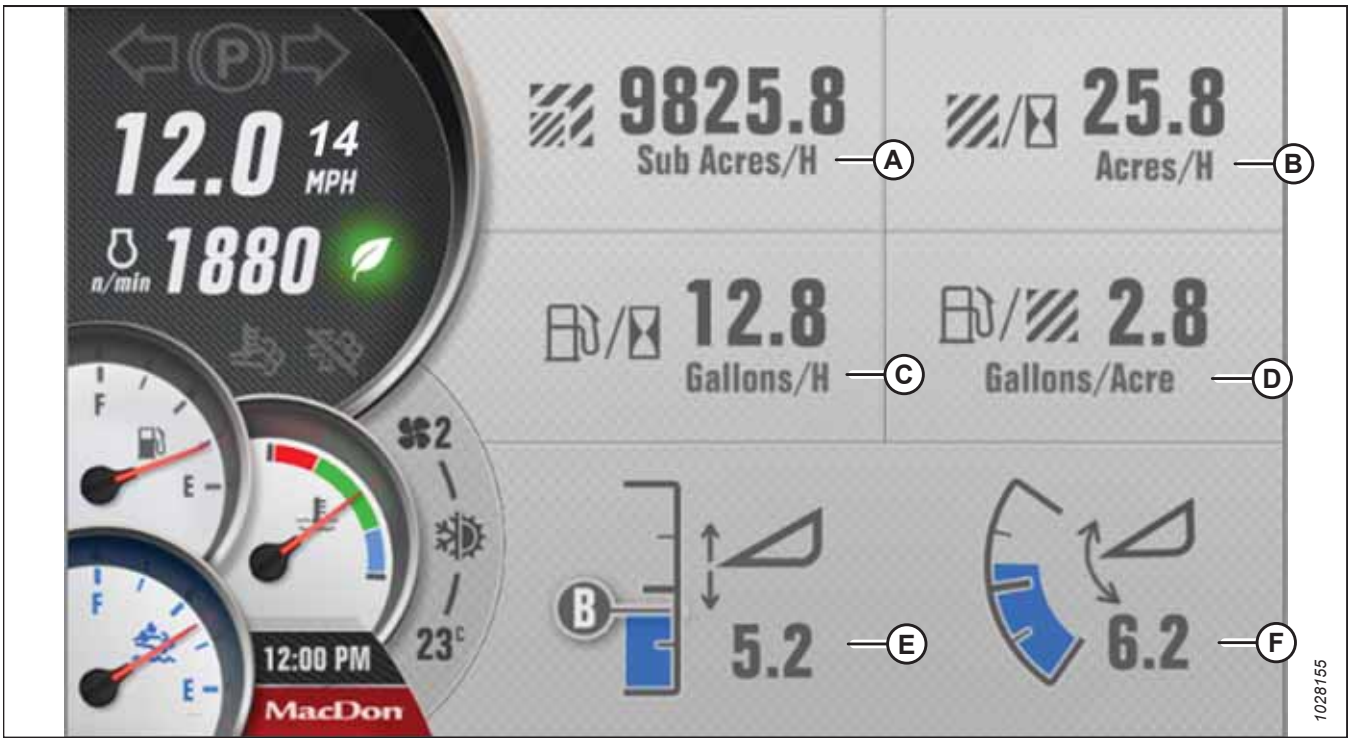


Figura 4.43: Ecranul de rulare 3 – Date privind performanța

A – Sub-acri

B – Acrii pe oră

C – Combustibilul utilizat pe oră

D – Combustibilul utilizat pe acru

E – Înălțimea hederului

F – Înclinarea hederului

1. Apăsați tasta programabilă 3 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a deschide afișajul cu DATELE PRIVIND PERFORMANȚA.

   NOTĂ:

   Tastele programabile 1–5 funcționează, de asemenea, ca butoane în cadrul meniurilor.

   NOTĂ:

   De asemenea, valorile pentru sub-acri pot fi resetate din acest ecran. Apăsați butonul de derulare HPT pentru a evidenția și a selecta sub-acrii. Dacă apăsați butonul de derulare HPT a doua oară, pe afișaj apare mesajul RESET OR EXIT (RESETARE SAU IEȘIRE). Selectați RESET (DA) pentru a reseta valoarea pentru sub-acri la zero și a reveni la aceeași valoare evidențiată pentru sub-acri. Selectați EXIT (NU) sau apăsați butonul ÎNAPOI sau PAGINA PRINCIPALĂ pentru a închide mesajul fără a reseta valorile pentru sub-acri.

   În acest ecran, puteți vizualiza:

   - Sub-acri (A)
   - Acrii pe oră (B)
   - Combustibilul utilizat pe oră (C)
   - Combustibilul utilizat pe acru (D)

Figura 4.44: Afișaj HPT

Vizualizarea datelor privind răcirea motorului

Puteți verifica informațiile despre răcirea motorului pe ecranul de rulare 4 de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT).

Figura 4.45: Ecranul de rulare 4 – Date privind răcirea

A – Turația ventilatorului

B – Temperatura uleiului hidraulic

C – Temperatura aerului la intrarea în motor

D – Temperatura lichidului de răcire a motorului

E – Înălțimea hederului

F – Înclinarea hederului

1. Apăsați tasta programabilă 4 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a deschide afișajul cu DATELE PRIVIND RĂCIREA.

   NOTĂ:

   Tastele programabile 1–5 funcționează, de asemenea, ca butoane în cadrul meniurilor.

   NOTĂ:

   Turația ventilatorului motorului va crește sau va scădea, în funcție de cerințele de răcire ale secerătorii. O pictogramă mică aferentă ventilatorului va apărea lângă pictograma parametrului care controlează în prezent ventilatorul.

   NOTĂ:

   Ventilatorul motorului se va inversa automat la un interval de timp stabilit sau atunci când una dintre temperaturile sistemului devine suficient de ridicată. Nu este necesară nicio intervenție a operatorului pentru a inversa ventilatorul.

   În acest ecran, puteți vizualiza:

   - Turația ventilatorului
   - Temperatura aerului la intrarea în motor
   - Temperatura lichidului de răcire a motorului

Figura 4.46: Afișaj HPT

4.3.6 Transportul

Secerătoarea poate fi condusă dintr-o locație în alta. Dacă este echipată corect, secerătoarea poate remorca și un heder. Cu toate acestea, în general, secerătoarea **NU** trebuie remorcată, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea transmisiilor hidrostatice, deși este prevăzută o procedură de remorcare de urgență.

Conducerea pe șosea în modul de utilizare cu motorul înainte

Secerătoarea M1170*NT5* este proiectată pentru a fi condusă pe șosea cu motorul orientat către înainte pentru a oferi o vizibilitate mai bună pentru operator și o stabilitate îmbunătățită a utilajului.

De asemenea, secerătorile vândute în America de Nord pot fi conduse pe șosele în modul de utilizare cu cabina înainte, cu sau fără un heder atașat, dar cu viteză redusă, în condiții restrictive. Pentru instrucțiuni, consultați *Conducerea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte, pagina 145*.

ATENȚIE

Secerători vândute în afara Americii de Nord: NU conduceți secerătoarea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte, deoarece iluminarea și marcajele nu vor fi conforme cu reglementările rutiere.

AVERTISMENT

O coliziune dintre secerătoare și alte vehicule poate duce la vătămări corporale sau la deces.

AVERTISMENT

Atunci când conduceți secerătoarea pe șosea:

- **Respectați toate regulile de circulație rutieră din zona dvs. Asigurați-vă că aveți vehicule pilot în fața și în spatele secerătorii, atunci când legislația impune acest lucru.**
- **Afișați o emblemă de vehicul cu deplasare lentă și activați luminile de avertisment ale utilajului, cu excepția cazului în care aceste acțiuni sunt interzise prin lege.**
- **Dacă lățimea hederului atașat împiedică traficul altor vehicule, demontați hederul și montați pe secerătoare o cutie de greutate aprobată de MacDon. Acest lucru va permite conducerea secerătorii în condiții de siguranță pe drumuri fără un heder atașat.**

AVERTISMENT

NU conduceți secerătoarea pe o șosea sau autostradă pe timp de noapte sau în condiții care reduc vizibilitatea, cum ar fi ceața sau ploaia. Este posibil ca lățimea secerătorii să nu fie evidentă în aceste condiții.

ATENȚIE

Familiarizați-vă cu reglementările privind lățimea și cu cerințele de iluminare și de marcare din regiunea dvs. înainte de a încerca să conduceți secerătoarea pe un drum public.

Înainte de a conduce secerătoarea pe o șosea:

1. Asigurați-vă că ați setat comutatorul pentru cuplarea hederului (A) în poziția oprit (poziția de jos).
2. Curățați luminile galbene intermitente, lămpile roșii spate și farurile și asigurați-vă că acestea funcționează corect.
3. Curățați toate suprafețele reflectorizante și semnele pentru vehicul cu deplasare lentă.
4. Reglați oglinda retrovizoare interioară și curățați geamurile.
5. Confirmați ridicarea completă a hederului (dacă acesta este atașat), precum și cuplarea dispozitivelor de siguranță pentru ridicarea hederului.
6. Dacă lățimea hederului atașat împiedică traficul altor vehicule, demontați hederul și montați o cutie de greutate aprobată de MacDon. Pentru instrucțiuni, consultați *Pregătirea secerătorii pentru remorcarea unui heder, pagina 159*.

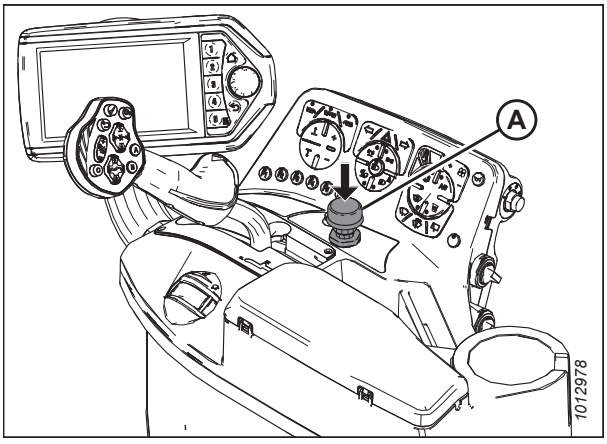


Figura 4.47: Comutator pentru cuplarea hederului

7. Dacă remorcați un heder, consultați *Remorcarea hederului cu secerătoarea, pagina 158*.

8. Apăsați comutatorul (A) pentru luminile de drum. Utilizați întotdeauna aceste lumini atunci când conduceți secerătoarea pe drumuri.

9. Apăsați comutatorul (B) pentru fază lungă/scurtă, după cum este necesar, atunci când se apropie alte vehicule.

   IMPORTANT:

   NU utilizați proiectoarele de lucru atunci când circulați pe șosea; ceilalți șoferi ar putea fi derutați de acestea.

10. Apăsați comutatorul (C) pentru a activa girofarurile.

11. Apăsați comutatorul (D) pentru a activa luminile de avarie.

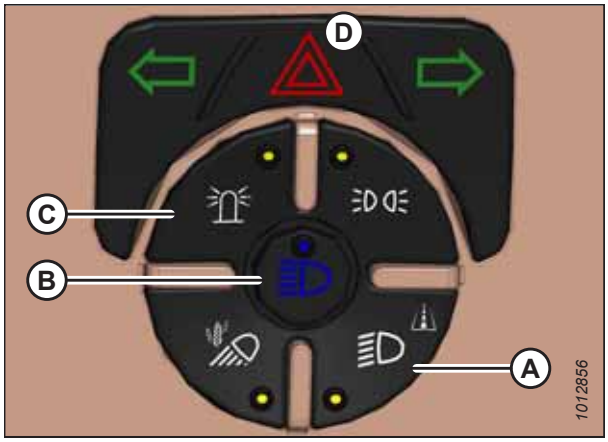


Figura 4.48: Comutatoare pentru lumini

12. Setați limita maximă de viteză la sol dorită. Pentru instrucțiuni, consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.

   NOTĂ:

   Viteza la sol maximă poate fi setată în timp ce secerătoarea este în mișcare. Anticipați accelerația sau decelerația dacă schimbați viteza maximă în timpul deplasării.

13. Împingeți încet accelerația (A) până în poziția maximă în față (viteza de operare).

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

14. Scoateți GSL (B) din poziția PARCARE și înaintați încet până ajungeți la viteza dorită.

15. Dacă remorcați un heder, consultați *Remorcarea hederului cu secerătoarea, pagina 158*.

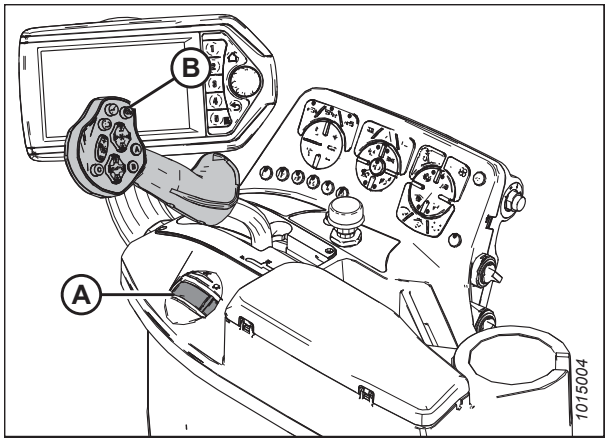


Figura 4.49: Consola

Figura 4.50: Remorcarea unui heder

AVERTISMENT

Pentru a evita vătămarea gravă sau decesul din cauza pierderii controlului:

- **NU efectuați schimbări bruște ale direcției.**
- **Anticipați virajele și pantele abrupte încetinind cu mult timp înainte. Înainte de a efectua un viraj brusc, trageți înapoi maneta pentru viteza la sol (GSL), deoarece direcția este mai receptivă la viteze reduse.**
- **NU măriți sau micșorați viteza rapid în timpul virajelor.**

La deplasarea pe pante abrupte:

- **Mutați GSL mai aproape de poziția NEUTRU pentru a reduce viteza.**
- **Coborâți hederul.**
- **În cazul în care viteza la sol este mai mare sau egală cu 51 km/h (30 mph), pe afișajul HPT va apărea un mesaj de avertizare [SLOW DOWN (ÎNCETINIȚI)] cu o alertă sonoră. Mutați GSL mai aproape de poziția NEUTRU pentru a reduce viteza.**

Cu hederul înlăturat, controlul direcției este redus dacă nu se adaugă greutate la roțile motoare. În cazul în care trebuie să conduceți secerătoarea fără heder sau sistem de greutate MacDon:

- **Utilizați în intervalul de viteză redusă. (Viteza maximă poate fi setată pe HPT).**
- **Nu depășiți turația motorului de 1500 rpm.**
- **Evitați drumurile cu pietriș slăbit și pantele.**
- **NU remorcați un heder.**
- **Dacă se pierde controlul utilajului, trageți imediat GSL în poziția NEUTRU și răsuciți cheia de contact în poziția oprit.**

Conducerea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte

Secerătoarea M1170*NT5* poate fi condusă pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte, cu sau fără un heder atașat, dar la o viteză redusă, în condiții limitate și numai pentru modelele vândute în America de Nord.

AVERTISMENT

Secerători vândute în afara Americii de Nord: NU conduceți secerătoarea pe șosea în modul de utilizare cu cabina înainte, deoarece vizibilitatea luminilor/reflectoarelor nu va fi conformă cu reglementările rutiere.

AVERTISMENT

O coliziune dintre secerătoare și alte vehicule poate duce la vătămări corporale sau la deces.

AVERTISMENT

Atunci când conduceți secerătoarea pe șosea:

- **Respectați toate regulile de circulație rutieră din zona dvs. Asigurați-vă că aveți vehicule pilot în fața și în spatele secerătorii, atunci când legislația impune acest lucru.**
- **Afișați o emblemă de vehicul cu deplasare lentă și activați luminile de avertisment ale utilajului, cu excepția cazului în care aceste acțiuni sunt interzise prin lege.**
- **Dacă lățimea hederului atașat împiedică traficul altor vehicule, demontați hederul și montați pe secerătoare o cutie de greutate aprobată de MacDon. Acest lucru va permite conducerea secerătorii în condiții de siguranță pe drumuri fără un heder atașat.**

AVERTISMENT

NU conduceți secerătoarea pe o șosea sau autostradă pe timp de noapte sau în condiții care reduc vizibilitatea, cum ar fi ceața sau ploaia. Este posibil ca lățimea secerătorii să nu fie evidentă în aceste condiții.

ATENȚIE

Familiarizați-vă cu reglementările privind lățimea și cu cerințele de iluminare și de marcare din regiunea dvs. înainte de a încerca să conduceți secerătoarea pe un drum public.

Înainte de a conduce secerătoarea pe o șosea:

1. Curățați luminile galbene intermitente, lămpile roșii spate și farurile și verificați dacă acestea funcționează corect.
2. Curățați toate suprafețele reflectorizante și emblemele pentru vehicul cu deplasare lentă.
3. Reglați oglinda retrovizoare interioară și curățați geamurile.
4. Asigurați-vă că ați setat comutatorul pentru cuplarea hederului (A) în poziția oprit (poziția de jos).

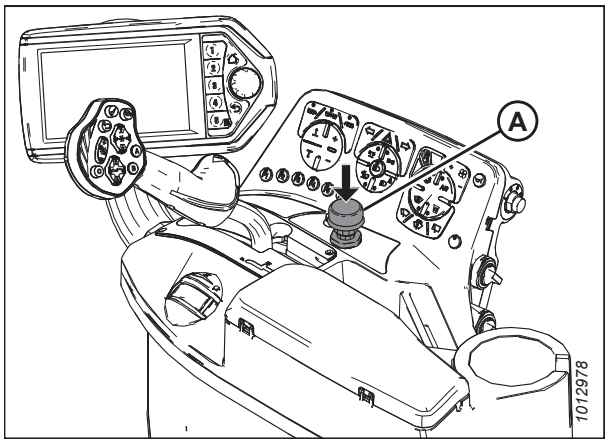


Figura 4.51: Comutator pentru cuplarea hederului

ATENȚIE

NU ridicați hederul prea sus. Asigurați-vă că aveți o vizibilitate bună în afara cabinei și că șoferii pot vedea luminile hederului.

5. Ridicați hederul (dacă este atașat) suficient de mult pentru a putea trece de obstacolele obișnuite, apoi cuplați dispozitivele de siguranță pentru ridicarea hederului.
6. Dacă lățimea hederului atașat împiedică traficul altor vehicule, demontați hederul și montați o cutie de greutate aprobată de MacDon. Pentru instrucțiuni, consultați *Pregătirea secerătorii pentru remorcarea unui heder, pagina 159*.
7. Apăsați comutatorul (A) pentru a aprinde luminile. Utilizați întotdeauna luminile atunci când circulați pe șosele, pentru a avertiza în mod corespunzător celelalte vehicule.
8. Utilizați comutatorul de fază lungă/scurtă (B) după cum este necesar atunci când se apropie alte vehicule.

   IMPORTANT:

   NU utilizați proiectoarele de lucru atunci când circulați pe șosea; acestea i-ar putea deruta pe ceilalți șoferi.
9. Apăsați comutatorul (C) pentru a aprinde girofarurile.
10. Apăsați comutatorul (D) pentru a aprinde luminile de avarie.

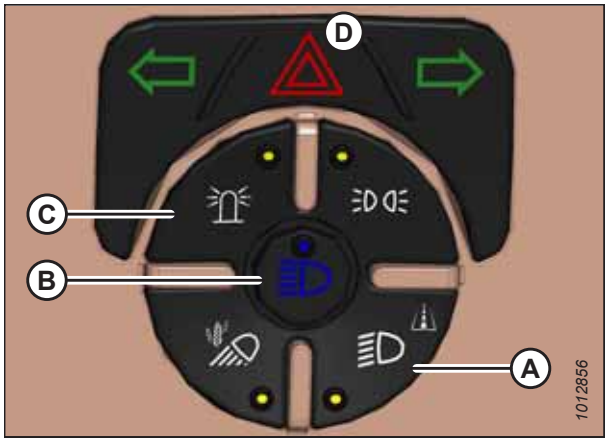


Figura 4.52: Comutatoare pentru lumini

11. Setați limita maximă de viteză la sol dorită. Pentru instrucțiuni, consultați *Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*.

    NOTĂ:

    Viteza la sol maximă poate fi setată în timp ce secerătoarea este în mișcare. Anticipați accelerația sau decelerația dacă schimbați viteza maximă în timpul deplasării.

12. Împingeți încet accelerația (A) până în poziția maximă în față (viteza de operare).

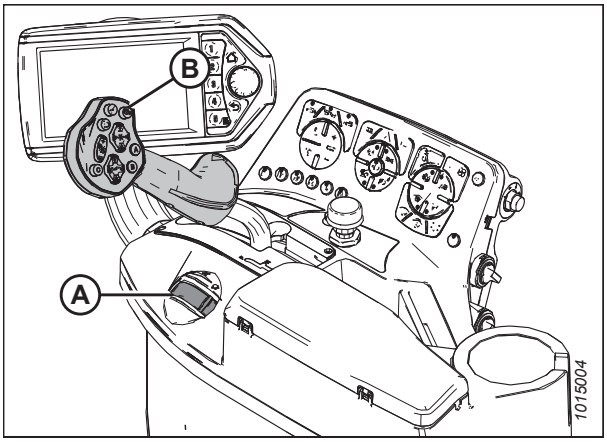


Figura 4.53: Consola

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

13. Scoateți GSL (B) din poziția PARCARE și înaintați încet până ajungeți la viteza dorită.

AVERTISMENT

Pentru a evita vătămarea gravă sau decesul din cauza pierderii controlului:

- **NU efectuați schimbări bruște ale direcției.**
- **Anticipați virajele și pantele abrupte încetinind cu mult timp înainte. Înainte de a efectua un viraj brusc, trageți înapoi maneta pentru viteza la sol (GSL), deoarece direcția este mai receptivă la viteze reduse.**
- **NU măriți sau micșorați viteza rapid în timpul virajelor.**

La deplasarea pe pante abrupte:

- **Mutați GSL mai aproape de poziția NEUTRU pentru a reduce viteza.**
- **Coborâți hederul.**
- **În cazul în care viteza la sol este mai mare sau egală cu 51 km/h (30 mph), pe afișajul HPT va apărea un mesaj de avertizare [SLOW DOWN (ÎNCETINIȚI)] cu o alertă sonoră. Mutați GSL mai aproape de poziția NEUTRU pentru a reduce viteza.**

Cu hederul înlăturat, controlul direcției este redus dacă nu se adaugă greutate la roțile motoare. În cazul în care trebuie să conduceți secerătoarea fără un heder sau sistem de greutate MacDon:

- **NU depășiți turația minimă setată.**
- **Evitați drumurile cu pietriș slăbit și pantele.**
- **NU remorcați un heder.**
- **Dacă pierdeți controlul utilajului, trageți imediat maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția NEUTRU.**

Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă

Caracteristica de transport pe lățime îngustă permite retragerea picioarelor roții motoare și a extensiilor balansierului pentru reducerea lățimii totale pentru transport. Componentele mecanice, hidraulice și electrice ale sistemului de transport pe lățime îngustă trebuie să fie activate înainte de utilizare.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Asigurați-vă că funcția de transport pe lățime îngustă este activată pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Consultați *3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei, pagina 101*.

2. Deconectați hederul sau cutia de greutate de la secerătoare. Consultați *Atașarea și detașarea unui heder la secerătoare, pagina 170*.

3. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

4. Extrageți cablajul de transport din suport (A), care se află în spatele platformei din stânga, și conectați-l la priza electrică (B).

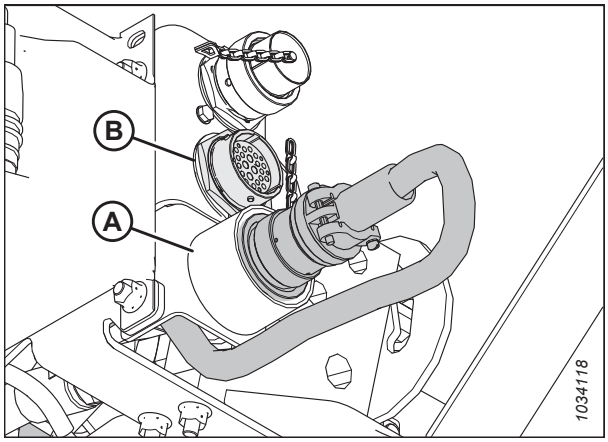


Figura 4.54: Conector electric pentru transport

5. Rotiți plăcuța luminii de semnalizare a virării la stânga (A) în poziția de jos (orizontală) înainte de a conduce în modul de transport pe lățime îngustă.

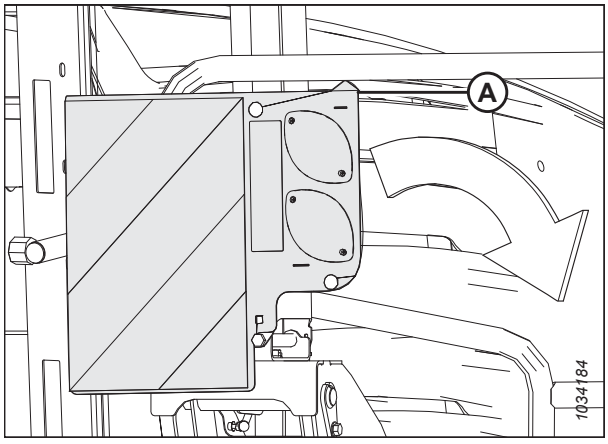


Figura 4.55: Plăcuță lumină de semnalizare a virării la stânga

6. Rotiți mânerul supapei de blocare a balansierului (A) în poziția deschis (în linie cu supapa).

7. Scoateți știfturile de blocare (B) de pe picioarele roții motoare glisante.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

8. Asigurați-vă că persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj, porniți secerătoarea și setați motorul la ralanti.

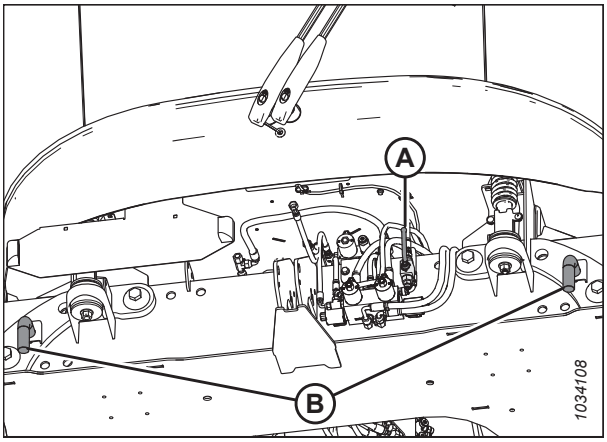


Figura 4.56: Dispozitive de blocare la transport

9. Apăsați butonul F5 sau F6 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile picioarelor transmisiei. HPT va afișa un mesaj important (B) și va produce un sunet de alarmă.

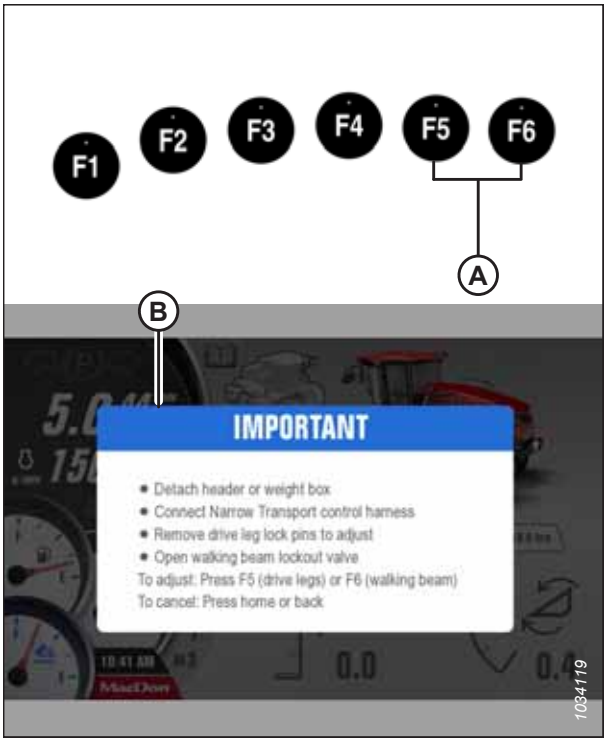


Figura 4.57: Mesaj important referitor la transportul pe lățime îngustă

10. Apăsați butonul F5 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile picioarelor roții motoare. Ecranul F5 (B) va fi afișat pe HPT.

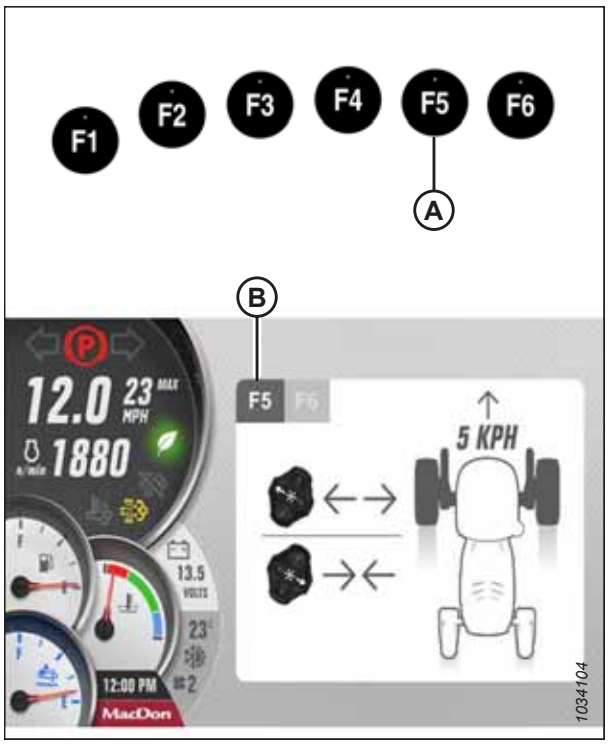


Figura 4.58: Pagina Narrow Transport Control (Controlul transportului pe lățime îngustă)

11. Scoateți maneta pentru viteza la sol (GSL) din poziția Parcare și accelerați încet până la 5–8 km/h (3–5 mph).

12. În timpul deplasării, apăsați continuu butonul RABATOR ÎN SPATE (B) de pe GSL pentru a retrage picioarele roții de transmisie.

13. Opriți complet secerătoarea și stabiliți GSL în poziția PARCARE.

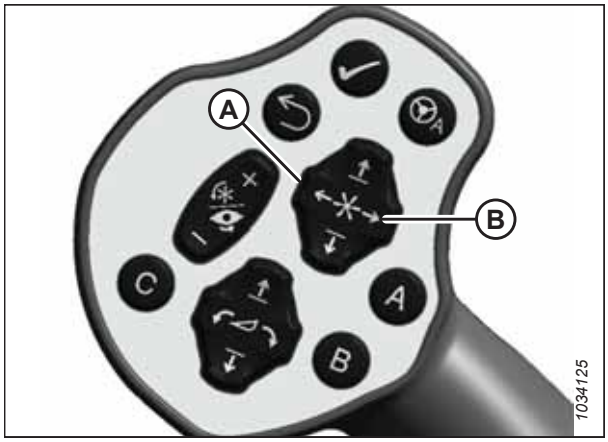


Figura 4.59: Butoane de control al transportului

A – Rabator în față **B – Rabator în spate**

14. Apăsați butonul F6 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile balansierului. Ecranul F6 (B) va fi afișat pe HPT.

15. Pivotați secerătoarea pentru a întoarce rolele în lateral, conform ilustrației de pe ecranul F6 (B).

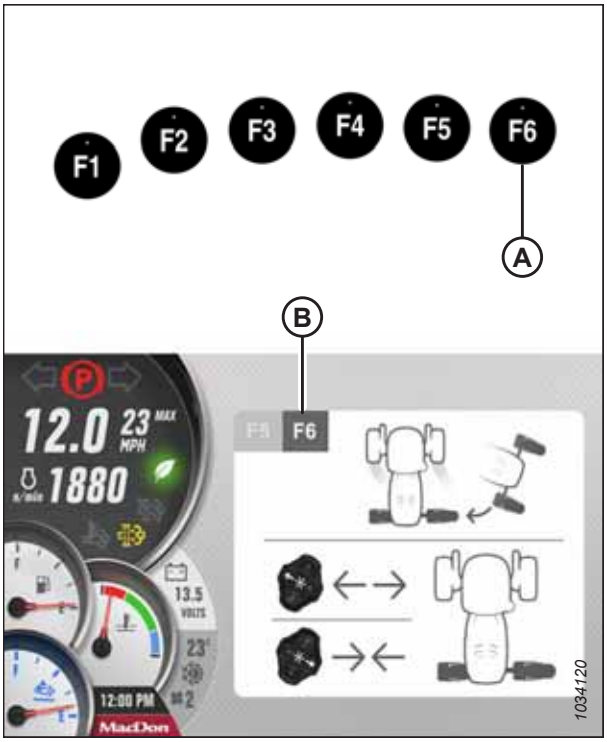


Figura 4.60: Comenzi pentru transportul pe lățime îngustă

16. Apăsați continuu butonul RABATOR ÎN SPATE (B) de pe GSL pentru a retrage balansierul.

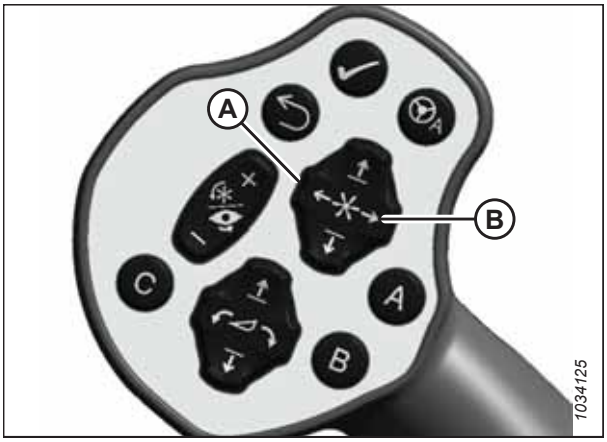


Figura 4.61: Butoane de control al transportului

A – Rabator în față **B – Rabator în spate**

17. După ce ați terminat, ieșiți din ecranul de control al transportului pe lățime îngustă apăsând din nou butonul F5 sau F6 (oricare este activ). Avertismentul privind ieșirea din operațiunea de transport se va afișa pe HPT.

    NOTĂ:

    Apăsați F5 sau F6 pe consolă, sau PAGINA PRINCIPALĂ sau REVENIRE pe afișajul HPT pentru a anula operațiunea de transport în orice moment.

18. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

Figura 4.62: Avertisment privind ieșirea din operațiunea de transport

19. Montați la loc știfturile de blocare (B) în picioarele roții motoare.

20. Rotiți supapa de blocare a balansierului (A) în poziția închis (la 90 de grade față de supapă).

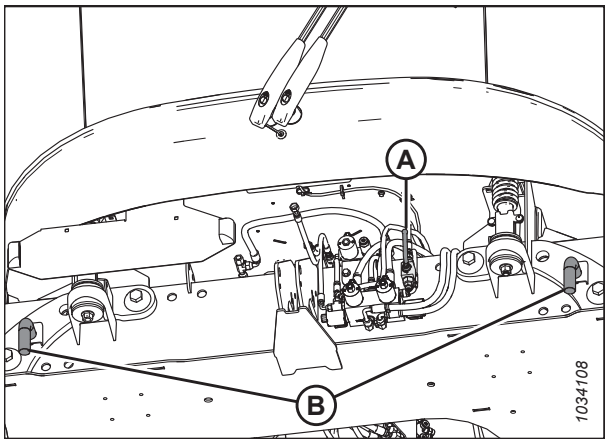


Figura 4.63: Mesaj important referitor la transportul pe lățime îngustă

21. Deconectați cablajul electric pentru transportul pe lățime îngustă de la conectorul (B) și reintroduceți-l în suport (A).

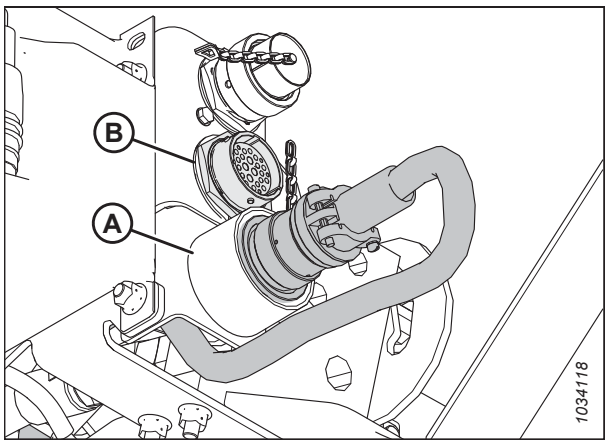


Figura 4.64: Conector electric pentru transport

Extinderea roților – Modul de teren

Caracteristica de transport pe lățime îngustă permite retragerea picioarelor roții motoare și a extensiilor balansierului de la lățimea îngustă de transport la poziția pentru teren. Componentele mecanice, hidraulice și electrice ale sistemului de transport pe lățime îngustă trebuie să fie activate înainte de utilizare.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Asigurați-vă că funcția de transport pe lățime îngustă este activată pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei, pagina 101*.

2. Deconectați hederul sau cutia de greutate de la secerătoare. Consultați *Atașarea și detașarea unui heder la secerătoare, pagina 170*.

3. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

4. Extrageți cablajul de transport din suport (A), care se află în spatele platformei din stânga, și conectați-l la priza electrică (B).

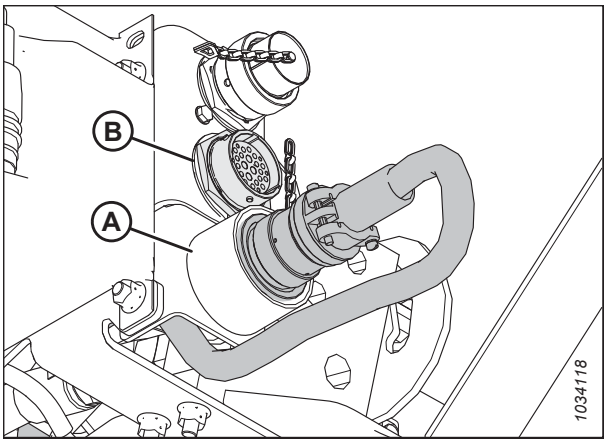


Figura 4.65: Conector electric pentru transport

5. Rotiți plăcuța luminii de semnalizare a virării la stânga (A) în poziția de sus (verticală) înaintea conectării la un heder.

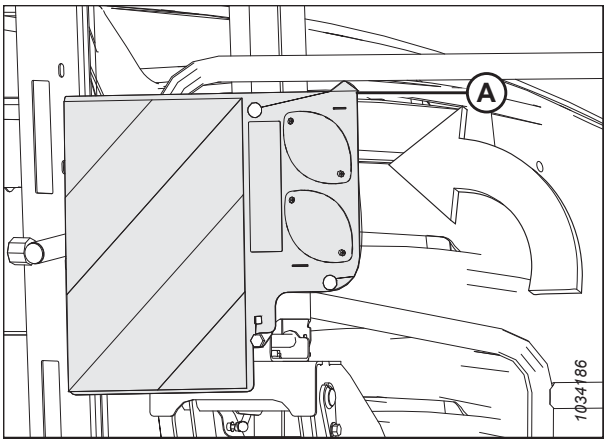


Figura 4.66: Plăcuță lumină de semnalizare a virării la stânga

6. Rotiți mânerul supapei de blocare a balansierului (A) în poziția deschis (în linie cu supapa).

7. Scoateți știfturile de blocare (B) de pe picioarele roții motoare glisante.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

8. Asigurați-vă că persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj, porniți secerătoarea și setați motorul la ralanti.

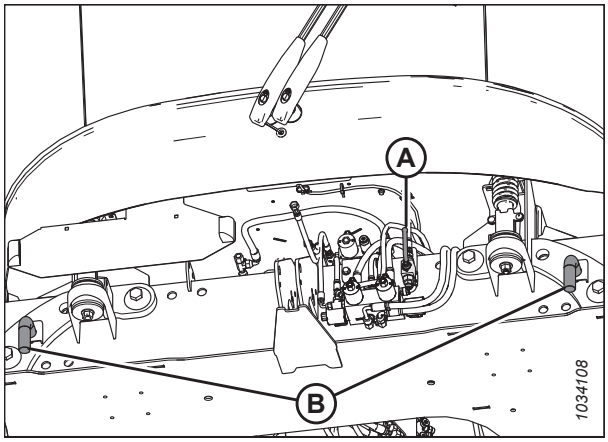


Figura 4.67: Dispozitive de blocare la transport

9. Apăsați butonul F5 sau F6 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile picioarelor transmisiei. HPT va afișa un mesaj important (B) și va produce un sunet de alarmă.

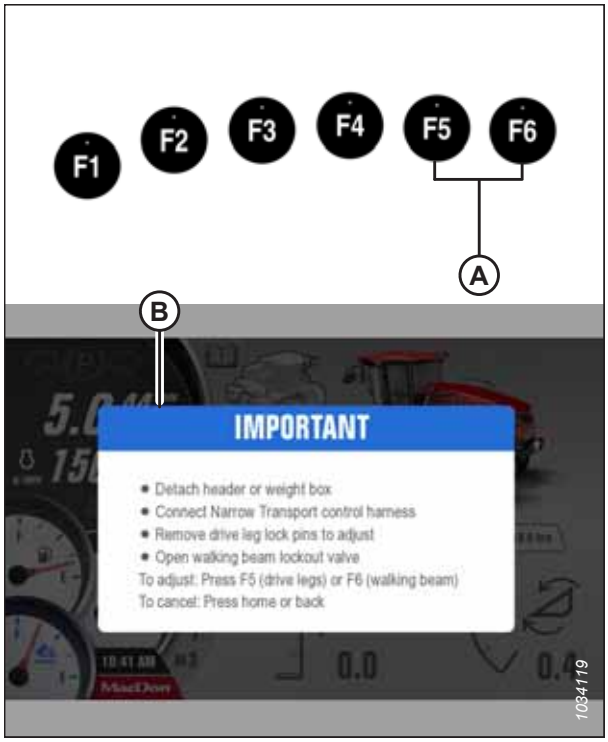


Figura 4.68: Mesaj important referitor la transportul pe lățime îngustă

10. Apăsați butonul F5 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile picioarelor roții motoare. Ecranul F5 (B) va fi afișat pe HPT.

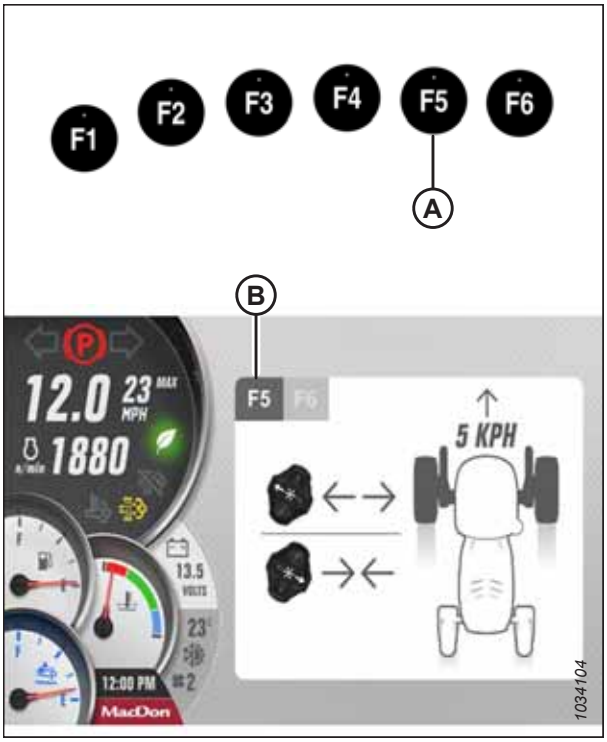


Figura 4.69: Pagina Narrow Transport Control (Controlul transportului pe lățime îngustă)

11. Scoateți maneta pentru viteza la sol (GSL) din poziția Parcare și accelerați încet până la 5–8 km/h (3–5 mph)

12. În timpul deplasării, apăsați și mențineți apăsat butonul RABATOR ÎN FAȚĂ (A) de pe GSL pentru a extinde picioarele roții motoare.

13. Opriți complet secerătoarea și stabiliți GSL în poziția PARCARE.

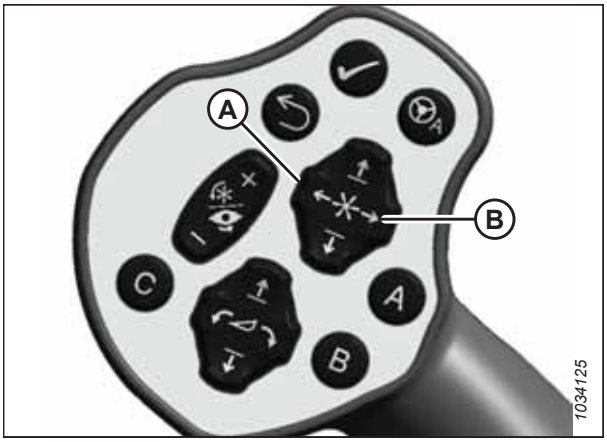


Figura 4.70: Butoane de control al transportului

A – Rabator în față **B – Rabator în spate**

14. Apăsați butonul F6 (A) de pe consola operatorului pentru a activa comenzile balansierului. Ecranul F6 (B) va fi afișat pe HPT.

15. Pivotați secerătoarea pentru a întoarce rolele în lateral, conform ilustrației de pe ecranul F6 (B).

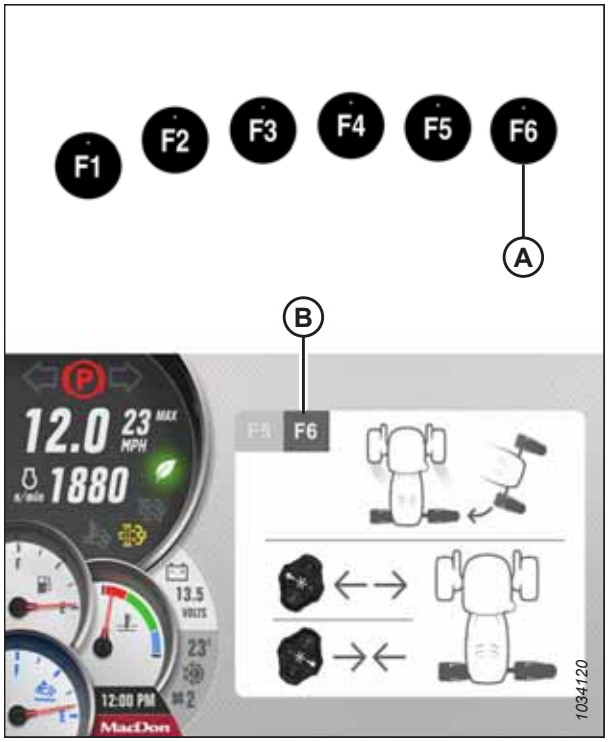


Figura 4.71: Comenzi pentru transportul pe lățime îngustă

16. Apăsați continuu butonul RABATOR ÎN FAȚĂ (A) de pe GSL pentru a extinde balansierul.

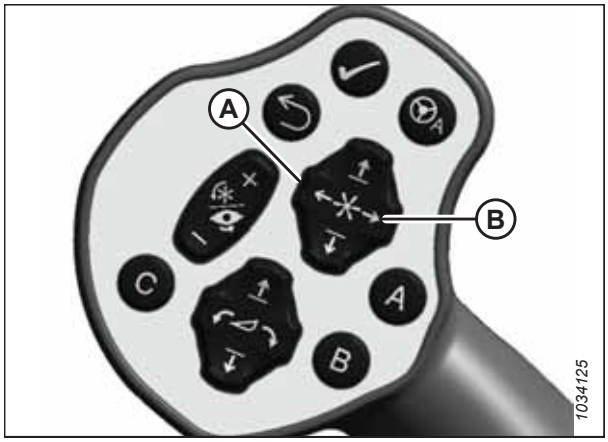


Figura 4.72: Butoane de control al transportului

A – Rabator în față **B – Rabator în spate**

17. După ce ați terminat, ieșiți din ecranul de control al transportului pe lățime îngustă apăsând din nou butonul F5 sau F6 (oricare este activ). Avertismentul privind ieșirea din operațiunea de transport se va afișa pe HPT.

    NOTĂ:

    Apăsați F5 sau F6 pe consolă, sau PAGINA PRINCIPALĂ sau REVENIRE pe afișajul HPT pentru a anula operațiunea de transport în orice moment.

18. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

Figura 4.73: Avertisment privind ieșirea din operațiunea de transport

19. Montați la loc știfturile de blocare (B) în picioarele roții motoare.

20. Rotiți supapa de blocare a balansierului (A) în poziția închis (la 90 de grade față de supapă).

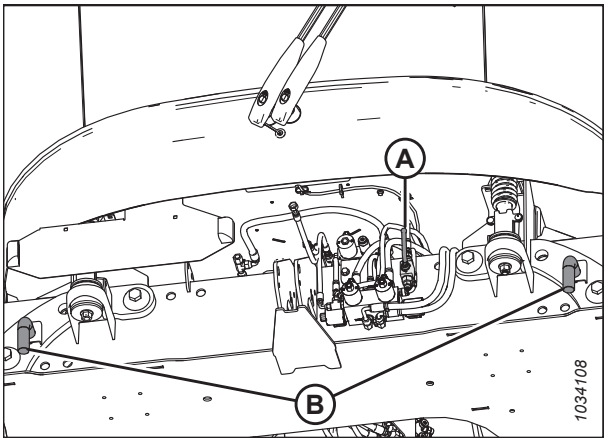


Figura 4.74: Dispozitive de blocare la transport

21. Deconectați cablajul electric pentru transportul pe lățime îngustă de la conectorul (B) și reintroduceți-l în suport (A).

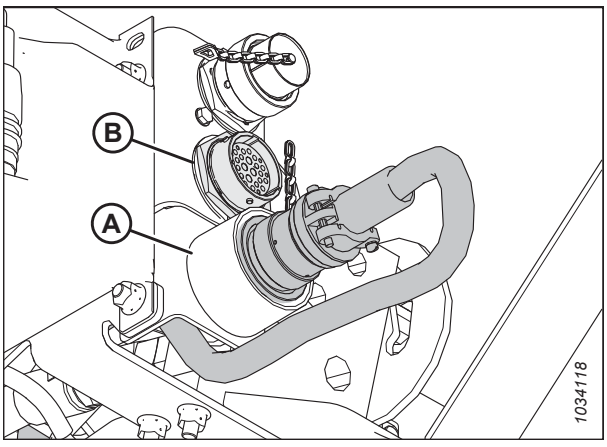


Figura 4.75: Conector electric pentru transport

Remorcarea hederului cu secerătoarea

Secerătoarea poate fi utilizată pentru remorcarea unui heder cu transportor cu bandă MacDon care are instalată opțiunea de Transport cu viteză redusă.

IMPORTANT:

Asigurați-vă că este montată cutia de greutate opțională pe secerătoare pentru transferul greutății pe brațele de ridicare. Pentru instrucțiuni, consultați *Pregătirea secerătorii pentru remorcarea unui heder, pagina 159*.

AVERTISMENT

- **O secerătoare fără un heder sau o cutie de greutate NU trebuie să fie utilizată pentru remorcarea unui heder din cauza tracțiunii reduse și a posibilei pierderi a controlului.**
- **Pentru echipamentele remorcate fără frâne, NU depășiți 32 km/h (20 mph).**

Figura 4.76: Remorcarea unui heder

ATENȚIE

- **Pentru ca un heder să fie remorcat cu o secerătoare M1170*NT5*, , hederul trebuie să fie echipat cu echipamentele corespunzătoare pentru a respecta reglementările locale.**
- **Înaintea remorcării, verificați dacă luminile de semnalizare și echipamentele de siguranță sunt montate și funcționează corect.**
- **NU depășiți greutatea totală combinată a vehiculului (CGVW) specificată în tabelul *4.3, pagina 158*.**
- **Pentru a preveni deteriorarea și/sau pierderea controlului, asigurați-vă că utilajul și echipamentele atașate se încadrează în următoarele limite de greutate:**

Tabelul 4.3 Greutate maximă

		kg	lb.
GVW (greutatea brută a vehiculului) maximă (inclusiv utilajele montate)		10.660	23.500
CGVW (greutatea totală combinată a vehiculului) maximă (include utilajele remorcate și montate)		11.793	26.000
Greutate pe ambele roți motoare (A)	**Maximă**	8618	19.000
	Minim	4568	10.070
Greutatea maximă pe ambele pneuri ale rolelor (B)		2744	6050

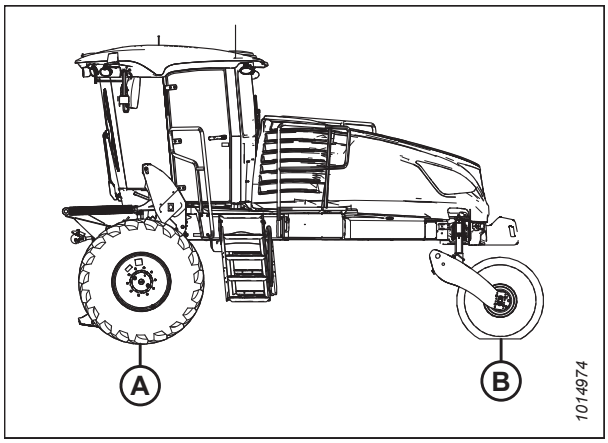


Figura 4.77: Greutate maximă

Pregătirea secerătorii pentru remorcarea unui heder

1. Atașați hederul la secerătoare. Pentru instrucțiuni, consultați *4.1.2 Atașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 171*.

Figura 4.78: Secerătoare cu heder

2. Treceți hederul la modul de transport. Pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al hederului.
3. Detașați hederul de secerătoare. Pentru instrucțiuni, consultați *4.1.4 Detașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 181*.
4. Scoateți știftul în formă de U (D) și știftul de fixare (C) care fixează suportul hederului (B) pe picior (A). Păstrați știfturile pentru atașarea cutiei de greutate.
5. Scoateți suportul hederului (B) din piciorul de ridicare a secerătorii (A).
6. Repetați pasul anterior pentru suportul opus.
7. Retrageți modul de transport al secerătorii în modul rutier. Consultați *Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147*.
8. Rotiți plăcuța luminii de semnalizare a virării la stânga (A) în poziția de jos (orizontală) înainte de a conduce în modul de transport pe lățime îngustă.

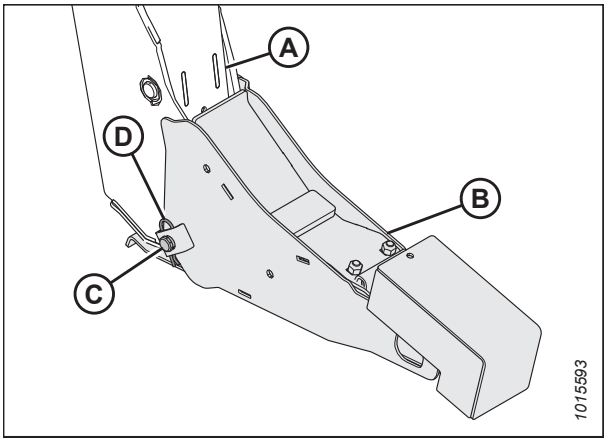


Figura 4.79: Suportul hederului cu transportor cu bandă

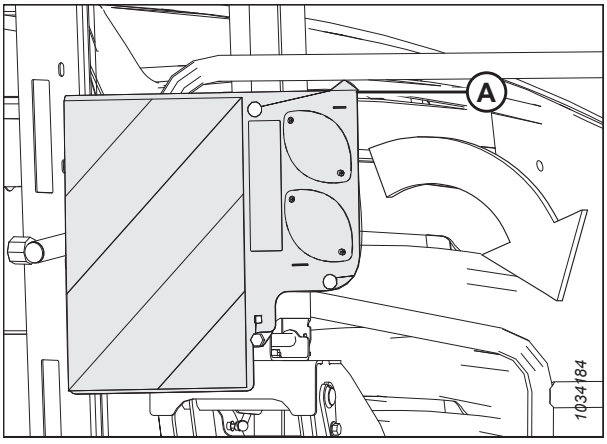


Figura 4.80: Plăcuță lumină de semnalizare a virării la stânga

9. Conduceți secerătoarea astfel încât picioarele de ridicare (A) să fie poziționate în buzunarele cutiei de greutate (B). Ridicați ușor picioarele de ridicare.

10. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

11. Montați știftul de blocare (C) în buzunar și fixați-l cu știftul în formă de U (D). Repetați pentru piciorul opus.

    NOTĂ:

    Pinii au fost scoși anterior din suporturile hederului.

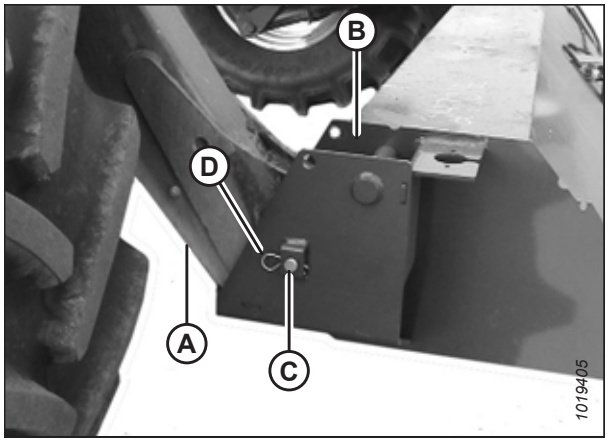


Figura 4.81: Articulația de ridicare a secerătorii

12. Atașați cârligul pentru transportul cu viteză redusă (A) la limba cutiei de greutate cu știftul barei de tractare. Fixați știftul barei de tractare cu șplintul. Atașați lanțul de siguranță (B).

13. Conectați hamul de prindere (C) la priza electrică din partea din față a cutiei de greutate.

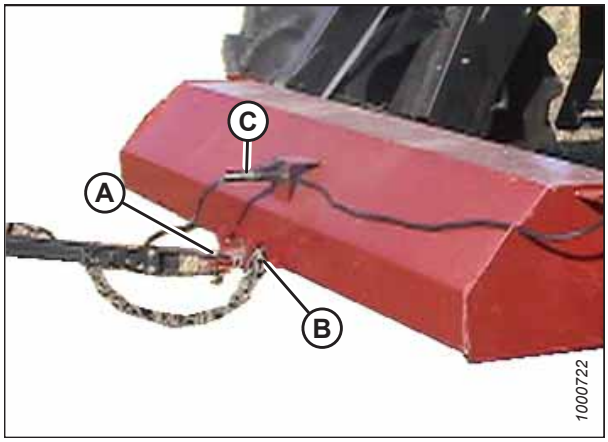


Figura 4.82: Cutia de greutate

14. Porniți motorul.

15. Ridicați cutia de greutate până când bara de remorcare este aliniată. Acum, hederul este pregătit pentru transport. Pentru instrucțiuni, consultați *Remorcarea hederului cu secerătoarea, pagina 158*.

Figura 4.83: Remorcarea unui heder

Remorcarea secerătorii – Urgență

În general, remorcarea secerătorii **NU** este recomandată. În cazul în care secerătoarea se blochează sau trebuie trasă pe un camion sau o remorcă, urmați acești pași pentru a face acest lucru în condiții de siguranță.

IMPORTANT:

- Nu încercați **NICIODATĂ** să porniți secerătoarea remorcând-o; se pot produce deteriorări ale transmisiilor roților.
- Dacă transmisiile roților nu se decuplează înainte de a se încerca remorcarea hederului, transmisia va fi deteriorată.
- Remorcați secerătoarea numai pe distanțe scurte, pe teren plan și la viteză redusă.

PERICOL

Atunci când transmisiile roților secerătorii sunt decuplate (rotite spre interior), frânele și direcția secerătorii nu vor fi funcționale, iar secerătoarea s-ar putea deplasa neintenționat. După ce remorcați secerătoarea, așezați blocuri sub roțile din față și din spate pentru a preveni deplasarea necontrolată.

1. Înainte de remorcarea vehiculului, decuplați transmisiile roților. Pentru instrucțiuni, consultați *Cuplarea și decuplarea transmisiilor roților, pagina 161*.
2. Folosiți punctul de prindere (A) pentru a remorca secerătoarea în cazul în care aceasta se blochează sau trebuie trasă pe o remorcă pentru transport.
3. După ce ați terminat remorcarea, așezați blocuri sub roțile din față și din spate pentru a preveni deplasarea necontrolată.
4. Cuplați transmisiile roților secerătorii. Pentru instrucțiuni, consultați *Cuplarea și decuplarea transmisiilor roților, pagina 161*.

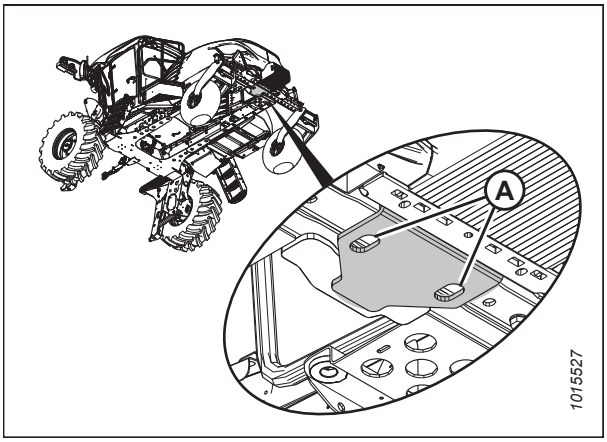


Figura 4.84: Remorcarea de urgență

Cuplarea și decuplarea transmisiilor roților

Transmisiile roților, împreună cu motoarele roților motoare, asigură forța motrice necesară pentru acționarea roților motoare ale secerătorii. Este posibil să fie necesară decuplarea acestora pentru anumite operațiuni de întreținere sau pentru remorcarea hederului.

AVERTISMENT

Parcați secerătoarea pe o suprafață plană, nivelată. Blocați roțile atunci când decuplați transmisiile roților pentru a preveni deplasarea neintenționată a secerătorii.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.

2. Scoateți cele două bolțuri (A) din centrul roții motoare.
3. Scoateți capacul (B) și întoarceți-l astfel încât partea convexă să fie orientată spre interior. Capacul apasă un știft care decuplează transmisia roții.
4. Montați la loc bolțurile (A) pentru a fixa capacul (B).
5. Repetați operațiile de la Pasul *2, pagina 162* până la Pasul *4, pagina 162* pe cealaltă roată motoare.
6. **Pentru a cupla transmisiile roților:**, întoarceți capacul invers (B). Asigurați-vă că știftul din centrul roții iese în afară pentru a cupla transmisia roții.

   NOTĂ:

   Este posibil ca, pentru cuplarea transmisiilor roților, să fie necesară o ușoară balansare a acestora.

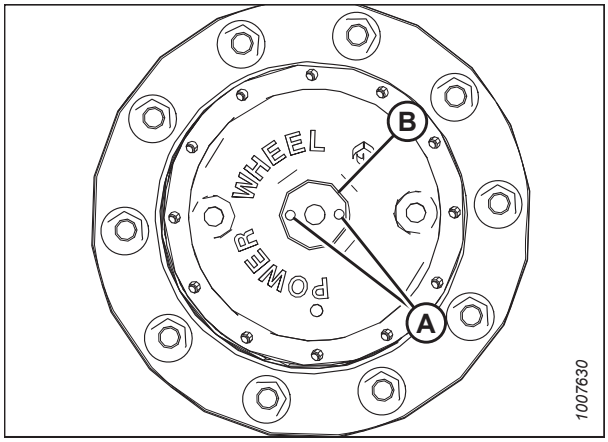


Figura 4.85: Transmisiile roților – 10 bolțuri

4.3.7 Depozitarea secerătorii

Urmați pașii de mai jos pentru a vă pregăti secerătoarea pentru depozitare la sfârșitul sezonului.

AVERTISMENT

Nu utilizați NICIODATĂ benzină, petrol sau orice alt material volatil pentru curățare. Aceste materiale sunt toxice și pot fi inflamabile.

AVERTISMENT

Nu utilizați NICIODATĂ motorul într-o clădire închisă. Este necesară o ventilație adecvată pentru a preveni pericolele legate de gazele de evacuare.

AVERTISMENT

Atunci când lucrați cu baterii, îndepărtați orice bijuterie metalică pe care o purtați. Nu permiteți NICIODATĂ ca un obiect metalic (cum ar fi o cheie) să atingă bornele bateriei. Un scurtcircuit poate produce o scânteie extrem de fierbinte, care poate provoca vătămări grave.

1. Retrageți toți cilindrii pentru a proteja tijele cilindrilor de coroziune în timpul depozitării, inclusiv:
   - Cilindrii de ridicare a hederului
   - Cilindrii de flotare
   - Cilindrul de înclinare a hederului
2. Verificați dacă există componente defecte și comandați piese de schimb de la distribuitorul dvs. Dacă acordați imediat atenție acestor elemente, veți economisi timp și efort la începutul sezonului următor.
3. Strângeți piesele de fixare slăbite și înlocuiți orice piese de fixare lipsă. Consultați *8.1 Specificații privind cuplul de strângere, pagina 407*.
4. Curățați temeinic hederul.
5. Pentru a împiedica apariția ruginii, revopsiți toate suprafețele pe care vopseaua este degradată sau lipsește.
6. Alimentați rezervorul cu combustibil pentru a preveni formarea condensului.

7. Când depozitați utilajul timp de **6 LUNI SAU MAI MULT**, goliți rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF). Pentru instrucțiuni, consultați *Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel, pagina 251*.
8. Schimbați uleiul pentru a elimina acizii și alte produse secundare ale combustiei din motor.
9. Testați concentrația de antigel din lichidul de răcire a motorului pentru a vă asigura că este suficientă pentru a proteja motorul împotriva celei mai scăzute temperaturi preconizate.
10. Goliți rezervorul spălătorului de parbriz sau asigurați-vă că lichidul poate rezista la cele mai scăzute temperaturi așteptate.
11. Lubrifiați bine secerătoarea, lăsând unsoare în exces pe nipluri pentru a preveni infiltrarea umezelii în interiorul lagărelor. Aplicați unsoare pe fileturile expuse și pe suprafețele glisante ale componentelor.
12. Scoateți bateriile. Pentru instrucțiuni, consultați *Scoaterea bateriei, pagina 335*. Încărcați complet bateriile și depozitați-le într-un loc răcoros, uscat și ferit de îngheț.
13. Dacă este posibil, blocați secerătoarea pentru a reduce greutatea de pe pneuri. Dacă acest lucru nu este posibil, măriți presiunea în pneuri cu 25% pentru depozitare. Reglați la presiunea de funcționare recomandată înainte de următoarea utilizare.

    IMPORTANT:

    NU depășiți presiunea maximă specificată pe peretele lateral al pneului.
14. Depozitați secerătoarea într-un loc protejat și uscat.
15. Dacă se depozitează în exterior, sigilați admisia în filtrul de aer și țeava de evacuare cu pungi de plastic și/sau bandă adezivă impermeabilă.
16. Dacă se depozitează în exterior, acoperiți secerătoarea cu o husă respirabilă. Evitați capacele de plastic care pot reține umiditatea.

4.4 M1170*NT5* Numai pentru export în Germania – Caracteristici și utilizare

Secerătorile M1170*NT5* care sunt exportate pentru a fi vândute în Germania au caracteristicile necesare pentru respectarea reglementărilor germane.

4.4.1 Oprire de urgență – Numai pentru export în Germania

Un sistem de frânare de siguranță este montat pe secerătorile M1170*NT5* exportate în Germania. Sistemul poate fi cuplat numai cu secerătoarea în modul de funcționare cu motorul înainte.

1. În cazul puțin probabil al unei defecțiuni a sistemului de frânare principal în timpul funcționării în modul de funcționare cu motorul înainte, activați sistemul de frânare de siguranță cu discuri apăsând BUTONUL C (A) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) și apoi deplasând treptat GSL înapoi în poziția Neutru.

   NOTĂ:

   - Odată ce sistemul de frânare de siguranță este activat, frânele cu discuri vor acționa proporțional cu mișcarea GSL înapoi în poziția Neutru.
   - Dacă GSL este deplasat înainte cu frâna de siguranță activată, frânele vor fi eliberate.
   - Frânele de siguranță vor rămâne activate până când GSL este mutat în poziția PARCARE și se apasă butonul frânei de siguranță (A) pentru a dezactiva sistemul.

   NOTĂ:

   Atunci când este activată, pictograma sistemului de frânare de siguranță (A) apare pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT).

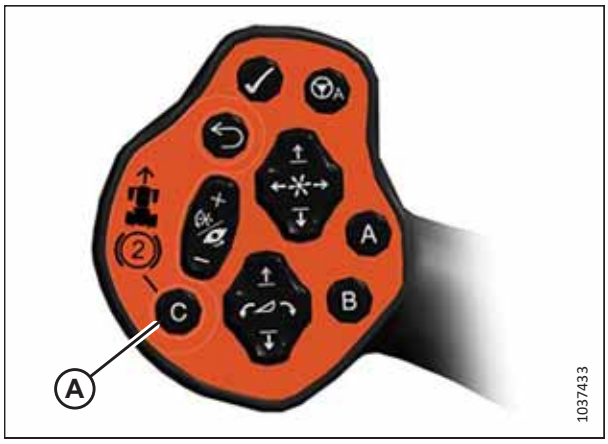


Figura 4.86: Butonul de activare a sistemului de frânare de siguranță – Numai pentru export în Germania

Figura 4.87: Pictograma sistemului de frânare de siguranță – Numai pentru export în Germania

2. Mutați GSL în poziția PARCARE și apăsați din nou BUTONUL C (A) pentru a dezactiva sistemul de frânare de siguranță. Pictograma frânei de siguranță se stinge pe afișajul HPT.

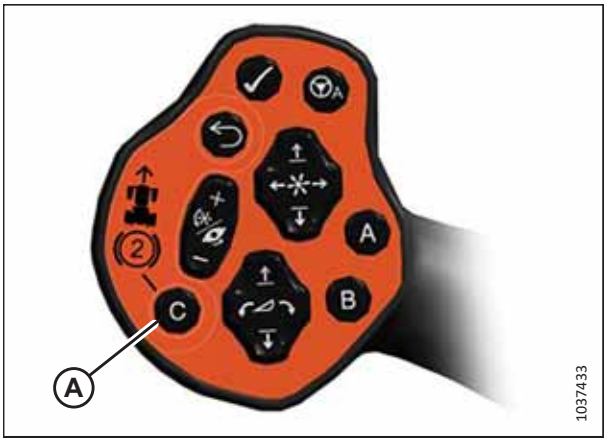


Figura 4.88: Butonul de activare a sistemului de frânare de siguranță – Numai pentru export în Germania

4.4.2 Butoane de revenire cu o singură atingere și de frânare auxiliară – Numai pentru export în Germania

Pentru utilajele exportate în Germania, butoanele pentru revenire cu o singură atingere (A, B și C) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) salvează setările de configurare a hederului atunci când utilajul se află în modul de utilizare cu cabina înainte. Atunci când utilajul se află în modul de utilizare cu motorul înainte, butonul „C” activează sistemul de frânare de siguranță.

Butoanele pentru revenire cu o singură atingere **A** și **B**, salvează întotdeauna setările legate de înălțimea hederului, dar pot fi salvate și următoarele setări, în funcție de tipul de heder:

- Înclinarea hederului
- Selectarea poziției platformei/flotării hederului
- Ridicarea/coborârea compresorului pentru brazde
- Turația cuțitului
- Viteza transportorului cu bandă
- Turația rabatorului
- Înălțimea rabatorului
- Rabator față-spate
- Turația discului

Figura 4.89: Butoane pentru revenire cu o singură atingere pe GSL

Pentru a programa butoanele pentru revenire cu o singură atingere, apăsați continuu butonul A, B sau C de pe mânerul GSL timp de 3 secunde, până când auziți un semnal sonor, care indică faptul că setările actuale ale hederului sunt salvate pe acel buton.

Pentru a readuce hederul la o condiție prestabilită, atingeți rapid butonul A, B sau C.

NOTĂ:

Dacă țineți apăsat prea mult timp butonul pentru revenire cu o singură atingere, puteți reprograma din greșeală setările actuale ale hederului.

Apăsarea unui buton programat deschide un ecran de rulare pe care este afișată litera (A) corespunzătoare preselecției respective.

Figura 4.90: Butoane pentru revenire cu o singură atingere pe GSL

Sistemul de frânare de siguranță

Apăsarea butonului „C” (A) în timp ce se află în modul de utilizare cu motorul înainte activează sistemul de frânare de siguranță.

În timp ce este cuplat, pictograma sistemului de frânare de siguranță (B) apare pe HPT.

Figura 4.91: Butonul sistemului de frânare de siguranță pe GSL

4.4.3 Aspectul ecranului Urmărirea performanței recoltei – Numai pentru export în Germania

Aspectul și funcțiile afișajului Urmărirea performanței recoltei (HPT) depind de tipul de heder atașat.

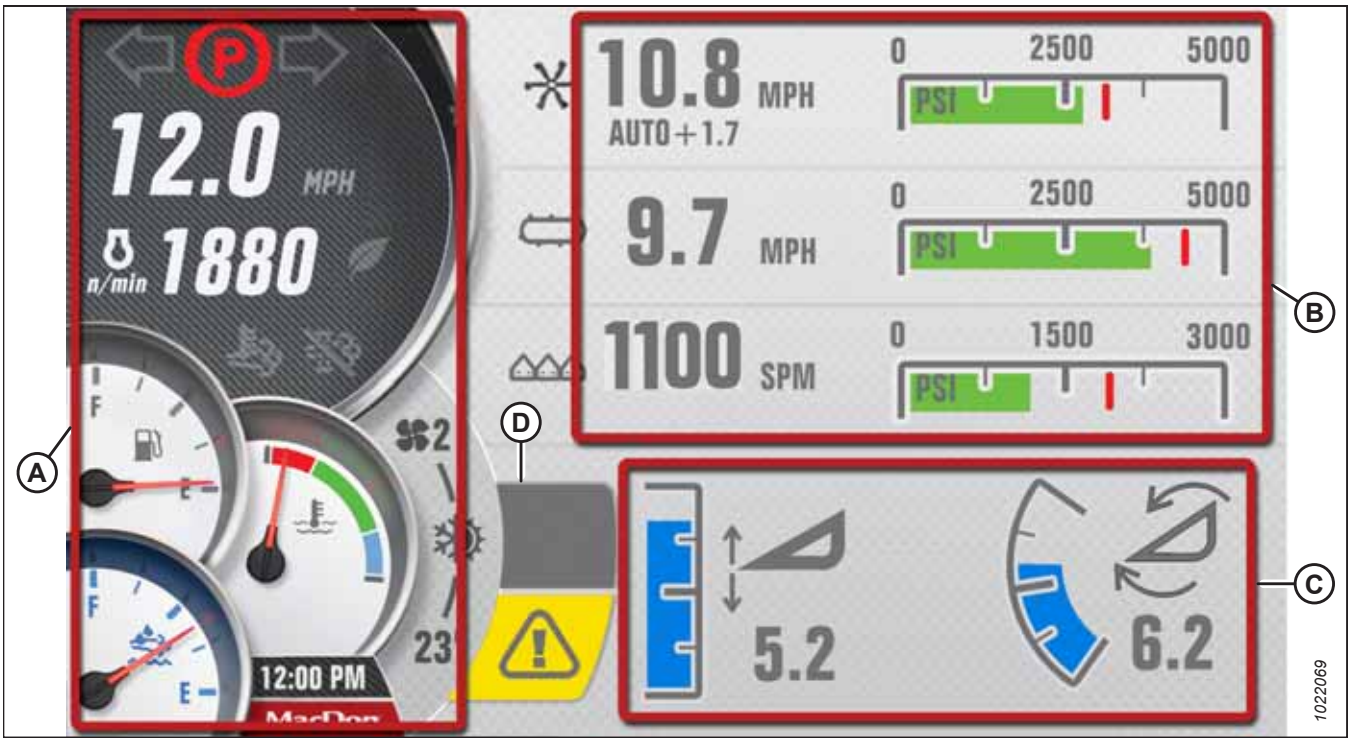


Figura 4.92: Ecranul de rulare 1 – este prezentat hederul cu transportor cu bandă

A – Grup de indicatoare din stânga **B – Informații despre heder** **C – Poziția curentă a hederului** **D – Martori de atenționare**

Afișajul HPT este împărțit în următoarele zone:

Grup de indicatoare din stânga:

- Viteza la sol (A)
- Viteza maximă la sol (B)
- Motor rpm (C)
- Sistem de control Eco al motorului (EEC) activ/inactiv (D)
- Lumina aferentă temperaturii ridicate a sistemului de evacuare (HEST) (E)
- Starea blocării (F)
- Starea luminilor de parcare și a semnalizatoarelor de direcție (G)
- Sistemul de frânare de siguranță (H)
- Indicatoare de nivel pentru combustibil și lichidul de evacuare diesel (DEF) (J)
- Indicator de temperatură a lichidului de răcire (K)
- Temperatura pentru controlul climatizării și viteza suflantei (L)
- Ora curentă (M)

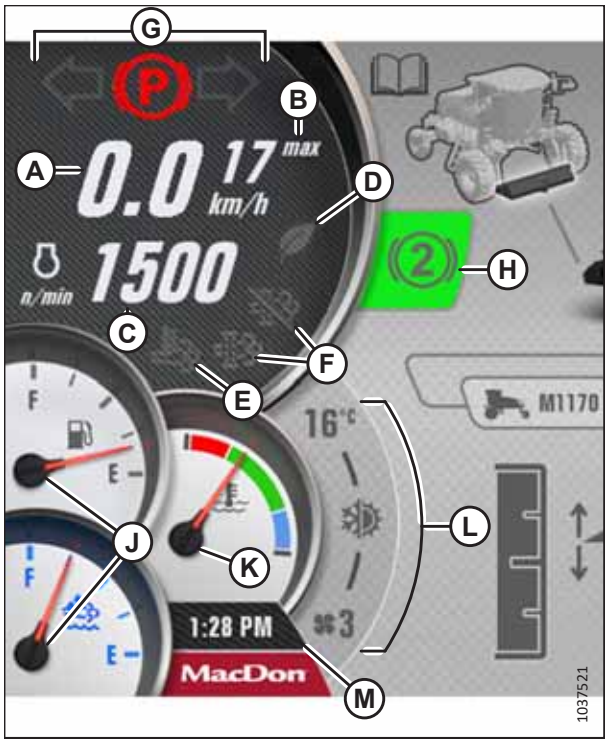


Figura 4.93: Grup de indicatoare din stânga

Informații despre heder:

Informațiile afișate depind de tipul de heder atașat la secerătoare și de ecranul de rulare activ.

- **Ecran de rulare nr. 1:** Afișează turația și presiunea rabatorului, ale transportorului cu bandă, ale cuțitului, ale discului sau ale melcului, punctul de alarmă, precum și indexarea (setate din fabrică în funcție de heder)
- **Ecran de rulare nr. 2:** Afișează turația și presiunea transportorului cu bandă, a cuțitului sau a discului, înălțimea și poziția față-spate a rabatorului; presiunea hidraulică; și bara de încărcare

  NOTĂ:

  Software-ul controlerului principal MCAK203587P (sau o versiune ulterioară) este necesar pentru a afișa cu precizie modificările turației transportorului cu bandă.
- **Ecran de rulare nr. 3:** Afișează combustibilul pe oră/acru, acrii pe oră și sub-acrii pe oră (valoare resetabilă)
- **Ecran de rulare nr. 4:** Afișează turația ventilatorului de răcire, temperatura aerului la intrarea în motor, temperatura uleiului hidraulic și temperatura lichidului de răcire a motorului

Figura 4.94: Informații despre hederul cu transportor cu bandă

Poziția curentă a hederului:

- Afișează funcțiile de bază ale hederului: înălțime și unghi

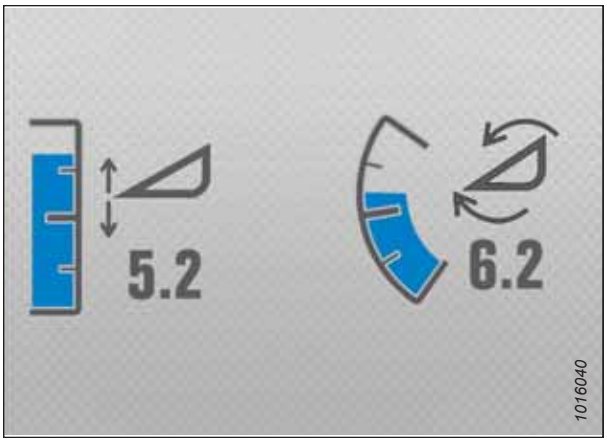


Figura 4.95: Poziția curentă a hederului

Martori de atenționare:

- Martorii de atenționare (A) indică o defecțiune a motorului sau a secerătorii
- Martorii de atenționare sunt galbeni sau roșii, și sunt însoțiți de un simbol aferent defecțiunii
- Martorii de atenționare afișează o scurtă descriere (B) a defecțiunii

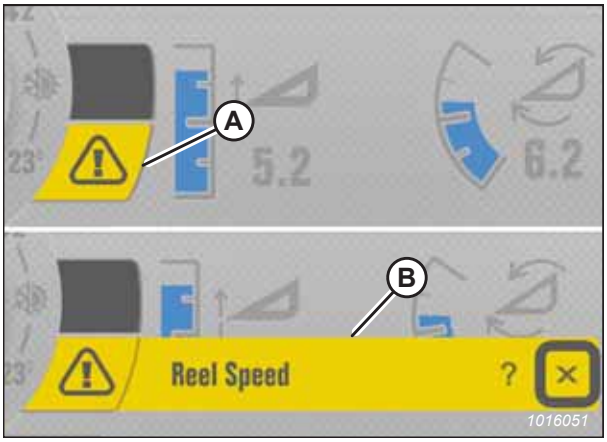


Figura 4.96: Defecțiuni/Martori de atenționare

Indicator privind lucrările de întreținere necesare:

- Cu 50 de ore înainte de a fi necesară efectuarea lucrărilor de întreținere, se afișează un indicator galben (A)
- Indicatorul se afișează numai atunci când hederul este decuplat
- Indicatorul se aprinde intermitent atunci când efectuarea lucrărilor de întreținere este întârziată cu 50 de ore

Figura 4.97: Indicatorul de întreținere

Atașarea și detașarea unui heder la secerătoare

Acest capitol specifică ce hedere sunt compatibile cu secerătoarea și oferă instrucțiuni pentru atașarea și detașarea hederului.

4.1 Heder cu transportor cu bandă seriile D1X sau D1XL

Această secțiune detaliază procedurile necesare pentru atașarea fizică a unui heder D1X sau D1XL la o secerătoare și pentru atașarea conexiunilor hidraulice și electrice ale acestuia. Procedurile pot varia ușor, în funcție de configurația secerătoarei.

4.1.1 Atașarea suporturilor hederului cu transportor cu bandă

Suporturile hederului cu transportor cu bandă sunt necesare pentru atașarea hederului la secerătoare.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

Dacă nu este montat, atașați suportul hederului cu transportor cu bandă (furnizat împreună cu hederul) la articulația de ridicare a secerătorii, după cum urmează:

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Scoateți știftul în formă de U din știftul de fixare (B) de pe suportul hederului cu transportor cu bandă (A). Scoateți știftul de fixare (B).

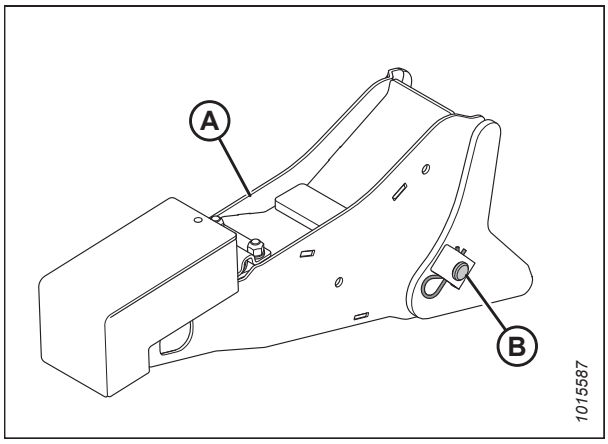


Figura 4.98: Suportul hederului cu transportor cu bandă

3. Poziționați suportul hederului cu transportor cu bandă (B) pe articulația de ridicare a secerătorii (A). Montați la loc știftul de fixare (C).

   NOTĂ:

   Pentru a vă asigura că știftul nu se agață de secerătoare, montați știftul de fixare pe partea exterioară a suportului hederului cu transportor cu bandă.

4. Fixați știftul de fixare (C) cu știftul în formă de U (D).

5. Repetați operațiile de la Pasul *2, pagina 170* până la Pasul *4, pagina 171* pentru a monta restul suportului hederului cu transportor cu bandă.

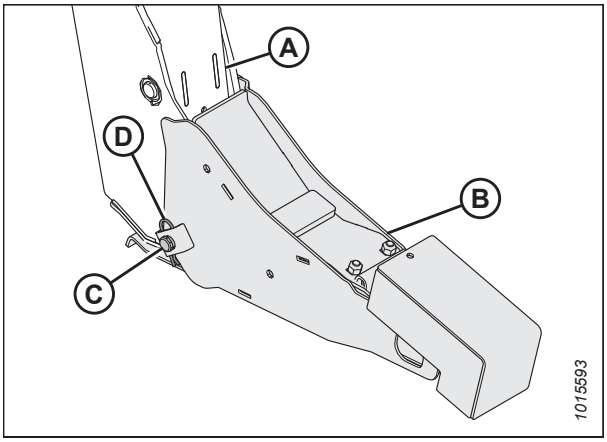


Figura 4.99: Suportul hederului cu transportor cu bandă

4.1.2 Atașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL

Secerătoarea poate avea o articulație centrală hidraulică opțională cu auto-aliniere, ce permite controlarea poziției verticale a articulației centrale din cabină. Dacă secerătoarea este echipată astfel, procedura de atașare a hederului va fi ușor diferită.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

Suporturile hederului cu transportor cu bandă trebuie să fie montate pe articulația de ridicare a secerătorii înainte de începerea acestei proceduri. Pentru instrucțiuni, consultați *4.1.1 Atașarea suporturilor hederului cu transportor cu bandă, pagina 170*.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Extindeți transportul secerătorii în modul pentru câmp. Consultați *Extinderea roților – Modul de teren, pagina 153*.

3. **Secerători fără set de auto-aliniere a articulației centrale:** Mutați știftul (A) în articulația cadrului, după cum este necesar, pentru a ridica articulația centrală (B) până când cârligul se află deasupra știftului de fixare de pe heder.

   IMPORTANT:

   Asigurați-vă că articulația centrală este poziționată suficient de sus pentru a nu intra în contact cu hederul atunci când secerătoarea se apropie de heder.

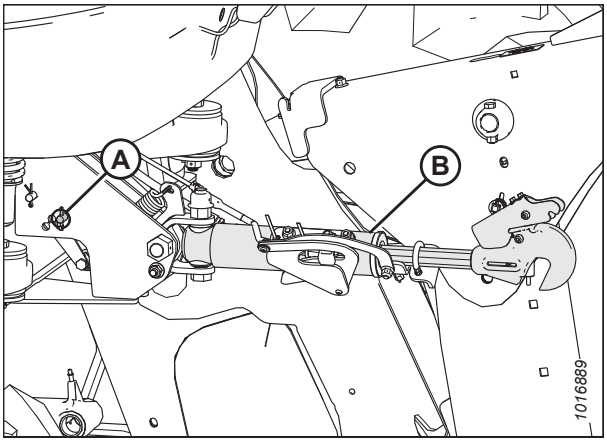


Figura 4.100: Articulația centrală fără auto-aliniere

4. Rotiți plăcuța luminii de semnalizare a virării la stânga (A) în poziția de sus (verticală) înaintea conectării secerătorii la un heder.

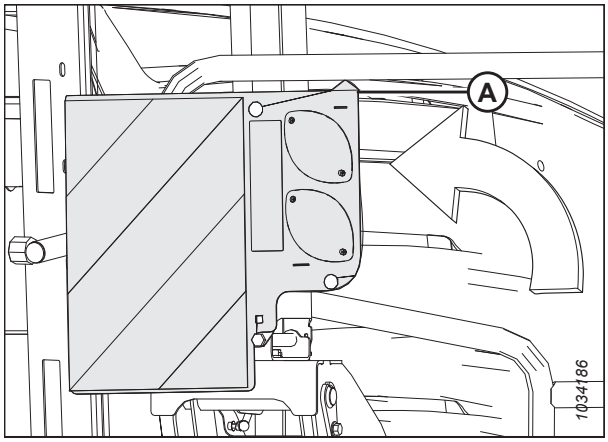


Figura 4.101: Plăcuță lumină de semnalizare a virării la stânga

5. Scoateți știftul în formă de U (A) de pe știftul (B) și scoateți știftul (B) din piciorul hederului. Repetați acest pas pentru piciorul opus al hederului.

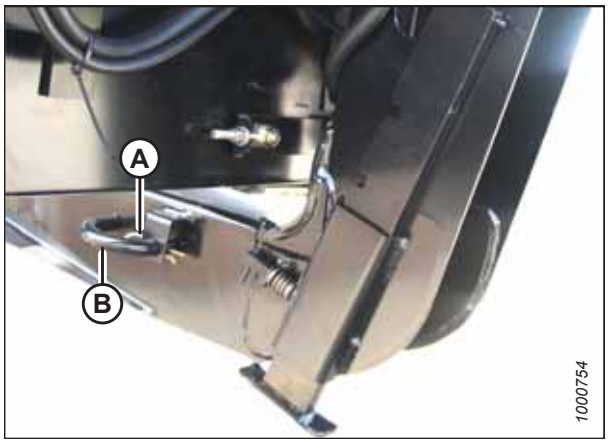


Figura 4.102: Piciorul hederului

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

6. Porniți motorul.

7. **În cazul în care coborâți picioarele de ridicare a hederului CU un heder sau o cutie de greutate atașată la secerătoare**, continuați cu pasul *11, pagina 174*.

   În cazul în care coborâți picioarele de ridicare a hederului FĂRĂ un heder sau o cutie de greutate atașată la secerătoare, eliberați complet tensiunea arcurilor de flotare ale hederului (A):

   - În cazul în care pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) apare un mesaj prin care vi se solicită să eliminați flotarea, atunci eliminați-o și continuați cu pasul *11, pagina 174*.
   - Dacă pe afișajul HPT nu apare niciun mesaj prin care să vi se solicite să eliminați flotarea, continuați cu pasul *8, pagina 173* pentru a elimina manual flotarea.

   IMPORTANT:

   Atunci când coborâți picioarele de ridicare a hederului fără un heder sau o cutie de greutate atașată la secerătoare, asigurați-vă că tensiunea arcurilor de flotare este complet eliberată. Acest lucru va preveni deteriorarea articulațiilor de ridicare a hederului.

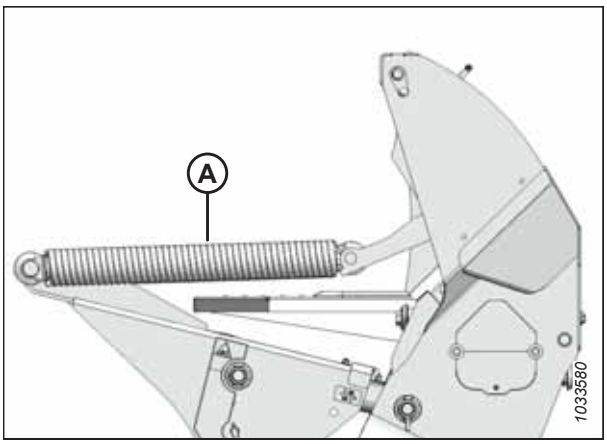


Figura 4.103: Arcurile de flotare ale hederului

8. Apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

9. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția simbolul pentru FLOTAREA HEDERULUI (B) și apăsați butonul de derulare pentru a-l selecta.

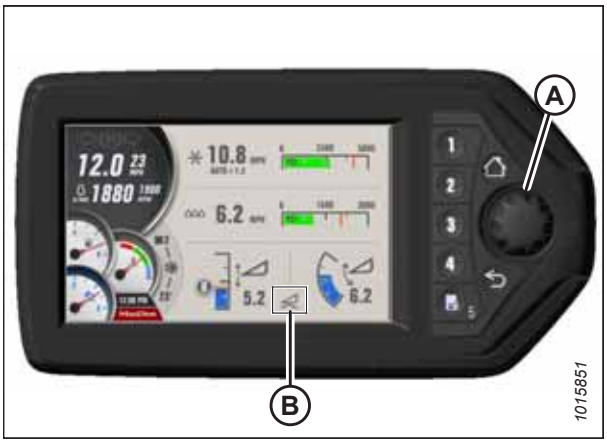


Figura 4.104: Afișaj HPT

10. Pe pagina FLOAT ADJUST (REGLARE FLOTARE), apăsați tasta programabilă 3 (A) pentru a demonta flotarea.

Figura 4.105: Afișaj HPT

11. **Secerători echipate cu set de auto-aliniere a articulației centrale:**

    a. Apăsați comutatorul pentru COBORÂREA HEDERULUI (E) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a retrage complet cilindrii de ridicare a hederului.

    b. Apăsați comutatorul pentru RIDICAREA RABATORULUI (B) de pe GSL pentru a ridica articulația centrală până când cârligul se află deasupra știftului de fixare de pe heder.

    IMPORTANT:

    În cazul în care articulația centrală este poziționată prea jos, aceasta poate intra în contact cu hederul în momentul în care secerătoarea se apropie de heder.

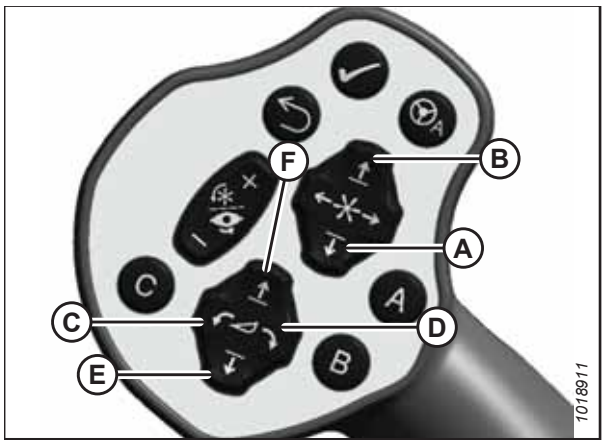


Figura 4.106: Comutatoare GSL

A – Coborârea rabatorului
B – Ridicarea rabatorului
C – Înclinarea hederului în jos
D – Înclinarea hederului în sus
E – Coborârea hederului
F – Ridicarea hederului

12. Conduceți încet secerătoarea în direcția înainte până când suporturile hederului cu transportor cu bandă (A) intră în picioarele hederului (B). Continuați să conduceți încet în direcția înainte până când articulațiile de ridicare intră în contact cu plăcile de susținere din picioarele hederului și hederul este împins către înainte.

13. Asigurați-vă că articulațiile de ridicare sunt bine prinse în picioarele hederului și sunt în contact cu plăcile de susținere.

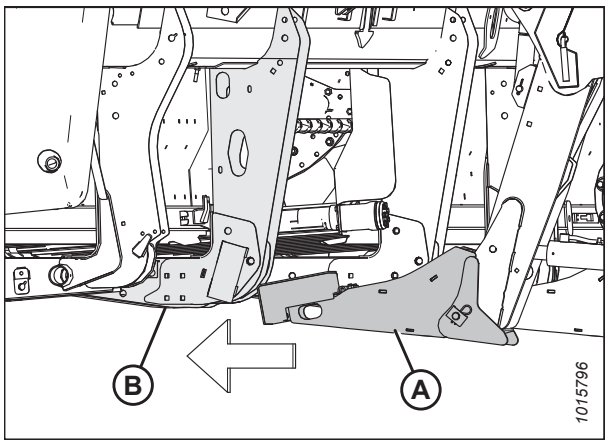


Figura 4.107: Piciorul hederului și suportul hederului cu transportor cu bandă

14. **Secerători echipate cu set de auto-aliniere a articulației centrale:**

    a. Reglați poziția cilindrului articulației centrale (A) cu ajutorul comutatoarelor de pe GSL până când cârligul (B) se află deasupra știftului de atașare a hederului.

    IMPORTANT:

    Dispozitivul de eliberare a cârligului (C) trebuie să fie în jos pentru a permite funcționarea mecanismului de autoblocare.

    b. Dacă dispozitivul de eliberare a cârligului (C) este deschis (în poziția în sus), opriți motorul și scoateți cheia din contact. Împingeți manual dispozitivul de eliberare a cârligului (C) în jos după ce cârligul se prinde de știftul hederului.

    c. Coborâți articulația centrală (A) pe heder cu ajutorul comutatorului COBORÂRE RABATOR de pe GSL până când articulația centrală se blochează în poziție și dispozitivul de eliberare a cârligului (C) se află în poziția jos.

    d. Verificați dacă articulația centrală este blocată pe heder apăsând comutatorul pentru RIDICAREA RABATORULUI de pe GSL.

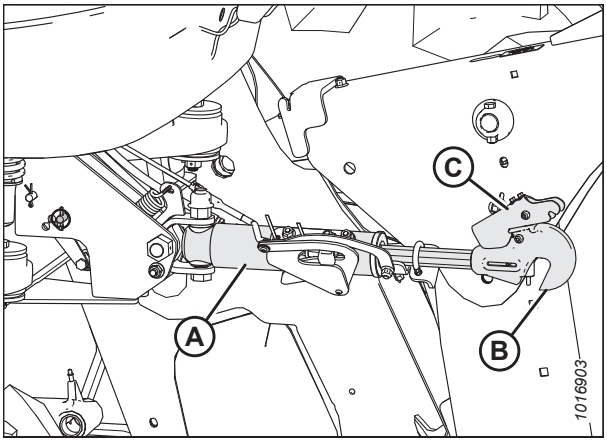


Figura 4.108: Articulația centrală hidraulică

15. **Secerători fără set de auto-aliniere a articulației centrale:**

    a. Apăsați comutatoarele pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI ÎN SUS și ÎNCLINAREA HEDERULUI ÎN JOS de pe GSL pentru a extinde sau retrage cilindrul articulației centrale până când cârligul este aliniat cu știftul de atașare a hederului.

    b. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

    c. Împingeți în jos pe capătul tijei cilindrului articulației (B) până când cârligul se cuplează și se blochează pe știftul hederului.

    IMPORTANT:

    Dispozitivul de eliberare a cârligului trebuie să fie în jos pentru a permite funcționarea mecanismului de autoblocare. În cazul în care dispozitivul de eliberare a cârligului este deschis (în poziția în sus), împingeți-l manual în jos după ce cârligul se cuplează pe știft.

    d. Verificați dacă articulația centrală (A) este blocată pe heder, trăgând în sus de capătul tijei (B) cilindrului.

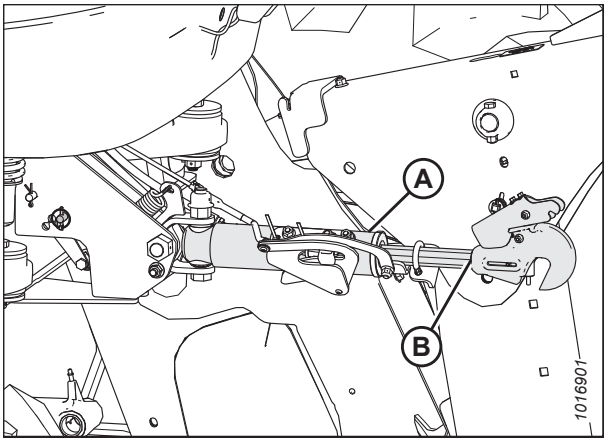


Figura 4.109: Articulația centrală hidraulică

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

e. Porniți motorul.

16. Apăsați comutatorul pentru RIDICAREA HEDERULUI (A) pentru a ridica hederul la înălțimea maximă.

    NOTĂ:

    Dacă unul dintre capetele hederului **NU** se ridică complet, resincronizați cilindrii de ridicare după cum urmează:

    a. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul pentru RIDICAREA HEDERULUI (A) până când niciunul dintre cei doi cilindri nu se mai mișcă.

    b. Continuați să mențineți apăsat comutatorul timp de 3–4 secunde. Acum, cilindrii sunt sincronizați.

17. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

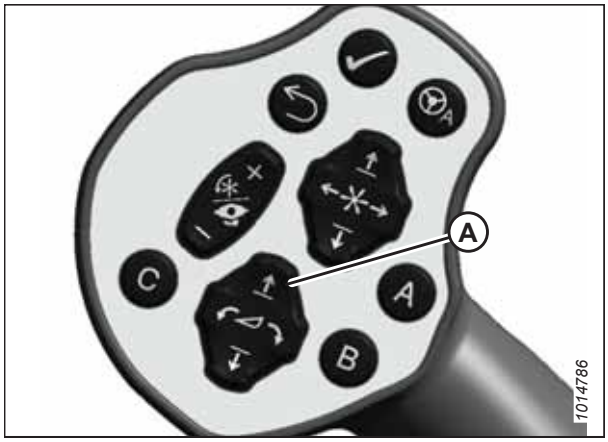


Figura 4.110: GSL

18. Cuplați dispozitivele de siguranță ale ambilor cilindri de ridicare, după cum urmează:

    a. Trageți maneta (A) spre dvs. pentru a o elibera, apoi rotiți-o spre heder pentru a coborî dispozitivul de siguranță pe cilindru.

    b. Repetați pasul anterior pentru cilindrul de ridicare opus.

    IMPORTANT:

    Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță se cuplează peste tijele pistonului cilindrului. În cazul în care dispozitivul de siguranță **NU** se cuplează corect, ridicați hederul până când dispozitivul de siguranță se așează pe tijă.

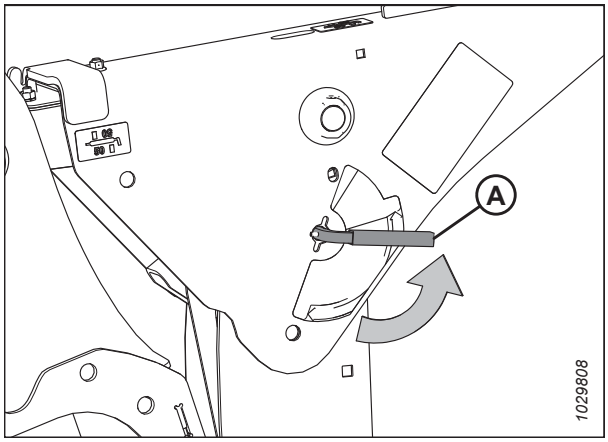


Figura 4.111: Maneta dispozitivului de siguranță

19. Montați știftul (B) prin piciorul hederului, asigurându-vă că știftul se cuplează în consola în formă de U din suportul hederului cu transportor cu bandă și fixați-l cu știftul în formă de U (A). Repetați acest pas pe cealaltă parte a hederului.

20. Ridicați batiul hederului (D) în poziția de depozitare trăgând de pinul cu arc (C) și ridicând batiul. Eliberați știftul cu arc pentru a fixa batiul.

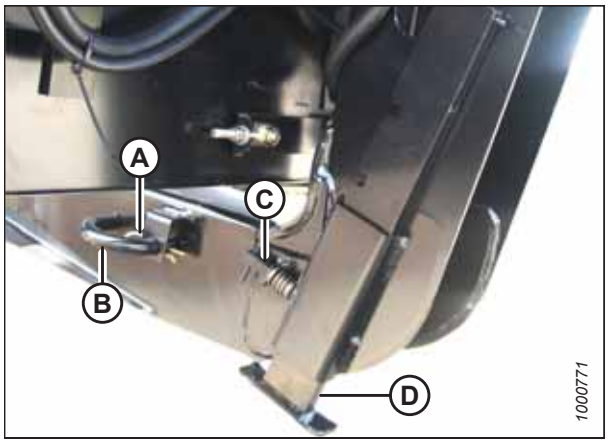


Figura 4.112: Piciorul hederului

21. Decuplați dispozitivele de siguranță ale ambilor cilindri de ridicare, după cum urmează:

    a. Rotiți maneta (A) îndepărtând-o de heder pentru a ridica dispozitivul de siguranță până când maneta se blochează în poziția verticală.

    b. Repetați pasul anterior pentru cilindrul opus.

    NOTĂ:

    Dacă dispozitivele de siguranță **NU** se decuplează, ridicați hederul pentru a elibera dispozitivele.

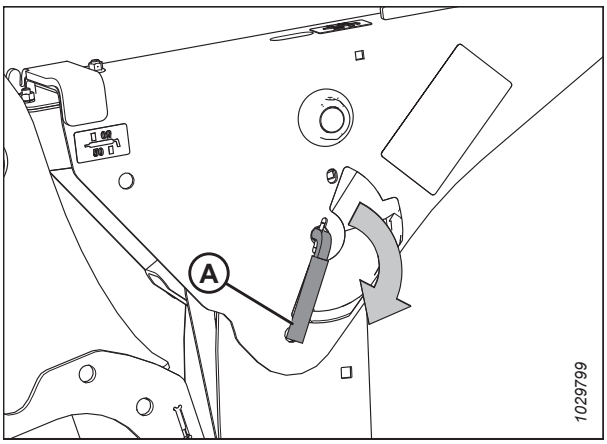


Figura 4.113: Maneta dispozitivului de siguranță

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

22. Porniți motorul și apăsați comutatorul pentru COBORÂREA HEDERULUI (A) de pe GSL pentru a coborî complet hederul.

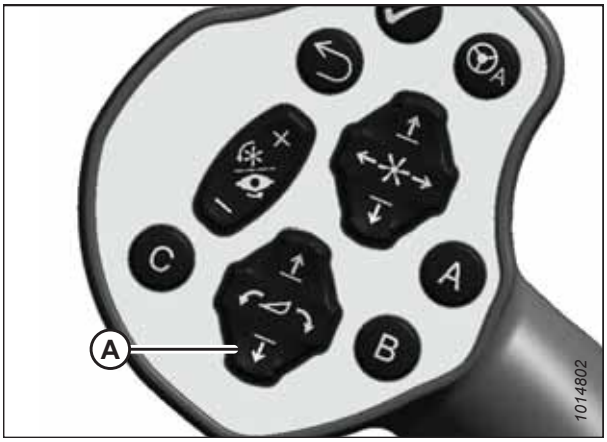


Figura 4.114: GSL

4.1.3 Conectarea sistemului hidraulic al hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL

Conectarea sistemului hidraulic al hederului la secerătoare este o procedură simplă, datorită sistemului de gestionare a furtunurilor hidraulice. Trebuie să mai efectuați încă un pas dacă treceți de la utilizarea unui heder cu discuri rotative la utilizarea unui heder cu transportor cu bandă.

IMPORTANT:

Pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic, utilizați o cârpă curată pentru a îndepărta murdăria și umiditatea de pe toate cuplajele hidraulice.

1. Împingeți articulația de pe mecanismul de blocare (C) și trageți mânerul (A) de pe sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice (B) spre spate pentru a decupla brațul de pe mecanismul de blocare.

2. Deplasați sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice (B) spre partea stângă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte.

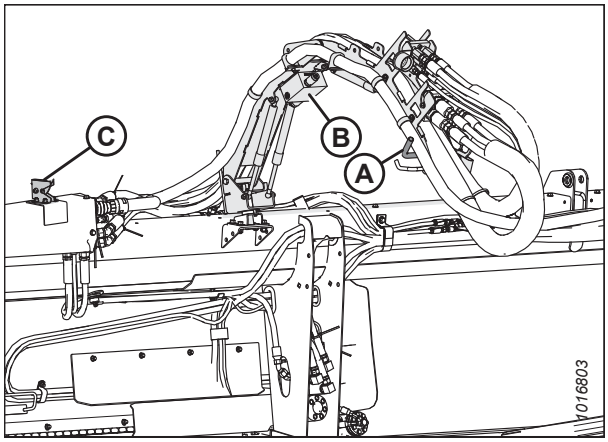


Figura 4.115: Sistem de gestionare a furtunurilor hidraulice

3. Apropiați-vă de platforma (A) de pe partea stângă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte și asigurați-vă că ușa cabinei este închisă.

4. Împingeți mecanismul de blocare (B) și trageți platforma (A) spre balansier până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

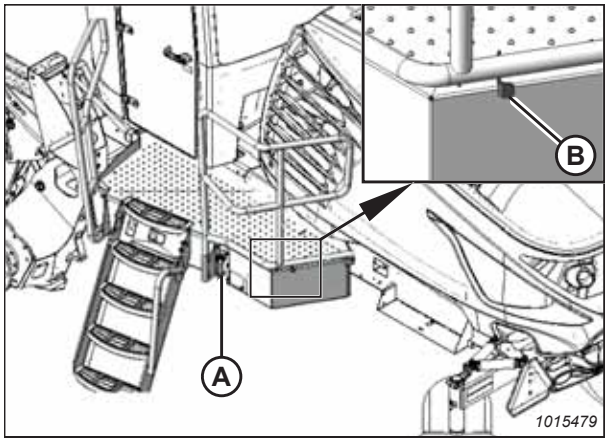


Figura 4.116: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

5. Rotiți plăcuța de semnalizare a virării la stânga (A) în poziția de sus (verticală) înaintea conectării sistemului de gestionare a furtunurilor.

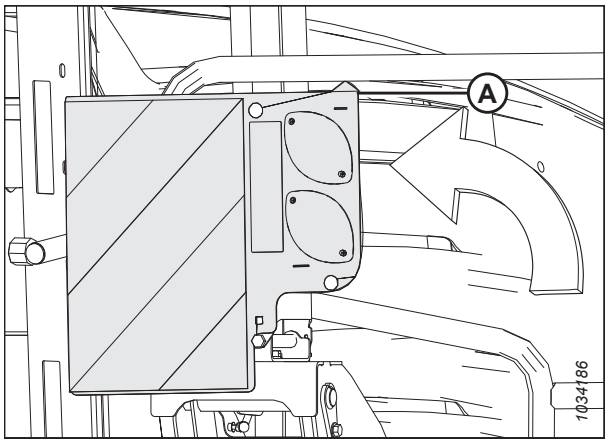


Figura 4.117: Plăcuță lumină de semnalizare a virării la stânga

6. Conectați sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice (A) la secerătoare fixând articulația sferică (B) pe suportul mecanismului de blocare (C) de pe piciorul secerătorii.

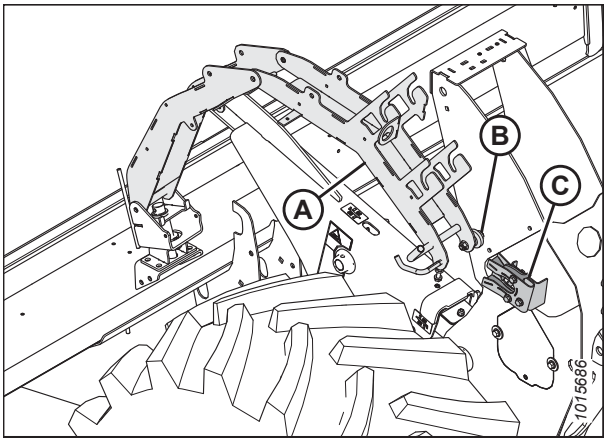


Figura 4.118: Sistem de gestionare a furtunurilor hidraulice

7. Extrageți cuplajul multiplu (A) de control al transportorului cu bandă și al rabatorului din sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice.
8. Împingeți butonul (B) de pe priza hidraulică și trageți mânerul (C), îndepărtându-l complet de secerătoare.
9. Deschideți capacul (D) și poziționați cuplajul pe priză. Aliniați știfturile din cuplaj cu fantele din mâner (C) și împingeți mânerul spre secerătoare, astfel încât cuplajul să se blocheze pe priză și butonul (B) să iasă în afară.
10. Scoateți cupla rapidă a furtunului (F) din locul de depozitare și conectați-o la priza de pe cadru.

    NOTĂ:

    Cupla rapidă a furtunului (F) există numai în cazul utilajelor M1170*NT5* cu setul de transmisie hidraulică din seria R1 (MD #B6845) instalat.

11. Scoateți capacul de pe conectorul electric (E), împingeți conectorul electric pe priză și fixați-l rotind colierul de pe conectorul electric spre dreapta.

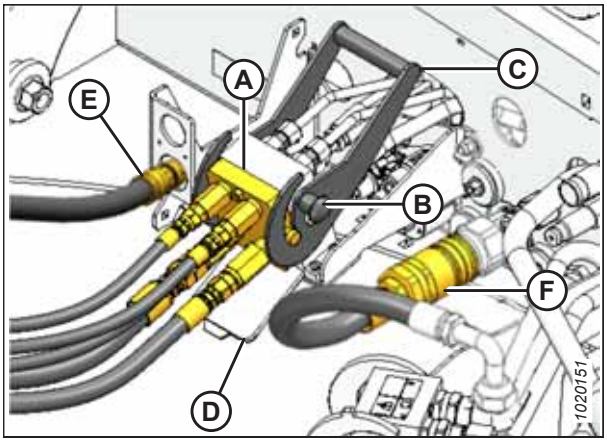


Figura 4.119: Cuplajul multiplu al transportorului cu bandă/rabatorului

12. Extrageți cuplajul multiplu al transmisiei cuțitului și rabatorului (A) din sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice.
13. Împingeți butonul (B) de pe priza hidraulică și trageți mânerul (C), îndepărtându-l complet de secerătoare.
14. Deschideți capacul (D) și poziționați cuplajul pe priză. Aliniați știfturile din cuplaj cu fantele din mâner (C) și împingeți mânerul spre secerătoare, astfel încât cuplajul să se blocheze pe priză și butonul (B) să iasă în afară.

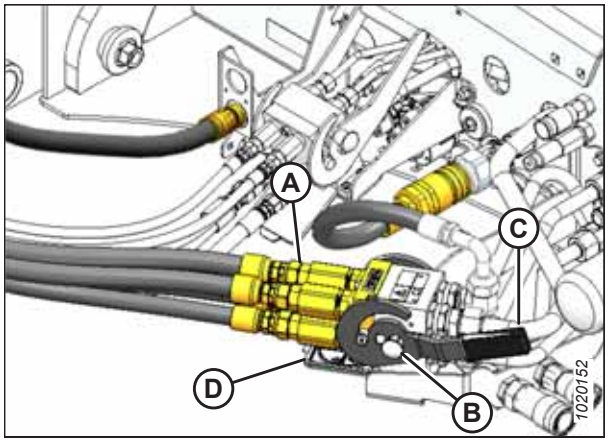


Figura 4.120: Cuplajul multiplu al transmisiei cuțitului/rabatorului

15. Asigurați-vă că pozarea furtunurilor hidraulice se realizează în linie cât mai dreaptă posibil.

    IMPORTANT:

    Pozarea acestora în linie dreaptă va preveni deteriorarea furtunurilor hidraulice în urma abraziunii.

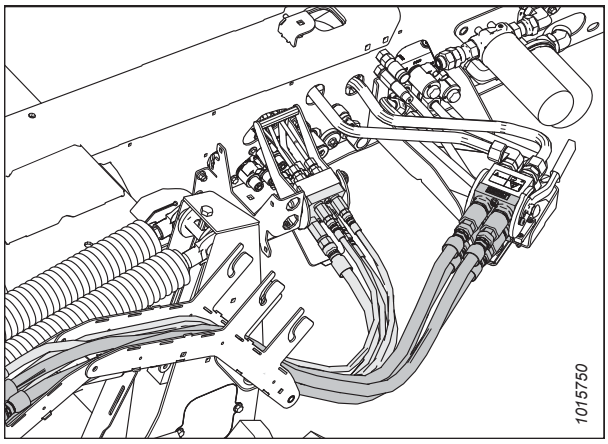


Figura 4.121: Cuplajele multiple hidraulice și pozarea furtunurilor

16. Împingeți mecanismul de blocare (A) pentru a debloca platforma (B).

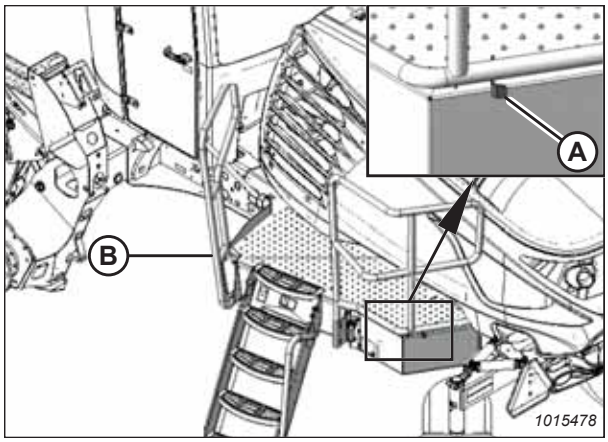


Figura 4.122: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

17. Trageți platforma (A) spre cabină până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

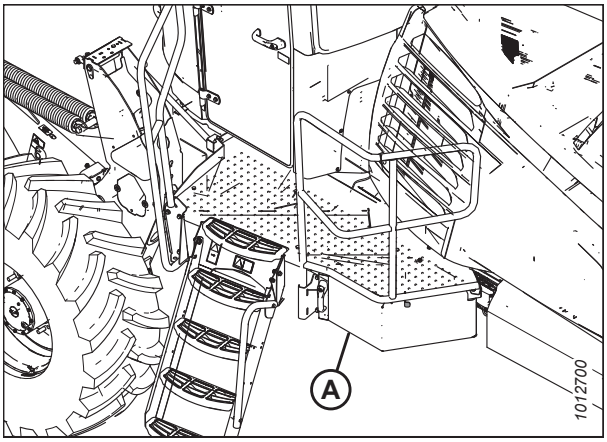


Figura 4.123: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

4.1.4 Detașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Coborâți complet hederul.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Apropiați-vă de platforma (A) de pe partea stângă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte și asigurați-vă că ușa cabinei este închisă.
4. Împingeți mecanismul de blocare (B) și trageți platforma (A) spre balansier până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

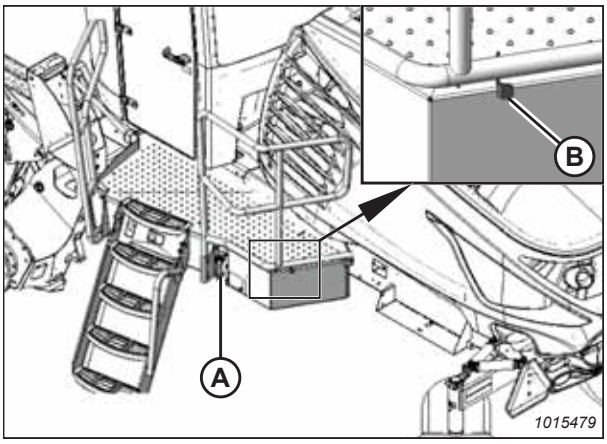


Figura 4.124: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

5. Apăsați butonul de blocare (A) și trageți mânerul (B) pentru decuplarea cuplajului multiplu (C). Deconectați sistemul hidraulic din priza transmisiei rabatorului/cuțitului spate.

   NOTĂ:

   Țineți ferm mânerul (B) atunci când deconectați cuplajul multiplu (C). Din cauza presiunii, mânerul poate prezenta o mișcare puternică de recul.

6. Pozați mănunchiul de furtunuri al transmisiei cuțitului/ rabatorului înapoi în poziția de depozitare (D) pe sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice.

7. Îndepărtați orice resturi care s-ar fi putut acumula pe priză. Închideți capacul (E).

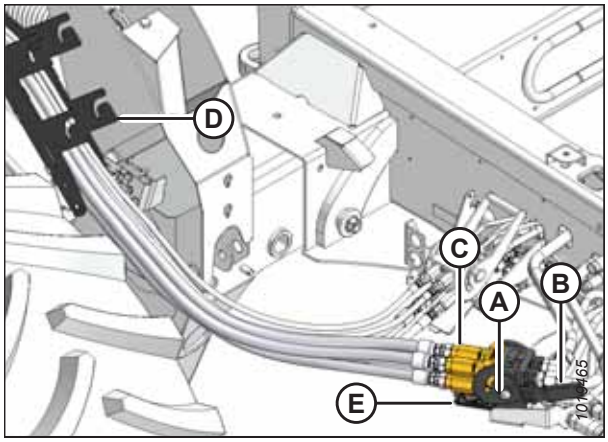


Figura 4.125: Cuplajul multiplu al transmisiei cuțitului/rabatorului

8. Apăsați butonul de blocare (B) și trageți mânerul (C) pentru decuplarea cuplajului multiplu (A). Deconectați sistemul hidraulic din priza pentru ridicarea rabatorului/transmisia transportorului cu bandă a secerătorii.

9. Deconectați conectorul electric (E).

10. Îndepărtați orice resturi care s-ar fi putut acumula pe priza față a secerătorii și închideți capacul (D).

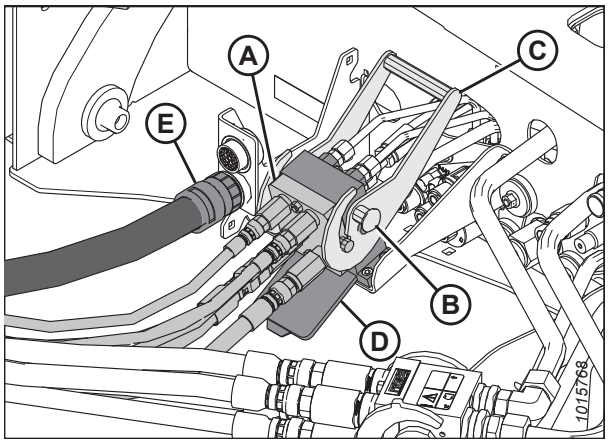


Figura 4.126: Cuplajul multiplu al transportorului cu bandă/rabatorului

11. Pozați mănunchiul de furtunuri al transmisiei transportorului cu bandă/rabatorului înapoi în poziția de depozitare (A) pe sistemul de gestionare a furtunurilor hidraulice (B).

12. Introduceți conectorul electric în cupa de depozitare (C).

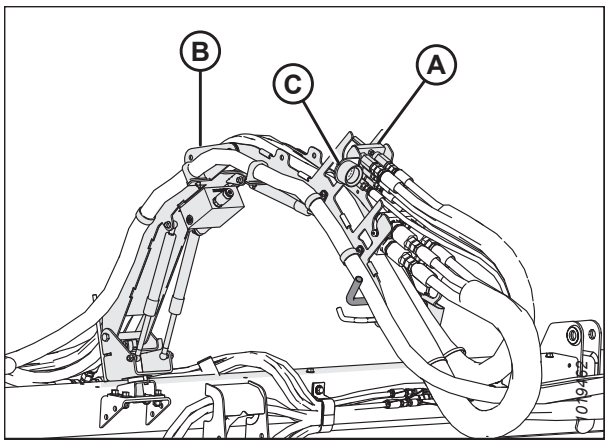


Figura 4.127: Sistem de gestionare a furtunurilor hidraulice

13. Împingeți mecanismul de blocare (A) pentru a debloca platforma (B).

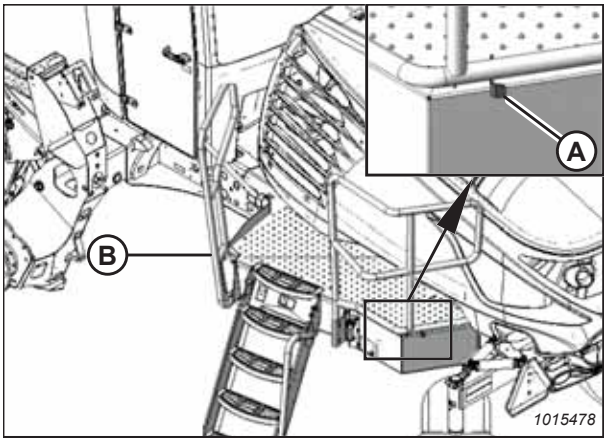


Figura 4.128: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

14. Trageți platforma (A) spre cabină până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

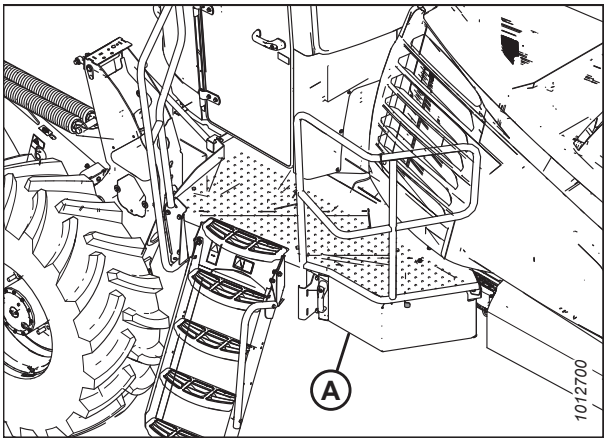


Figura 4.129: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

15. Deconectați sistemul de gestionare a furtunurilor (A) de la secerătoare, trăgând de maneta de blocare (B) pentru a deschide mecanismul de blocare. Țineți mecanismul de blocare deschis și îndepărtați sistemul de gestionare a furtunurilor (A) de heder cu ajutorul mânerului (C).

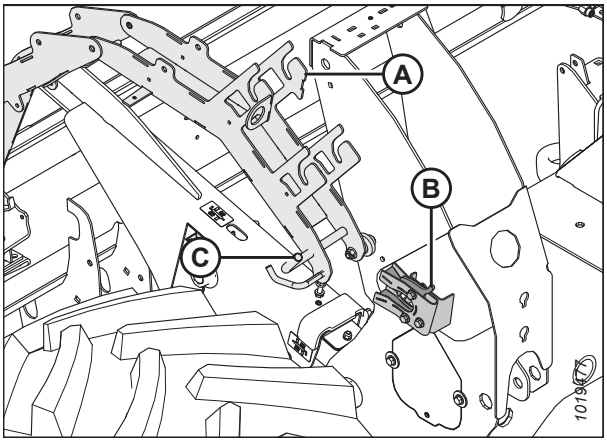


Figura 4.130: Sistem de gestionare a furtunurilor hidraulice

16. Pivotați sistemul de gestionare a furtunurilor (B) către înainte cu ajutorul mânerului (A) și prindeți cârligul (D) în mecanismul de blocare (C) pe heder.

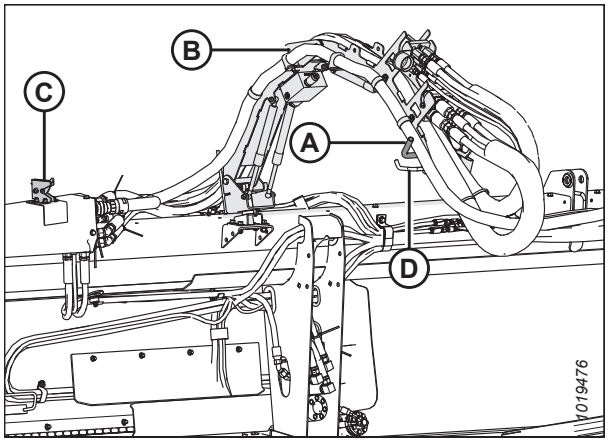


Figura 4.131: Sistem de gestionare a furtunurilor hidraulice

17. Scoateți știftul piciorului hederului (B) scoțând știftul în formă de U (A) din piciorul hederului pe ambele părți.

18. Coborâți batiul hederului (D) trăgând de pinul cu arc (C). Eliberați pinul cu arc pentru a bloca batiul.

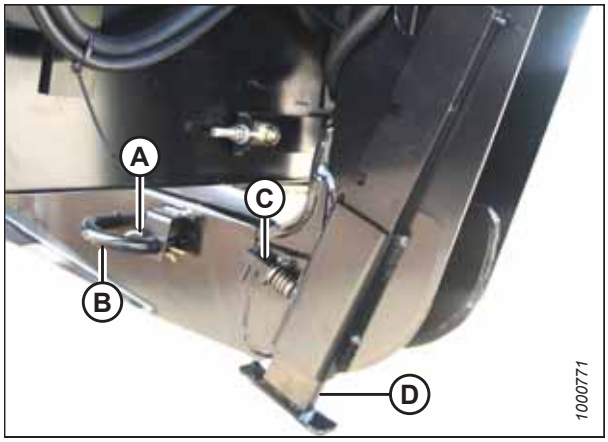


Figura 4.132: Batiul hederului

19. **Secerători cu articulație centrală cu auto-aliniere:** Eliberați mecanismul de blocare a articulației centrale (A) înainte de a vă întoarce în cabină.

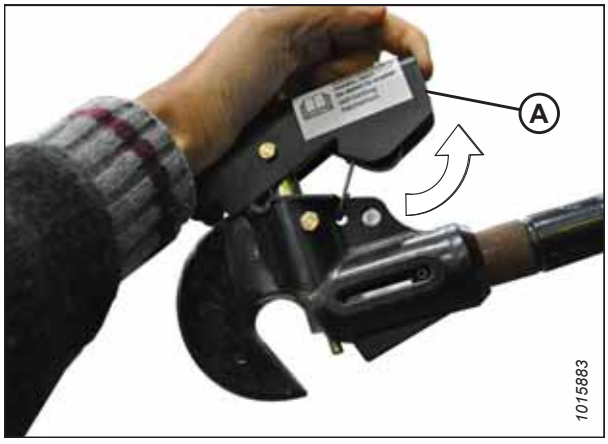


Figura 4.133: Articulația centrală

20. Decuplați dispozitivele de siguranță ale ambilor cilindri de ridicare, după cum urmează:

    a. Rotiți maneta (A) îndepărtând-o de heder pentru a ridica dispozitivul de siguranță până când maneta se blochează în poziția verticală.

    b. Repetați pasul anterior pentru cilindrul opus.

    NOTĂ:

    Dacă dispozitivele de siguranță **NU** se decuplează, ridicați hederul pentru a elibera dispozitivele.

21. Repetați pe partea opusă.

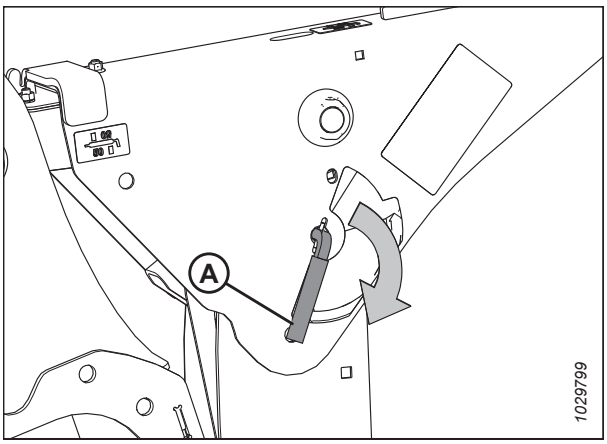


Figura 4.134: Maneta dispozitivului de siguranță

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

22. Porniți motorul.

23. Când prin aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) vi se solicită acest lucru, eliminați flotarea hederului.

    NOTĂ:

    Dacă pe afișajul HPT nu apare niciun mesaj prin care să vi se solicite să eliminați flotarea, eliminați manual flotarea. Pentru instrucțiuni, consultați *Eliminarea și restaurarea flotării, pagina 198*.

24. Coborâți hederul pe sol cu ajutorul comutatorului pentru COBORÂREA HEDERULUI (A).

25. Apăsați întrerupătoarele pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI (B), după cum este necesar pe GSL, pentru a elibera sarcina de pe articulația centrală.

26. **Secerători cu articulație centrală cu auto-aliniere:**

    a. Apăsați comutatorul pentru RIDICAREA RABATORULUI (C) pentru a decupla articulația centrală de pe heder.

    b. Continuați cu pasul *28, pagina 186*.

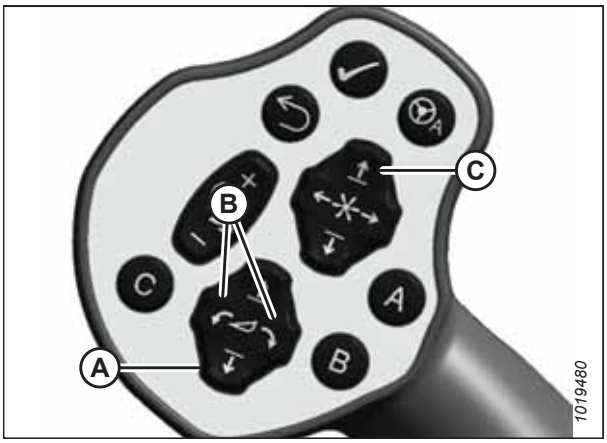


Figura 4.135: GSL

27. **Secerători fără articulație centrală cu auto-aliniere:**

    a. Opriți motorul și scoateți cheia.

    b. Deconectați articulația centrală ridicând dispozitivului de eliberare (B) și ridicați cârligul (A) de pe heder.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

    c. Porniți motorul.

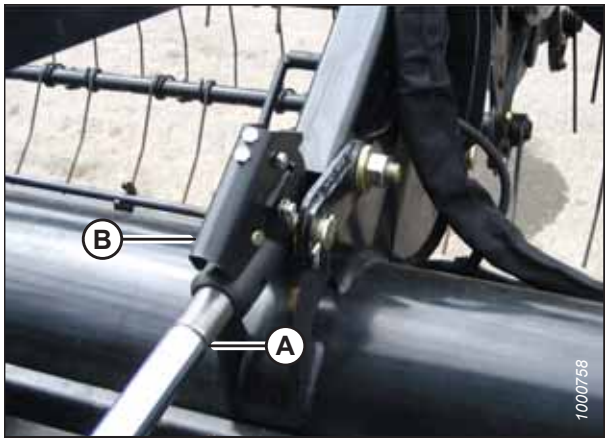


Figura 4.136: Articulația centrală hidraulică

28. Îndepărtați secerătoarea de heder.

29. Montați la loc știftul (A) în piciorul hederului și fixați-l cu știftul în formă de U (B). Repetați acest pas pentru celălalt picior al hederului.

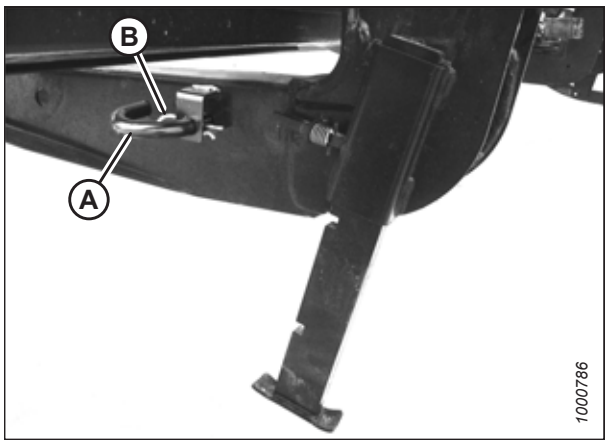


Figura 4.137: Batiul hederului

4.2 Reglarea setărilor hederului în aplicația Urmărirea performanței recoltei

Înainte de a utiliza hederul, asigurați-vă că setările din aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) sunt adecvate pentru hederul dvs.

1. Navigați la meniul SETTINGS (SETĂRI) utilizând tasta programabilă 5 și butonul de derulare pentru HPT. Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.2 Navigarea pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 83*.

2. Derulați până la opțiunea SET-UP HEADER (CONFIGURARE HEDER) (A) și apăsați butonul de derulare pentru a o selecta.

   NOTĂ:

   Setările afișate vor varia în funcție de tipul de heder atașat la secerătoare.

3. Derulați pentru a evidenția opțiunea corespunzătoare și apăsați butonul de derulare pentru a o selecta.

   De exemplu, în cazul în care este atașat un heder cu transportor cu bandă și se selectează ATTACHMENTS (DISPOZITIVE ATAȘATE) (B), alegerea disponibilă este DOUBLE DRAPER DRIVE (TRANSMISIE TRANSPORTOR CU BANDĂ DUBLU).

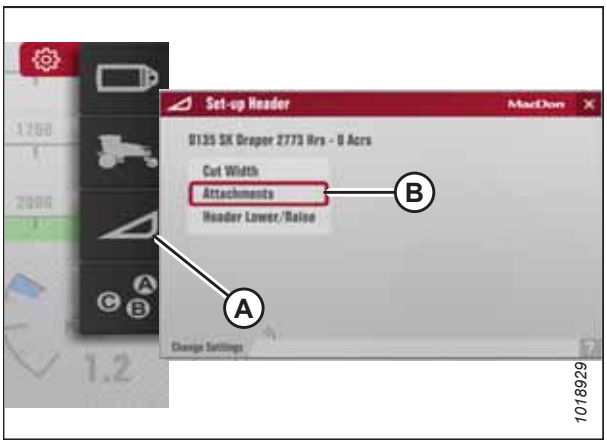


Figura 4.138: Setări heder

4. Apăsați butonul ÎNAPOI (A) de pe afișajul HPT pentru a reveni la nivelul anterior din structura meniului.

5. Apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ (B) de pe afișajul HPT pentru a reveni la ultimul ecran de rulare selectat (sau la ecranul de decuplare a hederului).

Figura 4.139: Afișaj HPT

4.3 Calibrarea sistemului hederului

Aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) recunoaște momentul în care un heder este atașat la secerătoare și determină ce sisteme vor avea nevoie de calibrare.

Este posibil ca următorii senzori să aibă nevoie de calibrare, în funcție de tipul de heder atașat la secerătoare:

- Înălțimea hederului
- Unghiul hederului
- Flotarea hederului, partea stângă
- Flotarea hederului, partea dreaptă
- Înălțimea rabatorului
- Rabator față-spate
- Compresorul pentru brazde
- Transmisia cuțitului

Recalibrarea este obligatorie în următoarele situații:

- Se înlocuiește HPT
- Se înlocuiește un senzor de poziție
- Citirile senzorilor sunt aleatorii
- S-a înlocuit o pompă
- Un nou tip de heder sau un nou dispozitiv atașat este conectat la secerătoare

Consultați următoarele subiecte pentru informații privind calibrarea sistemelor hederului:

- *4.3.1 Calibrarea transmisiei cuțitului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei, pagina 188*
- *4.3.2 Calibrarea senzorilor de poziție a hederului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei, pagina 191*

4.3.1 Calibrarea transmisiei cuțitului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei

Atunci când un heder este atașat la o secerătoare, Urmărirea performanței recoltei (HPT) va recunoaște ID-ul hederului și va configura secerătoarea în consecință. Hederul trebuie calibrat pentru a se asigura că ieșirea pompei de transmisie a cuțitului este corectă.

PERICOL

Nu porniți și nu mutați niciodată utilajul decât după ce v-ați asigurat că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

1. Porniți motorul.
2. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal Urmărirea performanței recoltei (HPT).

   NOTĂ:

   Calibrările **TREBUIE** să fie efectuate cu motorul pornit. Unele calibrări nu vor fi disponibile cu motorul oprit.
3. Utilizați butonul de derulare HPT (B) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată) pentru a evidenția pictograma SETTINGS (SETĂRI) (C).
4. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a activa opțiunile meniului de setări.

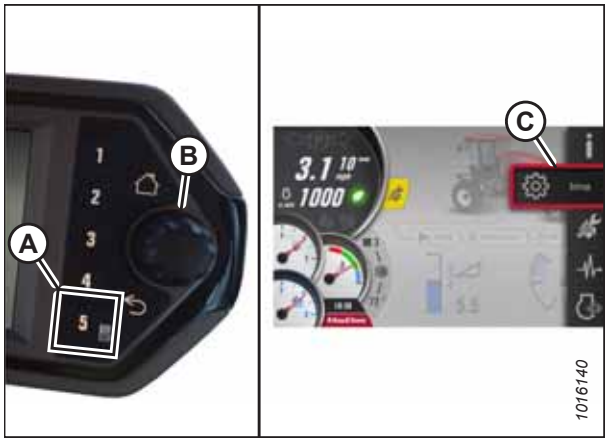


Figura 4.140: Deschiderea meniului principal

5. Derulați până la pictograma WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).

6. Derulați până la pictograma CALIBRATION (CALIBRARE) (B) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a deschide ecranul Calibration Selection (Selectare calibrare).

   NOTĂ:

   Butonul de comandă rapidă F3 de pe consola operatorului va deschide, de asemenea, meniul WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE).

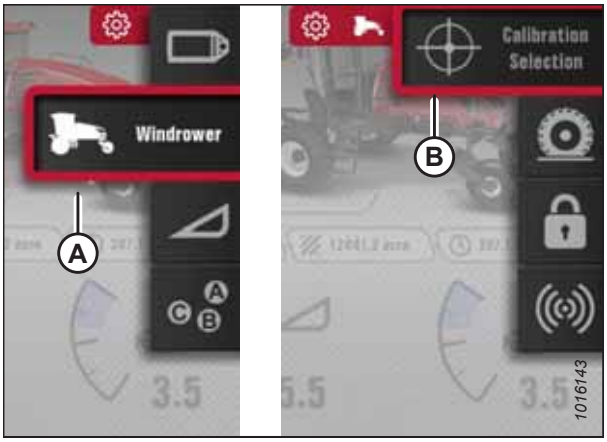


Figura 4.141: Pictograma setărilor pentru Windrower (Secerătoare) și pictogramele submeniului Calibration (Calibrare)

7. În ecranul selectare Calibration (Calibrare), derulați până la KNIFE DRIVE (TRANSMISIA CUȚITULUI) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).

8. Cuplați hederul.

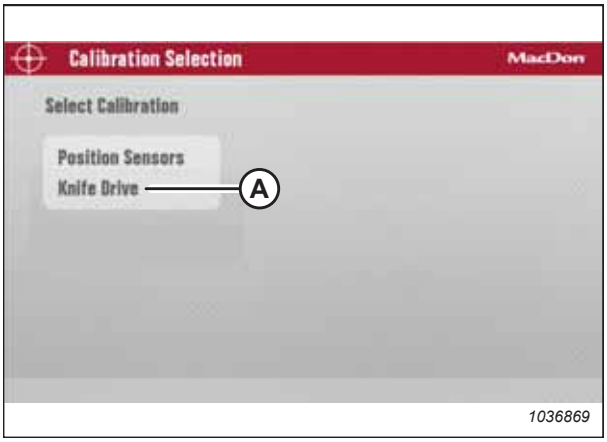


Figura 4.142: Ecranul de selectare Calibration (Calibrare)

NOTĂ:

Dacă se selectează calibrarea în timp ce hederul este decuplat, va apărea mesajul WARNING (AVERTISMENT) (A). Cuplați hederul. Pictograma PLAY (REDARE) (B) apare după ce ați cuplat hederul.

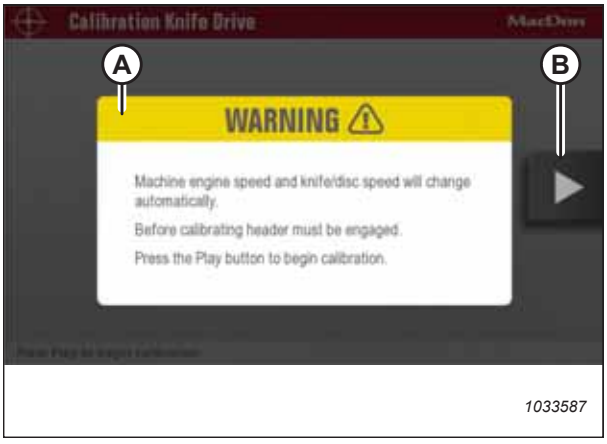


Figura 4.143: Avertismentul privind cuplarea hederului

9. Apăsați pictograma PLAY (REDARE) de pe ecran pentru a începe procesul de calibrare. Afișajul de pe ecran se modifică pentru a arăta că a început procedura de calibrare.

   NOTĂ:

   Dacă turația motorului este mai mică de 1500 rpm înainte de începerea procedurii de calibrare, sistemul va crește turația motorului la 1500 rpm.

Figura 4.144: Ecran Calibration (Calibrare)

10. Când Etapa 1 a procesului de calibrare este finalizată, apăsați pictograma PLAY (REDARE) (A) de pe ecran pentru a continua cu Etapa 2 a procesului de calibrare.

    NOTĂ:

    Calibrarea transmisiei cuțitului constă în nouă etape.

Figura 4.145: Pagina Calibration (Calibrare)

11. Apăsați pictograma PLAY (REDARE) pentru a începe procesul de calibrare.

    NOTĂ:

    În timpul procedurii de calibrare, computerul secerătorii va varia turația motorului și turația hederului.

    NOTĂ:

    Apăsați pictograma X (A) de pe ecran sau utilizați comutatorul pentru DECUPLAREA HEDERULUI în orice moment în timpul procesului de calibrare pentru a ieși din procedura de calibrare fără a vă salva progresul. Turația motorului va reveni la turația inițială înainte de începerea procesului de calibrare.

Figura 4.146: Pagina Calibration (Calibrare)

NOTĂ:

Dacă apare mesajul de eroare (A) la calibrarea sistemului de transmisie a cuțitului, urmați instrucțiunile din mesaj pentru a remedia eroarea. Apăsați X (B) pentru a ieși din mesaj. În cazul în care calibrarea cuțitului eșuează:

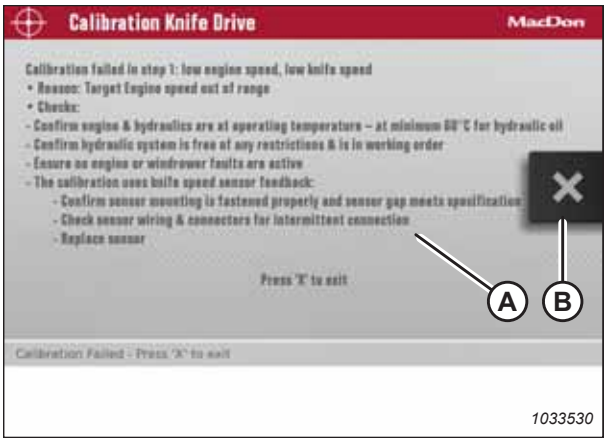


Figura 4.147: Pagina Calibration (Calibrare)

- Confirmați că motorul și sistemul hidraulic sunt la temperatura de funcționare.
- Confirmați că sistemul hidraulic nu prezintă nicio restricție și că este în stare de funcționare.
- Confirmați că accelerația funcționează:
  - Verificați codurile motorului pentru a confirma că motorul nu este dereglat sau inhibat de accelerație
  - Accelerația este controlată prin intermediul rețelei CAN 1 a grupului motor-transmisie. Verificați cablajul și conectorii rețeleipentru a vedea dacă există o conexiune deschisă sau intermitentă
- Confirmați că montarea senzorului este asigurată corect și că distanța dintre senzori este setată corect.
- Verificați cablajul și conectorii senzorului pentru a vedea dacă există o conexiune intermitentă.
- Înlocuiți senzorul.

4.3.2 Calibrarea senzorilor de poziție a hederului pe afișajul Urmărirea performanței recoltei

Senzorii de poziție a hederului trebuie recalibrați ori de câte ori se înlocuiește Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau un senzor de poziție, când citirile senzorilor sunt aleatorii, când a fost înlocuită o pompă sau când un nou tip de heder sau un nou dispozitiv atașat este conectat la secerătoare.

PERICOL

Nu porniți și nu mutați niciodată utilajul decât după ce v-ați asigurat că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

1. Porniți motorul.
2. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a deschide meniul principal Urmărirea performanței recoltei (HPT).

   NOTĂ:

   Calibrările **TREBUIE** să fie efectuate cu motorul pornit. Unele calibrări nu vor fi disponibile cu motorul oprit.
3. Utilizați butonul de derulare HPT (B) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată) pentru a evidenția pictograma SETTINGS (SETĂRI) (C).
4. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a activa opțiunile meniului de setări.

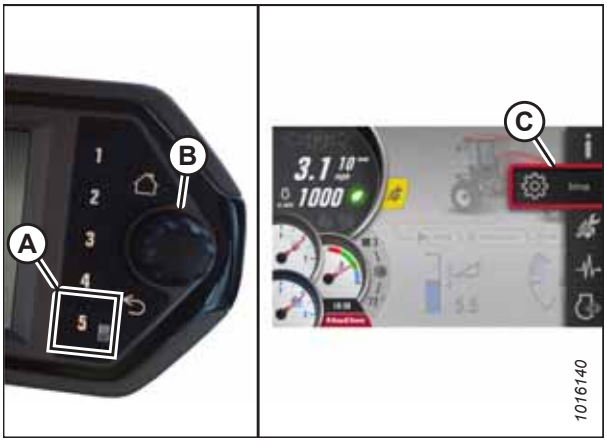


Figura 4.148: Deschiderea meniului principal

5. Derulați până la pictograma WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).

6. Derulați până la pictograma CALIBRATION (CALIBRARE) (B) și apăsați SELECT (SELECTARE) pentru a deschide ecranul Calibration Selection (Selectare calibrare).

   NOTĂ:

   Butonul de comandă rapidă F3 de pe consola operatorului va deschide, de asemenea, meniul WINDROWER SETTINGS (SETĂRI SECERĂTOARE).

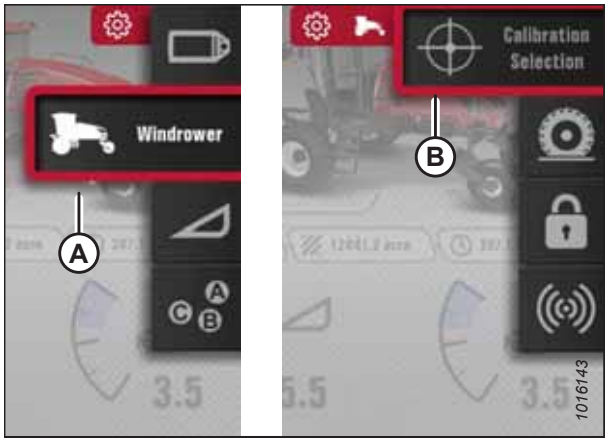


Figura 4.149: Pictograma setărilor pentru Windrower (Secerătoare) și pictogramele submeniului Calibration (Calibrare)

7. În ecranul Calibration Selection (Selectare calibrare), derulați până la POSITION SENSORS (SENZORI DE POZIȚIE) (A) și apăsați SELECT (SELECTARE).

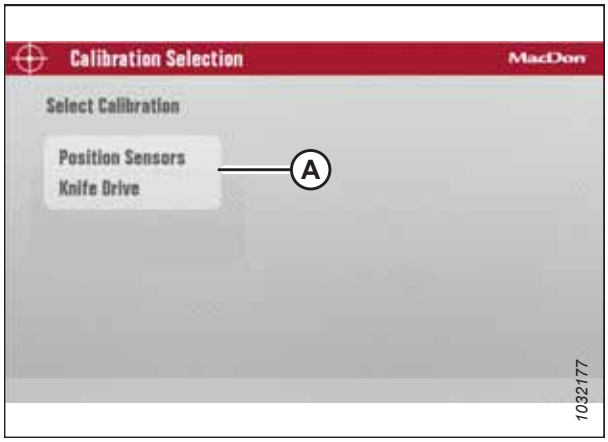


Figura 4.150: Ecranul de selectare Calibration (Calibrare)

   NOTĂ:

   Dacă apăsați pictograma X (A) de pe ecran [sau apăsați butoanele PAGINA PRINCIPALĂ, ÎNAPOI sau orice buton GSL (butoane care nu sunt prezentate)] în orice moment în timpul procesului de calibrare veți ieși din procedura de calibrare fără a vă salva progresul. De asemenea, turația motorului va reveni la turația inițială înainte de începerea procesului de calibrare.

   NOTĂ:

   Dacă un senzor iese din intervalul său normal de funcționare în timpul procesului de calibrare, calibrarea se va opri și pe ecran va apărea un mesaj care va indica faptul că un senzor este în afara intervalului.

Figura 4.151: Ecran Calibration (Calibrare)

8. Când prima etapă a procesului de calibrare este finalizată, apăsați pictograma PLAY (REDARE) (A) de pe ecran pentru a continua cu a doua etapă a procesului de calibrare.

Figura 4.152: Ecran Calibration (Calibrare)

9. Când a doua etapă a procesului de calibrare este finalizată, apăsați pe pictograma RESUME (RELUARE) (A) de pe ecran pentru a configura setarea HEADER FLOAT (FLOTAREA HEDERULUI) sau apăsați butonul PAGINA PRINCIPALĂ sau ÎNAPOI (nu este prezentat) pentru a ieși.

   NOTĂ:

   Turația motorului revine la turația care exista înainte de calibrare atunci când a doua etapă a procesului de calibrare este finalizată.

Figura 4.153: Ecran Calibration (Calibrare)

NOTĂ:

Dacă tensiunea oricărui senzor scade sub intervalul său de tensiune acceptabil în timpul calibrării, după finalizarea calibrării apare un mesaj cu o listă de senzori care raportează tensiuni în afara intervalului. Reglați senzorii după cum este necesar și repetați procesul de calibrare de la început.

Figura 4.154: Exemplu de mesaj afișat legat de un eșec de calibrare

4.5 Utilizarea unui heder

Această secțiune descrie instrucțiunile de utilizare pentru următoarele tipuri de heder, atunci când sunt atașate la o secerătoare MacDon M1170*NT5*: Hedere cu transportor cu bandă seria D1XL și hedere cu transportor cu bandă seria D1X.

Sunt disponibile o varietate de opțiuni și dispozitive atașate pentru heder care pot fi utilizate pe hederele acționate de o secerătoare M1170*NT5*. Consultați manualul de utilizare al hederului pentru o listă a opțiunilor și dispozitivelor atașate disponibile.

4.5.1 Cuplarea și decuplarea dispozitivelor de siguranță ale hederului

Dispozitivele de siguranță se află pe ambii cilindri de ridicare a hederului de pe secerătoare. Activați dispozitivele de siguranță ori de câte ori planificați să lucrați pe sau în jurul unui heder ridicat. Atunci când sunt cuplate, dispozitivele de siguranță previn căderea bruscă a hederului în cazul în care sistemul hidraulic al sistemului de ridicare pierde presiune.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma pornirii sau căderii neașteptate a unui utilaj ridicat, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi scaunul operatorului și cuplați întotdeauna dispozitivele de siguranță înainte de a intra sub utilaj din orice motiv.

1. Porniți motorul.
2. Apăsați butonul pentru RIDICAREA HEDERULUI (A) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a ridica hederul la înălțimea maximă.

   NOTĂ:

   Dacă unul dintre capetele hederului **NU** se ridică complet, resincronizați cilindrii de ridicare după cum urmează:

   a. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul pentru RIDICAREA HEDERULUI (A) până când niciunul dintre cei doi cilindri nu se mai mișcă.

   b. Continuați să mențineți apăsat comutatorul timp de 3–4 secunde. Acum, cilindrii sunt sincronizați.

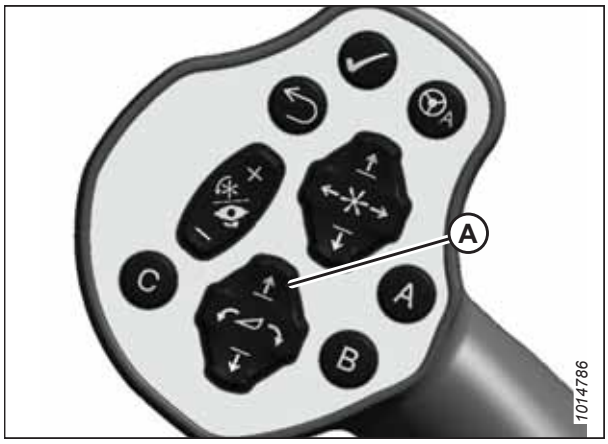


Figura 4.155: Manetă pentru viteza la sol

3. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
4. Cuplați dispozitivele de siguranță ale ambilor cilindri de ridicare, după cum urmează:

   a. Trageți maneta (A) spre dvs. pentru a o elibera, apoi rotiți-o spre heder pentru a coborî dispozitivul de siguranță pe cilindru.

   b. Repetați pasul anterior pentru cilindrul de ridicare opus.

   IMPORTANT:

   Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță se cuplează peste tijele pistonului cilindrului. În cazul în care dispozitivul de siguranță **NU** se cuplează corect, ridicați hederul până când dispozitivul de siguranță se așează pe tijă.

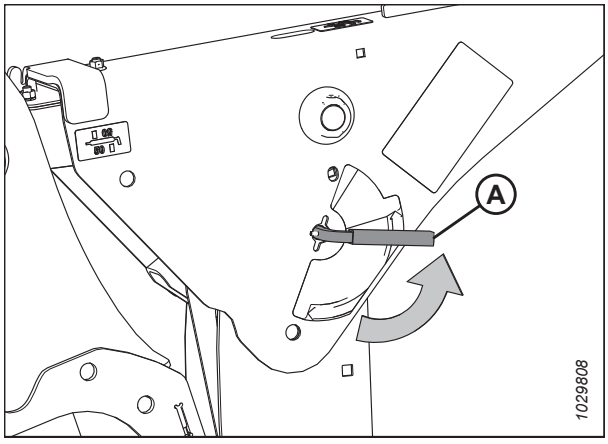


Figura 4.156: Maneta dispozitivului de siguranță

5. Decuplați dispozitivele de siguranță ale ambilor cilindri de ridicare, după cum urmează:

   a. Rotiți maneta (A) îndepărtând-o de heder pentru a ridica dispozitivul de siguranță până când maneta se blochează în poziția verticală.

   b. Repetați pasul anterior pentru cilindrul opus.

   NOTĂ:

   Dacă dispozitivele de siguranță **NU** se decuplează, ridicați hederul pentru a elibera dispozitivele.

6. Porniți motorul.

7. Coborâți complet hederul.

8. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

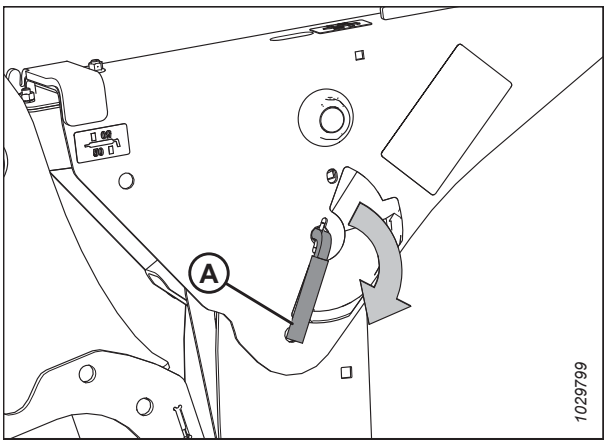


Figura 4.157: Maneta dispozitivului de siguranță

4.5.2 Flotarea hederului

Secerătoarea este echipată cu arcuri de flotare care sunt complet reglabile cu ajutorul cilindrilor hidraulici. Tensiunea arcului este reglabilă de la tensiunea zero la tensiunea maximă prin intermediul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT). Caracteristica de flotare a hederului îi permite hederului să urmărească îndeaproape contururile solului pe măsură ce secerătoarea avansează. Hederul poate reacționa rapid la schimbările bruște de altitudine sau la obstacole. Setarea flotării este ideală atunci când bara port-degete se deplasează de-a lungul solului cu oscilații minime și fără adunare sau împingere a solului.

IMPORTANT:

- Configurați setarea pentru flotarea hederului pentru a fi cât mai ușoară posibil, limitând, în același timp, cantitatea de oscilații produse de heder. În acest fel, se va reduce gradul de uzură a componentelor cuțitului și se va preveni adunarea solului de către heder.
- Preveniți oscilațiile excesive ale hederului, utilizând o viteză la sol mai mică atunci când setarea flotării este ușoară. Oscilațiile hederului au ca rezultat o cultură tăiată neregulat.
- Înainte de a seta flotarea hederului, instalați toate seturile de hedere (de exemplu: melcul transversal superior; saboți glisanți; set pentru transport cu viteză redusă). Dacă bara de remorcare pentru transportul cu viteză redusă (SST – Slow Speed Transport) va fi depozitată pe heder în timpul funcționării, setați flotarea cu bara de remorcare în poziție.
- Reglați flotarea atunci când adăugați sau scoateți dispozitive atașate opționale care modifică greutatea hederului.

Verificarea flotării

Verificați setarea flotării hederului măsurând forța necesară pentru ridicarea hederului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

PERICOL

Nu porniți și nu mutați niciodată utilajul decât după ce v-ați asigurat că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

1. Porniți motorul.
2. Utilizați comutatoarele pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI (A) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a seta articulația centrală în poziția medie [**5,0** pe aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT)].
3. Dacă verificați flotarea cu un heder atașat, setați rabatorul în poziția normală de funcționare.
4. Cu ajutorul comutatorului pentru COBORÂREA HEDERULUI (B), coborâți complet hederului. Cilindrii de ridicare a hederului se vor retrage complet.
5. Asigurați-vă că hederul este paralel cu solul, cu înclinare zero.

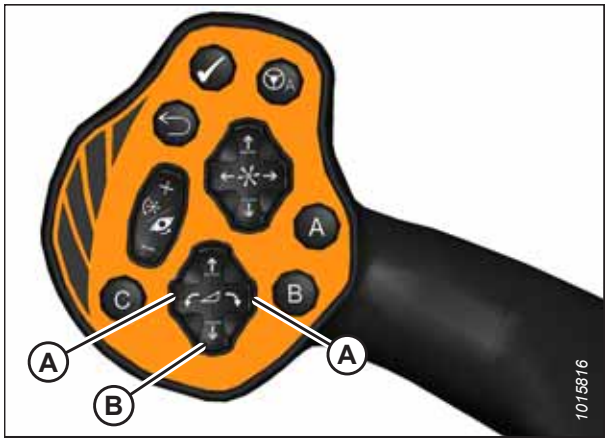


Figura 4.158: GSL

6. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
7. Prindeți un capăt al hederului și ridicați. Forța necesară pentru ridicarea hederului trebuie să fie aceeași la ambele capete (consultați tabelul *4.4, pagina 196*).

Tabelul 4.4 Valorile țintă ale flotării hederului

Tipul de heder	Forța necesară pentru ridicarea hederului la capete cu cilindrul de ridicare complet retras
Transportor cu bandă	335–380 N (75–85 lbf) cu roțile stabilizatoare/de transport ridicate (dacă figurează în dotare)

8. Reporniți motorul și reglați flotarea după cum este necesar. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea flotării, pagina 196*.

   NOTĂ:

   Mărirea valorii flotării de pe HPT face ca hederul să pară mai ușor.

Setarea flotării

Flotarea poate fi setată pentru brăzdare cu bara port-degete pe sol sau cu bara port-degete ridicată de la sol (în mod normal, se utilizează cu hederul cu transportor cu bandă).

Bara port-degete pe sol

Setarea optimă a flotării îi permite hederului să urmeze conturul terenului.

1. Setați articulația centrală în poziția medie a intervalului [5,0 pe Urmărirea performanței recoltei (HPT)]. Pentru instrucțiuni, consultați *4.5.4 Reglarea unghiului hederului, pagina 200*.
2. Coborâți hederul până când bara port-degete se află pe sol.

   NOTĂ:

   Pentru a reduce la minimum adunarea pietrelor atunci când lucrați la cel mai plat unghi al hederului, coborâți saboții glisanți ai hederului. Pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al hederului.

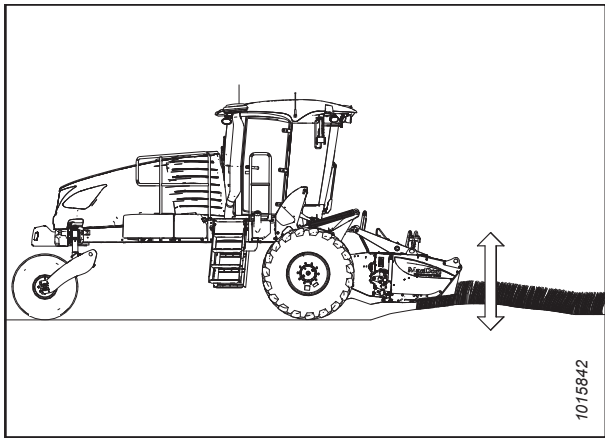


Figura 4.159: Flotarea hederului – bara port-degete pe sol

3. Apăsați butonul de derulare rotativ (A) de pe afișajul HPT pentru a evidenția opțiunile sistemului QuickMenu (Meniu rapid).

4. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția pictograma Header Float (Flotarea hederului) (B) și apăsați butonul de derulare pentru a o selecta.

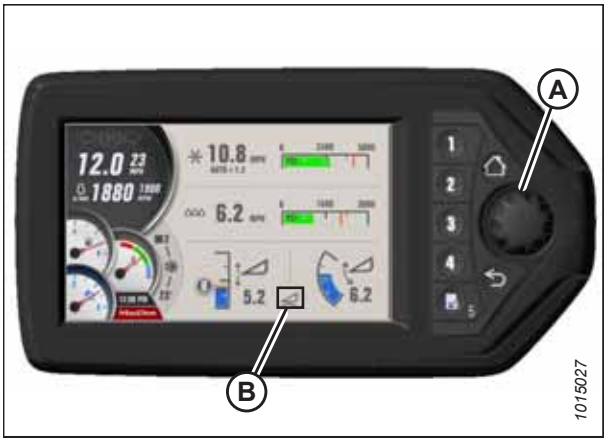


Figura 4.160: Ecranul de rulare HPT

5. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția flotarea din stânga (B) sau din dreapta (C) și apăsați butonul (A) pentru a activa selecția.

6. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a regla setările flotării și apăsați butonul când ați terminat.

   NOTĂ:

   Reglajele pentru flotare de 1,0 (din 10) modifică greutatea hederului la bara port-degete cu aproximativ 91 kg (200 lb.). Reglați flotarea în trepte de câte 0,05 pentru a optimiza performanța pe câmp.

7. Apăsați tasta programabilă 3 (D) pentru a demonta sau relua flotarea hederului.

Figura 4.161: Setări pentru flotarea HPT

Bară port-degete pe sol – numai pentru hederul cu transportor cu bandă

Setarea optimă a flotării și a roții stabilizatoare permite tăierea uniformă a culturii de către heder, cu oscilații minime.

1. Setați articulația centrală în poziția medie a intervalului [5,0 pe Urmărirea performanței recoltei (HPT)]. Pentru instrucțiuni, consultați *4.5.4 Reglarea unghiului hederului, pagina 200*.

2. Reglați înălțimea de tăiere cu ajutorul comenzilor pentru înălțimea hederului de pe GSL. Pentru instrucțiuni, consultați *4.5.5 Setarea înălțimii hederului, pagina 203*.

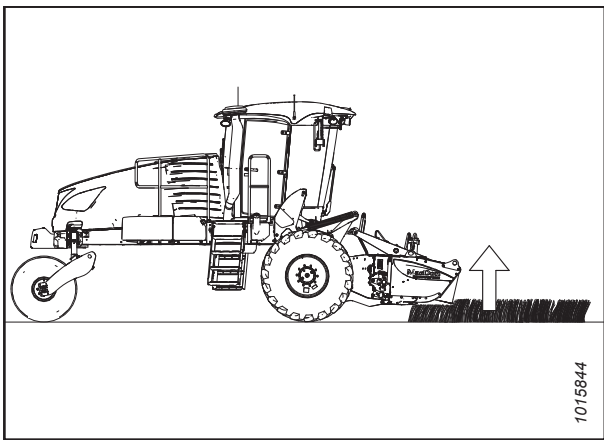


Figura 4.162: Flotarea hederului – bara port-degete ridicată de pe sol

3. Apăsați butonul de derulare rotativ (A) de pe HPT pentru a evidenția sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

4. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția pictograma Header Float (Flotarea hederului) (B) și apăsați butonul de derulare pentru a o selecta.

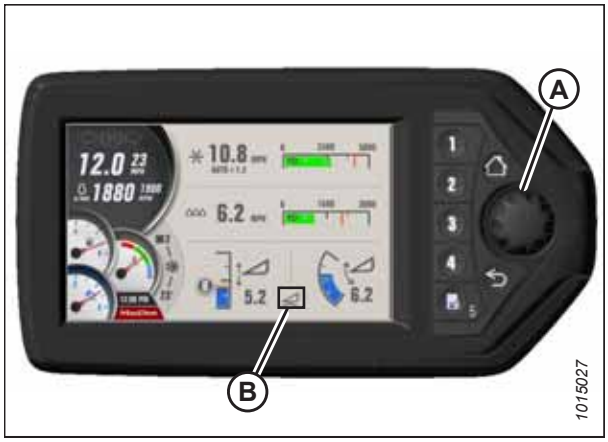


Figura 4.163: Ecranul de rulare HPT

5. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția flotarea din stânga (B) sau din dreapta (C) și apăsați butonul (A) pentru a activa selecția.

6. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a regla setările flotării și apăsați butonul când ați terminat.

   IMPORTANT:

   Reglajele pentru flotare de 1,0 (din 10) modifică greutatea hederului la bara port-degete cu aproximativ 91 kg (200 lb.). Reglați flotarea în trepte de câte 0,05 pentru a optimiza performanța pe câmp.

7. Apăsați tasta programabilă 3 (D) pentru a demonta sau relua flotarea hederului.

Figura 4.164: Setări pentru flotarea HPT

Eliminarea și restaurarea flotării

1. Pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid), apăsați butonul de derulare rotativ (A) de pe aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau apăsați F1 pe consolă.

2. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția pictograma HEADER FLOAT (FLOTAREA HEDERULUI) (B) și apăsați butonul de derulare pentru a o selecta.

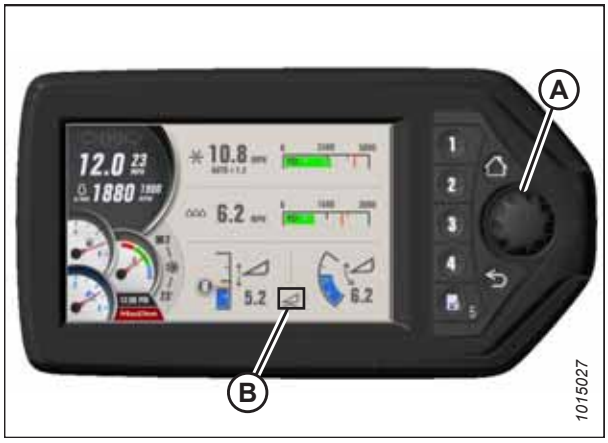


Figura 4.165: Ecranul de rulare HPT

3. Apăsați tasta programabilă 3 (A) pentru a elimina sau restaura flotarea hederului.

   NOTĂ:

   Dacă flotarea hederului este activă, pictograma aferentă tastei programabile 3 va afișa REMOVE FLOAT (ELIMINARE FLOTARE); dacă flotarea hederului a fost eliminată, atunci pictograma va afișa RESTORE FLOAT (RESTAURARE FLOTARE).

Figura 4.166: Afișaj HPT – Reglarea flotării

4.5.3 Transmisia hederului

Toate comenzile pentru transmisia hederului se află la îndemână, pe consola operatorului și pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

NOTĂ:

Unele comenzi sunt echipamente opționale și este posibil să nu existe în unitatea dvs. Unele comenzi pot fi instalate, dar nu vor fi funcționale în cazul anumitor hedere.

Cuplarea și decuplarea hederului

Comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI cuplează și decuplează transmisia hederului.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma pornirii sau căderii neașteptate a unui utilaj ridicat, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia înainte de a părăsi scaunul operatorului și cuplați întotdeauna dispozitivele de siguranță înainte de a intra sub utilaj din orice motiv.

1. Porniți motorul.

2. ***Pentru cuplarea hederului:*** Apăsați continuu comutatorul (A) pentru CUPLAREA HEDERULUI în timp ce trageți în sus de colier (B).

   Pentru decuplarea hederului: Apăsați comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI (A).

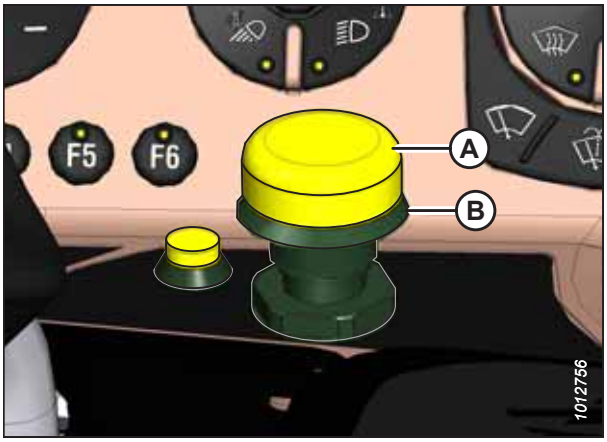


Figura 4.167: Comutator pentru cuplarea hederului

Inversarea hederului

La inversare, următoarele funcții ale hederului vor fi inversate:

- **Seria D1XL:** cuțit
- **Seria D1X:** cuțit
- **A40DX:** cuțit, tratare, melc și rabator
- **A40DX GSS:** cuțit, melc și rabator

Inversați hederul după cum urmează:

1. Apăsați continuu butonul pentru INVERSAREA TRANSMISIEI HEDERULUI (A).
2. Apăsați continuu comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI (B). Trageți în sus de colier (C), până când comutatorul (B) se află în poziția CUPLAT.
3. Atunci când sunteți gata să reveniți la utilizarea în direcția înainte, eliberați butonul pentru INVERSAREA TRANSMISIEI HEDERULUI (A) pentru a opri hederul.
4. Împingeți în jos comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI (B) în poziția OPRIT. Acum, hederul poate fi repornit. Pentru instrucțiuni, consultați *Cuplarea și decuplarea hederului, pagina 199*.

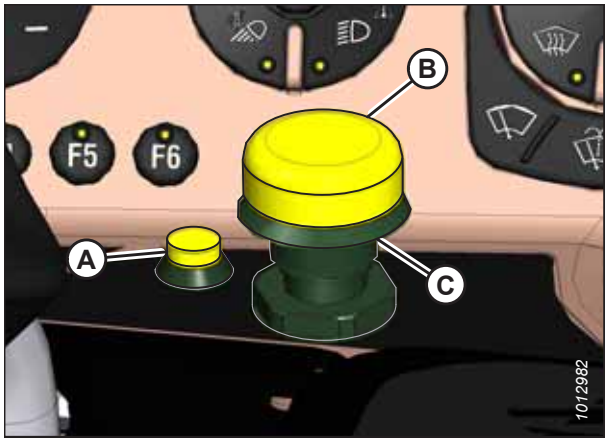


Figura 4.168: Comenzi pentru transmisia hederului

4.5.4 Reglarea unghiului hederului

Unghiul hederului (A) este unghiul dintre heder și transportoarele cu bandă/bara port-degete. Acesta poate fi reglat pentru a se adapta la condițiile culturii și la tipurile de sol.

Consultați manualul de utilizare al hederului corespunzător pentru intervalul de reglare și setările recomandate pentru hederul dvs. particular.

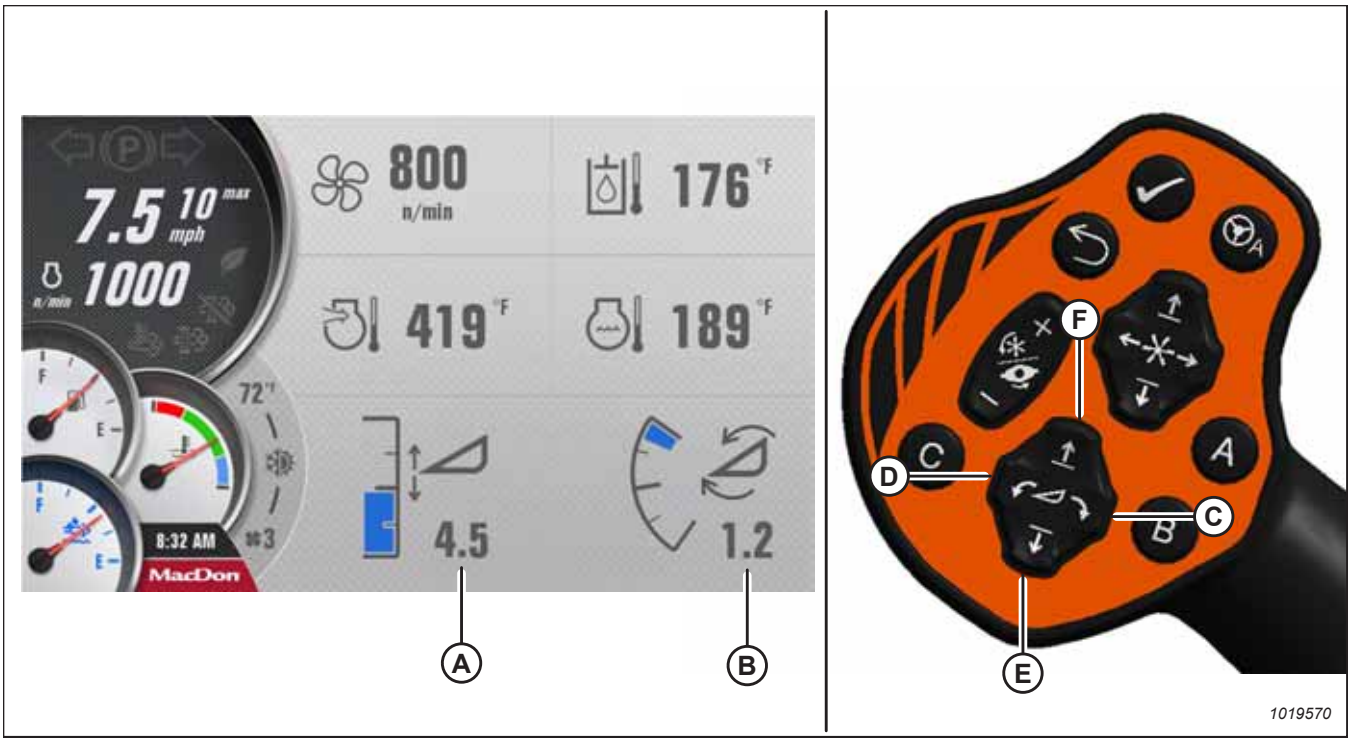


Figura 4.169: Afișajul HPT și GSL

Unghiul hederului poate fi reglat din cabină fără oprirea secerătorii. O citire de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) indică ÎNĂLȚIMEA HEDERULUI (A) și UNGHIUL HEDERULUI (B).

IMPORTANT:

- Modificarea unghiului hederului afectează flotarea hederului, deoarece influențează greutatea hederului, acesta devenind mai ușor sau mai greu. Reglați flotarea după cum este necesar. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea flotării, pagina 196*.
- Pentru a preveni ruperea excesivă a apărătorii atunci când condițiile sunt potrivite pentru flotarea mai ușoară (de exemplu, suprafață pietroasă), **NU** utilizați COMENZILE DE ÎNCLINARE (C) și (D) ale manetei pentru viteza la sol (GSL) în timpul deplasării. În schimb, utilizați COMENZILE PENTRU ÎNĂLȚIMEA HEDERULUI (E) și (F).

Reglați unghiul hederului după cum urmează:

- Pentru a micșora (aplatiza) unghiul hederului, acționați comutatorul pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI ÎN SUS (C) de pe GSL pentru a retrage cilindrul.
- Pentru a mări (înclina mai abrupt) unghiul hederului, acționați comutatorul pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI ÎN JOS (D) de pe GSL pentru a extinde cilindrul.

NOTĂ:

Comutatoarele pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI (C) și (D) pot fi blocate pentru a preveni modificările neintenționate ale unghiului de înclinare a hederului atunci când apăsați comutatoarele de comandă pentru ÎNĂLȚIMEA HEDERULUI (E) și (F). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.7 Activarea blocărilor controalelor, pagina 103*.

Verificarea cârligului articulației centrale cu auto-blocare

Verificați periodic funcționarea mecanismului de blocare a cârligului pentru a vă asigura că acesta funcționează corect.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. În cazul în care la secerătoare este atașat un heder, coborâți hederul pe sol.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Trageți în sus de mâner (A) pentru a elibera dispozitivul de blocare și ridicați cârligul de pe știftul hederului.

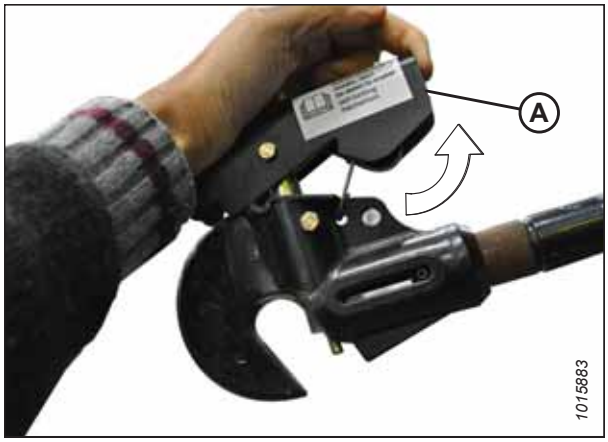


Figura 4.170: Articulația centrală

4. Coborâți mânerul (A) în poziția blocat.
5. Împingeți în sus numai pe știftul de blocare (B) [nu și pe tija mecanismului de acționare (C)]. Mânerul trebuie să se prindă de piesa turnată, iar știftul **NU** trebuie să se ridice.

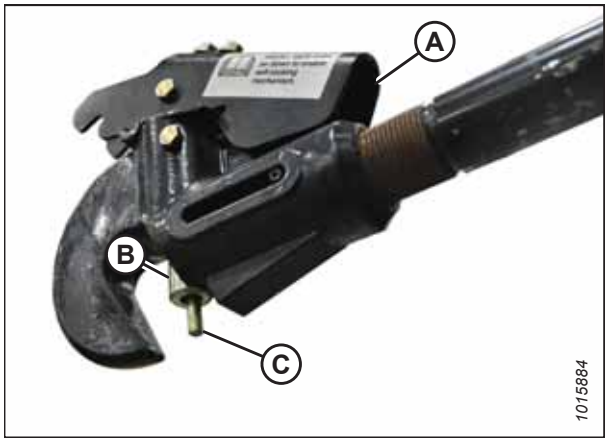


Figura 4.171: Cârligul articulației centrale

6. Împingeți în sus pe tija mecanismului de acționare. Știftul de blocare trebuie să se ridice odată cu mânerul.

Figura 4.172: Cârligul articulației centrale

4.5.5 Setarea înălțimii hederului

Înălțimea hederului se reglează prin ridicarea sau coborârea hederului cu ajutorul comutatoarelor pentru RIDICAREA HEDERULUI (A) sau COBORÂREA HEDERULUI (B) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

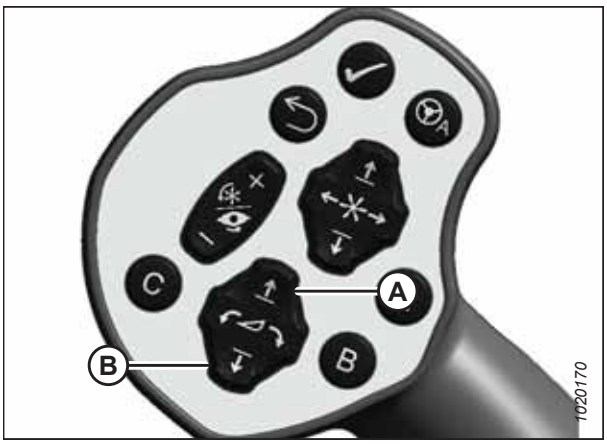


Figura 4.173: GSL

ÎNĂLȚIMEA HEDERULUI (A) este întotdeauna afișată pe ecranul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT).

NOTĂ:

Hedere cu transportor cu bandă: Setările pentru poziția față-spate, înălțimea rabatorului și înălțimea hederului sunt limitate după cum urmează, pentru a evita contactul dintre rabator și plafonul cabinei:

- Dacă veți crește înălțimea (A) hederului la mai mult de 7,0 în timp ce poziția față-spate(B)a rabatorului este mai mare de 5,0, iar înălțimea (C) rabatorului este mai mare de 7,0, poziția față-spate a rabatorului se va deplasa automat înainte la 5,0 sau mai puțin pentru a evita contactul cu plafonul cabinei.
- După mișcarea automată a funcționalității față-spate a rabatorului, va trebui să reglați manual deplasarea față-spate.
- Pentru instrucțiuni privind utilizarea funcționalității față-spate a rabatorului, consultați *4.6.2 Reglarea poziției față-spate a rabatorului, pagina 208*.

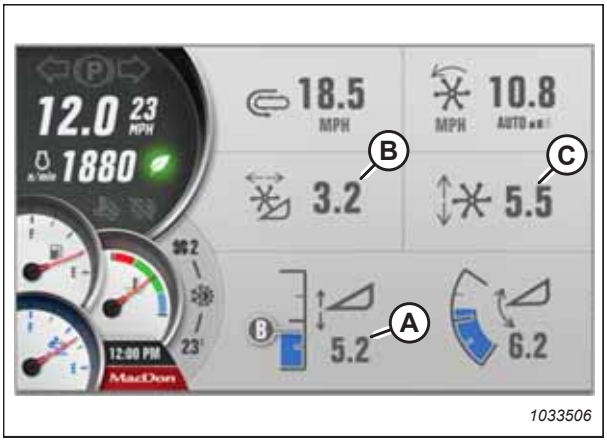


Figura 4.174: Afișajul HPT – este prezentat hederul cu transportor cu bandă

4.5.6 Brăzdarea dublă

Dispozitivul atașat dublu pentru brazde (DWA) permite așezarea alăturată a două brazde tratate de la un heder cu melc A40DX, pentru o ridicare mai rapidă.

Cultura tratată este depusă pe transportorul cu bandă cu livrare laterală și este livrată lângă secerătoare.

Ridicarea sistemului de livrare laterală oprește hederul și permite depozitarea culturii între roțile secerătorii, așa cum s-ar fi întâmplat dacă sistemul de livrare laterală nu ar fi existat în dotare.

Consultați manualul MacDon privind dispozitivul atașat dublu pentru brazde (DWA) pentru secerătorile din seria M1 pentru instrucțiuni complete privind configurarea, utilizarea și întreținerea. Manualul este livrat împreună cu setul DWA.

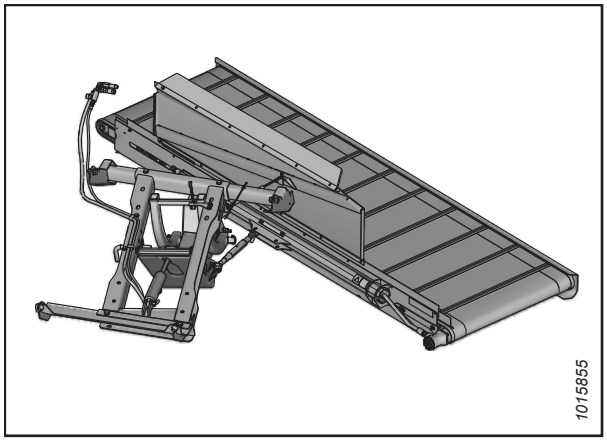


Figura 4.175: DWA

Poziția platformei dispozitivului atașat dublu pentru brazde

1. Ridicați și coborâți platforma dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) cu ajutorul comutatoarelor RIDICARE RABATOR (A) și COBORÂRE RABATOR (B) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) sau de pe consola operatorului.

   NOTĂ:

   Acest lucru se poate face și cu butoanele pentru revenire cu o singură atingere. Pentru instrucțiuni, consultați *Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C), pagina 76*.

Figura 4.176: GSL

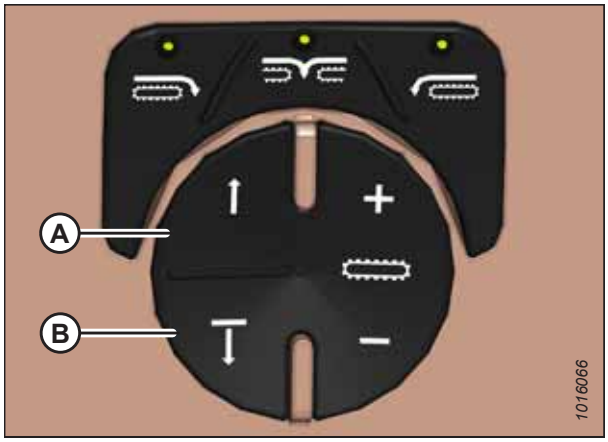


Figura 4.177: Comenzile pentru transportorul cu bandă din consola operatorului

Turația transportorului dispozitivului atașat dublu pentru brazde

Turația transportorului dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) este reglabilă de la consola operatorului. Apăsați butonul (A) pentru a mări turația sau butonul (B) pentru a o reduce.

NOTĂ:

Atunci când dispozitivul DWA este atașat, butoanele de reglare a vitezei transportorului controlează și viteza transportorului cu bandă al hederului.

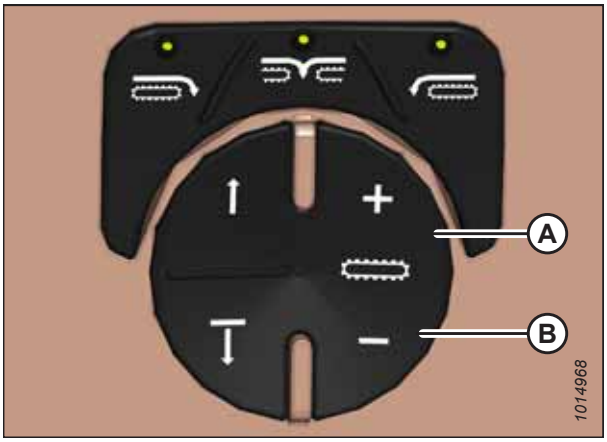


Figura 4.178: Consola operatorului

Turația transportorului DWA este, de asemenea, reglabilă cu ajutorul comutatoarelor pentru poziția față-spate a rabatorului de pe GSL. Apăsați comutatorul (A) pentru a mări turația sau comutatorul (B) pentru a o reduce.

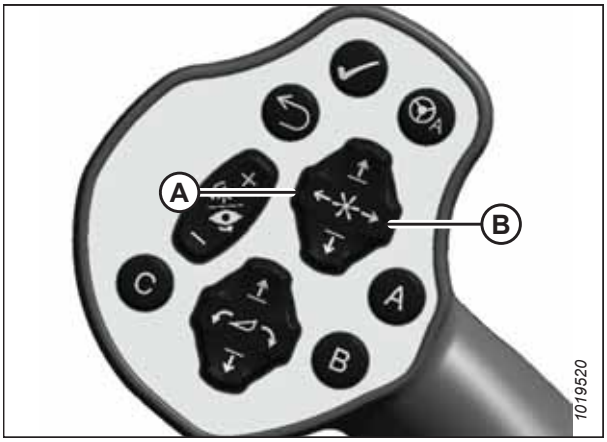


Figura 4.179: GSL

4.5.7 Revenire cu o singură atingere

Revenirea cu o singură atingere vă permite să alegeți și să aplicați trei presetări pentru tastele A, B și C (A) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL). Presetările pot fi setate pentru a controla variabile precum înălțimea, înclinarea, poziția rabatorului și turațiile. Pentru instrucțiuni, consultați *Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C), pagina 76*.

Figura 4.180: GSL

4.5.8 Reglarea ratelor de ridicare și de coborâre a hederului

Pentru a regla ratele de ridicare și de coborâre a hederului, urmați acești pași:

1. Pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT), apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a afișa meniul Header Lower/Raise (Coborârea/ridicarea hederului).
2. Utilizați butonul de derulare HPT (B) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată) pentru a plasa cursorul roșu peste pictograma SETTINGS (SETĂRI) (C).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma SETTINGS (SETĂRI).

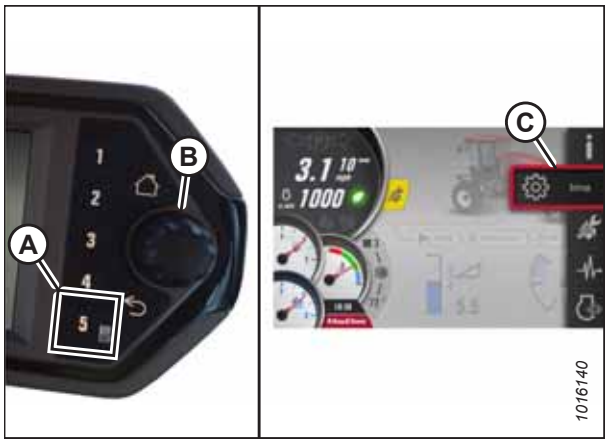


Figura 4.181: Deschiderea meniului principal

4. Utilizați butonul de derulare HPT sau rotița de derulare GSL pentru a muta cursorul roșu la pictograma HEADER SETTINGS (SETĂRI HEDER) (A).

Figura 4.182: Pictograma setărilor pentru Header (Heder)

5. Apăsați butonul de derulare HPT sau butonul de SELECTARE GSL. Apare pagina (A) HEADER SETUP (CONFIGURAREA HEDERULUI).

   NOTĂ:

   Butonul de comandă rapidă F4 de pe consola operatorului va afișa, de asemenea, pagina de meniuri HEADER SETUP (CONFIGURAREA HEDERULUI).

6. Derulați până la RAISE LOWER RATES (RATE DE RIDICARE COBORÂRE) (B), apoi apăsați SELECT (SELECTARE). Se deschide un meniu pentru reglarea ratelor de coborâre/ridicare a hederului, cu ultima setare a hederului ca punct inițial implicit.

Figura 4.183: Lista de meniuri pentru configurarea hederului

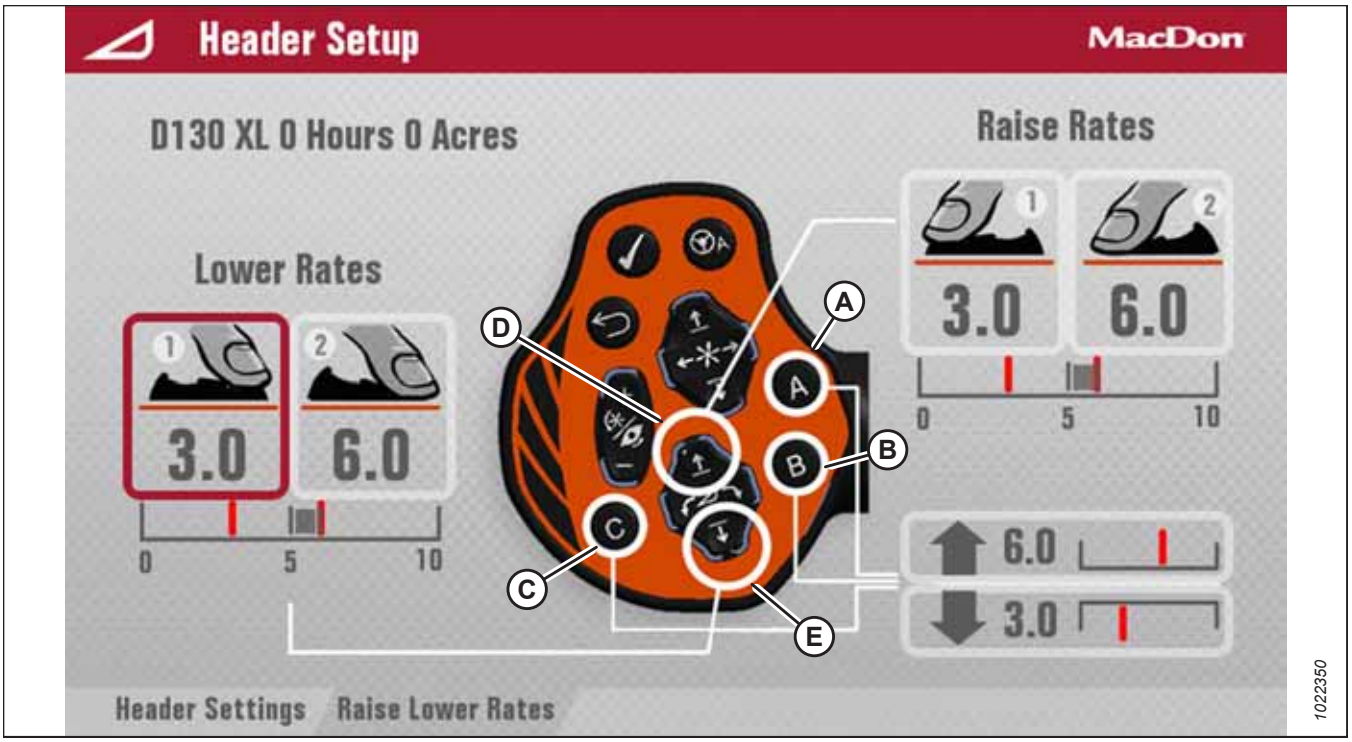


Figura 4.184: Rata de ridicare și de coborâre a hederului

7. Rata de ridicare/coborâre a hederului este reglabilă în două etape. O apăsare pe jumătate a butonului reglează prima etapă: viteză lentă, iar o apăsare completă a butonului reglează a doua etapă: viteza rapidă.

   Derulați prin selecțiile de meniu RAISE FIRST/RAISE SECOND (RIDICARE PRIMA/RIDICARE A DOUA) și LOWER FIRST/LOWER SECOND (COBORÂRE PRIMA/COBORÂRE A DOUA) și programați următoarele butoane GSL:

   - RIDICAREA HEDERULUI (D): o jumătate de apăsare reglează prima etapă (rată lentă), o apăsare completă reglează a doua etapă (rată rapidă)
   - COBORÂREA HEDERULUI (E): o jumătate de apăsare reglează prima etapă (rată lentă), o apăsare completă reglează a doua etapă (rată rapidă)
   - Butoanele pentru REVENIRE CU O ATINGERE (A), (B) și (C): declanșează presetările pentru ridicarea sau coborârea hederului

4.6 Utilizarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL

Pentru instrucțiuni privind atașarea, consultați *4.1.2 Atașarea hederului cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL, pagina 171*.

4.6.1 Poziția hederului

Reglajele înălțimii, unghiului de înclinare și flotării hederului sunt utilizate pentru optimizarea caracteristicilor de tăiere pentru culturi și condiții specifice.

Pentru procedurile de control al înălțimii, înclinării și flotării hederului, consultați *4.5 Utilizarea unui heder, pagina 194*.

4.6.2 Reglarea poziției față-spate a rabatorului

Optimizați performanța hederului în funcție de tipul și condițiile culturii prin reglarea poziției față-spate a rabatorului. Poziția față-spate a rabatorului este reglată cu ajutorul comutatoarelor multifuncționale de pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

1. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul pentru mișcarea dorită: ÎNAINTE (A) sau ÎN SPATE (B).

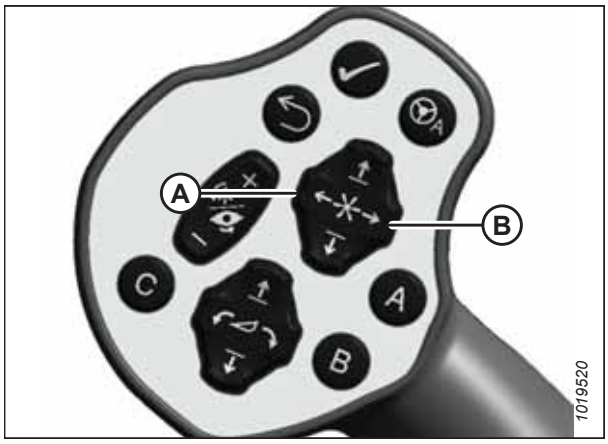


Figura 4.185: Manetă pentru viteza la sol

Setările pentru poziția față-spate, înălțimea rabatorului și înălțimea hederului sunt limitate după cum urmează, pentru a evita contactul dintre rabator și plafonul cabinei:

- În cazul în care înălțimea rabatorului (C) și înălțimea hederului (A) sunt ambele mai mari de 7,0, poziția față-spate a rabatorului (B) va fi limitată la 5,0. Dacă încercați să deplasați rabatorul în poziția față-spate astfel încât valoarea să depășească 5,0, mesajul (D) [„IMPORTANT: Reel position limited to prevent contacting roof” (IMPORTANT: Poziția rabatorului limitată pentru evitarea contactului cu plafonul)] va apărea pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Dacă doriți o valoare mai mare de 5,0 la deplasarea rabatorului în poziția față-spate, coborâți rabatorul și/sau coborâți hederul la o valoare a înălțimii de 7,0 sau mai mică.
- Poziția față-spate a rabatorului se va deplasa automat înainte la 5,0 sau mai puțin când creșteți înălțimea hederului la mai mult de 7,0 în timp ce poziția față-spate a rabatorului este mai mare de 5,0, iar înălțimea rabatorului este mai mare de 7,0.

După mișcarea automată a funcționalității față-spate a rabatorului, va trebui să reglați manual deplasarea față-spate.

Figura 4.186: Afișajul HPT – este prezentat hederul cu transportor cu bandă

4.6.3 Reglarea înălțimii rabatorului

Optimizați performanța hederului în funcție de tipul și condițiile culturii prin reglarea poziției înălțimii rabatorului. Poziția înălțimii rabatorului este reglată cu ajutorul comutatoarelor multifuncționale de pe maneta pentru viteza la sol (GSL).

1. Apăsați și mențineți apăsat comutatorul pentru mișcarea dorită a rabatorului: ÎN SUS (A) sau ÎN JOS (B).

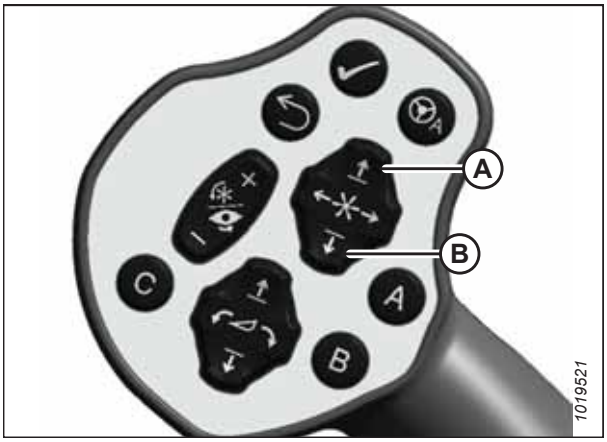


Figura 4.187: Manetă pentru viteza la sol

Setările pentru poziția față-spate, înălțimea rabatorului și înălțimea hederului sunt limitate după cum urmează, pentru a evita contactul dintre rabator și plafonul cabinei:

- Dacă veți crește înălțimea rabatorului (C) la mai mult de 7,0 în timp ce poziția față-spate a rabatorului (B) este mai mare de 5,0, iar înălțimea hederului (A) este mai mare de 7,0, poziția față-spate a rabatorului se va deplasa automat înainte la 5,0 sau mai puțin pentru a evita coliziunea cu plafonul cabinei.
- După mișcarea automată a funcționalității față-spate a rabatorului, va trebui să reglați manual deplasarea față-spate.
- Pentru instrucțiuni privind utilizarea funcționalității față-spate a rabatorului, consultați *4.6.2 Reglarea poziției față-spate a rabatorului, pagina 208*.

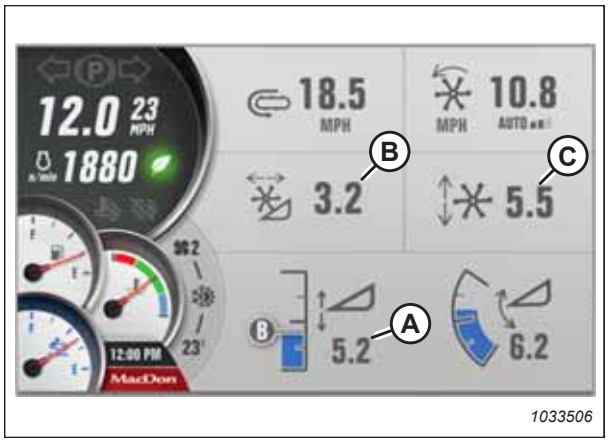


Figura 4.188: Afișajul HPT – este prezentat hederul cu transportor cu bandă

4.6.4 Alinierea hederului

Articulațiile de ridicare a secerătorii sunt setate din fabrică pentru a asigura un nivel adecvat al hederului și, în mod normal, nu ar trebui să necesite reglări. Dacă este necesară o aliniere, urmați pașii de mai jos:

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Înainte de a regla nivelul hederului, eliberați tensiunea arcului de flotare pentru a vă asigura că articulațiile de ridicare nu sunt afectate de arcuri.
2. Apăsați butonul de derulare rotativ (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).
3. Rotiți butonul de derulare (A) pentru a evidenția simbolul pentru flotarea hederului (B) și apăsați butonul de derulare pentru a-l selecta. Se afișează pagina SET-UP FLOAT (CONFIGURARE FLOTARE).

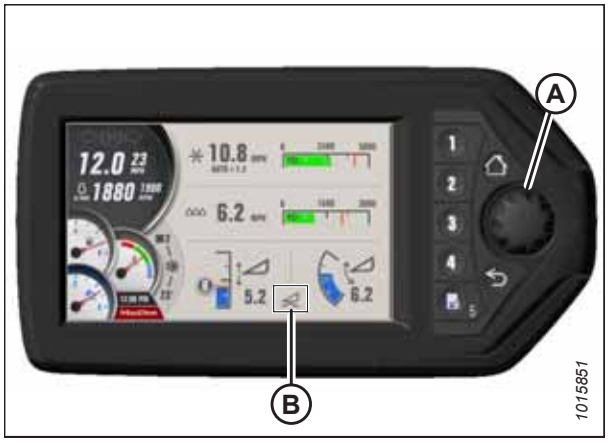


Figura 4.189: Afișaj HPT

4. Apăsați tasta programabilă 3 (A) pentru a elimina flotarea.

Figura 4.190: Afișaj HPT

5. Parcați secerătoarea pe o suprafață plană.
6. Apăsați butonul pentru ridicarea hederului (A) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) până când hederul ajunge la înălțimea maximă. Continuați să țineți apăsat butonul pentru ridicarea hederului timp de 3–4 secunde pentru a resincroniza cilindrii de ridicare.

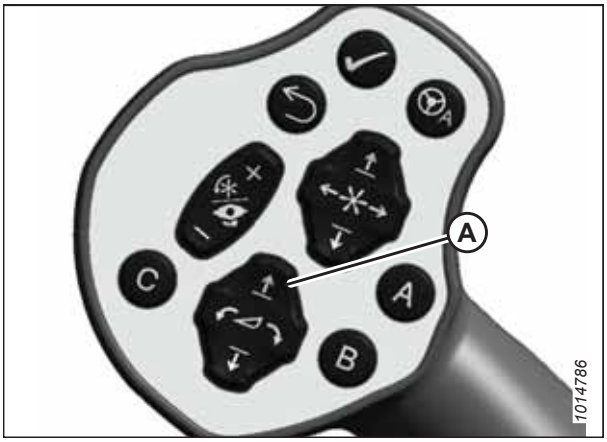


Figura 4.191: GSL

7. Coborâți hederul la aproximativ 150 mm (6 in) deasupra solului.
8. Asigurați-vă că piesa (A) se sprijină pe articulație (B).
9. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
10. Măsurați distanța până la sol la ambele capete ale hederului pentru a determina dacă acesta este aliniat.

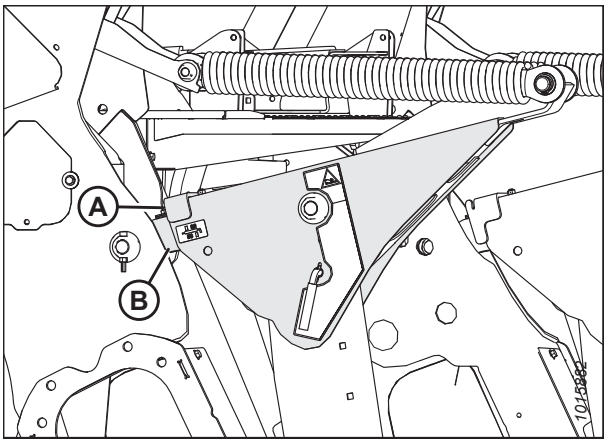


Figura 4.192: Articulație de ridicare

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

11. Dacă este necesară o reglare, porniți motorul și reluați flotarea. Coborâți hederul pe sol până când piesa (A) se ridică de pe articulație (B) pe ambele părți.

12. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

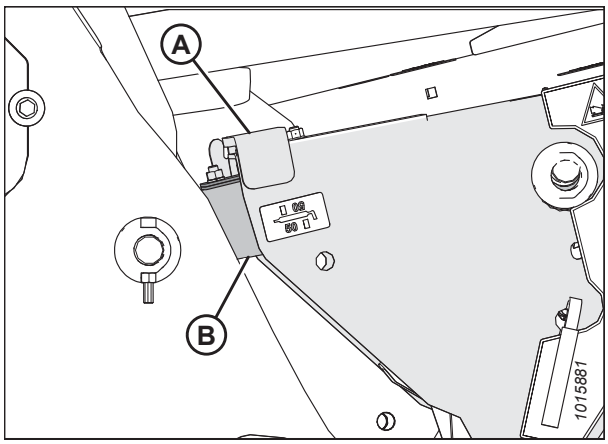


Figura 4.193: Articulație de ridicare

13. Pe partea care este mai înaltă, scoateți piulița, șaiba și bolțul (A) care fixează bailagurile (B) pe articulație.

14. Scoateți unul sau ambele bailaguri (B) și montați la loc piesele de fixare (A).

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

15. Repetați operațiile de la Pasul *6, pagina 211* până la Pasul *10, pagina 211* pentru a resincroniza cilindrii și a verifica nivelul hederului.

16. Dacă este necesară o reglare suplimentară, repetați operațiile de la Pasul *11, pagina 212* până la Pasul *14, pagina 212*, și montați unul dintre bailagurile scoase pe articulația opusă.

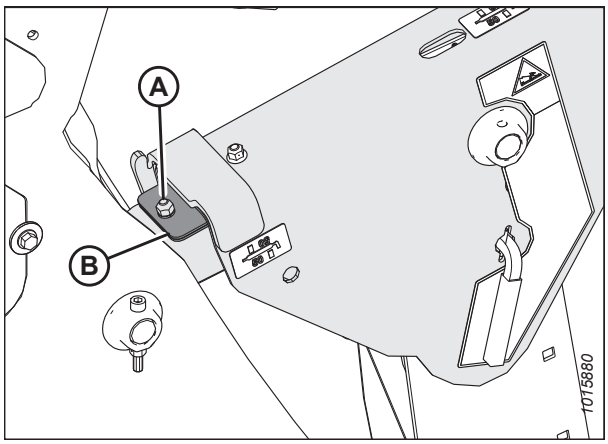


Figura 4.194: Bailagurile articulației de ridicare

17. Resetați flotarea hederului. Consultați *Setarea flotării, pagina 196*.

NOTĂ:

Distribuitorul dvs. vă pune la dispoziție bailaguri suplimentare.

4.6.5 Reglarea turației rabatorului

Turația rabatorului este afișată fie în rpm, mph sau km/h (în funcție de selecția unităților globale). Turația implicită a rabatorului este de 60 rpm și poate fi setată în modul automat sau manual.

- Modul AUTO: Sunt setate turația minimă a rabatorului și diferențialul pentru turația de funcționare a rabatorului în raport cu viteza la sol, iar turația rabatorului este menținută în raport cu viteza la sol. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea turației rabatorului în modul automat, pagina 213*.
- Modul MANUAL: Turația rabatorului este setată și menținută indiferent de viteza la sol. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea turației rabatorului în modul manual, pagina 215*.

NOTĂ:

Ambele moduri de viteză funcționează prin intermediul caracteristicii Revenire cu o singură atingere. De exemplu, butonul A de pe GSL poate fi setat pentru modul MANUAL, iar butonul B poate fi setat pentru modul AUTO. Pentru instrucțiuni, consultați *Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C), pagina 76*.

Setarea turației rabatorului în modul automat

Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.195: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

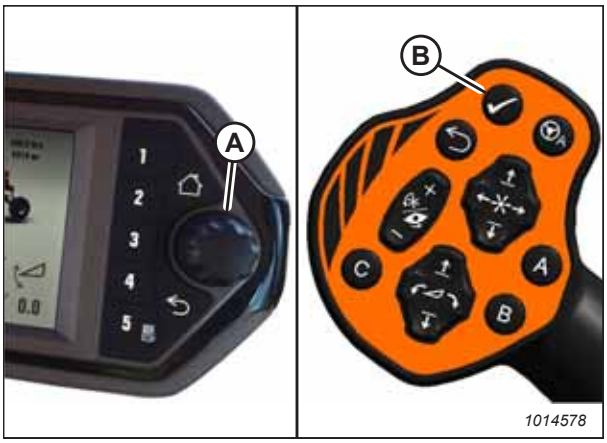


Figura 4.196: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă RABATORULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a o selecta. Se deschide pagina următoare.

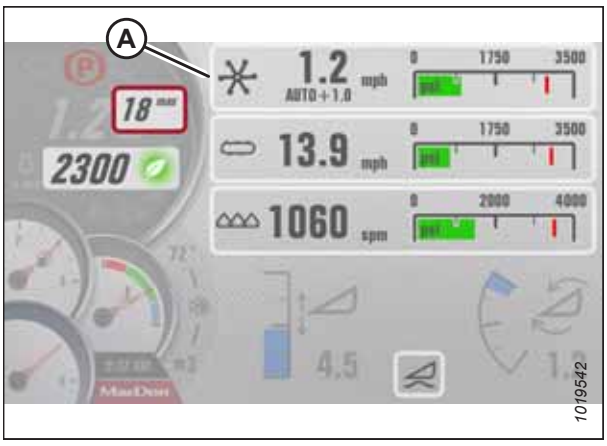


Figura 4.197: Meniul rapid al hederului

4. Derulați până la câmpul pentru mod (A) și selectați-l.
5. Derulați în fereastra pop-up până la AUTO și selectați.

   NOTĂ:

   În modul AUTO, viteza este afișată în km/h sau mph (B) și nu poate fi modificată.

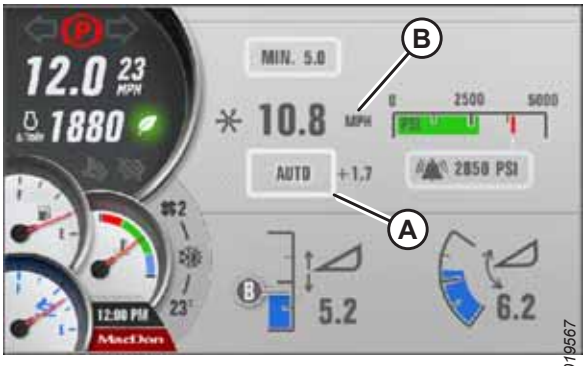


Figura 4.198: Pagina Draper Header Reel (Rabator cu heder cu transportor cu bandă)

6. Derulați până la setarea aferentă TURAȚIEI MINIME A RABATORULUI (A) și selectați-o (această setare apare în gri în modul manual).
7. Rotiți butonul de derulare pentru a regla viteza minimă a rabatorului la 1,6–8 km/h (1–5 mph) cu 5 km/h (3,0 mph) ca valoare implicită. Apăsați butonul de derulare pentru a selecta setarea dorită.
8. Derulați până la valoarea INDICELUI (C) și selectați-o.
9. Rotiți butonul de derulare pentru a seta valoarea indicelui. Intervalul valorilor indicelui este de +/- 8 km/h (5 mph) (valoarea implicită este zero, adică egală cu viteza la sol). Apăsați butonul de derulare pentru a selecta setarea dorită.

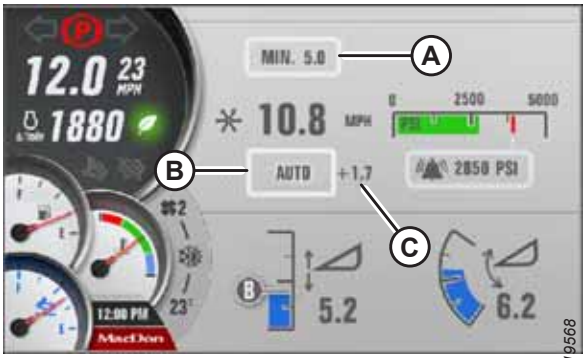


Figura 4.199: Pagina Draper Header Reel (Rabator cu heder cu transportor cu bandă)

NOTĂ:

Rabatorul funcționează la turație minimă a rabatorului atunci când viteza la sol este mai mică decât turația minimă setată. Se afișează turația minimă a rabatorului (A), iar valoarea MIN va înlocui valoarea AUTO (B) +1,7 (C).

Setarea turației rabatorului în modul manual

Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.200: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa PAGINA QUICKMENU (MENIU RAPID).

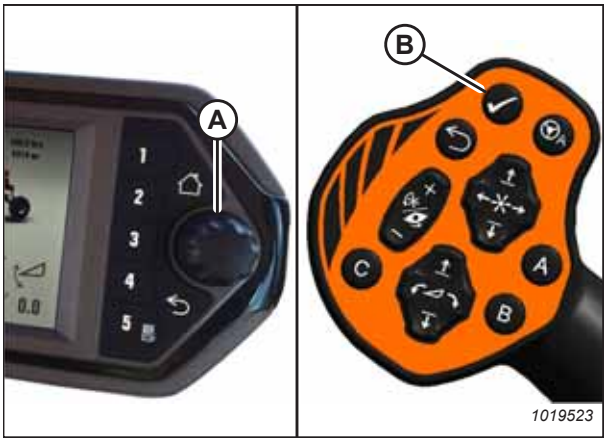


Figura 4.201: HPT și GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă RABATORULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a selecta. Se deschide pagina următoare.

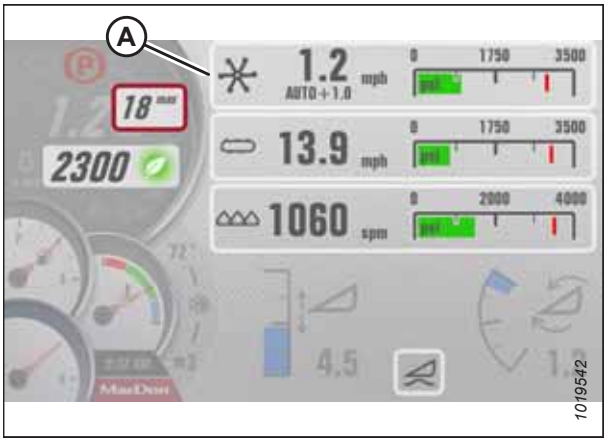


Figura 4.202: Meniul rapid al hederului

4. Rotiți butonul de derulare la fereastra pentru mod (A) și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.
5. Derulați în fereastra pop-up până la MANUAL și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.
6. Derulați la unități (B) și selectați unitatea dorită (rpm, mph sau km/h).
7. Continuați cu pasul următor pentru a regla turația rabatorului (C).

Figura 4.203: Pagina Draper Header Reel (Rabator cu heder cu transportor cu bandă)

8. Utilizați comutatoarele pentru turația rabatorului (A) de pe GSL pentru a seta turația rabatorului. Turația dorită crește cu 1 rpm (sau 0,1 mph sau 0,2 km/h) la fiecare apăsare temporară, sau derulare continuă în cazul apăsării continue a comutatorului.

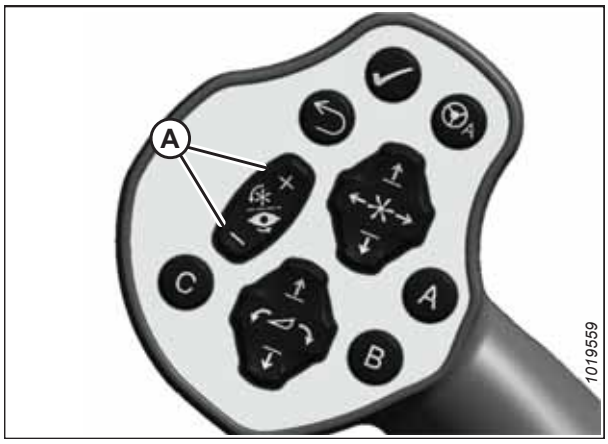


Figura 4.204: GSL

Reglarea presiunii de alarmă a rabatorului

Reglarea alarmei rabatorului îi permite operatorului să seteze o alertă care să îl informeze dacă presiunea de funcționare a rabatorului depășește valoarea de presiune dorită. Setarea la o valoare mai mică va permite declanșarea mai frecventă a

alarmei; setarea la o valoare mai mare va permite declanșarea mai rară a alarmei. Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.205: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

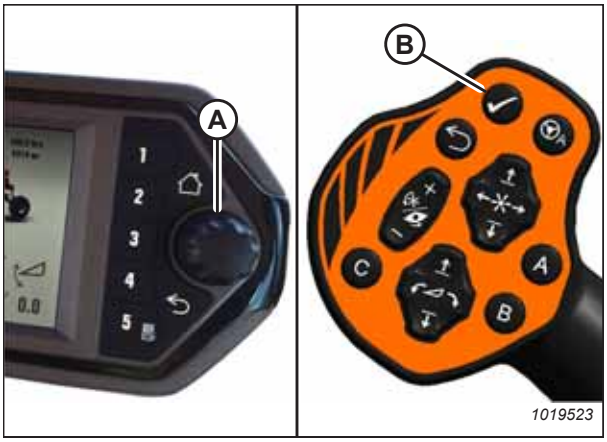


Figura 4.206: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă RABATORULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a selecta. Se deschide pagina următoare.

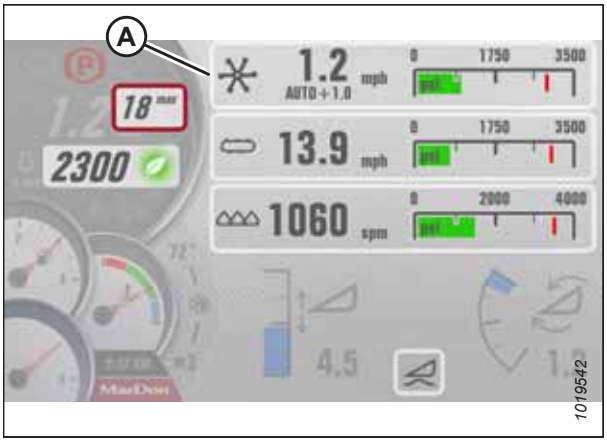


Figura 4.207: Meniul rapid al hederului

4. Rotiți butonul de derulare pentru a evidenția ALARMA de presiune a rabatorului (A) și apăsați butonul pentru a selecta.
5. Rotiți butonul pentru a modifica valoarea de referință pentru ALARMĂ în fereastră (A). Dacă derulați și treceți peste setarea cu valoarea cea mai mare, alarma se oprește. Atunci când punctul de alarmă este dezactivat, valoarea digitală este înlocuită cu trei linii punctate.
6. Reglați valoarea de referință pentru presiunea de alarmă a rabatorului la valoarea dorită și apăsați butonul pentru a o selecta.

   NOTĂ:

   Setarea din fabrică este de 19.995 kpa (2900 psi).

Figura 4.208: Pagina Draper Header Reel (Rabator cu heder cu transportor cu bandă)

4.6.6 Reglarea vitezei transportorului cu bandă

Viteza transportorului cu bandă este afișată în mph sau km/h (în funcție de ce unități globale sunt selectate); valoarea implicită este rpm și poate fi setată în modul automat sau manual.

- Modul AUTO: Viteza transportorului cu bandă este menținută în raport de viteza la sol. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul automat, pagina 218*.
- Modul MANUAL: Viteza transportorului cu bandă este setată manual și este menținută independent de viteza la sol. Pentru instrucțiuni, consultați *Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul manual, pagina 220*.

NOTĂ:

Ambele moduri de viteză funcționează prin intermediul caracteristicii Revenire cu o singură atingere. De exemplu, butonul A de pe GSL poate fi setat pentru modul MANUAL, iar butonul B poate fi setat pentru modul AUTO. Pentru instrucțiuni, consultați *Butoane pentru revenire cu o singură atingere (A, B, C), pagina 76*.

Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul automat

Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.209: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) în timp ce vă aflați în orice ecran de rulare pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

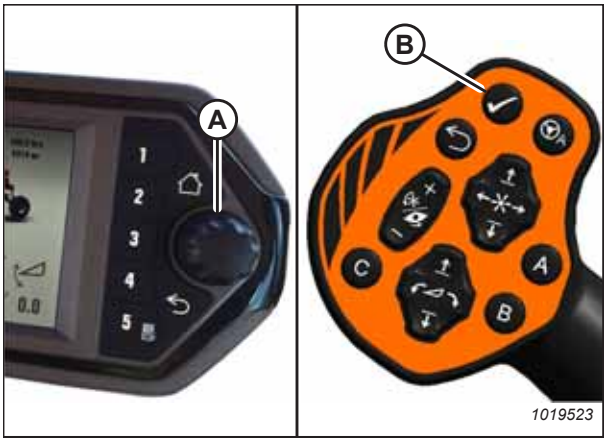


Figura 4.210: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a o selecta. Se deschide pagina următoare.

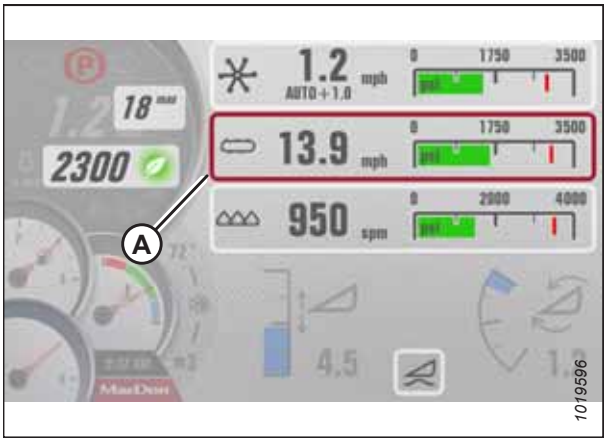


Figura 4.211: Meniul rapid al hederului

4. Derulați până la fereastra pentru mod (A) și selectați-o.
5. Derulați în fereastra pop-up până la AUTO și selectați.

   NOTĂ:

   În modul AUTO, viteza este afișată în km/h sau mph (B).

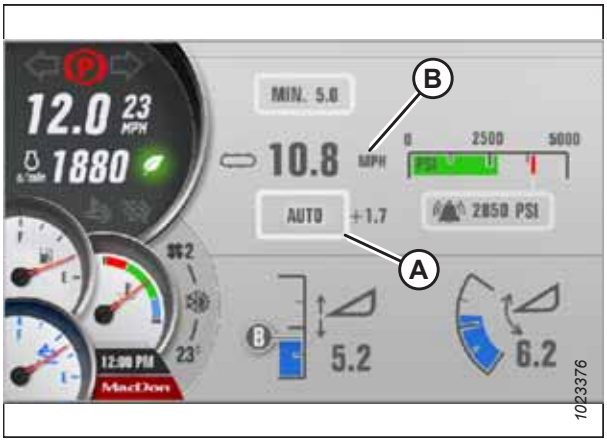


Figura 4.212: Pagina Draper Header Draper (Transportor cu bandă și heder cu transportor cu bandă)

6. Derulați până la setarea aferentă VITEZEI MINIME A TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) și selectați-o (această setare apare în gri în modul manual).

7. Rotiți butonul de derulare pentru a regla viteza minimă a transportorului cu bandă la 1,6–8 km/h (1–5 mph) cu 5 km/h (3,0 mph) ca valoare implicită. Apăsați butonul pentru a selecta setarea dorită.

8. Derulați până la valoarea INDICELUI (C) și selectați-o.

9. Rotiți butonul de derulare pentru a seta valoarea indicelui. Intervalul valorilor indicelui este de +/- 8 km/h (5 mph) (valoarea implicită este zero, adică egală cu viteza la sol). Apăsați butonul pentru a selecta setarea dorită.

   NOTĂ:

   Secerătoarea funcționează la VITEZĂ MINIMĂ atunci când viteza la sol plus valoarea indicelui rabatorului este mai mică decât viteza minimă setată. Se afișează turația minimă a rabatorului (A), iar valoarea MIN va înlocui valoarea AUTO +1,7 (B).

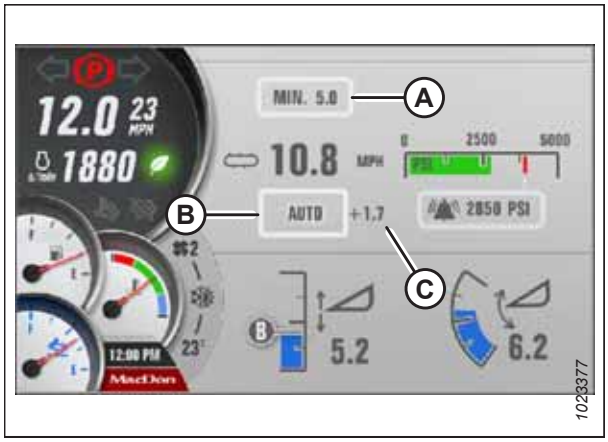


Figura 4.213: Pagina Draper Header Draper (Transportor cu bandă și heder cu transportor cu bandă)

Setarea vitezei transportorului cu bandă în modul manual

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.214: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa pagina QuickMenu (Meniu rapid).

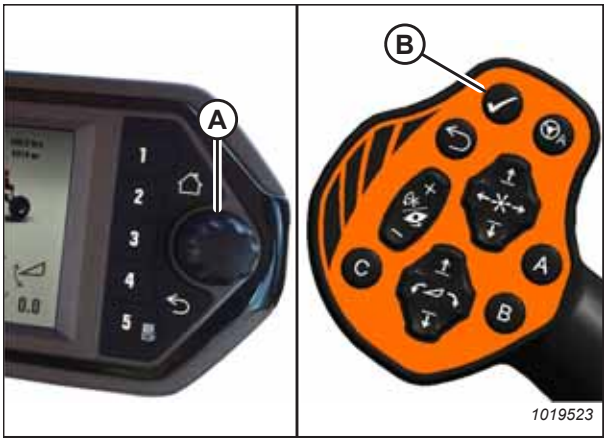


Figura 4.215: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a selecta. Se deschide pagina următoare.

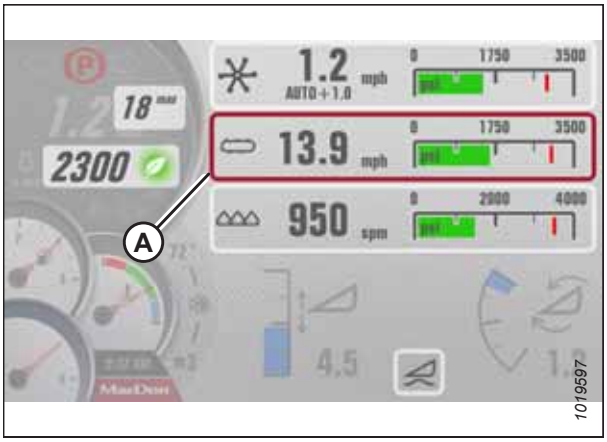


Figura 4.216: Meniul rapid al hederului cu transportor cu bandă

4. Rotiți butonul de derulare la fereastra pentru mod și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.

5. Derulați în fereastra pop-up până la MANUAL (A) și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.

Figura 4.217: Pagina Draper Header Draper (Transportor cu bandă și heder cu transportor cu bandă)

6. Setați viteza transportorului cu bandă cu ajutorul comenzilor consolei, după cum urmează:

   a. Apăsați și eliberați rapid comutatorul pentru VITEZA TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) pentru a crește viteza transportorului cu bandă în trepte de 0,2 km/h (0,1 mph).

   b. Apăsați continuu comutatorul pentru VITEZA TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) pentru a crește viteza transportorului cu bandă în trepte de 2 km/h (1 mph).

   c. În mod similar, reduceți viteza transportorului cu bandă cu ajutorul comutatorului (B).

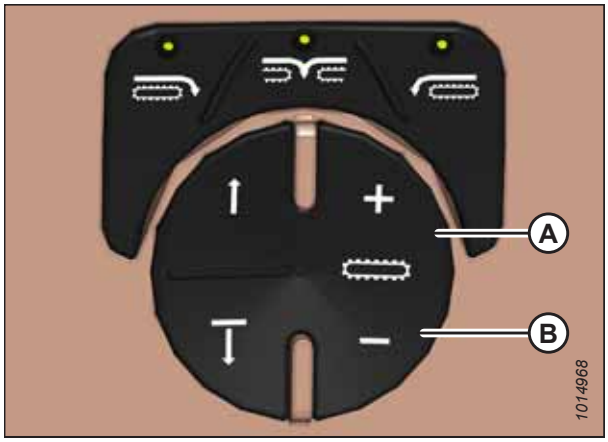


Figura 4.218: Comenzile pentru transportorul cu bandă din consola operatorului

Reglarea presiunii de alarmă a transportorului cu bandă

Reglarea alarmei transportorului cu bandă îi permite operatorului să seteze o alertă care să îl informeze dacă presiunea de funcționare a transportorului cu bandă depășește valoarea de presiune dorită. Setarea la o valoare mai mică va permite declanșarea mai frecventă a alarmei; setarea la o valoare mai mare va permite declanșarea mai rară a alarmei. Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.219: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa pagina QuickMenu (Meniu rapid).

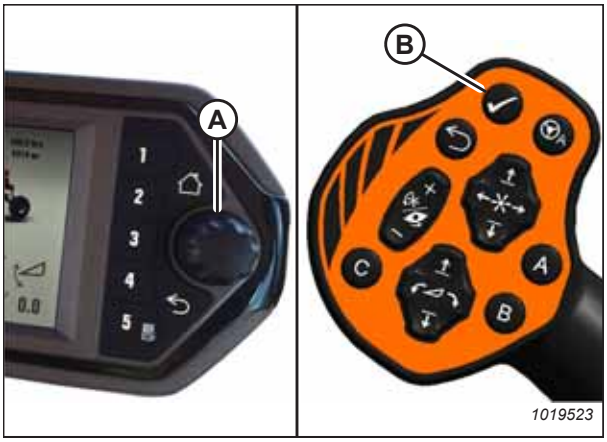


Figura 4.220: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a o selecta. Se deschide pagina următoare.

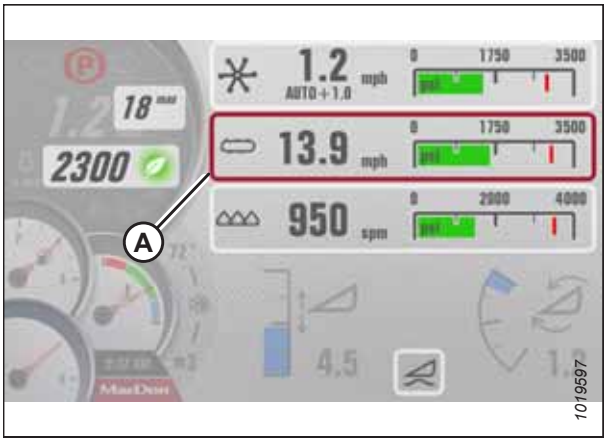


Figura 4.221: Meniul rapid al hederului cu transportor cu bandă

4. Derulați până la setarea aferentă VALORII IMPLICITE A PRESIUNII DE ALARMĂ A TRANSPORTORULUI CU BANDĂ (A) și selectați-o.

5. Modificați valoarea de referință pentru alarmă prin derulare. Dacă derulați și treceți peste setarea cu valoarea cea mai mare, alarma se oprește. Atunci când punctul de alarmă este dezactivat, valoarea digitală este înlocuită cu trei linii punctate.

6. Reglați valoarea de referință pentru presiunea de alarmă a transportorului cu bandă la valoarea dorită și apăsați butonul pentru a o selecta.

   NOTĂ:

   Setarea din fabrică este de 19.995 kpa (2900 psi).

Figura 4.222: Pagina Draper Header Draper (Transportor cu bandă și heder cu transportor cu bandă)

Avertisment privind alunecarea transportorului cu bandă

Un transportor cu bandă poate deteriora grav curelele transportorului cu bandă. Alunecarea este cauzată, de obicei, de resturile din interiorul transportorului cu bandă.

Dacă rola întinzătoare a transportorului cu bandă din partea stângă sau dreaptă începe să alunece, se va auzi un semnal sonor de avertizare și pe ecranul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) va apărea unul dintre următoarele mesaje (A):

- Left draper slipping (Transportorul cu bandă din partea stângă alunecă). Decuplați hederul.
- Right draper slipping (Transportorul cu bandă din partea dreaptă alunecă). Decuplați hederul.

Operatorul nu poate anula mesajul.

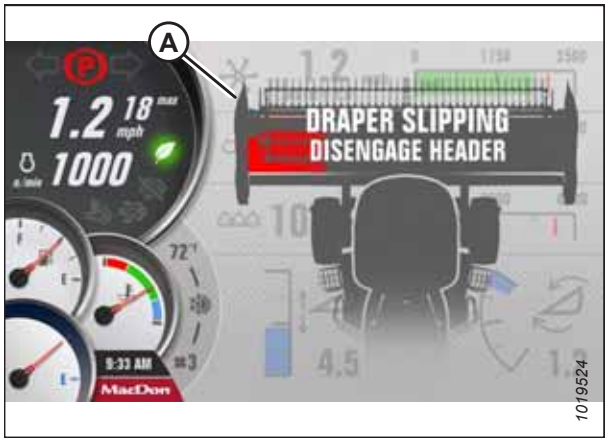


Figura 4.223: Avertisment privind alunecarea transportorului cu bandă

NOTĂ:

O defecțiune a senzorului de alunecare a transportorului cu bandă va dezactiva senzorul și va apărea o eroare pe ecranul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT). Contactați distribuitorul dvs. MacDon pentru service.

NOTĂ:

Avertismentul privind alunecarea transportorului cu bandă este dezactivat atunci când este instalat un set pentru transmisia transportorului cu bandă dublu.

4.6.7 Turația cuțitului

Turația ideală de tăiere a cuțitului trebuie să permită obținerea unei tăieri curate. Tipurile și condițiile culturii influențează turația cuțitului și viteza de înaintare.

Tabelul 4.5 Turația cuțitului

Descrierea hederului		Turația cuțitului			
Tip	Dimensiune m (ft.)	Minim		Maximă	
		rpm[5]	cursă/min[6]	rpm[5]	cursă/min[6]
Transportor cu bandă cu cuțit simplu	6,1 (20)	600	1200	700	1400
Transportor cu bandă cu cuțit simplu	7,6 (25)	600	1200	700	1400
Transportor cu bandă cu cuțit simplu	9,1 (30)	600	1200	700	1400
Transportor cu bandă cu cuțit simplu	10,7 (35)	550	1100	650	1300
Transportor cu bandă cu cuțit simplu	12,2 (40)	525	1050	600	1200

5. Rotațiile pe minut reprezintă turația roții de transmisie a cutiei de transmisie a cuțitului
6. Curse pe minut ale cuțitului (rpm x 2)

Tabelul 4.5 Turația cuțitului (continuare)

Descrierea hederului		Turația cuțitului			
Tip	Dimensiune m (ft.)	Minim		Maximă	
		rpm[7]	cursă/min[8]	rpm[7]	cursă/min[8]
Transportor cu bandă cu cuțit dublu	4,6 (15)	750	1500	950	1900
Transportor cu bandă cu cuțit dublu	6,1 (20)	750	1500	950	1900
Transportor cu bandă cu cuțit dublu	7,6 (25)	700	1400	850	1700
Transportor cu bandă cu cuțit dublu	9,1 (30)	600	1200	800	1600
Transportor cu bandă cu cuțit dublu	10,7 (35)	600	1200	700	1400

Atunci când hederul este atașat pentru prima dată la secerătoare, aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT) primește un cod de la heder care determină intervalul turației cuțitului și turația minimă.

Turația dorită poate fi programată și stocată în HPT, astfel încât cuțitul să funcționeze la punctul de setare inițial după ce hederul este detașat și atașat din nou la secerătoare.

Consultați manualul de utilizare al hederului pentru a afla turația recomandată a cuțitului pentru o varietate de culturi și condiții.

NOTĂ:

Turația cuțitului nu poate fi programată în afara intervalului specificat pentru fiecare heder.

Configurarea turației cuțitului

Turația cuțitului este afișată în curse pe minut (cursă/min).

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

7. Rotațiile pe minut reprezintă turația roții de transmisie a cutiei de transmisie a cuțitului
8. Curse pe minut ale cuțitului (rpm x 2)

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.224: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa pagina QuickMenu (Meniu rapid).

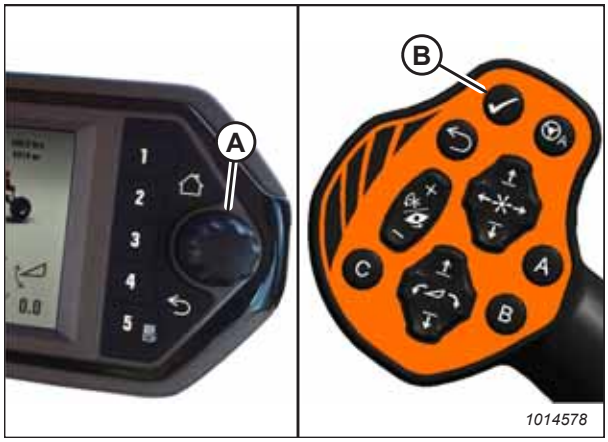


Figura 4.225: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Derulați până la setarea aferentă CUȚITULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și selectați-o.

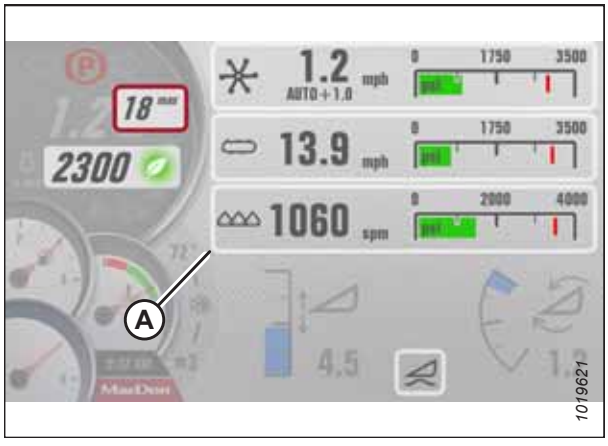


Figura 4.226: Meniul rapid al hederului cu transportor cu bandă

4. Derulați până la setarea aferentă TURAȚIEI CUȚITULUI (A) și selectați-o.
5. Reglați turația cuțitului cu ajutorul butonului de derulare HPT.
6. Apăsați butonul de derulare pentru selectare.

Figura 4.227: Configurarea turației cuțitului

Reglarea presiunii de alarmă a cuțitului – Heder cu transportor cu bandă

Reglarea alarmei cuțitului îi permite operatorului să seteze o alertă care să îl informeze dacă presiunea de funcționare a cuțitului depășește valoarea de presiune dorită. Setarea la o valoare mai mică va permite declanșarea mai frecventă a alarmei; setarea la o valoare mai mare va permite declanșarea mai rară a alarmei. Pentru această reglare este necesar ca hederul să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.228: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa pagina QuickMenu (Meniu rapid).

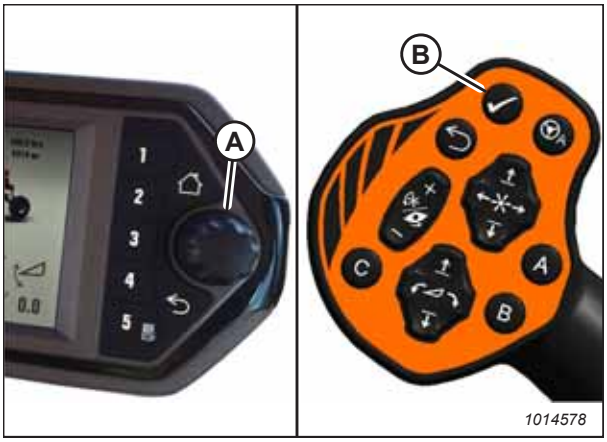


Figura 4.229: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă CUȚITULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a o selecta.

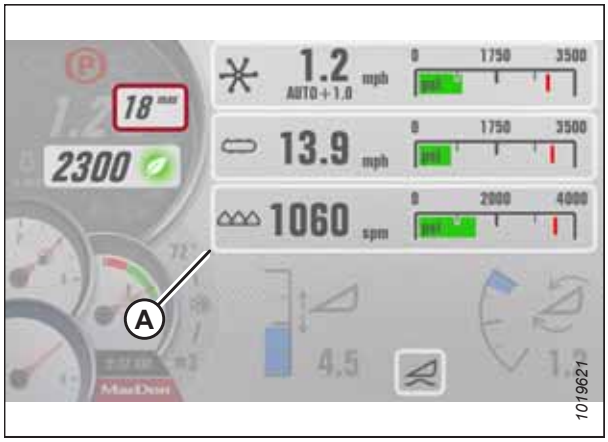


Figura 4.230: Meniul rapid al hederului cu transportor cu bandă

4. Derulați până la setarea presiunii de alarmă a cuțitului (A) și apăsați butonul pentru a selecta.

5. Rotiți butonul pentru a modifica valoarea de referință pentru ALARMĂ în fereastră (A). Dacă derulați și treceți peste setarea cu valoarea cea mai mare, alarma se oprește. Atunci când punctul de alarmă este dezactivat, valoarea digitală este înlocuită cu trei linii punctate.

6. Reglați valoarea de referință pentru presiunea de alarmă a cuțitului la valoarea dorită și apăsați butonul pentru a o selecta.

   NOTĂ:

   Setarea din fabrică este de 23.442 kpa (3400 psi).

Figura 4.231: Reglarea presiunii de alarmă a cuțitului

Reglarea alarmei pentru turația cuțitului

Alarma pentru turația cuțitului informează operatorul atunci când turația cuțitului este în afara intervalului dorit. Setarea la o valoare mai mică va permite declanșarea mai puțin frecventă a alarmei; setarea la o valoare mai mare va produce declanșarea mai frecventă a alarmei. Pentru această reglare, hederul trebuie să fie în funcțiune.

1. Dacă ECRANUL DE RULARE 1 nu este deja afișat, apăsați tasta programabilă 1 (A) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a afișa ECRANUL DE RULARE 1 al transportorului cu bandă.

Figura 4.232: Ecranul de rulare 1 al hederului

2. Apăsați butonul de derulare (A) de pe HPT sau butonul (B) de SELECTARE de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a afișa sistemul QuickMenu (Meniu rapid).

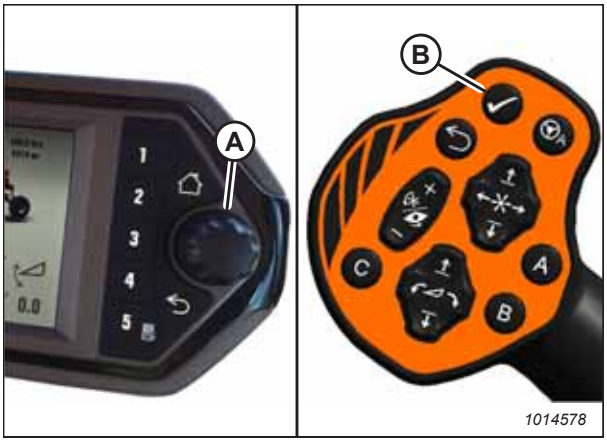


Figura 4.233: Butonul de derulare HPT și butonul de selectare GSL

3. Rotiți butonul pentru a derula până la setarea aferentă CUȚITULUI (A) de pe pagina QuickMenu (Meniu rapid) și apăsați butonul pentru a o selecta.

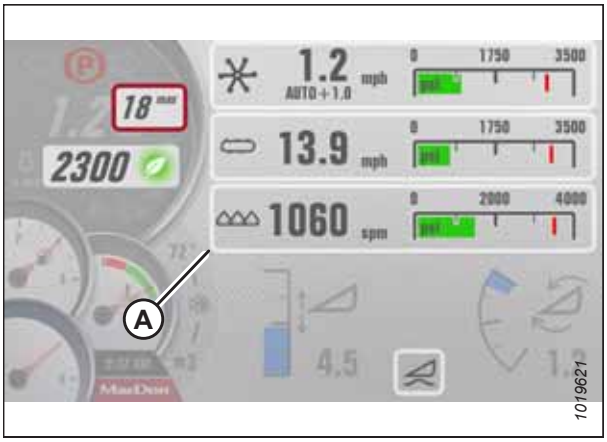


Figura 4.234: Meniul rapid al hederului cu transportor cu bandă

4. Derulați până la setarea aferentă ALARMEI PENTRU TURAȚIA CUȚITULUI (A) și selectați-o.

5. Rotiți butonul de derulare pentru a regla alarma pentru turația cuțitului după cum doriți. Valoarea implicită este 70%, iar valoarea minimă este de 50%. De exemplu, la o setare de 75%, se va declanșa o alarmă atunci când turația cuțitului scade la 75% din turația presetată a cuțitului din cauza supraîncărcării.

Figura 4.235: Reglarea alarmei de turație a cuțitului

4.6.8 Control pentru schimbarea platformei

La secerătorile care au atașat un heder cu transportor cu bandă echipat cu opțiunea de schimbare a platformei, operatorul poate alege să direcționeze recolta în partea stângă sau dreaptă a hederului, pe lângă faptul că poate direcționa recolta între picioarele secerătorii.

Schimbarea platformelor

Platformele transportorului cu bandă pot fi deplasate din cabina secerătorii, atâta timp cât hederul are o schimbare a platformei.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

Schimbarea platformelor se efectuează după cum urmează:

1. Cuplați hederul apăsând continuu comutatorul (A) pentru CUPLAREA HEDERULUI și trăgând în sus de colier (B).

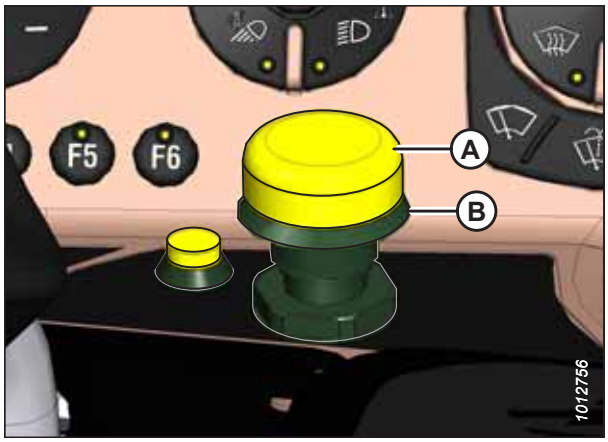


Figura 4.236: Comutator pentru cuplarea hederului

2. Împingeți comutatorul pentru SCHIMBAREA PLATFORMEI HEDERULUI în poziția de livrare dorită. Puntea (punțile) se va (vor) deplasa, iar direcția transportoarelor cu bandă se va schimba în consecință.

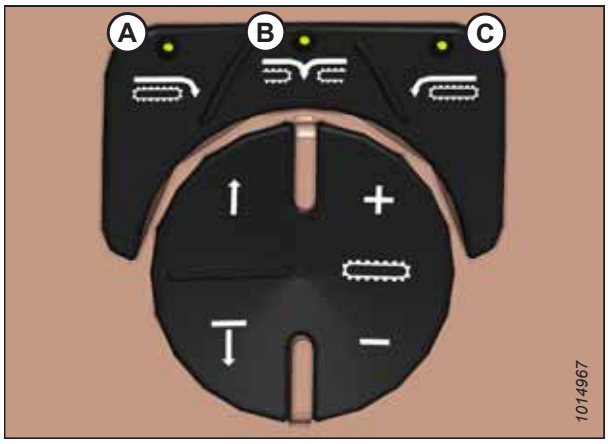


Figura 4.237: Comutatoarele pentru schimbarea platformei hederului

A – Livrare pe partea dreaptă
B – Livrare în centru
C – Livrare pe partea stângă

Setarea opțiunilor de flotare cu schimbarea platformei

Trebuie să setați flotarea hederului pentru fiecare poziție a platformei.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

Pentru a programa o setare a flotării pentru fiecare dintre pozițiile de schimbare a platformei, urmați acești pași:

1. Porniți motorul și utilizați comutatoarele pentru ÎNCLINAREA HEDERULUI (A) și (B) de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) pentru a seta înclinarea hederului în poziția medie.

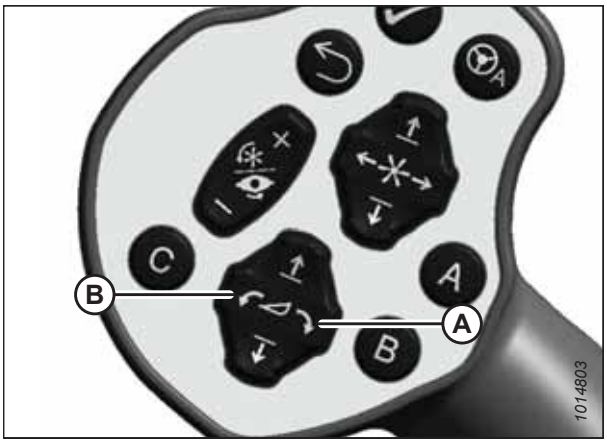


Figura 4.238: GSL

2. Cuplați hederul apăsând continuu comutatorul (A) pentru CUPLAREA HEDERULUI și trăgând în sus de colier (B).

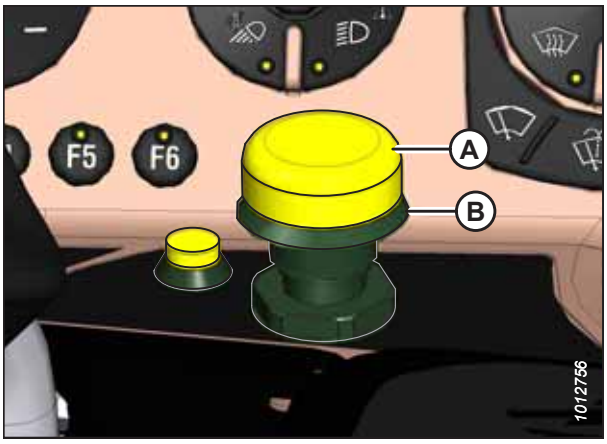


Figura 4.239: Comutator pentru cuplarea hederului

3. Selectați una dintre următoarele poziții ale platformei cu ajutorul comutatoarelor pentru SCHIMBAREA PLATFORMEI de pe consola operatorului:
   - Livrare pe partea dreaptă (A)
   - Livrare pe partea centrală (B)
   - Livrare pe partea stângă (C)

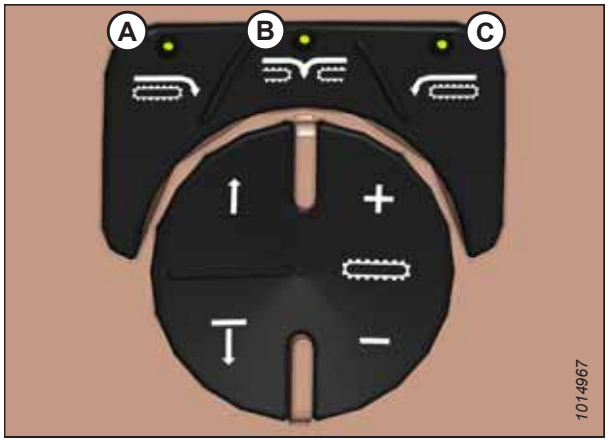


Figura 4.240: Comutatoarele pentru schimbarea platformei hederului

4. După ce platforma (platformele) se oprește, decuplați hederul cu ajutorul comutatorului de CUPLARE A HEDERULUI (A).
5. Pentru a regla setarea flotării pentru poziția platformei selectate, consultați *Setarea flotării, pagina 196*.
6. Repetați procedura de mai sus pentru celelalte poziții ale platformei.

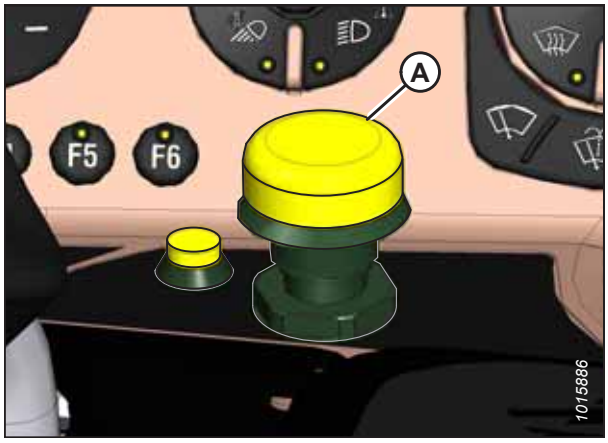


Figura 4.241: Comutator pentru cuplarea hederului

4.6.9 Ecranele de rulare ale hederului cu transportor cu bandă

Două ecrane de rulare specifice pentru hederul cu transportor cu bandă pot fi vizualizate atunci când se utilizează secerătoarea cu un heder cu transportor cu bandă atașat. Ecranele sunt accesate prin apăsarea tastelor programabile corespunzătoare din aplicația Urmărirea performanței recoltei (HPT).

1. Apăsați tasta programabilă 1 (A) pentru a accesa ECRANUL DE RULARE 1.
2. Apăsați tasta programabilă 2 (B) pentru a accesa ECRANUL DE RULARE 2.

Figura 4.242: Urmărirea performanței recoltei

Ecranul de rulare 1

Iată cum arată Ecranul de rulare 1 atunci când se utilizează un heder cu transportor cu bandă.

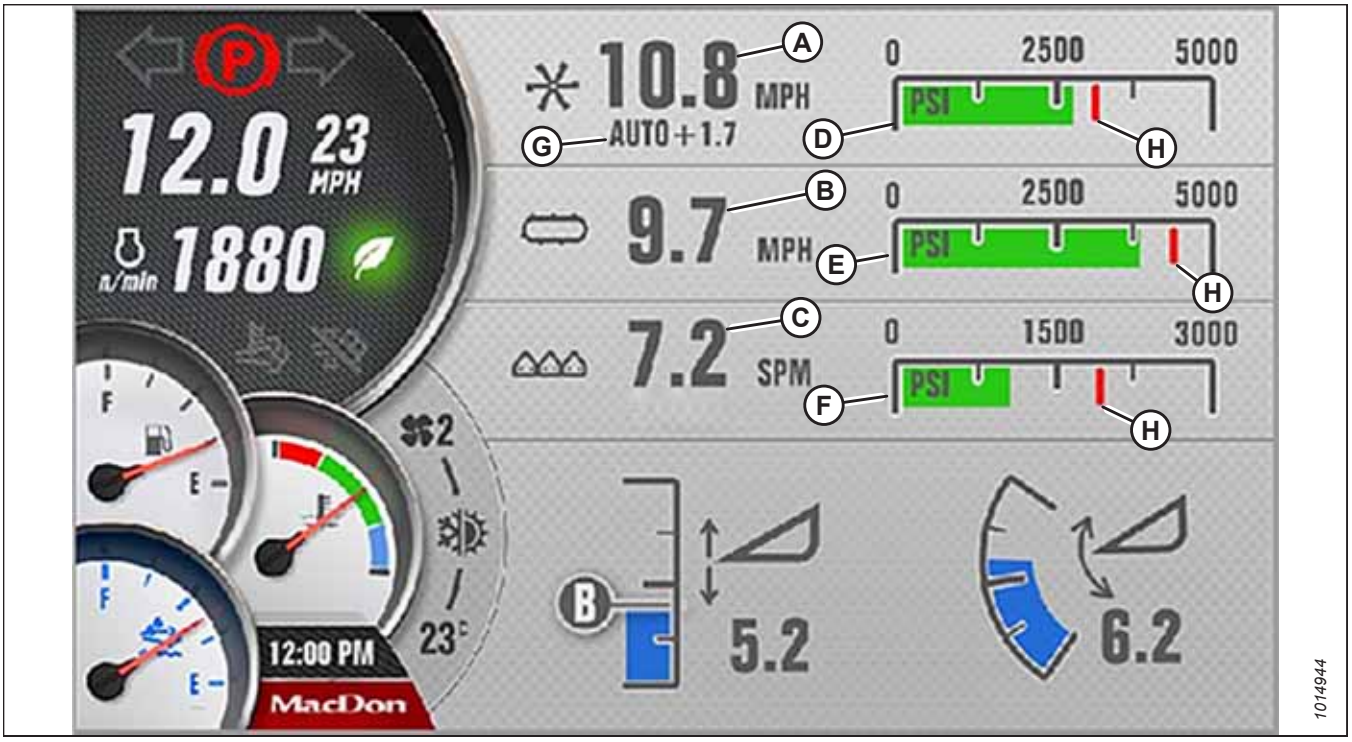


Figura 4.243: Ecranul de rulare 1 – Afișajul hederului cu transportor cu bandă

A – Turația rabatorului

B – Viteza transportorului cu bandă

C – Turația cuțitului

D – Presiunea rabatorului

E – Presiunea transportorului cu bandă

F – Presiunea cuțitului

G – Indexare

H – Punct de alarmă

Ecranul de rulare 2

Iată cum arată Ecranul de rulare 2 atunci când se utilizează un heder cu transportor cu bandă.

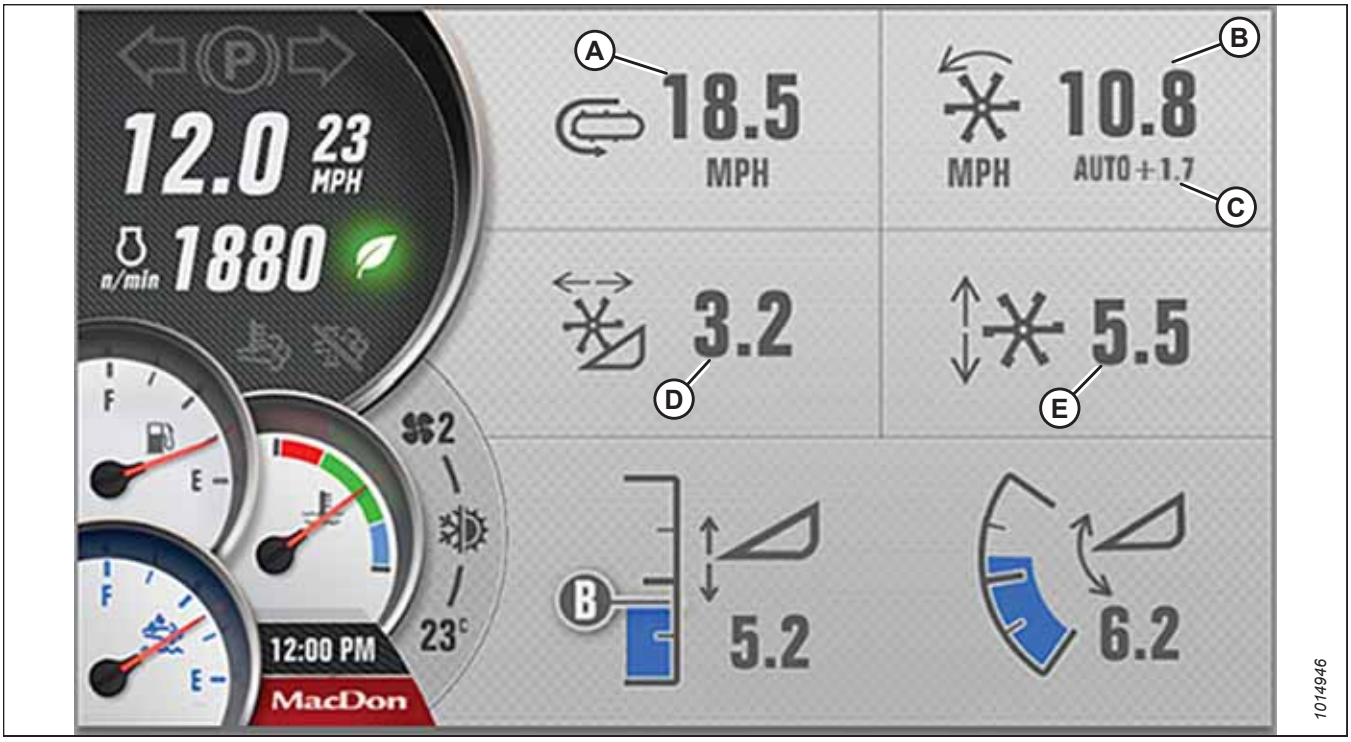


Figura 4.244: Ecranul de rulare 2 – Afișajul hederului cu transportor cu bandă

A – Viteza transportorului cu bandă
B – Turația rabatorului
C – Indexare
D – Poziția față-spate a rabatorului
E – Înălțimea rabatorului

4.6.10 Compresorul pentru brazde

Compresorul pentru brazde este o foaie mare de polietilenă formată, concepută pentru a fi montată pe partea inferioară a secerătorii. Compresorul pentru brazde este conceput pentru a fi utilizat cu hederele cu transportor cu bandă din seriile D1X și D1XL care taie canola.

Compresorul pentru brazde modelează brazdele și le fixează în mirișteîn spatele hederului pentru a ajuta la evitarea decorticării și deteriorării brazdelor din cauza vântului. O compresie excesivă aplicată de un compresor pentru brazde sau cu un cilindru de formare a brazdelor poate crește pierderile provocate de decorticare și poate crește timpul de uscare; o compresie necorespunzătoare poate lăsa brazdele predispuse la deteriorarea provocată de vânt.

Comenzile compresorului pentru brazde

Următoarea temă explică modul în care secerătoarea controlează compresorul pentru brazde și descrie funcțiile de ridicare/coborâre automată.

PERICOL

Pentru a evita vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

Înălțimea compresorului pentru brazde (A) este afișată pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) pe o scară de la 0 la 10.

Pictograma aferentă compresorului pentru brazde (B) este afișată pe HPT atunci când compresorul pentru brazde este activat în meniul pentru dispozitivele atașate. Dacă senzorul este dezactivat, numărul aferent înălțimii (A) este înlocuit de o pictogramă aferentă senzorului dezactivat. Pentru instrucțiuni privind activarea senzorului, consultați manualul privind configurarea, utilizarea și piesele compresorului pentru brazde pentru secerătorile din seria M1**.**

Figura 4.245: Afișaj HPT

Comutatoarele (A) și (B) de pe consola operatorului sunt utilizate pentru reglarea poziției (înălțimii). Eliberarea comutatorului oprește mișcarea.

Fiecare apăsare temporară a comutatorului modifică valoarea cu unu. Apăsarea continuă modifică valoarea cu câte un increment pe secundă.

Ultima poziție setată cu ajutorul comutatoarelor consolei devine înălțimea țintă. Atunci când se efectuează o reglare, pe afișaj apare valoarea țintă. Sistemul se reglează imediat pentru a atinge poziția țintă. După ultima reglare, afișajul indică valoarea țintă timp de 5 secunde, apoi revine la poziția reală.

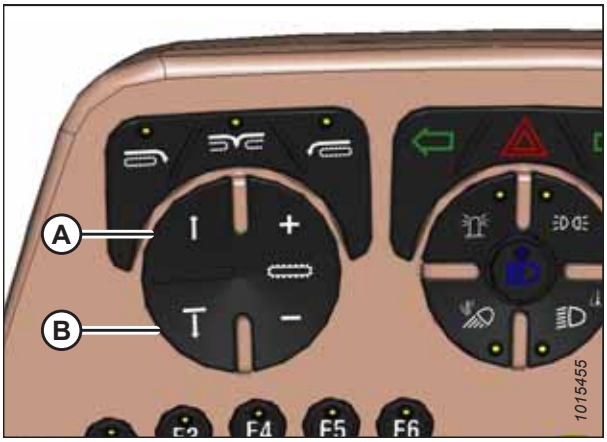


Figura 4.246: Consola operatorului

Funcțiile afișajului

- Pe măsură ce compresorul pentru brazde se mișcă în sus sau în jos, valoarea țintă (A) se modifică, pictograma aferentă secerătorii (B) apare sub forma unui contur, iar pictograma aferentă compresorului de brazde (C) se aprinde intermitent.
- Pictograma aferentă secerătorii (B) rămâne aprinsă constant atunci când este atinsă înălțimea țintă.
- Valoarea (A) este 0, iar imaginea (B) este un contur cu compresorul pentru brazde complet ridicat.
- Pictograma (B) nu este vizibilă, iar automatizarea este dezactivată dacă nu este atașat un heder. Înălțimea compresorului pentru brazde poate fi în continuare reglată.

Figura 4.247: Afișaj HPT

Funcții automatizate ale compresorului pentru brazde: heder cuplat

- Compresorul pentru brazde coboară la înălțimea țintă la o viteză la sol mai mare de 2,5 km/h (1,6 mph).
- Compresorul pentru brazde se ridică complet pe măsură ce viteza la sol trece de 1,6 km/h (1 mph) în timpul decelerării.
- Compresorul pentru brazde se ridică complet atunci când se decuplează hederul la o viteză la sol mai mare de 1,6 km/h (1 mph).

- Un mesaj IMPORTANT pentru ridicarea compresorului pentru brazde apare pe HPT însoțit de un semnal sonor atunci când GSL este scos din poziția PARCARE în modul de utilizare cu motorul înainte în cazul în care compresorul pentru brazde nu este ridicat complet.

Cuplați dispozitivul de blocare a compresorului pentru brazde atunci când compresorul pentru brazde nu este utilizat sau când secerătoarea este în modul de utilizare cu motorul înainte. Pentru instrucțiuni, consultați *Blocarea și deblocarea compresorului pentru brazde, pagina 236*.

Blocarea și deblocarea compresorului pentru brazde

Dispozitivul de blocare a compresorului pentru brazde se află în partea stângă a cadrului compresorului pentru brazde, în modul de utilizare cu cabina înainte. Atunci când este cuplat, dispozitivul de blocare nu permite coborârea scutului compresorului.

1. Rotiți mânerul de blocare (A) spre dreapta pentru a cupla dispozitivul de blocare a compresorului pentru brazde în următoarele condiții:
   - Compresorul pentru brazde nu este în uz
   - Se efectuează lucrări de întreținere asupra secerătorii
   - Secerătoarea este în modul de utilizare cu motorul înainte
2. Rotiți mânerul (A) spre stânga pentru a decupla dispozitivul de blocare înainte de a utiliza compresorul pentru brazde.

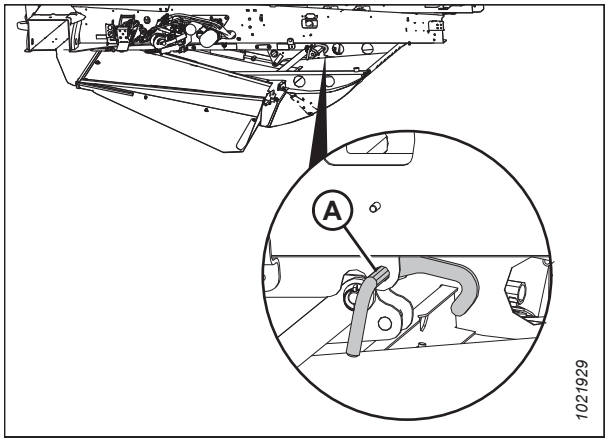


Figura 4.248: Blocarea compresorului pentru brazde

Capitolul 5: Întreținere și service

Acest capitol conține informațiile necesare pentru a efectua sarcini de întreținere de rutină și lucrări de service ocazionale pe utilajul dvs. Cuvântul „întreținere” se referă la sarcinile programate care ajută utilajul dvs. să funcționeze în siguranță și în mod eficient; „service” se referă la sarcinile care trebuie efectuate atunci când o piesă trebuie reparată sau înlocuită. Pentru proceduri de service avansate, contactați distribuitorul dvs.

5.1 Combustibil, lichide și lubrifianți recomandați

Utilizați numai combustibilul, lichidele și lubrifianții specificați în acest manual.

5.1.1 Depozitarea lubrifianților și a lichidelor

Utilajul dvs. poate funcționa la eficiență maximă numai dacă se utilizează combustibil și lubrifianți curați.

- Cumpărați combustibil de bună calitate, curat, de la un distribuitor de renume.
- Utilizați recipiente curate pentru a manevra lichidele și lubrifianții.
- Depozitați recipientele într-o zonă protejată de praf, umiditate și alți contaminanți.
- Evitați depozitarea combustibilului pentru perioade lungi de timp. Dacă rotația combustibilului în secerătoare sau în rezervorul de alimentare este lentă, adăugați un aditiv pentru tratarea combustibilului și mențineți rezervorul plin pentru a evita problemele de condensare.
- Depozitați combustibilul într-un loc convenabil, departe de clădiri.
- Lichidul de evacuare diesel (DEF) trebuie depozitat într-o zonă răcoroasă, uscată, bine ventilată, ferită de lumina directă a soarelui, pe un raft inferior sau pe podea.
- DEF este coroziv pentru unele metale și trebuie depozitat numai în recipiente din polietilenă, polipropilenă sau oțel inoxidabil.
- Recipientele de DEF trebuie să fie închise ermetic pentru a preveni contaminarea și evaporarea apei, care va afecta raportul apă-uree specificat.
- Combustibilul diesel nu trebuie amestecat **NICIODATĂ** cu DEF.

NOTĂ:

DEF se va degrada în timp, în funcție de temperatură și de expunerea la lumina soarelui. Specificațiile privind termenul de valabilitate, așa cum sunt definite de Spec. ISO 22241-3, reprezintă așteptările minime pentru termenul de valabilitate atunci când lichidul respectiv este depozitat la temperaturi constante. Dacă este depozitat la o temperatură cuprinsă între 12 și 32°C (10 și 90°F), termenul de valabilitate va fi cu ușurință de un an. În cazul în care temperatura maximă nu depășește aproximativ 24°C (75°F) pentru o perioadă de timp îndelungată, termenul de valabilitate va fi de doi ani.

5.1.2 Specificații privind combustibilul

Utilizați numai combustibil diesel cu conținut foarte scăzut de sulf (ULSD) de la un furnizor de încredere. Pentru cea mai mare parte a utilizării pe tot parcursul anului, combustibilul ULSD nr. 2 care respectă specificațiile ASTM D975, clasa S15, oferă performanțe bune.

Dacă vehiculul este expus la temperaturi extrem de scăzute [sub -7°C (20°F)] sau dacă trebuie să funcționeze în condiții mai reci decât cele normale pentru perioade prelungite, utilizați combustibil diesel nr. 2 climatizat sau diluați combustibilul ULSD nr. 2 cu 50% combustibil ULSD nr. 1. Acest lucru va asigura o protecție mai bună împotriva gelificării combustibilului sau a colmatării filtrelor de combustibil cu ceară.

Tabelul 5.1 Specificații privind combustibilul

Combustibil	Specificații	Sulf (în funcție de greutate)	Apă și sedimente (în funcție de volum)	Cifra cetanică °C (°F)	Lubrifiere
ULSD clasa nr. 2	ASTM D975	0,5% maxim	0,05% maxim	40 (104) minim	520 microni
Amestec ULSD clasa 1 și 2[9]	nu se aplică	1% maxim 0,5% maxim preferat	0,1% maxim	45–55 (113–130) vreme rece/mare altitudine	460 microni

În situații extreme, atunci când combustibilii disponibili sunt de proastă calitate sau când există probleme specifice anumitor operațiuni, se pot utiliza aditivi; cu toate acestea, producătorul motorului vă recomandă să consultați furnizorul de combustibil sau producătorul motorului înainte de a utiliza aditivi pentru combustibil. Situațiile în care aditivii sunt utili includ:

- Un aditiv de îmbunătățire a cifrei cetanice poate fi utilizat cu combustibili cu cifră cetanică scăzută.
- Un modificator de cristale de ceară poate ajuta în cazul carburanților cu puncte de colmatare a filtrului la rece (CFPP) ridicate.
- Un antigel poate ajuta la prevenirea formării gheții în combustibilul umed pe timp de vreme rece.
- Un antioxidant sau un aditiv de stabilitate în timpul depozitării poate ajuta la eliminarea depunerilor din sistemul de combustibil și a stabilității slabe din timpul depozitării.
- Aditivul pentru combustibilul diesel poate fi utilizat pentru creșterea gradului de lubrifiere a combustibililor astfel încât să îndeplinească cerințele din tabelul *5.1, pagina 238*. Aditivul pentru combustibilul diesel vă este pus la dispoziție de către distribuitorul dvs.

5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului

Pentru a preveni deteriorarea utilajului, nu depășiți capacitatea declarată atunci când umpleți un rezervor de lichid.

AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul, NU permiteți pătrunderea în corp a NICIUNUI lichid al utilajului.

Tabelul 5.2 Capacitățile sistemului

Lubrifiant/Lichid	Locație	Descriere	Capacitate
lichid de evacuare diesel (DEF)	Sistem de lichid de evacuare diesel	Trebuie să îndeplinească cerințele ISO 22241.	49 litri (13 galoane SUA)
Vaselină Moly	Picioare transmisie glisante	Bază complexă de litiu – presiune extremă (EP2) conținut de disulfură de molibden: 1,5-5% (clasa NLGI: 2)	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel
Lubrifiant	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel	Performanță la temperatură ridicată și presiune extremă multifuncțională (EP2) SAE pe bază de litiu cu max. 1% disulfură de molibden (clasa NLGI 2)	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel
Combustibil diesel	Rezervor de combustibil	Motorină cu conținut foarte scăzut de sulf (ULSD) de gradul 2 sau amestec ULSD de clasa 1 și 2[9]; consultați *5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237* pentru mai multe informații	518 litri (137 galoane SUA)

9. Opțional atunci când temperatura de funcționare este sub 0°C (32°F).

Tabelul 5.2 Capacitățile sistemului (continuare)

Lubrifiant/Lichid	Locație	Descriere	Capacitate
Ulei hidraulic	Rezervor hidraulic	Lichid de transmisie/hidraulic (THF) monograd Vâscozitate recomandată: • 60,1 cSt la 40°C • 9,5 cSt la 100°C	60 litri (15,8 galoane SUA)[10]
Lubrifiant pentru angrenaje	Cutie de viteze	SAE 75W-140 sau 80W-140, lubrifiant pentru angrenaje, clasa de servicii API GL-5, complet sintetic (preferat SAE J2360)	2,3 litri (2,4 sferturi de galon SUA)
Lubrifiant pentru angrenaje	Transmisie standard a roților	SAE 75W-140 sau 80W-140, lubrifiant pentru angrenaje, clasa de servicii API GL-5, complet sintetic (preferat SAE J2360)	1,4 litri (1,5 sferturi de galon SUA)
Lubrifiant pentru angrenaje	Transmisii ale roților cu cuplu mare	SAE 85W-140, lubrifiant pentru angrenaje complet sintetic, clasa de servicii API GL-5	4,5 litri (4,8 sferturi de galon SUA)
Antigel	Sistem de răcire a motorului	ASTM D-6210 și CES-14603, Peak Final Charge Global™ sau Fleetguard ES Compleat™ OAT[11]	31 litri (8,2 galoane SUA)
Ulei de motor	Baia de ulei de motor	SAE 15W-40 conform specificațiilor SAE pentru uleiul de motor API clasa SJ și CJ-4	11 litri (11,6 sferturi de galon SUA)
Lichid de răcire aer condiționat	Sistem aer condiționat	R134A	2,38 kg (5,25 lb.)
Ulei de răcire aer condiționat	Capacitatea totală a sistemului de aer condiționat	PAG SP-15	240 cc (8,1 uncii de lichid)
Lichid de spălare a parbrizului	Rezervor de lichid de spălare a parbrizului	Conform SAE J942	4 litri (1 galon SUA)

Dacă Peak Final Charge Global™ sau Fleetguard ES Compleat™ OAT nu este disponibil: utilizați un lichid de răcire concentrat sau un lichid de răcire prediluat destinat utilizării cu motoare diesel cu regim greu de lucru și care să aibă cel puțin următoarele proprietăți chimice și fizice:

- Oferă protecție împotriva apariției fenomenului de cavitație a cilindrilor, conform unui studiu privind flota efectuat la o capacitate de încărcare de 60% sau mai mare.
- Protejează metalele sistemului de răcire (fontă, aliaje de aluminiu și aliaje de cupru, cum ar fi alama) împotriva coroziunii.
- Lichidul de răcire **TREBUIE** să nu conțină nitriți și **TREBUIE** să nu conțină acid 2-etilhexanoic (2-EH).

NOTĂ:

Secerătorile din seria M1 au lichidul de răcire Peak Final Charge Global™ instalat din fabrică.

Pachetul de aditivi trebuie să facă parte dintr-unul dintre următoarele amestecuri de lichid de răcire:

- Lichid de răcire pentru vehicule cu regim greu de lucru prediluat (40–60%) pe bază de etilenglicol sau propilenglicol.
- Concentrat de lichid de răcire pentru regimuri grele de lucru pe bază de etilenglicol sau propilenglicol, într-un amestec de 40-60% de concentrat cu apă de calitate.

10. Indică ce capacitate are un sistem uscat. Capacitatea de reumplere este de 58 litri (15 galoane SUA).
11. Consultați comentariile de mai jos.

Calitatea apei este importantă pentru performanța sistemului de răcire. Apa distilată, deionizată sau demineralizată este recomandată pentru amestecul cu concentrat de lichid de răcire pentru motor pe bază de etilenglicol și propilenglicol.

IMPORTANT:

NU utilizați aditivi de etanșare a sistemului de răcire sau antigel care conține aditivi de etanșare.

5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru

Tabelul 5.3 M1170*NT5* Codurile de piesă pentru filtru

Filtru	Cod de piesă
Filtru de ulei de motor	MD #111974
Filtru de ulei de alimentare hidraulică	MD #201713
Filtru de ulei pentru retur hidraulic	MD #320360 **NOTĂ:** Pe filtru este imprimat codul de piesă 202986, dar reparați filtrul utilizând setul MD #320360. Setul include instrucțiuni de montare.
Element filtrant principal pentru combustibil	MD #205028
Element filtrant secundar pentru combustibil	MD #205029
Filtru cu sită pentru combustibil (conductă de aerisire a rezervorului de combustibil)	MD #111608
Element principal (cabină)	MD #111060
Element filtrant principal de aer	MD #111954
Element filtrant secundar de aer	MD #111955
Filtru pentru aerul de retur	MD #109797
Lichid de evacuare diesel (DEF) – filtru de aspirație	MD #291162
Lichid de evacuare diesel (DEF) – filtru pentru furtunul de aerisire	MD #111608
Set pentru filtrul modulului de alimentare cu DEF	MD #207510

5.2 Inspecții ale rodajului și programul de întreținere a secerătorii

Programul de întreținere specifică procedurile de întreținere periodică și intervalele de service recomandate. Întreținerea periodică este cea mai bună asigurare împotriva uzurii timpurii și a defecțiunilor inoportune. Respectați acest program pentru a maximiza durata de viață a utilajului.

Pentru instrucțiuni detaliate, consultați diferitele proceduri din acest capitol. Utilizați lichidele și lubrifianții specificați în *5.1 Combustibil, lichide și lubrifianți recomandați, pagina 237*.

Intervale de service: Intervalele de service recomandate sunt exprimate în ore de funcționare. Dacă un interval de service este dat în mai mult de un interval de timp, de exemplu, la fiecare 100 de ore sau anual, efectuați lucrările de service ale utilajului la intervalul care este atins primul.

IMPORTANT:

Intervalele recomandate se referă la condiții medii. Efectuați mai des lucrări de service asupra utilajului în cazul în care acesta este utilizat în condiții nefavorabile (praf abundent, sarcini foarte grele etc.).

ATENȚIE

Respectați cu atenție mesajele de siguranță din .

5.2.1 Programul pentru inspecția rodajului

Inspecții ale rodajului		
Ore	**Element**	**Verificare**
1	Piulițele roții motoare	Cuplu: 510 Nm (375 lbf-ft.) uscat Repetați verificările la intervale de o oră până când cuplul se stabilizează la două verificări consecutive
5	Cureaua compresorului A/C	Tensiune
5	Piuliță rolă	Cuplu: 170 Nm (125 lbf-ft.)
5	Bolțuri de amortizare anti-vibrații pentru role	Cuplul de strângere a bolțurilor, partea interioară: 136 Nm (100·lbf-ft.) Cuplul de strângere a bolțurilor, partea exterioară: 244 Nm (182 lbf-ft.) Contrapiuliță, partea exterioară: 136 Nm (100 lbf-ft.)
50	Piulițele roții motoare	Cuplu: 510 Nm (375 lbf-ft.) uscat Repetați verificările la intervale de o oră până când cuplul se stabilizează la două verificări consecutive
50	Cleme pentru furtunuri: admisie aer/radiator/ încălzitor/hidraulic	Strângeți cu mâna, cu excepția cazului în care se specifică altfel
50	Piuliță rolă	Cuplu: 170 Nm (125 lbf-ft.)
50	Bolțuri de amortizare anti-vibrații pentru role	Cuplul de strângere a bolțurilor, partea interioară: 136 Nm (100 lbf-ft.) Cuplul de strângere a bolțurilor, partea exterioară: 244 Nm (182 lbf-ft.) Contrapiuliță, partea exterioară: 136 Nm (100 lbf-ft.)
50	Ulei cutie de viteze principală	Schimbare
50	Lubrifiant pentru roțile motoare	Schimbare
50	Filtru de ulei al sistemului de încărcare	Schimbare
50	Filtru pentru uleiul de retur	Schimbare

5.2.2 Program/registru de întreținere

Numărul de serie al secerătorii: _____

Combinați această înregistrare cu înregistrarea din manualul de utilizare al hederului. Faceți copii după această pagină pentru a continua înregistrarea.

Consultați *5 Întreținere și service, pagina 237* pentru informații despre fiecare procedură de întreținere.

Registru de întreținere	Acțiune:	✓ – Verificare				♦ – Lubrifiere					▲ – Schimbare				✹ – Curățare				+ – Adăugare			
Citirea contorului de ore																						
Date (Data)																						
Service efectuat de																						
Prima utilizare, consultați *5.2.1 Programul pentru inspecția rodajului, pagina 241*																						
10 ore sau zilnic[12]																						
✓	Nivelul uleiului de motor[13]																					
✓	Nivelul uleiului în cutia de viteze a motorului[13]																					
✓	Nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune[13]																					
✓	Rezervor de combustibil[13]																					
✓	Obturator pentru apă filtru scurgere de combustibil[13]																					
✓	Furtunuri și conducte hidraulice pentru scurgeri[13]																					
✓	Nivelul uleiului hidraulic[13]																					
✓	Umflarea pneurilor[13]																					
✓	Nivelul lichidului de evacuare diesel (DEF)[13]																					
Anual[14]																						
✓	Suflanta A/C																					
✓	Concentrația de antigel																					
✓	Încărcare baterie																					
✓	Nivelul lichidului din baterie																					
✓	Articulații de direcție																					
50 de ore																						
✹	Filtru de admisie de aer proaspăt în cabină																					
♦	Pivoții rolelor																					
♦	Lagăre role bifurcate																					
✓	Nivelul uleiului în cutia de viteze motor-pompe																					

12. oricare dintre acestea survine mai întâi.
13. În mod normal, nu este necesară o evidență a întreținerii zilnice, dar aceasta este la discreția proprietarului/operatorului.
14. Efectuați întreținerea anuală înainte de începerea sezonului de funcționare.

♦	Pivoți articulație de ridicare superioară pe brațele de ridicare [2 locuri pe ambele părți (x4)]																					
♦	Balansier glisant(18 locuri)																					
La fiecare 100 de ore sau anual[12] , [14]																						
✹	Condensator de aer condiționat																					
✹	Răcitorul aerului de alimentare																					
✹	Răcitorul uleiului hidraulic																					
✹	Radiator																					
✹	Filtrul de aer de retur din cabină																					
La fiecare 250 de ore sau anual[12] , [14]																						
▲	Uleiul de motor și filtrul																					
▲	Element filtrant principal al filtrului de aer al motorului																					
♦	Picioare roți motoare glisante Bucșe și suprafețe cu fante																					
✓	Nivelul lubrifiantului pentru roțile motoare																					
♦	Lagăre butuc rolă de noroi																					
✓	Sistemul de evacuare (inspectați vizual dacă există un punct de scurgere, cleme sau furtunuri slăbite)																					
▲	Ulei din cutia de viteze a motorului																					
La fiecare 500 de ore sau anual[12] , [14]																						
▲	Filtre de combustibil principale și secundare																					
▲	Filtru de retur hidraulic și filtru de alimentare																					
✓	Sisteme de siguranță																					
1000 de ore																						
✹	Filtrul modulului de alimentare cu DEF																					
La fiecare 1000 de ore sau anual[12]																						
▲	Filtru pentru conducta de aerisire a rezervorului de combustibil																					
▲	Lubrifiant pentru transmisiile roților																					
2000 de ore																						
▲	Garnitură și filtru de aerisire a carterului																					
▲	Filtru pentru furtunul de aerisire a rezervorului de DEF																					
2000 de ore sau la fiecare doi ani[12]																						

▲	Lichid de răcire a motorului																					
✓	Verificare generală																					
2000 de ore sau la fiecare trei ani[12]																						
▲	Ulei hidraulic																					
4500 de ore sau la fiecare trei ani[12]																						
▲	Filtrul modulului de alimentare cu DEF																					
5000 de ore sau la fiecare doi ani[12]																						
✓	Jocul tachetului supapei motorului																					

5.2.3 Utilizarea instrumentului electronic pentru întreținere

Instrumentul electronic pentru întreținere conține o listă de elemente care necesită service după 250 de ore sau mai multe de funcționare a secerătorii.

1. Apăsați tasta programabilă 5 (A) pentru a afișa meniul principal.
2. Pentru a selecta pictograma MAINTENANCE (ÎNTREȚINERE) (C), utilizați butonul de derulare (B) pentru ecranul Urmărirea performanței recoltei (HPT) sau rotița de derulare de pe maneta pentru viteza la sol (GSL) (nu este prezentată).
3. Apăsați butonul de derulare HPT (B) sau butonul de SELECTARE GSL (nu este prezentat) pentru a selecta pictograma.

Figura 5.1: Deschiderea meniului principal

4. Selectați pictograma MAINTENANCE (ÎNTREȚINERE) (A) pentru a deschide meniul de întreținere (B). Următoarele informații pot fi vizualizate:
   - Întreținere finalizată
   - Notificări privind întreținerea selectate
   - Jurnal de întreținere

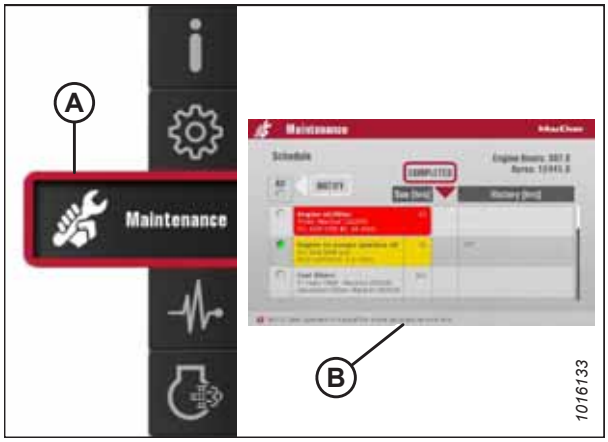


Figura 5.2: Meniul și pictograma Maintenance (Întreținere)

5.3 Compartimentul motorului

ATENȚIE

- **Nu utilizați NICIODATĂ motorul în spații închise. Este necesară o ventilație adecvată pentru a preveni pericolele legate de gazele de evacuare.**
- **Păstrați motorul curat. De exemplu, paiele și pleava pe un motor fierbinte reprezintă un pericol de incendiu.**
- **Nu utilizați NICIODATĂ benzină, petrol sau orice alt material volatil în scopuri de curățare. Aceste materiale pot fi toxice și/sau inflamabile.**

5.3.1 Deschiderea capotei

Capota va trebui deschisă ori de câte ori trebuie efectuate lucrări de service asupra pieselor din compartimentul motorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deplasați mecanismul de blocare (A) spre partea dreaptă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte.
3. Prindeți grila cu lamele (B) și ridicați capota pentru a o deschide.

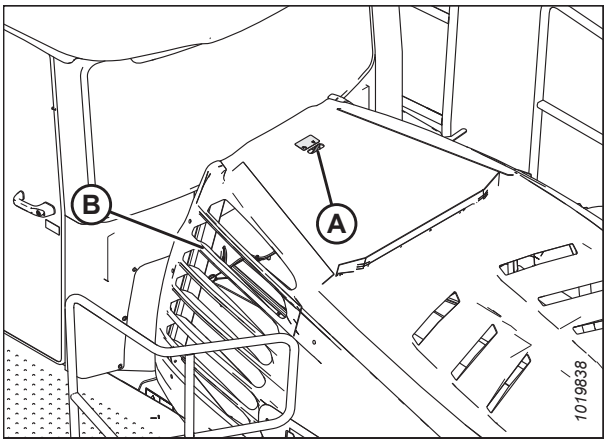


Figura 5.3: Capotă

NOTĂ:

Dacă este instalat setul opțional de admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută (A), se poate folosi în continuare o grilă cu lamele pentru a deschide capota.

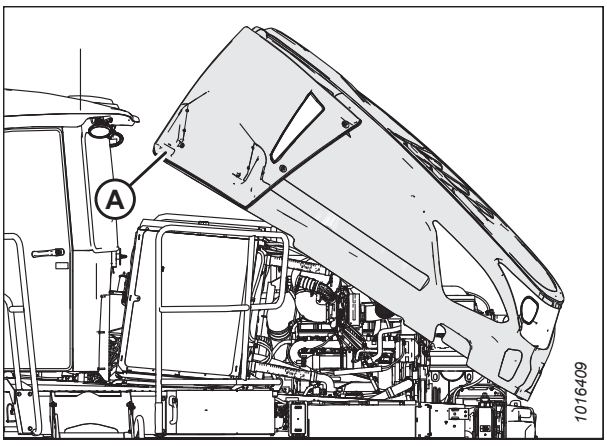


Figura 5.4: Capotă cu set opțional de admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută

5.3.2 Închiderea capotei

După ce ați finalizat lucrările din compartimentul motorului, închideți capota.

1. Prindeți capota de grila cu lamele (A) și coborâți-o până când capota se cuplează în mecanismul de blocare.

   NOTĂ:

   Verificați dacă maneta mecanismului de blocare nu este înclinată pentru a vă asigura că este blocată capota.

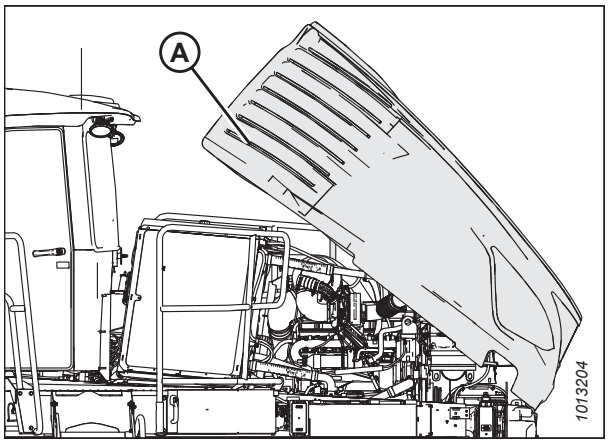


Figura 5.5: Compartimentul motorului

5.4 Platformă

Platforma pliabilă și scările sunt prevăzute pe secerătoare pentru accesul la stația operatorului și pentru întreținerea compartimentului motorului.

5.4.1 Deschiderea platformei

Poate fi deschisă numai platforma de pe partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte.

ATENȚIE

NU stați în picioare pe o platformă deblocată. Aceasta este instabilă și ați putea cădea.

1. Apropiați-vă de platforma (A) de pe partea stângă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte și asigurați-vă că ușa cabinei este închisă.
2. Împingeți mecanismul de blocare (B) și trageți platforma (A) spre balansier până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

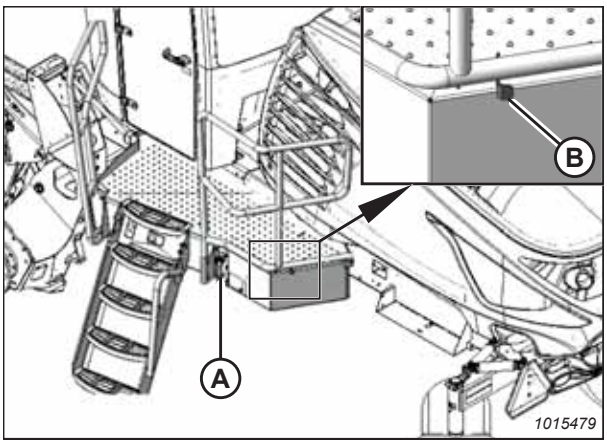


Figura 5.6: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

5.4.2 Închiderea platformei

ATENȚIE

NU stați în picioare pe o platformă deblocată. Aceasta este instabilă și ați putea cădea.

1. Împingeți mecanismul de blocare (A) pentru a debloca platforma (B).

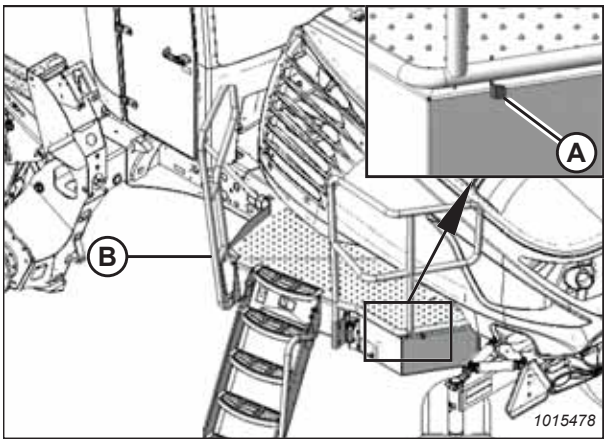


Figura 5.7: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

2. Trageți platforma (A) spre cabină până când se oprește și mecanismul de blocare se cuplează.

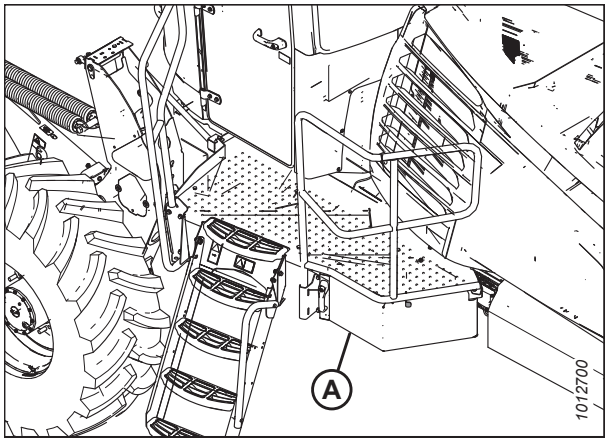


Figura 5.8: Platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte

5.4.3 Reglarea platformei

Pentru a obține un spațiu adecvat între platformă și cadru, poate fi necesară reglarea mecanismului de blocare.

1. Găsiți mecanismul de blocare (B) sub platformă.
2. Reglați poziția mecanismului de blocare slăbind bolțurile (A) și mișcând mecanismul de blocare (B).
3. Strângeți din nou bolțurile (A) și închideți platforma.

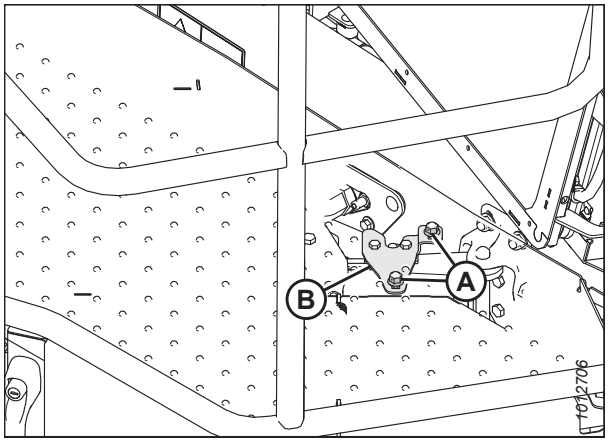


Figura 5.9: Platforma din stânga

4. Bara de protecție din cauciuc (B) de la capătul dinspre cabină al platformei trebuie să aibă 52–60 mm (2–2 3/8 in) atunci când este apăsată corect pe cadru. De asemenea, platforma trebuie să se sprijine ferm pe ghidajul frontal (A).

   NOTĂ:

   Placa superioară a platformei a fost eliminată pentru claritate.

5. Dacă este necesară o reglare, slăbiți două bolțuri (C) și glisați suportul după cum este necesar.
6. Strângeți bolțurile (C) cu un cuplu de 39,5 Nm (29,1 lbf-ft.).

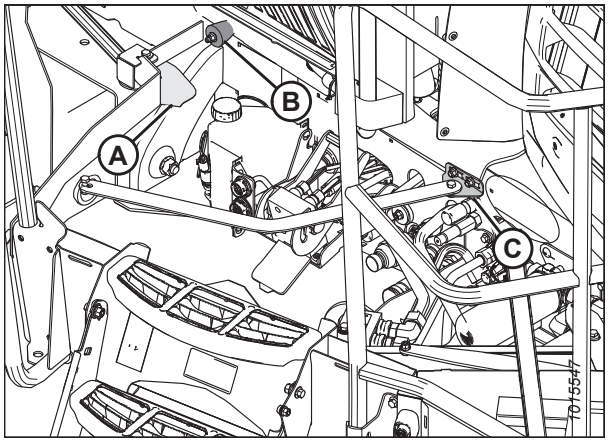


Figura 5.10: Platforma din stânga

7. Pentru a regla poziția orizontală a platformei, slăbiți bolțurile (A) și reglați bolțul (B).
8. Strângeți bolțurile (A) cu un cuplu de 68,5 Nm (50,5 lbf-ft.).
9. Utilizați bolțurile (C) pentru a regla unghiul platformei. Strângeți bolțurile (C) la 68,5 Nm (50,5 lbf-ft.) după ce ați finalizat reglajul.

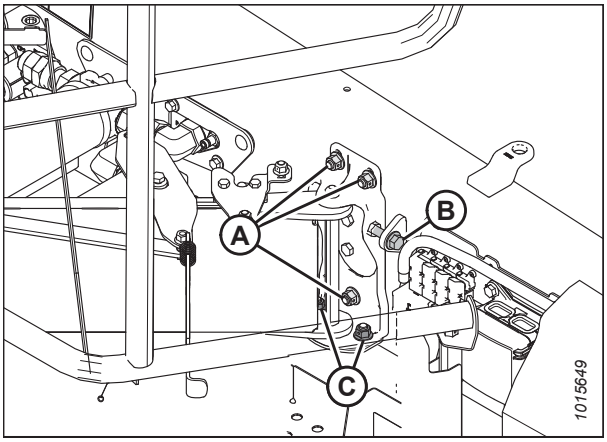


Figura 5.11: Platforma din stânga

5.4.4 Accesarea cutiei cu scule

O cutie cu scule se află în interiorul unui compartiment de depozitare sub platforma din partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte.

1. Prindeți mânerul de pe compartimentul de depozitare (A) și apăsați mecanismul de blocare (B). Trageți de mânerul deblocat pentru a deschide compartimentul.

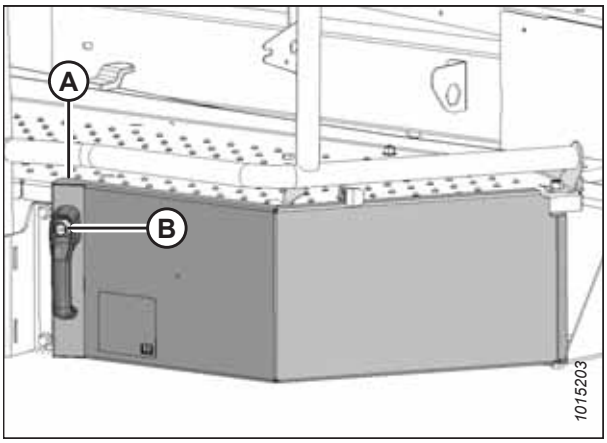


Figura 5.12: Cutie cu scule

2. Cutia cu scule (A) se află în interiorul compartimentului de depozitare (B).
3. Balansați compartimentul (B) sub platformă pentru a închide și apăsați pe mâner pentru a fixa mecanismul de blocare.

   NOTĂ:

   Cheia de contact blochează, de asemenea, compartimentul de depozitare.

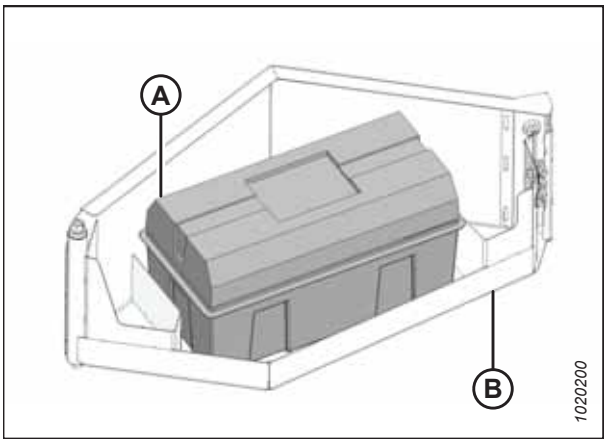


Figura 5.13: Cutie cu scule

5.5 Prezentări generale ale întreținerii sistemului

5.5.1 Sistem de lichid de evacuare diesel

Sistemul de lichid de evacuare diesel (DEF) injectează un lichid special (lichid DEF) în sistemul de evacuare al motorului secerătorii. Acest lichid reacționează cu gazele de evacuare printr-un catalizator, reducând astfel daunele pe care emisiile motorului le provoacă mediului înconjurător. Este posibil ca operatorul să fie nevoit să golească rezervorul de DEF dacă secerătoarea nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp. Operatorul va trebui, de asemenea, să se asigure că filtrele din sistemul DEF sunt schimbate conform intervalelor specificate în programul de întreținere.

IMPORTANT:

Dacă secerătoarea va fi depozitată mai mult de șase luni, rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) trebuie golit pentru a preveni deteriorarea acestuia. Pentru instrucțiuni, consultați *Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel, pagina 251*.

IMPORTANT:

Dacă secerătoarea va fi utilizată când temperatura ambiantă este sub 0°C (32°F), **NU** umpleți rezervorul de DEF la mai mult de 75% din capacitate. Atunci când temperatura ambiantă este sub punctul de îngheț, DEF își va mări volumul cu aproximativ 7%.

NOTĂ:

Pentru specificațiile DEF, consultați interiorul copertei spate a acestui manual.

Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel

Este necesară golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel (DEF) atunci când DEF este contaminat sau dacă depozitați secerătoarea pentru o perioadă mai mare de 6 luni.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Așezați o tavă de scurgere sub rezervorul de DEF (B). Tava de scurgere trebuie să fie suficient de mare încât în aceasta să încapă 28 litri (7,5 galoane SUA).

   IMPORTANT:

   DEF-ul vărsat trebuie izolat și absorbit într-un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul, și apoi încărcat cu lopata într-un container adecvat în vederea eliminării. Dacă DEF este vărsat pe rezervor sau pe orice suprafață a vehiculului, clătiți bine zona cu apă, deoarece DEF este coroziv.

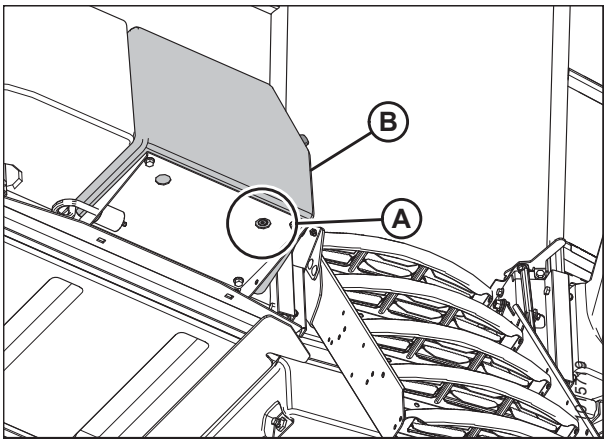


Figura 5.14: Vedere de sub rezervor

ATENȚIE

Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, clătiți imediat cu apă timp de 15 minute.

3. Scoateți bușonul orificiului de scurgere (A) de sub rezervor (B) și scurgeți rezervorul DEF.
4. Adăugați apă distilată în rezervor (B) pentru a elimina contaminanții rămași.

5. Scurgeți apa distilată care a fost utilizată pentru curățarea rezervorului.
6. Montați la loc bușonul orificiului de scurgere (A) în rezervor (B).
7. Completarea rezervorului de DEF. Pentru instrucțiuni, consultați *Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel, pagina 252*.

NOTĂ:

NU umpleți din nou rezervorul dacă depozitați secerătoarea timp de **6 luni** sau mai mult.

Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel

Simbolul din interiorul indicatorului lichidului de evacuare diesel (DEF) de pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) va semnala atunci când nivelul de DEF este scăzut.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Curățați zona din jurul capacului de umplere (A).
3. Rotiți capacul (A) spre stânga până când se desface și apoi scoateți capacul.

NOTĂ:

Capacul de umplere pentru rezervorul de DEF este albastru, iar distribuitorul cu duză este mai mic decât cel al rezervorului de combustibil.

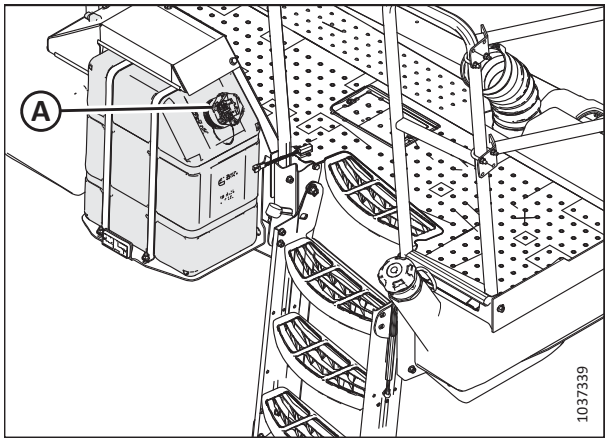


Figura 5.15: Rezervorul de DEF

ATENȚIE

Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, clătiți imediat cu apă timp de 15 minute.

4. Umpleți rezervorul cu DEF aprobat. Pentru specificații, consultați interiorul copertei spate.

IMPORTANT:

DEF este coroziv. DEF-ul vărsat trebuie izolat și absorbit într-un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul, și apoi încărcat cu lopata într-un container adecvat în vederea eliminării. Dacă este vărsat pe rezervor sau pe orice suprafață a vehiculului, clătiți bine cu apă.

IMPORTANT:

În cazul în care temperatura în care se va afla secerătoarea va fi sub 0°C (32°F),, **NU** umpleți rezervorul DEF mai mult de 75%. La îngheț, lichidul DEF se va dilata cu aproximativ 7%. Pentru informații privind depozitarea, consultați *5.1.1 Depozitarea lubrifianților și a lichidelor, pagina 237*.

5. Aplicați la loc capacul de umplere (A) și rotiți-l spre dreapta până când este strâns.

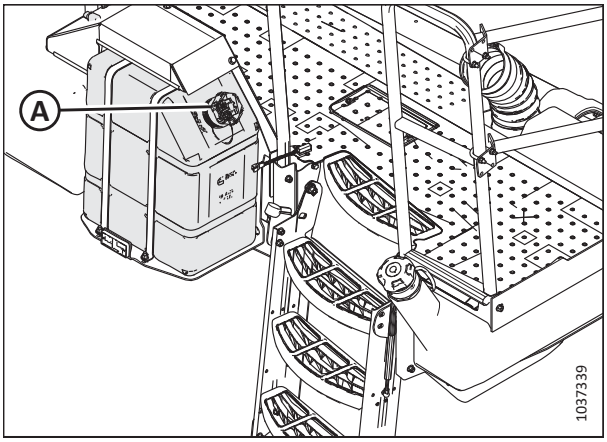


Figura 5.16: Rezervorul de DEF

5.5.2 Sistem de răcire cu flux dublu

Sistemul de răcire a motorului este conceput pentru a menține temperatura de funcționare a motorului în intervalul de funcționare specificat; de asemenea, are capacitatea de a inversa și de a îndepărta resturile de pe ecranele răcitorului.

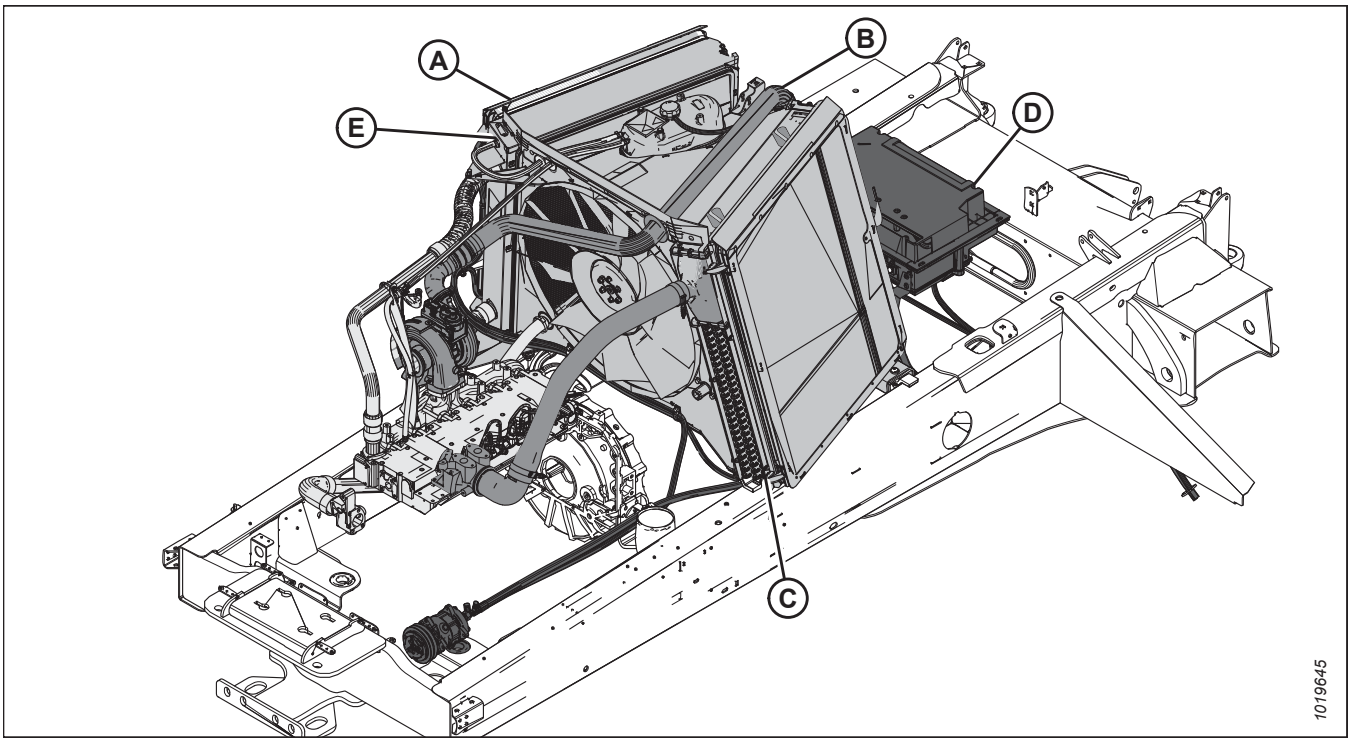


Figura 5.17: Sistem de răcire cu flux dublu

A – Condensator de aer condiționat
B – Răcitorul aerului de alimentare
C – Răcitorul uleiului hidraulic
D – Cutie de aer condiționat
E – Radiator motor

NOTĂ:

Antigelul este esențial în orice climat. Acesta extinde intervalul de temperaturi de funcționare prin scăderea punctului de îngheț al lichidului de răcire și prin creșterea punctului de fierbere al acestuia. Antigelul conține, de asemenea, inhibitori de rugină și alți aditivi pentru a prelungi durata de viață a motorului.

IMPORTANT:

În cazul în care concentrația antigelului nu este adecvată, **NU** goliți sistemul de răcire pentru protecție împotriva înghețului. Este posibil să nu se realizeze scurgerea completă a sistemului și să se producă, în continuare, daune din cauza înghețului.

Consultați *5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238* pentru informații detaliate.

Răcirea motorului

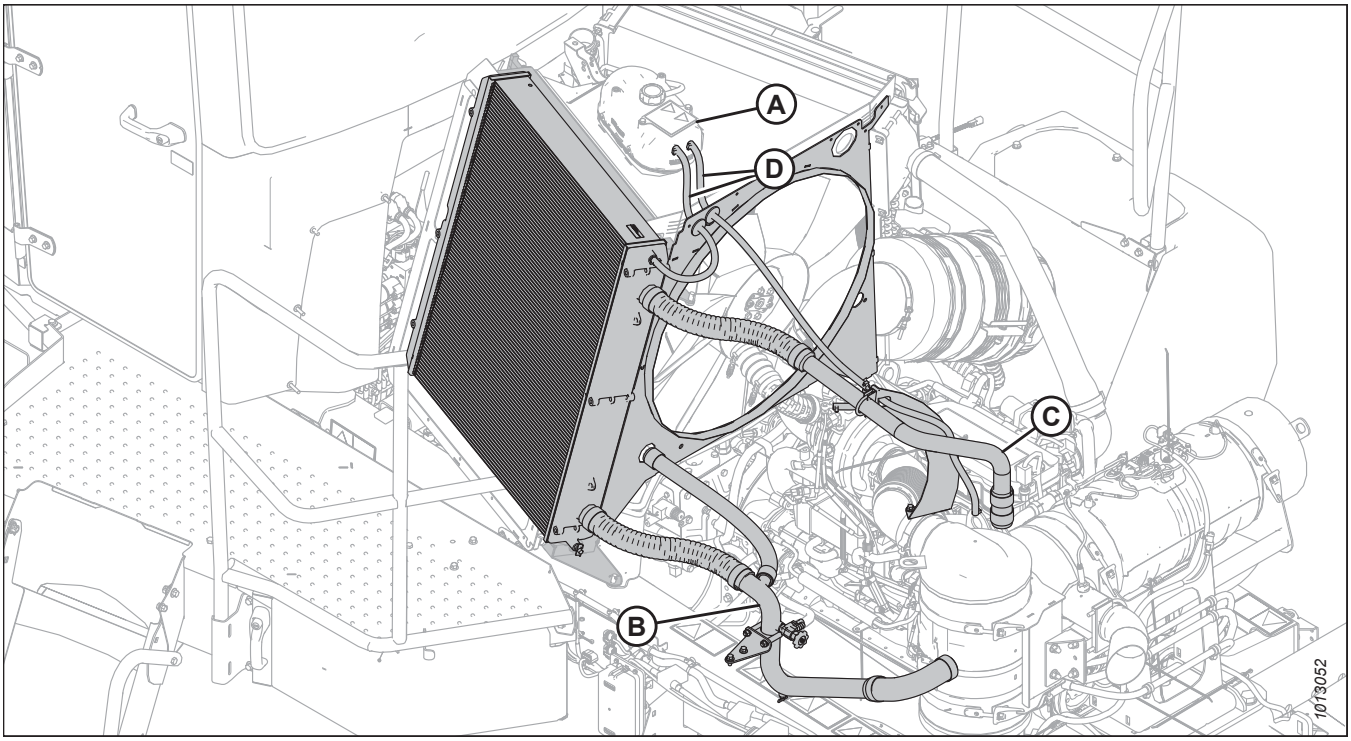


Figura 5.18: Răcirea motorului

A – Rezervor de lichid de răcire sub presiune
B – Furtun de admisie motor
C – Furtun de evacuare motor
D – Furtunuri de aerisire

Inspectarea capacului rezervorului de lichid de răcire sub presiune

Capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune trebuie să se strângă etanș, iar garnitura capacului trebuie să fie în stare bună pentru a menține presiunea de 97–124 kPa (14–18 psi) în sistemul de răcire.

ATENȚIE

Pentru a evita vătămarea corporală din cauza lichidului de răcire fierbinte, NU încercați să deschideți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune înainte de răcirea motorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

3. Rotiți capacul (A) spre stânga până la primul șanț pentru a elibera presiunea înainte de a scoate complet capacul.
4. Rotiți din nou capacul (A) și scoateți-l.
5. Verificați dacă garnitura nu prezintă fisuri sau deteriorări și, dacă este necesar, înlocuiți capacul.
6. Verificați dacă arcul din capac se mișcă liber.
7. Înlocuiți capacul dacă arcul este blocat.
8. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

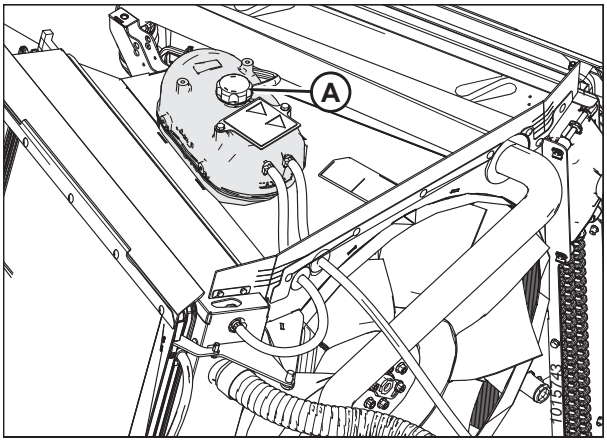


Figura 5.19: Rezervor de lichid de răcire

Răcitorul aerului de alimentare

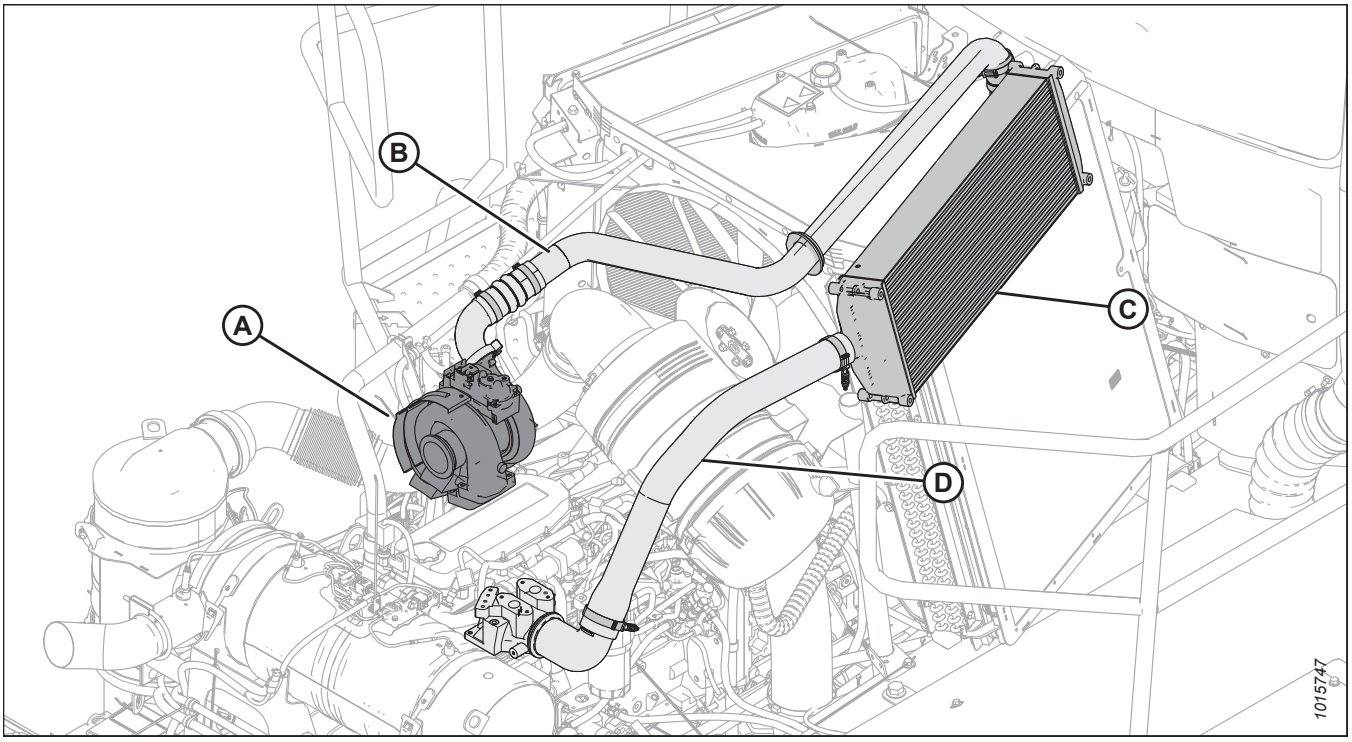


Figura 5.20: Răcitorul aerului de alimentare (CAC)

A – Turbocompresor

B – Conductă de admisie a aerului de alimentare

C – Răcitorul aerului de alimentare

D – Conductă de evacuare a aerului de alimentare

Răcirea aerului de alimentare

Răcitorul se află în cutia de răcire din spatele cabinei.

După ce aerul de admisie trece prin filtrul de aer, acesta trece prin turbocompresor (A), care mărește presiunea aerului. Acest proces încălzește aerul, astfel încât acesta trece prin conducta (B) către un răcitor (C) înainte de a intra în admisia motorului (D).

Ecranele și componentele răcitorului trebuie curățate cu aer comprimat la fiecare 100 de ore de funcționare. Este posibil să fie necesară o curățare zilnică în cazul în care se lucrează în condiții de cultură grea. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*.

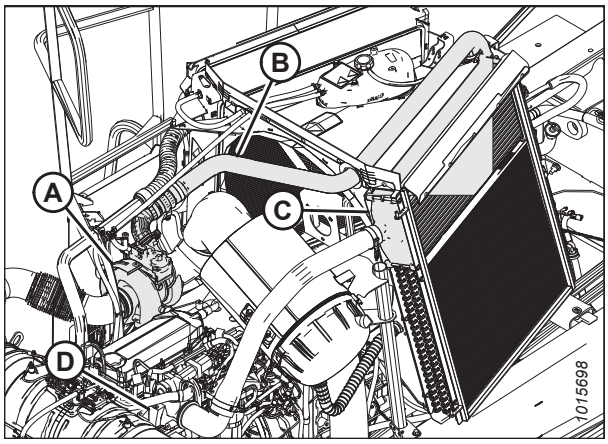


Figura 5.21: Sistemul de admisie a aerului în motor

Răcitorul uleiului hidraulic

Răcitorul de ulei hidraulic se află în interiorul cutiei de răcire, în spatele radiatorului.

Curățați răcitorul (A) cu aer comprimat la fiecare 100 de ore de funcționare. Este posibil să fie necesară o curățare zilnică în cazul în care se lucrează în condiții în care există foarte multe reziduuri. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*.

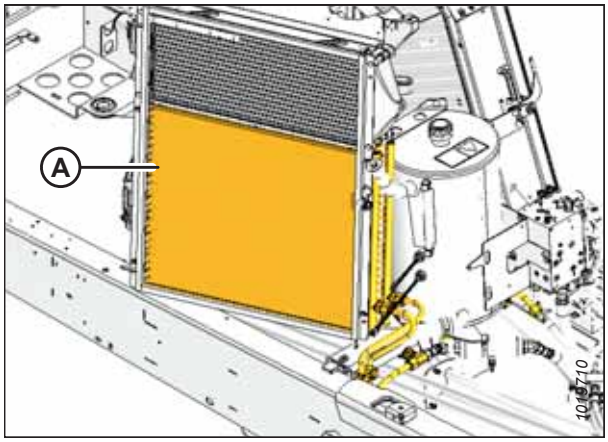


Figura 5.22: Răcitorul uleiului hidraulic

Aer condiționat (A/C)

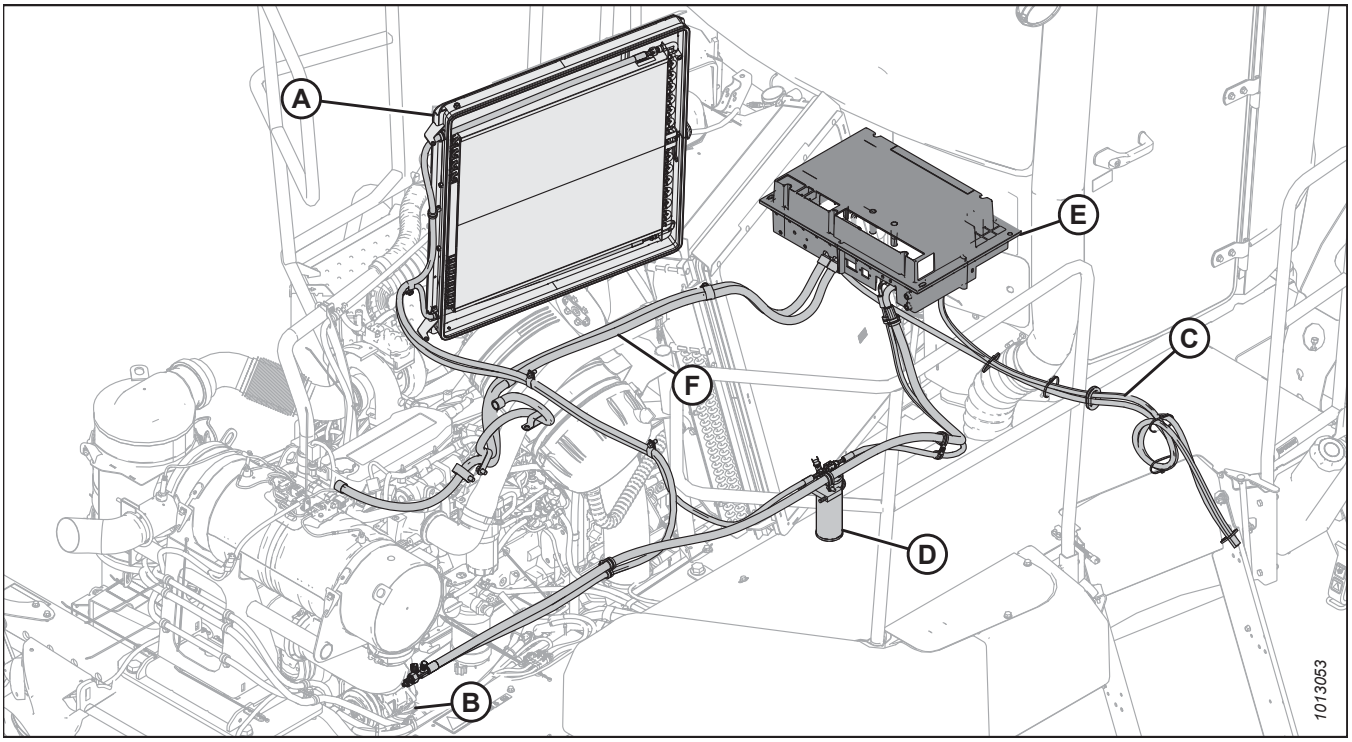


Figura 5.23: Aer condiționat

A – Condensator
B – Compresor
C – Conducte de scurgere HVAC
D – Uscător
E – Unitate HVAC
F – Conducte pentru încălzirea cabinei

Condensator

Condensatorul de aer condiționat trebuie curățat cu aer comprimat la fiecare 100 de ore de funcționare. În condiții dificile, poate fi necesară o curățare mai frecventă.

Curățarea condensatorului se poate face în același timp cu cea a radiatorului, a răcitorului de ulei și a răcitorului de aer de alimentare. Pentru instrucțiuni, consultați secțiunea *5.9.2 Curățarea ecranelor și componentelor răcitorului, pagina 291*.

5.5.3 Sistemul de admisie a aerului

Sistemul de admisie a aerului filtrează aerul utilizat de motor.

IMPORTANT:

- **NU** porniți motorul cu filtrul de aer deconectat sau dezasamblat.
- Efectuarea unor lucrări de întreținere care nu sunt necesare asupra elementului filtrant crește riscul de ingerare a murdăriei de către motor și, astfel, de deteriorare gravă a motorului.
- Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului trebuie efectuată numai atunci când pe ecranul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) apare mesajul ENGINE AIR FILTER (FILTRUL DE AER AL MOTORULUI) sau la intervalul specificat. Pentru intervalele de curățare, consultați *5.2.2 Program/registru de întreținere, pagina 242*.

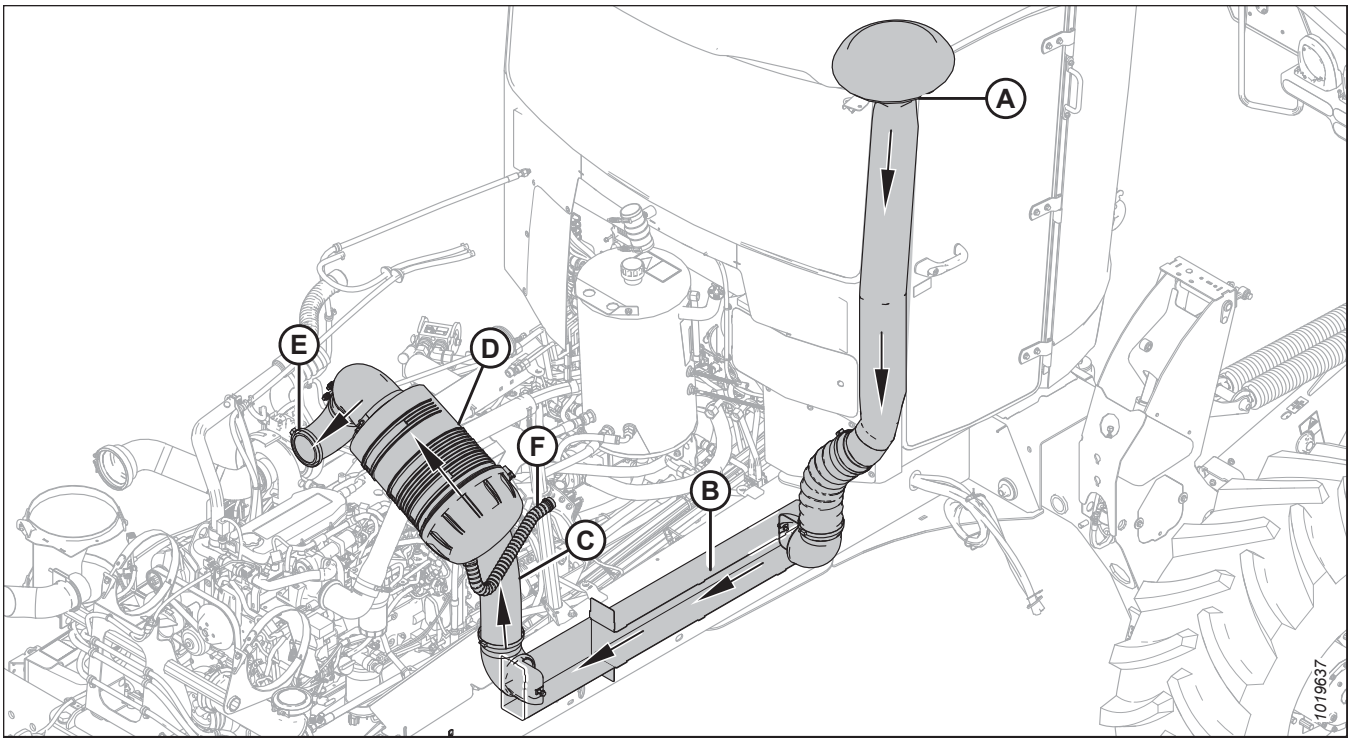


Figura 5.24: Sistemul de admisie a aerului

A – Admisie de aer
B – De la conducta de aer la filtrul de aer
C – Admisia în filtrul de aer
D – Filtrul de aer
E – Aspirație turbocompresor
F – Conductă de aspirație

Mesajul (A) apare pe HPT atunci când este necesară efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului de aer al motorului.

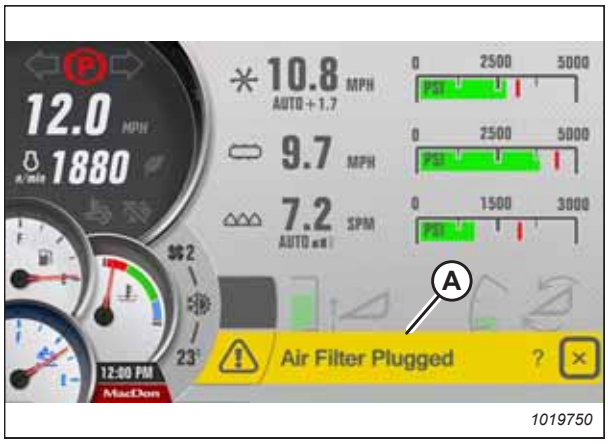


Figura 5.25: Mesajul Filter Service Required (Este necesară efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului)

5.5.4 Sistemul hidraulic

Sistemul hidraulic al secerătorii M1170*NT5* operează sistemul de transmisie a secerătorii, de ridicare a hederului, sistemele de transmisie a hederului, ventilatorul sistemelor de răcire și alte sisteme de ridicare.

AVERTISMENT

- **Evitați lichidele de înaltă presiune. Lichidul care se scurge poate pătrunde în piele, provocând vătămări grave. Depresurizați înainte de a deconecta conductele hidraulice.**
- **Strângeți toate conexiunile înainte de a aplica presiune. Țineți mâinile și corpul la distanță de orificiile știfturilor și de duzele care proiectează lichide de înaltă presiune.**

Figura 5.26: Pericolul presiunii hidraulice

AVERTISMENT

- **Utilizați o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri.**
- **Dacă ORICE FEL de lichid a fost injectat în piele, acesta trebuie îndepărtat chirurgical în câteva ore, de către un medic familiarizat cu acest tip de leziuni, în caz contrar putând rezulta gangrena.**

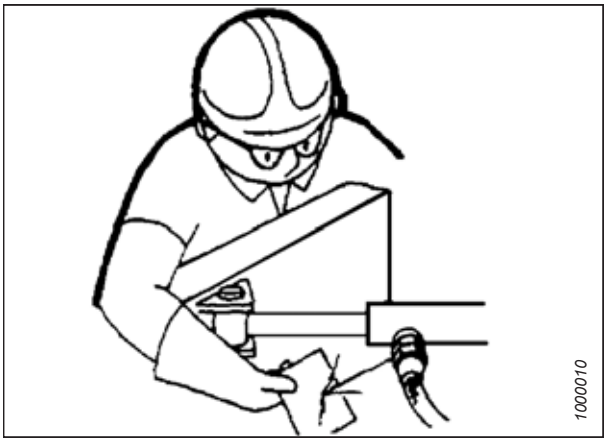


Figura 5.27: Verificarea scurgerilor hidraulice

IMPORTANT:

Materialele străine, cum ar fi murdăria, praful și apa, reprezintă principala cauză a deteriorării sistemului hidraulic.

În cazul în care componentele sistemului hidraulic trebuie deconectate pentru service, protejați capetele furtunurilor, tubulatura și orificiile componentelor împotriva contaminării cu prosoape curate, care nu lasă scame sau cu pungi de plastic curate.

Înainte de a monta orice furtun de înlocuire, spălați interiorul cu combustibil diesel neutilizat sau cu un solvent comercial de curățare a petrolului neutilizat timp de minimum zece secunde. **NU** utilizați apă, detergenți solubili în apă sau aer comprimat.

Componentele sistemului hidraulic sunt construite la toleranțe foarte mici și au fost reglate din fabrică. **NU** încercați să reparați aceste componente, cu excepția menținerii nivelului de ulei corespunzător, să schimbați uleiul și filtrele de ulei, conform descrierii din acest manual.

Contactați distribuitorul dvs. MacDon pentru toate celelalte lucrări de service.

Răcitorul uleiului hidraulic

Răcitorul de ulei hidraulic se află în interiorul cutiei de răcire, în spatele radiatorului.

Acesta trebuie curățat cu aer comprimat la fiecare 100 de ore de funcționare. Este posibil să fie necesară o curățare zilnică în cazul în care se lucrează în condiții în care există foarte multe reziduuri. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*.

Sistemul hidraulic pentru transmisia cuțitului/discului

O pompă hidraulică cu un singur piston funcționează într-un circuit în buclă închisă, furnizând ulei către circuitul cuțitului/discul. Pompa va menține turația cuțitului/discului la toate turațiile de funcționare a motorului în condiții normale (> 1500 rpm), indiferent de variația sarcinilor de pe heder.

Pompa are nevoie de un debit de încărcare pentru

- Înlocuirea uleiului pierdut în urma scurgerilor interne
- Umplerea și menținerea presiunii pozitive în circuitul de lucru
- Asigurați un flux de spălare pentru răcire și introduceți ulei curat în circuit.

Sistemul hidraulic al rabatorului și al transportorului cu bandă

Circuitele rabatorului și ale transportorului cu bandă sunt alimentate de o pompă cu roți dințate. Acest lucru permite un flux de ulei independent către circuitul rabatorului și al transportorului cu bandă și separă fluxul de ulei de pompa cuțitului. Colectorul transmisiei hederului gestionează controlul fluxului și descărcarea pentru aceste circuite.

Sistemul hidraulic de tracțiune

Tracțiunea secerătorii constă din două pompe hidraulice cu piston axial cu debit variabil, câte una pentru fiecare roată motoare.

Vitezele pompei sunt mărite prin intermediul unei cutii de viteze de la motor. Fiecare pompă are nevoie de un debit de încărcare pentru

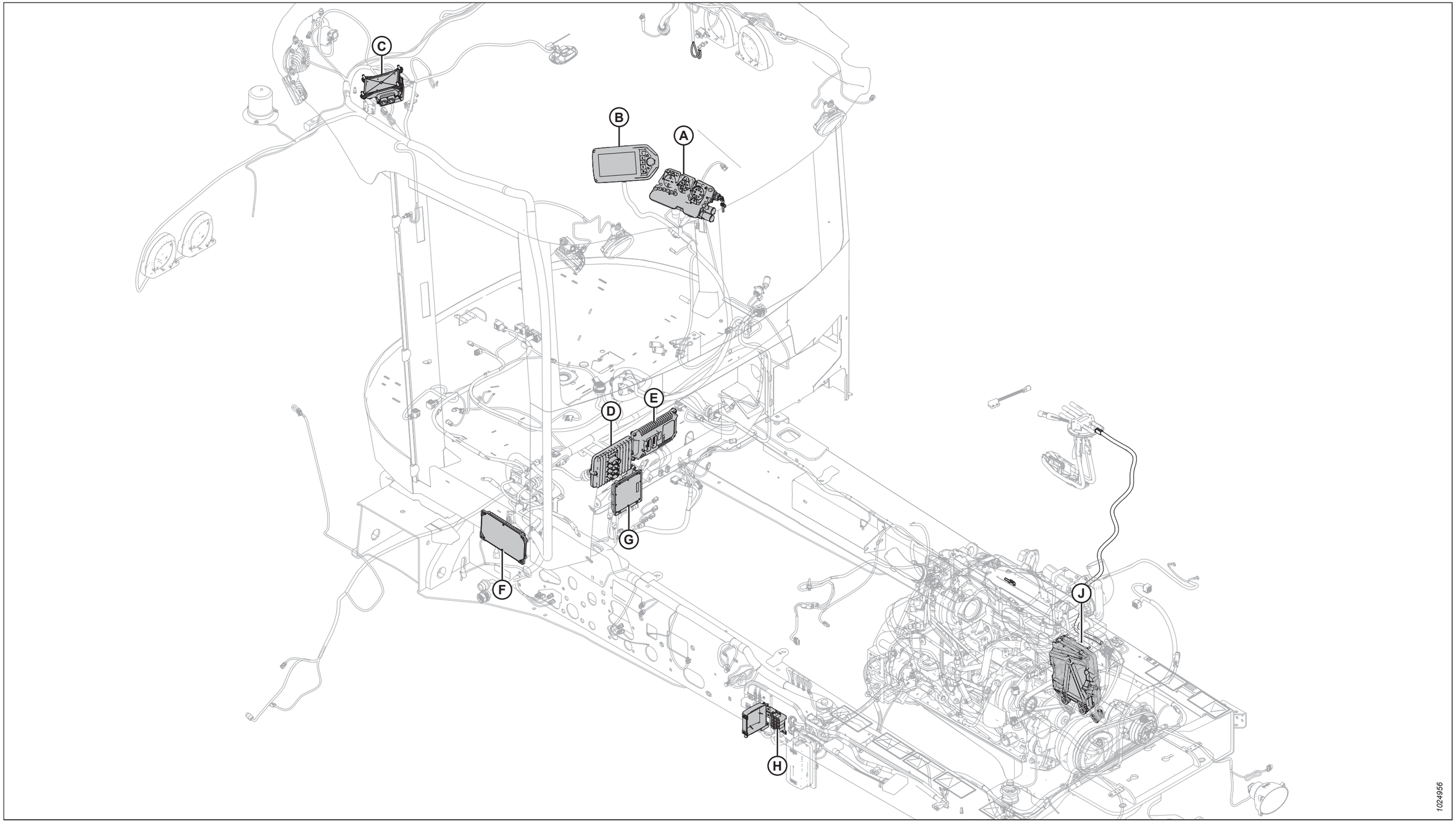
- Înlocuirea uleiului pierdut în urma scurgerilor interne
- Umplerea și menținerea presiunii pozitive în circuitul de lucru
- Asigurați un flux de spălare pentru răcire (apare la motoare) și introduceți ulei curat în circuit.

5.5.5 Sistemul electric

Consultați această secțiune pentru informații privind întreținerea bateriei secerătorii, a luminilor, a disjunctorului și a siguranțelor.

Configurația modulului

Locațiile modulelor



Legendă cu locațiile modulelor

A – Modul consolă (MD #208808)

B – Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (MD #306360)

C – Modul de relee din plafon (MD #208160)[15]

D – Modul control principal (MD #205941)

E – Modulul de extensie al peretelui ignifug (MD #201396)

F – Modul de extensie a șasiului (MD #201396)

G – Modulul controler HVAC (MD 208110)[15]

H – Modul releu șasiu (MD #208160)[15]

J – ECM-ul motorului

15. *Autocolantele de pe panoul de siguranțe și modulul de relee, pagina 369*

Controler principal

Software-ul secerătorii se află în controlerul principal și acesta comunică cu toate celelalte module electrice de pe secerătoare.

Controlerul principal este montat în spatele cabinei.

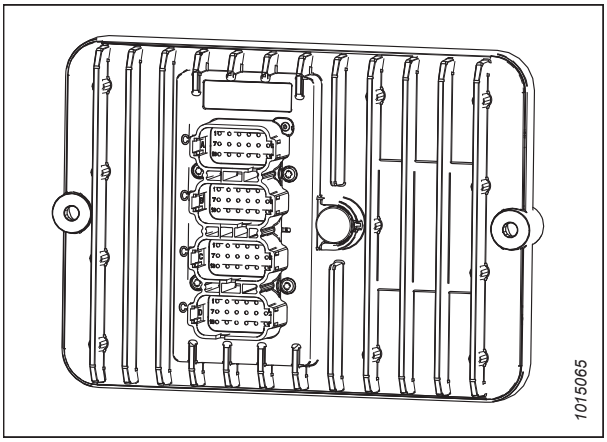


Figura 5.28: Controler principal

Module de extensie

Modulele de extensie oferă intrări și ieșiri suplimentare pentru controlerul principal.

Secerătoarea M1170*NT5* are două module de extensie. Unul se află în spatele cabinei, lângă controlerul principal, iar celălalt se află în interiorul șinei din stânga a cadrului. Acestea sunt utilizate pentru a furniza intrări și ieșiri către diverși senzori și electrovalve în întreaga secerătoare.

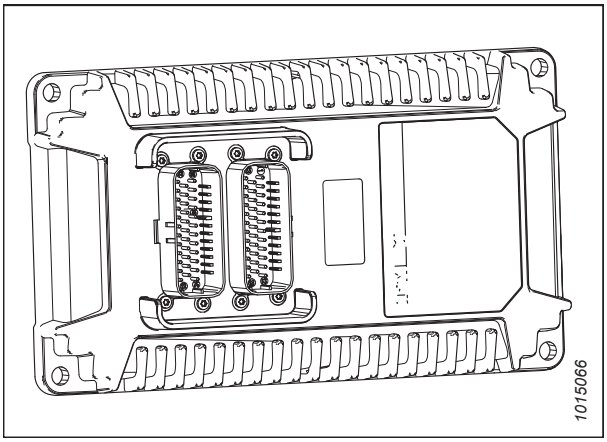


Figura 5.29: Module de extensie

Module de relee

Modulele de relee conțin întrerupătoare electronice care sunt pornite/oprite de către controlerul principal.

Secerătoarea M1170*NT5* are două module de relee. Unul este amplasat pe șasiu, iar celălalt în interiorul capitonajului plafonului cabinei. În ambele module de relee se află siguranțe și relee.

Modulul de releu al șasiului este amplasat pe șina din partea stângă a cadrului, (în modul de utilizare cu cabina înainte).

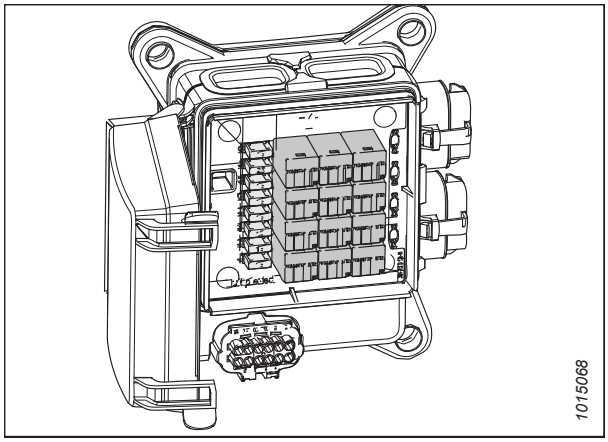


Figura 5.30: Modul de releu al șasiului

Modulul de relee din plafon se află în interiorul capitonajului plafonului cabinei.

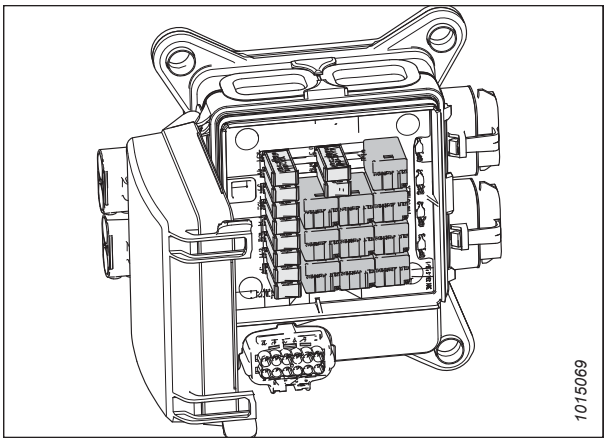


Figura 5.31: Modulul de relee din plafon

Prevenirea deteriorării sistemului electric

Pentru a preveni deteriorarea sistemului electric, luați următoarele măsuri de precauție:

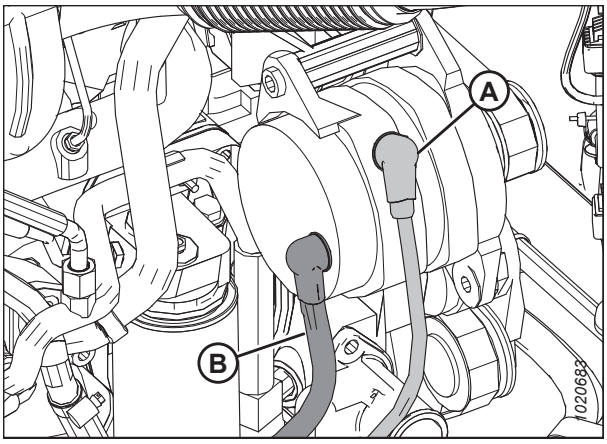


Figura 5.32: Alternator

A – Terminal negativ **B – Terminal pozitiv**

- Respectați cu atenție polaritatea atunci când atașați bateria auxiliară.
- **NU** scurtcircuitați terminalele bateriei sau ale alternatorului și NU permiteți împământarea cablului pozitiv (+) al bateriei (B) sau a cablului alternatorului.
- Asigurați-vă că toate conexiunile alternatorului sunt corecte înainte de a conecta cablurile la baterie.
- Când sudați pe orice parte a utilajului, deconectați cablurile bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *1.8 Precauții de sudare, pagina 10*.
- Deconectați întotdeauna cablurile de împământare a bateriei atunci când lucrați cu alternatorul sau regulatorul.
- Nu încercați niciodată să polarizați alternatorul sau regulatorul.
- Dacă firele sunt deconectate de la alternator, consultați figura *5.32, pagina 267* pentru a asigura o conexiune corectă.
- Nu împământați niciodată terminalul de câmp al alternatorului sau câmpul.
- Nu conectați sau deconectați niciodată firele alternatorului sau ale regulatorului cu bateria conectată sau cu alternatorul în funcțiune.
- Deconectați întotdeauna cablurile de la baterie atunci când utilizați un încărcător pentru a încărca bateria în secerătoare.
- Asigurați-vă că toate cablurile sunt bine conectate înainte de a porni motorul.
- Pentru a evita deteriorarea plăcilor de circuite prin electricitate statică, deconectați terminalele negative ale bateriei atunci când înlocuiți modulele electronice de control. În plus, când manipulați module de control electronic, evitați să atingeți direct pinii conectorului.

5.6 Proceduri pentru inspecția rodajului

Pentru programul de rodaj, consultați *5.2.1 Programul pentru inspecția rodajului, pagina 241*.

5.6.1 Strângerea piulițelor roții motoare

La prima utilizare sau atunci când este demontată o roată, verificați cuplul de strângere a piulițelor/bolțurilor roților la fiecare 15 minute pe șosea sau la 1 oră pe teren până când se menține cuplul specificat. Odată ce se menține cuplul specificat, verificați cuplul de strângere a piulițelor/bolțurilor roților după 10 și 50 de ore (utilizare pe teren sau pe șosea) și apoi la fiecare 200 de ore.

Pentru a strânge piulițele roții motoare, urmați pașii de mai jos:

IMPORTANT:

- Pentru a evita deteriorarea jantelor și a prizoanelor roților, strângeți piulițele cu mâna. Filetele trebuie să fie curate și uscate; **NU** aplicați niciun fel de lubrifiant sau compus anti-gripare. **NU** utilizați un pistol pneumatic și **NU** strângeți excesiv piulițele de roată.
- Utilizați numai piulițe originale, specificate de producător.

1. Localizați roțile motoare (A).

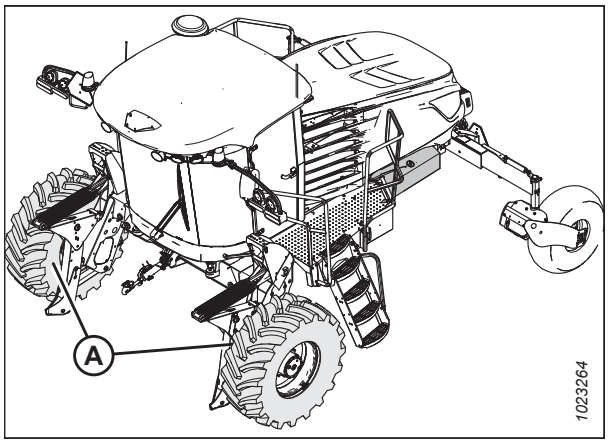


Figura 5.33: Locația roții motoare

2. Strângeți fiecare piuliță (A) la un cuplu de 510 Nm (375 lbf-ft.) utilizând secvența de strângere prezentată în dreapta.
3. Repetați secvența de strângere de încă două ori, asigurându-vă că de fiecare dată se obține cuplul specificat.
4. Repetați procedura de aplicare a cuplului o dată pe oră până când două verificări consecutive confirmă că nu piulițele (A) nu se mișcă deloc.

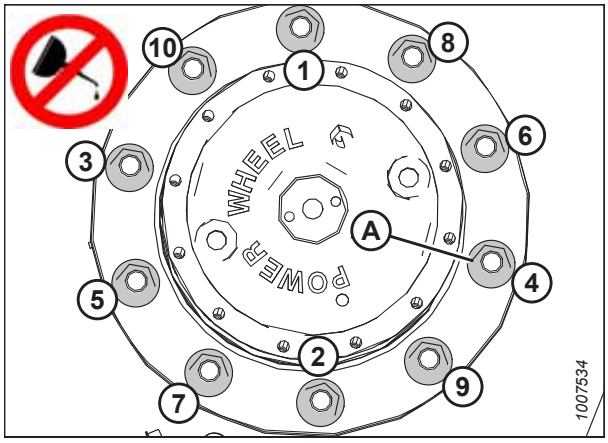


Figura 5.34: Roată motoare — 10 bolțuri

5.6.2 Strângerea piulițelor rolelor

La prima utilizare sau atunci când este demontată o roată, verificați cuplul de strângere a piulițelor/bolțurilor roților la fiecare 15 minute pe șosea sau la 1 oră pe teren până când se menține cuplul specificat. Odată ce se menține cuplul

specificat, verificați cuplul de strângere a piulițelor/bolțurilor roților după 10 și 50 de ore (utilizare pe teren sau pe șosea) și apoi la fiecare 200 de ore.

1. Găsiți ansamblurile rolelor (A).

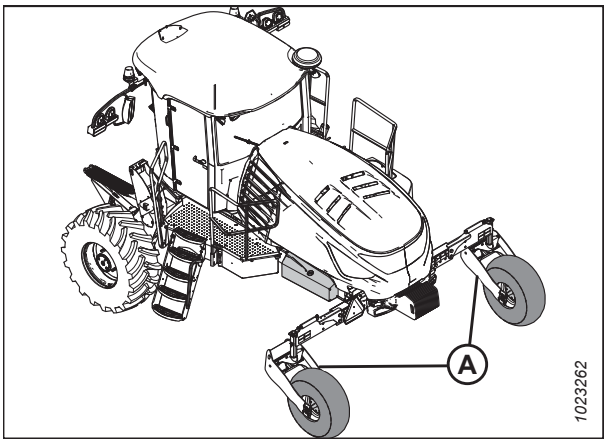


Figura 5.35: Locația rolei

2. Strângeți piulițele roților (A) la 163 Nm (120 lbf-ft.) folosind secvența de strângere prezentată în dreapta. Repetați secvența de strângere de trei ori.

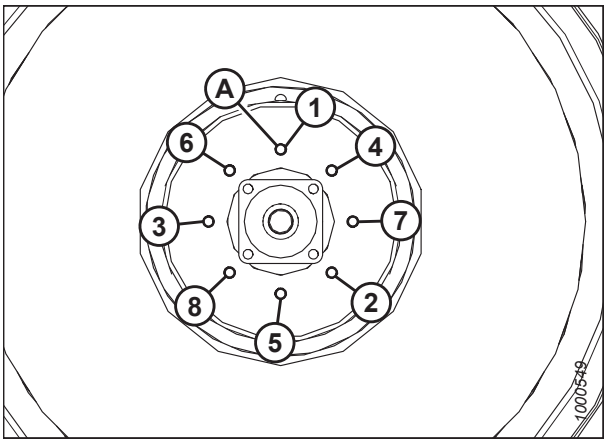


Figura 5.36: Role bifurcate cu suspensie

5.6.3 Strângerea amortizoarelor anti-vibrații ale rolelor

Fiecare rolă este echipată cu două amortizoare anti-vibrații umplute cu lichid (A).

Din motive de siguranță, bolțurile de fixare (B) și (C) trebuie verificate periodic. Pentru intervalele de inspecție, consultați *5.2.2 Program/registru de întreținere, pagina 242*.

- Două bolțuri interioare (B) trebuie strânse la 136 Nm (100 lbf-ft.)
- Bolțul exterior (C) trebuie să fie strâns la 244 Nm (182 lbf-ft.)
- Contrapiulița exterioară (D) trebuie să fie strânsă la 136 Nm (100 lbf-ft.)

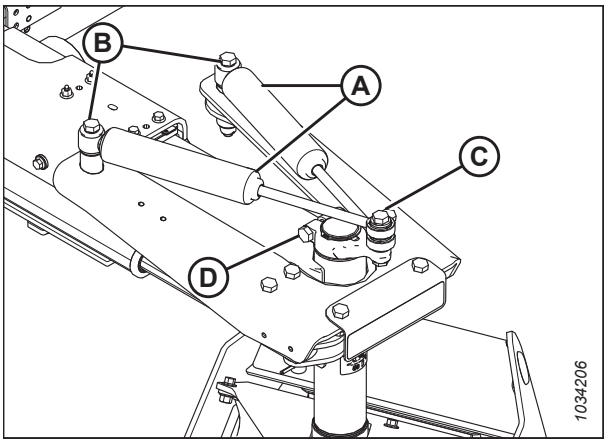


Figura 5.37: Amortizorul anti-vibrații

5.6.4 Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Slăbiți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
4. Desfaceți compresorul (B) și îndepărtați-l de motor astfel încât o forță de 45 N (10 lbf) să devieze curelele (C) cu 5 mm (3/16 in) la mijlocul intervalului.

   NOTĂ:

   Clapeta (D) de pe suport poate fi utilizată ca suport pentru desfacere.
5. Strângeți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
6. Verificați din nou tensiunea și reglați-o din nou, după cum este necesar.
7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

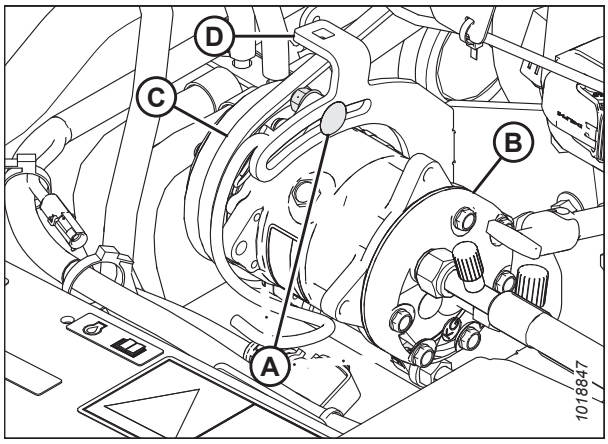


Figura 5.38: Compresor de aer condiționat (A/C)

5.6.5 Schimbarea lubrifiantului din cutia de viteze a motorului

Schimbați lubrifiantul din cutia de viteze a motorului după primele 50 de ore și apoi la fiecare 250 de ore sau anual.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață plană, nivelată, cu hederul pe sol, maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Pentru a confirma faptul că frâna de parcare este cuplată, așteptați până când HPTemite un semnal sonor și afișează un simbol P roșu.

NOTĂ:

Motorul trebuie să fie cald atunci când se schimbă lubrifiantul.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Așezați o tavă de scurgere de 4 litri (1 galon SUA) sub cutia de viteze.

4. Scoateți bușonul orificiului de scurgere (A) și lăsați lubrifiantul să se scurgă complet.
5. Inspectați bușonul orificiului de scurgere. Prezența așchiilor metalice este normală. Dacă există bucăți de metal mai mari, va fi necesară o inspecție a cutiei de viteze.
6. Montați bușonul orificiului de scurgere (A) și scoateți bușonul orificiului de verificare a nivelului (B).
7. Adăugați lubrifiant până când nivelul uleiului ajunge la bușonul orificiului de verificare a nivelului (B). Pentru specificații privind lubrifiantul, consultați *5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*.
8. Aplicați la loc bușonul orificiului de verificare a nivelului (B).
9. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti la turație mică și verificați dacă există scurgeri la nivelul bușonului orificiului de verificare a nivelului și al bușonului orificiului de scurgere.

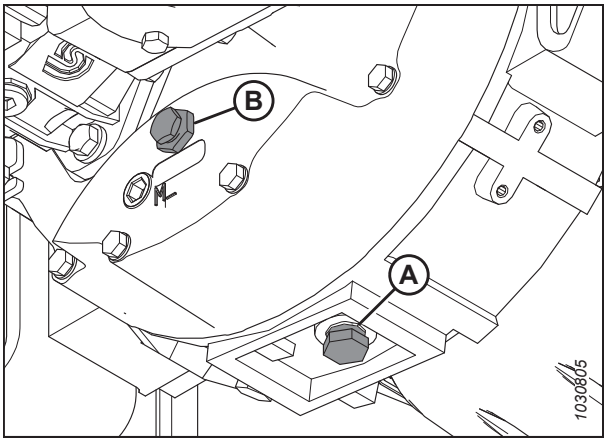


Figura 5.39: Cutie de viteze motor

5.6.6 Schimbarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri

Lubrifiantul pentru transmisiile roților trebuie schimbat după primele 50 de ore și la fiecare 1000 de ore sau anual, oricare dintre acestea survine mai întâi. Schimbați lubrifiantul când este cald.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Parcați secerătoarea pe un teren plan și poziționați-o astfel încât bușonul orificiului de scurgere (B) să se afle în punctul cel mai de jos.
2. Opriți secerătoarea și scoateți cheia din contact.
3. Așezați un recipient [aproximativ 2 litri (2 sferturi de galon SUA)] sub bușonul orificiului de scurgere inferior (B).
4. Scoateți bușoanele (A) și (B) și scurgeți lubrifiantul în recipient.
5. Eliminați uleiul cu respectarea normelor și reglementărilor locale.

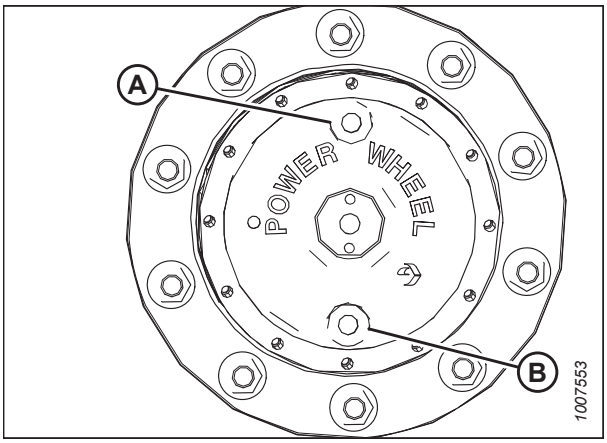


Figura 5.40: Roata motoare

6. După scurgerea completă a lubrifiantului, poziționați secerătoarea astfel încât porturile (A) și (B) de pe roată să fie orizontale, la nivel cu centrul butucului (C), conform ilustrației.

7. Adăugați lubrifiant. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.4 Adăugarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri, pagina 303*.

8. Montați la loc toate bușoanele și aplicați un cuplu de strângere de 24 Nm (18 lbf-ft.).

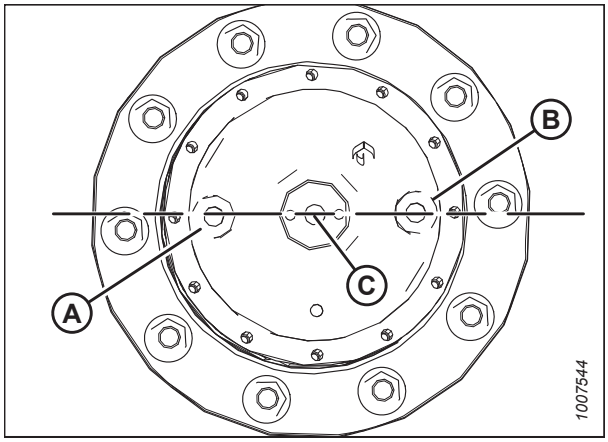


Figura 5.41: Roata motoare

5.6.7 Filtrul pentru uleiul de retur

Filtrul de retur al uleiului îndepărtează particulele contaminante din uleiul care revine din sistemul de transmisie a ventilatorului, circuitele de ridicare și circuitele de transmisie. Acesta trebuie schimbat după primele 50 de ore și apoi la intervale de 500 de ore. Respectați programul de efectuare a lucrărilor de service de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT).

Demontarea filtrului pentru uleiul de retur

Filtrul de retur al uleiului îndepărtează particulele contaminante din uleiul care revine din sistemul de transmisie a ventilatorului, circuitele de ridicare și circuitele de transmisie.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

PERICOL

Evitați lichidele de înaltă presiune. Lichidul care se scurge poate pătrunde în piele, provocând vătămări grave.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Găsiți filtrul de retur (A) sub platforma din stânga.

3. Curățați în jurul capului filtrului (A).

4. Așezați un recipient sub filtru (A) pentru a colecta orice eventuală cantitate de ulei care se scurge.

5. Deșurubați filtrul (A) cu o cheie specială pentru filtre.

6. Aruncați uleiul și filtrul uzat cu respectarea normelor și reglementărilor locale.

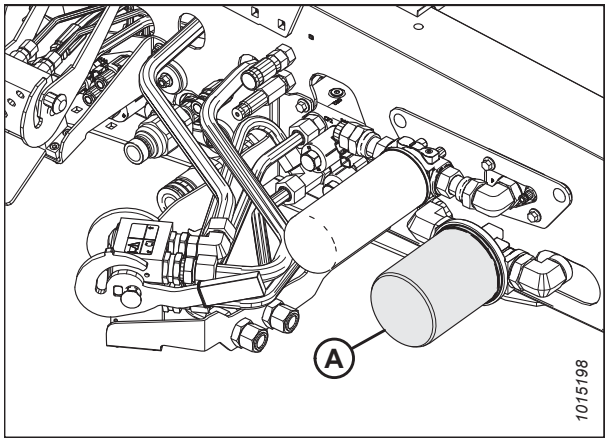


Figura 5.42: Filtru de retur

NOTĂ:

Imaginea prezintă capul de filtru îndepărtat pentru claritatea componentelor.

7. Scoateți și aruncați garnitura (C) din canelura (B) din capul filtrului (A).

NOTĂ:

Filtrul (D) este prezentat pentru a furniza contextul.

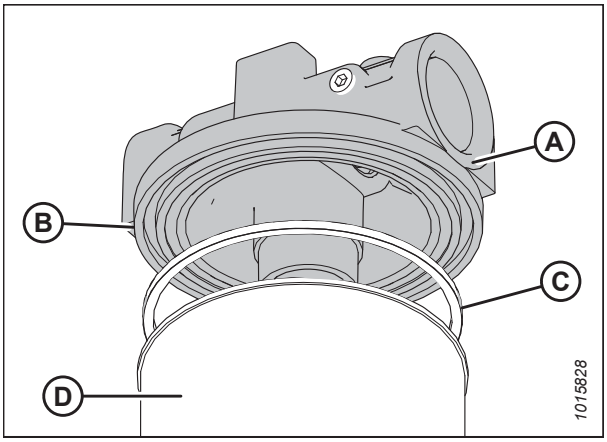


Figura 5.43: Filtru de retur

Montarea filtrului pentru uleiul de retur

Filtrul de retur al uleiului îndepărtează particulele contaminante din uleiul care revine din sistemul de transmisie a ventilatorului, circuitele de ridicare și circuitele de transmisie.

NOTĂ:

Pentru specificații privind filtrul, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

NOTĂ:

Imaginea prezintă capul de filtru îndepărtat pentru claritatea componentelor.

1. Curățați canelura garniturii (B) din capul filtrului (A).
2. Aplicați o peliculă subțire de ulei curat pe noua garnitură a filtrului (C).

IMPORTANT:

NU umpleți în prealabil filtrul înainte de montare, deoarece acest lucru poate introduce ulei nefiltrat în sistem.

3. Montați noua garnitură (C) în canelura (B) din capul filtrului (A).
4. Înșurubați noul filtru (D) pe capul filtrului până când garnitura intră în contact cu filtrul.

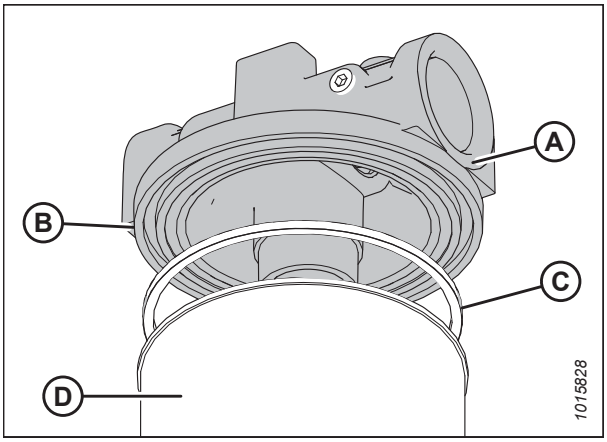


Figura 5.44: Filtru de retur

5. Strângeți manual filtrul (A) cu încă 3/4 de rotație.

   IMPORTANT:

   NU utilizați o cheie specială pentru filtre pentru a monta filtrul de ulei; strângerea excesivă poate deteriora garnitura și filtrul.

6. Verificați nivelurile lichidului hidraulic. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*. Pentru nivelul de capacitate, consultați interiorul copertei spate.

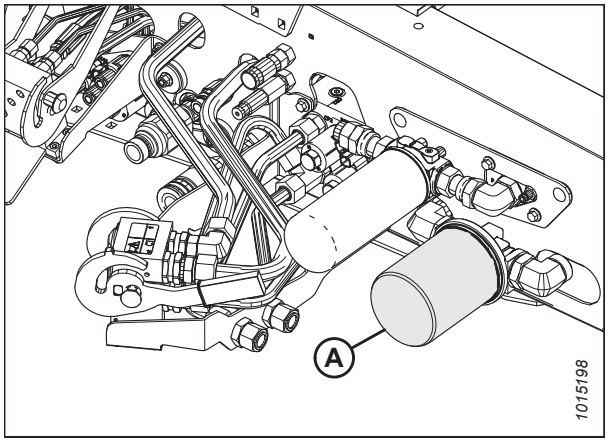


Figura 5.45: Filtru de retur

5.6.8 Filtru de alimentare

Filtrul de alimentare îndepărtează particulele contaminante din ulei înainte ca uleiul să fie direcționat către pompele de tracțiune și de transmisie a hederului. Uleiul menține o presiune pozitivă și este alimentat continuu în aceste circuite închise în timpul funcționării. Filtrul de alimentare are o ocolire pentru înaltă presiune de 345 kPa (50 psi) care permite uleiului să ocolească elementul filtrant în timpul temperaturilor scăzute și atunci când elementul filtrant este puternic încărcat.

Filtrul de alimentare trebuie înlocuit la intervale regulate. Martorul de atenționare aferent filtrului apare pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Filtrul de alimentare trebuie schimbat după primele 50 de ore și, ulterior, la fiecare 500 de ore. Respectați programul de efectuare a lucrărilor de service de pe HPT.

Consultați următoarele proceduri pentru a schimba filtrul de alimentare:

- *Demontarea filtrului de alimentare, pagina 274*.
- *Montarea filtrului de alimentare, pagina 275*.

Demontarea filtrului de alimentare

Filtrul de alimentare îndepărtează particulele contaminante din ulei înainte ca uleiul să fie direcționat către pompele de tracțiune și de transmisie a hederului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

Evitați lichidele de înaltă presiune. Lichidul care se scurge poate pătrunde în piele, provocând vătămări grave.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Deschideți platforma. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.1 Deschiderea platformei, pagina 247*.

3. Curățați în jurul capului filtrului.
4. Așezați un recipient sub filtru pentru a colecta orice eventuală cantitate de ulei care se scurge.
5. Deșurubați filtrul (A) cu o cheie specială pentru filtre.
6. Aruncați uleiul și filtrul uzat cu respectarea normelor și reglementărilor locale.

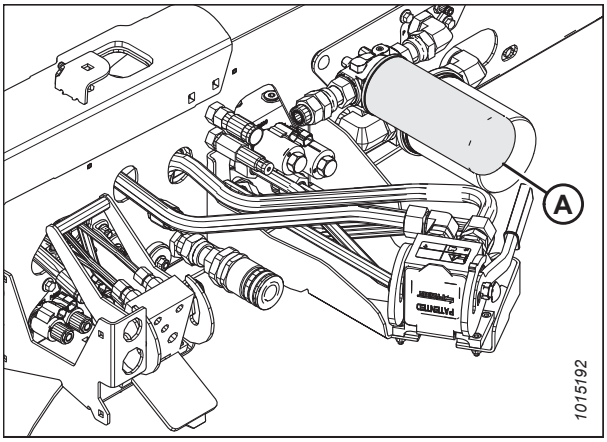


Figura 5.46: Filtru de alimentare

Montarea filtrului de alimentare

Filtrul de alimentare îndepărtează particulele contaminante din ulei înainte ca uleiul să fie direcționat către pompele de tracțiune și de transmisie a hederului.

NOTĂ:

Pentru codul de piesă de înlocuire a filtrului de alimentare, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

1. Curățați suprafața garniturii capului filtrului.
2. Aplicați o peliculă subțire de ulei curat pe garnitura filtrului.

   IMPORTANT:

   NU umpleți în prealabil filtrul înainte de montare, deoarece acest lucru poate introduce ulei nefiltrat în sistem.

3. Înșurubați noul filtru (A) pe montură până când garnitura intră în contact cu capul filtrului.
4. Strângeți manual filtrul cu încă 1/2 de rotație.

   IMPORTANT:

   NU utilizați o cheie specială pentru filtre pentru a monta filtrul de ulei; strângerea excesivă poate deteriora garnitura și filtrul.

5. Verificați nivelurile lichidului hidraulic. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*. Pentru nivelul de capacitate, consultați coperta spate interioară.

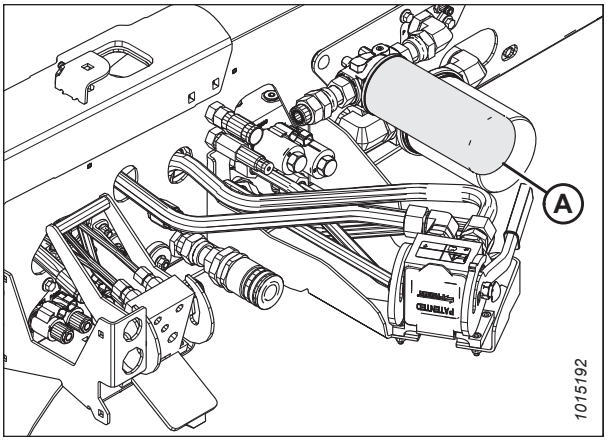


Figura 5.47: Filtru de alimentare

5.7 La fiecare 10 ore sau zilnic

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 10 ore de funcționare sau zilnic, oricare dintre acestea survine mai întâi.

- Verificați nivelul uleiului de motor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 276*.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din motor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului, pagina 281*.
- Verificare nivel ulei hidraulic. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*.
- Verificați umflarea pneurilor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.4 Verificarea presiunii în pneuri, pagina 280*.
- Verificați conductele și furtunurile hidraulice pentru a depista eventualele scurgeri. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.6 Furtunuri și conducte, pagina 282*.
- Obturator pentru apă filtru scurgere de combustibil. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.2 Separator de combustibil/apă, pagina 278*.
- Curățați radiatorul, răcitorul de ulei hidraulic, răcitorul de aer de alimentare și condensatorul de A/C. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*.
- Umpleți rezervorul de combustibil. Pentru instrucțiuni, consultați *Umplerea rezervorului de combustibil, pagina 118*.
- Verificați nivelul de lichid de evacuare diesel (DEF). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17 Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei, pagina 80*.

5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificați frecvent nivelul uleiului de motor și urmăriți dacă există semne de scurgeri.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

În timpul perioadei de rodaj, un consum de ulei mai mare decât cel obișnuit este foarte normal.

NOTĂ:

Nivelul uleiului de motor poate fi verificat fără deschiderea capotei.

1. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti la turație mică și verificați dacă există scurgeri la nivelul filtrului și al bușonului orificiului de scurgere.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Așteptați circa 5 minute.

4. Găsiți locația tijei de măsurat nivelul uleiului de motor, în partea dreaptă a secerătorii. Scoateți tija de măsurat (A), rotindu-o spre stânga pentru a o debloca.

5. Ștergeți tija de măsurat și reintroduceți-o în motor.

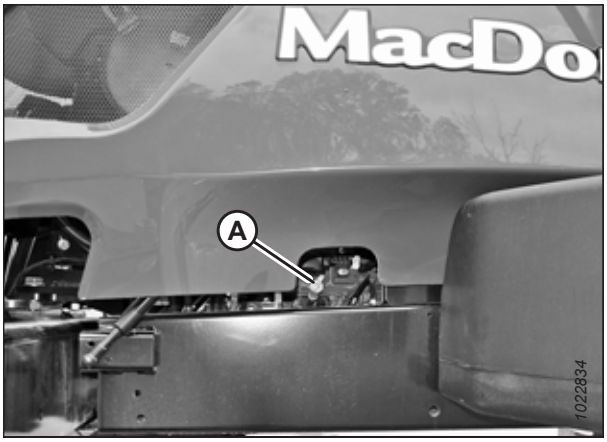


Figura 5.48: Locația tijei de măsurat nivelul uleiului de motor

6. Scoateți din nou tija și verificați nivelului uleiului. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcajele LOW (SCĂZUT) (L) și HIGH (RIDICAT) (H) de pe tija de măsurat. Dacă nivelul uleiului este sub marcajul LOW (SCĂZUT), va trebui să adăugați ulei.

   NOTĂ:

   Adăugarea a 1,9 litri (2 sferturi de galon S.U.A.) de ulei de motor va ridica nivelul de la LOW (SCĂZUT) la HIGH (RIDICAT). Pentru a adăuga ulei, consultați *Adăugarea uleiului de motor, pagina 277*.

7. Puneți la loc tija de măsurat nivelul uleiului și rotiți-o spre dreapta pentru a o bloca.

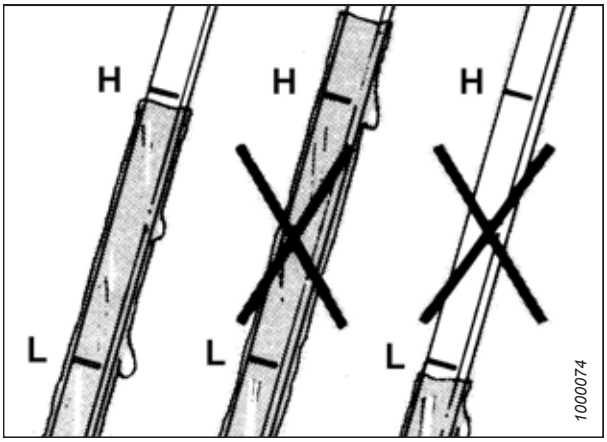


Figura 5.49: Nivelul uleiului de motor pe tija de măsurat

Adăugarea uleiului de motor

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

3. Curățați zona din jurul capacului de umplere (A) și scoateți-l rotind capacul spre stânga.

4. Turnați cu grijă 11 l (11,6 sf.gal.SUA) de ulei nou. Se recomandă utilizarea unei pâlnii pentru a evita vărsarea lichidului. Consultați coperta spate interioară pentru specificații privind uleiul.

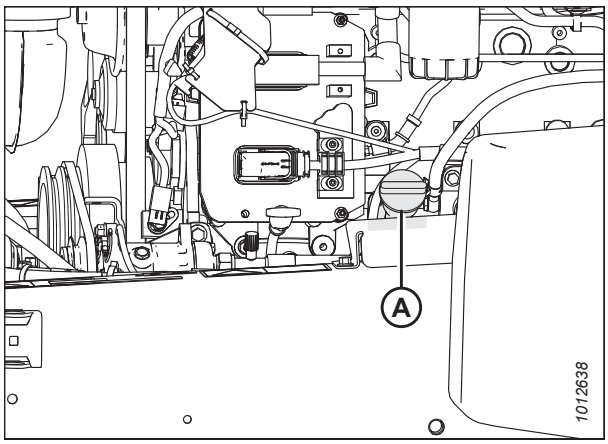


Figura 5.50: Capacul de umplere cu ulei

ATENȚIE

NU umpleți peste marcajul HIGH (RIDICAT).

5. Aplicați la loc capacul de umplere cu ulei (A) și rotiți-l spre dreapta până când este strâns.

6. Verificați nivelul uleiului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 276*.

7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

5.7.2 Separator de combustibil/apă

Un separator de combustibil/apă este încorporat în filtrul principal de combustibil. Separatorul este echipat cu o scurgere și un senzor care detectează apa din combustibil și afișează o alertă pe afișajul HPT. Scurgeți apa și sedimentele din separator zilnic sau ori de câte ori se aprinde lumina indicatorului Water In Fuel (Apă în combustibil) (WIF) pe afișajul aplicației HPT.

Pentru a elimina apa din sistemul de alimentare cu combustibil, consultați *Eliminarea apei din sistemul de combustibil, pagina 278*.

Eliminarea apei din sistemul de combustibil

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

3. Așezați un recipient sub filtru (A) pentru a colecta lichidul vărsat.

4. Rotiți cu mâna supapa de scurgere (C) cu 1 1/2 până la 2 ture spre stânga până când se produce scurgerea.

5. Scurgeți carterul cu filtru de apă și sedimente până când vedeți combustibil limpede.

6. Rotiți supapa spre dreapta pentru a închide scurgerea.

7. Eliminați lichidul în condiții de siguranță.

8. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

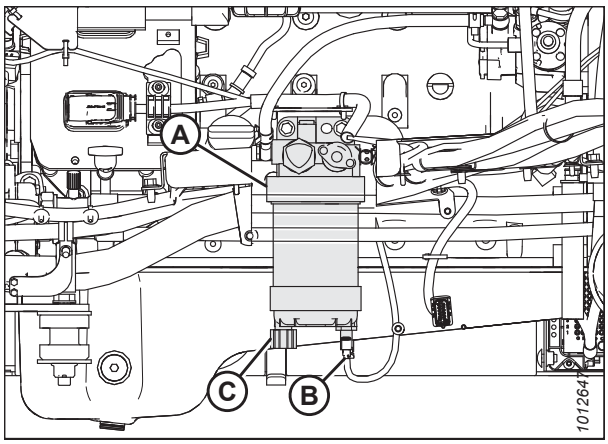


Figura 5.51: Sistemul de alimentare cu combustibil

A – Filtrul principal pentru combustibil
B – Senzor de prezență a apei în combustibil (WIF)
C – Supapă de scurgere

5.7.3 Verificarea ulei hidraulic

Sistemul hidraulic nu va funcționa corect dacă nivelul de ulei hidraulic este prea scăzut sau prea ridicat. Este extrem de important să se evite contaminarea sistemului hidraulic atunci când se efectuează lucrări de service și întreținere periodică.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

Evitați lichidele de înaltă presiune. Lichidul care se scurge poate pătrunde în piele, provocând vătămări grave.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Coborâți complet hederul.
3. Coborâți complet rabatorul.
4. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
5. Găsiți vizorul (A) din partea dreaptă a rezervorului de lichid hidraulic.

   NOTĂ:

   Vizorul îi permite operatorului să inspecteze vizual nivelul uleiului și calitatea acestuia. Vizorul poate fi văzut cu capota deschisă sau închisă.
6. Asigurați-vă că nivelul de ulei hidraulic se află între marcajele de indicare a nivelului scăzut și plin de pe vizor.

   IMPORTANT:

   Dacă nu vedeți ulei în vizor, înseamnă că nivelul uleiului este sub marcajul ADD (ADĂUGARE) de pe tija de măsurat. Această problemă trebuie rezolvată imediat.
7. Dacă este necesar mai mult ulei pentru menținerea nivelului între marcajele indicatoare de nivel scăzut și plin, consultați *5.13.3 Umplerea cu ulei hidraulic, pagina 327*.

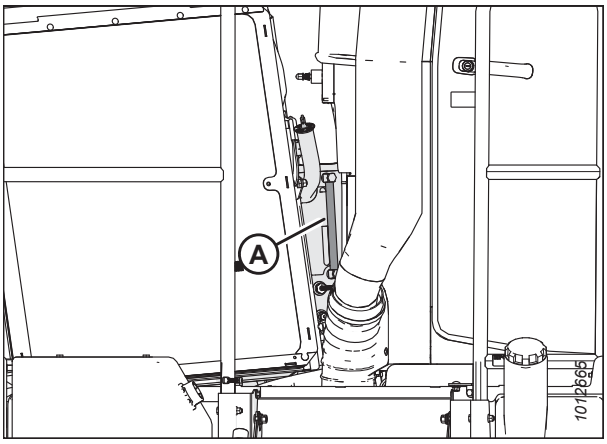


Figura 5.52: Vizor pentru uleiul hidraulic

5.7.4 Verificarea presiunii în pneuri

Pneurile trebuie să aibă presiunea de funcționare corectă. Verificați presiunea în pneurile secerătorii cu ajutorul unui manometru.

Pneurile rolelor: Umflați toate pneurile rolelor (B) la 110 kPa (16 psi).

Pneurile roților motoare: Presiunea maximă de umflare pentru pneurile motoare (A) este de 241 kPa (35 psi).

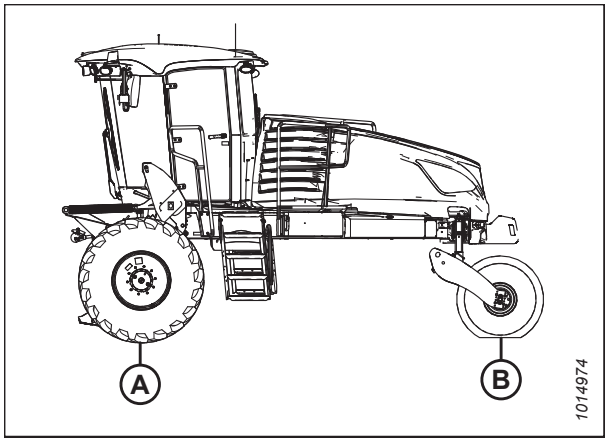


Figura 5.53: Pneurile secerătorii

5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului

Lichidul de răcire circulă prin motor pentru a ajuta la reducerea căldurii interne. Lichidul de răcire trebuie să fie la un nivel corespunzător pentru ca sistemul de răcire să funcționeze corect. Verificați zilnic nivelul lichidului de răcire din rezervorul de lichid de răcire sub presiune.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

Înaintea verificării, asigurați-vă că motorul s-a răcit.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Găsiți rezervorul de recuperare a lichidului de răcire (A).
4. Inspectați vizual nivelul lichidului de răcire. Asigurați-vă că nivelul lichidului de răcire este la linia MAX COLD (RECE MAXIM) (B). Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut, adăugați mai mult lichid de răcire. Consultați *Adăugarea lichidului de răcire, pagina 324*. Pentru specificații privind lichidul, consultați coperta spate interioară.

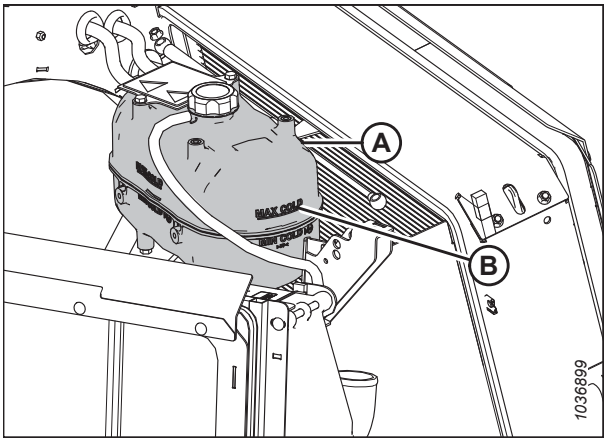


Figura 5.54: Rezervor de recuperare a lichidului de răcire

5. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

5.7.6 Furtunuri și conducte

Verificați zilnic furtunurile și liniile hidraulice pentru a vedea dacă există semne de scurgeri.

AVERTISMENT

- **Evitați lichidele de înaltă presiune. Lichidul care se scurge poate pătrunde în piele, provocând vătămări grave.**
- **Depresurizați înainte de a deconecta conductele hidraulice. Strângeți toate conexiunile înainte de a aplica presiune.**
- **Țineți mâinile și corpul la distanță de orificiile știfturilor și de duzele care proiectează lichide de înaltă presiune.**
- **Dacă ORICE FEL de lichid a fost injectat în piele, acesta trebuie îndepărtat chirurgical în câteva ore, de către un medic familiarizat cu acest tip de leziuni, în caz contrar putând rezulta gangrena.**
- **Utilizați o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri.**

Figura 5.55: Pericolul presiunii hidraulice

- **Toate componentele de service trebuie să fie piese originale MacDon.**
- **Toate conexiunile trebuie să fie strânse cu un cuplu de strângere corespunzător. Pentru specificații, consultați *8.1 Specificații privind cuplul de strângere, pagina 407*.**

IMPORTANT:

- Păstrați curați conectorii și vârfurile cuplajelor hidraulice. Praful, murdăria, apa și materialele străine sunt principalele cauze ale deteriorării sistemului hidraulic.
- **NU** încercați să reparați sistemele hidraulice pe teren. Depuneți toate eforturile pentru a preveni contaminarea sistemului hidraulic în timpul reviziilor generale.

5.7.7 Verificarea nivelului de lubrifiant din cutia de viteze a motorului și adăugarea de lubrifiant

Asigurați-vă că nivelul de lubrifiant pentru cutia de viteze este corect pentru a maximiza durata de viață a componentelor acesteia. Verificați zilnic nivelul lubrifiantului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață plană, nivelată, cu hederul pe sol, maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Pentru a confirma faptul că frâna de parcare este cuplată, așteptați până când HPTemite un semnal sonor și afișează un simbol P roșu.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

   NOTĂ:

   Dacă motorul este fierbinte, așteptați 10 minute înainte de a verifica nivelul lubrifiantului cutiei de viteze pentru a permite răcirea lubrifiantului și depunerea sa în carterul cutiei de viteze.
3. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați manualul de utilizare.

4. Găsiți bușonul orificiului de verificare a nivelului de ulei din cutia de viteze (A) sub secerătoare.

5. Scoateți bușonul orificiului de verificare a nivelului de ulei (A). Lubrifiantul trebuie să fie vizibil prin orificiu. Este posibil ca o parte din lubrifiant să se scurgă din portul de verificare a nivelului.

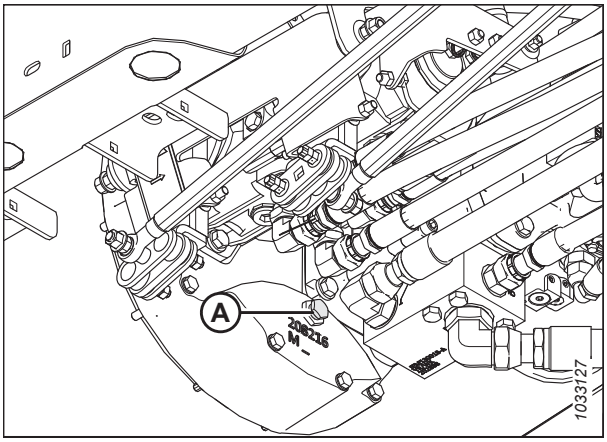


Figura 5.56: Bușonul orificiului de verificare a lubrifiantului din cutia de viteze

6. Dacă este nevoie de lubrifiant, scoateți capacul supapei de aerisire (A) și adăugați lubrifiant până când acesta iese prin portul de verificare a nivelului.

   NOTĂ:

   Pentru cerințele privind uleiul, consultați interiorul copertei spate

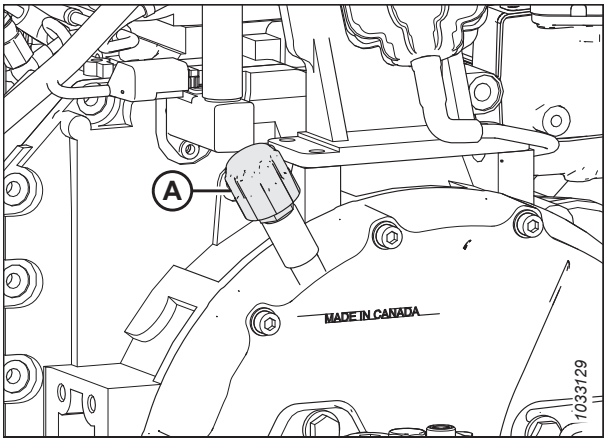


Figura 5.57: Instalație de umplere a lubrifiantului în cutia de viteze

7. Aplicați la loc bușonul orificiului de verificare a nivelului de ulei (A) și capacul supapei de aerisire și strângeți-le pe amândouă.

8. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti la turație mică și verificați dacă există scurgeri la bușonul orificiului de verificare a nivelului de ulei (A).

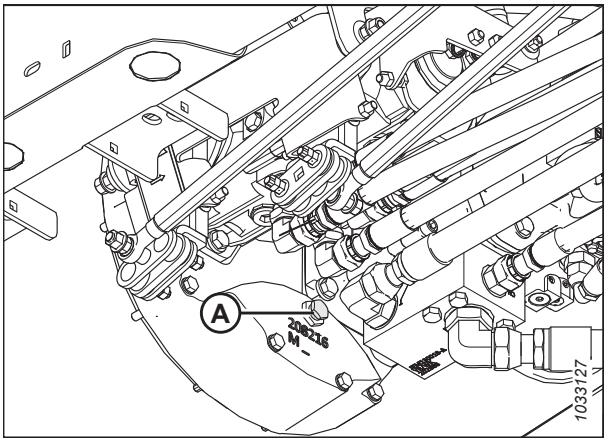


Figura 5.58: Bușonul orificiului de verificare a lubrifiantului din cutia de viteze

5.8 La fiecare 50 ore

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 50 de ore de funcționare.

- Curățați filtrul de admisie a aerului proaspăt din cabină. Pentru instrucțiuni, consultați *5.8.1 Filtrul de admisie a aerului proaspăt, pagina 284*.
- Verificați nivelului de ulei din cutia de viteze. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.7 Verificarea nivelului de lubrifiant din cutia de viteze a motorului și adăugarea de lubrifiant, pagina 282*.
- Lubrifiați lagărele și pivoții rolelor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.8.2 Lubrifierea secerătorii, pagina 287*.
- Lubrifiați pivoții articulației de ridicare din partea de sus. Pentru instrucțiuni, consultați *5.8.2 Lubrifierea secerătorii, pagina 287*.
- Lubrifiați punctele de alunecare ale balansierului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.8.2 Lubrifierea secerătorii, pagina 287*.

5.8.1 Filtrul de admisie a aerului proaspăt

Asupra filtrului de admisie a aerului proaspăt trebuie efectuate lucrări de service la fiecare 50 de ore în condiții normale de utilizare și mai frecvent în condiții dificile.

Filtrul de admisie a aerului proaspăt se află în afara părții din spate, dreapta jos a cabinei (A).

Consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240* pentru codul de piesă corespunzător.

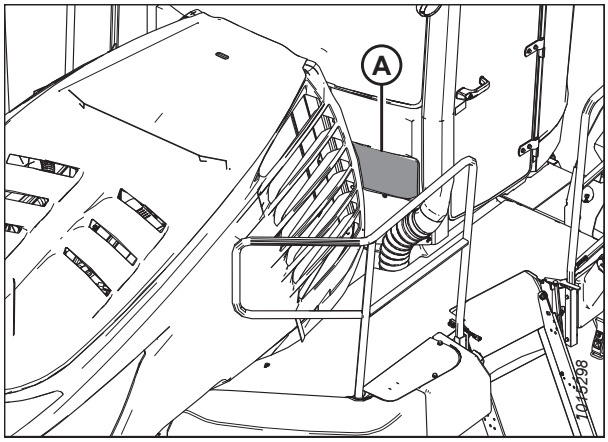


Figura 5.59: Filtrul de admisie a aerului proaspăt Locație

Demontarea filtrului de admisie a aerului proaspăt

Asupra filtrului de admisie a aerului proaspăt trebuie efectuate lucrări de service la fiecare 50 de ore în condiții normale de utilizare și mai frecvent în condiții dificile.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

3. Rotiți mecanismul de blocare (A) spre stânga pentru a scoate ușa filtrului de aer proaspăt (B).

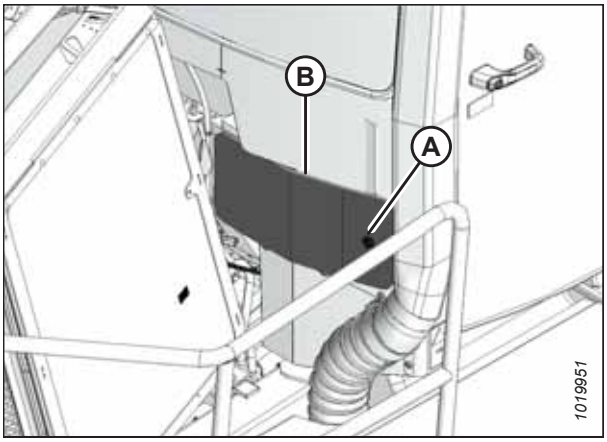


Figura 5.60: Ușa filtrului de aer proaspăt

4. Rotiți butonul (A) spre stânga și scoateți-l.
5. Scoateți opritorul filtrului de aer (B).
6. Scoateți filtrul de aer (C).

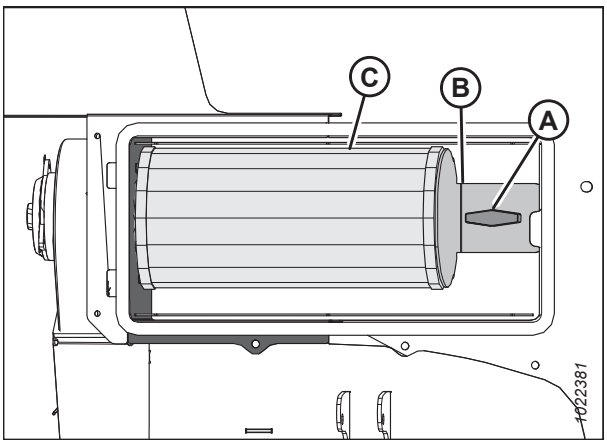


Figura 5.61: Filtru de admisie a aerului proaspăt

Inspectarea și curățarea elementului filtrant de admisie a aerului proaspăt

1. Atingeți ușor părțile laterale ale elementului filtrant pentru a îndepărta murdăria. **NU** apăsați elementul de o suprafață dură.
2. Cu o pompă pentru curățarea uscată a elementului, curățați elementul cu aer comprimat.

IMPORTANT:

Presiunea aerului **NU** trebuie să depășească 414 kPa (60 psi). **NU** îndreptați aerul spre exteriorul elementului, deoarece murdăria ar putea intra forțat în interior.

3. Țineți duza de aer lângă suprafața interioară a elementului filtrant și deplasați-o în sus și în jos pe pliuri.
4. Repetați pașii anteriori pentru a îndepărta alte impurități, după cum este necesar.
5. Țineți o lumină puternică în interiorul elementului și verificați cu atenție dacă există găuri. Aruncați orice element care prezintă cea mai mică perforație.
6. Verificați dacă ecranul exterior are urme de lovituri. Vibrațiile ar face rapid o gaură în filtru.
7. Verificați dacă garnitura filtrului prezintă fisuri, rupturi sau alte semne de deteriorare. Dacă garnitura este deteriorată sau lipsește, înlocuiți elementul.

Montarea filtrului de admisie a aerului proaspăt

Consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240* pentru codul de piesă.

1. Curățați interiorul cutiei de admisie a aerului proaspăt (A).

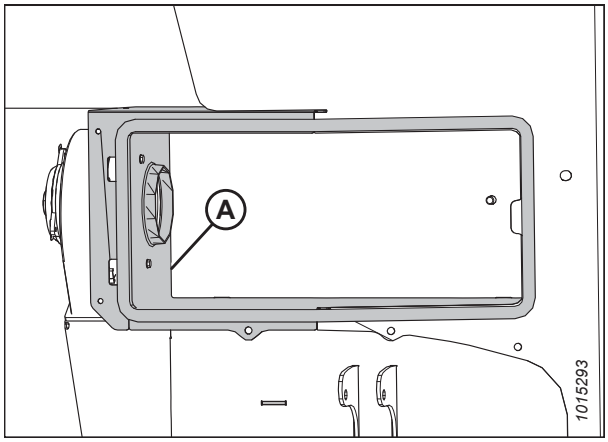


Figura 5.62: Cutia de admisie a aerului proaspăt

2. Montați filtrul de aer (A) pe panoul pentru cutia de aer proaspăt (B).

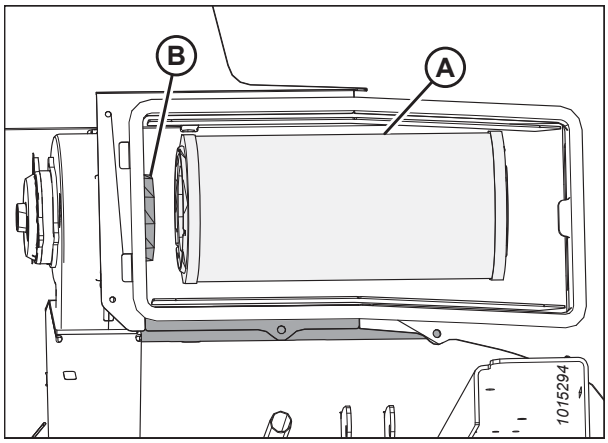


Figura 5.63: Filtru de admisie a aerului proaspăt

3. Fixați filtrul de aer (C) cu opritorul (B).
4. Montați butonul (A) și rotiți-l spre dreapta pentru a-l strânge.

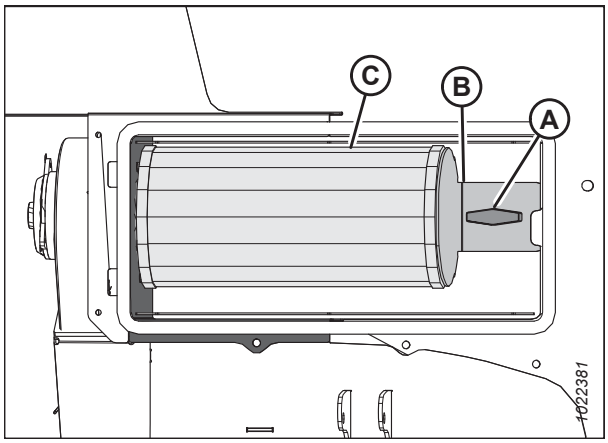


Figura 5.64: Filtru de admisie a aerului proaspăt

5. Introduceți clemele de pe ușa filtrului de aer proaspăt (B) în fantele de pe cutia de admisie a aerului proaspăt și rotiți mecanismul de blocare (A) spre dreapta pentru a fixa ușa.

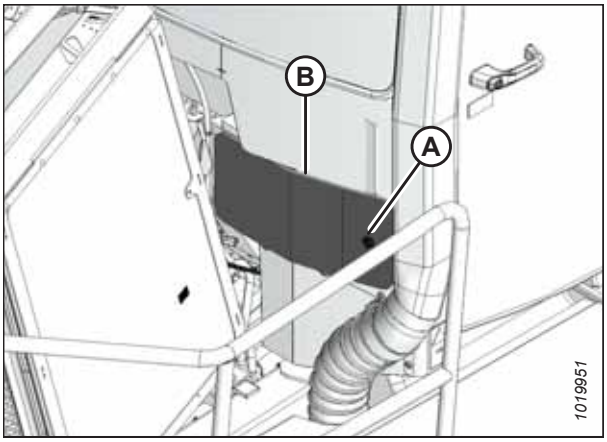


Figura 5.65: Filtru de admisie a aerului proaspăt Capac

5.8.2 Lubrifierea secerătorii

Punctele de lubrifiere sunt marcate pe utilaj prin autocolante care indică o pompă de gresat și intervalul de lubrifiere în ore de funcționare.

AVERTISMENT

Pentru a evita vătămarea corporală, înainte de a efectua lucrări de service asupra secerătorii sau înainte de a deschide capacele transmisiilor, urmați procedurile din .

Înregistrați orele de funcționare și utilizați Lista de verificare pentru lucrările de întreținere furnizată pentru a ține o evidență a lucrărilor de întreținere programate. Consultați *5.2.2 Program/registru de întreținere, pagina 242*.

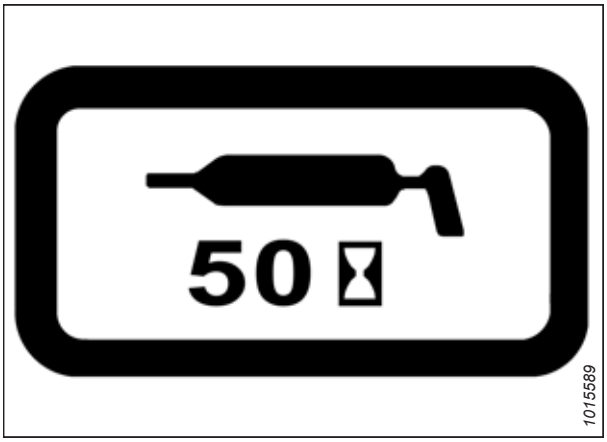


Figura 5.66: Autocolant cu interval de lubrifiere

Procedura de lubrifiere

Adăugați unsoare în aceste puncte de lubrifiere în conformitate cu programul de întreținere. Asigurați-vă că lăsați o cantitate mică de lubrifiant deasupra fiecărui accesoriu pentru a preveni contaminarea.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Pentru a evita injectarea de murdărie și pietriș, ștergeți fiecare niplu de ungere cu o lavetă curată înainte de lubrifiere.
2. Injectați lubrifiant prin niplu cu o pompă de gresat până când lubrifiantul iese în exces din niplu, cu excepția cazurilor pentru care există observații. Pentru specificații, consultați interiorul copertei spate.

3. Lăsați unsoare în exces pe niplu pentru a împiedica pătrunderea murdăriei.

4. Înlocuiți imediat orice fiting slăbit sau rupt.

5. În cazul în care un niplu de lubrifiere **NU** acceptă lubrifiant, demontați-l și curățați-l bine. De asemenea, curățați pasajul pentru lubrifiant. Înlocuiți niplul dacă este necesar.

Puncte de lubrifiere

Adăugați unsoare în aceste puncte de lubrifiere în conformitate cu programul de întreținere. Asigurați-vă că lăsați o cantitate mică de lubrifiant deasupra fiecărui accesoriu pentru a preveni contaminarea.

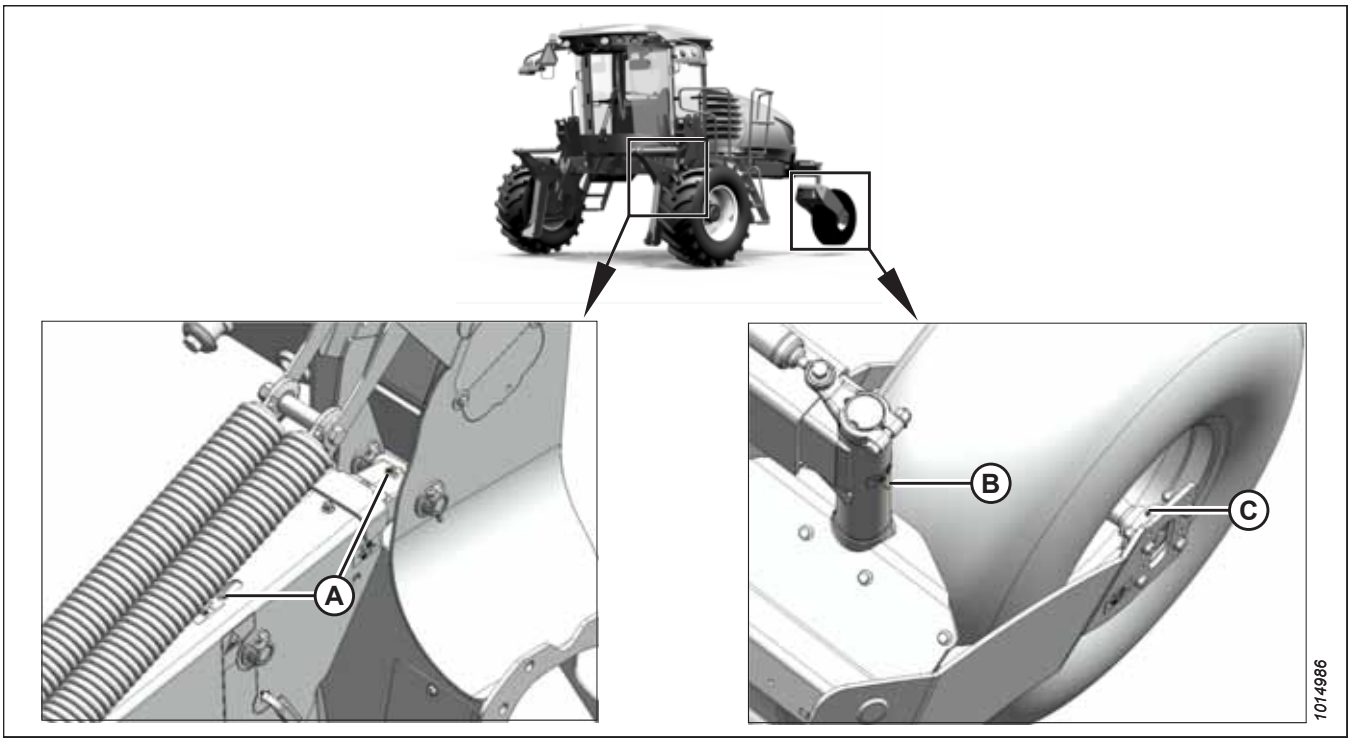


Figura 5.67: Puncte de lubrifiere

A – Articulația superioară (2 locuri) (ambele părți) **B – Pivotul rolei (ambele părți)** **C – Butucul rolei (ambele părți)**[16]

16. **NU** lubrifiați excesiv. Utilizați 1 pompă de lubrifiant.

Extensiile balansierului și piciorului roții motoare

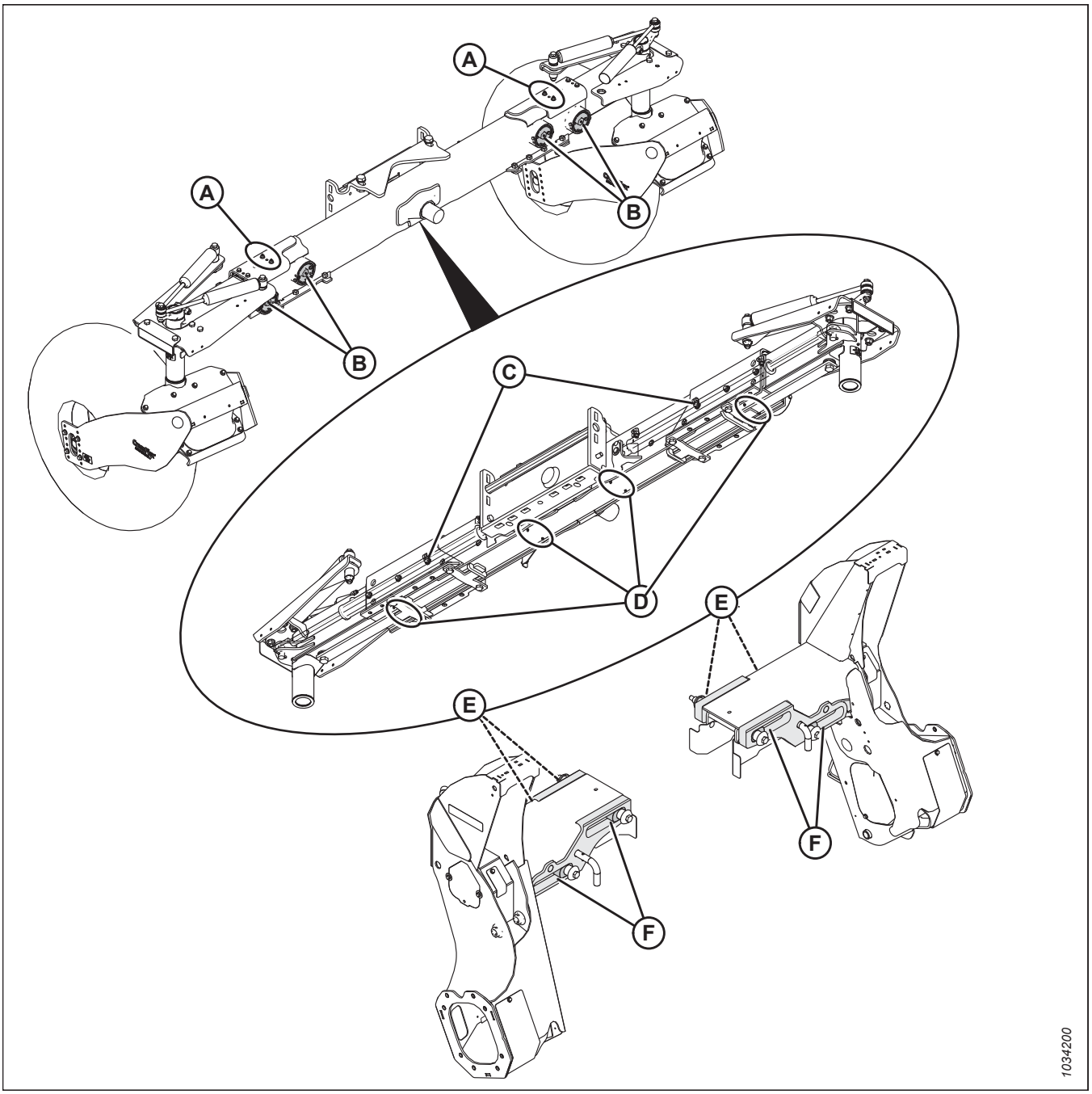


Figura 5.68: Puncte de lubrifiere pentru extensia roților

A – Balansier – partea superioară (2 locuri) (ambele părți)
B – Balansier – cu orientare spre interior (2 locuri) (ambele părți)
C – Balansier – cu orientare spre exterior (2 locuri)
D – Balansier – partea inferioară (8 locuri)
E – Picioarele roților motoare – bucșe interioare, suprafețe superioare (2 locuri) (ambele părți)
F – Bucșe față exterioare, suprafețe inferioare – picioarele roților motoare (2 locuri) (ambele părți)

IMPORTANT:

Lubrifiați picioarele roților motoare glisante în poziție îngustă la fiecare 250 de ore sau anual. Pentru specificațiile privind vaselina Moly, consultați interiorul copertei spate.

5.9 La fiecare 100 ore

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 100 de ore de funcționare.

- Curățați filtrul de retur al aerului din cabină. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur, pagina 290*.
- Curățați radiatorul, răcitorul de ulei hidraulic, răcitorul de aer de alimentare și condensatorul de A/C. Pentru instrucțiuni, consultați *5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*.

5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur

Filtrul pentru aerul de retur se află în spatele scaunului operatorului, pe peretele cabinei, și lucrările de service asupra acestuia trebuie efectuate la fiecare 100 de ore.

1. Deșurubați cele două butoane (A) care atașează capacul și filtrul de peretele cabinei și scoateți capacul și ansamblul filtrului (B).

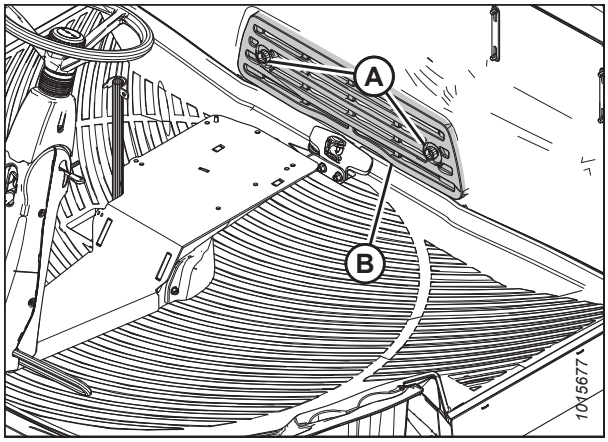


Figura 5.69: Filtrul pentru aerul de retur

2. Separați filtrul (B) de capac (A).
3. Curățați filtrul electrostatic după cum urmează:
   a. Amestecați o soluție de apă caldă și detergent într-un recipient adecvat, în care filtrul (B) să stea la înmuiat timp de câteva minute.
   b. Agitați apa pentru a elimina murdăria.
   c. Clătiți filtrul cu apă curată, apoi uscați-l cu aer comprimat.
   d. Inspectați filtrul pentru a depista eventualele deteriorări, desprinderi sau perforări. Acestea se înlocuiesc dacă sunt deteriorate. Consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240* pentru codul de piesă.

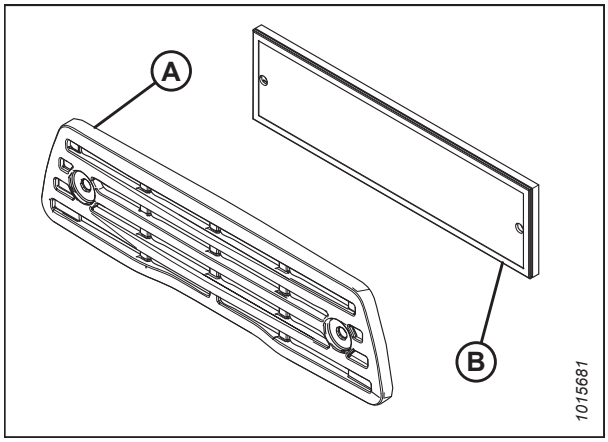


Figura 5.70: Filtrul pentru aerul de retur

4. Asamblați filtrul (B) și capacul (A) și poziționați-le pe peretele cabinei, deasupra deschiderii.

5. Fixați ansamblul filtrului (B) pe peretele cabinei cu ajutorul butoanelor (A).

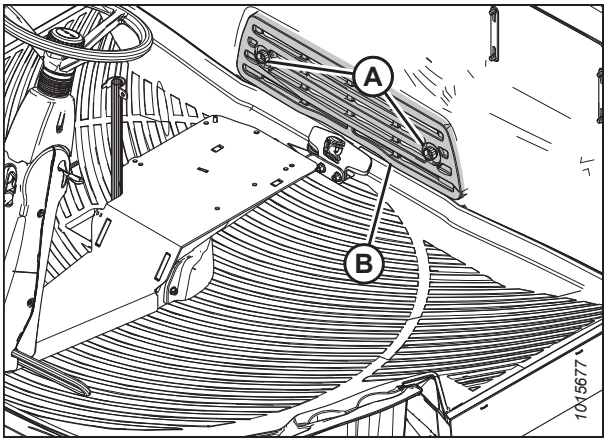


Figura 5.71: Filtrul pentru aerul de retur

5.9.2 Curățarea modulului de răcire

Curățați modulul de răcire la fiecare 100 de ore de funcționare. Este posibil să fie necesară o curățare zilnică în cazul în care se lucrează în condiții de cultură grea.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Continuați cu procedurile de curățare. Pentru instrucțiuni, consultați *Curățarea modulului de răcire din dreapta, pagina 294* sau *Curățarea modulului de răcire din stânga, pagina 291*.

Curățarea modulului de răcire din stânga

Radiatorul motorului, condensatorul de aer condiționat și ecranul din modulul de răcire din stânga în modul de utilizare cu cabina înainte trebuie curățate pentru a asigura cele mai bune performanțe.

1. La modulul răcitorului din stânga în modul de utilizare cu cabina înainte, împingeți mecanismul de blocare (A) și deschideți ușa radiatorului motorului (B).

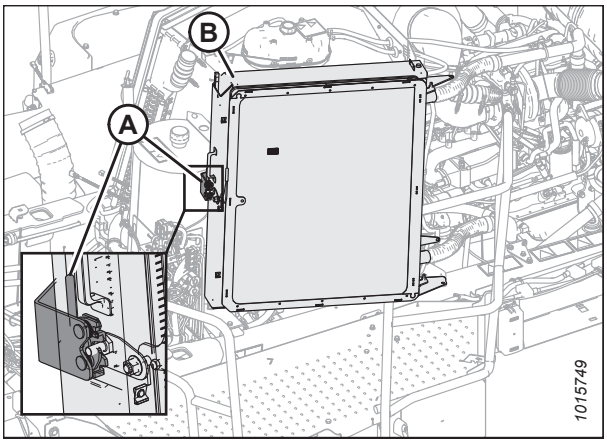


Figura 5.72: Modul de răcire, partea stângă

2. Coborâți maneta (A) pentru a elibera ecranul/ușa condensatorului (B) de pe radiator (C) și deschideți ecranul/ușa condensatorului (B).

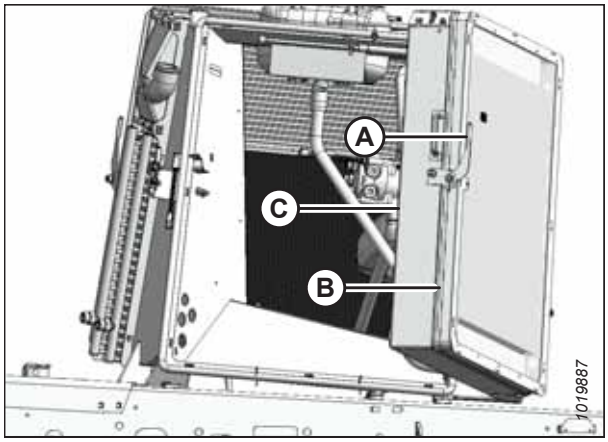


Figura 5.73: Modul de răcire, partea stângă

3. Trageți maneta (A) în sus pentru a deschide parțial condensatorul (B) și a-l îndepărta de ecran (C).

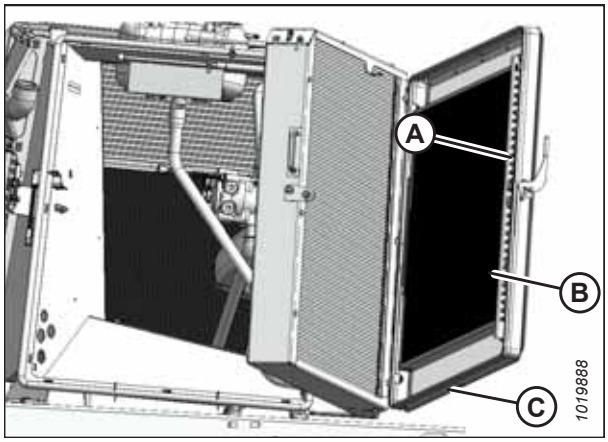


Figura 5.74: Modul de răcire, partea stângă

4. Fixați condensatorul (A) cu consola (B).

5. Curățați cu aer comprimat resturile de pe radiator (D), condensator (A) și ecran (C).

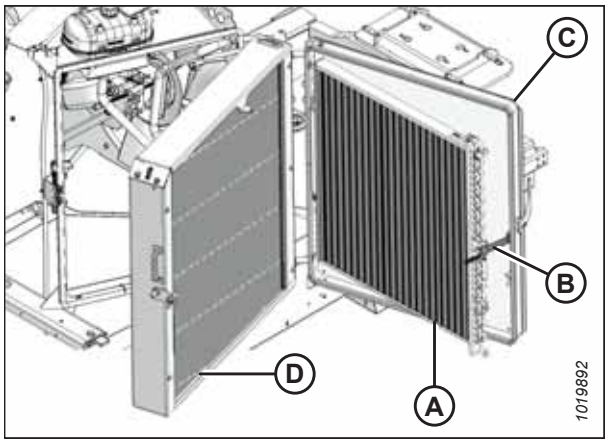


Figura 5.75: Modul de răcire, partea stângă

6. Închideți condensatorul (B) în ecran (C) și fixați-l cu consola (A).

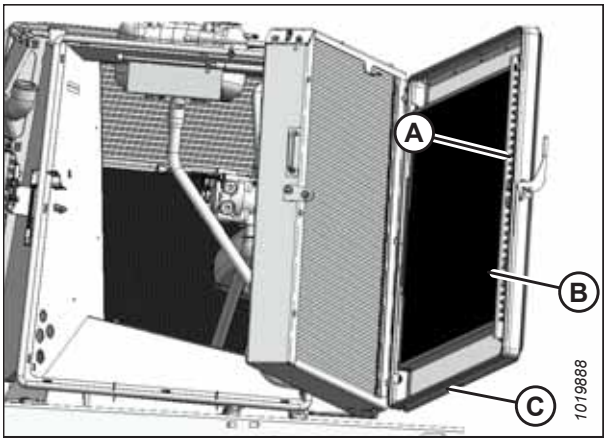


Figura 5.76: Modul de răcire, partea stângă

7. Închideți ecranul/ușa condensatorului (B) pe ușa radiatorului (C) și fixați-o cu ajutorul manetei (A).

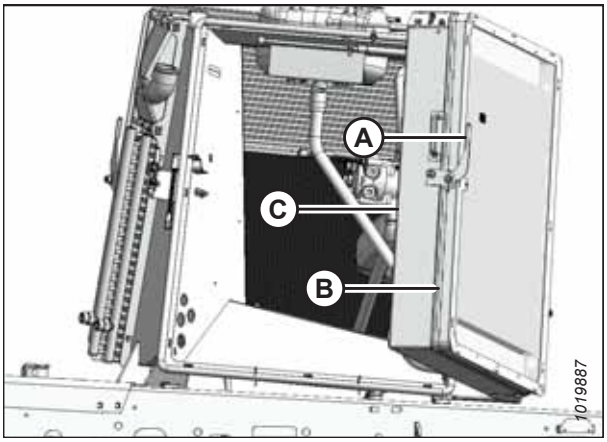


Figura 5.77: Modul de răcire, partea stângă

8. Închideți ușa radiatorului (B) și împingeți până când mecanismul de blocare (A) fixează ușa (B).

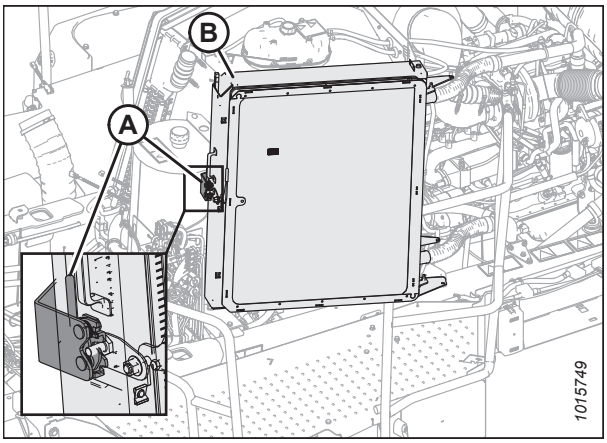


Figura 5.78: Modul de răcire, partea stângă

Curățarea modulului de răcire din dreapta

Răcitoarele din partea dreaptă în modul de utilizare cu cabina înainte a secerătorii trebuie curățate pentru a se asigura cele mai bune performanțe.

1. La modulul răcitorului din dreapta (în modul de utilizare cu cabina înainte), trageți de mânerul de blocare (A) și deschideți ecranul (B).

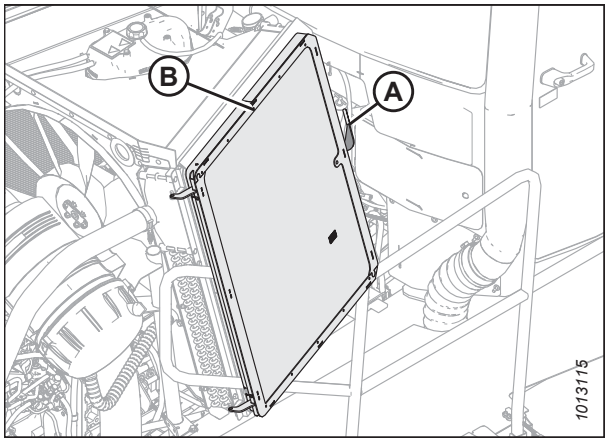


Figura 5.79: Modul de răcire, partea dreaptă

2. La modulul răcitorului din stânga (în modul de utilizare cu cabina înainte), împingeți mecanismul de blocare (A) și deschideți ușa radiatorului motorului (B) pentru a permite accesul în interiorul modulului răcitorului.

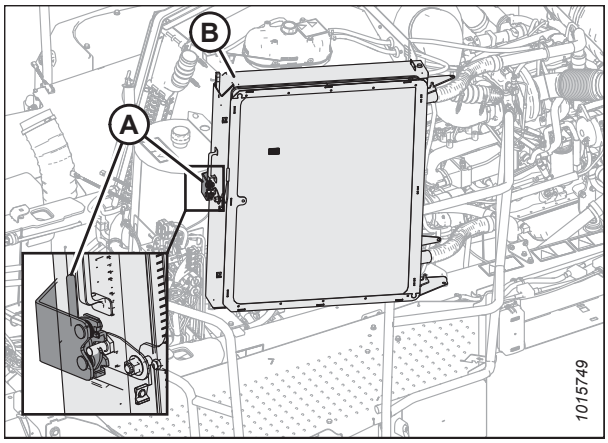


Figura 5.80: Ușa radiatorului motorului

3. Utilizați aer comprimat pentru a curăța resturile din interiorul cutiei răcitorului (A), al răcitorului de aer de alimentare (B) și al răcitorului de ulei hidraulic (C).

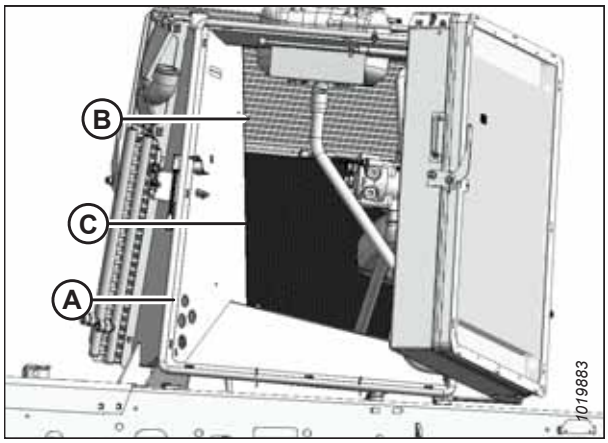


Figura 5.81: Vedere din interiorul modulului – partea stângă

4. La modulul de răcire din dreapta (în modul de utilizare cu cabina înainte), cu ușa ecranului deschisă, curățați resturile de pe ecran (A) cu aer comprimat.

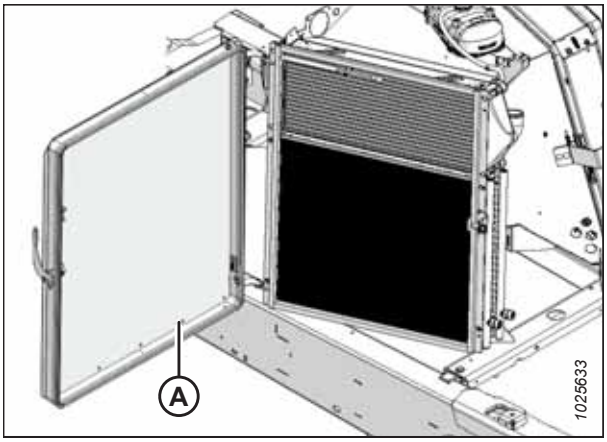


Figura 5.82: Modul de răcire, partea dreaptă

5. Închideți ușa ecranului (B) și fixați-o cu mecanismul de blocare (A).

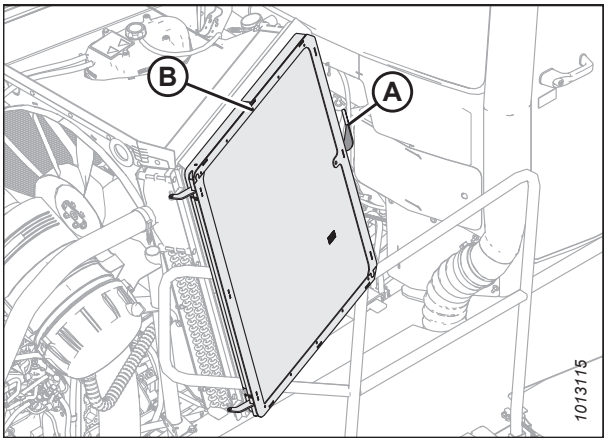


Figura 5.83: Modul de răcire, partea dreaptă

5.10 La fiecare 250 de ore sau anual

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 250 de ore de funcționare sau anual, oricare dintre acestea survine mai întâi:

- Schimbați filtrul și uleiul de motor. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.1 Înlocuirea uleiului de motor, pagina 296*.
- Schimbați filtrul principal de aer al motorului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.2 Întreținerea filtrelor de aer ale motorului, pagina 298*.
- Verificați nivelul lubrifiantului pentru transmisiile roților. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.3 Verificarea nivelului de lubrifiant pentru transmisiile roților – 10 bolțuri, pagina 302*.
- Inspectați sistemul de evacuare. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.5 Inspectarea sistemului de evacuare, pagina 304*.
- Schimbați uleiul din cutia de viteze a motorului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.10.6 Schimbarea lubrifiantului din cutia de viteze a motorului, pagina 305*.

5.10.1 Înlocuirea uleiului de motor

Uleiul de motor trebuie schimbat în conformitate cu intervalul specificat în programul de întreținere a secerătorii. Filtrul de ulei trebuie schimbat de fiecare dată când se schimbă uleiul de motor.

Scurgerea uleiului de motor

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

Motorul trebuie să fie cald înainte de schimbarea uleiului.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Așezați o tavă de scurgere cu o capacitate de circa 24 de litri (6 galoane SUA) sub scurgerea uleiului de motor.
3. Scoateți bușonul orificiului de scurgere a uleiului (A) și lăsați uleiul să se scurgă complet.
4. Aplicați la loc bușonul orificiului de scurgere (A).
5. Verificați starea uleiului uzat. În cazul în care una dintre următoarele situații este evidentă, solicitați-i distribuitorului dvs. să remedieze problema înainte de a porni motorul:
   - Uleiul negru subțire indică diluția combustibilului
   - Decolorarea lăptoasă indică diluarea lichidului de răcire
6. Eliminați uleiul uzat într-un mod care asigură respectarea normelor și reglementărilor locale.

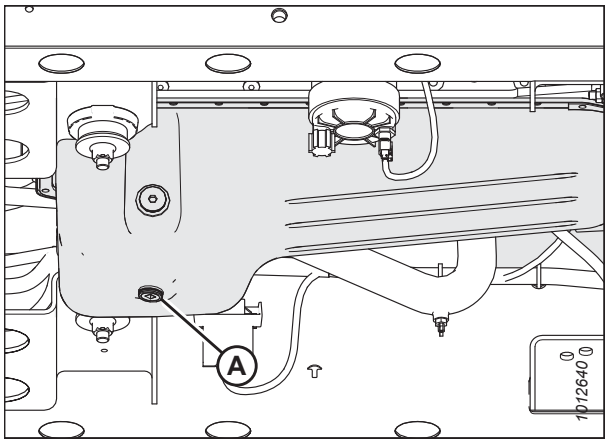


Figura 5.84: Bușonul orificiului de scurgere a uleiului de motor

Înlocuirea filtrului de ulei de motor

NOTĂ:

Înlocuiți filtrul de ulei de fiecare dată când se schimbă uleiul de motor.

1. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
2. Așezați un colector de ulei sub filtru.
3. Curățați în jurul capului filtrului (A) și scoateți filtrul.

   NOTĂ:

   Verificați dacă garnitura a fost îndepărtată de pe capul filtrului.
4. Curățați suprafața de îmbinare a garniturilor.
5. Aplicați un strat subțire de ulei curat pe garnitura de pe noul filtru. Consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240* pentru filtrul de ulei recomandat.
6. Înșurubați noul filtru pe montura filtrului până când garnitura intră în contact cu capul filtrului.
7. Strângeți manual filtrul cu încă 1/2–3/4 de rotație.

   IMPORTANT:

   NU utilizați o cheie specială pentru filtre pentru a monta filtrul de ulei. Strângerea excesivă poate deteriora garnitura și filtrul.
8. Eliminați în mod corespunzător filtrul de ulei uzat.

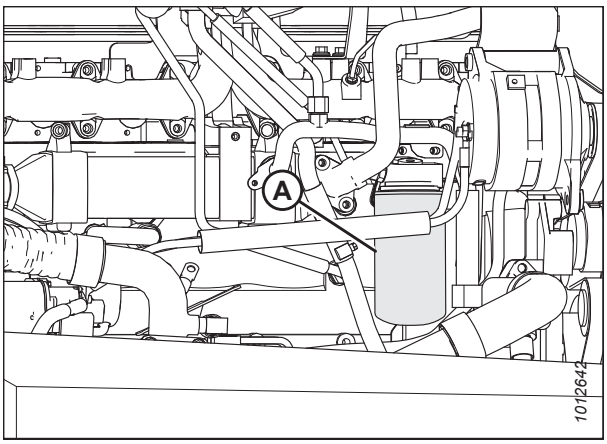


Figura 5.85: Filtrul de ulei de motor

Adăugarea uleiului de motor

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Curățați zona din jurul capacului de umplere (A) și scoateți-l rotind capacul spre stânga.
4. Turnați cu grijă 11 l (11,6 sf.gal.SUA) de ulei nou. Se recomandă utilizarea unei pâlnii pentru a evita vărsarea lichidului. Consultați coperta spate interioară pentru specificații privind uleiul.

ATENȚIE

NU umpleți peste marcajul HIGH (RIDICAT).

5. Aplicați la loc capacul de umplere cu ulei (A) și rotiți-l spre dreapta până când este strâns.

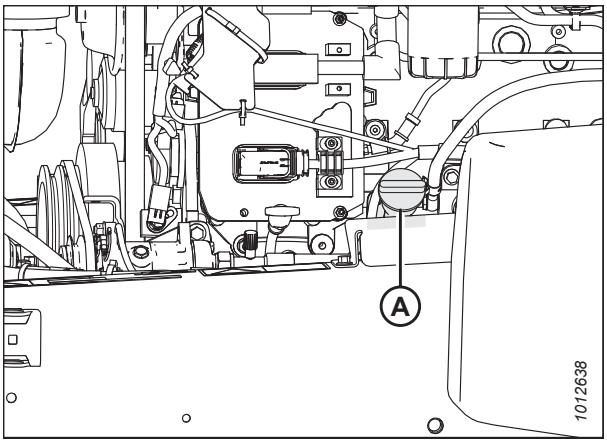


Figura 5.86: Capacul de umplere cu ulei

6. Verificați nivelul uleiului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 276*.
7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

5.10.2 Întreținerea filtrelor de aer ale motorului

Demontarea filtrului principal de aer al motorului

1. Stați pe platforma de service corectă.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Ridicați ușor opritorul (A) de pe partea laterală a capacului de capăt (B). Rotiți capacul de capăt spre stânga până când se oprește.

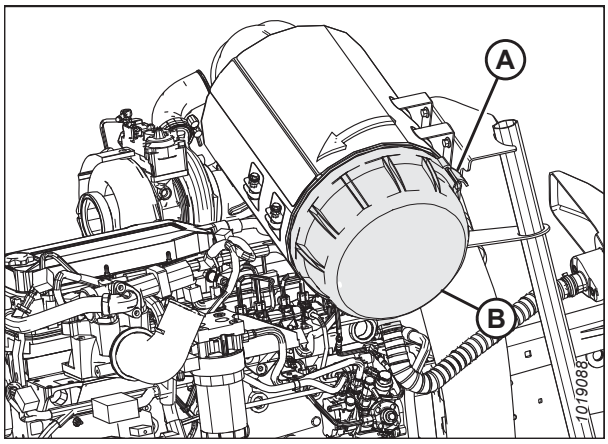


Figura 5.87: Carcasa filtrului de aer

4. Asigurați-vă că săgeata (A) se aliniază cu simbolul UNLOCK (DEBLOCARE) de pe capacul de capăt.
5. Scoateți capacul de capăt.

Figura 5.88: Filtru de aer

6. Verificați dacă nu există obstacole sau deteriorări în orificiul conductei aspiratorului (A). Curățați, dacă este necesar.
7. Plasați capacul pe platformă.

   NOTĂ:

   Furtunurile pot fi lăsate conectate la capac.

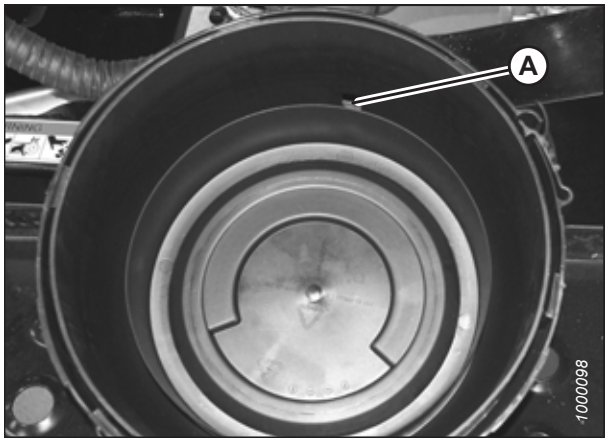


Figura 5.89: Filtru de aer

8. Scoateți elementul filtrant principal (A).

   IMPORTANT:

   Fiți extrem de atenți cum manevrați elementul murdar până când acesta este complet scos din carcasă. Lovirea accidentală a acestuia în timp ce se află încă în interior poate cauza contaminarea cu praf și murdărie a părții curate a carcasei filtrului.

9. Dacă este necesar, schimbați și filtrul secundar (B). Pentru instrucțiuni, consultați *Înlocuirea filtrului secundar de aer, pagina 301*.

   IMPORTANT:

   - **NU** scoateți filtrul secundar decât dacă acesta trebuie înlocuit. Acesta nu trebuie curățat niciodată.
   - Înlocuiți filtrul secundar anual sau după fiecare a treia schimbare a filtrului principal, chiar dacă acesta pare curat.
   - Dacă filtrul secundar pare murdar, va fi necesară o inspecție suplimentară.
   - Examinați recipientul filtrului pentru a depista eventualele fisuri și înlocuiți-l, după cum este necesar.
   - Asigurați-vă că mecanismele de blocare care fixează canistra sunt bine fixate.

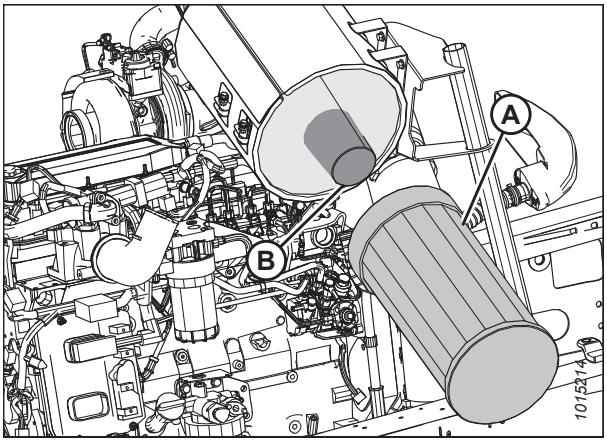


Figura 5.90: Filtru de aer

   IMPORTANT:

   Curățați cu grijă interiorul carcasei și capacul. Murdăria rămasă în carcasa filtrului de aer poate fi dăunătoare pentru motor.

   - Cu o cârpă curată, umezită cu apă, ștergeți bine fiecare suprafață.
   - Verificați-o vizual pentru a vă asigura că este curată înainte de a introduce un element nou.
   - Curățați întotdeauna suprafețele de etanșare a garniturii de etanșare a carcasei. O etanșare necorespunzătoare a garniturii de etanșare este una dintre cele mai frecvente cauze de contaminare a motorului.
   - Asigurați-vă că toate straturile de murdărie întărită sunt îndepărtate complet acolo unde garniturile filtrului intră în contact cu carcasa filtrului.

   Verificați dacă există modele neuniforme de murdărie pe vechiul element. Elementul vechi este un indiciu valoros pentru identificarea eventualelor scurgeri de praf sau probleme de etanșare a garniturii.

   - Un model pe partea curată a elementului este un semn că vechiul element nu a fost bine sigilat sau că există o scurgere de praf.
   - Asigurați-vă că ați identificat și remediat cauza scurgerii înainte de a înlocui elementul.
   - Verificați din nou dacă suprafața de etanșare din carcasă este curată.

Montarea filtrului principal de aer al motorului

NOTĂ:

Pentru codul de piesă de înlocuire a filtrului principal de aer, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

1. Introduceți noul filtru principal (A) în recipient și împingeți-l în poziție, asigurându-vă că elementul este bine așezat în recipient.

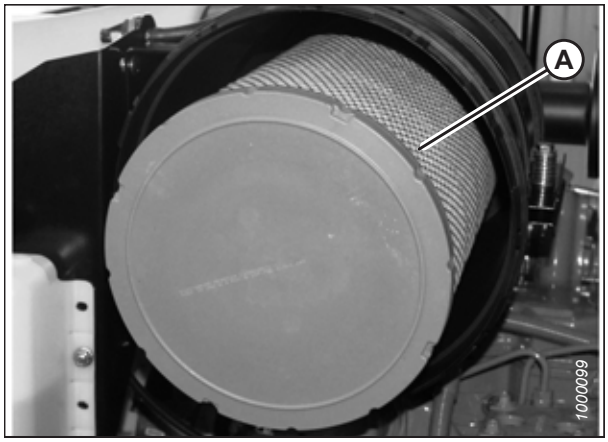


Figura 5.91: Filtru de aer

2. Aliniați săgeata (A) cu poziția UNLOCK(DEBLOCARE) de pe capacul de capăt și împingeți capacul de capăt complet pe carcasă.
3. Rotiți capacul de capăt spre dreapta până când opritorul (A) se prinde de carcasă pentru a împiedica rotirea capacului de capăt.

Figura 5.92: Filtru de aer

4. Poziționați capacul de capăt (B) pe carcasa filtrului, cu aspiratorul îndreptat aproximativ în jos.
5. Fixați bine capacul de la capăt pe carcasa filtrului închizând mecanismul de blocare (A).
6. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.
7. Închideți platforma. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.2 Închiderea platformei, pagina 247*.

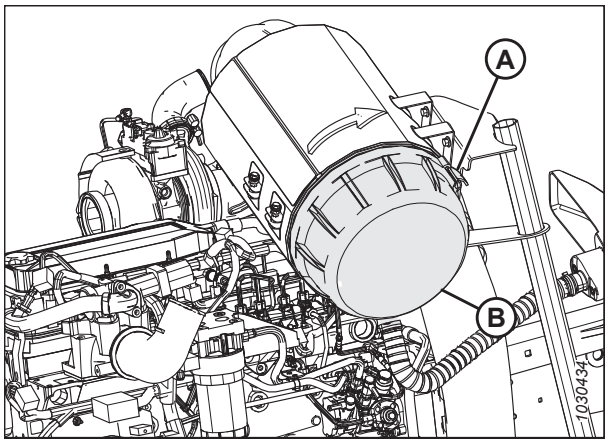


Figura 5.93: Filtru de aer

Curățarea filtrului principal de aer

Filtrul principal al filtrului de aer al motorului trebuie înlocuit după trei curățări sau la intervalul specificat. Elementul secundar trebuie înlocuit la fiecare trei înlocuiri ale elementului principal. Consultați *5.2 Inspecții ale rodajului și programul de întreținere a secerătorii, pagina 241* pentru intervalul necesar.

1. Țineți o lumină puternică în interiorul elementului și verificați cu atenție dacă există găuri. Vibrațiile ar face rapid o gaură în filtru.
2. Verificați dacă garnitura filtrului prezintă fisuri, rupturi sau alte semne de deteriorare.
3. Verificați dacă elementul nu este contaminat cu ulei sau funingine.
4. Verificați dacă elementul secundar este curat. Dacă există murdărie vizibilă pe elementul secundar, înlocuiți atât elementul principal, cât și pe cel secundar. **NU** curățați elementul secundar.

IMPORTANT:

- Elementul filtrant secundar nu trebuie curățat **NICIODATĂ**, ci doar înlocuit.
- **NU se recomandă curățarea elementului filtrant principal de aer din cauza posibilei degradări a materialului elementului.** În cazul în care se efectuează curățarea, există mai multe riscuri implicate și trebuie realizați următorii pași. Dacă se constată oricare dintre condițiile descrise în acești pași, elementul filtrant **TREBUIE** înlocuit.

5. Dacă elementul secundar trece cu succes de inspecție, utilizați aer comprimat care să nu depășească 270 kPa (40 psi) și o pompă pentru curățarea uscată a elementului pentru a curăța elementul principal. Țineți duza numai lângă suprafața interioară și mișcați-o în sus și în jos pe pliuri.

NOTĂ:

După trei curățări (sau la intervalul specificat), înlocuiți elementul principal.

6. Repetați inspecția înainte de instalare. Pentru instrucțiuni, consultați *Montarea filtrului principal de aer al motorului, pagina 299*.

Înlocuirea filtrului secundar de aer

Elementul secundar trebuie înlocuit la fiecare trei înlocuiri ale elementului principal.

IMPORTANT:

- Elementul filtrant secundar nu trebuie curățat **NICIODATĂ**, ci doar înlocuit. **NU** scoateți elementul filtrant secundar decât dacă trebuie înlocuit.
- Înlocuiți elementul secundar anual sau după fiecare a treia înlocuire a filtrului principal, chiar dacă acesta pare curat.
- În cazul înlocuirii elementului secundar, este posibil să fie necesară o inspecție suplimentară.
- Examinați recipientul filtrului pentru a vedea dacă există fisuri și înlocuiți-l dacă este necesar.
- Asigurați-vă că mecanismele de blocare care fixează canistra sunt bine fixate. Asigurați-vă că suprafețele de etanșare ale filtrului sunt moi, flexibile și etanșante, nu dure și că permit trecerea resturilor către filtrul secundar.

1. Scoateți filtrul principal. Pentru instrucțiuni, consultați *Demontarea filtrului principal de aer al motorului, pagina 298*.

   IMPORTANT:

   Când înlocuiți filtrul secundar (A), reintroduceți noul filtru cât mai curând posibil pentru a preveni pătrunderea murdăriei în admisia motorului.

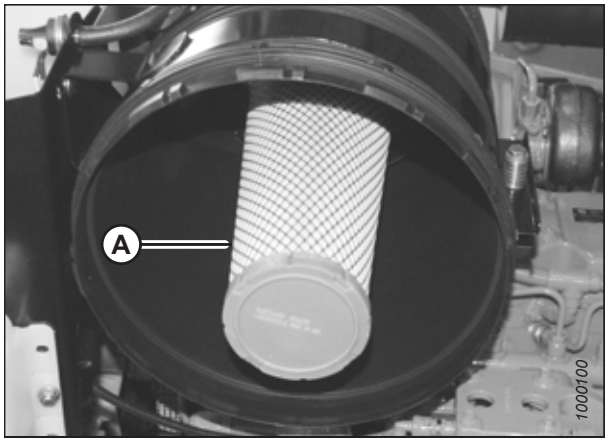


Figura 5.94: Filtrul de aer secundar

2. Scoateți elementul filtrant secundar (A) din recipient.

   NOTĂ:

   În cazul înlocuirii filtrului, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

3. Introduceți noul element filtrant secundar (A) în recipient, cu garnitura în față, și împingeți-l până când garnitura stă în interiorul recipientului.

4. Montați filtrul principal. Pentru instrucțiuni, consultați *Montarea filtrului principal de aer al motorului, pagina 299*.

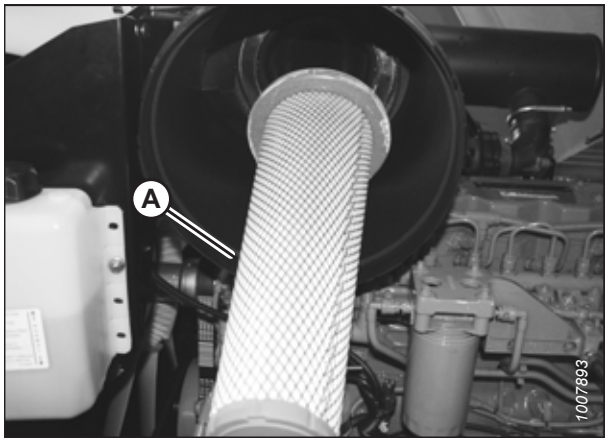


Figura 5.95: Filtrul de aer secundar

5.10.3 Verificarea nivelului de lubrifiant pentru transmisiile roților – 10 bolțuri

Verificați nivelul lubrifiantului pentru transmisiile roților la fiecare 250 de ore sau anual.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață plană.
2. Poziționați secerătoarea astfel încât bușoanele (A) și (B) să fie aliniate orizontal cu centrul (C) butucului.

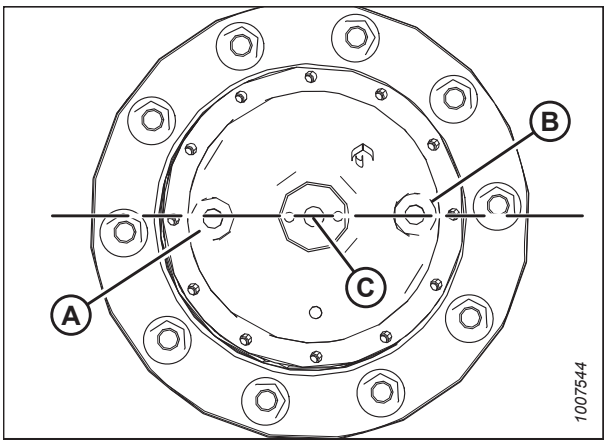


Figura 5.96: Roata motoare

AVERTISMENT

Aveți grijă când scoateți bușonul, deoarece este posibil să existe presiune în unitate.

3. Scoateți bușonul (A) sau (B). Lubrifiantul trebuie să fie vizibil prin port sau să curgă ușor. Dacă trebuie adăugat lubrifiant, consultați *5.10.4 Adăugarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri, pagina 303*.

   NOTĂ:

   Tipul de lubrifiant utilizat după prima schimbare a lubrifiantului este diferit de lubrifiantul furnizat din fabrică.

4. Montați la loc bușoanele și aplicați un cuplu de strângere de 24 Nm (18 lbf-ft.).

5.10.4 Adăugarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri

NOTĂ:

NU amestecați lubrifianți de mărci sau caracteristici diferite.

NOTĂ:

Pentru specificații privind lubrifiantul, consultați *5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Rotiți transmisia roții astfel încât bușoanele (A) și (B) să fie aliniate orizontal cu centrul (C) al butucului.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Scoateți fie bușonul (A), fie bușonul (B).

   NOTĂ:

   ÎNAINTE DE PRIMA SCHIMBARE: Utilizați SAE 85W-140, clasa de servicii API GL-5, lubrifiant pentru angrenaje sub presiune extremă (nesintetic).

   NOTĂ:

   DUPĂ PRIMA SCHIMBARE: Utilizați SAE 75W-140 sau 80W-140, lubrifiant pentru angrenaje, clasa de servicii API GL-5, complet sintetic (preferat SAE J2360).

4. Adăugați lubrifiant printr-unul dintre porturi până când lubrifiantul ajunge la partea de jos a porturilor și începe să se scurgă.
5. Aplicați la loc și strângeți bușonul (A) sau (B). Strângeți bușonul la un cuplu de 24 Nm (18 lbf-ft.).

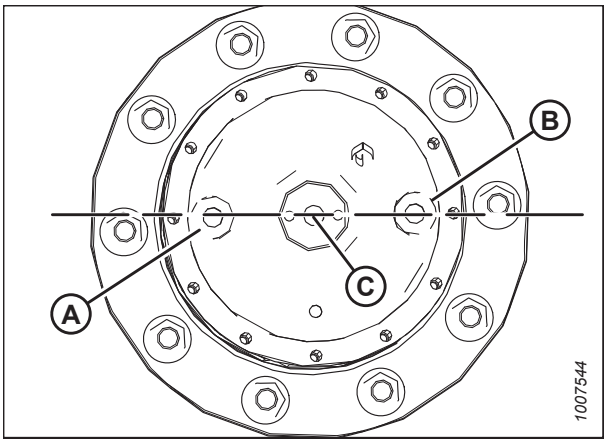


Figura 5.97: Transmisia roții

6. Porniți și utilizați secerătoarea timp de câteva minute, apoi opriți și verificați nivelul de ulei. Consultați coperta spate interioară. Dacă este necesar, mai adăugați ulei.

5.10.5 Inspectarea sistemului de evacuare

Sistemul de evacuare este format din două recipiente principale pentru tratarea gazelor de evacuare. Între cele două recipiente de evacuare se află un tub cu un modul de dozare (DM) pentru lichidul de evacuare diesel (DEF).

ATENȚIE

Țeava de evacuare a motorului poate fi fierbinte. Pentru a evita arsurile, NU atingeți recipientul de evacuare în timp ce motorul este în funcțiune. Lăsați țeava de evacuare să se răcească înainte de a încerca să efectuați lucrări de service asupra acesteia.

Sistemul de evacuare nu necesită o întreținere periodică, dar trebuie inspectat periodic după cum urmează:

1. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

IMPORTANT:

Asigurați-vă că sistemul de evacuare este bine fixat, pentru a elimina vibrațiile.

2. Verificați următoarele:
   a. Recipientele de evacuare (A) și tubul ondulat (B) pentru a depista eventualele urme de lovituri, crăpături și uzură.
   b. Curele (C) pentru asigurarea nivelului de strângere.
   c. Șurubul în U (D) și clemele de bandă (E) pentru a depista eventualele urme de rupturi, fisuri sau rugină.

      IMPORTANT:

      Țevile de evacuare, clemele sau componentele deteriorate pot duce la scurgerea gazelor de evacuare și la reducerea puterii motorului.

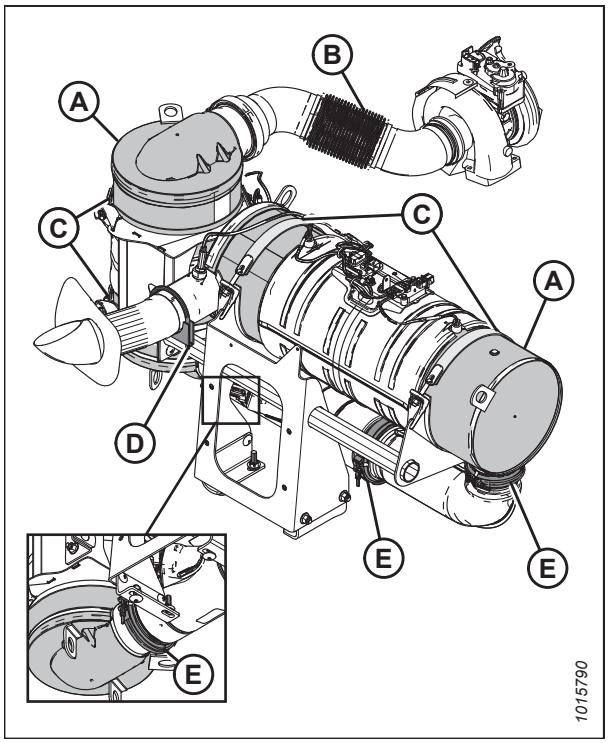


Figura 5.98: Sistemul de evacuare

3. Verificați cele trei cleme de bandă (A) care fixează tuburile dintre cele două recipiente de evacuare.

   IMPORTANT:

   NU schimbați tipul de recipient de evacuare, dimensiunile țevilor sau configurația sistemului de evacuare. Contactați distribuitorul dvs. pentru piesele de schimb adecvate.

4. Inspectați zona din jurul clemelor (A) pentru a depista eventualele rupturi, fisuri și urme de rugină.

   IMPORTANT:

   Dacă evacuarea prezintă scurgeri, strângeți clemele la un cuplu de 12–15 Nm (9–11 lbf-ft.). Dacă există scurgeri la conexiunea benzii, înlocuiți garniturile. Contactați distribuitorul dvs. dacă scurgerea din sistemul de evacuare persistă.

5. Verificați conductele pentru a depista eventualele urme de lovituri sau porțiuni strivite.

   IMPORTANT:

   Urmele de lovituri sau porțiunile strivite din orice conducte creează o restricție a fluxului de evacuare și cresc semnificativ contrapresiunea. Chiar și urmele de lovituri relativ mici vor duce la scăderea economiei de combustibil și la creșterea uzurii turbo. Dacă urmele de lovituri sunt relativ mari, se va produce o uzură mai mare a lagărelor și a cilindrilor din cauza creșterii temperaturii de evacuare.

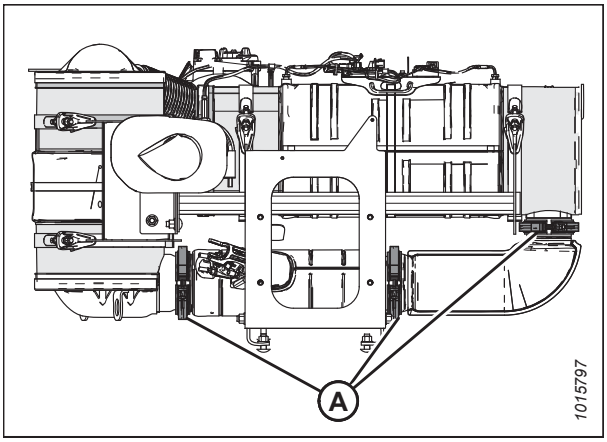


Figura 5.99: Recipient de evacuare

5.10.6 Schimbarea lubrifiantului din cutia de viteze a motorului

Schimbați lubrifiantul din cutia de viteze a motorului după primele 50 de ore și apoi la fiecare 250 de ore sau anual.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață plană, nivelată, cu hederul pe sol, maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Pentru a confirma faptul că frâna de parcare este cuplată, așteptați până când HPTemite un semnal sonor și afișează un simbol P roșu.

NOTĂ:

Motorul trebuie să fie cald atunci când se schimbă lubrifiantul.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Așezați o tavă de scurgere de 4 litri (1 galon SUA) sub cutia de viteze.

4. Scoateți bușonul orificiului de scurgere (A) și lăsați lubrifiantul să se scurgă complet.
5. Inspectați bușonul orificiului de scurgere. Prezența așchiilor metalice este normală. Dacă există bucăți de metal mai mari, va fi necesară o inspecție a cutiei de viteze.
6. Montați bușonul orificiului de scurgere (A) și scoateți bușonul orificiului de verificare a nivelului (B).
7. Adăugați lubrifiant până când nivelul uleiului ajunge la bușonul orificiului de verificare a nivelului (B). Pentru specificații privind lubrifiantul, consultați *5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*.
8. Aplicați la loc bușonul orificiului de verificare a nivelului (B).
9. Lăsați motorul să funcționeze la ralanti la turație mică și verificați dacă există scurgeri la nivelul bușonului orificiului de verificare a nivelului și al bușonului orificiului de scurgere.

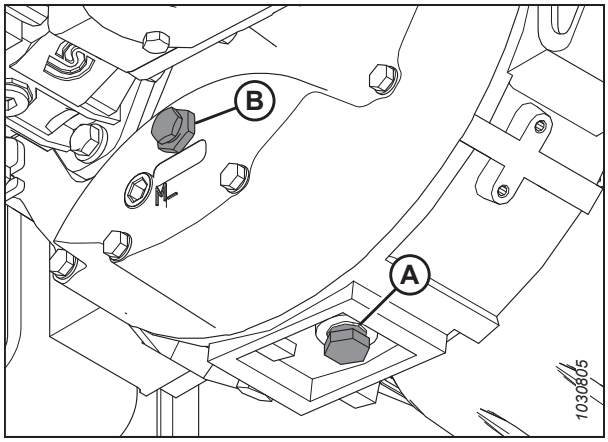


Figura 5.100: Cutie de viteze motor

5.11 La fiecare 500 de ore sau anual

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 500 de ore de funcționare sau anual, oricare dintre acestea survine mai întâi.

- Schimbați filtrele principale și secundare de combustibil. Pentru instrucțiuni, consultați *5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil, pagina 307*.
- Schimbați filtrul pentru retur hidraulic și filtrul de alimentare. Pentru instrucțiuni, consultați *5.6.7 Filtrul pentru uleiul de retur, pagina 272* și *5.6.8 Filtru de alimentare, pagina 274*.
- Verificați sistemele de siguranță. Pentru instrucțiuni, consultați *5.11.2 Sisteme de siguranță, pagina 310*.

5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil

Sistemul de alimentare cu combustibil al secerătorii este echipat cu filtre principale (A) și secundare (B) de tip cartuș cu înșurubare. Filtrul principal (A) este echipat cu un separator care separă sedimentele și apa din combustibil.

NOTĂ:

Partea de jos a imaginii este transparentă pentru a putea afișa filtrul principal (A).

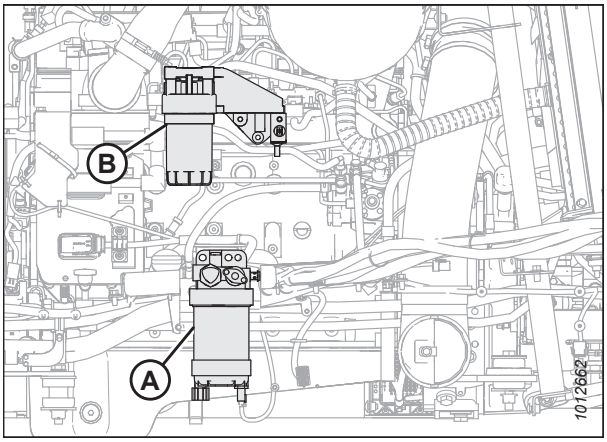


Figura 5.101: Sistemul de alimentare cu combustibil

Demontarea filtrului principal de combustibil

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Găsiți filtrul principal de combustibil (A) de pe partea dreaptă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte.

   NOTĂ:

   Partea de jos a imaginii este transparentă pentru a putea afișa locația filtrului principal.
4. Curățați în jurul capului de filtru principal (A).
5. Deconectați senzorul de prezență a apei în combustibil (WIF) (B) de la partea inferioară a filtrului.
6. Rotiți cu mâna supapa de scurgere (C) spre stânga până când se produce scurgerea și goliți filtrul într-un recipient.
7. Demontați filtrul (A) cu o cheie specială pentru filtre.

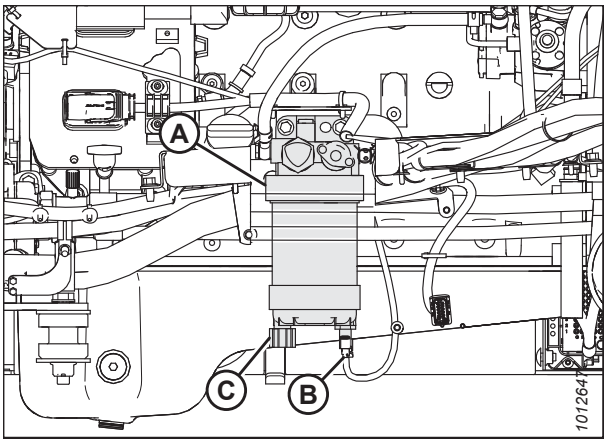


Figura 5.102: Sistemul de alimentare cu combustibil

8. Curățați suprafața de îmbinare a garniturilor.

Montarea filtrului principal de combustibil

IMPORTANT:

NU umpleți în prealabil filtrul cu combustibil. Umplerea prealabilă poate contamina sistemul de alimentare cu combustibil.

NOTĂ:

Dacă se înlocuiește filtrul, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

1. Aplicați puțin combustibil diesel pe garnitura filtrului și înșurubați noul filtru (A) pe montura filtrului până când garnitura intră în contact cu capul filtrului.
2. Reconectați senzorul de prezență a apei în combustibil (WIF) (B).
3. Strângeți manual filtrul cu încă 1/2–3/4 de rotație.

   IMPORTANT:

   NU utilizați o cheie specială pentru filtre pentru a monta filtrul. Strângerea excesivă poate deteriora garnitura și filtrul.

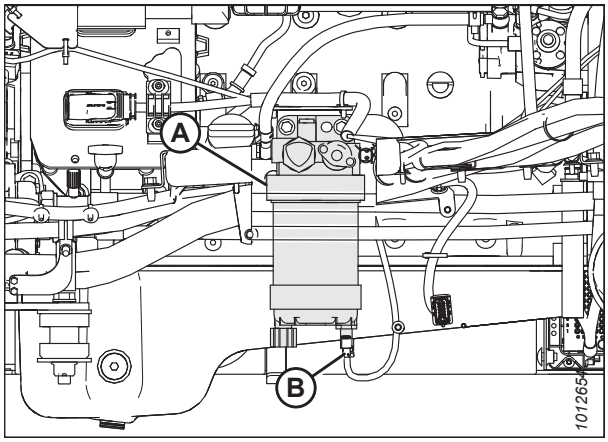


Figura 5.103: Sistemul de alimentare cu combustibil

Demontarea filtrului secundar de combustibil

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Curățați în jurul capului filtrului secundar (A).
4. Așezați un recipient sub filtru pentru a colecta lichidul vărsat.
5. Demontați filtrul (B) cu o cheie specială pentru filtre.
6. Curățați suprafața de îmbinare a garniturilor.

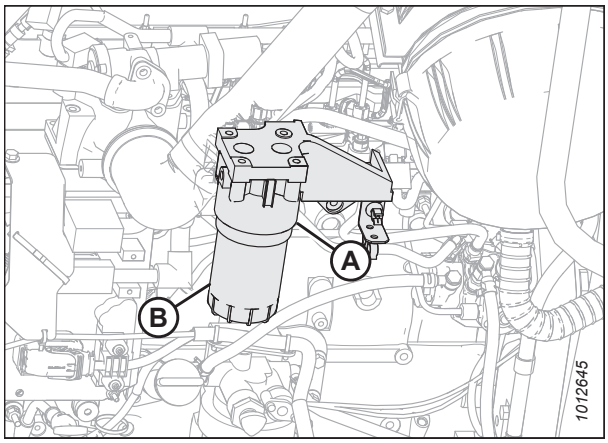


Figura 5.104: Sistemul de alimentare cu combustibil

Montarea filtrului secundar de combustibil

IMPORTANT:

NU umpleți în prealabil filtrul cu combustibil. Umplerea prealabilă poate contamina sistemul de alimentare cu combustibil.

NOTĂ:

În cazul înlocuirii filtrului, consultați *5.1.4 Codurile de piesă pentru filtru, pagina 240*.

1. Înșurubați noul filtru secundar (A) pe montura filtrului până când garnitura intră în contact cu capul filtrului.
2. Strângeți manual filtrul cu încă 1/2–3/4 de rotație.

   IMPORTANT:

   NU utilizați o cheie specială pentru filtre pentru a monta filtrul. Strângerea excesivă poate deteriora garnitura și filtrul.
3. Amorsați sistemul de alimentare cu combustibil și consultați *Amorsarea sistemului de combustibil, pagina 309*.

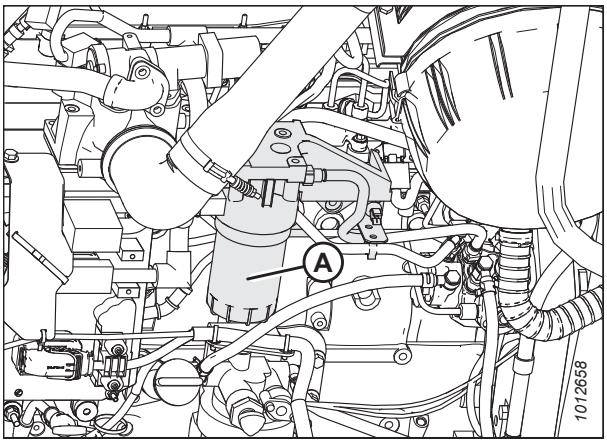


Figura 5.105: Sistemul de alimentare cu combustibil

Amorsarea sistemului de combustibil

Aerisirea controlată a aerului este asigurată la pompa de injecție prin intermediul colectorului pentru scurgerea combustibilului. Cantitățile mici de aer introduse la schimbarea filtrelor sau a conductei de alimentare a pompei de injecție vor fi evacuate automat dacă schimbarea filtrelor de combustibil se realizează în conformitate cu instrucțiunile.

IMPORTANT:

NU evacuați aerul din sistemul de combustibil. Va fi necesară o amorsare manuală dacă:

- Filtrul de combustibil este înlocuit
- Pompa de injecție este înlocuită
- Conductele de combustibil de înaltă presiune sunt înlocuite
- Motorul este pornit până când rezervorul de combustibil este gol

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

Conductele de combustibil de înaltă presiune ale pompei de combustibil și șina de combustibil conțin combustibil sub presiune extrem de ridicată. Nu slăbiți niciodată niciun racord. Se pot produce vătămări corporale și daune materiale.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

3. Localizați ansamblul filtrului principal de combustibil (A).
4. Rotiți butonul de amorsare (B) spre stânga pentru a debloca pistonul plonjor de pe capul de filtru principal.
5. Pompați până când pompa de mână devine fermă.
6. Împingeți pistonul înăuntru și blocați-l rotind butonul (B) spre dreapta până când este strâns.
7. Încercați să porniți motorul. Dacă motorul **NU** pornește sau pornește și apoi se oprește, repetați procedura de amorsare.
8. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

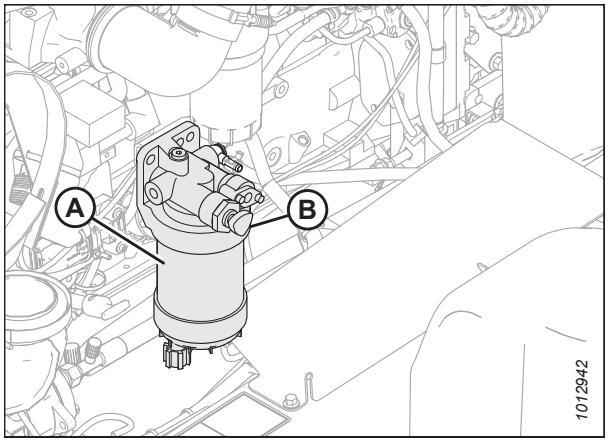


Figura 5.106: Filtrul principal pentru combustibil

5.11.2 Sisteme de siguranță

Verificarea sistemului de detectare a prezenței operatorului

Sistemul de detectare a prezenței operatorului este o caracteristică de siguranță concepută pentru a dezactiva sistemele selectate sau pentru a declanșa o alarmă atunci când la stația operatorului nu este așezat niciun operator.

Sistemul de detectare a prezenței operatorului este conceput pentru a funcționa conform descrierii din *3.2 Sistem de detectare a prezenței operatorului, pagina 41*.

Efectuați următoarele verificări ale sistemului de detectare a prezenței operatorului în fiecare an sau la fiecare 500 de ore – oricare dintre acestea survine mai întâi.

Starea comutatorului pentru verificarea sistemului de detectare a prezenței operatorului de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT):

1. Întoarceți cheia în contactul secerătorii în poziția pornit.
2. Accesați meniurile secerătorii prin apăsarea tastei programabile 5 (A).
3. Accesați meniul de diagnosticare prin apăsarea tastei programabile 4 (B).
4. Accesați lista de intrări/ieșiri prin apăsarea tastei programabile 3 (C).

   NOTĂ:

   Ecranul va afișa două opțiuni: ABNORMAL STATUS (STATUT ANORMAL) și SYSTEM (SISTEM).
5. Derulați până la SYSTEM (SISTEM) și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.

Figura 5.107: Tastele programabile HPT

6. Derulați până la INTERLOCK-NEUTRAL (INTERBLOCARE-NEUTRU) (A) în lista de intrări/ieșiri și apăsați butonul de derulare pentru a selecta.

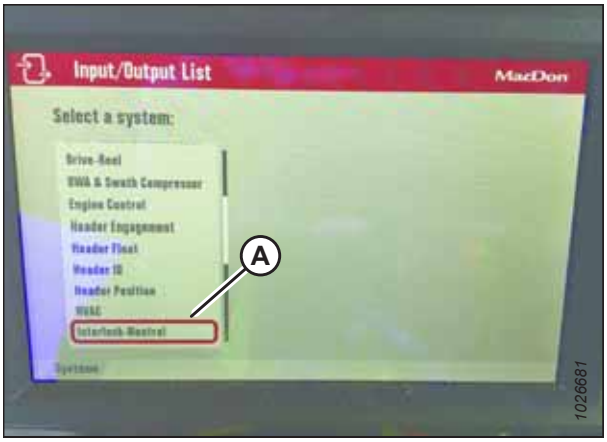


Figura 5.108: Lista intrărilor/ieșirilor

7. Derulați până la OPERATOR PRESENT (OPERATOR PREZENT) (A) și verificați următoarele condiții:

   - Starea trebuie să fie setată la ON (PORNIT) atunci când operatorul este așezat pe scaun.
   - Starea trebuie să fie setată la OFF (OPRIT) atunci când operatorul nu este așezat pe scaun.

   NOTĂ:

   În cazul în care cele două condiții enumerate mai sus **NU** sunt adevărate, sistemul de detectare a prezenței operatorului trebuie reglat. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

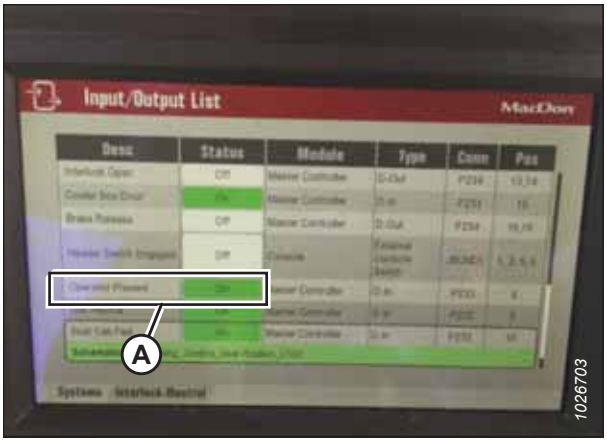


Figura 5.109: Stare de prezență a operatorului [setată la ON (PORNIT)]

Efectuați următoarele verificări ale sistemului de detectare a prezenței operatorului la fiecare 5 ani.

Verificarea sistemului de detectare a prezenței operatorului și a sistemelor de blocare a motorului:

ATENȚIE

Parcați pe o suprafață nivelată, cu maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția PARCARE și volanul în poziția blocată (centrată). Așteptați până când afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT) emite un semnal sonor și afișează un simbol roșu Ppentru a confirma că frâna de parcare este cuplată.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

1. Cu motorul secerătorii în funcțiune, plasați maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția de PARCARE și centrați volanul până când se blochează.

2. După ce în apropierea utilajului nu se mai află nicio persoană, activați comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI:

   a. După ce transmisiile hederului rulează, ridicați-vă de pe scaun. În aproximativ 5 secunde, hederul ar trebui să se oprească.

   b. Dacă **NU**, este nevoie de reglarea sistemului de detectare a prezenței operatorului. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

NOTĂ:

Pentru repornirea hederului, deplasați comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI în poziția OFF (OPRIT) și apoi înapoi în poziția ON (PORNIT).

3. Când secerătoarea se deplasează la o viteză mai mică de 8 km/h (5 mph):

   a. Ridicați-vă de pe scaun.

   b. Pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) va apărea mesajul NO OPERATOR DETECTED (NU A FOST DETECTAT NICIUN OPERATOR), SHUT DOWN IN 5…4…3…2…1… (OPRIRE MOTOR ÎN 5…4…3…2…1…), însoțit de un ton constant. La 0, motorul se oprește.

   c. Dacă motorul **NU** se oprește, sistemul de detectare a prezenței operatorului trebuie reglat. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

4. Când secerătoarea se deplasează la o viteză mai mare de 8 km/h (5 mph):

   a. Ridicați-vă de pe scaun.

   b. După o întârziere de 2 secunde, HPT va afișa mesajul NO OPERATOR DETECTED (NU A FOST DETECTAT NICIUN OPERATOR) împreună cu un semnal sonor.

   c. Dacă **NU**, este nevoie de reglarea sistemului de detectare a prezenței operatorului. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

Verificarea interblocării motorului

Efectuați următoarele verificări ale sistemului de blocare a motorului o dată pe an sau la fiecare 500 de ore – oricare dintre acestea survine mai întâi.

PERICOL

Asigurați-vă că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

1. Cu motorul oprit și cu comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI (A) activat, încercați să porniți motorul. Dacă motorul pornește, înseamnă că sistemul trebuie reglat. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

2. Cu motorul oprit, cu volanul care **NU** este centrat și cu maneta pentru viteza la sol (GSL) (B) în poziția NEUTRU (dar **NU** în poziția PARCARE), încercați să porniți motorul. Pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) vor apărea mesajele NOT IN NEUTRAL (NU ÎN NEUTRU) și CENTER STEERING WHEEL (VOLAN CENTRU) care se vor aprinde intermitent, însoțite de un semnal sonor scurt la fiecare aprindere intermitentă, iar motorul **NU** trebuie să pornească. Dacă motorul pornește, înseamnă că sistemul trebuie reglat. Contactați distribuitorul dvs. MacDon.

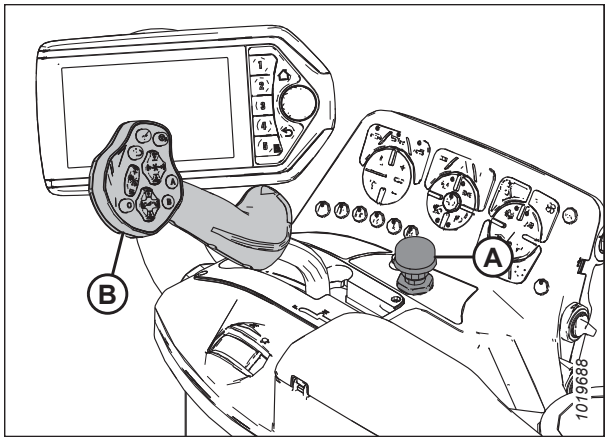


Figura 5.110: Consola

Un sistem care funcționează corect ar trebui să funcționeze după cum urmează. În caz contrar, contactați distribuitorul dvs. MacDon.

- Demarorul ar trebui să se cupleze **NUMAI** atunci când GSL este în poziția PARCARE, volanul este blocat în poziția CENTRALĂ, iar comutatorul de CUPLARE A HEDERULUI este în poziția OPRIT.
- În condițiile de mai sus, frâna trebuie să se cupleze și utilajul **NU** trebuie să se miște după pornirea motorului.
- Volanul **NU** trebuie să se blocheze atunci când motorul este în funcțiune și GSL nu este în poziția PARCARE.
- Atunci când GSL este trasă direct din poziția PARCARE**(NU** în mers înainte sau în marșarier), utilajul **NU** trebuie să se miște cu motorul în funcțiune și cu volanul încă centrat.

5.12 La fiecare 1000 ore

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 1000 de ore de funcționare:

- Schimbați filtrul de aerisire a rezervorului de combustibil. Pentru instrucțiuni, consultați *5.12.1 Demontarea și montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil, pagina 314*.
- Curățați filtrul modulului de alimentare cu DEF. Pentru instrucțiuni, consultați *5.12.2 Filtrul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel, pagina 316*.
- Schimbați lubrifiantul pentru transmisiile roților. Pentru instrucțiuni, consultați *5.6.6 Schimbarea lubrifiantului pentru transmisiile roților – 10 bolțuri, pagina 271*.

5.12.1 Demontarea și montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil

Rezervorul de combustibil este ventilat printr-un furtun și un filtru amplasat în șina platformei. Schimbați filtrul la fiecare 1000 de ore sau anual, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Schimbați filtrul astfel:

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

Pentru a evita vătămarea corporală sau decesul din cauza exploziei sau a incendiului, NU fumați sau permiteți producerea de flăcări sau scântei în apropierea secerătorii atunci când efectuați lucrările de service.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Scoateți cele două bolțuri (A) și placa (B) de pe platforma de service din dreapta.

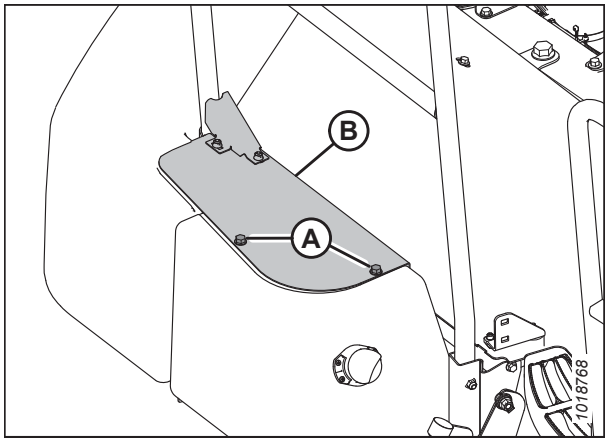


Figura 5.111: Platforma de service din dreapta

3. Eliberați clemele de ancorare a furtunului (A) și îndepărtați-l de filtru (B).

4. Trageți furtunurile de pe filtru (B) și demontați filtrul.

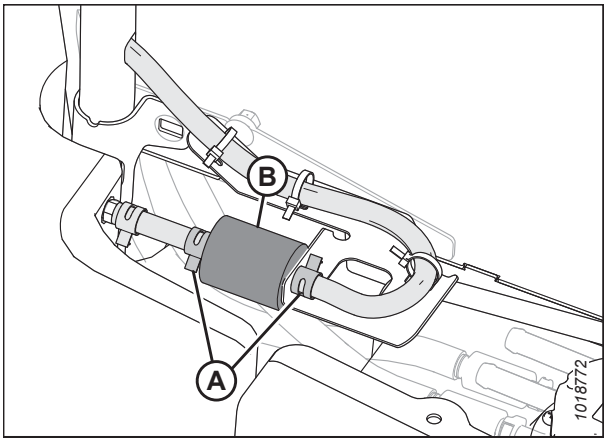


Figura 5.112: Aerisirea și filtrul rezervorului de combustibil

5. Poziționați noul filtru (A) și atașați-l la furtunul rezervorului de combustibil (B). Marcajul IN (INTRARE) de pe filtru trebuie să fie orientat în direcția opusă furtunului rezervorului de combustibil.

   NOTĂ:

   În cazul în care filtrul are o săgeată în locul unui marcaj IN (INTRARE), săgeata trebuie să fie îndreptată spre furtunul rezervorului de combustibil.

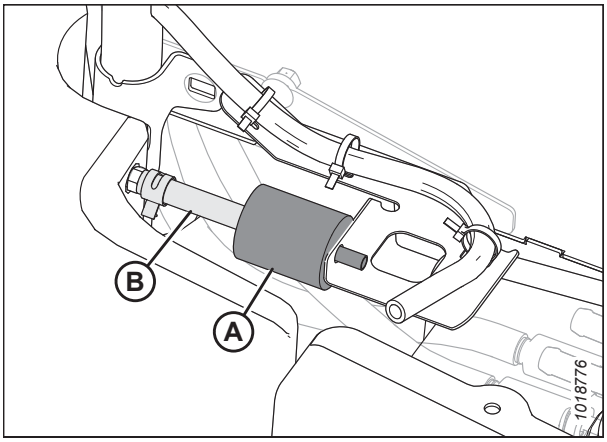


Figura 5.113: Aerisirea și filtrul rezervorului de combustibil

6. Atașați furtunul de aerisire a rezervorului de combustibil (A) la filtru (B) și fixați ambele furtunuri cu cleme de ancorare (C).

7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

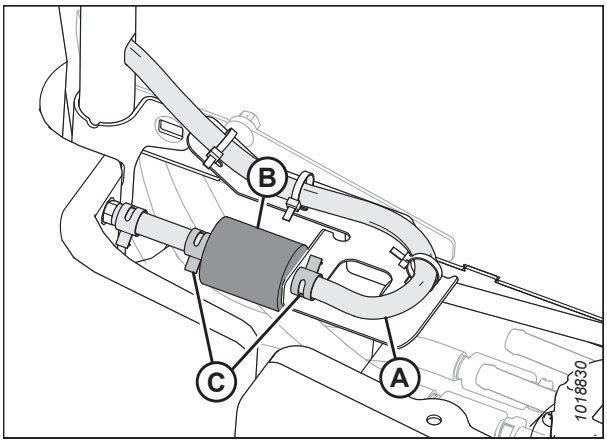


Figura 5.114: Aerisirea și filtrul rezervorului de combustibil

5.12.2 Filtrul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel

Filtrul modulului de alimentare este conceput pentru a împiedica pătrunderea în sistem a resturilor care pot rămâne în suspensie în lichidul de evacuare diesel (DEF). Deteriorarea permanentă – și defectarea prematură – a modulului de alimentare cu DEF pot fi cauzate de resturile din lichid.

Verificarea filtrului modulului de alimentare cu DEF

1. Localizați modulul de alimentare cu lichid de evacuare diesel (DEF) pentru post-tratare (A) în interiorul platformei din dreapta, lângă tija de măsurat nivelul uleiului de motor.

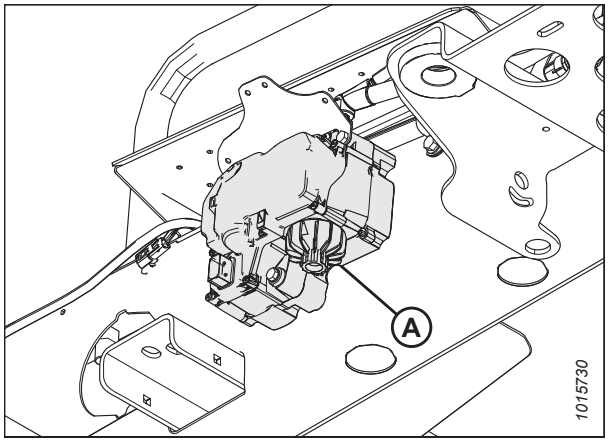


Figura 5.115: Modulul de alimentare cu DEF

2. Inspectați zona din jurul garniturii de etanșare și a orificiului de aerisire a capacului filtrului modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare (A) pentru a detecta eventualele semne de scurgere.
3. Lichidul de DEF lasă un depozit alb când se usucă. Dacă există dovezi de scurgeri, îndepărtați filtrul modulului de alimentare, curățați-l și inspectați-l înainte de a-l înlocui. Pentru instrucțiuni, consultați *Curățarea și inspectarea filtrului modulului de alimentare, pagina 318*.

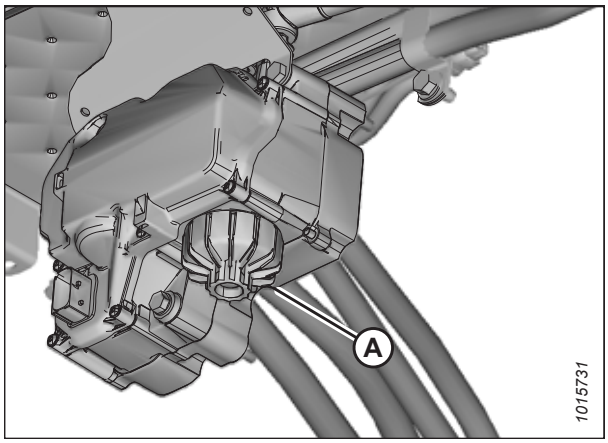


Figura 5.116: Capacul filtrului modulului de alimentare cu DEF

Demontarea filtrului modulului de alimentare

AVERTISMENT

Bateriile emit gaze explozive. Pentru a reduce posibilitatea de vătămare corporală, aerisiți întotdeauna compartimentul înainte de a efectua lucrări de service asupra bateriilor. Pentru a reduce posibilitatea producerii unui arc electric, scoateți mai întâi cablul negativ (-) al bateriei și atașați în ultimul rând cablu negativ (-) al bateriei.

AVERTISMENT

Lichidul de evacuare diesel (DEF) conține uree, care poate irita pielea, ochii, sistemul digestiv și respirator. NU introduceți substanța în ochi. În caz de contact, spălați-vă imediat ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute. NU ingerați DEF. În cazul în care DEF este ingerat, contactați imediat un medic.

AVERTISMENT

Conducta de DEF care conectează unitatea de dozare DEF pentru post-tratare la supapa de dozare DEF pentru post-tratare este sub presiune scăzută și NU trebuie deconectată în timp ce motorul este în funcțiune sau înainte ca sistemul să fi finalizat procesul de purjare după oprirea motorului. Deconectarea conductei de DEF în timp ce este sub presiune scăzută ar putea cauza pulverizarea DEF.

AVERTISMENT

La utilizarea aerului comprimat, purtați echipament de protecție adecvat pentru ochi și pentru față. Resturile și murdăria antrenate pot provoca vătămări corporale.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

IMPORTANT:

Orice lichid de evacuare diesel (DEF) vărsat trebuie să fie izolat și absorbit de un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul. Apoi, absorbantul contaminat trebuie plasat într-un recipient etanș și eliminat. DEF este coroziv. Dacă DEF este vărsat pe rezervorul de DEF sau pe orice altă suprafață a vehiculului, clătiți bine cu apă suprafața contaminată.

IMPORTANT:

NU deconectați bateriile secerătorii până când sistemul de dozare a lichidului de evacuare diesel (DEF) nu și-a încheiat ciclul de purjare. Înainte de a scoate sau deconecta orice componentă a sistemului de DEF, așteptați cel puțin cinci minute după ce comutatorul de contact al secerătorii este plasat în poziția OFF (OPRIT) pentru ca sistemul de dozare a DEF pentru post-tratare să purjeze DEF din sistem. Ciclul de purjare este un proces automat și nu necesită intervenția operatorului. Modulul de alimentare cu DEF pentru post-tratare emite un zgomot de pompare care se poate auzi în timpul procesului de purjare.

NOTĂ:

NU spălați cu sisteme electrice de spălare sau curățați filtrul cu aburi. Utilizați aer comprimat pentru a îndepărta orice resturi necompactate.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Așteptați 3 minute până când sistemul DEF finalizează ciclul de purjare.
3. Așezați un bazin de colectare sub capacul filtrului DEF pentru a colecta DEF-ul rămas în carcasa filtrului.
4. Deșurubați capacul filtrului (A).
5. Demontați elementul de egalizare a filtrului de DEF pentru post-tratare (B).
6. Scoateți vechiul element filtrant (D) al modulului de alimentare cu DEF post-tratare.

   NOTĂ:

   Un instrument de service de unică folosință (C) este inclus împreună cu filtrul pentru a ajuta la demontarea acestuia. Utilizați capătul corespunzător al instrumentului pentru a demonta filtrul. La introducerea instrumentului, se poate auzi un clic, ceea ce indică o cuplare corectă în filtru.
7. Aruncați și înlocuiți filtrul și elementul de egalizare dacă au fost demontate din modulul de alimentare a sistemului pentru post-tratare.

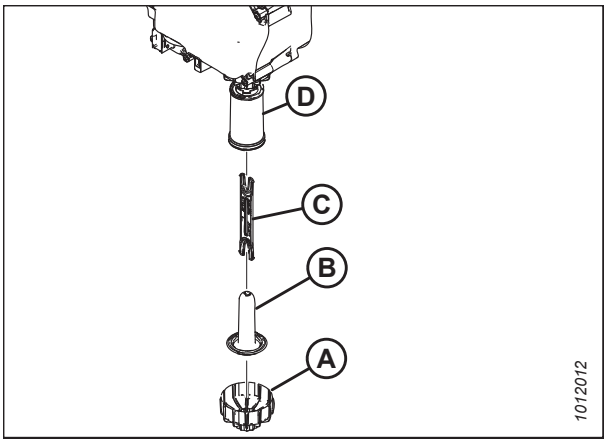


Figura 5.117: Filtrul modulului de alimentare cu DEF

Curățarea și inspectarea filtrului modulului de alimentare

NOTĂ:

Dacă există posibilitatea ca prin sistemul de alimentare cu DEF să fi trecut lichid de evacuare diesel (DEF) contaminat, verificați filtrul de DEF înainte de a arunca filtrul.

1. Verificați filtrul de evacuare diesel pentru a vedea dacă există urme de contaminare a DEF. Utilizați caracteristicile vizuale și de miros ale filtrului pentru a determina dacă lichidul contaminat a trecut prin sistemul de dozare.
2. Inspectați filtrul de evacuare diesel pentru a depista eventualele resturi.
3. Aruncați elementul filtrant și elementul de egalizare.
4. Inspectați capacul filtrului modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare pentru a depista eventualele fisuri sau perforații.
5. Verificați starea filetelor de pe capacul modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare.
6. Dacă filetele sunt deteriorate, înlocuiți capacul modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare.
7. Dacă filetele capacului sunt deteriorate, inspectați filetele modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare.
8. Dacă filetele modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare sunt deteriorate, înlocuiți întregul modul de alimentare cu DEF pentru post-tratare.
9. Curățați capacul modulului de alimentare cu DEF pentru post-tratare și filetele de pe modulul de alimentare cu apă caldă și o lavetă curată.

Montarea filtrului modulului de alimentare

1. Glisați elementul de egalizare a filtrului de DEF (A) în cartușul filtrului de DEF (B).
2. Introduceți ansamblul în modulul de alimentare cu DEF pentru post-tratare (C).
3. Montați capacul (D) și aplicați un cuplu de 20 Nm (15 lbf-ft.).

   NOTĂ:

   Sistemul de dozare a DEF pentru post-tratare nu se va amorsa până când nu sunt atinse temperaturile corecte ale catalizatorului de reducere catalitică selectivă (SCR). Pentru a verifica dacă nu există scurgeri de DEF, testați secerătoarea timp de cel puțin 15 minute pentru ca sistemul SCR să ajungă la temperatura necesară.
4. Porniți motorul și verificați dacă există scurgeri.

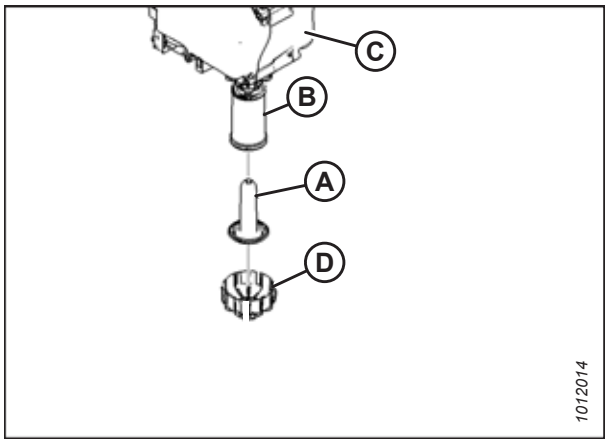


Figura 5.118: Filtrul modulului de alimentare cu DEF

Înlocuirea filtrului rezervorului de lichid de evacuare diesel

Carcasa filtrului de lichid din rezervorul de DEF este situată în interiorul rezervorului de DEF, atașată la conducta de aspirație de la capul rezervorului de DEF. Nu există nicio înlocuire programată a filtrului de lichid din rezervor, atâta timp cât rezervorul rămâne curat. Dacă în rezervor pătrund materiale contaminante, este posibil să fie necesară înlocuirea

carcasei filtrului de lichid (MD #291162), care include un filtru de 40 de microni. Dacă nu există o contaminare evidentă, schimbați-l la fiecare 2 ani.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia.

NOTĂ:

Așteptați aproximativ un minut după oprirea secerătorii pentru ca pompa modulului de alimentare cu DEF să finalizeze ciclul de purjare înainte de a deconecta furtunurile de la capul rezervorului de DEF.

IMPORTANT:

DEF-ul vărsat trebuie izolat și absorbit într-un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul, și apoi încărcat cu lopata într-un container adecvat în vederea eliminării. DEF este coroziv pentru unele materiale plastice și metale. Dacă este vărsat pe orice suprafață a vehiculului, trebuie să o clătiți bine cu apă.

2. Scoateți bolțurile (A) și slăbiți bolțul (B).
3. Scoateți capacul superior (C).

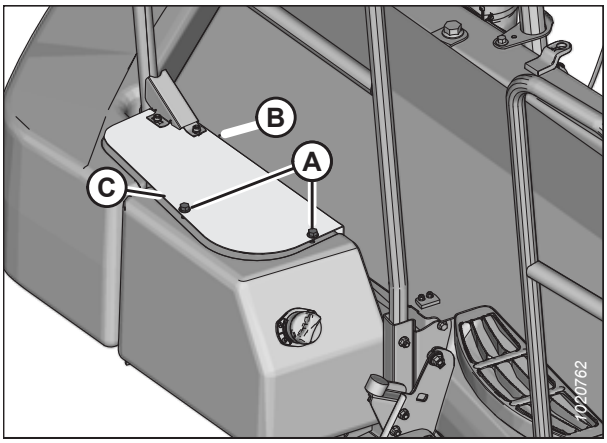


Figura 5.119: Rezervorul de DEF

4. Deconectați cablajul electric (A).
5. Înainte de a deconecta conducta de presiune a lichidului de răcire (C) și conducta de retur a lichidului de răcire (B), etichetați-le, apoi strângeți-le pentru a preveni pierderea lichidului de răcire.
6. Deconectați conducta de presiune a lichidului de răcire (C) și conducta de retur a lichidului de răcire (B) de la capul rezervorului de DEF.
7. Etichetați conducta de aspirație a DEF (E) și conducta de curgere în sens invers a DEF (D), apoi deconectați-le de la capul rezervorului de DEF.
8. Deconectați furtunul de aerisire (F) de la capul rezervorului de DEF.

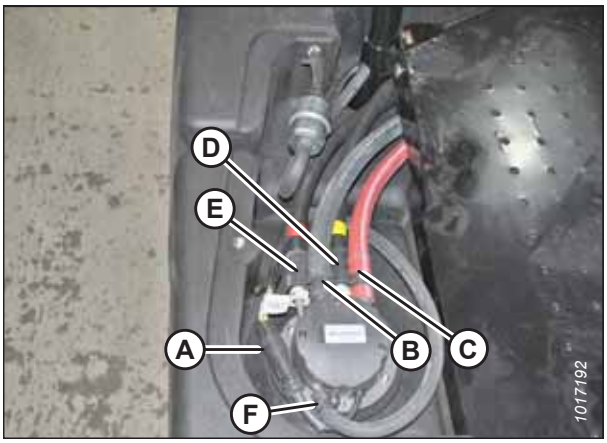


Figura 5.120: Capul rezervorului de DEF

9. Furtunurile de DEF sunt fixate cu ajutorul unor cleme de prindere din plastic (A). Împingeți mijlocul clemei de prindere (A) pentru a elibera clemele și trageți furtunurile de pe conector pentru a le îndepărta.

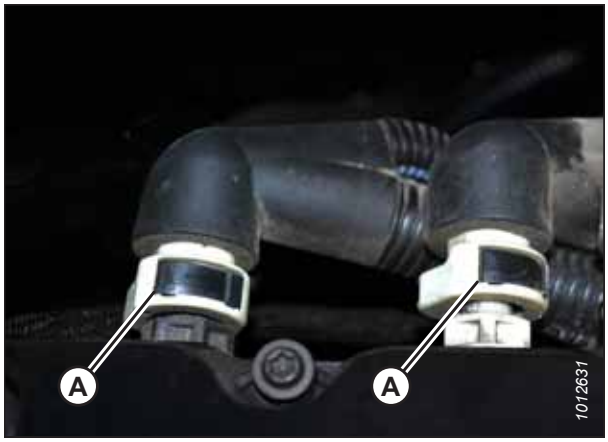


Figura 5.121: Conector pentru furtunul de DEF

10. Scoateți cele șase șuruburi (A) care fixează capul rezervorului de DEF (B) de rezervorul de DEF și scoateți capul rezervorului de DEF.

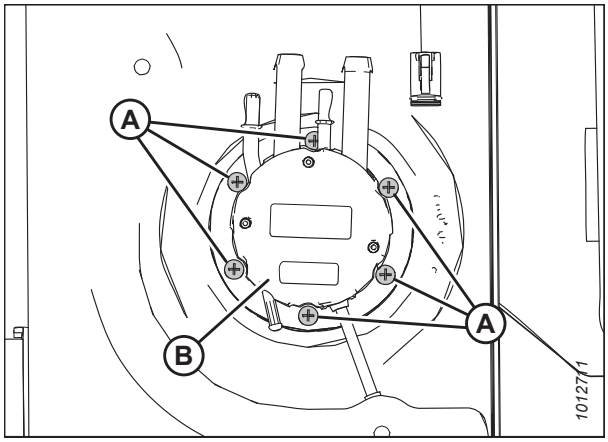


Figura 5.122: Capul rezervorului de DEF (vedere de sus)

11. Scoateți și aruncați clema (A) care fixează carcasa filtrului de lichid (B).
12. Scoateți vechea carcasă a filtrului de lichid (B) din conducta de aspirație.
13. Scoateți și aruncați garnitura inelară existentă (C).

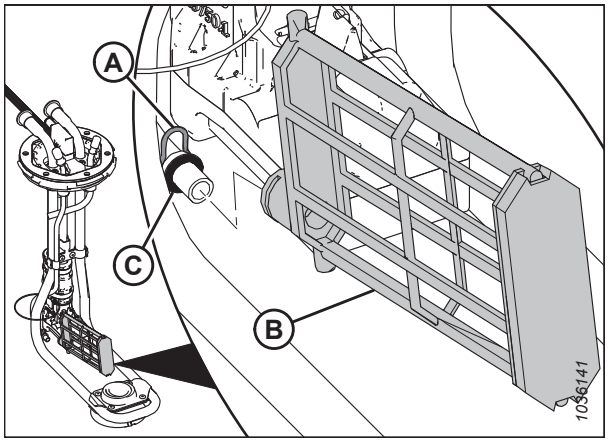


Figura 5.123: Carcasa filtrului de lichid DEF

14. Montați o garnitură inelară nouă (C) (furnizată împreună cu carcasa filtrului) pe conducta de alimentare.

    NOTĂ:

    Carcasa filtrului de lichid din rezervorul de DEF (MD #291162) include o garnitură inelară (C), o clemă (A) și un filtru de 40 de microni (nu este prezentat).

15. Împingeți noua carcasă a filtrului de lichid din rezervorul de DEF (B) pe conductă și fixați-o cu noua clemă (A).

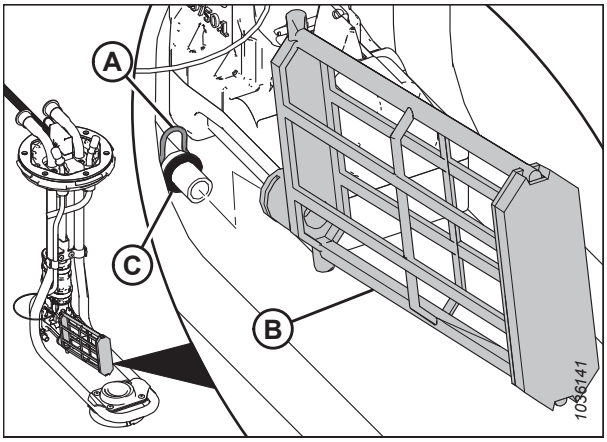


Figura 5.124: Carcasa filtrului de lichid DEF

16. Introduceți capul rezervorului de DEF (B) în rezervorul de DEF și aliniați orificiile pentru șuruburi cu conectorii de furtun orientați spre secerătoare.

17. Fixați capul rezervorului de DEF la rezervor cu șase șuruburi (A).

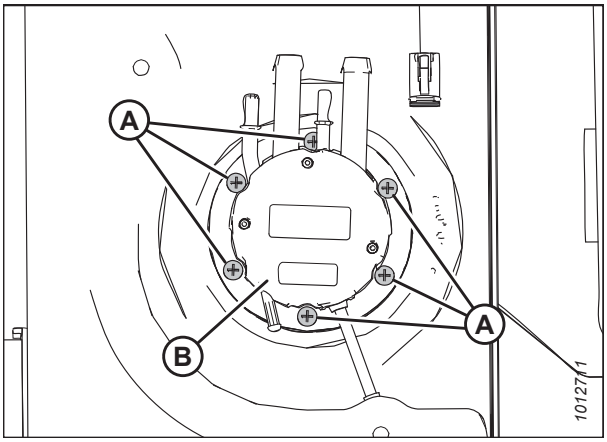


Figura 5.125: Capul rezervorului de DEF (vedere de sus)

18. Conectați cablajul electric (A).

19. Conectați conducta de presiune a lichidului de răcire (C) și conducta de retur a lichidului de răcire (B) la capul rezervorului de DEF.

20. Conectați conducta de aspirație a DEF (E) și conducta de curgere în sens invers a DEF (D) la capul rezervorului de DEF.

21. Conectați furtunul de aerisire (F) la capul rezervorului de DEF.

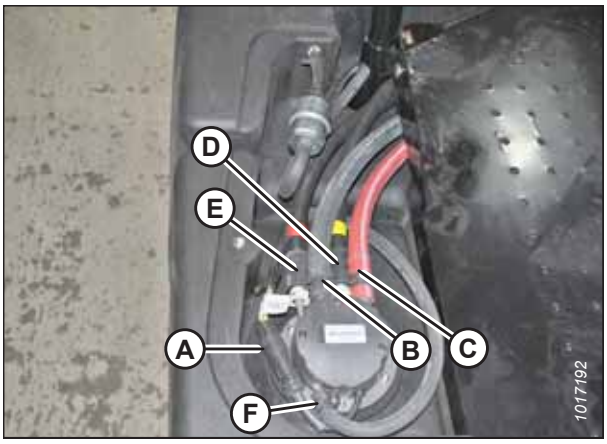


Figura 5.126: Capul rezervorului de DEF

22. Fixați furtunurile pe conectori cu ajutorul clemelor de prindere (A).

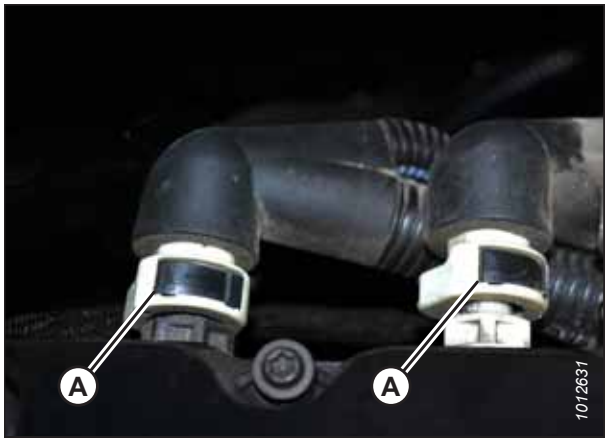


Figura 5.127: Conexiunea furtunului de DEF

23. Așezați capacul superior (C) pe rezervorul de DEF, montați la loc cele două bolțuri (A) și strângeți bolțul (B).

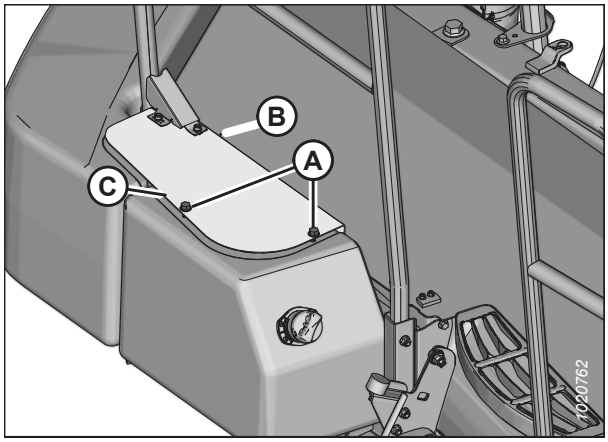


Figura 5.128: Rezervorul de DEF

5.13 La fiecare 2000 ore

Efectuați următoarele sarcini de întreținere la fiecare 2000 de ore de funcționare:

- Schimbați lichidul de răcire a motorului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.13.1 Înlocuirea lichidului de răcire al motorului, pagina 323*.
- Schimbați uleiul hidraulic. Pentru instrucțiuni, consultați *5.13.2 Scurgerea uleiului hidraulic, pagina 325*.
- Înlocuiți filtrul furtunului de aerisire a rezervorului de DEF. Pentru instrucțiuni, consultați *5.13.4 Înlocuirea filtrului furtunului de aerisire a lichidului de evacuare diesel, pagina 328*.
- Inspecția generală a motorului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.13.5 Inspecția generală a motorului, pagina 329*.

5.13.1 Înlocuirea lichidului de răcire al motorului

Schimbați lichidul de răcire a motorului la fiecare 2000 de ore de funcționare sau o dată la doi ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Scurgerea lichidului de răcire

Lichidul de răcire circulă prin motor pentru a ajuta la reducerea căldurii interne.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Pentru a evita vătămarea corporală din cauza lichidului de răcire fierbinte, NU rotiți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune decât după răcirea motorului.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Lăsați motorul să se răcească.
3. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
4. Rotiți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune (A) până la primul șanț pentru a elibera presiunea înainte de a scoate complet capacul.
5. Scoateți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune.

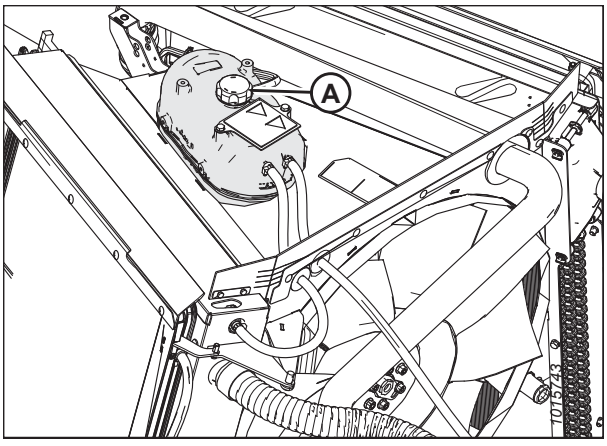


Figura 5.129: Rezervor de recuperare a lichidului de răcire

6. Localizați supapa de scurgere a radiatorului (B) pe tubul de admisie al radiatorului (A). Acesta se află în interiorul cadrului, lângă motor.
7. Așezați o tavă de scurgere [cu o capacitate de aproximativ 30 de litri (8 galoane SUA)] sub supapa de scurgere, apoi deschideți supapa de scurgere a radiatorului (B).
8. După ce sistemul a fost complet golit, închideți supapa de scurgere a radiatorului (B).
9. Dacă spălați radiatorul, continuați cu pasul *10, pagina 324*. Dacă sistemul a fost golit pentru o procedură de service, continuați cu pasul *17, pagina 324*.
10. Umpleți sistemul cu apă curată prin rezervorul de lichid de răcire sub presiune. Înlocuiți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune.

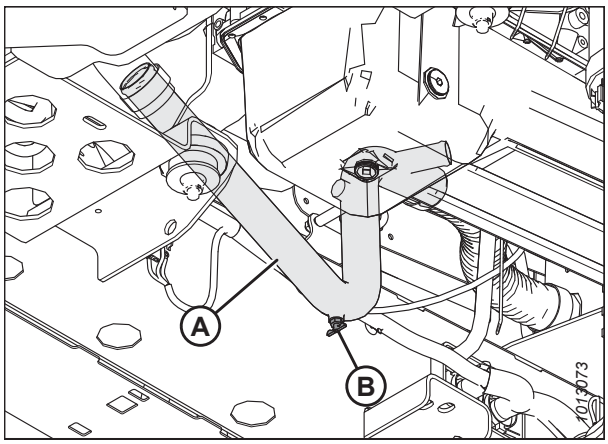


Figura 5.130: Supapa de scurgere a radiatorului

11. Porniți motorul și apăsați zona roșie de pe comutatorul pentru CONTROLUL TEMPERATURII de pe consolă până când se atinge încălzirea maximă. Porniți motorul până la atingerea temperaturii normale de funcționare (intervalul verde de pe afișaj).
12. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
13. Deschideți supapa de scurgere și goliți apa din sistem înainte de depunerea ruginii sau a sedimentelor.
14. Închideți supapa de scurgere. Umpleți sistemul cu o soluție de apă curată și o soluție de curățare pentru radiatoare pentru regim greu de lucru. Respectați instrucțiunile aferente soluției de curățare.
15. După utilizarea soluției de curățare, spălați din nou sistemul cu apă curată. Verificați etanșeitatea radiatorului, a furtunurilor și a racordurilor.
16. Închideți supapa de scurgere.
17. Umpleți sistemul cu lichid de răcire. Pentru instrucțiuni, consultați *Adăugarea lichidului de răcire, pagina 324*.
18. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

Adăugarea lichidului de răcire

Lichidul de răcire circulă prin motor pentru a ajuta la reducerea căldurii interne. Rezervorul de lichid de răcire trebuie să fie plin cel puțin pe jumătate. În cazul în care cantitatea acestuia este mai mică, adăugați lichid de răcire.

ATENȚIE

Pentru a evita vătămarea corporală din cauza lichidului de răcire fierbinte, NU încercați să deschideți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune înainte de răcirea motorului.

1. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
2. Scoateți capacul sub presiune (A) de pe rezervorul de recuperare a lichidului de răcire.

   NOTĂ:

   Pentru specificații privind lichidul de răcire, consultați interiorul copertei spate.
3. Adăugați lichid de răcire cu o viteză care să nu depășească 11 l/min (3 gpm), până când rezervorul de recuperare este pe jumătate plin.

   NOTĂ:

   Atunci când adăugați lichid de răcire, utilizați linia MAX COLD (RECE MAXIM) (B) pe partea rezervorului care este orientată spre cabină pentru o măsurare precisă.

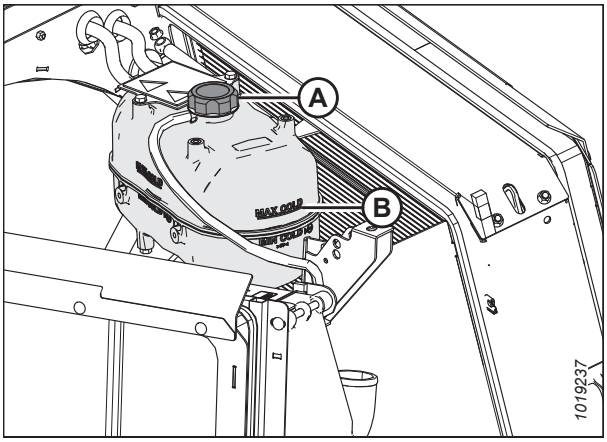


Figura 5.131: Rezervor de recuperare a lichidului de răcire

PERICOL

Nu porniți și nu mutați niciodată utilajul decât după ce v-ați asigurat că toate persoanele din jur s-au îndepărtat de utilaj.

4. Cu capacul sub presiune scos, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti la turație mare timp de aproximativ 20 de minute sau până când temperatura motorului atinge 85°C (185°F).
5. Adăugați lichid de răcire până când rezervorul de recuperare este pe jumătate plin. Verificați din nou nivelul lichidului de răcire. Pentru instrucțiuni, consultați *5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului, pagina 281*.
6. Aplicați la loc capacul sub presiune (A).
7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

5.13.2 Scurgerea uleiului hidraulic

Uleiul hidraulic trebuie schimbat la fiecare 2000 de ore de funcționare sau o dată la 3 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Dacă utilajul este în funcțiune, este posibil ca uleiul să fie fierbinte. Se pot produce arsuri în urma contactului cu uleiul fierbinte. Această procedură poate fi efectuată atunci când uleiul este rece, dar mai întâi porniți utilajul pentru a agita uleiul înaintea operațiunii de scurgere.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
4. Așezați un recipient [cu o capacitate de cel puțin 65 litri (17 galoane SUA)] sub orificiul de scurgere în partea de jos a rezervorului hidraulic pentru a colecta uleiul.

5. Pe rezervorul de ulei hidraulic, rotiți mânerul bușonului (A) spre stânga până când este slăbit, apoi scoateți bușonul (acest lucru va permite intrarea aerului în rezervor).

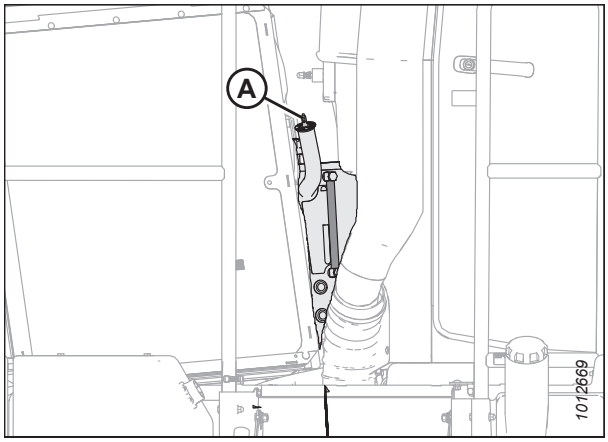


Figura 5.132: Bușonul rezervorului

6. Sub secerătoare, găsiți furtunul (A) care se conectează la colectorul de admisie (B).
7. Scoateți furtunul (A) din racordul cu cot și lăsați furtunul să se scurgă într-un recipient curat.
8. După ce rezervorul este gol, reatașați furtunul la cot.

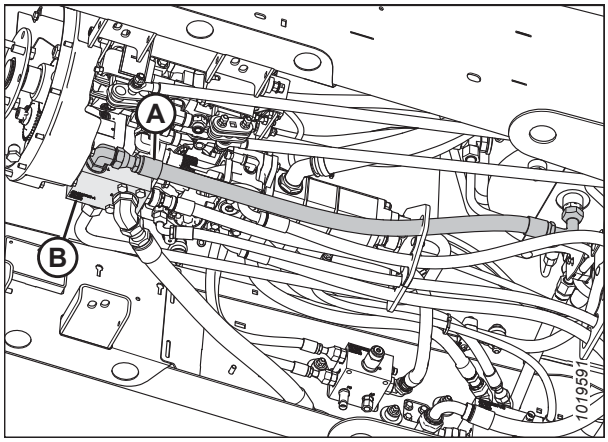


Figura 5.133: Colectorul de admisie

9. Găsiți și scoateți bușonul orificiului de scurgere magnetic (A) care se află sub rezervorul de ulei hidraulic.

   NOTĂ:

   Scoateți furtunurile de tracțiune și înlăturați-le astfel încât uleiul să poată cădea direct în tava de colectare.

10. Inspectați și curățați bușonul orificiului de scurgere magnetic pentru a depista eventualele resturi.
11. Montați la loc bușonul orificiului de scurgere. Strângeți bușonul la un cuplu de 75–82 Nm (55–60 lbf-ft.).

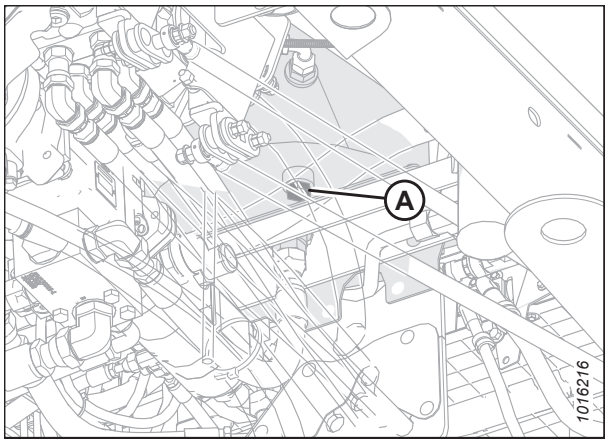


Figura 5.134: Scurgerea uleiului hidraulic

12. Montați la loc bușonul (A) pe rezervorul de ulei hidraulic.
13. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.
14. Eliminați uleiul uzat într-un mod ce asigură respectarea normelor și reglementărilor locale.

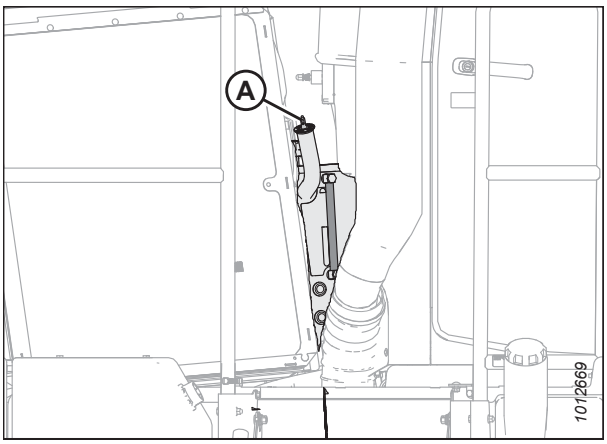


Figura 5.135: Bușonul rezervorului

5.13.3 Umplerea cu ulei hidraulic

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
3. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
4. Rotiți mânerul bușonului (A) spre stânga până când este slăbit și apoi scoateți bușonul trăgându-l drept în afară.

   NOTĂ:

   Atunci când rata de alimentare a uleiului este una rapidă, elementul de ecran din tubul de umplere restricționează uleiul și face dificilă evacuarea aerului.

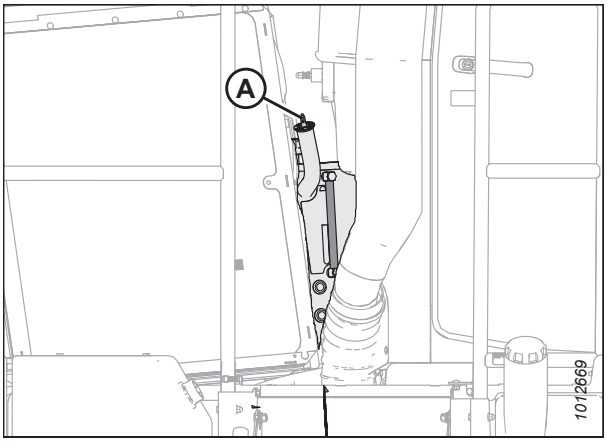


Figura 5.136: Mânerul bușonului

5. Pentru a îmbunătăți rata de umplere cu ulei prin ecran, deschideți capacul supapei de aerisire (A) din partea superioară a rezervorului pentru a permite ieșirea aerului.

   IMPORTANT:

   Ori de câte ori se deschide capacul supapei de aerisire, curățați zona și aveți grijă să împiedicați pătrunderea resturilor în rezervor prin deschidere.

6. Adăugați ulei pentru a menține nivelul între marcajele indicatoare de nivel scăzut și plin. Consultați coperta spate interioară pentru specificațiile și cantitatea de ulei hidraulic.

   NOTĂ:

   Atunci când vizorul indică LOW (SCĂZUT), sunt necesari aproximativ 4 litri (1 galon SUA) pentru a ajunge la marcajul FULL (PLIN).

7. Aplicați la loc bușonul și rotiți mânerul bușonului (B) spre dreapta până când bușonul este fixat.

8. Închideți capacul supapei de aerisire (A).

9. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

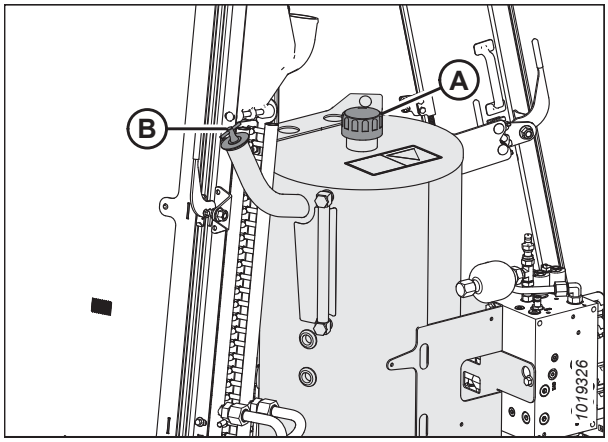


Figura 5.137: Rezervorul de ulei hidraulic

5.13.4 Înlocuirea filtrului furtunului de aerisire a lichidului de evacuare diesel

Filtrul furtunului de aerisire a lichidului de evacuare diesel (DEF) trebuie înlocuit la fiecare 2000 de ore.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Găsiți filtrul furtunului de aerisire (B) sub rezervorul de DEF (A).

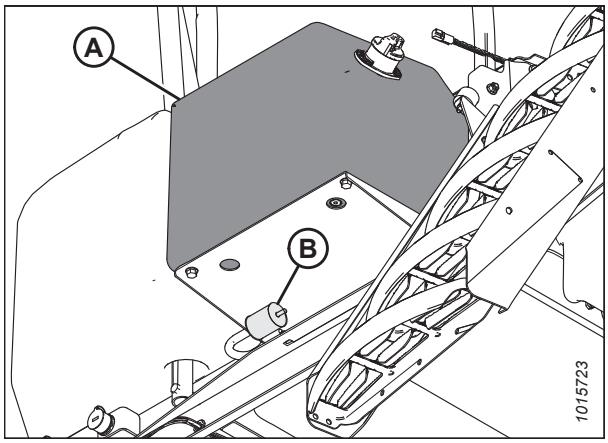


Figura 5.138: Filtru de aerisire sub rezervorul de DEF

3. Trageți filtrul furtunului de aerisire (A) de pe furtunul de aerisire al rezervorului de DEF.
4. Montați un nou filtru pentru furtunul de aerisire (A).

   NOTĂ:

   Asigurați-vă că săgeata de pe filtrul furtunului de aerisire (A) este îndreptată spre rezervorul de DEF.

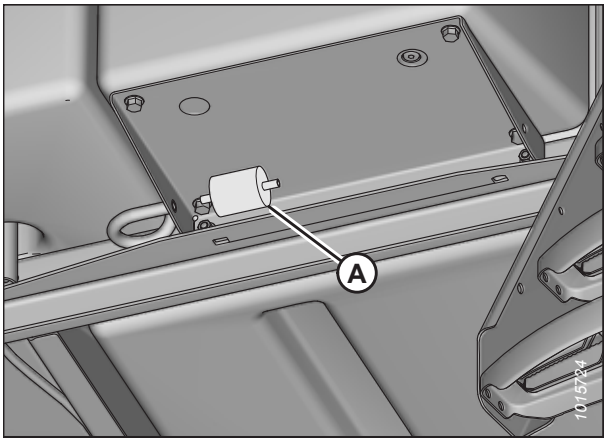


Figura 5.139: Filtrul furtunului de aerisire de sub rezervorul de DEF

5.13.5 Inspecția generală a motorului

Inspecția motorului trebuie efectuată de distribuitorul dvs. MacDon.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul motorului dvs.

NOTĂ:

Manualul proprietarului QSB 4.5 și QSB 6.7 motor Cummins #4021531 sunt furnizate odată cu utilajul dvs.

5.14 Lucrările anuale de service

Efectuați anual următoarele lucrări de întreținere. Se recomandă efectuarea lucrărilor anuale de întreținere înaintea începerii sezonului de funcționare.

- Verificați gradul de încărcare a bateriei și nivelul lichidului. Pentru instrucțiuni, consultați *5.14.1 Bateriile, pagina 330*.
- Verificați articulațiile de direcție. Pentru instrucțiuni, consultați *5.14.2 Verificarea pivoților articulației de direcție, pagina 339*.
- Verificați suflanta de A/C. Pentru instrucțiuni, consultați *5.14.3 Evaporatorul de aer condiționat, pagina 341*.
- Verificați concentrația de antigel. Pentru instrucțiuni, consultați *5.14.4 Verificarea concentrației lichidului de răcire a motorului, pagina 343*.

5.14.1 Bateriile

Tabelul 5.4 Specificațiile bateriei

Putere nominală	Grup	CCA (min)	Volt	Dimensiunea maximă
Rezistent la regim greu de lucru, teren accidentat, rezistent la vibrații	31A	760	12	334 x 188 x 232 mm (13 x 7,4 x 9,13 in)

Întreținerea bateriei

ATENȚIE

NU încercați să efectuați lucrări de service asupra bateriei decât dacă dispuneți de echipamentele și experiența necesare efectuării în siguranță a lucrării. Solicitați unui distribuitor calificat să facă acest lucru.

- Verificați încărcarea bateriei **o dată pe an** și mai des dacă utilizați utilajul pe vreme rece. Citirile de la hidrometru trebuie să fie între 1,260 și 1,300. Citirile sub 1,250 indică faptul că este necesară o încărcare. Pentru instrucțiuni, consultați *Încărcarea bateriei, pagina 332*.
- Păstrați bateriile curate ștergându-le cu o lavetă umedă.
- Păstrați toate conexiunile curate și bine strânse. Îndepărtați orice urmă de coroziune și spălați terminalele cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă. Un strat ușor de unsoare aplicată pe terminale (după ce cablurile sunt atașate) va reduce coroziunea.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriilor, păstrați bateriile complet încărcate și la o temperatură cuprinsă între -7° și +26°C (între +20° și +80°F). Verificați tensiunea după depozitare și reîncărcați după cum este necesar, conform recomandărilor producătorului bateriei și al încărcătorului.
- **NU** stivuiți bateriile de stocare una peste alta.
- Testați bateriile la fiecare 4–6 luni și reîncărcați-le dacă este necesar.
- Deconectați împământarea bateriei dacă depozitați secerătoarea pentru mai mult de 3 luni.

Deschiderea capacului bateriei

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

3. Ridicați capătul dinspre cabină al capacului (A) pentru a-l decupla din clapeta de fixare (B) și pivotați capacul pentru a-l scoate de pe cadru.

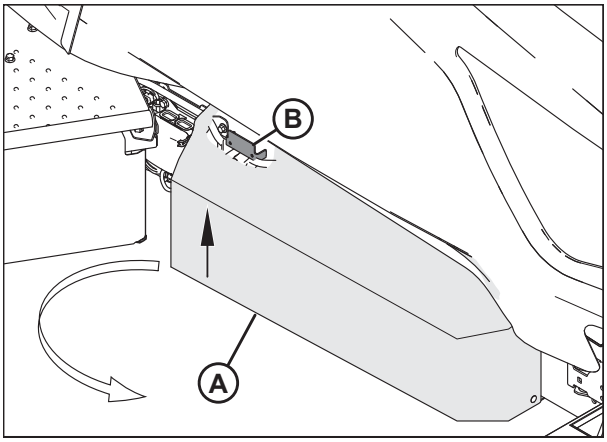


Figura 5.140: Capacul bateriei

Închiderea capacului bateriei

1. Pivotați capacul (A) spre cadrul secerătorii. Ridicați capătul dinspre cabină al capacului până când acesta este fixat de clapeta de fixare (B) de pe cadru.

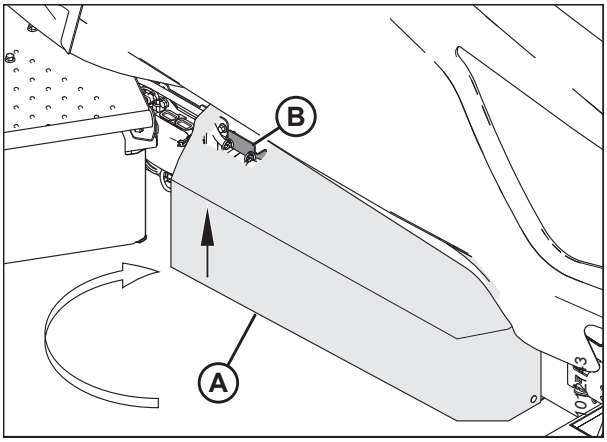


Figura 5.141: Capacul bateriei

Încărcarea bateriei

ATENȚIE

- **Aerisiți zona în care se încarcă bateriile.**
- **NU încărcați o baterie înghețată. Încălziți la 16°C (60°F) înainte de încărcare.**
- **NU conectați sau deconectați circuitele sub tensiune. Pentru a preveni producerea de scântei, opriți încărcătorul și conectați mai întâi cablul pozitiv. PROTEJAȚI-VĂ OCHII.**
- **Dacă încărcați bateria în secerătoare, deconectați cablul POZITIV al bateriei înainte de a conecta cablul încărcătorului, apoi conectați cablul de împământare ultimul, la distanță de baterie.**
- **Opriți sau reduceți rata de încărcare dacă bateria se încălzește sau dacă din aceasta se scurge electrolit. Temperatura bateriei NU trebuie să depășească 52°C (125°F).**
- **Rata maximă de încărcare în amperi nu trebuie să fie mai mare de 1/3 din capacitatea de rezervă a bateriei în minute. Dacă tensiunea la terminal depășește 16,0 volți în timpul încărcării, reduceți rata de încărcare.**
- **Continuați încărcarea și reduceți rata după cum este necesar până când, după o perioadă de două ore, nu se înregistrează nicio creștere a tensiunii sau scădere a curentului.**

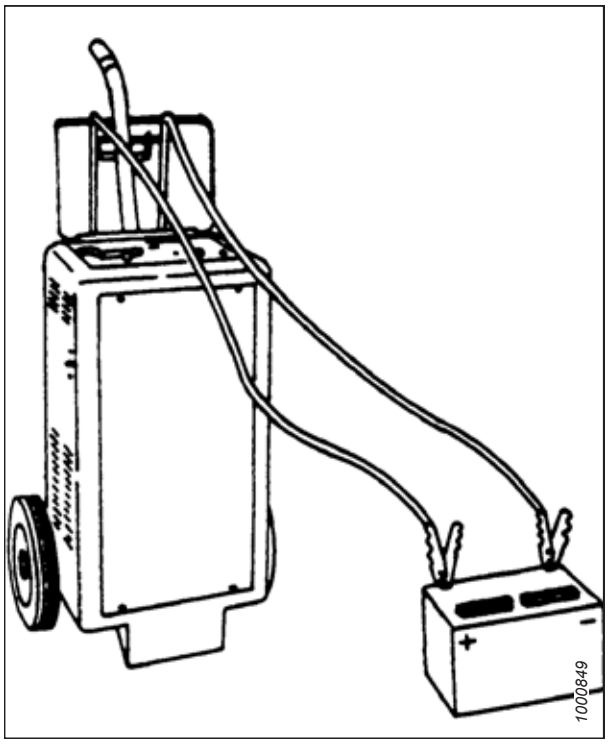


Figura 5.142: Încărcare a bateriei

Tabelul 5.5 Diagrama tensiunii

OCV[17]	Starea de încărcare (%)	50 de amperi	30 de amperi	20 de amperi	10 de amperi
		Durata aproximativă de încărcare a bateriei (minute) până la încărcarea completă la 27°C/80°F.[18]			
12,6	100	— Complet încărcat —			
12,4	75	20	35	48	90
12,2	50	45	75	95	180
12,0	25	65	115	145	280
11,8	0	85	150	195	370

17. Tensiunea de circuit deschis fără încărcare/descărcare timp de 8 ore sau mai mult.
18. Timpul de încărcare depinde de capacitatea bateriei, starea, vechimea, temperatura și eficiența încărcătorului.

AVERTISMENT

- **Respectați toate instrucțiunile și măsurile de precauție stabilite de producătorul bateriei.**
- **Bateriile cu gel și AGM (Absorbed Glass Mat – fibră de sticlă absorbantă) necesită un încărcător cu limită de tensiune. Încărcarea unei baterii cu gel sau AGM cu un încărcător tipic din magazin – chiar și o singură dată – poate scurta foarte mult durata de viață a acesteia.**
- **Dacă electrolitul este accesibil, verificați dacă plăcile sunt acoperite înainte de a începe încărcarea. La sfârșitul încărcării, adăugați apă distilată, după cum este necesar, pentru a aduce nivelurile la înălțimea corespunzătoare. În cazul în care se adaugă apă, încărcați pentru încă 30 de minute pentru amestecare. Dacă nivelurile de electrolit sunt scăzute, dar bateria nu este accesibilă, scoateți bateria din uz.**

ATENȚIE

Respectați toate instrucțiunile și măsurile de precauție furnizate de producătorul încărcătorului de baterii, inclusiv următoarele:

- **Încărcați la frecvența și orele recomandate.**
- **Opriți încărcătorul înainte de conectare pentru a evita scânteile periculoase. Purtați protecție adecvată pentru ochi.**
- **Reduceți rata de încărcare dacă tensiunea la terminale este mai mare de 16,0 volți în timpul încărcării. Rata maximă de încărcare în amperi NU trebuie să depășească 1/3 din capacitatea de rezervă a bateriei în minute.**
- **Continuați încărcarea dacă nu există nicio modificare a tensiunii sau a curentului pentru o perioadă de două ore și reduceți rata de încărcare după cum este necesar.**
- **În cazul în care carcasa bateriei se încălzește în timpul încărcării sau emite o cantitate mare de gaze, opriți temporar încărcarea.**

IMPORTANT:

Nu supraîncărcați NICIODATĂ bateriile. Încărcarea excesivă va scurta durata de viață a bateriei.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Deschiderea capacului bateriei, pagina 330*.
3. Scoateți capacele de plastic roșu de pe clemele cablurilor pozitive (B).
4. Scoateți capacele negre de plastic de pe terminalele negative (A).
5. Dacă încărcați bateria în secerătoare, deconectați cablul **pozitiv** al bateriei (C), apoi conectați cablul încărcătorului la borna pozitivă. Conectați cablul de împământare al încărcătorului la blocul motorului în ultimul rând, la distanță de baterie.
6. Încărcați bateriile în conformitate cu instrucțiunile producătorului încărcătorului.

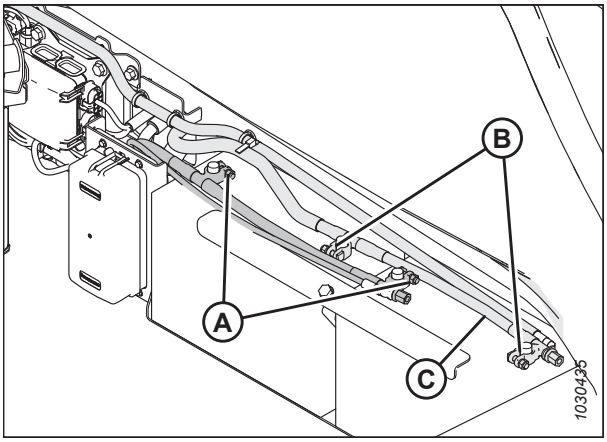


Figura 5.143: Bateriile

Amplificarea autonomiei bateriei

Atunci când este necesară o amplificare a bateriei, conectarea corectă a cablurilor de amplificare reduce riscul de vătămare corporală și de deteriorare a utilajului.

AVERTISMENT

- **Gazul degajat de baterii este exploziv. Feriți bateriile de scântei și de flăcări.**
- **Efectuați ultima conexiune și prima deconectare în punctul cel mai îndepărtat față de baterii.**
- **Purtați ochelari de protecție atunci când utilizați o baterie auxiliară.**
- **Asigurați-vă că toată lumea stă la distanță de utilaj atunci când porniți motorul. Porniți motorul numai din stația operatorului.**

Conectarea cablurilor de pornire a motorului

1. Pentru a avea acces la bateriile secerătorii, scoateți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Deschiderea capacului bateriei, pagina 330*.
2. Trageți înapoi capacul din cauciuc de culoare roșie al terminalelor bateriei și conectați un capăt al cablului pozitiv (+) de pornire a motorului la borna pozitivă (+) (A) de pe bateria descărcată.
3. Conectați celălalt capăt al cablului pozitiv (+) de pornire a motorului la borna pozitivă (+) (B) de pe bateria auxiliară.
4. Conectați un capăt al cablului negativ (-) de pornire a motorului la borna negativă (-) (C) de pe bateria auxiliară.
5. Conectați celălalt capăt al cablului negativ (-) de pornire a motorului (D) la o parte metalică solidă, curată, nevopsită, de pe motorul unității descărcate.

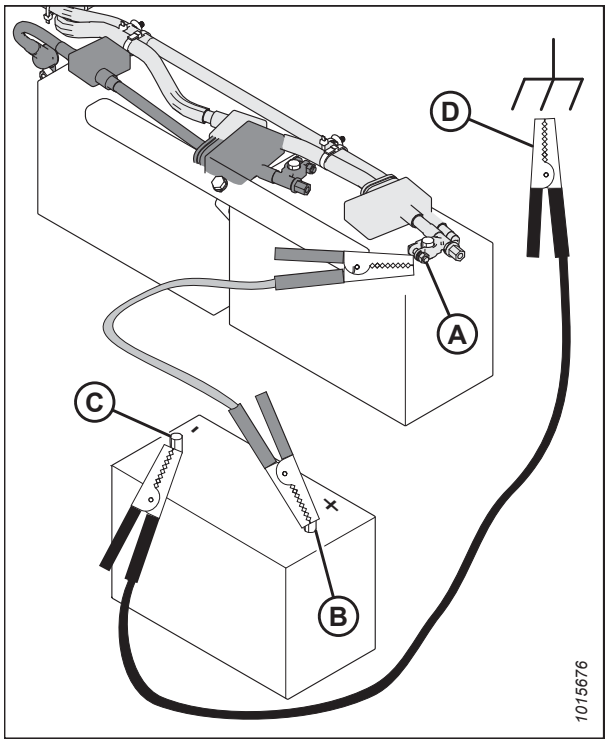


Figura 5.144: Atașarea cablurilor de pornire a motorului

AVERTISMENT

Pentru a reduce la minimum riscul unei explozii, evitați să conectați cablul de amplificare negativ la bornele negative ale bateriei descărcate.

6. Rotiți comutatorul de contact în cabină ca în cazul pornirii normale.

Îndepărtarea cablurilor de pornire a motorului

ATENȚIE

Pericol de producere de scântei. Atunci când deconectați cablurile de pornire a motorului, NU lăsați clemele cablurilor să se atingă între ele.

7. Deconectați cablul negativ (-) (A) de pornire a motorului de la motorul unității receptoare.
8. Deconectați celălalt capăt al cablului negativ (-) de pornire a motorului de la borna negativă (-) (B) a bateriei auxiliare.
9. Deconectați cablul pozitiv (+) de pornire a motorului de la borna pozitivă (+) (C) a bateriei auxiliare.
10. Deconectați celălalt capăt al cablului pozitiv (+) de pornire a motorului de la borna pozitivă (+) (D) a bateriei receptoare.
11. Aplicați la loc capacele din cauciuc de culoare neagră și roșie ale terminalelor bateriei.
12. Închideți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Închiderea capacului bateriei, pagina 331*.

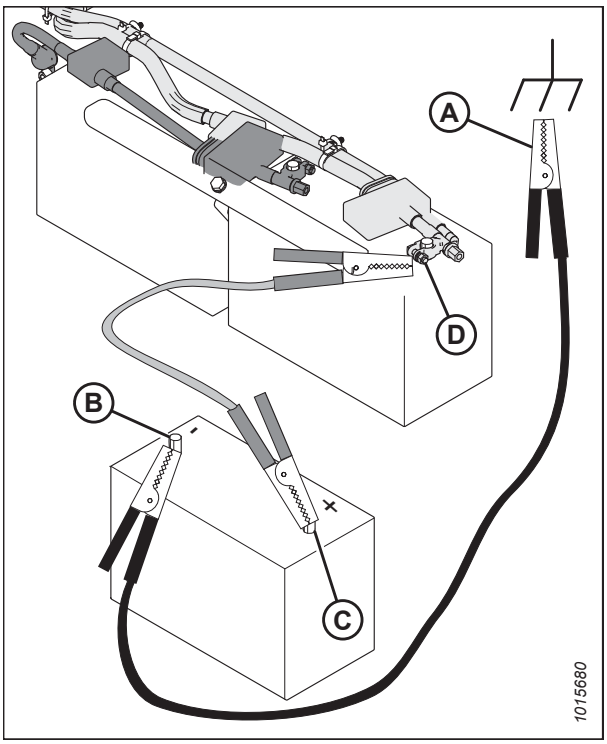


Figura 5.145: Îndepărtarea cablurilor de pornire a motorului

Scoaterea bateriei

ATENȚIE

NU încercați să efectuați lucrări de service asupra bateriei decât dacă dispuneți de echipamentele și instruirea necesare efectuării acestei lucrări. Solicitați unui distribuitor MacDon să efectueze lucrările de service asupra bateriilor secerătorii.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Deschiderea capacului bateriei, pagina 330*.
3. Deconectați cablajul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Deconectarea bateriei, pagina 336*.

4. Slăbiți bolțul (A) până când cureaua de fixare (B) poate fi îndepărtată.
5. Ridicați bateriile de pe suport.

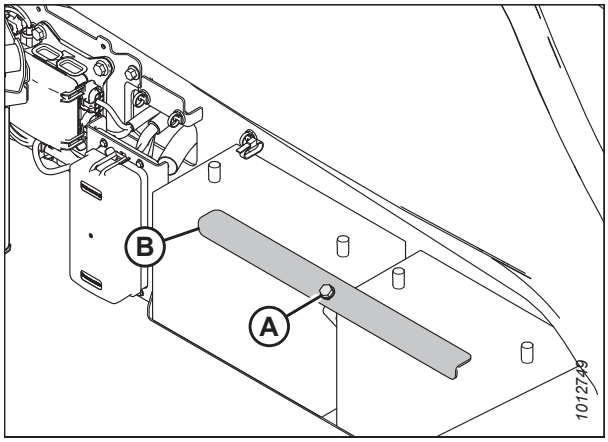


Figura 5.146: Locația bateriei

Montarea bateriei

Tabelul 5.6 Specificațiile bateriei

Putere nominală	Grup	CCA (min)	Volt	Dimensiunea maximă
Rezistent la regim greu de lucru, teren accidentat, rezistent la vibrații	31A	760	12	334 x 188 x 232 mm (13 x 7,4 x 9,13 in)

1. Poziționați noile baterii pe suportul pentru baterii.

   NOTĂ:

   Asigurați-vă că terminalul pozitiv este poziționat în partea dreaptă a bateriei atunci când priviți din față.
2. Montați cureaua (B) și fixați-o cu bolțul (A).
3. Conectați cablurile bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Conectarea bateriilor, pagina 337*.
4. Închideți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Închiderea capacului bateriei, pagina 331*.

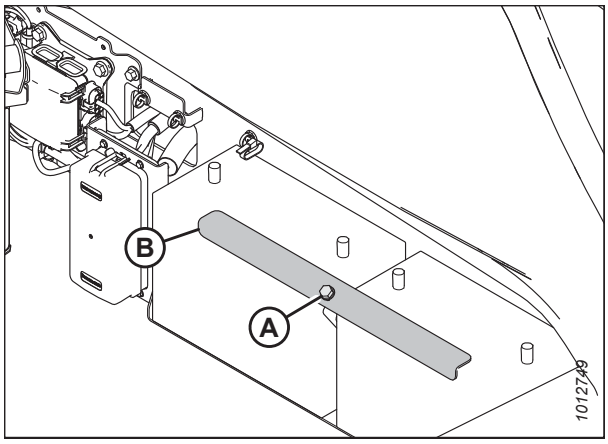


Figura 5.147: Locația bateriei

Deconectarea bateriei

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capacul bateriei. Pentru instrucțiuni, consultați *Deschiderea capacului bateriei, pagina 330*.

3. Scoateți capacele negre de plastic de pe clemele cablurilor negative (A). Slăbiți clemele și scoateți cablul din baterii.
4. Scoateți capacele de plastic roșu de pe clemele cablurilor pozitive (B). Slăbiți clemele și scoateți cablul din baterii.

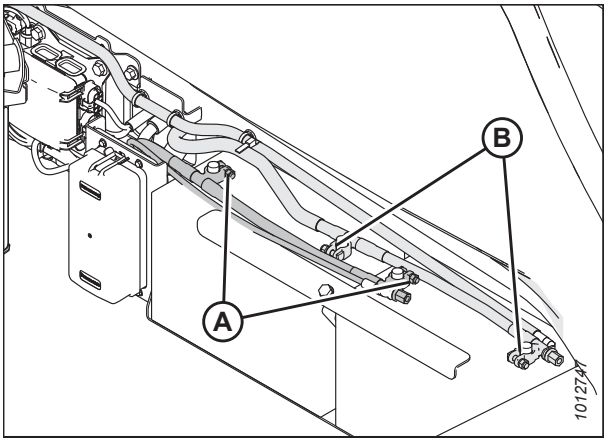


Figura 5.148: Locația bateriei

Conectarea bateriilor

Conectarea bateriilor asigură alimentarea cu energie electrică a secerătorii.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Deplasați mecanismul de blocare (A) spre partea dreaptă a secerătorii în modul de utilizare cu cabina înainte.
2. Prindeți grila cu lamele (B) și ridicați capota pentru a o deschide.

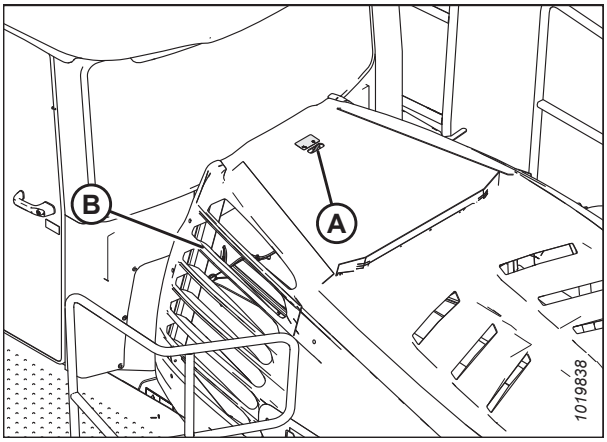


Figura 5.149: Capota compartimentului motorului

3. Ridicați capătul dinspre cabină al capacului (A) pentru a-l decupla din clapeta de fixare (B) și pivotați capacul pentru a-l scoate de pe cadru.

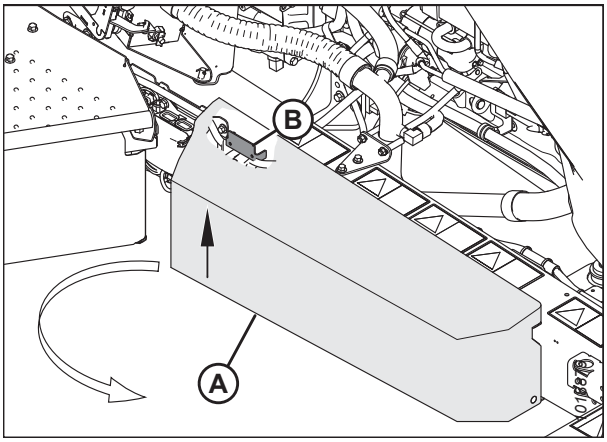


Figura 5.150: Locația bateriei

4. Dacă montați o baterie nouă, scoateți capacele de plastic de pe bornele bateriei.

   IMPORTANT:

   Bateriile sunt conectate la masă negativă. Conectați întotdeauna cablul demarorului la terminalul pozitiv (+) al bateriei și cablul de împământare a bateriei la terminalul negativ (–) al bateriei. Inversarea polarității bateriei sau alternatorului poate duce la deteriorarea permanentă a sistemului electric.

   NOTĂ:

   Înainte de a conecta cablajul electric la baterii, asigurați-vă că terminalul pozitiv este poziționat în partea dreaptă a bateriei atunci când bateria este montată pe suportul pentru baterie.

5. Atașați terminalele roșii ale cablului pozitiv (+) la bornele pozitive (B) ale bateriilor și strângeți clemele acestora. Repoziționați capacele de plastic pe cleme.

6. Atașați terminalele negre ale cablului negativ (-) la bornele negative (A) ale bateriilor și strângeți clemele acestora. Repoziționați capacele de plastic pe cleme.

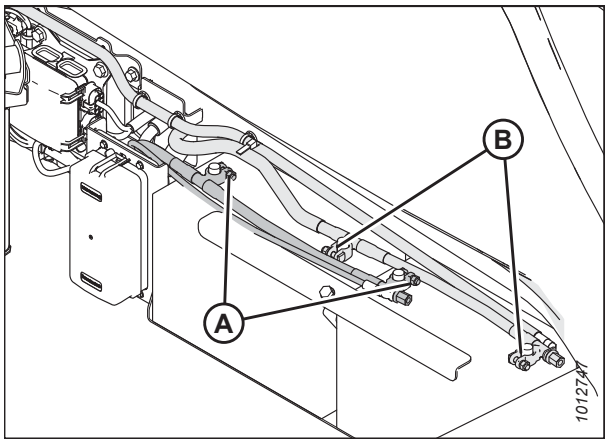


Figura 5.151: Cabluri de baterie montate

7. Pivotați capacul (A) spre cadrul secerătorii. Ridicați capătul dinspre cabină al capacului până când acesta este fixat de clapeta de fixare (B) de pe cadru.

8. Prindeți capota de grila cu lamele (C) și coborâți-o până când capota se cuplează în mecanismul de blocare.

   IMPORTANT:

   Pentru a vă asigura că ați blocat capota, verificați dacă că maneta de blocare nu este înclinată.

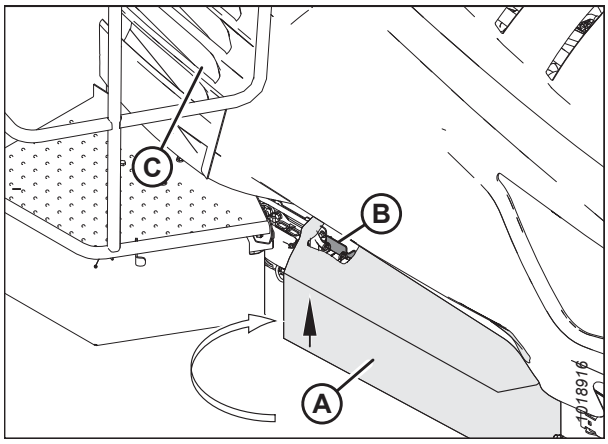


Figura 5.152: Capacul bateriei bine fixat

Borne pentru alimentare auxiliară

Bornele pentru alimentare auxiliară reprezintă o modalitate convenabilă de conectare a pompelor de combustibil auxiliare de la distanță pentru umplerea pe teren a rezervorului de combustibil al secerătorii, încărcarea intermitentă sau menținerea stării de încărcare a bateriei.

IMPORTANT:

Bornele pentru alimentare auxiliară **NU** sunt concepute pentru o funcționare continuă. Motoarele pompelor de umplere de la distanță au un debit ridicat de galoane pe minut (GPM), iar majoritatea modelelor pot umple rezervorul de combustibil al secerătorii în 10–15 minute.

IMPORTANT:

Bornele pentru alimentare auxiliară **NU** trebuie să fie utilizate ca borne de amplificare a bateriei. Amplificarea alimentării unei baterii de la aceste borne poate duce la arderea siguranței terminalului pozitiv al bornelor pentru alimentare auxiliară.

IMPORTANT:

Asigurați-vă că dispozitivul conectat la bornele pentru alimentare are un amperaj nominal mai mic decât valoarea nominală a siguranței maxime indicate pe autocolantul (A) al bornelor pentru alimentare auxiliară. Se recomandă sarcini de 30 A și mai mici, deoarece orice sarcină mai mare poate arde siguranța dacă dispozitivul are o caracteristică de curent de impuls înalt.

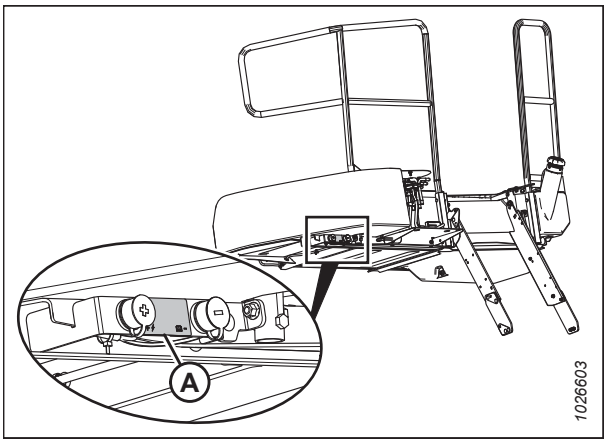


Figura 5.153: Autocolant pentru bornele pentru alimentare auxiliară

5.14.2 Verificarea pivoților articulației de direcție

Următoarele verificări trebuie efectuate în fiecare an:

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE, opriți motorul și scoateți cheia.

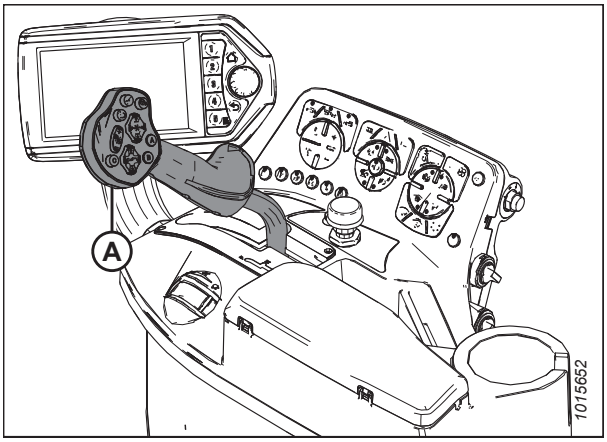


Figura 5.154: Consola

2. Verificați dacă bolțurile barei de direcție (A) pentru a depista dacă sunt slăbite.

3. Asigurați-vă că articulațiile sferice (B) sunt ferme, însă pot fi mișcate cu mâna.

   NOTĂ:

   Articulațiile sferice care sunt excesiv de slăbite sau prea rigide pentru a putea fi pivotate cu mâna trebuie înlocuite.

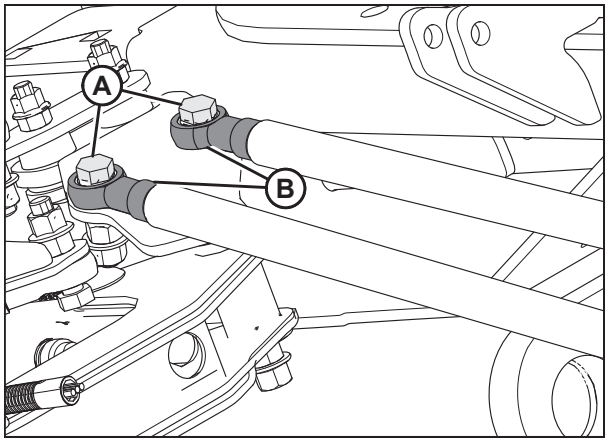


Figura 5.155: Bare de direcție sub cabină

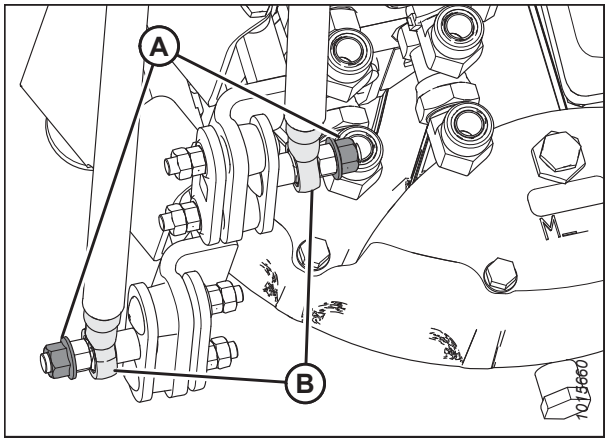


Figura 5.156: Bare de direcție – Capătul pompei

4. Verificați dacă bolțurile articulației de direcție (A) sunt slăbite.

5. Asigurați-vă că articulațiile sferice (B) sunt ferme dar pot fi mișcate cu mâna.

   NOTĂ:

   Articulațiile sferice care sunt excesiv de slăbite sau prea rigide pentru a putea fi pivotate cu mâna trebuie înlocuite.

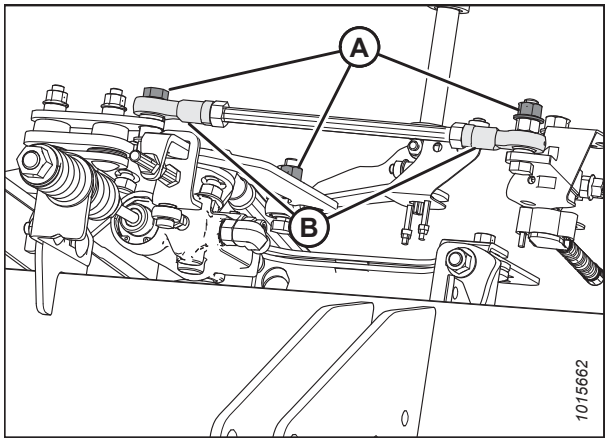


Figura 5.157: Articulație direcție

6. Dacă bolțurile sunt slăbite:
   a. Retrageți contrapiulița (A).
   b. Strângeți piulița interioară (B) la 65–72 Nm (48–53 lbf-ft.).
   c. Țineți piulița interioară (B) și strângeți contrapiulița (A) la 65–72 Nm (48–53 lbf-ft.).
7. Consultați distribuitorul dvs. MacDon pentru a înlocui orice articulație sferică a brațului de direcție sau a barei de direcție slăbită.
8. După înlocuirea pieselor sau după efectuarea reglajelor, efectuați verificări privind interblocarea în poziția Neutru și blocarea coloanei de direcție. Pentru instrucțiuni, consultați *5.11.2 Sisteme de siguranță, pagina 310*.

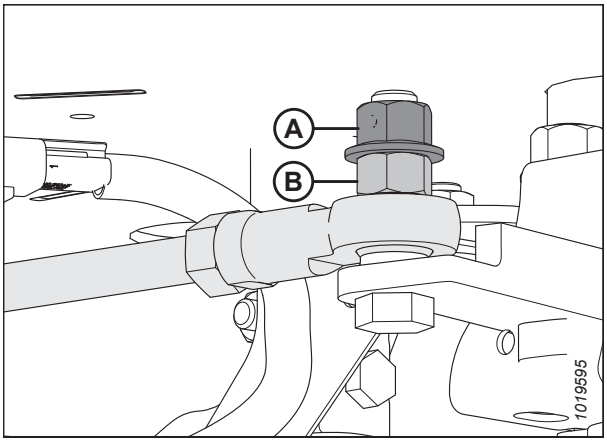


Figura 5.158: Articulație direcție

5.14.3 Evaporatorul de aer condiționat

Verificați în fiecare an curățenia evaporatorului de aer condiționat. Dacă sistemul de aer condiționat produce o răcire insuficientă, este posibil ca aripioarele evaporatorului să fie înfundate. Aripioarele se vor înfundă din partea opusă suflantelor. Evaporatorul se află în interiorul unității de aer condiționat de încălzire de sub cabină. Pentru a avea acces la evaporator, scoateți capacul de pe unitatea de aer condiționat.

Scoaterea capacului de pe unitatea de aer condiționat

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Slăbiți clemele (A) de pe cele două furtunuri de scurgere și scoateți furtunurile din tuburile de scurgere ale instalației de aer condiționat (A/C).

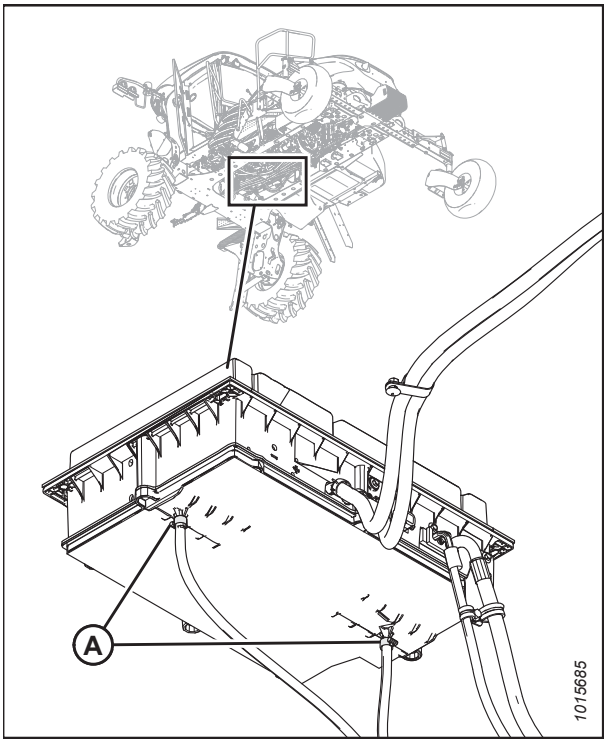


Figura 5.159: Cutia evaporatorului A/C

2. Scoateți cele opt elemente de fixare (A) care fixează capacul de carcasă. Demontați capacul (B).

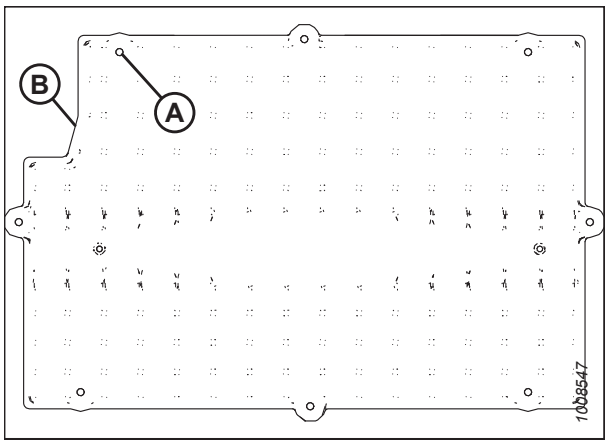


Figura 5.160: Capac A/C

Curățarea miezului evaporatorului de aer condiționat

AVERTISMENT

Pentru a evita tăieturile provocate de aripioarele evaporatorului, NU îndepărtați blocajele cu mâinile goale.

1. Demontați capacul instalației de aer condiționat (A/C). Pentru instrucțiuni, consultați *Scoaterea capacului de pe unitatea de aer condiționat, pagina 341*.

2. Folosiți un aspirator sau aer comprimat pentru a îndepărta murdăria din interiorul carcasei.

3. Suflați aer comprimat printre aripioarele evaporatorului, mai întâi dinspre partea suflantei (A), conform ilustrației. Dirijați aerul direct în evaporator pentru a preveni deteriorarea aripioarelor. O extensie a duzei facilitează această procedură.

4. Repetați pasul anterior din partea (B) opusă suflantelor.

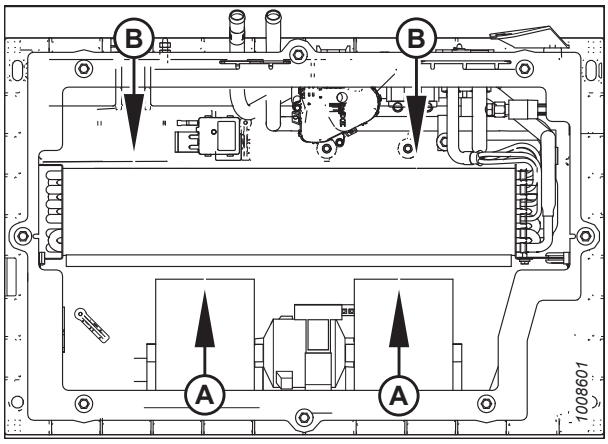


Figura 5.161: Miezul evaporatorului A/C

5. Dacă nu simțiți aerul comprimat trecând prin miezul evaporatorului, procedați după cum urmează:
   a. Protejați motorul suflantei (A) de apă.
   b. Înmuiați miezul evaporatorului (B) în apă caldă utilizând un furtun de joasă presiune. Lăsați la înmuiat timp de câteva minute.
   c. Suflați aer comprimat prin miez din partea suflantei (C).
   d. Repetați procedura de înmuiere până când aerul trece liber prin evaporator.

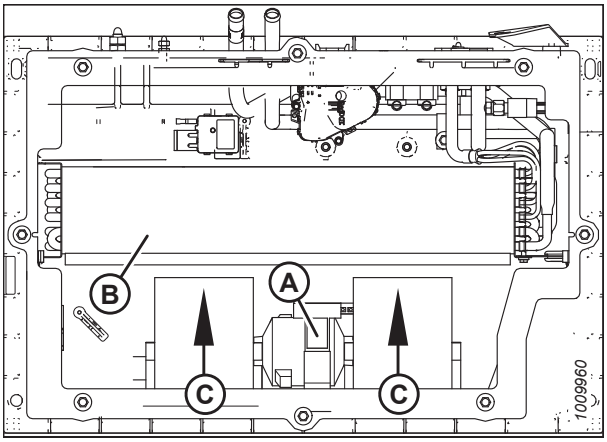


Figura 5.162: Miezul evaporatorului A/C

Montarea capacului de aer condiționat

1. Îndreptați orice aripioare îndoite.
2. Poziționați capacul (B) și fixați-l cu opt șuruburi (A).

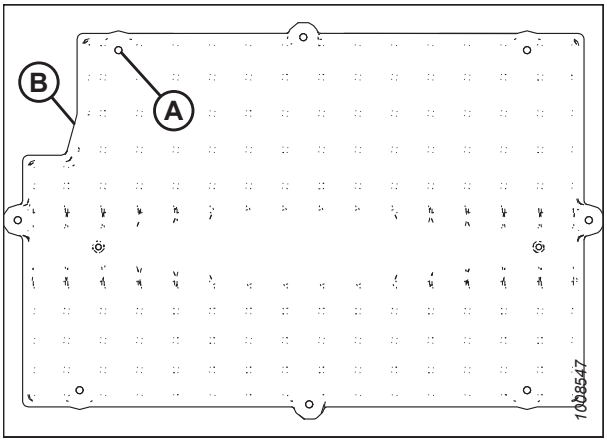


Figura 5.163: Capacul unității de aer condiționat

3. Reatașați furtunurile de scurgere la tuburile de scurgere și fixați-le cu cleme de furtun (A). Strângeți bolțurile la un cuplu de 7–7,8 Nm (40–45 lbf-in).

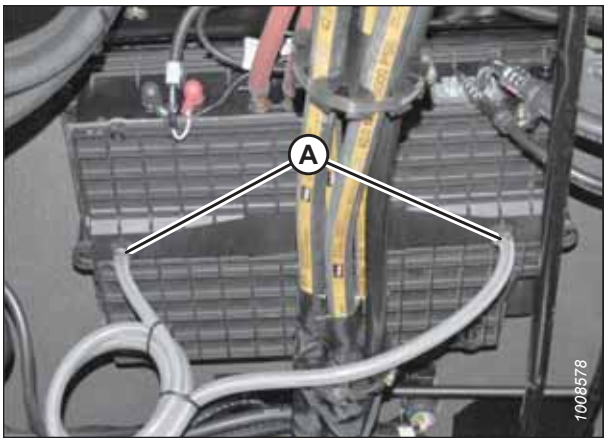


Figura 5.164: Capacul unității de aer condiționat

5.14.4 Verificarea concentrației lichidului de răcire a motorului

Verificați antigelul din rezervorul de lichid de răcire sub presiune cu un tester în fiecare an, de preferință înainte de depozitarea în afara sezonului. Antigelul este esențial în orice climat. Acesta extinde intervalul de temperaturi de

funcționare prin scăderea punctului de îngheț al lichidului de răcire și prin creșterea punctului de fierbere al acestuia. Antigelul conține, de asemenea, inhibitori de rugină și alți aditivi pentru a prelungi durata de viață a motorului.

ATENȚIE

Pentru a evita vătămarea corporală din cauza lichidului de răcire fierbinte, NU încercați să deschideți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune înainte de răcirea motorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.

IMPORTANT:

În cazul în care concentrația antigelului nu este adecvată, **NU** goliți sistemul de răcire pentru a-l proteja împotriva înghețului. Este posibil să nu se realizeze scurgerea completă a sistemului și să se producă, în continuare, daune din cauza înghețului.

3. Scoateți capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune (A).

   IMPORTANT:

   Rotiți capacul (A) spre stânga până la primul șanț pentru a elibera presiunea înainte de a scoate complet capacul.

4. Verificați lichidul de răcire din rezervorul de lichid de răcire sub presiune cu ajutorul unui tester de antigel. Testerul trebuie să indice protecție la temperaturi de -34°C (-30°F).
5. Inspectați capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune după cum urmează înainte de a-l aplica la loc:
   a. Verificați dacă garnitura nu prezintă fisuri sau deteriorări și, dacă este necesar, înlocuiți capacul.
   b. Verificați dacă arcul din capac se mișcă liber. Înlocuiți capacul dacă arcul este blocat.
6. Aplicați capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune (A).
7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

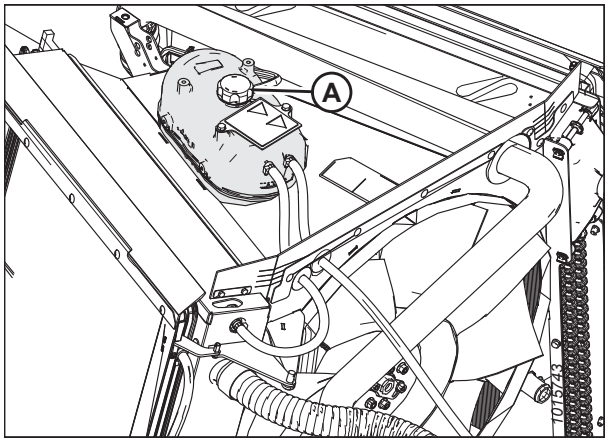


Figura 5.165: Rezervor de lichid de răcire

5.15 Efectuați lucrările de întreținere după cum este necesar

Această secțiune detaliază procedurile de service care trebuie efectuate în funcție de cum sunt necesare.

5.15.1 Centuri de siguranță

Secerătoarea este echipată cu o centură de siguranță a operatorului care trebuie inspectată periodic pentru a se asigura faptul că aceasta poate funcționa corect în cazul unui accident.

- Păstrați muchiile ascuțite și componentele care pot să provoace deteriorări la distanță de centurile de siguranță.
- Verificați centurile, cataramele, chingile, retractoarele și bolțurile de montaj pentru a depista eventualele deteriorări.
- Asigurați-vă că bolțurile sunt bine strânse pe brațul sau pe suportul scaunului.
- Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate.
- Înlocuiți centurile de siguranță care au tăieturi ce pot să slăbească centura.
- Păstrați centurile de siguranță curate și uscate. Curățați centurile numai cu soluție de săpun și apă caldă. **NU** utilizați înălbitor sau colorant pe centuri, deoarece materialul acestora s-ar putea slăbi.

5.15.2 Golirea rezervorului de combustibil

Golirea rezervorului de combustibil este necesară pentru a elimina combustibilul vechi sau contaminat.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

AVERTISMENT

- **Pentru a evita vătămarea corporală sau decesul din cauza exploziei sau a incendiului, NU fumați sau permiteți producerea de flăcări sau scântei în apropierea rezervorului de combustibil atunci când efectuați alimentarea.**
- **Nu realimentați NICIODATĂ secerătoarea cu combustibil dacă motorul este fierbinte sau dacă este pornit.**
- **Pentru a evita descărcările electrice și riscul unui incendiu sau al unei explozii, asigurați-vă că sistemul de alimentare cu combustibil este legat și împământat în mod corespunzător. Un sistem de alimentare cu combustibil legat prezintă o conexiune cu conductivitate electrică și neîntreruptă între toate componentele sistemului de alimentare cu combustibil (rezervor de alimentare cu combustibil, pompă de transfer, furtun de transfer, duză și altele). O conexiune prin cablu de la sistemul de alimentare cu combustibil la șasiul utilajului va egaliza potențialul electric static dintre cele două utilaje, reducând și mai mult riscul unei descărcări electrice statice. Un sistem de alimentare cu combustibil împământat în mod corect prezintă o conexiune cu conductivitate electrică de la rezervorul sistemului de alimentare cu combustibil la împământare, pentru a permite disiparea sarcinilor statice și electrice.**

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Localizați rezervorul de combustibil în partea dreaptă a cadrului secerătorii.

3. Așezați un recipient sub bușon (A). Rezervorul de combustibil are o capacitate totală de 518 litri (137 galoane).
4. Desfaceți bușonul (A) și goliți rezervorul.
5. Adăugați combustibil curat în rezervor pentru a elimina orice materiale contaminante rămase.

   NOTĂ:

   NU umpleți din nou rezervorul de combustibil dacă trebuie să lucrați la sistem. Umpleți din nou rezervorul la terminarea lucrărilor. Pentru instrucțiuni, consultați *Umplerea rezervorului de combustibil, pagina 118*.

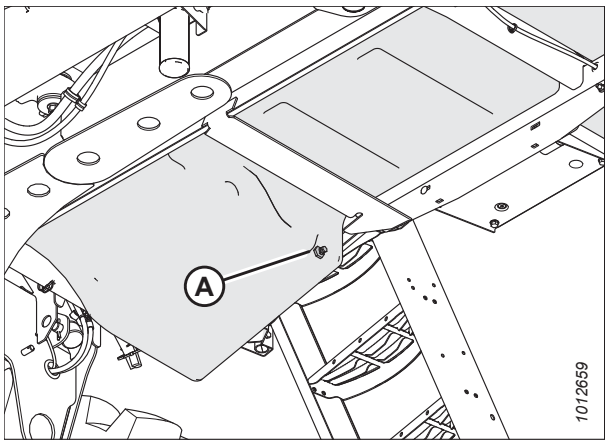


Figura 5.166: Bușonul orificiului de scurgere

5.15.3 Golirea rezervorului de lichid de evacuare diesel

Rezervorul de lichid de evacuare diesel (DEF) trebuie golit atunci când DEF este contaminat sau dacă depozitați secerătoarea pentru o perioadă mai mare de 6 luni.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Așezați o tavă de scurgere sub rezervorul de DEF (B). Tava de scurgere trebuie să fie suficient de mare încât în aceasta să încapă 49 litri (13 galoane SUA).

   IMPORTANT:

   DEF-ul vărsat trebuie izolat și absorbit într-un material absorbant necombustibil, cum ar fi nisipul, și apoi încărcat cu lopata într-un container adecvat în vederea eliminării. Dacă este vărsat pe rezervor sau pe orice suprafață a vehiculului, clătiți bine cu apă, deoarece DEF este coroziv.

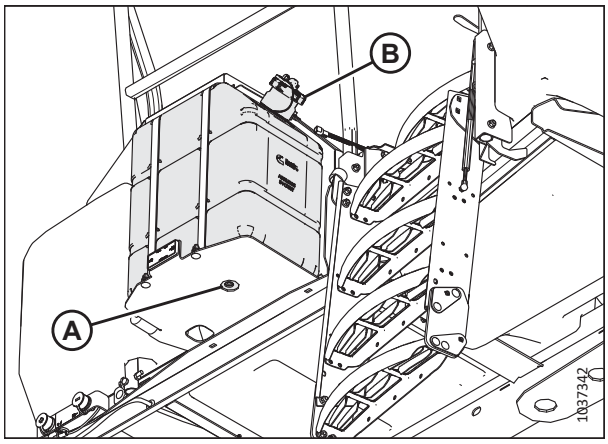


Figura 5.167: Vedere de sub rezervor

ATENȚIE

Evitați contactul cu ochii. În caz de contact, clătiți imediat cu apă timp de 15 minute.

3. Scoateți bușonul orificiului de scurgere (A) de sub rezervor (B) și scurgeți rezervorul DEF.
4. Adăugați apă distilată în rezervor (B) pentru a elimina contaminanții rămași.
5. Scurgeți apa distilată care a fost utilizată pentru curățarea rezervorului.
6. Montați la loc bușonul orificiului de scurgere (A) în rezervor (B).

7. Completarea rezervorului de DEF. Pentru instrucțiuni, consultați *Umplerea rezervorului de lichid de evacuare diesel, pagina 252*.

   NOTĂ:

   NU umpleți din nou rezervorul dacă depozitați utilajul timp de **6 luni** sau mai mult.

5.15.4 Curele

Cureaua ventilatorului și cureaua compresorului sistemului de aer condiționat vor trebui inspectate și înlocuite din când în când.

Întinderea curelei de transmisie a ventilatorului motorului

Cureaua de transmisie a ventilatorului motorului se strânge automat. **NU** este necesară reglarea manuală.

Înlocuirea curelei de transmisie a ventilatorului motorului

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Slăbiți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A) și rotiți compresorul (B) spre motor pentru a elibera tensiunea de pe curele.
4. Îndepărtați curelele (C) de pe compresor (B).

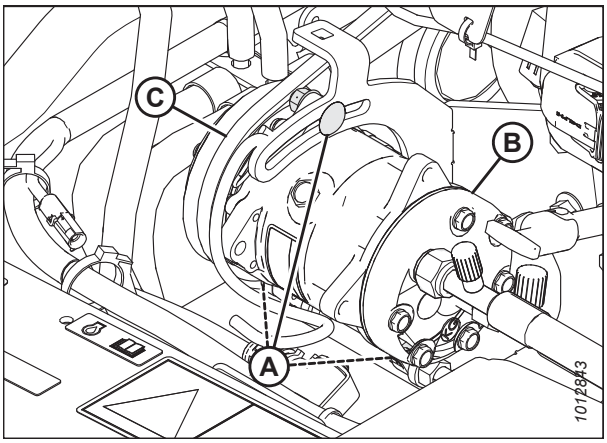


Figura 5.168: Compresor de aer condiționat (A/C)

5. Introduceți capătul transmisiei unei chei cu clichet de 1/2 in în întinzătorul curelei (A).
6. Rotiți întinzătorul spre stânga până când cureaua ventilatorului (B) poate fi glisată de pe roata de transmisie (C). Eliberați întinzătorul și scoateți cheia.
7. Îndepărtați cureaua în ordinea 1, 2, 3, conform ilustrației din figura *5.169, pagina 347*.
8. Introduceți capătul transmisiei unei chei cu clichet de 1/2 in în întinzătorul curelei (A).
9. Rotiți întinzătorul spre stânga până când cureaua (B) poate fi glisată pe roata de transmisie (C). Eliberați întinzătorul și scoateți cheia.

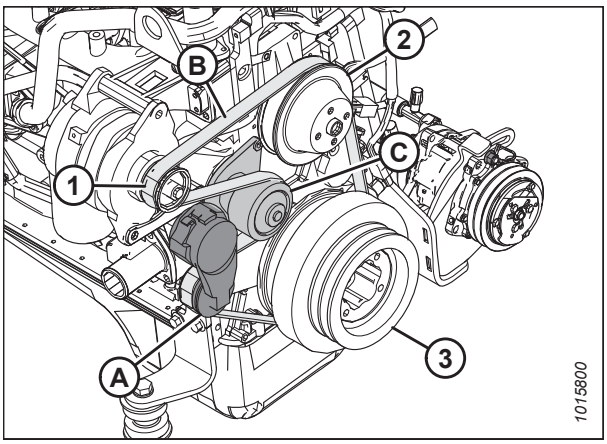


Figura 5.169: Cureaua motorului

10. Verificați cureaua pentru a vedea dacă este așezată corect în toate canelurile fuliei.
11. Montați curelele compresorului (C).
12. Desfaceți compresorul (B) și îndepărtați-l de motor astfel încât o forță de 45 N (10 lbf) să devieze curelele (C) cu 5 mm (3/16 in) la mijlocul intervalului.

    NOTĂ:

    Clapeta (D) de pe suport poate fi utilizată ca suport pentru desfacere.
13. Strângeți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
14. Verificați din nou tensiunea și reglați-o din nou, după cum este necesar.
15. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

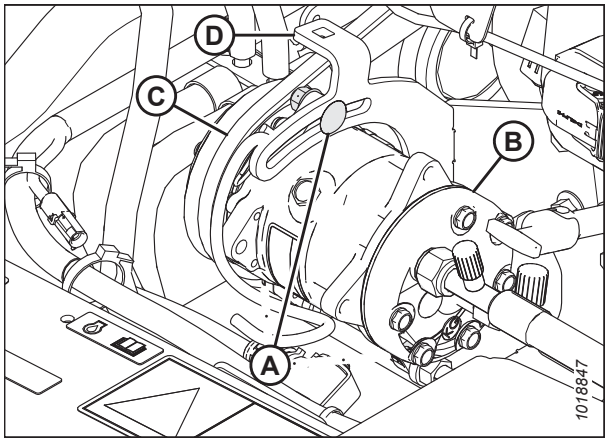


Figura 5.170: Compresor de aer condiționat (A/C)

Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
3. Slăbiți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
4. Desfaceți compresorul (B) și îndepărtați-l de motor astfel încât o forță de 45 N (10 lbf) să devieze curelele (C) cu 5 mm (3/16 in) la mijlocul intervalului.

    NOTĂ:

    Clapeta (D) de pe suport poate fi utilizată ca suport pentru desfacere.
5. Strângeți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
6. Verificați din nou tensiunea și reglați-o din nou, după cum este necesar.
7. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

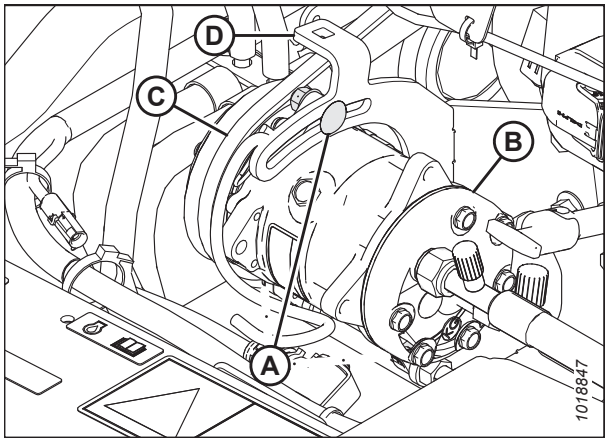


Figura 5.171: Compresor de aer condiționat (A/C)

Înlocuirea curelelor compresorului sistemului de aer condiționat

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți platforma. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.1 Deschiderea platformei, pagina 247*.
3. Deschideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.1 Deschiderea capotei, pagina 245*.
4. Slăbiți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A) și rotiți compresorul (B) spre motor pentru a elibera tensiunea de pe curele.
5. Îndepărtați curelele (C) de pe compresor (B).
6. Montați curelele compresorului (C).
7. Desfaceți compresorul (B) și îndepărtați-l de motor astfel încât o forță de 45 N (10 lbf) să devieze curelele (C) cu 5 mm (3/16 in) la mijlocul intervalului.

   NOTĂ:

   Clapeta (D) de pe suport poate fi utilizată ca suport pentru desfacere.
8. Strângeți piesele de fixare pentru montarea compresorului (A).
9. Verificați din nou tensiunea și reglați-o din nou, după cum este necesar.
10. Închideți capota. Pentru instrucțiuni, consultați *5.3.2 Închiderea capotei, pagina 246*.

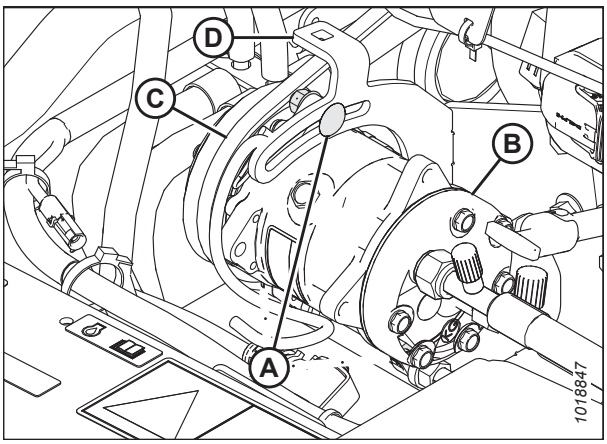


Figura 5.172: Compresor de aer condiționat (A/C)

5.15.5 Turația motorului

Turația maximă și cea de ralanti a motorului sunt setate din fabrică.

Consultați *2.2 Specificații, pagina 31* pentru informații detaliate. Dacă nu se pot menține turațiile specificate, consultați distribuitorul dvs. MacDon.

IMPORTANT:

Pentru a evita anularea garanției motorului, contactați Cummins înainte de a demonta componentele sau de a începe reparațiile.

5.15.6 Iluminare

Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu motorul înainte

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

NOTĂ:

Hederul trebuie atașat și ridicat pentru a menține poziția corectă a secerătorii.

1. Poziționați secerătoarea pe un teren plat la 7,5 m (25 ft.) (A) în fața unei suprafețe verticale, conform ilustrației.

   NOTĂ:

   Verificați dacă rolele sunt poziționate sub secerătoare, pentru a alinia corect farurile.

2. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

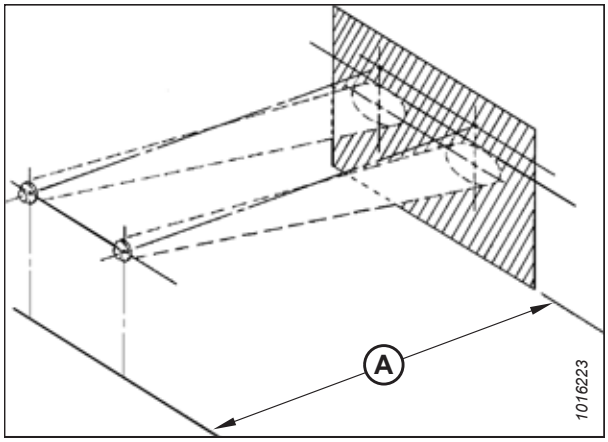


Figura 5.173: Poziționarea farurilor secerătorii

3. Aprindeți luminile de DRUM (A) și comutați pe FAZA SCURTĂ.

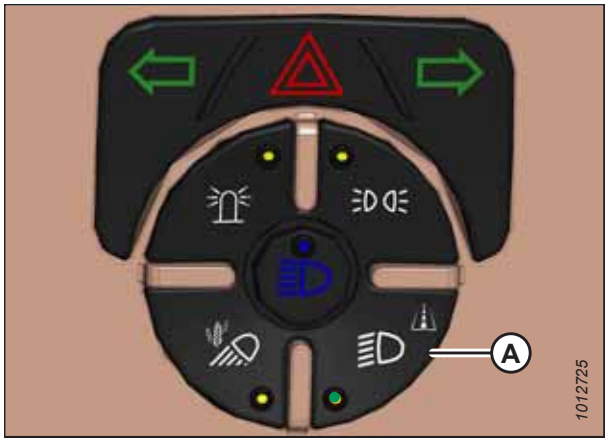


Figura 5.174: Comutator pentru luminile de drum

4. Reglați farul (A) cu ajutorul bolțurilor de reglare (B) astfel încât înălțimea maximă a fasciculului deasupra solului să nu depășească 1263 mm (49 3/4 in) (C). Accesați bolțurile pe care le veți găsi sub rama farului (D).

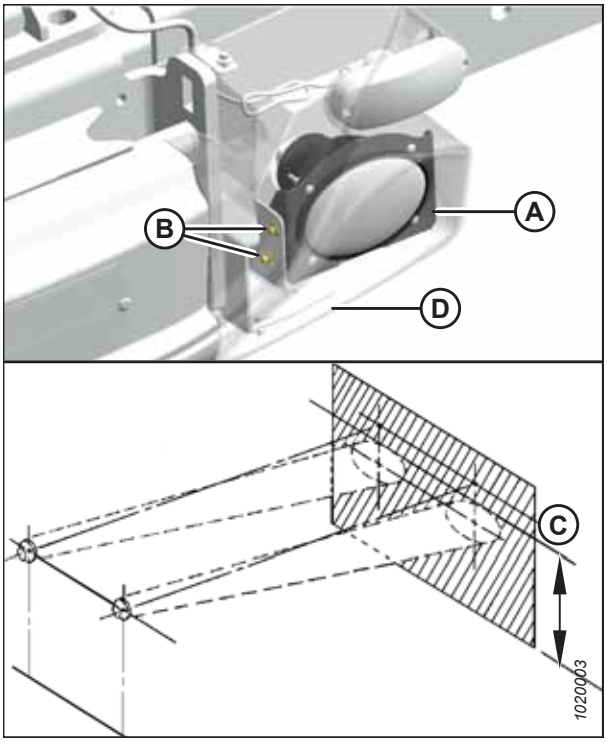


Figura 5.175: Farul din stânga în modul de utilizare cu motorul înainte – Partea dreaptă opusă

Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu cabina înainte

Reglați proiectoarele de lucru atunci când vă aflați pe câmp (sau echivalent) pentru a se potrivi preferințelor operatorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Țineți-vă de suporturile de sprijin pentru mâini (A) din colțurile din față ale cabinei și stați pe benzile antiderapante ale hederului.

   NOTĂ:

   Hederul nu este prezentat în ilustrație.

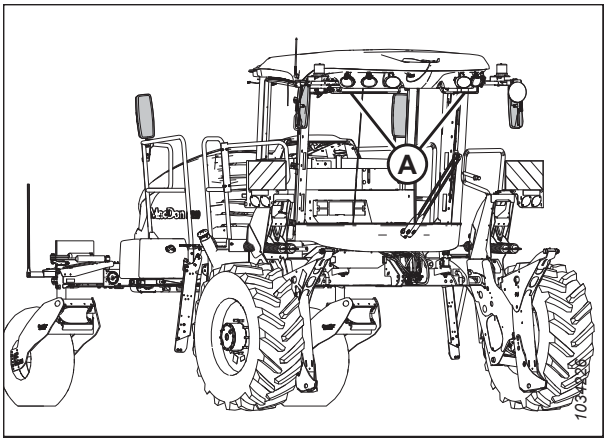


Figura 5.176: Secerătoarea în modul de utilizare cu cabina înainte

3. Reglați manual luminile după cum este necesar. Dacă este necesar, slăbiți/strângeți piulițele (A).

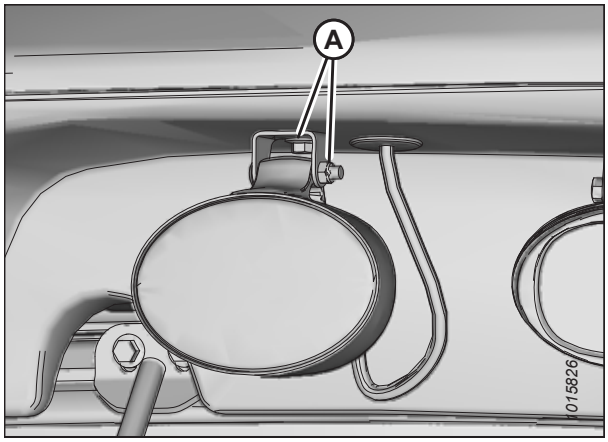


Figura 5.177: Farul din stânga în modul de utilizare cu cabina înainte – Partea dreaptă opusă

Reglarea proiectoarelor de lucru față

Reglați proiectoarele de lucru atunci când vă aflați pe câmp (sau echivalent) pentru a se potrivi cât mai bine preferințelor operatorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Țineți-vă de suporturile de sprijin pentru mâini (A) din colțurile din față ale cabinei și stați pe benzile antiderapante ale hederului.

   NOTĂ:

   Hederul nu este prezentat în ilustrație.

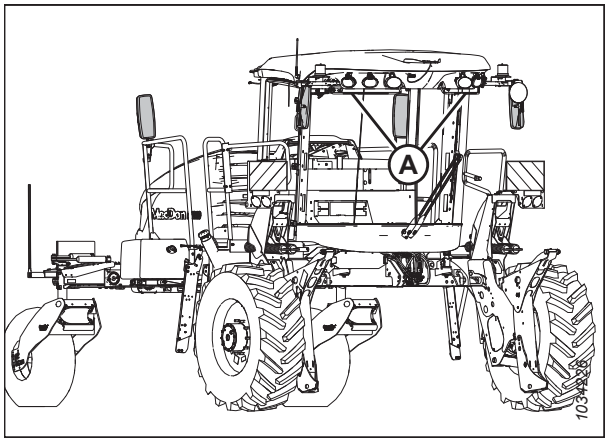


Figura 5.178: Secerătoarea în modul de utilizare cu cabina înainte

3. Reglați manual luminile după cum este necesar. Dacă este necesar, slăbiți piulițele (A) și strângeți-le din nou.

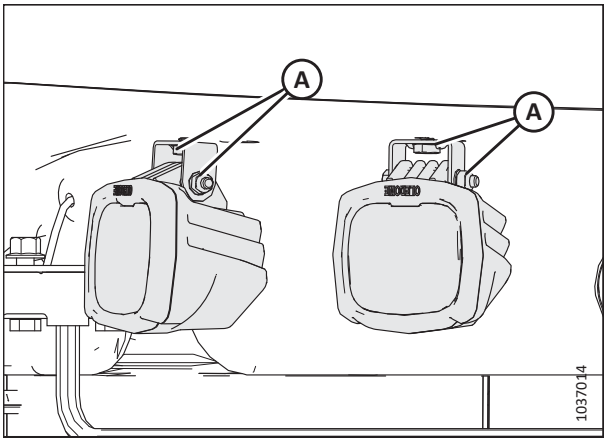


Figura 5.179: Lumini din dreapta în modul de utilizare cu cabina înainte – Partea stângă opusă

Reglarea luminilor de lucru plafon spate

Reglați luminile pentru a se potrivi cel mai bine preferințelor operatorului.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Stați pe platforma din stânga sau din dreapta (B) pentru a avea acces la luminile de lucru plafon spate (A).

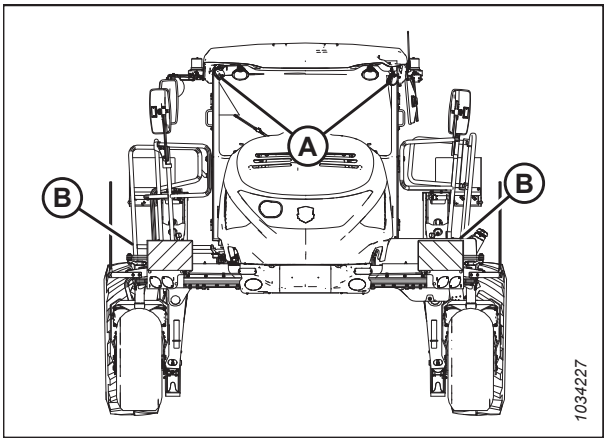


Figura 5.180: Lumini de lucru plafon spate

2. Reglați manual lumina. Dacă este necesar, slăbiți sau strângeți bolțurile (A).

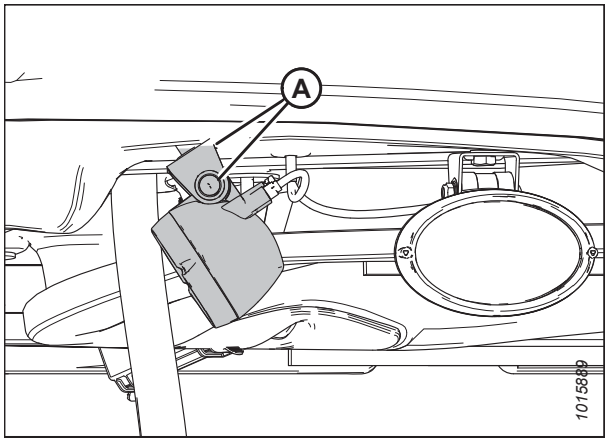


Figura 5.181: Lumină de lucru plafon stânga spate – Partea dreaptă opusă

Reglarea luminilor de brazdă din spate

Reglați luminile de brazdă din spate pentru a se potrivi cel mai bine preferințelor operatorului.

1. Stați pe platforma din stânga sau din dreapta (B) pentru a avea acces la luminile de brazdă din spate (A).

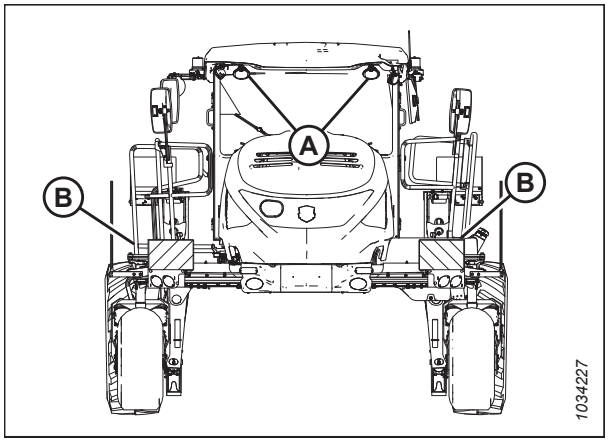


Figura 5.182: Lumini de brazdă din spate

2. Reglați poziția luminii cu ajutorul bolțurilor (A).

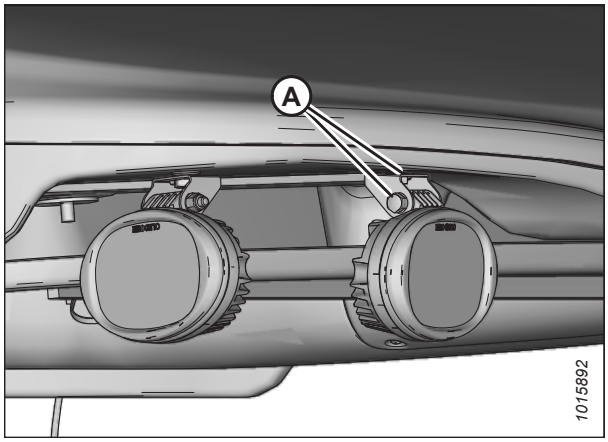


Figura 5.183: Lumină de brazdă din stânga spate – Partea dreapta opusă

Înlocuirea becurilor în luminile de lucru standard

Luminile reprezintă o importantă caracteristică de siguranță a secerătorii. Înlocuiți imediat becurile sau lămpile deteriorate sau care funcționează defectuos.

Următoarea procedură se aplică la toate becurile cu halogen prezentate în figura *5.184, pagina 355*. În cazul înlocuirii becurilor farurilor în modul de utilizare cu motorul înainte, consultați *Înlocuirea becului farului – În modul de utilizare cu motorul înainte, pagina 356*.

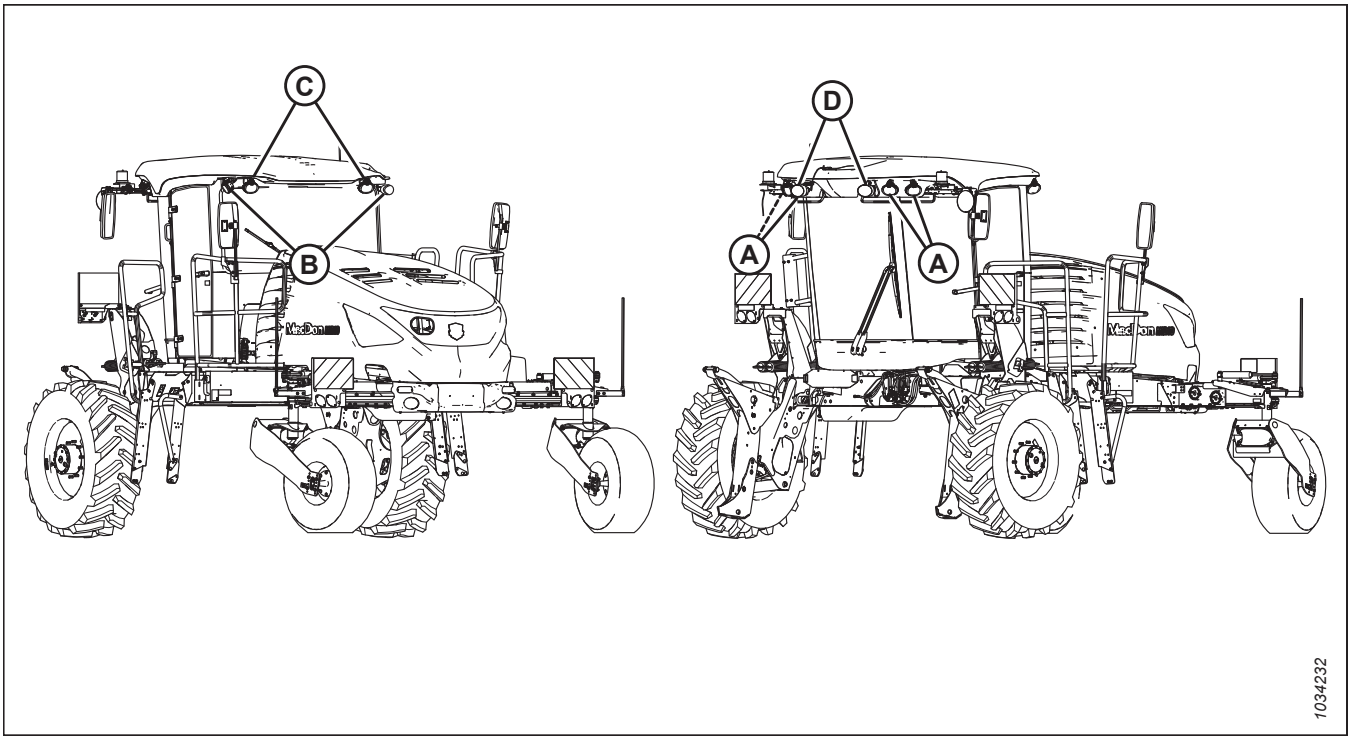


Figura 5.184: Locațiile becurilor cu halogen

A – Lumini de lucru față (câmp) **B – Lumini de miriște (spate)** **C – Lumini de lucru spate** **D – Faruri (în modul de utilizare cu cabina înainte)**

NOTĂ:

Este prezentată lumina de lucru față.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Deconectați cablajul (A).
3. Scoateți manșonul izolator din cauciuc (B).
4. Demontați becul din corp.

   IMPORTANT:

   NU atingeți sticla becului cu halogen, deoarece uleiurile sau alte substanțe chimice de pe pielea dvs. vor provoca defectarea prematură a becului.
5. Aliniați proeminențele de pe noul bec cu fantele din carcasă și împingeți becul în poziție.
6. Montați manșonul izolator (B) și cablajul (A).

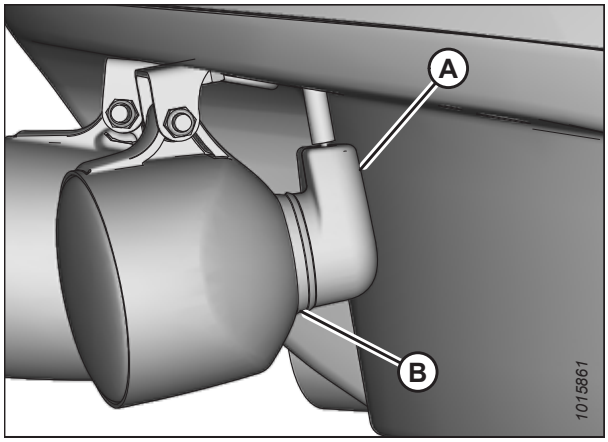


Figura 5.185: Lumini de lucru față

Înlocuirea becului farului – În modul de utilizare cu motorul înainte

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Scoateți cele opt bolțuri cu flanșă hexagonală (A), apoi demontați ansamblul ramei farului (B). Păstrați piesele de fixare.
3. Scoateți conectorii electrici din lămpile roșii spate (C) pentru a demonta complet rama (B).

   NOTĂ:

   Nu se aplică pentru configurația ramei pentru M1170 Transport pe lățime îngustă.

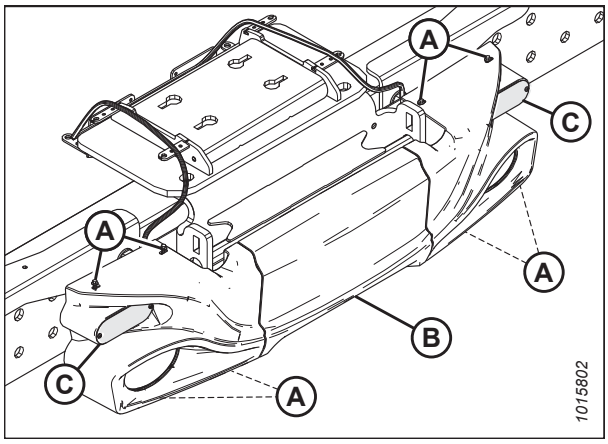


Figura 5.186: Ansamblul ramei farului

4. Scoateți cele două bolțuri (A) care țin în poziție ansamblul consolei farului (B) și glisați consola în față.
5. Trageți conectorul cablajului din far și scoateți ansamblul (B).

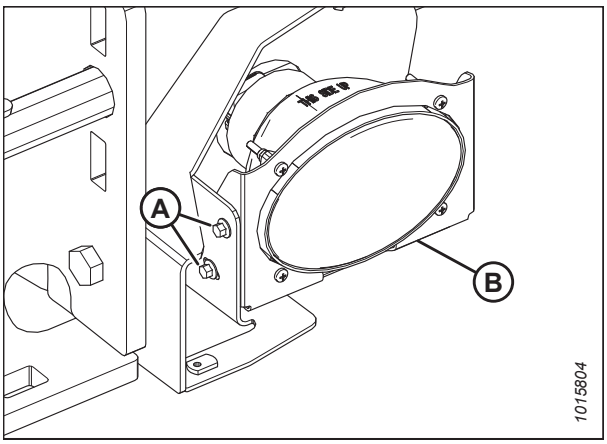


Figura 5.187: Este prezentat farul din dreapta – Farul din stânga este similar

6. Scoateți cele patru șuruburi ale utilajului (A) și piulițele din nailon (B) și păstrați piesele de fixare.
7. Scoateți farul vechi de pe consolă și înlocuiți-l cu un far nou.

   IMPORTANT:

   NU atingeți sticla becului cu halogen, deoarece uleiurile sau alte substanțe chimice de pe pielea dvs. vor provoca defectarea prematură a becului.
8. Atașați farul la consolă cu ajutorul celor patru șuruburi ale utilajului (A) și piulițe de nailon (B) pe care le-ați păstrat. Strângeți șuruburile la un cuplu de 2,0–2,7 Nm (18–24 lbf-in).

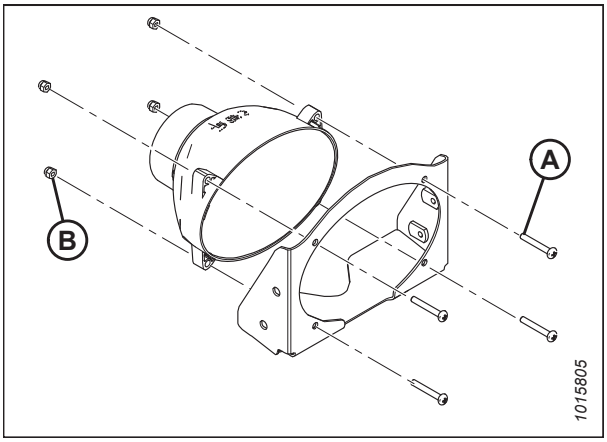


Figura 5.188: Este prezentat farul din dreapta – Farul din stânga este similar

9. Conectați conectorul cablajului la far.
10. Atașați ansamblul consolei farului (B) cu ajutorul bolțurilor păstrate (A).
11. Aliniați noul far. Pentru instrucțiuni, consultați *Alinierea farurilor– în modul de utilizare cu motorul înainte, pagina 349*.

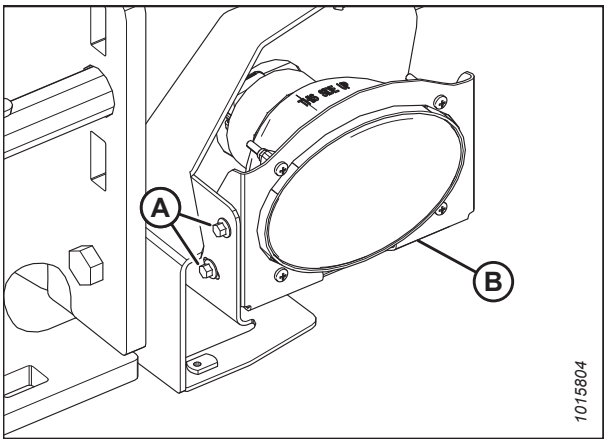


Figura 5.189: Este prezentat farul din dreapta – Farul din stânga este similar

12. Atașați conectorii electrici la lămpile roșii spate (C).

13. Atașați ansamblul ramei farului (B) la cadru cu ajutorul celor opt bolțuri cu flanșă hexagonală păstrate (A). Strângeți bolțurile la un cuplu de 2,0–2,7 Nm (18–24 lbf-in).

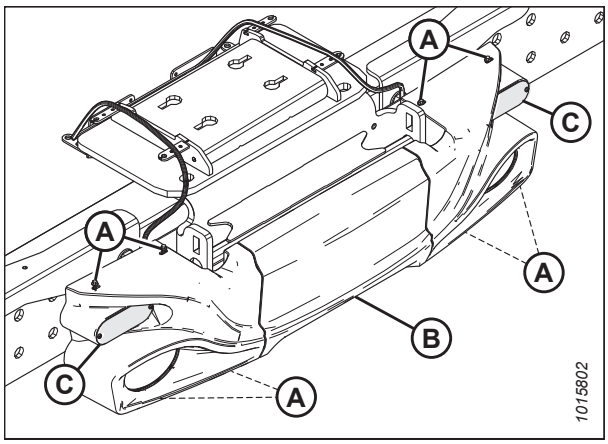


Figura 5.190: Ansamblul ramei farului

Înlocuirea luminilor cu leduri – Numai pentru cabina Deluxe

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

Cabina Deluxe a secerătorii M1170*NT5* este echipată cu următoarele lumini cu leduri:

- Patru proiectoare de lucru cu leduri (A)
- Două lumini de miriște cu leduri (B)
- Două lumini de lucru spate cu led (C)

NOTĂ:

Becul unei lămpi cu leduri nu poate fi înlocuit. Pentru piese de schimb, consultați catalogul de piese de schimb pentru secerătoare sau contactați distribuitorul dvs. MacDon.

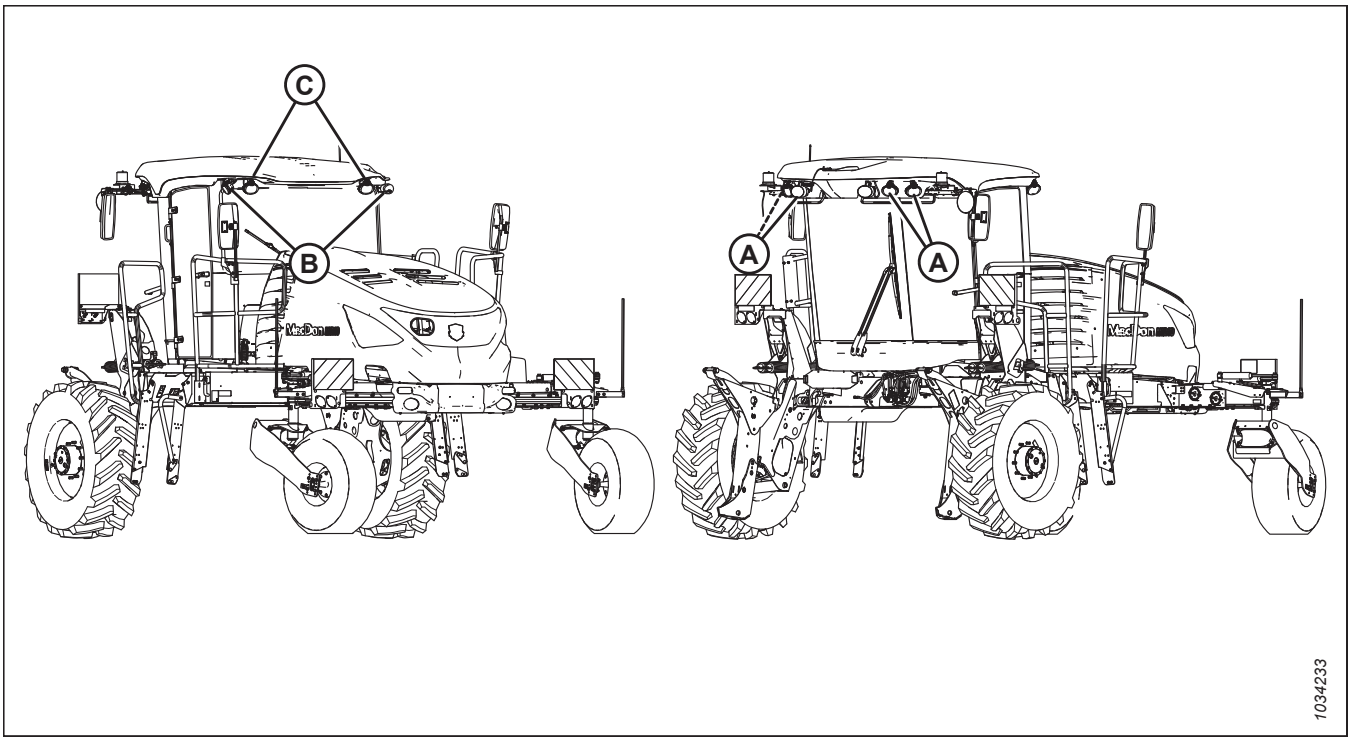


Figura 5.191: Locațiile luminilor cu leduri – Numai pentru cabina Deluxe

Înlocuirea luminilor galbene și a lămpilor de poziție

Luminile de semnalizare galbene cu leduri și lămpile de poziție trebuie înlocuite imediat dacă sunt deteriorate sau funcționează defectuos.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

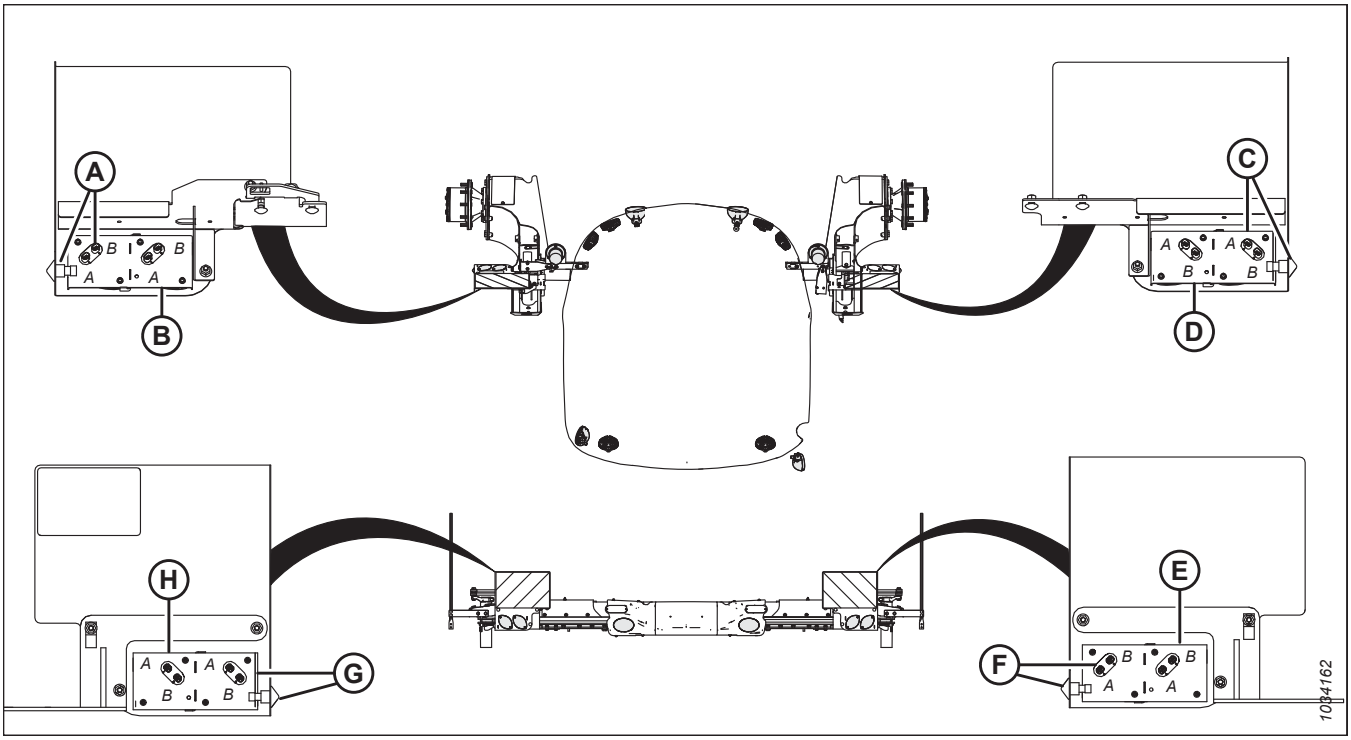


Figura 5.192: Locațiile luminilor galbene și ale lămpilor de poziție

Luminile de frână / lămpile de poziție și semnalizatoarele de direcție / luminile de avarie galbene se află pe cele patru placarde de identificare a pericolelor. Fiecare conector al lămpii este etichetat A sau B (repetoarele semnalizatoarelor de direcție laterale au un singur conector). Când înlocuiți o lampă, consultați lista următoare pentru a afla locația mufei de conectare a cablajului:

Tabelul 5.7 Locațiile mufelor de conectare a cablajului

Partea stângă	Conector A	Conector B	Partea dreaptă	Conector A	Conector B
Semnalizator de direcție / lumini de avarie față (A)	P295	—	Semnalizator de direcție / lumini de avarie față	P295	—
Repetor partea frontală (A)	P295S	—	Repetor partea frontală	P295S	—
Lumini de frână / lămpi de poziție față (B)	P267A	P267B	Lumini de frână / lămpi de poziție față (D)	P267A	P267B
Semnalizator de direcție / lumini de avarie spate (G)	P293	—	Semnalizator de direcție / lumini de avarie spate (F)	P294	—
Repetor partea din spate (G)	P293S	—	Repetor partea din spate (F)	P294S	—
Lampă de poziție spate (H)	P265	—	Lampă de poziție spate (E)	P266	—

1. Opriți motorul și scoateți cheia. Stingeți luminile.

2. Pentru a scoate lampa semnalizatorului de direcție / lumina de avarie galbenă (A) sau lampa de poziție roșie (B), deconectați conectorul cablajului electric din spatele lămpii, scoateți șuruburile (C) cu șaiba și bolțurile și apăsați lampa pentru a o scoate din plăcuță.

3. Pentru a elimina repetorul de semnal (D), deconectați cablajul electric de la lampă.

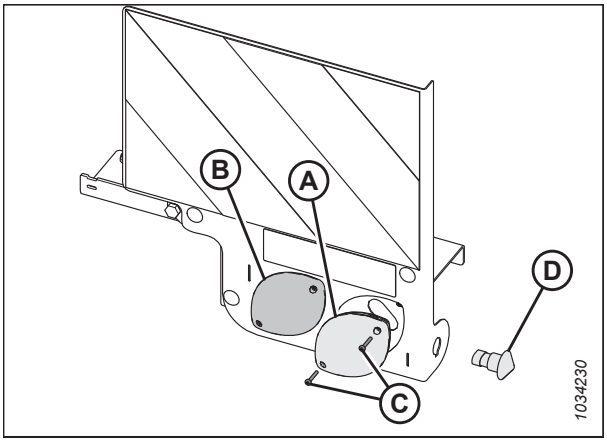


Figura 5.193: Lumini galbene și lămpi de poziție – Vedere din față

4. Rotiți conectorul lămpii pentru a alinia clapeta (A) cu fanta din plăcuță. Apăsați clapeta (A) și împingeți lampa afară din plăcuță.

Figura 5.194: Repetor de semnal

5. Pentru a monta lampa semnalizatorului de direcție / lumina de avarie galbenă (A) sau lampa de poziție (B), fixați lampa cu două șuruburi, șaibe și bolțuri (C), conectați cablajul electric la priza de pe lampă. Pentru locațiile mufelor, consultați tabelul *5.7, pagina 360*.

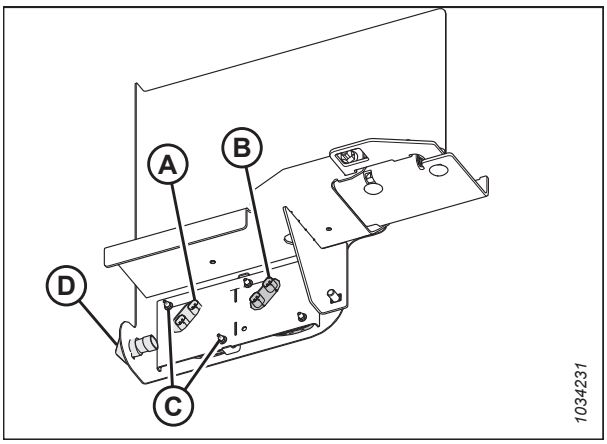


Figura 5.195: Lumini galbene și lămpi de poziție – Vedere din față

6. Pentru a monta lampa repetoarelor semnalizatoarelor de direcție / luminilor de avarie (D) prezentată în figura *5.195, pagina 361*, aliniați clapeta lămpii (A) cu fanta din plăcuță, împingeți ușor lampa în plăcuță și rotiți-o pentru a o fixa.
7. Conectați cablajul electric la priza din spatele lămpii.

Figura 5.196: Repetor de semnal

Înlocuirea girofarurilor

1. Deconectați cablajul (A) de la grupul de cabluri.
2. Scoateți piulițele (B) și scoateți girofarul (C). Aruncați girofarul și piesele de fixare defecte.
3. Curățați orice reziduu de pe suprafața de montare a suportului (D).
4. Montați noul girofar (C) cu garnitura (E) pe suport. Fixați cu bolțuri (F), șaibe (G) și piulițe (B).
5. Strângeți piulițele la un cuplu de 0.65 Nm (0,48 lbf-ft.).

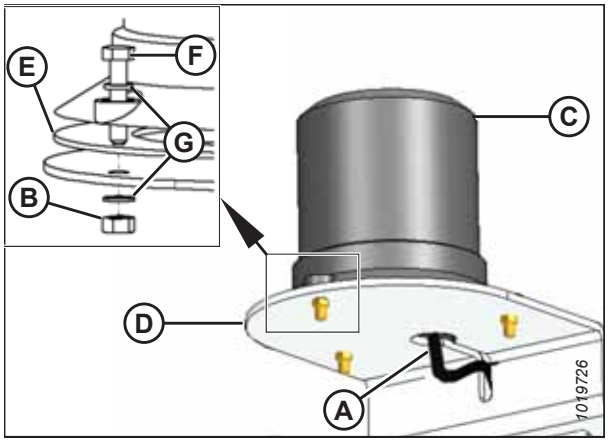


Figura 5.197: Ansamblul girofarului

Înlocuirea becului din plafoniera cabinei

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Introduceți o șurubelniță cu fantă (sau un instrument de desfacere similar) în fanta (A). Desfaceți ușor capacul lentilei până când clapetele de fixare (B) se desprind din rama plafonierei.

3. Demontați capacul lentilei.

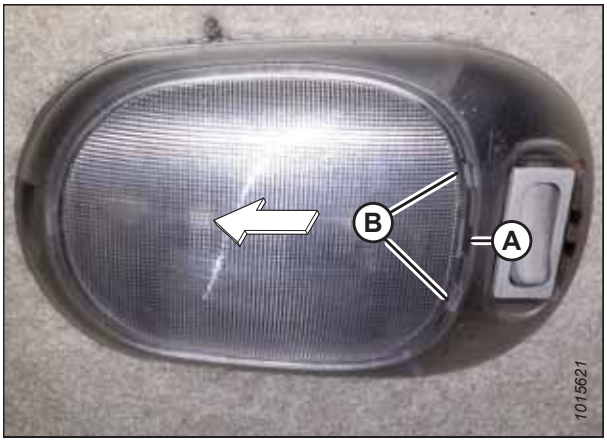


Figura 5.198: Plafoniera din cabină

4. Înlocuiți becul (A) (MD #208191).

   IMPORTANT:

   NU atingeți sticla cu degetele.

Figura 5.199: Plafoniera cabinei cu capacul demontat

5. Introduceți clapeta de fixare unică (A) în rama plafonierei.

6. Introduceți o șurubelniță cu fantă (sau un instrument de desfacere similar) în fanta (B) și desfaceți capacul lentilei până când clapetele de fixare (C) se prind în rama plafonierei.

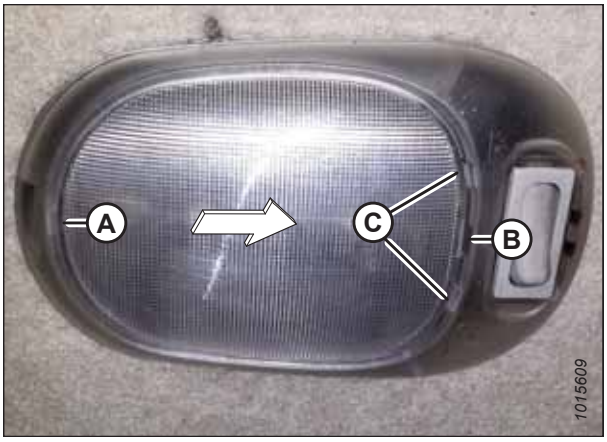


Figura 5.200: Plafoniera din cabină

Înlocuirea ansamblului plafonierei din cabină

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Introduceți o șurubelniță cu fantă (sau un instrument de desfacere similar) în fanta (A). Desfaceți ușor capacul lentilei până când clapetele de fixare (B) se desprind din rama plafonierei.

3. Demontați capacul lentilei.

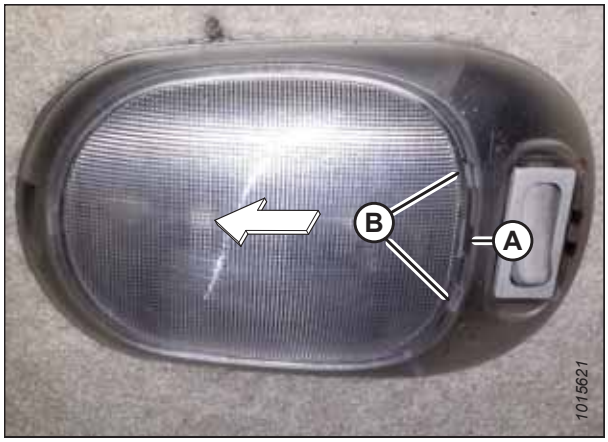


Figura 5.201: Plafoniera din cabină

4. Scoateți cele două șuruburi (A) din rama plafonierei.

Figura 5.202: Plafoniera cabinei cu capacul demontat

5. Introduceți cu grijă o șurubelniță cu fantă (sau un instrument similar) între căptușeala plafonului și ansamblul plafonierei, pe partea cu întrerupătorul de aprindere/ stingere a luminii.

6. Apăsați ușor clema de fixare (A) și rotiți ansamblul plafonierei în jos pentru a decupla clapeta de fixare (B).

7. Deconectați vechiul ansamblu al plafonierei de la cablaj.

8. Conectați noua plafonieră (MD #201707) la cablaj.

9. Cuplați clapeta de fixare (B) și rotiți ansamblul plafonierei în sus până când clema de fixare (A) se fixează în poziție și fixează ansamblul.

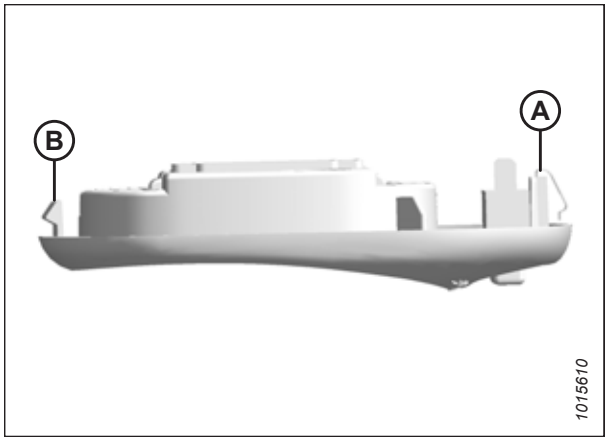


Figura 5.203: Ansamblul plafonierei din cabină

10. Fixați ansamblul plafonierei cu două șuruburi (A).

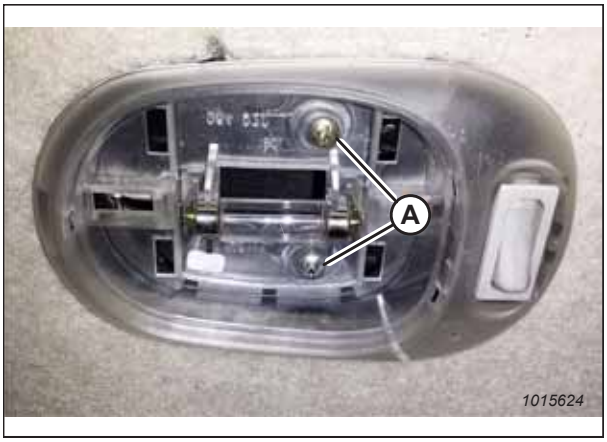


Figura 5.204: Plafoniera cabinei cu capacul demontat

11. Introduceți clapeta de fixare unică (A) în rama plafonierei.
12. Introduceți o șurubelniță cu fantă (sau un instrument de desfacere similar) în fanta (B) și desfaceți capacul lentilei până când clapetele de fixare (C) se prind în rama plafonierei.

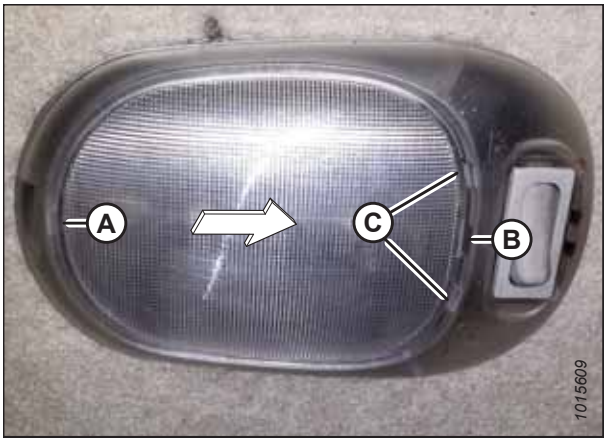


Figura 5.205: Plafoniera din cabină

Indicatoarele semnalizatoarelor de direcție

Indicatoarele semnalizatoarelor de direcție se găsesc pe consola operatorului. Dacă indicatoarele semnalizatoarelor de direcție nu funcționează corect, contactați distribuitorul dvs. MacDon pentru mai multe informații.

5.15.7 Accesarea disjunctoarelor și a siguranțelor

Majoritatea disjunctoarelor și a siguranțelor sunt amplasate în interiorul unei cutii de siguranțe montate pe partea stângă (în modul de utilizare cu cabina înainte) a cadrului, în spatele platformei și în interiorul capacului bateriei.

NOTĂ:

Disjunctoarele se resetează automat. Siguranțele sunt de tip lamă din plastic.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capacul bateriei (A) pentru a avea acces la cutia de siguranțe. Pentru instrucțiuni, consultați *Deschiderea capacului bateriei, pagina 330*.

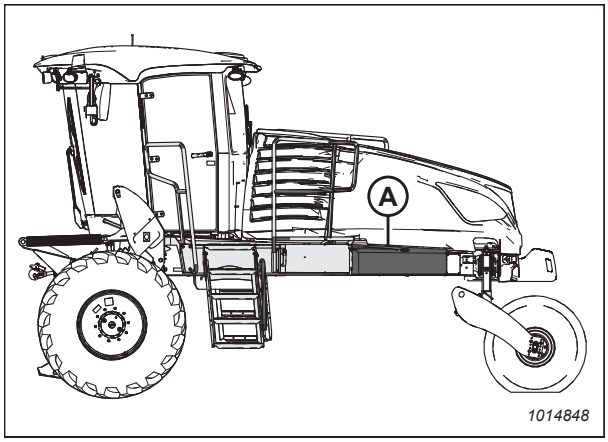


Figura 5.206: Locația cutiei de siguranțe

3. Ridicați mecanismul de blocare (A) din partea de sus a capacului cutiei de siguranțe (B) pentru a decupla clapeta, apoi coborâți capacul.
4. Verificați și înlocuiți siguranțele după cum este necesar. Pentru instrucțiuni, consultați *Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*.
5. Poziționați capacul (B) pe panoul de siguranțe, asigurându-vă că s-a realizat cuplarea cârligelor din partea inferioară a capacului la panoul de siguranțe.
6. Împingeți mecanismul de blocare (A) pentru a cupla clapeta din partea superioară a cutiei de siguranțe.
7. Închideți capacul bateriei și deplasați platforma în poziția de lucru. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.2 Închiderea platformei, pagina 247*.

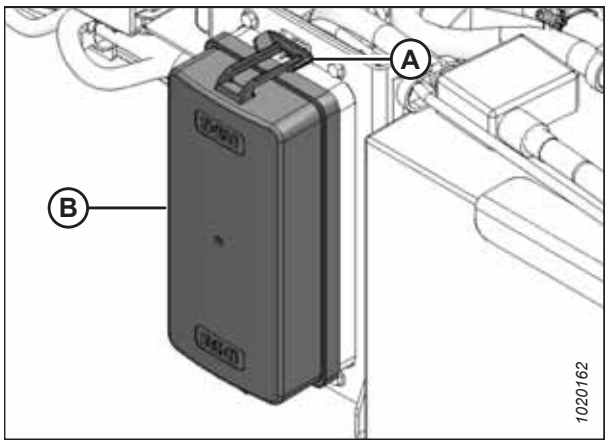


Figura 5.207: Capacul cutiei de siguranțe

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

1. Pentru a verifica o siguranță, scoateți siguranța (A) din soclu și examinați-o vizual.
2. Pentru a înlocui o siguranță, introduceți o siguranță nouă în soclu.

   IMPORTANT:

   Siguranțele de schimb trebuie să corespundă valorii nominale de pe autocolantul indicat pe *Autocolantele de pe panoul de siguranțe și modulul de relee, pagina 369*.

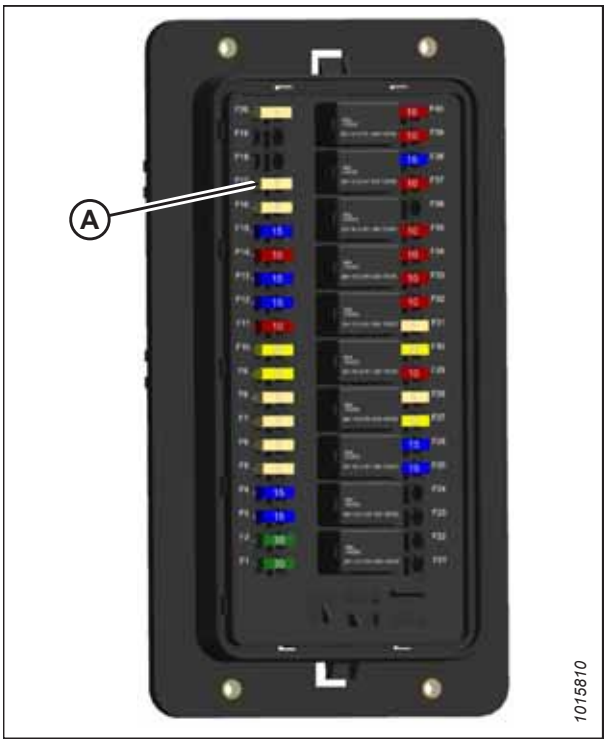


Figura 5.208: Siguranțele

Înlocuirea disjunctoarelor și releelor

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți capacul cutiei de siguranțe. Pentru instrucțiuni, consultați *5.15.7 Accesarea disjunctoarelor și a siguranțelor, pagina 365*.

3. Pentru a înlocui releul (A), scoateți releul din soclu și montați un releu nou.
4. Montați la loc capacul.

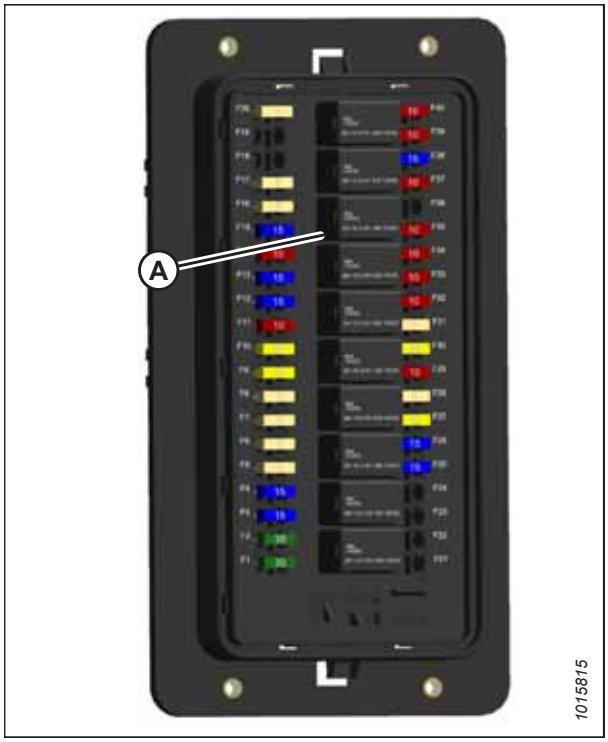


Figura 5.209: Cutia de siguranțe – Capac îndepărtat

Autocolantele de pe panoul de siguranțe și modulul de relee

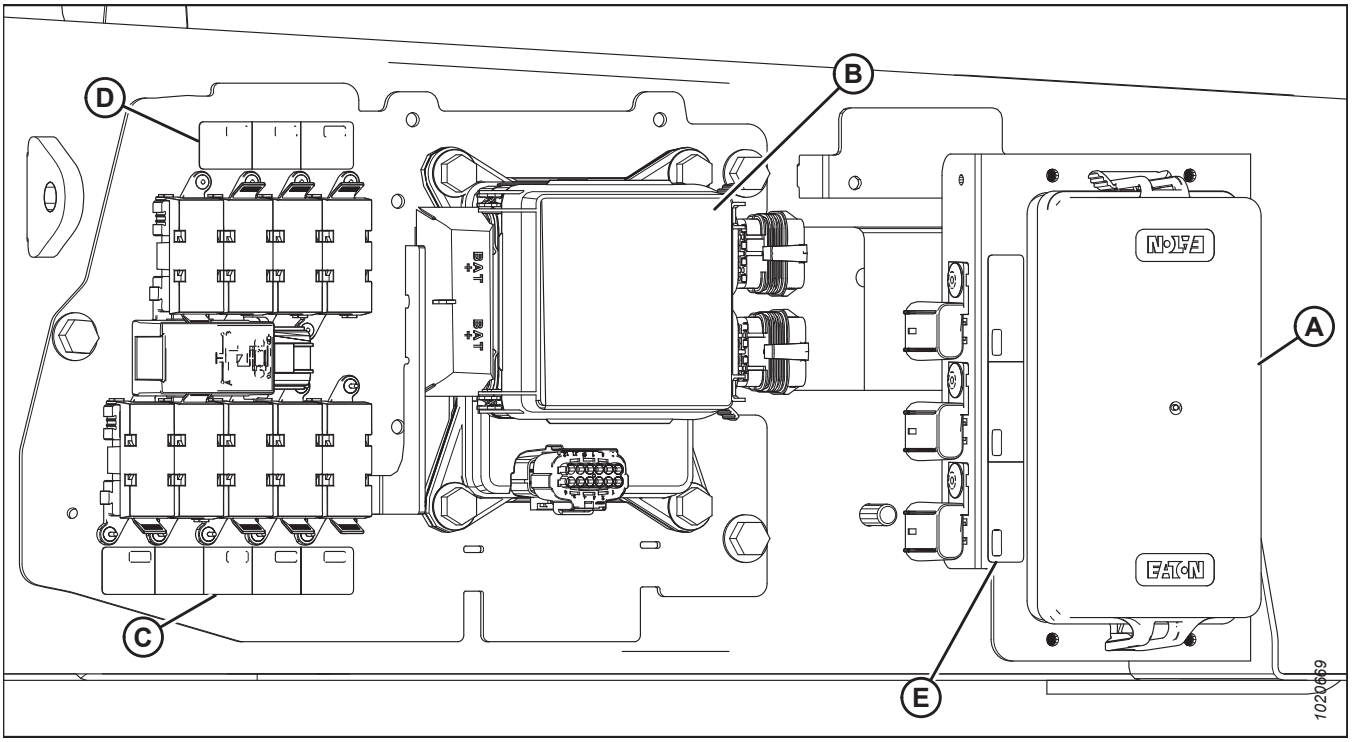


Figura 5.210: Locațiile autocolantelor pentru siguranțele de pe șina stângă

A – Autocolant pentru panoul de siguranțe principale (MD #306417) (aflat în interiorul capacului siguranțelor) (Grupa A)

B – Autocolant pentru siguranța modulului de releu al șasiului (MD #207816) (aflat în interiorul capacului siguranțelor) (Grupa B)

C – Autocolant pentru siguranța din grupa AMI inferioară (MD #291378) (Grupa D)

D – Autocolant pentru siguranța din grupa AMI superioară (MD #207818) (Grupa D)

E – Autocolant pentru siguranța din grupa ATO (MD #291465) (Grupa C)

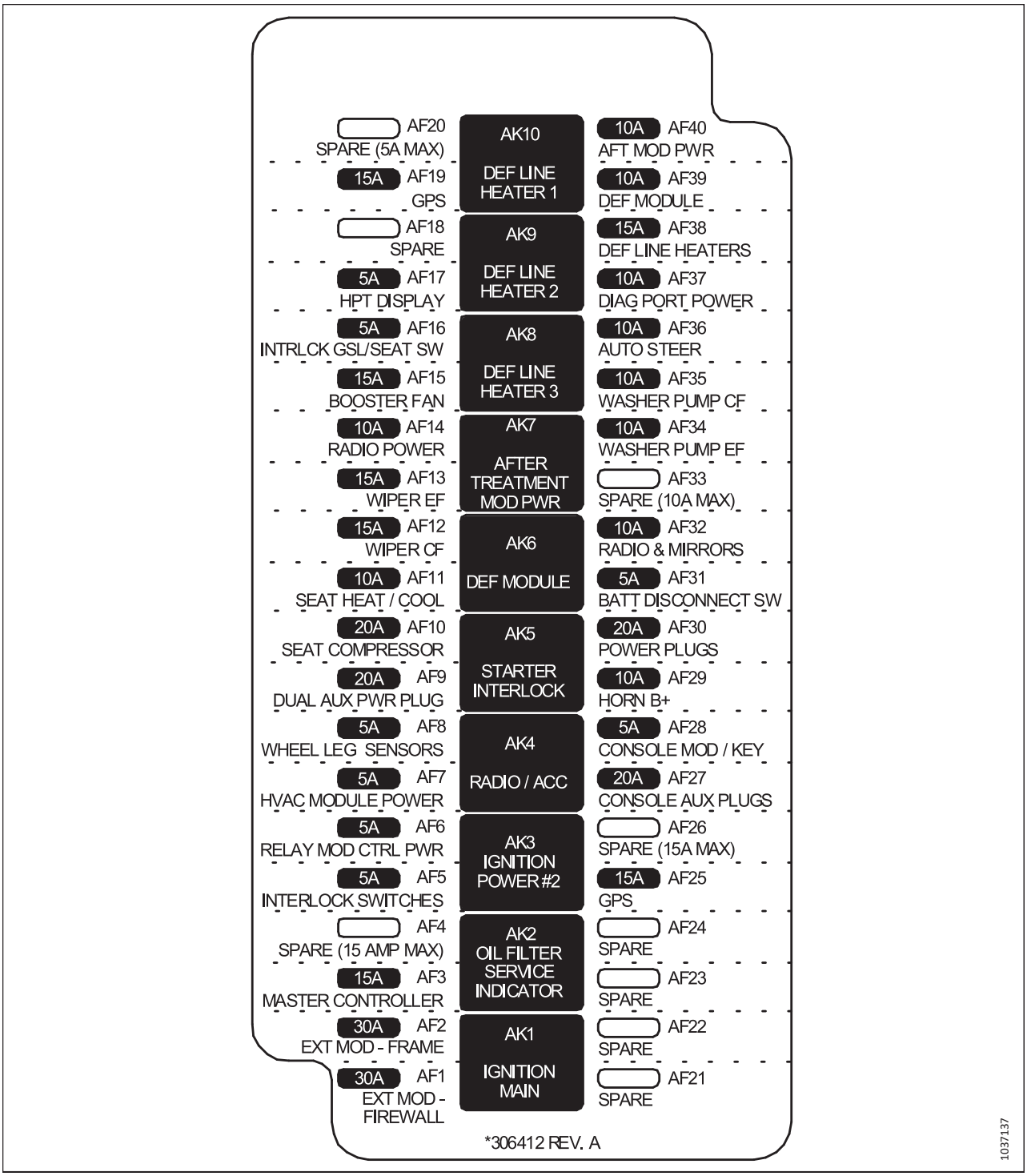


Figura 5.211: Autocolant pentru panoul de siguranțe principale (MD #306417) – Grupa A

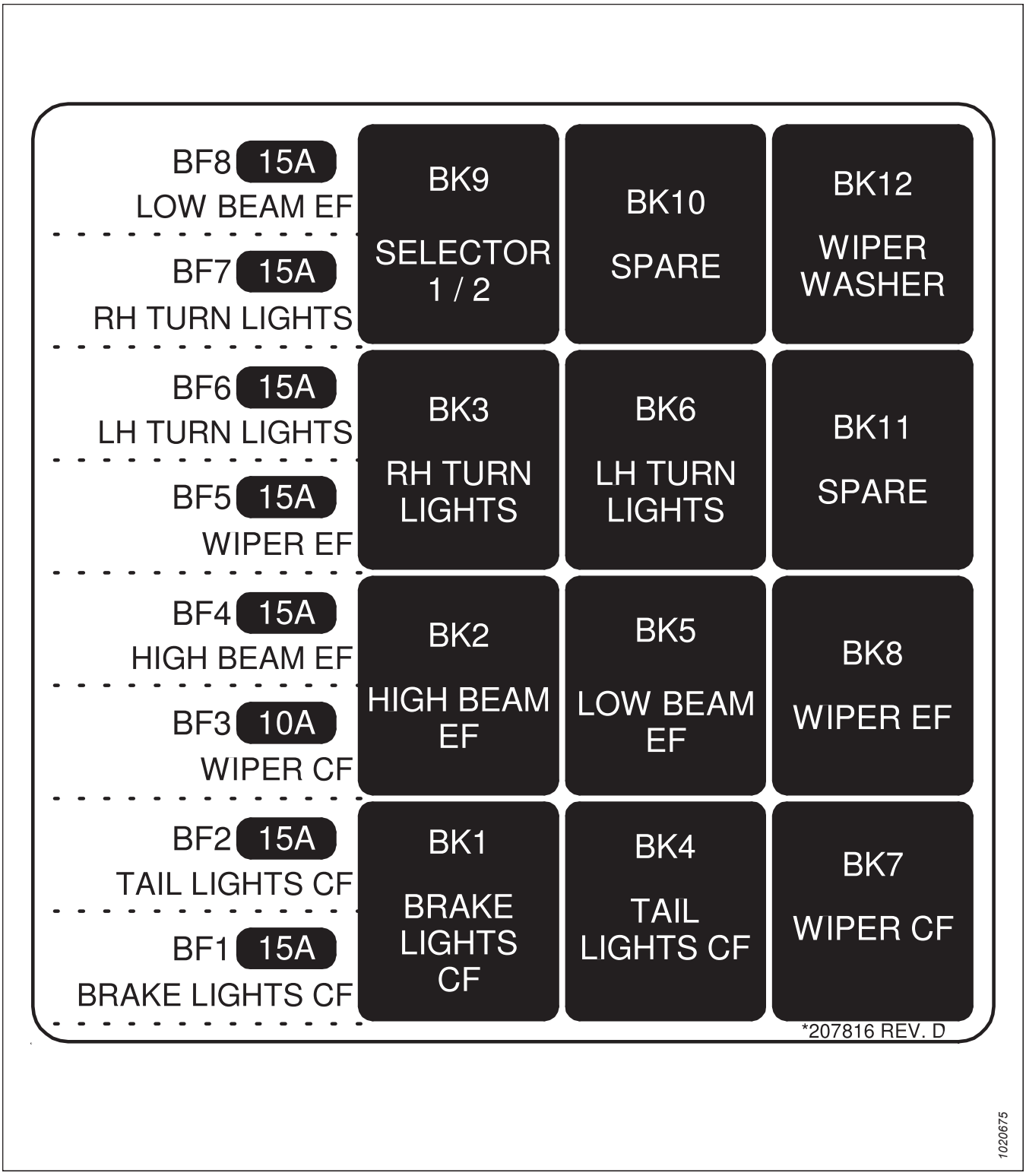


Figura 5.212: Autocolant pentru panoul de siguranțe al modulului de releu al șasiului (MD #207816) – Grupa B

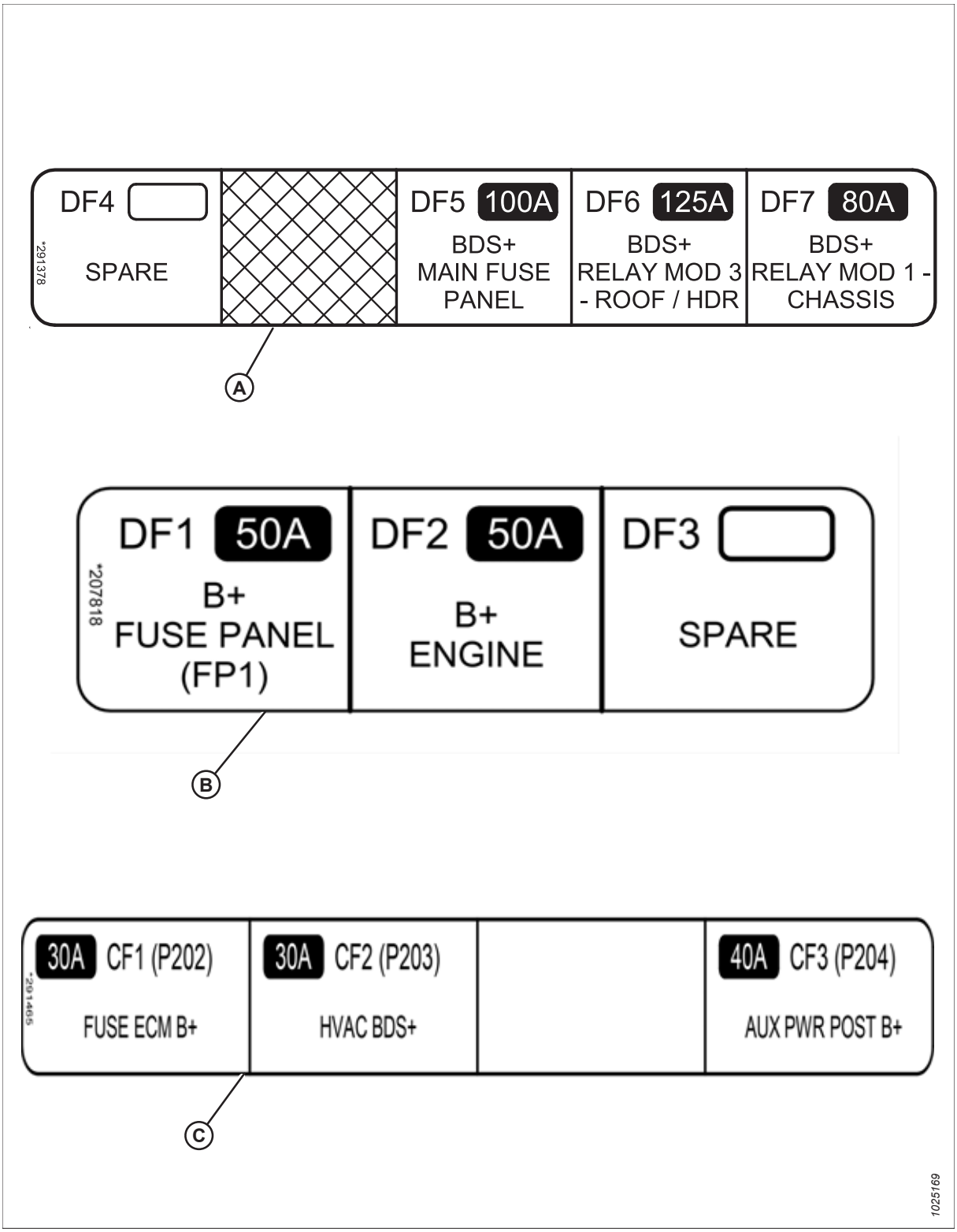


Figura 5.213: Autocolant pentru siguranțele ATO (Grupa C) și AMI (Grupa D)

A – Autocolant pentru siguranța din grupa AMI inferioară (MD #291378)

B – Autocolant pentru siguranța din grupa AMI superioară (MD #207818)

C – Autocolant pentru siguranța din grupa ATO (MD #291465)

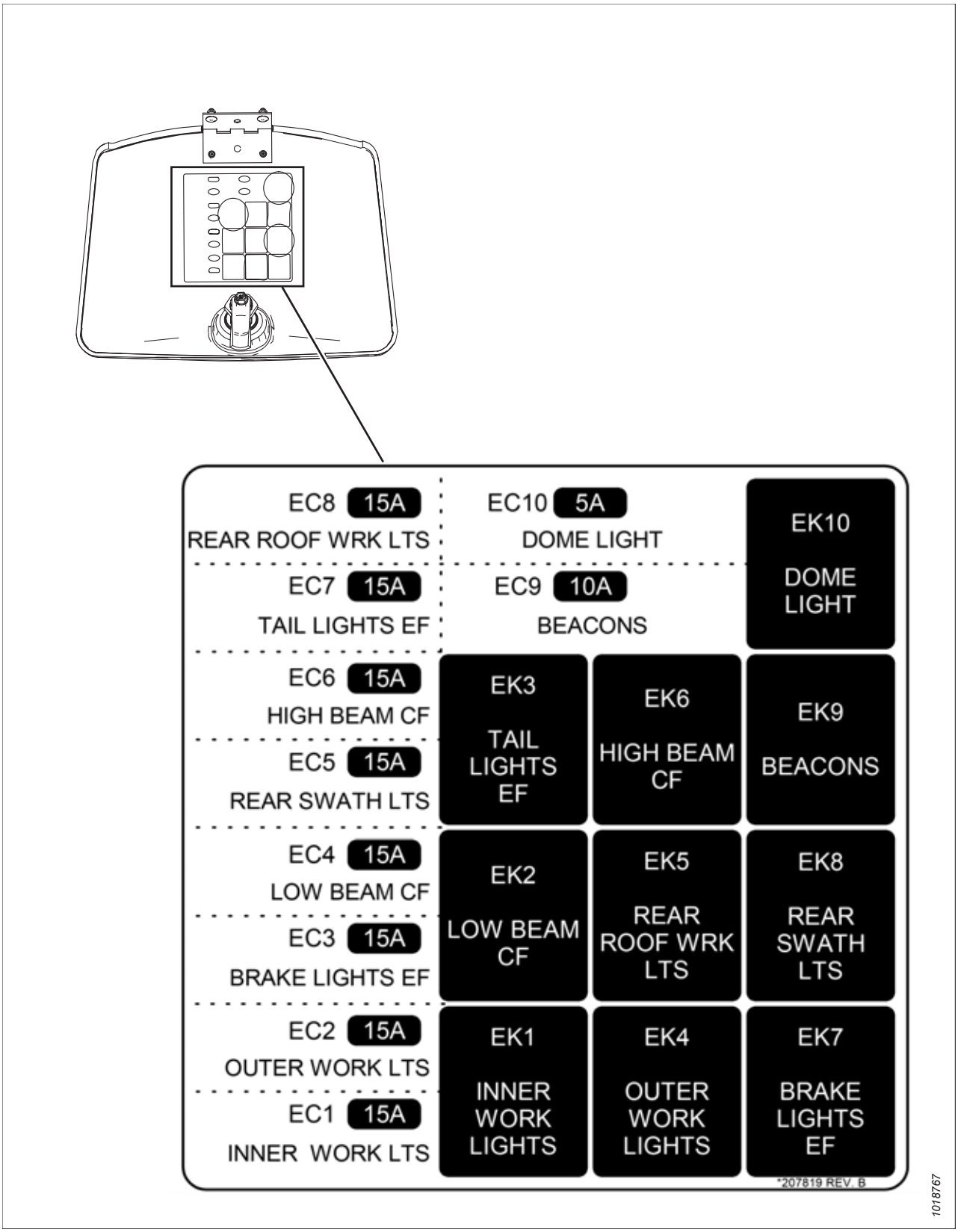


Figura 5.214: Autocolant pentru siguranța din capitonajul plafonului (MD #207819) – Grupa E

Inspectarea și înlocuirea siguranțelor principale de 125 A

Suporturile pentru siguranțele principale de 125 A se află pe cadru, pe platforma de pe partea stângă, în modul de utilizare cu cabina înainte, lângă baterie.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

Accesați siguranțele principale de 125 A după cum urmează:

1. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
2. Deschideți platforma. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.1 Deschiderea platformei, pagina 247*.
3. Scoateți terminalul negativ al bateriei.
4. Localizați cele cinci siguranțe principale (A) fixate pe cadrul din partea stângă față, în modul de utilizare cu cabina înainte.

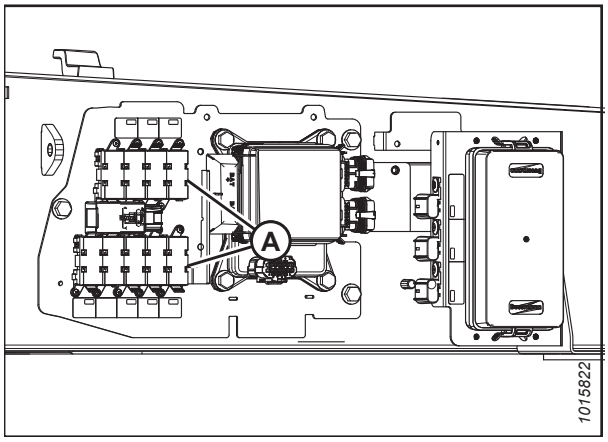


Figura 5.215: Siguranțe principale

5. Pentru a verifica starea siguranței, trageți clapeta (A) și deschideți capacul (B).

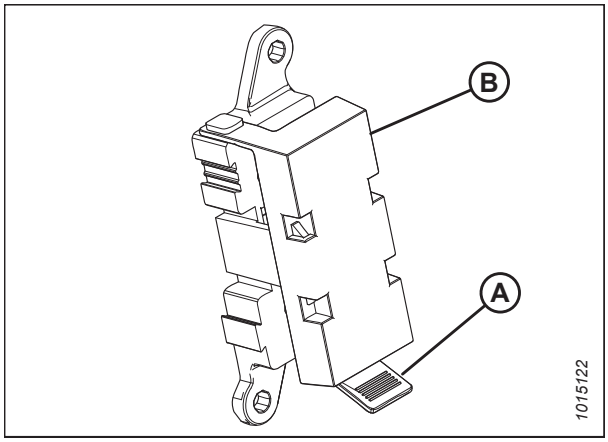


Figura 5.216: Siguranță principală de 125 A

6. Examinați siguranța (A) pentru a depista eventualele indicii de topire.
7. Pentru a scoate siguranța (A), scoateți cele două piulițe (B) și trageți siguranța de pe suport (este posibil să fie necesar să scoateți mai întâi cablajul existent de pe prizon).
8. Montați noua siguranță pe prizoane și instalați orice cablaj existent care a fost îndepărtat.
9. Fixați siguranța cu ajutorul piulițelor (B).

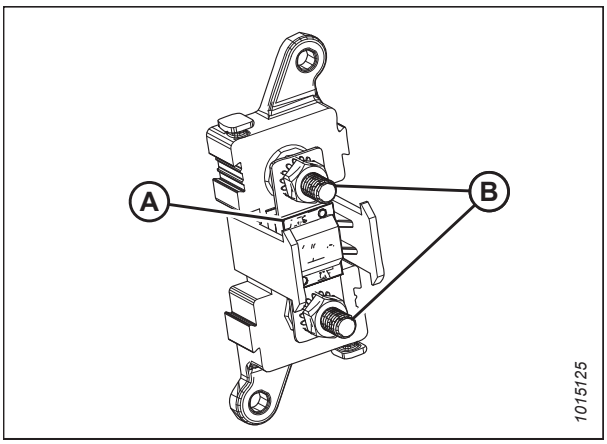


Figura 5.217: Siguranță principală de 125 A

10. Închideți capacul (B) și fixați-l cu clapeta (A).
11. Închideți platforma. Pentru instrucțiuni, consultați *5.4.2 Închiderea platformei, pagina 247*.

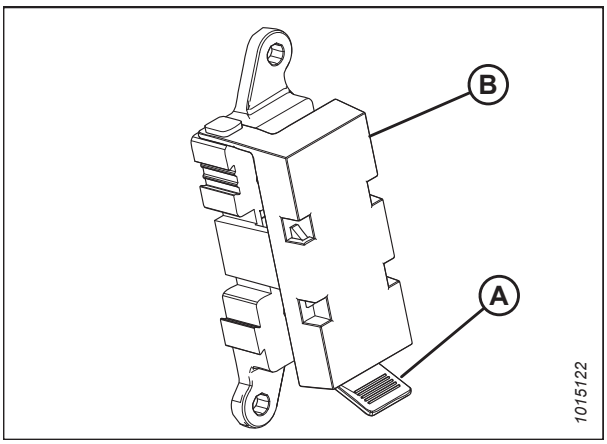


Figura 5.218: Siguranță principală de 125 A

5.15.8 Roți motoare

Roțile motoare sunt acționate hidraulic de motoarele transmisiilor roților. Presiunea în pneuri, cuplul de strângere a piulițelor roților și nivelul de lubrifiere a transmisiei roților trebuie inspectate periodic.

Ridicarea roții motoare

Această procedură se aplică pentru ambele roți motoare.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea corporală sau decesul în urma unei porniri neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

ATENȚIE

Detașați hederul sau cutia de greutate, dacă acestea sunt atașate la secerătoare. Cu un cric cu o capacitate de ridicare de cel puțin 2268 kg (5000 lb.), asigurați un sprijin adecvat pentru secerătoare.

1. Detașați hederul.
2. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
3. Blocați roțile.

4. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE.
5. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

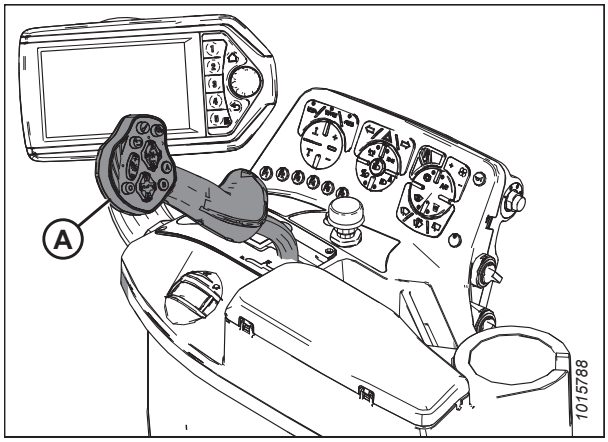


Figura 5.219: Manetă pentru viteza la sol

6. Așezați un cric sub punctul de ridicare pe cric a piciorului (A). Ridicați roata motoare până când aceasta s-a ridicat ușor de la sol.
7. Așezați un cric sub montura cilindrului de ridicare (B).

   NOTĂ:

   NU așezați cricul sub cilindru. Utilizați o plăcuță metalică deasupra cricului.
8. Coborâți secerătoarea pe cric.

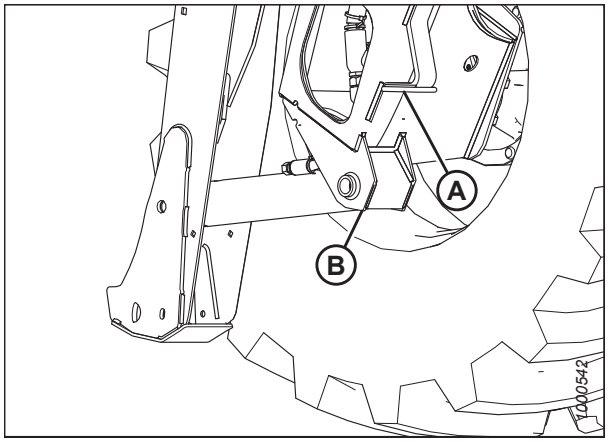


Figura 5.220: Punct de ridicare pe cric a roții motoare

Demontarea roților motoare

ATENȚIE

Cu un dispozitiv de ridicare adecvat, capabil să susțină o greutate minimă de 907 kg (2000 lb.), ridicați ansamblul roții de pe secerătoare.

1. Ridicați roata motoare a secerătorii (A) de la sol. Pentru instrucțiuni, consultați *Ridicarea roții motoare, pagina 375*.
2. Scoateți piulițele roții (B).
3. Demontați roata motoare (A).

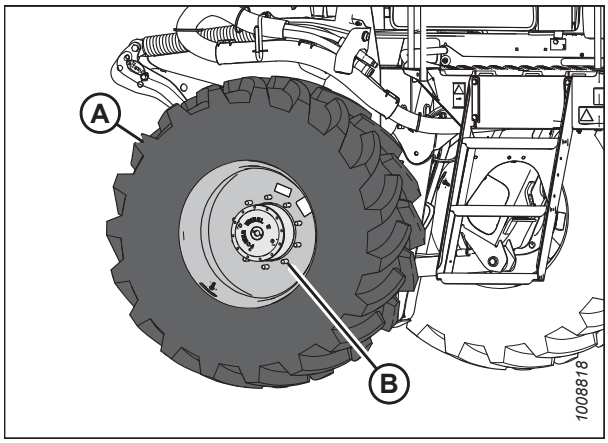


Figura 5.221: Ansamblul roții motoare

Montarea roților motoare

Asigurați-vă că verificați din nou cuplul de strângere al piulițelor roții după ce ați început utilizarea secerătorii.

ATENȚIE

Cu un dispozitiv de ridicare capabil să susțină o greutate minimă de 907 kg (2000 lb.), ridicați ansamblul roții.

IMPORTANT:

În timpul montării roților motoare, secerătoarea trebuie susținută de la sol cu ajutorul unor batiuri.Pentru instrucțiuni, consultați *Ridicarea roții motoare, pagina 375*.

1. Cu ajutorul unui stivuitor, ridicați capătul dinspre cabină al secerătorii la o distanță de aproximativ 130 cm (B) (51 in) (B) față de sol sau suficientă pentru ca ansamblul roții motoare stânga cu cabina înainte (A) să poată fi poziționat conform ilustrației. Așezați batiul (C) sub cadrul secerătorii.
2. Curățați suprafața de montaj de pe transmisia roții și de pe jantă.

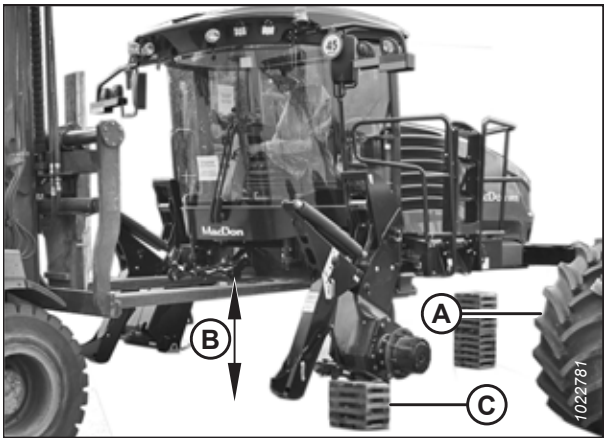


Figura 5.222: Suporturile secerătorii în poziție

3. **Secerătorile M1170*NT5* vândute în Germania:** Dacă înlocuiți o jantă pe o secerătoare cu un set secundar de frâne, demontați placa de distanțare după cum urmează:
   a. Scoateți cele două piulițe (A) și bolțurile (C) care fixează placa de distanțare (B) pe partea interioară a jantei.
   b. Aruncați piulițele (A), placa de distanțare (B) și bolțurile (C).

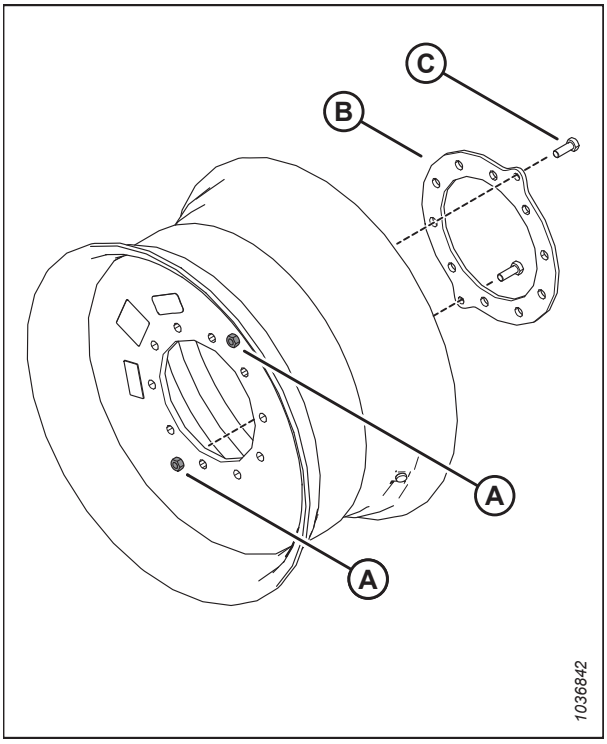


Figura 5.223: Roata motoare

4. Poziționați dispozitivul de ridicare (A) sub pneu și ridicați-l ușor.

5. Poziționați roata pe butucului transmisiei roții astfel încât supapa de aer (B) să fie în exterior, în timp ce banda de rulare (C) este îndreptată spre înainte.

   NOTĂ:

   Pentru roțile echipate cu pneuri de gazon (cele cu model în formă de romb), asigurați-vă că săgeata de pe peretele lateral este îndreptată spre cabină.

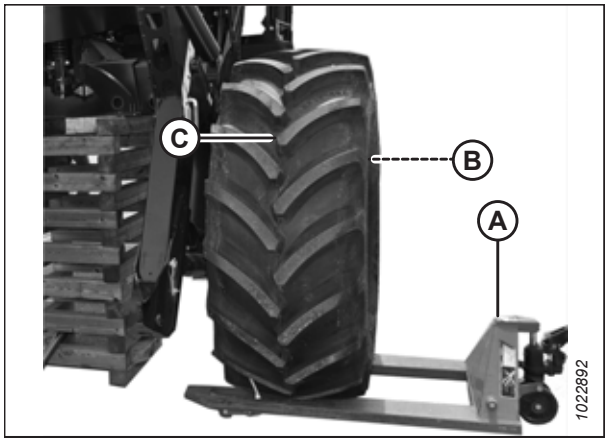


Figura 5.224: Roată motoare pregătită pentru montare

6. Aliniați janta de roată cu prizoanele de pe butuc. Împingeți roata pe butuc.

7. Montați și strângeți manual piulițele roților (A).

   IMPORTANT:

   Pentru a evita deteriorarea jantelor de roată și a prizoanelor, **NU** utilizați o cheie cu impact pentru a strânge piulițele. Fileturile prizoanelor trebuie să fie curate și uscate. **NU** aplicați un lubrifiant sau un compus anti-gripare pe filetele prizoanelor. **NU** strângeți excesiv piulițele roților.

8. Strângeți piulițele roților motoare la cuplu. Pentru instrucțiuni, consultați *5.6.1 Strângerea piulițelor roții motoare, pagina 268*.

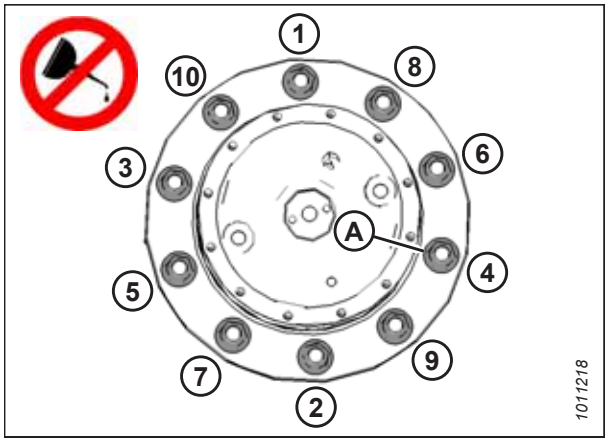


Figura 5.225: Secvența de strângere – Roată cu 10 bolțuri

9. Repetați secvența de strângere de încă două ori, asigurându-vă că de fiecare dată se obține cuplul specificat.

10. Repetați operațiile de la Pasul *2, pagina 377* până la Pasul *9, pagina 378* pentru a monta roata motoare din dreapta.

11. Ridicați secerătoarea, scoateți batiul și coborâți secerătoarea pe sol.

12. Coborâți secerătoarea. Scoateți cricul. Pentru instrucțiuni, consultați *Coborârea roții motoare, pagina 378*.

13. Repetați procedura de aplicare a cuplului o dată per ora de funcționare până când două verificări consecutive confirmă că piulițele nu se mișcă deloc.

Coborârea roții motoare

ATENȚIE

Cricul trebuie să poată susține o greutate minimă de 2268 kg (5000 lb.).

1. Așezați un cric sub punctul de ridicare pe cric a piciorului (A) și ridicați ușor roata motoare de pe cric.
2. Scoateți cricul de sub montura de ridicare a cilindrului (B). Coborâți roata motoare pe sol.
3. Scoateți cricul.

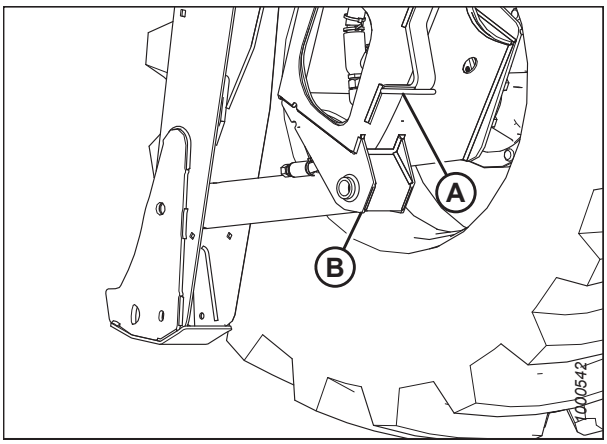


Figura 5.226: Punct de ridicare pe cric a piciorului roții motoare

5.15.9 Role

Presiunea în pneurile rolelor, cuplul de strângere al piulițelor roților și amortizoarele anti-vibrații trebuie inspectate periodic.

Setarea limitelor pentru extensia balansierului

Extensiile balansierului permit retragerea rolelor pentru transportul pe lățime îngustă sau extinderea acestora pentru funcționarea normală/pe teren. Valoarea extensiei este controlată cu ajutorul unor limitatoare de cursă reglabile.

PERICOL

Pentru a preveni vătămarea sau decesul în urma pornirii neașteptate a utilajului, opriți întotdeauna motorul și scoateți cheia din contact înainte de a părăsi scaunul operatorului din orice motiv.

1. Asigurați-vă că funcția de transport pe lățime îngustă este activată pe afișajul Urmărirea performanței recoltei (HPT). Pentru instrucțiuni, consultați *3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei, pagina 101*.
2. Retrageți extensiile balansierului până în poziția cea mai îngustă. Pentru instrucțiuni, consultați *Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147*.
3. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.
4. Scoateți bolțurile (A) și deplasați limitatoarele de cursă de extensie (1 pe fiecare parte) în poziția dorită: 1, 2, 3 sau poziția de depozitare. Prin montarea limitatoarelor de cursă cu clapeta centrală orientată spre interior sau exterior, limitatoarele de cursă oferă 6 opțiuni de poziție diferite.

   Exemple de poziții pentru limitatoarele de cursă:
   - Limitatorul de cursă (B) prezentat în poziția de depozitare în afara opritorului sudat: balansierul are extensia maximă.
   - Limitatorul de cursă (C) în poziția 3: balansierul are extensia minimă (clapeta centrală este orientată spre interior).
   - Limitatorul de cursă (D) în poziția 2: balansierul este în poziția din mijloc (clapeta centrală este orientată spre exterior).
5. Asigurați-vă că pozițiile limitatorului de cursă pentru extensie sunt aceleași pe ambele părți ale balansierului și montați la loc utilizând bolțurile (A).

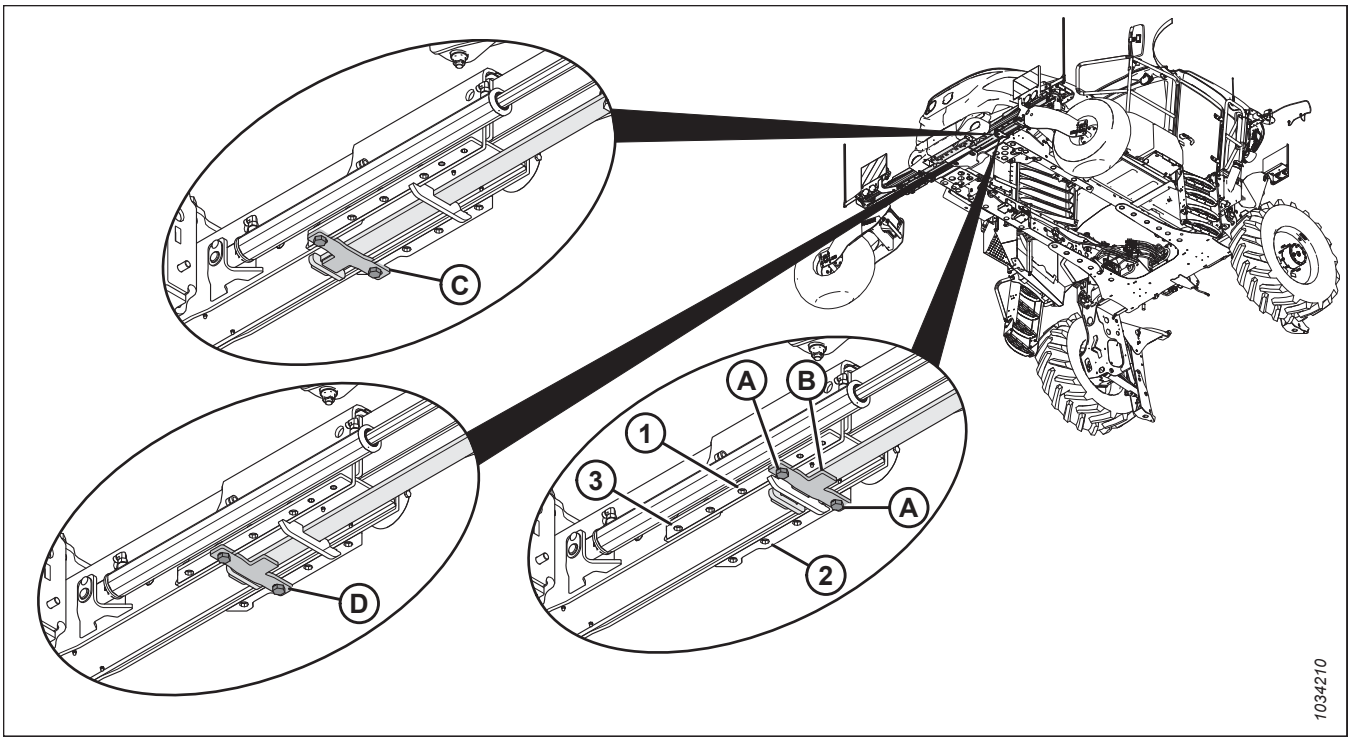


Figura 5.227: Limitatoare de cursă pentru extensia balansierului – este afișată partea dreaptă

Montarea rolei bifurcate

1. Poziționați ansamblul osiei (B) în roată (C) și fixați-l cu piulițele de roată (A).

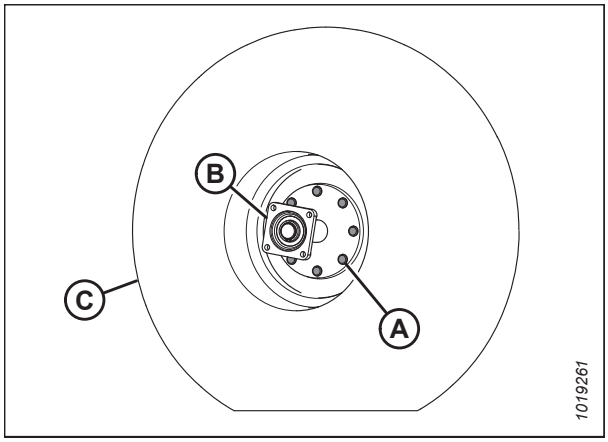


Figura 5.228: Ansamblul rolei

2. Strângeți piulițele roților (A) la 163 Nm (120 lbf-ft.) folosind secvența de strângere prezentată în dreapta. Repetați secvența de strângere de trei ori.

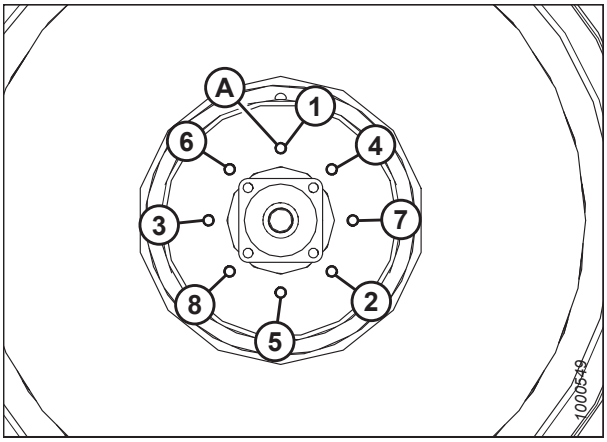


Figura 5.229: Secvența de strângere a rolei

3. Poziționați ansamblul roții (D) în rola bifurcată (C).
4. Montați opt bolțuri (A) și piulițe (patru de fiecare parte a rolei) pentru a fixa osia (B) pe rolă (C). Strângeți piulițele cu un cuplu de 102 Nm (77 lbf-ft.).
5. Coborâți rola. Pentru instrucțiuni, consultați *Coborârea rolei, pagina 382*.

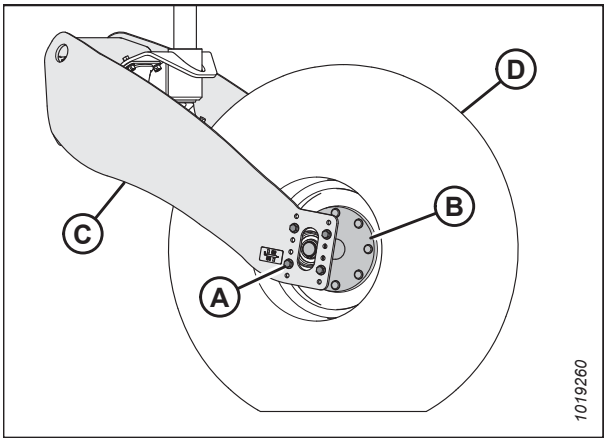


Figura 5.230: Ansamblul rolei

Demontarea rolei bifurcate

ATENȚIE

Ansamblul roții este greu. Sprijiniți ansamblul roții înainte de a scoate bolțurile osiei.

1. Ridicați rola. Pentru instrucțiuni, consultați *Ridicarea rolei, pagina 382*.
2. Scoateți cele opt bolțuri (A) și piulițele (câte patru de fiecare parte a rolei) care fixează osia (B) pe rola bifurcată (C) și scoateți ansamblul roții (D) de pe rolă (C).

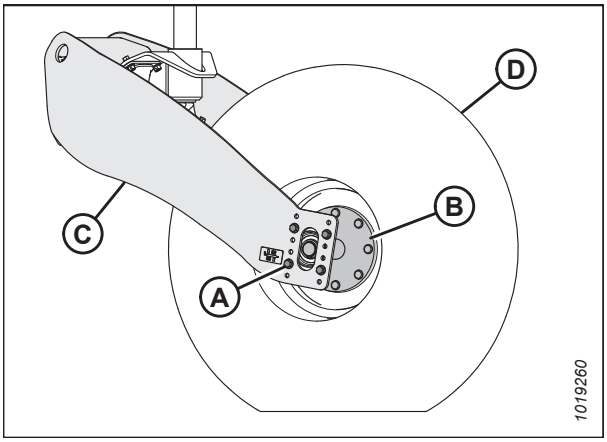


Figura 5.231: Ansamblul rolei

3. Scoateți cele opt piulițe de roată (A) care fixează osia (B) de roată (C).
4. Separați osia (B) de roată (C).

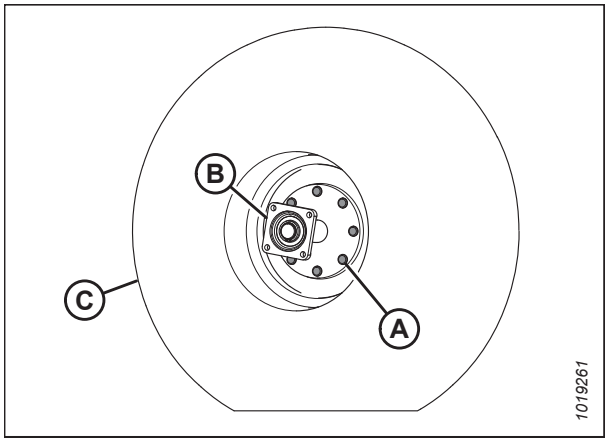


Figura 5.232: Ansamblul rolei

Coborârea rolei

1. Ridicați ușor capătul balansierului (A), utilizând un dispozitiv de ridicare adecvat, capabil să ridice minimum 2268 kg (5000 lb.).
2. Scoateți cricul și coborâți capătul balansierului până când ansamblul rolelor (B) ajunge pe sol.
3. Scoateți blocurile de pe roțile motoare.

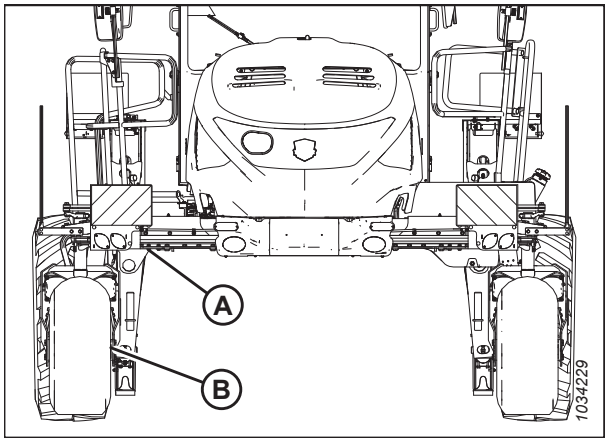


Figura 5.233: Ansamblul rolei

Ridicarea rolei

Această procedură este destinată ridicării rolei. Această procedură se aplică ambelor role.

1. Parcați secerătoarea pe o suprafață nivelată.
2. Blocați roțile.

3. Așezați maneta pentru viteza la sol (GSL) (A) în poziția PARCARE.
4. Opriți motorul și scoateți cheia din contact.

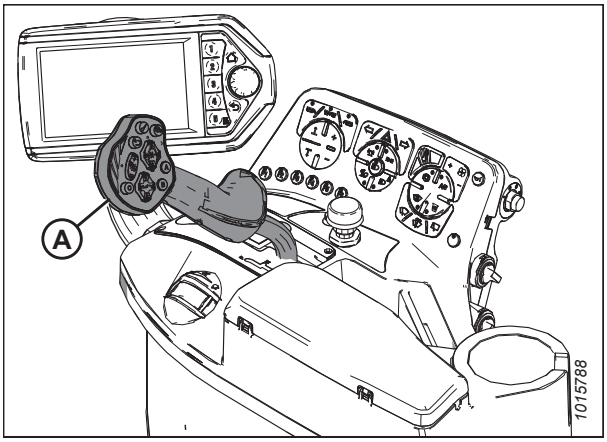


Figura 5.234: Poziția GSL

5. Ridicați capătul balansierului (A) până când ansamblul rolelor (B) se ridică ușor de la sol. Utilizați un dispozitiv de ridicare adecvat, capabil să ridice minimum 2268 kg (5000 lb.).
6. Așezați un cric sub balansier și coborâți balansierul până când se sprijină pe batiu.

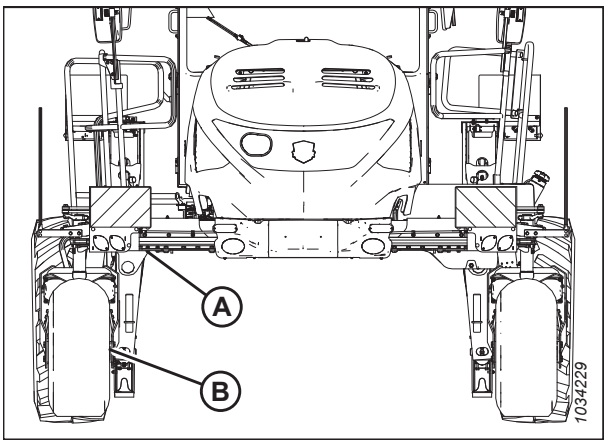


Figura 5.235: Ansamblul rolei

Capitolul 6: Opțiuni și dispozitive atașate

Pentru secerătoare sunt disponibile mai multe seturi și dispozitive atașate opționale, în funcție de nevoile dvs. specifice legate de performanță.

6.1 Capotă

6.1.1 Admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută (prize de aer)

Setul de admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută conține conducte de admisie a aerului concepute pentru a extrage aerul din sistemul de răcire dintr-o zonă mai puțin predispusă la reziduuri.

MD #B6055

Instrucțiunea MD #147859 este inclusă cu pachetul.

6.2 Cabină

Sunt disponibile mai multe dotări pentru cabină ce pot face utilizarea secerătorii mai convenabilă pentru operator.

6.2.1 Sisteme de direcție automată

Un sistem de direcție automată aprobat de MacDon este disponibil de la orice distribuitor MacDon care oferă servicii de montare și asistență pentru sistemul de poziționare globală (GPS) Trimble® .

Secerătorile MacDon sunt parțial precablate pentru sistemul de direcție integrat hidraulic Trimble® AutoPilot™ sau pentru sistemul de direcție asistată pe bază de roți/coloane Trimble® EZ-Pilot®. Maneta pentru viteza la sol (GSL) a secerătorii are un comutator de cuplare a direcției automate (direcție automată).

Sistemul Trimble® EZ-Pilot® pentru modelele de utilaje din anul 2019 și anii ulteriori necesită setul MacDon EZ-Pilot® Ready (MD #B6602). Instrucțiunile de montare (MD #214623) sunt incluse în pachet.

Sistemul Trimble® AutoPilot™ pentru modelele de utilaje din anul 2019 și anii ulteriori necesită setul MacDon Trimble® Autopilot™ Ready (MD #B6601). Instrucțiunea de montare (MD #214624) este inclusă în pachet.

Alți furnizori de GPS pot furniza piese în pachetele lor de montare specifice vehiculului sau pot pune la dispoziție seturi de montare prin intermediul distribuitorilor MacDon.

6.3 Utilizarea hederului

Sunt disponibile mai multe seturi care pot spori capacitățile hederului atașat la secerătoare sau care permit utilizarea secerătorii cu diferite tipuri de hedere.

6.3.1 Setul de arc suplimentar – extern

Acest set mărește capacitatea de flotare a secerătorii. Instalați acest set pe secerătorile cuplate la hedere care cântăresc mai mult de 2812 kg (6200 lb.).

MD #B6047 – Setul de arc cu arc suplimentar (extern) include două arcuri (câte unul pentru fiecare parte) și console de montare. Instrucțiunea setului MD #147825 este inclusă în pachet.

Tabelul 6.1 Seturile de arcuri de flotare disponibile pentru diferite tipuri și configurații ale hederelor

Tipul de heder	Descriere	Configurația hederului	Seturi de arcuri de flotare suplimentare
D130XL	9,1 m (30 ft.) rabator simplu, cuțit dublu, sincronizat	Transport	—
D130XL	9,1 m (30 ft.) rabator simplu, cuțit dublu, sincronizat	Transport melc transversal superior cuțite verticale	MD #B6047
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Bază	—
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport	MD #B6047
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport melc transversal superior cuțite verticale	MD #B6047
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Bază	—
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport	MD #B6047
D135XL	10,8 m (35 ft.) rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport melc transversal superior cuțite verticale	MD #B6047

6.3.2 Dispozitiv de ridicare a articulației centrale

Acest set îi permite operatorului să poziționeze de la distanță cilindrul articulației centrale fără a părăsi stația operatorului.

MD #B6617

Instrucțiunea MD #214701 e inclusă în pachet.

6.3.3 Compresorul pentru brazde

Compresorul pentru brazde MacDon este o foaie mare de polietilenă formată, concepută pentru a fi montată pe partea inferioară a unei secerători MacDon M1170*NT5*. Compresorul pentru brazde MacDon este conceput pentru a fi utilizat cu hederele cu transportor cu bandă seria D1XL și D1X care taie canola.

Atunci când este coborât, compresorul pentru brazde ajută la prevenirea pagubelor provocate de vânt modelând brazdele și ancorându-le în mirișteîn spatele hederului. Acest lucru reduce apariția decorticării culturii din brazde.

Înălțimea compresorului pentru brazde poate fi reglată și monitorizată cu ajutorul afișajului aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT). Înălțimea poate fi reglată în funcție de gradul de maturitate biologică a culturii, de randament și de gradul de compresie necesar. Compresorul pentru brazde se va ridica automat dacă operatorul oprește sau inversează direcția de deplasare a secerătorii.

Înălțimea preferată poate fi salvată în cadrul unei preselecții a butoanelor pentru revenirea cu o singură atingere.

MD #B6995

Instrucțiunile sunt incluse în set.

6.4 Transport

Sunt disponibile mai multe seturi care facilitează deplasarea hederului de la un câmp la altul.

6.4.1 Lest

Ansamblurile de balast sunt destinate numai hederelor cu transportor cu bandă.

Pachetul inițial de balast spate (MD #B6053): 1 unitate [163 kg (360 lb.)]

Instrucțiunile de montare sunt incluse.

Tabelul 6.2 Lest

Tipul de heder	Descriere	Opțiuni instalate	Set de bază	Seturi suplimentare	Arcuri de flotare suplimentare
D125X	25 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, sincronizat	–	0	0	0
D130XL	30 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, sincronizat	Transport	1	0	0
D130XL	30 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, sincronizat	Transport + melc transversal superior + cuțite verticale	1	0	MD #B6047
D135XL	35 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Bază	1	0	0
D135XL	35 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport	1	0	MD #B6047
D135XL	35 de picioare, rabator simplu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport + melc transversal superior + cuțite verticale	1	0	MD #B6047
D135XL	35 de picioare, rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Bază	1	0	0
D135XL	35 de picioare, rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport	1	0	MD #B6047
D135XL	35 de picioare, rabator dublu, cuțit dublu, nesincronizat	Transport + melc transversal superior + cuțite verticale	1	0	MD #B6047

6.4.2 Cablaj de remorcare

Cablajul de remorcare se utilizează împreună cu cutia de greutate (consultați *6.4.3 Cutia de greutate, pagina 389*) atunci când are loc remorcarea unui Heder cu transportor cu bandă seria D1XL sau D1X echipat cu opțiunea de transport cu viteză redusă în spatele secerătorii.

MD #B6048 – Numai cablajul cutiei de greutate. Include știftul de cuplaj și cablajul pentru utilizarea cu opțiunea de transportcu viteză redusă a hederului.

Instrucțiunea MD #147868 este inclusă în pachet.

6.4.3 Cutia de greutate

Este necesară o cutie de greutate montată pe sistemul de ridicare a hederului secerătorii pentru a transporta un heder în spatele secerătorii.

MD #B6974 – Cutie de greutate, transport pe lățime îngustă

Pentru a utiliza cutia de greutate este necesar un cablaj de remorcare. Consultați *6.4.2 Cablaj de remorcare, pagina 389* pentru mai multe informații.

Capitolul 7: Depanarea

Consultați aceste subiecte dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării secerătorii.

7.1 Depanarea motorului

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Motorul nu pornește.		
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Mutați maneta pentru viteza la sol (GSL) în poziția NEUTRU.	*Pornirea motorului , pagina 121*
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Mutați volanul în poziția blocată (centrată).	*Pornirea motorului , pagina 121*
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Decuplați comutatorul pentru CUPLAREA HEDERULUI.	*3.2.1 Transmisia hederului, pagina 41*
Simptom: Motorul pornește greu sau nu pornește.		
Interblocarea în poziția NEUTRU este reglată necorespunzător	Contactați distribuitorul.	Contactați distribuitorul
Nu există combustibil în motor	Umpleți rezervorul de combustibil gol. Înlocuiți filtrul înfundat.	*Umplerea rezervorului de combustibil, pagina 118* și *5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil, pagina 307*
Combustibil vechi în rezervor	Scurgeți rezervorul. Reumpleți cu combustibil proaspăt.	*5.15.2 Golirea rezervorului de combustibil, pagina 345*
Apă, murdărie sau aer în sistemul de combustibil	Goliți, spălați, umpleți și amorsați sistemul.	*Amorsarea sistemului de combustibil, pagina 309*
Tip de combustibil necorespunzător	Utilizați combustibilul adecvat pentru condițiile de utilizare.	*5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237*
Uleiul din carter este prea gros	Utilizați uleiul recomandat.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*
Capacitate scăzută a bateriei	Testați bateria. Verificați nivelul electrolitului bateriei.	*5.14.1 Bateriile, pagina 330*
Conexiune defectuoasă la baterie	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.	*5.14.1 Bateriile, pagina 330*
Demaror defect	Contactați distribuitorul.	–
Conexiune electrică slăbită la pompa de combustibil	Asigurați-vă că, la pompă, conectorul este introdus complet.	–
Cablaj scurtcircuitat, disjunctor deschis	Verificați continuitatea cablajului și a disjunctorului (cu resetare manuală).	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Siguranța ECM (1 din 2) este arsă	Înlocuiți.	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Releul de aprindere ECM este defect	Înlocuiți.	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Injectoare defecte	Contactați distribuitorul.	–

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Motorul emite zgomote.		
Motorul este nesincronizat	Contactați distribuitorul.	–
Ulei insuficient	Adăugați ulei.	*Adăugarea uleiului de motor, pagina 297*
Temperatură scăzută sau ridicată a lichidului de răcire	Contactați distribuitorul.	–
Combustibil necorespunzător	Utilizați combustibilul adecvat.	*5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237*
Simptom: Presiune scăzută a uleiului.		
Nivel scăzut de ulei	Adăugați ulei.	*Adăugarea uleiului de motor, pagina 297*
Tip de ulei necorespunzător	Goliți și umpleți carterul cu uleiul corespunzător.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*
Componente uzate	Contactați distribuitorul.	–
Simptom: Consum ridicat de ulei.		
Piese interne uzate	Contactați distribuitorul.	–
Uleiul din carterul motorului este prea subțire	Utilizați uleiul recomandat.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*
Scurgeri de ulei	Verificați dacă există scurgeri în jurul garniturilor, a garniturilor de etanșare și a bușoanelor orificiilor de scurgere.	*5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 276*
Simptom: Motorul funcționează neregulat sau se blochează frecvent.		
Alimentarea cu combustibil este instabilă	Schimbați filtrul de pe conducta de aerisire a rezervorului de combustibil. Înlocuiți filtrul de combustibil înfundat.	*5.12.1 Demontarea și montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil, pagina 314* și *5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil, pagina 307*
Apă sau murdărie în sistemul de combustibil	Goliți, spălați și umpleți sistemul de alimentare cu combustibil.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*
Temperatură joasă a lichidului de răcire	Scoateți și verificați termostatul.	Contactați distribuitorul
Aer în sistemul de alimentare cu combustibil	Contactați distribuitorul.	–
Injectoare murdare sau defecte	Contactați distribuitorul.	–
Simptom: Lipsă de putere.		
Sincronizare incorectă	Contactați distribuitorul.	–
Vâscozitatea uleiului de motor este prea mare	Utilizați uleiul recomandat.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*
Restricția aerului de admisie	Efectuați lucrările de service pentru filtrul de aer.	*Curățarea filtrului principal de aer, pagina 301*
Filtru de combustibil înfundat	Înlocuiți filtrul principal de combustibil și, dacă este necesar, înlocuiți filtrul secundar de combustibil.	*5.11.1 Întreținerea filtrelor de combustibil, pagina 307*
Contrapresiune ridicată	Curățați sau înlocuiți recipientele de evacuare.	*5.10.5 Inspectarea sistemului de evacuare, pagina 304*
Tip de combustibil necorespunzător	Utilizați combustibilul adecvat.	*5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237*

Problemă	Soluție	Secțiune
Temperatură ridicată sau scăzută a motorului	Scoateți și verificați termostatul.	Contactați distribuitorul
Jocul supapei incorect	Contactați distribuitorul.	–
Injectoare defecte	Contactați distribuitorul.	–
Simptom: Temperatura motorului este sub nivelul normal.		
Termostat defect	Scoateți și verificați termostatul.	–
Simptom: Este emisă alarma de avertizare.		
Motor supraîncălzit	Verificați termostatul.	Contactați distribuitorul
Motor supraîncălzit	Verificați nivelul lichidului de răcire.	*5.7.5 Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului, pagina 281*
Presiune scăzută ulei motor	Verificați nivelul de ulei.	*5.7.1 Verificarea nivelului uleiului de motor, pagina 276*
Presiune scăzută a uleiului de încărcare	Verificați nivelul de ulei.	*5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*
Simptom: Motorul se supraîncălzește.		
Nivel scăzut al lichidului de răcire	Umpleți vasul de expansiune până la nivelul corespunzător. Verificați sistemul pentru a depista eventualele scurgeri.	*Adăugarea lichidului de răcire, pagina 324*
Numai apă pentru lichidul de răcire	Înlocuiți cu antigel.	*Adăugarea lichidului de răcire, pagina 324*
Motor supraîncărcat	Reduceți viteza la sol.	*Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu cabina înainte, pagina 132*
Capac de radiator defect	Înlocuiți capacul.	*Inspectarea capacului rezervorului de lichid de răcire sub presiune, pagina 254*
Ecranul radiatorului este murdar	Curățați ecranul.	*5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*
Miezul radiatorului este murdar	Curățați radiatorul.	*5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*
Sistemul de răcire este murdar	Spălați cu apă sistemul de răcire.	*5.13.1 Înlocuirea lichidului de răcire al motorului, pagina 323*
Termostat defect	Scoateți și verificați termostatul.	Contactați distribuitorul
Indicatorul sau transmițătorul de temperatură este defect	Verificați temperatura lichidului de răcire cu un termometru. Înlocuiți indicatorul dacă este necesar.	Contactați distribuitorul
Pompa de apă defectă	Contactați distribuitorul.	–
Simptom: Consum mare de combustibil.		
Filtru de aer înfundat sau murdar	Efectuați lucrările de service pentru filtrul de aer.	*Curățarea filtrului principal de aer, pagina 301*
Motor supraîncărcat	Reduceți viteza la sol.	*Conducerea în direcția înainte în modul de utilizare cu cabina înainte, pagina 132*
Jocul supapei incorect	Contactați distribuitorul.	–
Motorul este nesincronizat	Contactați distribuitorul.	–

Problemă	Soluție	Secțiune
Duzele de injector sunt murdare	Contactați distribuitorul.	–
Temperatura motorului este scăzută	Verificați termostatul.	Contactați distribuitorul
Tip de combustibil necorespunzător	Utilizați combustibilul adecvat.	*5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237*
Simptom: Demarorul pornește lent sau nu funcționează.		
Capacitate scăzută a bateriei	Verificați nivelul de încărcare a bateriei.	*Întreținerea bateriei, pagina 330*
Conexiuni de baterie slăbite sau corodate	Curățați și strângeți conexiunile slăbite.	*Întreținerea bateriei, pagina 330*
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Deplasați GSL în poziția NEUTRU.	*Pornirea motorului , pagina 121*
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Mutați volanul în poziția blocată (centrată).	*Conducerea în marșarier în modul de utilizare cu cabina înainte, pagina 134*
Comenzile nu se află în poziția NEUTRU	Decuplați hederul.	*Cuplarea și decuplarea hederului, pagina 199*
Releul nu funcționează	Verificați releul și conexiunile cablurilor.	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Siguranța principală este defectă/arsă	Înlocuiți siguranța principală.	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Siguranța circuitelor de alimentare a cheii este arsă	Înlocuiți.	*Verificarea și înlocuirea siguranțelor, pagina 367*
Comutatorul cu cheie este uzat sau terminalele sunt slăbite	Contactați distribuitorul.	–
Comutatorul de la sistemul de interblocare nu este închis sau este defect	Reglați comutatorul sau înlocuiți-l. Contactați distribuitorul dvs.	Contactați distribuitorul
Uleiul din carter are o vâscozitate prea mare	Utilizați uleiul recomandat.	*5.1.3 Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului, pagina 238*

7.2 Depanare electrică

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Tensiune joasă și/sau bateria nu se încarcă.		
Baterie defectă	Testați bateria.	*5.14.1 Bateriile, pagina 330*
Conexiuni slăbite sau corodate	Curățați și strângeți conexiunile bateriei.	*Întreținerea bateriei, pagina 330*
Cureaua alternatorului este defectă	Înlocuiți cureaua uzată.	*Înlocuirea curelei de transmisie a ventilatorului motorului, pagina 347*
Alternatorul sau regulatorul de tensiune nu sunt conectate corespunzător	Conectați-le în mod corespunzător.	*5.14.1 Bateriile, pagina 330*
Alternator murdar sau defect, regulator de tensiune defect sau rezistență mare în circuit	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Intensitatea luminilor este difuză.		
Rezistență ridicată în circuit sau masă slabă la lumini	Verificați circuitul cablajului pentru a depista o eventuală întrerupere a unui fir sau o eventuală împământare defectuoasă.	—
Simptom: Luminile nu se aprind.		
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	*Înlocuirea becului farului – În modul de utilizare cu motorul înainte, pagina 356*
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	*Înlocuirea becurilor în luminile de lucru standard, pagina 355*
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	*Înlocuirea luminilor cu leduri – Numai pentru cabina Deluxe, pagina 358*
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	*Înlocuirea girofarurilor, pagina 362*
Bec ars sau defect	Înlocuiți becul.	*Înlocuirea becului din plafoniera cabinei, pagina 362*
Cablajul este rupt	Verificați cablajul pentru a depista eventualele cabluri rupte sau scurtcircuite.	—
Împământare defectuoasă la lumini	Curățați și strângeți cablurile de împământare.	—
Disjunctor deschis sau defect	Verificați disjunctorul.	*5.15.7 Accesarea disjunctoarelor și a siguranțelor, pagina 365*
Releu defect	Înlocuiți releul.	*Înlocuirea disjunctoarelor și releelor, pagina 367*
Simptom: Lumini indicatoare / semnalizatoare de direcție incorecte activate.		
Cablaj inversat	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Clapeta nu este alimentată cu curent electric.		
Cablu rupt sau deconectat	Contactați distribuitorul.	—
Disjunctorul este declanșat	Disjunctorul se resetează automat.	—

7.3 Depanarea sistemului hidraulic

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Hederul sau rabatorul nu se ridică.		
Solenoizii corespunzători nu sunt alimentați cu energie electrică prin activarea comutatorului	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Rabatorul și/sau transportorul nu se rotesc.		
Comenzile de control al debitului sunt reglate la valori prea mici	Comutați comenzile de viteză de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a crește debitul.	*Butoane de reglare a turației transportorului, pagina 78* și *Comutator pentru turația rabatorului și a discului, pagina 75*
Comenzile de control al debitului sunt reglate la valori prea mici	Comutați comenzile de viteză de pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) pentru a crește debitul.	*Butoane de reglare a turației transportorului, pagina 78* și *Comutator pentru turația rabatorului și a discului, pagina 75*
Solenoidul corespunzător de pe blocul de comandă a debitului nu este alimentat cu energie electrică	Contactați distribuitorul.	—
Presiune de eliberare prea scăzută	Verificați/reglați/curățați supapa de eliberare.	—
Simptom: Se activează alarma de temperatură ridicată a uleiului hidraulic.		
Sistemul de răcire a uleiului hidraulic nu funcționează corect	Verificați/curățați cutia de răcire.	*5.9.2 Curățarea modulului de răcire, pagina 291*

7.4 Depanarea transmisiei hederului

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Transmisia hederului nu se cuplează.		
Comutatorul pentru detectarea PREZENȚEI OPERATORULUI nu este închis sau este defect	Ocupați scaunul operatorului sau înlocuiți comutatorul. Contactați distribuitorul dvs.	Contactați distribuitorul
Comutatorul pentru detectarea PREZENȚEI OPERATORULUI nu este închis sau este defect	Ocupați scaunul operatorului sau înlocuiți comutatorul. Contactați distribuitorul dvs.	Contactați distribuitorul
Solenoidul corespunzător nu este alimentat cu energie electrică prin activarea comutatorului	Contactați distribuitorul.	—
Cuplajele nu sunt conectate	Contactați distribuitorul.	—
Pompa sau dispozitivele de control al debitului sunt defecte	Contactați distribuitorul.	—
Solenoizi de control deconectați	Contactați distribuitorul.	—
ID-ul hederului nu a fost detectat	Atașați hederul sau verificați cablajul. Contactați distribuitorul dvs.	Contactați distribuitorul
Simptom: Transmisia hederului nu are putere.		
Supapa de eliberare este setată la o valoare prea mică	Contactați distribuitorul.	—
Supraîncărcarea transmisiei hederului	Reduceți viteza la sol.	—
Simptom: Este emisă alarma de avertizare.		
Supraîncărcarea transmisiei hederului	Reduceți viteza la sol.	—
Supapa de eliberare este setată la o valoare prea mică	Contactați distribuitorul.	—

7.5 Depanarea tracțiunii

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Alarma de avertizare sună și avertismentul privind presiunea de alimentare scăzută apare pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT).		
Nivel scăzut al uleiului hidraulic	Opriți motorul și adăugați ulei în sistemul hidraulic.	*5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*
Presiune hidraulică scăzută	Contactați distribuitorul.	—
Transmițător defect	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Roțile nu au capacitatea necesară pentru a trage utilajul pe o pantă sau la ieșirea dintr-un șanț.		
Defecțiune internă a pompei sau a motorului	Contactați distribuitorul.	—
Cuplu insuficient la roțile motoare	Mențineți puterea rpm a motorului, reduceți setarea GSL.	—
Comenzi slăbite sau uzate	Verificați comenzile.	Contactați distribuitorul
Frânele se blochează sau nu se eliberează complet	Verificați presiunea de alimentare.	Contactați distribuitorul
Supapa de eliberare din pompa tandem este murdară sau deteriorată	Înlocuiți supapa de eliberare.	Contactați distribuitorul
Simptom: Când volanul este centrat, o roată trage mai mult decât cealaltă.		
Scurgeri la pompă sau la motor	Contactați distribuitorul.	—
Blocare sau interferență cu comenzile de sub cabină	Contactați distribuitorul.	—
Supapă de eliberare defectă	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați distribuitorul dvs.	Contactați distribuitorul
Simptom: Niciuna dintre roți nu trage nici atunci când utilajul se deplasează înainte, nici când utilajul se deplasează în marșarier.		
Piese de fixare slăbite la comenzile pompei	Reparați sau strângeți.	Contactați distribuitorul
Frânele se blochează sau nu se eliberează complet	Verificați presiunea de alimentare.	Contactați distribuitorul
Nivel scăzut al uleiului și presiune de alimentare scăzută	Verificați nivelul de ulei din rezervor.	*5.7.3 Verificarea ulei hidraulic, pagina 279*
Transmisiile roților sunt decuplate	Cuplați transmisiile roților.	Contactați distribuitorul
Intrare servo slabă	Verificați sistemul de servo.	Contactați distribuitorul
Pompă defectă	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Una dintre roți nu trage nici atunci când utilajul se deplasează înainte, nici când utilajul se deplasează în marșarier.		
Braț sau arbore de pompă rupt	Contactați distribuitorul.	—
Comenzile direcției sunt uzate sau defecte	Verificați GSL și direcția pentru a depista eventualele articulații sferice și biele slăbite, uzate sau deteriorate.	Contactați distribuitorul
Supapa de eliberare pentru înaltă presiune este blocată în poziția deschisă, scaunul este deteriorat	Contactați distribuitorul.	—
Frânele se blochează sau nu se eliberează complet	Verificați presiunea de alimentare.	Contactați distribuitorul

Problemă	Soluție	Secțiune
Defecțiune a pompei, motorului sau transmisiei finale	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Zgomot excesiv de la sistemul de antrenare.		
Interferență mecanică la nivelul articulației de direcție sau de viteză la sol	Eliminați interferențele.	Contactați distribuitorul
Frânele se blochează sau nu se eliberează complet	Verificați presiunea de alimentare.	Contactați distribuitorul
Defecțiune a pompei sau motorului	Contactați distribuitorul.	—
Aer în sistem	Verificați conductele pentru a depista eventualele scurgeri.	—
Clemele pentru conductele hidraulice sunt slăbite	Strângerea colierelor.	—
Articulațiile sferice sunt uzate	Înlocuiți componentele uzate.	—
Simptom: Filtrul de ulei hidraulic prezintă scurgeri la o garnitură.		
Nu este strâns corespunzător	Strângeți elementul filtrant.	*Montarea filtrului pentru uleiul de retur, pagina 273* sau *Montarea filtrului de alimentare, pagina 275*
Garnitură sau filete deteriorate	Înlocuiți filtrul sau capul filtrului.	*Demontarea filtrului pentru uleiul de retur, pagina 272* sau *Demontarea filtrului de alimentare, pagina 274*

7.6 Depanarea sistemului de transport pe lățime îngustă

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: picioarele roții motoare nu se pot extinde sau retrage.		
Caracteristica de transport pe lățime îngustă nu este activată	Activați caracteristica de transport pe lățime îngustă.	*3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei, pagina 101*
Știfturile de blocare a picioarelor roților sunt încă în poziții	Scoateți știfturile de blocare a picioarelor roților.	*Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147* sau *Extinderea roților – Modul de teren, pagina 153*
Cablaj electric deconectat	Conectați cablajul electric.	*Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147* sau *Extinderea roților – Modul de teren, pagina 153*
Cablaj electric deteriorat	Inspectați cablajul și reparați-l.	—
Butoanele consolei sau ale manetei pentru viteza la sol nu răspund din cauza uzurii/deteriorării.	Înlocuiți componentele	• •
Secerătoarea nu se mișcă în timpul operațiunii de extindere sau retragere.	Scoateți GSL din poziția PARCARE și conduceți încet înainte cu 5–8 km/h (3–5 mph) în timp ce extindeți sau retrageți picioarele roții motoare.	—
Simptom: extensiile balansierului nu se pot extinde sau retrage.		
Caracteristica de transport pe lățime îngustă nu este activată	Activați caracteristica de transport pe lățime îngustă.	*3.17.6 Activarea sistemului de transport pe lățime îngustă în Urmărirea performanței recoltei, pagina 101*
Supapă de blocare închisă	Deschideți supapa de blocare.	*Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147* sau *Extinderea roților – Modul de teren, pagina 153*
Cablaj electric deconectat	Conectați cablajul electric.	*Roți retractabile – Transport pe lățime îngustă, pagina 147* sau *Extinderea roților – Modul de teren, pagina 153*
Cablaj electric deteriorat	Inspectați cablajul și reparați-l.	—
Butoanele consolei sau ale manetei pentru viteza la sol nu răspund din cauza uzurii/deteriorării.	Înlocuiți componentele	• •

7.7 Depanarea sistemului de control al direcției și al vitezei la sol

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Utilajul nu merge în linie dreaptă.		
Articulație uzată sau slăbită	Reglați tensiunea lanțului de direcție. Înlocuiți componentele uzate. Reglați articulația.	—
Simptom: Utilajul se deplasează pe teren plat cu comenzile setate în poziția Neutru.		
Interblocarea în poziția Neutru este reglată necorespunzător	Contactați distribuitorul.	—
Frâna de parcare nu funcționează	Contactați distribuitorul.	—
Servo pentru maneta pentru viteza la sol (GSL) reglat necorespunzător	Contactați distribuitorul.	—
Cablul GSL este reglat necorespunzător	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Volanul nu se blochează dacă GSL este setată în poziția PARCARE.		
Interblocarea transmisiei este reglată necorespunzător	Contactați distribuitorul.	—
Comutator pentru poziția Neutru GSL defect	Contactați distribuitorul.	—
Arcurile de interblocare nu trag, interblocare închisă	Înlocuiți sau atașați din nou arcurile.	—
Comutator defect în poziția PARCARE	Înlocuiți comutatorul sau reglați.	—
Simptom: Viteză de deplasare insuficientă.		
Limita de viteză la sol este prea mică	Creșteți limita.	*Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*
Simptom: Viteza maximă la sol este prea mică.		
Servo nu este reglat corect	Contactați distribuitorul.	—
Defecțiune la controlul motorului roții	Contactați distribuitorul.	—
Senzorul de poziție GSL nu este calibrat sau este deteriorat	Contactați distribuitorul.	—
Limita maximă de viteză este stabilită la 16 km/h (10 mph)	Creșteți limita de viteză.	*Reglarea limitei de viteză la sol, pagina 131*
Simptom: Direcția este prea rigidă sau prea slăbită.		
Tensiunea lanțului de direcție este dereglată	Reglați tensiunea lanțului de direcție.	—
Articulațiile sferice sau pivotul articulației de direcție sunt rigide	Înlocuiți sau reparați.	—

7.8 Depanarea sistemului de aer din cabină

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Ventilatorul suflantei nu funcționează.		
Motor ars	Contactați distribuitorul.	—
Comutator ars	Contactați distribuitorul.	—
Arborele motorului este strâns sau lagărele sunt uzate	Contactați distribuitorul.	—
Cablaj defect – slăbit sau rupt	Contactați distribuitorul.	—
Rotoarele suflantei în contact cu carcasa	Contactați distribuitorul.	—
Motor ars	—	—
Simptom: Ventilatorul suflantei funcționează, dar aerul nu este suflat în cabină.		
Filtrul de aer proaspăt este murdar	Curățați filtrul de aer proaspăt.	*Inspectarea și curățarea elementului filtrant de admisie a aerului proaspăt, pagina 285*
Filtrul de recirculare a aerului este murdar	Curățați filtrul pentru aerul de retur.	*5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur, pagina 290*
Evaporator înfundat	Curățați evaporatorul.	*Curățarea miezului evaporatorului de aer condiționat, pagina 342*
Pasajul pentru debitul de aer este blocat	Îndepărtați blocajul.	—
Simptom: Încălzitorul nu se încălzește.		
Supapa de închidere a încălzitorului la motor este închisă	Deschideți supapa.	*3.10.1 Supapa de închidere a încălzitorului, pagina 61*
Termostat defect în colectorul de evacuare a apei din motor	Înlocuiți termostatul.	Contactați distribuitorul.
Butonul de control al temperaturii încălzitorului este defect	Înlocuiți butonul de control.	Contactați distribuitorul.
Nu există termostat în colectorul de evacuare a apei din motor	Montați termostatul.	Contactați distribuitorul.
Simptom: Fantele de ventilație emit mirosuri.		
Furtun de drenaj înfundat	Suflați aer comprimat în furtun.	—
Filtre murdare	Curățați filtrele.	Contactați distribuitorul.
Simptom: Aerul condiționat nu răcește.		
Nivel redus de agent frigorific	Adăugați agent frigorific.	Contactați distribuitorul.
Bobina ambreiajului este arsă sau deconectată	Contactați distribuitorul.	—
Motorul suflantei este deconectat sau ars	Contactați distribuitorul.	—
Contactele comutatorului din termostat s-au ars excesiv sau elementul de detecție este defect	Înlocuiți termostatul.	Contactați distribuitorul.
Compresor parțial sau complet blocat	Scoateți compresorul pentru efectuarea lucrărilor de întreținere sau pentru înlocuire.	Contactați distribuitorul.

Problemă	Soluție	Secțiune
Aripioarele condensatorului sunt înfundate	Curățați condensatorul.	*Curățarea modulului de răcire din stânga, pagina 291*
Cureaua de transmisie a compresorului este slăbită sau ruptă	Înlocuiți cureaua de transmisie și/sau strângeți-o la cuplul specificat.	*Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat, pagina 348* și *Înlocuirea curelelor compresorului sistemului de aer condiționat, pagina 348*
Filtre murdare	Curățați filtrele de aer proaspăt și filtrele de recirculare.	*5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur, pagina 290*
Cablu electric rupt sau deconectat	Verificați toate terminalele pentru a depista eventualele conexiuni slăbite; verificați cablajul pentru a depista eventualele întreruperi ascunse.	—
Cablu de împământare rupt sau deconectat	Verificați cablul de împământare pentru a depista dacă este slăbit, rupt sau deconectat.	—
Supapă de expansiune blocată în poziție deschis sau închis	Contactați distribuitorul.	—
Conductă de lichid de răcire ruptă	Contactați distribuitorul.	—
Scurgere în sistem	Contactați distribuitorul.	—
Etanșarea pe arborele compresorului prezintă scurgeri	Contactați distribuitorul.	—
Ecran înfundat în uscător-receptor; furtun sau bobină înfundată	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Aerul condiționat nu produce o răcire suficientă [ceea ce înseamnă că temperatura aerului din cabina secerătorii, măsurată la aerisirea cu grila cu lamele, poate fi menținută la 14°C (57°F) sub temperatura aerului ambiant]		
Ambreiajul compresorului alunecă	Scoateți ansamblul ambreiajului pentru efectuarea lucrărilor de întreținere sau pentru înlocuire.	Contactați distribuitorul.
Termostat defect sau reglat necorespunzător	Înlocuiți termostatul.	Contactați distribuitorul.
Filtre de aer înfundate	Scoateți filtrele de aer și curățați-le sau înlocuiți-le, după cum este necesar.	*5.9.1 Efectuarea lucrărilor de service asupra filtrului pentru aerul de retur, pagina 290*
Circuitul încălzitorului este deschis	Coborâți controlul temperaturii în cabină și închideți supapa de pe motor.	*3.10.3 Comenzi pentru climatizare, pagina 61* și *3.10.1 Supapa de închidere a încălzitorului, pagina 61*
Circulație insuficientă a aerului pe bobina condensatorului; aripioare înfundate cu murdărie sau insecte	Curățați condensatorul.	*Curățarea modulului de răcire din stânga, pagina 291*
Aripioarele evaporatorului sunt înfundate	Curățați aripioarele evaporatorului (sub podeaua cabinei).	*Curățarea miezului evaporatorului de aer condiționat, pagina 342*
Nivel redus de agent frigorific	Contactați distribuitorul.	—
Supapă de expansiune înfundată	Contactați distribuitorul.	—
Uscătorul-receptor este înfundat	Contactați distribuitorul.	—
Umiditate excesivă în sistem	Contactați distribuitorul.	—

Problemă	Soluție	Secțiune
Aer în sistem	Contactați distribuitorul.	—
Motorul suflantei are o funcționare lentă	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Aerul condiționat răcește intermitent.		
Unitatea îngheață din cauza termostatului reglat la o setare prea mică	Reglați termostatul.	Contactați distribuitorul.
Unitatea îngheață din cauza umidității excesive din sistem	Contactați distribuitorul.	—
Unitatea îngheață din cauza reglării incorecte a supraîncălzirii în supapa de expansiune	Contactați distribuitorul.	—
Termostat defect	Contactați distribuitorul.	—
Comutator de suflantă sau motor de suflantă defect	Contactați distribuitorul.	—
Deschidere parțială, împământare necorespunzătoare sau conexiune slabă în bobina ambreiajului compresorului	Contactați distribuitorul.	—
Ambreiajul compresorului alunecă	Contactați distribuitorul.	—
Simptom: Sistemul de aer condiționat este prea zgomotos.		
Bobinare defectuoasă sau conexiune necorespunzătoare în bobina ambreiajului compresorului sau în releu	Contactați distribuitorul.	—
Încărcare excesivă în sistem	Contactați distribuitorul.	—
Încărcare scăzută în sistem	Contactați distribuitorul.	—
Umiditate excesivă în sistem	Contactați distribuitorul.	—
Curea de transmisie slăbită sau excesiv de uzată	Strângeți-o sau înlocuiți-o, după cum este necesar.	*Tensionarea curelelor compresorului de aer condiționat, pagina 348* și *Înlocuirea curelelor compresorului sistemului de aer condiționat, pagina 348*
Ambreiaj zgomotos	Scoateți ambreiajul pentru efectuarea lucrărilor de întreținere sau pentru înlocuire, după cum este necesar.	Contactați distribuitorul.
Compresor zgomotos	Verificați monturile și reparați-le. Scoateți compresorul pentru efectuarea lucrărilor de întreținere sau pentru înlocuire.	Contactați distribuitorul.
Nivel scăzut al uleiului din compresor	Adăugați uleiul de răcire SP-15 PAG.	Contactați distribuitorul.
Ventilatorul suflantei este zgomotos din cauza uzurii excesive	Scoateți motorul suflantei pentru efectuarea lucrărilor de întreținere sau pentru înlocuire, după cum este necesar.	Contactați distribuitorul.

Problemă	Soluție	Secțiune
Simptom: Geamurile cabinei se aburesc.		
Umiditate ridicată	Porniți A/C pentru a dezumidifica aerul și încălzitorul pentru a controla temperatura.	*3.10.3 Comenzi pentru climatizare, pagina 61*

7.9 Depanarea stației operatorului

Problemă	Soluție	Secțiune
Deplasare dificilă.		
Suspensia scaunului nu este reglată în funcție de greutatea operatorului	Reglați suspensia scaunului.	*3.3.3 Suspensie și înălțime, pagina 43*
Presiune ridicată a aerului în pneuri	Dezumflați până la presiunea corespunzătoare.	*5.7.4 Verificarea presiunii în pneuri, pagina 280*
Suspensia cabinei este prea rigidă	Reglați suspensia.	Contactați distribuitorul.

Capitolul 8: Referință

Secțiunea de referință oferă informații suplimentare despre subiecte precum lubrifianții, lichidele și capacitățile lor de sistem, specificațiile privind combustibilul și cuplul de strângere, precum și conversia între măsurile metrice și SAE. De asemenea, detaliază acronimele, abrevierile și terminologia tehnică utilizate în această publicație.

8.1 Specificații privind cuplul de strângere

Tabelele de mai jos indică valorile cuplului de strângere pentru diverse bolțuri, șuruburi cu cap și fitinguri hidraulice. Utilizați aceste valori numai atunci când nu a fost specificată nicio altă valoare de cuplu într-o anumită procedură.

- Strângeți toate bolțurile la valorile de cuplu specificate în tabelele de mai jos, cu excepția cazului în care vi se indică altfel în acest manual.
- Înlocuiți piesele de fixare îndepărtate cu piese de fixare de aceeași rezistență și calitate.
- Utilizați tabelele cu valorile cuplului de strângere drept ghid și verificați periodic nivelul de strângere al bolțurilor.
- Înțelegeți categoriile de cuplu de torsiune pentru bolțuri și șuruburi cu cap, citind marcajele de pe capurile acestora.

Contrapiulițe

Contrapiulițele necesită un cuplu de strângere mai mic decât piulițele utilizate în alte scopuri. Atunci când se aplică un cuplu de strângere la contrapiulițele finisate, se înmulțește cuplul aplicat la piulițele obișnuite cu 0,65 pentru a obține valoarea modificată a cuplului.

Șuruburi autofiletante

Utilizați valorile standard ale cuplului de torsiune atunci când montați șuruburi autofiletante. **NU** montați șuruburi autofiletante pe îmbinări structurale sau esențiale.

8.1.1 Specificații pentru bolțuri metrice

Valorile de cuplu de torsiune furnizate în următoarele tabele de cuplu de torsiune pentru bolțuri metrice sunt valabile pentru piesele de fixare montate în stare uscată, adică piesele de fixare fără unsoare, ulei sau pastă de fixare pe filete sau capuri. **NU** lubrifiați sau ungeți cu ulei bolțurile sau șuruburile cu cap, cu excepția cazului în care acest lucru este indicat în acest manual.

Tabelul 8.1 Bolțuri metrice clasa 8.8 și piuliță cu rotație liberă clasa 9

Dimensiune nominală (A)	Cuplu de strângere (Nm)		Cuplu de strângere (lbf-ft) (*lbf-in)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3–0,5	1,4	1,6	*13	*14
3,5–0,6	2,2	2,5	*20	*22
4–0,7	3,3	3,7	*29	*32
5–0,8	6,7	7,4	*59	*66
6–1,0	11,4	12,6	*101	*112
8–1,25	28	30	20	23
10–1,5	55	60	40	45
12–1,75	95	105	70	78
14–2,0	152	168	113	124
16–2,0	236	261	175	193
20–2,5	460	509	341	377
24–3,0	796	879	589	651

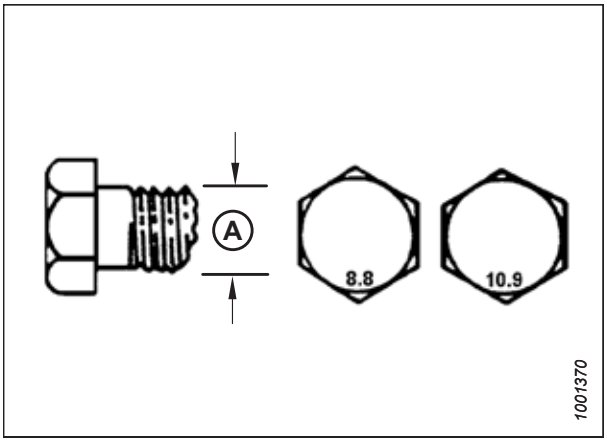


Figura 8.1: Clase de bolțuri

Tabelul 8.2 Bolțuri metrice clasa 8.8 și piuliță cu filet deformat clasa 9

Dimensiune nominală (A)	Cuplu de strângere (Nm)		Cuplu de strângere (lbf-ft) (*lbf-in)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3–0,5	1	1,1	*9	*10
3,5–0,6	1,5	1,7	*14	*15
4–0,7	2,3	2,5	*20	*22
5–0,8	4,5	5	*40	*45
6–1,0	7,7	8,6	*69	*76
8–1,25	18,8	20,8	*167	*185
10–1,5	37	41	28	30
12–1,75	65	72	48	53
14–2,0	104	115	77	85
16–2,0	161	178	119	132
20–2,5	314	347	233	257
24–3,0	543	600	402	444

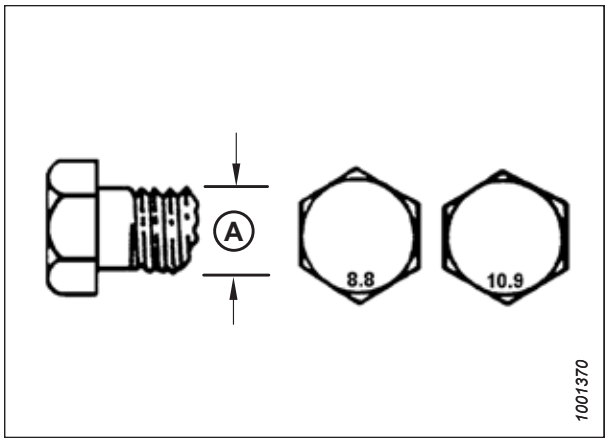


Figura 8.2: Clase de bolțuri

Tabelul 8.3 Bolțuri metrice clasa 10.9 și piuliță cu rotație liberă clasa 10

Dimensiune nominală (A)	Cuplu de strângere (Nm)		Cuplu de strângere (lbf-ft) (*lbf-in)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3–0,5	1,8	2	*18	*19
3,5–0,6	2,8	3,1	*27	*30
4–0,7	4,2	4,6	*41	*45
5–0,8	8,4	9,3	*82	*91
6–1,0	14,3	15,8	*140	*154
8–1,25	38	42	28	31
10–1,5	75	83	56	62
12–1,75	132	145	97	108
14–2,0	210	232	156	172
16–2,0	326	360	242	267
20–2,5	637	704	472	521
24–3,0	1101	1217	815	901

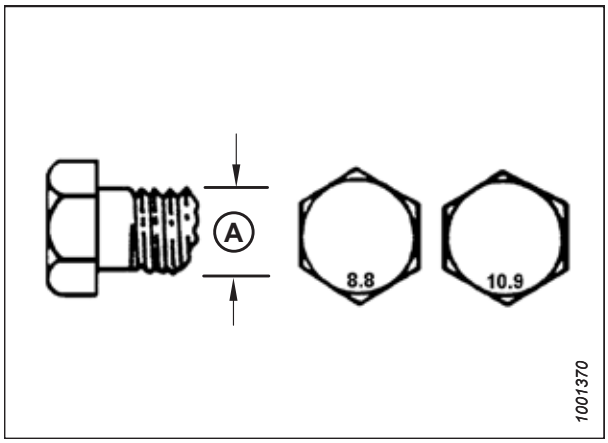


Figura 8.3: Clase de bolțuri

Tabelul 8.4 Bolțuri metrice clasa 10.9 și piuliță cu filet deformat clasa 10

Dimensiune nominală (A)	Cuplu de strângere (Nm)		Cuplu de strângere (lbf-ft) (*lbf-in)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3–0,5	1,3	1,5	*12	*13
3,5–0,6	2,1	2,3	*19	*21
4–0,7	3,1	3,4	*28	*31
5–0,8	6,3	7	*56	*62
6–1,0	10,7	11,8	*95	*105
8–1,25	26	29	19	21
10–1,5	51	57	38	42
12–1,75	90	99	66	73
14–2,0	143	158	106	117
16–2,0	222	246	165	182
20–2,5	434	480	322	356
24–3,0	750	829	556	614

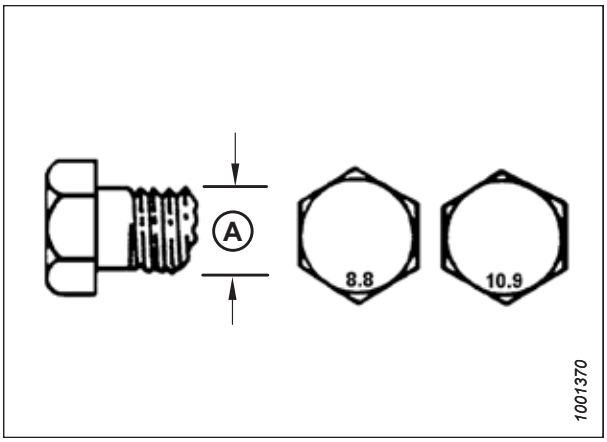


Figura 8.4: Clase de bolțuri

8.1.2 Specificații pentru bolțuri metrice Fixare cu bolțuri în aluminiu turnat

Valorile de cuplu de torsiune furnizate în următoarele tabele de cuplu de torsiune pentru bolțuri metrice sunt valabile pentru piesele de fixare montate în stare uscată, adică piesele de fixare fără unsoare, ulei sau pastă de fixare pe filete sau capuri. **NU** lubrifiați sau ungeți cu ulei bolțurile sau șuruburile cu cap, cu excepția cazului în care acest lucru este indicat în acest manual.

Tabelul 8.5 Fixare cu bolțuri metrice în aluminiu turnat

Dimensiune nominală (A)	Cuplul de strângere a bolțurilor			
	8,8 (aluminiu turnat)		10,9 (aluminiu turnat)	
	Nm	lbf-ft	Nm	lbf-ft
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

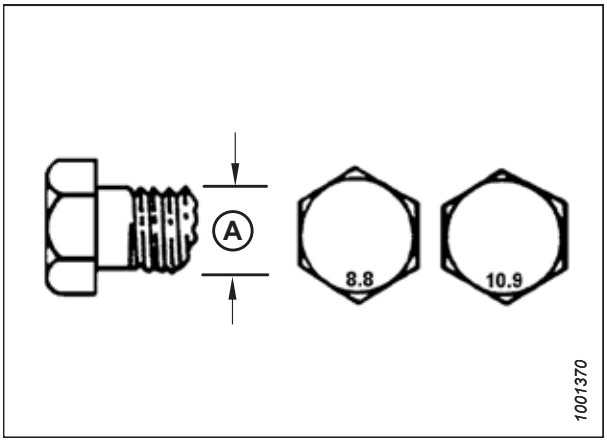


Figura 8.5: Clase de bolțuri

8.1.3 Racorduri hidraulice bosaj garnitură inelară – reglabile

Valorile standard ale cuplului de torsiune sunt furnizate pentru fitingurile hidraulice reglabile. Dacă o procedură specifică o valoare diferită a cuplului de torsiune pentru același tip și dimensiune de fiting găsit în acest subiect, utilizați valoarea specificată în procedură.

1. Inspectați garnitura inelară (A) și locașul (B) pentru a vedea dacă sunt murdare sau prezintă defecte evidente.
2. Retrageți contrapiulița (C) cât mai mult posibil. Asigurați-vă că șaiba (D) este slăbită și împinsă înspre contrapiuliță (C) cât mai mult posibil.
3. Verificați ca garnitura inelară (A) să **NU** se afle pe filete. Reglați garnitura inelară (A) dacă este necesar.
4. Aplicați ulei de sistem hidraulic pe garnitura inelară (A).

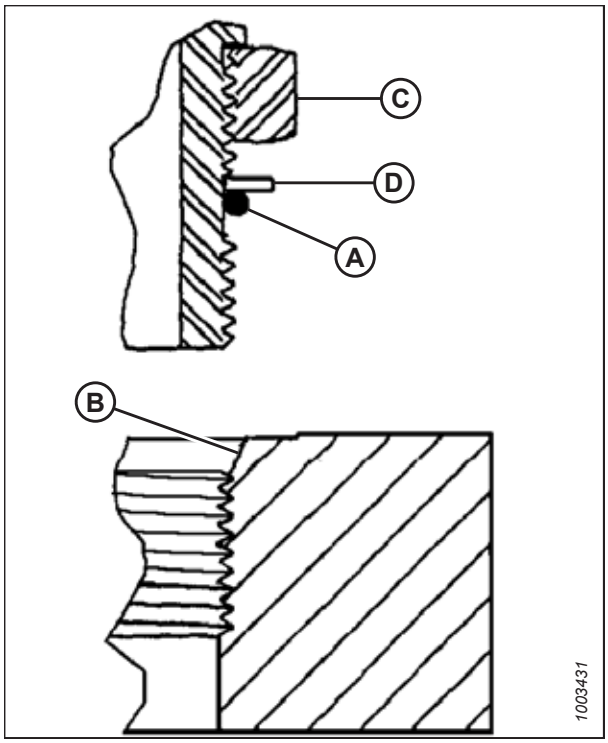


Figura 8.6: Racord hidraulic

5. Instalați fitingul (B) în port până când șaiba de susținere (D) și garnitura inelară (A) intră în contact cu suprafața piesei (E).
6. Poziționați fitingurile unghiulare prin deșurubare cu cel mult o rotație.
7. Rotiți contrapiulița (C) în jos până la șaibă (D) și strângeți-o la valoarea de cuplul indicată în tabel. Utilizați două chei, una pe fiting (B) și cealaltă pe contrapiuliță (C).
8. Verificați starea finală a fitingului.

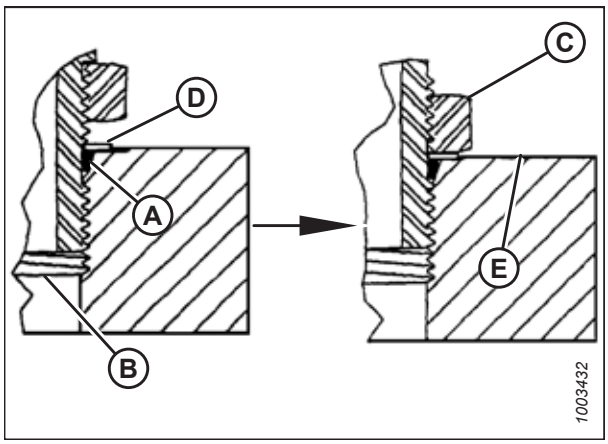


Figura 8.7: Racord hidraulic

Tabelul 8.6 Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară (ORB) – reglabile

Diametru interior SAE	Dimensiunea filetului (țoli)	Valoarea cuplului de strângere[19]	
		Nm	lbf-ft (*lbf-in)
-2	5/16–24	6–7	*53–62
-3	3/8–24	12–13	*106–115
-4	7/16–20	19–21	14–15
-5	1/2–20	21–33	15–24
-6	9/16–18	26–29	19–21
-8	3/4–16	46–50	34–37
-10	7/8–14	75–82	55–60
-12	1 1/16–12	120–132	88–97
-14	1 3/8–12	153–168	113–124
-16	1 5/16–12	176–193	130–142
-20	1 5/8–12	221–243	163–179
-24	1 7/8–12	270–298	199–220
-32	2 1/2–12	332–365	245–269

8.1.4 Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară – nereglabile

Valorile standard ale cuplului de torsiune sunt furnizate pentru fitingurile hidraulice nereglabile. Dacă o procedură specifică o valoare diferită a cuplului de torsiune pentru același tip și dimensiune de fiting găsit în acest subiect, utilizați valoarea specificată în procedură.

Valorile cuplului de strângere sunt prezentate în tabelul de mai jos.

1. Inspectați garnitura inelară (A) și locașul (B) pentru a vedea dacă sunt murdare sau prezintă defecte evidente.
2. Verificați ca garnitura inelară (A) să **NU** se afle pe filete. Reglați garnitura inelară (A) dacă este necesar.
3. Aplicați ulei de sistem hidraulic pe garnitura inelară.
4. Montați manual fitingul (C) în port până când fitingul este strâns.
5. Strângeți fitingul (C) conform valorilor cuplului de strângere din Tabelul *8.7, pagina 412*.
6. Verificați starea finală a fitingului.

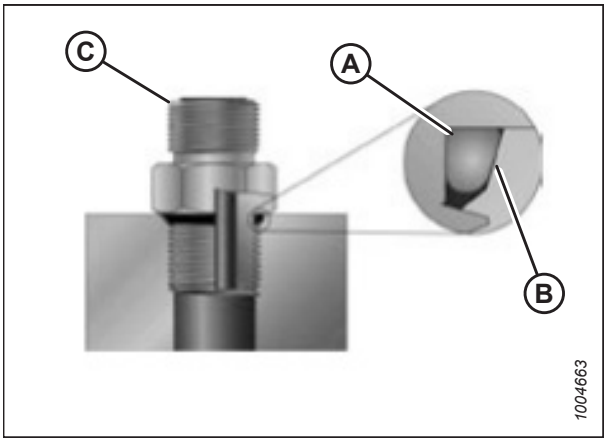


Figura 8.8: Racord hidraulic

19. Valorile indicate ale cuplului de strângere se bazează pe conexiuni lubrifiate ca în cazul reasamblării.

Tabelul 8.7 Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară (ORB) – nereglabile

Diametru interior SAE	Dimensiunea filetului (țoli)	Valoarea cuplului de strângere[20]	
		Nm	lbf-ft (*lbf-in)
-2	5/16–24	6–7	*53–62
-3	3/8–24	12–13	*106–115
-4	7/16–20	19–21	14–15
-5	1/2–20	21–33	15–24
-6	9/16–18	26–29	19–21
-8	3/4–16	46–50	34–37
-10	7/8–14	75–82	55–60
-12	1 1/16–12	120–132	88–97
-14	1 3/8–12	153–168	113–124
-16	1 5/16–12	176–193	130–142
-20	1 5/8–12	221–243	163–179
-24	1 7/8–12	270–298	199–220
-32	2 1/2–12	332–365	245–269

20. Valorile indicate ale cuplului de strângere se bazează pe conexiuni lubrifiate ca în cazul reasamblării.

8.1.5 Racorduri hidraulice cu garnituri inelare frontale

Valorile standard ale cuplului de torsiune sunt furnizate pentru fitingurile hidraulice cu garnitură inelară frontală Dacă o procedură specifică o valoare diferită a cuplului de torsiune pentru același tip și dimensiune de fiting găsit în acest subiect, utilizați valoarea specificată în procedură.

Valorile cuplului de strângere sunt prezentate în tabelul de mai jos.

1. Verificați componentele pentru a vă asigura că suprafețele de etanșare și filetele fitingurilor nu prezintă bavuri, crestături, zgârieturi și materiale străine.

Figura 8.9: Racord hidraulic

2. Aplicați ulei de sistem hidraulic pe garnitura inelară (B).
3. Aliniați ansamblul de tuburi sau furtunuri astfel încât suprafața plată a manșonului (A) sau (C) să intre în contact complet cu garnitura inelară (B).
4. Înșurubați manual piulița pentru tub sau furtun (D) până când aceasta este strânsă. Piulița ar trebui să se rotească liber până când atinge limita de jos.
5. Strângeți fitingurile conform valorilor cuplului de strângere din Tabelul *8.8, pagina 413*.

   NOTĂ:

   Dacă este cazul, țineți flanșa hexagonală de pe corpul fitingului (E) pentru a împiedica rotirea corpului fitingului și a furtunului atunci când strângeți piulița de fixare (D).
6. Utilizați trei chei atunci când asamblați racordurile sau când îmbinați două furtunuri.
7. Verificați starea finală a fitingului.

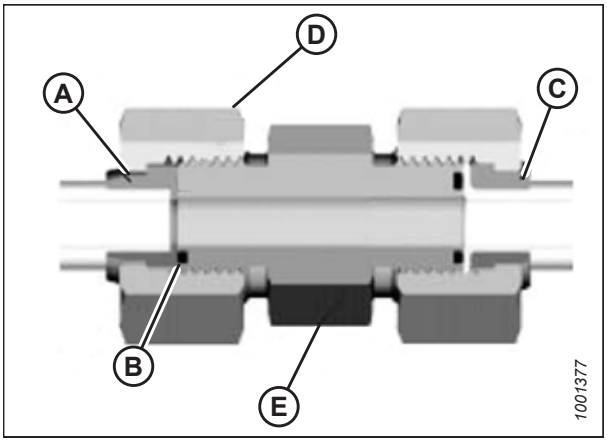


Figura 8.10: Racord hidraulic

Tabelul 8.8 Racorduri hidraulice cu garnituri inelare frontale (ORFS)

Diametru interior SAE	Dimensiunea filetului (țoli)	Diametrul exterior al tubului (țoli)	Valoarea cuplului de strângere[21]	
			Nm	lbf-ft
-3	Notă[22]	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25–28	18–21

21. Valorile indicate ale cuplului de strângere și ale unghiurilor se bazează pe conexiuni lubrifiate ca în cazul reasamblării.
22. capătul tip garnitură inelară frontală nu este definit pentru această dimensiune a tubului.

Tabelul 8.8 Racorduri hidraulice cu garnituri inelare frontale (ORFS) (continuare)

Diametru interior SAE	Dimensiunea filetului (țoli)	Diametrul exterior al tubului (țoli)	Valoarea cuplului de strângere[23]	
			Nm	lbf-ft
-5	Notă[22]	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40–44	29–32
-8	13/16	1/2	55–61	41–45
-10	1	5/8	80–88	59–65
-12	1 3/16	3/4	115–127	85–94
-14	Notă[22]	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150–165	111–122
-20	1 11/16	1 1/4	205–226	151–167
-24	1–2	1 1/2	315–347	232–256
-32	2 1/2	2	510–561	376–414

8.1.6 Fitinguri pentru țevi cu filet conic

Valorile standard ale cuplului de torsiune sunt furnizate pentru fitingurile cu filet conic pentru țevi. Dacă o procedură specifică o valoare diferită a cuplului de torsiune pentru același tip și dimensiune de fiting găsit în acest subiect, utilizați valoarea specificată în procedură.

Asamblați fitingurile pentru țevi după cum urmează:

1. Verificați componentele pentru a vă asigura că filetele fitingurilor și ale porturilor nu prezintă bavuri, crestături, zgârieturi și alte forme de contaminare.
2. Aplicați o pastă de etanșare a filetului de țeavă pe filetele exterioare ale țevilor.
3. Strângeți cu mâna fitingul în port până când acesta este strâns.
4. Strângeți conectorul la unghiul de cuplu corespunzător. Valorile pentru rotațiile de la strângerea manuală (TFFT) și pentru fațetele de la strângerea manuală (FFFT) sunt prezentate în Tabelul *8.9, pagina 415*. Asigurați-vă că ați aliniat capătul tubului unui conector profilat (de obicei, un umăr de 45° sau 90°) pentru a primi ansamblul de tuburi sau furtunuri de intrare. Finalizați întotdeauna alinierea fitingului în direcția de strângere. Nu retrageți (mai exact, nu slăbiți) niciodată conectorii filetați pentru a obține alinierea.
5. Curățați toate reziduurile și excesul de ceară de protecție pentru filete cu un produs de curățare adecvat.
6. Evaluați starea finală a fitingului. Aveți deosebită grijă la posibilitatea de producere a fisurilor la nivelul deschiderii portului.
7. Marcați poziția finală a fitingului. Dacă un fiting prezintă scurgeri, dezasamblați-l și verificați dacă este deteriorat.

NOTĂ:

Este posibil ca deteriorarea fitingurilor din cauza unei strângeri excesive să nu fie evidentă până când fitingurile nu sunt dezasamblate și inspectate.

23. Valorile indicate ale cuplului de strângere și ale unghiurilor se bazează pe conexiuni lubrifiate ca în cazul reasamblării.

Tabelul 8.9 Filet țeavă fiting hidraulic

Dimensiune filet pentru țevi cu filet conic	TFFT recomandat	FFFT recomandat
1/8–27	2–3	12–18
1/4–18	2–3	12–18
3/8–18	2–3	12–18
1/2–14	2–3	12–18
3/4–14	1,5–2,5	12–18
1–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/4–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/2–11 1/2	1,5–2,5	9–15
2–11 1/2	1,5–2,5	9–15

8.2 Grafic de conversie

În acest manual sunt utilizate atât unitățile de măsură SI (inclusiv unitățile metrice), cât și unitățile de măsură uzuale din SUA (denumite uneori unități standard). O listă a acestor unități, împreună cu abrevierile și factorii de conversie ai acestora, este furnizată aici pentru referință.

Tabelul 8.10 Grafic de conversie

Cantitate	Unități SI (metrice)		Factor	Unități uzuale în SUA (standard)	
	Denumirea unității	Abrevierea		Denumirea unității	Abrevierea
Aria	hectar	ha	× 2,4710 =	acru	acri
Debit	litri pe minut	l/min	× 0,2642 =	galoane SUA pe minut	gpm
Forță	Newton	N	× 0,2248 =	livră-forță	lbf
Lungime	milimetru	mm	× 0,0394 =	țoli	țoli
Lungime	metru	m	× 3,2808 =	picior	ft.
Putere	kilowatt	kW	× 1,341 =	cal putere	cp
Presiune	kilopascal	kPa	× 0,145 =	livră pe țol pătrat	psi
Presiune	megapascal	MPa	× 145,038 =	livră pe țol pătrat	psi
Presiune	bar (Non-SI)	bar	× 14,5038 =	livră pe țol pătrat	psi
Cuplu	Newton metru	Nm	× 0,7376 =	livre pe picior sau livre-picior	lbf-ft
Cuplu	Newton metru	Nm	× 8,8507 =	livre pe țol sau țoli-livră	lbf-in
Temperatură	grade Celsius	°C	(°C × 1,8)+ 32 =	grade Fahrenheit	°F
Viteză	metri pe minut	m/min	× 3,2808 =	picioare pe minut	ft/min
Viteză	metri pe secundă	m/s	× 3,2808 =	picioare pe secundă	ft/s
Viteză	kilometri pe oră	km/h	× 0,6214 =	mile pe oră	mph
Volum	litru	l	× 0,2642 =	galon SUA	Gal. SUA
Volum	mililitru	ml	× 0,0338 =	uncie	oz.
Volum	centimetru cub	cm^3 sau cc	× 0,061 =	țol cub	$țol^3$
Greutate	Kilogram	kg	× 2,2046 =	livră	lb.

8.3 Codurile de eroare pentru secerătoare

Urmărirea performanței recoltei (HPT) afișează codurile de eroare a secerătorii ca o secvență a trei numere (AAA. BBBBBBBB.CC). Secvența este definită după cum urmează:

- AAA = Adresa sursă (SA) definește modulul care a generat defecțiunea.
- BBBBBB = SPN este descrierea valorii unice a defecțiunii.
- CC = FMI a indicat nivelul de gravitate a defecțiunii.

Numerele adreselor sursă (SA) se referă la următoarele locații:

- 23: Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT)
- 25: Cutie HVAC
- 104: Controler principal și modulele de extensie conectate
- 176: Modulul de relee din plafon
- 178: Modul de releu al șasiului
- 190: Consolă și manetă pentru viteza la sol (GSL)

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
23	521489	1	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 1 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	2	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 2 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	3	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 1 și 2 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	4	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 3 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	5	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 1 și 3 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	6	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 2 și 3 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521489	7	Sistemul electric	Modul principal offline	CAN 1 și 2 și 3 offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521490	1	Sistemul electric	Ext. Modul offline	Modulul de extensie al peretelui ignifug este offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521491	1	Sistemul electric	Ext. Modul offline	Modulul de extensie a șasiului este offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521492	1	Sistemul electric	Afișaj offline	CAN 1 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521492	2	Sistemul electric	Afișaj offline	CAN 2 offline	Verificați conectorii modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521492	3	Sistemul electric	Afișaj offline	CAN 1 și 2 offline	Contactați distribuitorul
23	521493	1	Sistemul electric	Modul releu offline	Modulul de relee din plafon offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521494	1	Sistemul electric	Modul releu offline	Modulul de releu al șasiului este offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521495	1	Sistemul electric	Consolă offline	Consolă offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul
23	521496	1	Sistemul electric	ECU HVAC offline	ECU HVAC offline	Verificați conectorii modulului și siguranța modulului; dacă sunt în regulă, contactați distribuitorul

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
23	521497	1	Sistemul electric	ECM motor offline	Modulul de control al motorului este offline	Verificați mai întâi dacă ușa modulului de răcire este deschisă sau dacă senzorul ușii modulului de răcire este defect. Dacă nu, verificați conectorii modulului de control al motorului și siguranța modulului; dacă acestea sunt în regulă, contactați distribuitorul.
23	521498	1	Sistemul electric	CAN 1 offline	CAN 1 offline	Verificați cablajul CAN; dacă este în regulă, contactați distribuitorul
23	521499	1	Sistemul electric	CAN 2 offline	CAN 2 offline	Sistemul de iluminat al secerătorii și sistemul HVAC nu vor fi operaționale. Verificați cablajul CAN; dacă este în regulă, contactați distribuitorul.
23	521500	1	Sistemul electric	CAN 3 offline	CAN 3 offline	Verificați cablajul CAN; dacă este în regulă, contactați distribuitorul
23	521515	1	Secerătoa-rea	Apă în combustibil	A fost detectată prezența apei în combustibil	Apa din combustibil poate provoca daune importante sistemului de alimentare cu combustibil, din cauza toleranțelor mici ale componentelor sistemului de alimentare cu combustibil. Filtrul de combustibil trebuie golit imediat.
25	168	1	Sistemul electric	HVAC	Tensiune joasă – Sub nivelul normal, cel mai grav	Verificați alimentarea cu energie electrică a HVAC. Contactați distribuitorul.
25	170	3	Sistemul electric	HVAC	Circuit deschis pentru temperatura din cabină – Tensiune peste nivelul normal	Inspectați temperatura și cablajul cabinei. Contactați distribuitorul
25	170	4	Sistemul electric	HVAC	Scurtcircuit temperatură în cabină – Tensiune sub nivelul normal	Inspectați temperatura și cablajul cabinei. Contactați distribuitorul
25	442	3	Sistemul electric	HVAC	Circuit deschis pentru temperatura conductei – Tensiune peste nivelul normal	Verificați cablajul senzorului de temperatură al conductei HVAC. Contactați distribuitorul.
25	442	4	Sistemul electric	HVAC	Scurtcircuit temperatură conductă – Tensiune sub nivelul normal	Verificați cablajul senzorului de temperatură al conductei HVAC. Contactați distribuitorul.
25	520193	5	Sistemul electric	HVAC	Amperaj redus al ambreiajului – Intensitatea curentului este sub nivelul normal	Inspectați cablajul ambreiajului A/C pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
25	520193	6	Sistemul electric	HVAC	Amperaj ridicat al ambreiajului – Intensitatea curentului este peste nivelul normal	Inspectați cablajul ambreiajului A/C pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
25	520194	3	Sistemul electric	HVAC	Circuit deschis pentru temperatura evaporatorului – Tensiune peste nivelul normal	Verificați senzorul de temperatură și cablajul de la evaporator. Contactați distribuitorul.
25	520194	4	Sistemul electric	HVAC	Scurtcircuit temperatură evaporator – Tensiune sub nivelul normal	Verificați senzorul de temperatură și cablajul de la evaporator. Contactați distribuitorul.
34	521517	1	Sistemul hederului	Senzorul cuțitului ST	Defecțiune a senzorului ETDK	Defecțiune a senzorului de turație a cuțitului ST. Ieșirea senzorului nu răspunde conform așteptărilor în raport cu presiunea cuțitului
34	521518	1	Sistemul hederului	Turația cuțitului ST	ETDK Supraturație cuțit	Turația cuțitului ST a depășit 200 CURSE/MIN
34	521519	1	Sistemul hederului	Supapa cuțitului ST	Supapă de ocolire ETDK	Supapă de ocolire ST la 100%. Verificați dacă supapa este funcțională
34	521521	1	Sistemul hederului	Senzorul cuțitului DR	Defecțiune a senzorului ETDK	Defecțiune a senzorului de turație a cuțitului DR. Ieșirea senzorului nu răspunde conform așteptărilor în raport cu presiunea cuțitului
34	521522	1	Sistemul hederului	Turația cuțitului DR	ETDK Supraturație	Turația cuțitului DR a depășit 200 CURSE/MIN
34	521523	1	Sistemul hederului	Supapa cuțitului DR	Supapă de ocolire ETDK	Supapă de ocolire DR la 100%. Verificați dacă supapa este funcțională
34	521525	1	Sistemul hederului	Controlul cuțitului	ETDK Buclă deschisă	ETDK Controlul turației cuțitului este în control în buclă deschisă
34	521528	1	Sistemul hederului	Controler STW offline	Controler STW offline	Controlerul este offline. Verificați cablajul CAN.
34	521536	1	Sistemul hederului	Controlul cuțitului	ETDK Presiunea maximă a cuțitului	Presiunea maximă a cuțitului (3000 PSI)
34	521537	2	Sistemul hederului	Controlul cuțitului	ETDK Presiunea minimă a cuțitului	Presiunea cuțitului este sub nivelul minim (200 PSI), iar senzorul de turație al cuțitului raportează o turație.
104	521000	3	Sistemul electric	Transmițător de nivel de combustibil	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,4 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521000	4	Sistemul electric	Transmițător de nivel de combustibil	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521000	5	Sistemul electric	Transmițător de nivel de combustibil	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521000	6	Sistemul electric	Transmițător de nivel de combustibil	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,95 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521000	8	Sistemul electric	Transmițător de nivel de combustibil	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521003	3	Sistemul electric	Poziția GSL	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521003	4	Sistemul electric	Poziția GSL	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,65 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521003	5	Sistemul electric	Poziția GSL	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521003	6	Sistemul electric	Poziția GSL	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,95 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521003	8	Sistemul electric	Poziția GSL	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521006	5	Sistemul electric	Senzor de temp. ulei hidr	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului 0,0 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521006	6	Sistemul electric	Senzor de temp. ulei hidr	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 3,1 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521006	8	Sistemul electric	Senzor de temp. ulei hidr	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521021	3	Sistemul electric	Înălțimea rabatorului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521021	4	Sistemul electric	Înălțimea rabatorului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521021	5	Sistemul electric	Înălțimea rabatorului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521021	6	Sistemul electric	Înălțimea rabatorului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521021	8	Sistemul electric	Înălțimea rabatorului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521024	3	Sistemul electric	Rabator față-spate	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521024	4	Sistemul electric	Rabator față-spate	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521024	5	Sistemul electric	Rabator față-spate	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521024	6	Sistemul electric	Rabator față-spate	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521024	8	Sistemul electric	Rabator față-spate	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521027	3	Sistemul electric	Pantă laterală	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,5 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521027	4	Sistemul electric	Pantă laterală	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521027	5	Sistemul electric	Pantă laterală	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,5 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521027	6	Sistemul electric	Pantă laterală	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521027	8	Sistemul electric	Pantă laterală	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521030	3	Sistemul electric	Cilindru flotare ST.	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521030	4	Sistemul electric	Cilindru flotare ST.	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521030	5	Sistemul electric	Cilindru flotare ST.	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521030	6	Sistemul electric	Cilindru flotare ST.	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521030	8	Sistemul electric	Cilindru flotare ST.	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521033	3	Sistemul electric	Presiunea transportorului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului și înlocuiți senzorul, după cum este necesar. Asigurați-vă că opțiunea DWA [în meniul Attachments (Dispozitive atașate)] este bifată numai dacă este instalată în realitate.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521033	4	Sistemul electric	Presiunea transportorului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului și înlocuiți senzorul, după cum este necesar. Asigurați-vă că opțiunea DWA [în meniul Attachments (Dispozitive atașate)] este bifată numai dacă este instalată în realitate.
104	521033	5	Sistemul electric	Presiunea transportorului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului și înlocuiți senzorul, după cum este necesar. Asigurați-vă că opțiunea DWA [în meniul Attachments (Dispozitive atașate)] este bifată numai dacă este instalată în realitate.
104	521033	6	Sistemul electric	Presiunea transportorului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului și înlocuiți senzorul, după cum este necesar. Asigurați-vă că opțiunea DWA [în meniul Attachments (Dispozitive atașate)] este bifată numai dacă este instalată în realitate.
104	521033	8	Sistemul electric	Presiunea transportorului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări. Asigurați-vă că opțiunea DWA [în meniul Attachments (Dispozitive atașate)] este bifată numai dacă este instalată în realitate.
104	521036	3	Sistemul electric	Cilindru flotare DR.	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521036	4	Sistemul electric	Cilindru flotare DR.	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521036	5	Sistemul electric	Cilindru flotare DR.	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521036	6	Sistemul electric	Cilindru flotare DR.	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521036	8	Sistemul electric	Cilindru flotare DR.	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521039	3	Sistemul electric	Presiunea cuțitului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521039	4	Sistemul electric	Presiunea cuțitului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521039	5	Sistemul electric	Presiunea cuțitului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521039	6	Sistemul electric	Presiunea cuțitului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521039	8	Sistemul electric	Presiunea cuțitului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521042	3	Sistemul electric	Presiunea rabatorului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521042	4	Sistemul electric	Presiunea rabatorului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521042	5	Sistemul electric	Presiunea rabatorului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521042	6	Sistemul electric	Presiunea rabatorului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521042	8	Sistemul electric	Presiunea rabatorului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521045	3	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521045	4	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521045	5	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521045	6	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521045	8	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521048	3	Sistemul electric	Înălțimea hederului	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521048	4	Sistemul electric	Înălțimea hederului	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521048	5	Sistemul electric	Înălțimea hederului	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521048	6	Sistemul electric	Înălțimea hederului	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521048	8	Sistemul electric	Înălțimea hederului	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521051	3	Sistemul electric	Presiune de alimentare	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521051	4	Sistemul electric	Presiune de alimentare	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521051	5	Sistemul electric	Presiune de alimentare	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521051	6	Sistemul electric	Presiune de alimentare	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521051	8	Sistemul electric	Presiune de alimentare	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521063	1	Secerătoa-rea	Nivel scăzut ulei hidraulic	Nivelul uleiului hidraulic este scăzut	Nivelul uleiului hidraulic este scăzut sau comutatorul pentru nivelul uleiului s-a defectat sau circuitul cablajului este deschis. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului. Verificați cablajul senzorului și, dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521071	2	Sistemul electric	Motorul roții ST	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521071	3	Sistemul electric	Motorul roții ST	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521072	2	Sistemul electric	Motorul roții DR	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521072	3	Sistemul electric	Motorul roții DR	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521073	2	Sistemul electric	Turația cuțitului/discului	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521073	3	Sistemul electric	Turația cuțitului/discului	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521073	31	Sistemul electric	Turația cuțitului/discului	Condiție existentă	Nu există feedback privind turația cuțitului/discului. Se va utiliza turația estimată. Acest lucru va exclude modificările turației cuțitului/discului la selectarea butoanelor A, B și C de pe maneta pentru viteza la sol.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521074	2	Sistemul electric	Turația rabatorului	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521074	3	Sistemul electric	Turația rabatorului	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521074	31	Sistemul electric	Turația rabatorului	Condiție existentă	Nu există reacție a turației rabatorului. Acest lucru va exclude modificările turației rabatorului la selectarea butoanelor A, B și C de pe maneta pentru viteza la sol. De asemenea, va dezactiva caracteristica turației automate a rabatorului.
104	521075	2	Sistemul electric	Turație ventilator de răcire	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521075	3	Sistemul electric	Turație ventilator de răcire	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521076	2	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă ST	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul. Dacă este instalat un set de transmisie a transportorului cu bandă dublu, selectați-l din meniul Settings (Setări) > Header (Heder) > Attachments (Dispozitive atașate).
104	521076	3	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă ST	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521076	31	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă ST	Condiție existentă	Nu există niciun feedback legat de alunecarea transportorului cu bandă. Detectarea alunecării transportorului cu bandă nu mai este activă. Dacă este instalat un set de transmisie a transportorului cu bandă dublu, selectați-l din meniul Settings (Setări) > Header (Heder) > Attachments (Dispozitive atașate).
104	521077	2	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă DR	Alarmă privind valoarea scăzută	Frecvența de intrare este mai mică decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul. Dacă este instalat un set de transmisie a transportorului cu bandă dublu, selectați-l din meniul Settings (Setări) > Header (Heder) > Attachments (Dispozitive atașate).
104	521077	3	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă DR	Alarmă privind valoarea ridicată	Frecvența de intrare este mai mare decât cea așteptată. Verificați alinierea senzorului, alimentarea cu energie electrică, împământarea și traseul semnalului. Dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521077	31	Sistemul electric	Viteza rolei întinzătoare a transportorului cu bandă DR	Condiție existentă	Nu există niciun feedback legat de alunecarea transportorului cu bandă. Detectarea alunecării transportorului cu bandă nu mai este activă. Dacă este instalat un set de transmisie a transportorului cu bandă dublu, selectați-l din meniul Settings (Setări) > Header (Heder) > Attachments (Dispozitive atașate).
104	521078	4	Sistemul electric	Transmisia cuțitului	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521078	3	Sistemul electric	Transmisia cuțitului	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521079	4	Sistemul electric	Motorul roții ST	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521079	3	Sistemul electric	Motorul roții ST	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521080	4	Sistemul electric	Motorul roții DR	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521080	3	Sistemul electric	Motorul roții DR	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521081	4	Sistemul electric	Turația ventilatorului de răcire	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521081	3	Sistemul electric	Turația ventilatorului de răcire	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521082	4	Sistemul electric	Ridicarea/coborârea hederului	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521082	5	Sistemul electric	Ridicarea/coborârea hederului	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521083	4	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Încărcare deschisă	Verificați circuitul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521083	5	Sistemul electric	Înclinarea hederului	Suprasarcină	Verificați circuitul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521085	4	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) pentru transmisia rabatorului	Încărcare deschisă	Verificați circuitul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521085	5	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) pentru transmisia rabatorului	Suprasarcină	Verificați circuitul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521086	4	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) pentru transmisia transportorului	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521086	5	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) pentru transmisia transportorului	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521087	3	Sistemul electric	Controler principal	Temperatură ridicată	Modulul a depășit temperatura maximă de funcționare. Lăsați modulul să se răcească înainte de a continua utilizarea.
104	521087	4	Sistemul electric	Controler principal	Tensiune scăzută baterie	Tensiunea bateriei este scăzută. Contactați distribuitorul pentru a verifica sistemul de încărcare.
104	521087	5	Sistemul electric	Controler principal	Tensiune ridicată baterie	Tensiunea bateriei este ridicată. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521087	7	Sistemul electric	Controler principal	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Pot fi afectați următorii senzori: Turație roată partea stângă Turație roată partea dreaptă Nivel de combustibil Poziție manetă pentru viteza la sol
104	521087	8	Sistemul electric	Controler principal	Eroare de adresă	Eroare de adresă CAN. Contactați distribuitorul. Controlerul principal utilizează un rezistor de 1 kOhm aflat în ansamblul conectorului D281 care se conectează la conectorul P281 și rezultă adresa nr. 2 a controlerului principal în software-ul de control.
104	521092	2	Sistemul electric	Ext. Modul, perete ignifug	Temperatură ridicată	Modulul a depășit temperatura maximă de funcționare. Lăsați modulul să se răcească înainte de a continua utilizarea.
104	521092	3	Sistemul electric	Ext. Modul, perete ignifug	Tensiune scăzută baterie	Tensiunea bateriei este scăzută. Contactați distribuitorul pentru a verifica sistemul de încărcare.
104	521092	4	Sistemul electric	Ext. Modul, perete ignifug	Tensiune ridicată baterie	Tensiunea bateriei este ridicată. Contactați distribuitorul.
104	521092	6	Sistemul electric	Ext. Modul, perete ignifug	Eroare de adresă	Eroare de adresă CAN. Contactați distribuitorul. Modulul de extensie al peretelui ignifug utilizează alimentarea comutată a tensiunii bateriei pentru a aplica 12 V pe un pin de adresă la P248-34; rezultă adresa nr. 1 în software-ul de control.
104	521092	7	Sistemul electric	Ext. Modul, perete ignifug	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521097	2	Sistemul electric	Ext. Modul, șasiu	Temperatură ridicată	Modulul a depășit temperatura maximă de funcționare. Lăsați modulul să se răcească înainte de a continua utilizarea.
104	521097	3	Sistemul electric	Ext. Modul, șasiu	Tensiune scăzută baterie	Tensiunea bateriei este scăzută. Contactați distribuitorul pentru a verifica sistemul de încărcare.
104	521097	4	Sistemul electric	Ext. Modul, șasiu	Tensiune ridicată baterie	Tensiunea bateriei este ridicată. Contactați distribuitorul.
104	521097	6	Sistemul electric	Ext. Modul, șasiu	Eroare de adresă	Eroare de adresă CAN. Contactați distribuitorul. Modulul de extensie a șasiului utilizează alimentarea comutată a tensiunii bateriei pentru a aplica 12 V pe un pin de adresă la P248-29; rezultă adresa nr. 0 în software-ul de control.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521097	7	Sistemul electric	Ext. Modul, șasiu	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521357	3	Sistemul electric	Interblocare deschisă	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521357	4	Sistemul electric	Interblocare deschisă	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521359	3	Sistemul electric	Eliberare frâne	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521359	4	Sistemul electric	Eliberare frâne	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521361	3	Sistemul electric	Decon. Bat. Deschisă	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul. Acest circuit este o ieșire din controlerul principal și este conectat la bobina „OFF” (OPRIT) a releului de deconectare a bateriei. Această alarmă se va declanșa în cazul în care cablajul, conectorii sau bobina releului de deconectare a bateriei sunt deteriorate.
104	521361	4	Sistemul electric	Decon. Bat. Deschisă	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul. Acest circuit este o ieșire din controlerul principal și este conectat la bobina „OFF” (OPRIT) a releului de deconectare a bateriei. Această alarmă se va declanșa în cazul în care cablajul, conectorii sau bobina releului de deconectare a bateriei sunt deteriorate.
104	521364	3	Sistemul electric	Contact	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521364	4	Sistemul electric	Contact	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521366	3	Sistemul electric	Releu demaror	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521366	4	Sistemul electric	Releu demaror	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521368	3	Sistemul electric	Putere senzor 12 V	Alimentarea senzorului de 12 V al peretelui ignifug – Circuit de sarcină deschis	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Temperatura uleiului hidraulic Nivelul uleiului hidraulic Turația ventilatorului de răcire Filtrul de ulei hidraulic
104	521368	4	Sistemul electric	Putere senzor 12 V	Alimentarea senzorului de 12 V al peretelui ignifug – Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Temperatura uleiului hidraulic Nivelul uleiului hidraulic Turația ventilatorului de răcire Filtrul de ulei hidraulic
104	521369	3	Sistemul electric	Inversarea sensului de funcționare al ventilatorului de răcire	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521369	4	Sistemul electric	Inversarea sensului de funcționare al ventilatorului de răcire	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521370	3	Sistemul electric	Selector de ridicare rabator/aux	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521370	4	Sistemul electric	Selector de ridicare rabator/aux	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521371	3	Sistemul electric	Retragere rabator, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521371	4	Sistemul electric	Retragere rabator, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521372	3	Sistemul electric	Extindere rabator, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521372	4	Sistemul electric	Extindere rabator, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521373	3	Sistemul electric	Ridicare rabator, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521373	4	Sistemul electric	Ridicare rabator, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521374	3	Sistemul electric	Coborâre rabator, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521374	4	Sistemul electric	Coborâre rabator, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521375	3	Sistemul electric	Putere senzor 12 V	Alimentarea senzorului de 12 V al șasiului – Circuit de sarcină deschis	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Poziția dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) Poziția de înclinare a hederului Poziția compresorului pentru brazde
104	521375	4	Sistemul electric	Putere senzor 12 V	Alimentarea senzorului de 12 V al șasiului – Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Poziția dispozitivului atașat dublu pentru brazde (DWA) Poziția de înclinare a hederului Poziția compresorului pentru brazde
104	521376	3	Sistemul electric	Schimbarea platformei, stânga, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521376	4	Sistemul electric	Schimbarea platformei, stânga, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521377	3	Sistemul electric	Schimbarea platformei, dreapta, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521377	4	Sistemul electric	Schimbarea platformei, dreapta, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521378	3	Sistemul electric	Înclinare laterală ST, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521378	4	Sistemul electric	Înclinare laterală ST, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521379	3	Sistemul electric	Înclinare laterală DR, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521379	4	Sistemul electric	Înclinare laterală DR, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521380	3	Sistemul electric	Reglare flotare DR, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521380	4	Sistemul electric	Reglare flotare DR, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521381	3	Sistemul electric	Reglare flotare ST, ieșire (O/P)	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521381	4	Sistemul electric	Reglare flotare ST, ieșire (O/P)	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521383	15	Secerătoa-rea	Ulei hidraulic fierbinte	Peste nivelul normal Cel mai puțin grav	Curățați miezul răcitorului cu aer comprimat. Dacă starea persistă cu miezurile curate, contactați distribuitorul.
104	521383	0	Secerătoa-rea	Ulei hidraulic foarte fierbinte	Peste nivelul normal Cel mai grav	Curățați miezul răcitorului cu aer comprimat. Dacă starea persistă cu miezurile curate, contactați distribuitorul. Continuarea utilizării poate duce la deteriorarea utilajului.
104	521387	0	Secerătoa-rea	Pres. încărcare ulei ridicată	Peste nivelul normal Cel mai grav	Verificați supapa de eliberare a presiunii de alimentare. Contactați distribuitorul.
104	521387	17	Secerătoa-rea	Pres. încărcare ulei scăzută	Sub nivelul normal Cel mai puțin grav	Verificați supapa de eliberare a presiunii de alimentare. Contactați distribuitorul.
104	521387	1	Secerătoa-rea	Pres. încărcare ulei scăzută	Sub nivelul normal Cel mai grav	Opriți motorul. Verificați supapa de eliberare a presiunii de alimentare. Contactați distribuitorul.
104	521390	0	Secerătoa-rea	Turația cuțitului	Peste nivelul norm Cel mai grav	Turația cuțitului depășește valoarea maximă admisă pentru tipul de heder. Contactați distribuitorul.
104	521391	0	Secerătoa-rea	Turație mare ventilator de răcire	Peste nivelul norm Cel mai grav	Citirea turației ventilatorului este mare. Mod de siguranță activat. Ventilatorul va trece în mod implicit când utilajul funcționează la ralanti la putere rpm maximă. Contactați distribuitorul.
104	521391	31	Secerătoa-rea	Turația ventilatorului de răcire	Condiție existentă	Nu există feedback privind turația ventilatorului de răcire.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521391	1	Secerătoa-rea	Turație mică ventilator de răcire	Sub nivelul normal Cel mai grav	Sistemul de control nu poate regla turația ventilatorului. Atenție, există posibilitatea supraîncălzirii motorului dacă turația ventilatorului este prea mică. Mod de siguranță activat. Ventilatorul va trece în mod implicit când utilajul funcționează la ralanti la putere rpm maximă. Contactați distribuitorul.
104	521460	1	Secerătoa-rea	Turația roții	Senzorul de turație a roții ST	Verificați senzorul de turație a roții ST, și cablajul. Se citește turația numai pentru roata DR. Performanța vitezei automate a transportorului cu bandă și a rabatorului va afectată în timpul virării.
104	521460	2	Secerătoa-rea	Turația roții	Senzorul de turație a roții DR	Verificați senzorul de turație a roții DR și cablajul. Se citește turația numai pentru roata de pe partea ST. Performanța vitezei automate a transportorului cu bandă și a rabatorului va afectată în timpul virării.
104	521460	3	Secerătoa-rea	Turația roții	Senzor de turație a roții ST și DR	Verificați senzorii de turație a roților, ST și DR și cablajul. Caracteristicile de urmărire a acrilor, viteza automată a rabatorului și viteza automată a transportorului cu bandă vor fi dezactivate.
104	521501	3	Sistemul electric	Compresorul pentru brazde	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,45 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521501	4	Sistemul electric	Compresorul pentru brazde	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,7 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521501	5	Sistemul electric	Compresorul pentru brazde	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,025 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521501	6	Sistemul electric	Compresorul pentru brazde	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,9 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521501	8	Sistemul electric	Compresorul pentru brazde	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521502	3	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-exterior	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,35 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521502	4	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-exterior	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521502	5	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-exterior	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,175 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521502	6	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-exterior	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,75 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521502	8	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-exterior	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521503	3	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-interior	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,35 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521503	4	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-interior	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521503	5	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-interior	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,175 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521503	6	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-interior	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,75 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521503	8	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor stânga-interior	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521504	3	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-interior	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,35 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521504	4	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-interior	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521504	5	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-interior	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,175 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521504	6	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-interior	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,75 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521504	8	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-interior	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521505	3	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-exterior	Alarmă privind valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,35 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521505	4	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-exterior	Alarmă privind valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,5 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521505	5	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-exterior	Eroare legată de valoarea scăzută	Tensiunea senzorului este sub 0,175 V. Verificați alimentarea cu energie a senzorului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521505	6	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-exterior	Eroare legată de valoarea ridicată	Tensiunea senzorului este peste 4,75 V. Verificați dacă există deteriorări la nivelul cablajului. Dacă este necesar, reglați și recalibrați sau înlocuiți senzorul.
104	521505	8	Sistemul electric	Control automat al înălțimii hederului (AHHC) senzor dreapta-exterior	Eroare tens. ref	Eroare legată de tensiunea de referință. Verificați cablajul senzorului pentru a depista eventualele deteriorări.
104	521506	3	Sistemul electric	Ext. TENS. REF. Mod, perete ignifug	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Turația cuțitului, Turația rabatorului, Viteza transportorului cu bandă, partea stângă, Viteza transportorului cu bandă, partea dreaptă, Identificarea hederului, Poziția înălțimii rabatorului, Poziția față-spate a rabatorului
104	521506	4	Sistemul electric	Ext. TENS. REF. Mod, perete ignifug	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Turația cuțitului, Turația rabatorului, Viteza transportorului cu bandă, partea stângă, Viteza transportorului cu bandă, partea dreaptă, Identificarea hederului, Poziția înălțimii rabatorului, Poziția față-spate a rabatorului

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521507	3	Sistemul electric	Ext. TENS. REF. Mod, șasiu	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Presiunea cuțitului Presiunea rabatorului Presiunea transportorului cu bandă Presiunea de supraalimentare Poziția de flotare partea stângă Poziția de flotare partea dreaptă
104	521507	4	Sistemul electric	Ext. TENS. REF. Mod, șasiu	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul. Pot fi afectați următorii senzori: Presiunea cuțitului Presiunea rabatorului Presiunea transportorului cu bandă Presiunea de supraalimentare Poziția de flotare partea stângă Poziția de flotare partea dreaptă
104	521508	1	Secerătoa-rea	Sistem hidr. dispozitiv de ridicare/ventilator instabil	Instabilitate detectată	Dacă starea persistă, contactați distribuitorul. Continuarea utilizării poate duce la deteriorarea utilajului.
104	521509	1	Secerătoa-rea	Nivel scăzut al uleiului din cutia de viteze	Nivelul uleiului din cutia de viteze este scăzut	Nivelul uleiului din cutia de viteze este scăzut sau comutatorul pentru nivelul uleiului s-a defectat sau circuitul cablajului este deschis. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului. Verificați cablajul senzorului și, dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521510	1	Secerătoa-rea	Nivel ridicat al uleiului din cutia de viteze	Nivelul uleiului din cutia de viteze este ridicat	Nivelul uleiului din cutia de viteze este ridicat sau comutatorul pentru nivelul uleiului s-a defectat. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului. Verificați cablajul senzorului și, dacă este necesar, înlocuiți senzorul.
104	521513	1	Sistemul electric	Senzor de direcție	Valori senzor defect	Cel puțin unul dintre senzorii de direcție este defect, iar caracteristicile aferente au fost dezactivate. Verificați senzorii și cablajul.
104	521514	4	Sistemul electric	Controlul automat al înălțimii hederului cu modulația impulsurilor în lățime (PWM AHHC) la desfășurarea brațului	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521514	5	Sistemul electric	Controlul automat al înălțimii hederului cu modulația impulsurilor în lățime (PWM AHHC) la desfășurarea brațului	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521516	4	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) ocolire pentru rabator	Încărcare deschisă	Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări sau întreruperi. Contactați distribuitorul.
104	521516	5	Sistemul electric	Modulația impulsurilor în lățime (PWM) ocolire pentru rabator	Suprasarcină	Curent înalt pe circuit. Verificați cablajul pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
104	521529	15	Secerătoa-rea	Temperatura cutiei de viteze	Peste nivelul normal Cel mai puțin grav	Temperatura cutiei de viteze este prea ridicată.
104	521530	1	Secerătoa-rea	Presiune ridicată a rabatorului	Peste nivelul normal Cel mai puțin grav	Circuitul rabatorului funcționează la presiune înaltă. Această condiție rezultă din cauza faptului că orificiile din portul OR2 al colectorului transmisiei rabatorului sunt blocate. Continuarea utilizării cu hederul decuplat poate duce la deteriorarea pompei. Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521531	1	Secerătoa-rea	Presiune ridicată a transportorului	Peste nivelul normal Cel mai puțin grav	Circuitul transportorului funcționează la presiune înaltă. Această condiție rezultă din cauza faptului că orificiile din portul OR2 al colectorului transmisiei transportorului cu bandă sunt blocate. Continuarea utilizării cu hederul decuplat poate duce la deteriorarea pompei. Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521555	1	Sistemul electric	GSL Sensor1	În afara intervalului	Senzorul nu se află în intervalul așteptat în raport cu alți senzori de poziție manetă pentru viteza la sol (GSL). Verificați cablajul, conexiunea și senzorul de poziție a manetei pentru viteza la sol (GSL). Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521555	2	Sistemul electric	GSL Sensor2	În afara intervalului	Senzorul nu se află în intervalul așteptat în raport cu alți senzori de poziție manetă pentru viteza la sol (GSL). Verificați cablajul, conexiunea și senzorul de poziție a manetei pentru viteza la sol (GSL). Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521555	4	Sistemul electric	Senzor GSL Bowden	În afara intervalului	Senzorul nu se află în intervalul așteptat în raport cu alți senzori de poziție manetă pentru viteza la sol (GSL). Verificați cablajul, conexiunea și senzorul de poziție a manetei pentru viteza la sol (GSL). Verificați cablul Bowden pentru a stabili dacă acesta funcționează conform așteptărilor. Contactați distribuitorul pentru asistență.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
104	521556	1	brk_press	Posibilă rezistență la frânare	Peste nivelul normal Cel mai puțin grav	Presiunea de frânare de siguranță este mai mare decât cea așteptată în cazul în care frânarea nu este aplicată. Este posibilă uzura frânelor. Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521556	2	brk_press	Presiune de frânare ridicată	Peste nivelul normal Cel mai grav	Presiunea frânei de siguranță a depășit presiunea maximă. Se pot produce deteriorări. Contactați distribuitorul pentru asistență.
104	521558	1	brk_press	Presiune de frânare scăzută	Sub nivelul normal Cel mai grav	Presiunea de frânare de siguranță este sub presiunea nominală în timpul testului frânelor. Puterea frânării de siguranță poate fi redusă. Contactați distribuitorul pentru asistență.
176	521104	1	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521104	2	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521104	3	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521104	4	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521104	5	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK1. Contactați distribuitorul.
176	521104	6	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521104	7	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	EK1 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521111	1	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521111	2	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521111	3	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521111	4	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521111	5	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK2. Contactați distribuitorul.
176	521111	6	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521111	7	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	EK2 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	1	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	2	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	3	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	4	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	5	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK3. Contactați distribuitorul.
176	521119	6	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521119	7	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	EK3 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521127	1	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521127	2	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521127	3	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521127	4	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521127	5	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK4. Contactați distribuitorul.
176	521127	6	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521127	7	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	EK4 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	1	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	2	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	3	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	4	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	5	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK5. Contactați distribuitorul.
176	521135	6	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521135	7	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	EK5 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	1	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	2	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	3	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	4	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	5	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK6. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521143	6	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521143	7	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	EK6 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	1	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	2	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	3	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	4	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	5	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK7. Contactați distribuitorul.
176	521151	6	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521151	7	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	EK7 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521159	1	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521159	2	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521159	3	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521159	4	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521159	5	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK8. Contactați distribuitorul.
176	521159	6	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521159	7	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	EK8 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	1	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	2	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	3	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	4	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	5	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK9. Contactați distribuitorul.
176	521167	6	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521167	7	Sistemul electric	Girofaruri	EK9 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	1	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	2	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	3	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Releu normal deschis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	4	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Releu normal închis contactul este deschis	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	5	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Bobina releului nu primește energie	Verificați cablajul modulului de relee din plafon EK10. Contactați distribuitorul.
176	521175	6	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon
176	521175	7	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	EK10 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Verificați modulul de relee din plafon

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521185	1	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	Disjunctor EC1 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521185	2	Sistemul electric	Lumini de lucru interioare	Disjunctor EC1 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC1 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521288	1	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	Disjunctor EC2 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521288	2	Sistemul electric	Lumini de lucru exterioare	Disjunctor EC2 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC2 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521291	1	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	Disjunctor EC3 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521291	2	Sistemul electric	Lumini de frână, cu motorul înainte	Disjunctor EC3 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC3 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521294	1	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	Disjunctor EC4 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521294	2	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, mod cu cabina înainte	Disjunctor EC4 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC4 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521297	1	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	Disjunctor EC5 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521297	2	Sistemul electric	Lumini de brazdă din spate	Disjunctor EC5 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC5 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521300	1	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	Disjunctor EC6 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521300	2	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu cabina înainte (CF)	Disjunctor EC6 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC6 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521303	1	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	Disjunctor EC7 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521303	2	Sistemul electric	Lămpi spate cu motorul înainte	Disjunctor EC7 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC7 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521306	1	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	Disjunctor EC8 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521306	2	Sistemul electric	Lumini de lucru plafon spate	Disjunctor EC8 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC8 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521309	1	Sistemul electric	Girofaruri	Disjunctor EC9 ars	Verificați modulul de relee din plafon

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
176	521309	2	Sistemul electric	Girofaruri	Disjunctor EC9 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC9 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
176	521312	1	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	Disjunctor EC10 ars	Verificați modulul de relee din plafon
176	521312	2	Sistemul electric	Plafonieră, cabină	Disjunctor EC10 nealimentat	Verificați cablajul disjunctorului EC10 al modulului de relee din plafon. Contactați distribuitorul.
178	521186	1	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521186	2	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521186	3	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521186	4	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521186	5	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521186	6	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521186	7	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	BK1 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521194	1	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521194	2	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521194	3	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521194	4	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521194	5	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521194	6	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521194	7	Sistemul electric	Fază lungă, motorul înainte	BK2 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521202	1	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521202	2	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521202	3	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521202	4	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521202	5	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521202	6	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521202	7	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	BK7 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521210	1	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521210	2	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521210	3	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521210	4	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521210	5	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521210	6	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521210	7	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	BK5 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521218	1	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521218	2	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521218	3	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521218	4	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521218	5	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521218	6	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521218	7	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	BK6 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521226	1	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521226	2	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521226	3	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521226	4	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521226	5	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521226	6	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521226	7	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	BK3 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521234	1	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521234	2	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521234	3	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521234	4	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521234	5	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521234	6	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521234	7	Sistemul electric	Selector hidraulic 1/2	BK9 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521242	1	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521242	2	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521242	3	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521242	4	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521242	5	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521242	6	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521242	7	Sistemul electric	Ștergător, motor înainte	BK8 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521250	1	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521250	2	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521250	3	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521250	4	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521250	5	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521250	6	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521250	7	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	BK4 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521266	1	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.
178	521266	2	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521266	3	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521266	4	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521266	5	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521266	6	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521266	7	Sistemul electric	DE REZERVĂ	BK11 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521274	1	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Bobina releului este deschisă sau nu este prezentă	Verificați modulul de șasiu pentru a depista eventuala lipsă a unui releu. Înlocuiți releul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521274	2	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Bobina releului este scurtcircuitată sau circuitul de acționare a releului este defect	Înlocuiți releul
178	521274	3	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Releu normal deschis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521274	4	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Releu normal închis contactul este deschis	Înlocuiți releul
178	521274	5	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Bobina releului nu primește energie	Contactați distribuitorul
178	521274	6	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Releu normal deschis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521274	7	Sistemul electric	Ștergător spălător	BK12 Releu normal închis contactul este scurtcircuitat	Înlocuiți releul
178	521315	1	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	Siguranța BF1 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521315	2	Sistemul electric	Lumini de frână, cu cabina înainte	Siguranța BF1 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521318	1	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	Siguranța BF2 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521318	2	Sistemul electric	Lămpi spate cu cabina înainte	Siguranța BF2 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521321	1	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	Siguranța BF3 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521321	2	Sistemul electric	Ștergător, cabină înainte	Siguranța BF3 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521324	1	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF4 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521324	2	Sistemul electric	Faruri cu fază lungă, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF4 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521327	1	Sistemul electric	Ștergător, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF5 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521327	2	Sistemul electric	Ștergător, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF5 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521330	1	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	Siguranța BF6 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
178	521330	2	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție ST	Siguranța BF6 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521333	1	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	Siguranța BF7 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521333	2	Sistemul electric	Lumini semnalizatoare de direcție DR	Siguranța BF7 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
178	521336	1	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF8 este arsă	Înlocuiți siguranța arsă din modulul de releu al șasiului.
178	521336	2	Sistemul electric	Far cu fază scurtă, cu motorul înainte (EF)	Siguranța BF8 nu este alimentată	Contactați distribuitorul
190	444	1	Sistemul electric	Consolă 12 V, tensiune joasă	Intrarea +12 V este sub tensiunea minimă de funcționare	Contactați distribuitorul
190	1043	2	Sistemul electric	Consolă 2,5 V, tensiune joasă	Eroare la tensiunea de referință a convertorului A/D de 2,5 V.	Verificați cablajul consolei pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
190	2662	3	Sistemul electric	Accelerație, înaltă tensiune	Intrarea accelerației are o tensiune prea înaltă.	Verificați cablajul consolei pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
190	2662	4	Sistemul electric	Accelerație, joasă tensiune	Intrarea accelerației are o tensiune prea joasă	Verificați cablajul consolei pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
190	3509	2	Sistemul electric	Consolă 5 V, tensiune joasă	Tensiunea internă de 5 V a scăzut sub 4,5 V.	Verificați cablajul consolei pentru a depista eventualele deteriorări. Contactați distribuitorul.
190	521392	3	Sistemul electric	Semnalizator de direcție ST	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521393	3	Sistemul electric	Semnalizator de direcție DR	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521394	3	Sistemul electric	Faruri față	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521395	3	Sistemul electric	DWA/Cilindru de formare a brazdelor în sus	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521396	3	Sistemul electric	DWA/Cilindru de formare a brazdelor în jos	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521397	3	Sistemul electric	Schimbarea platformei, dreapta	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
190	521398	3	Sistemul electric	Schimbarea platformei, centru	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521399	3	Sistemul electric	Schimbarea platformei, stânga	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521400	3	Sistemul electric	Scăderea vitezei transportorului cu bandă	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521401	3	Sistemul electric	Creșterea vitezei transportorului cu bandă	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521402	3	Sistemul electric	Lumini de drum	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521403	3	Sistemul electric	Fază lungă	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521404	3	Sistemul electric	Butonul F1	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521405	3	Sistemul electric	Girofaruri	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521406	3	Sistemul electric	Lumini de indicare a interstițiului	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521407	3	Sistemul electric	Ștergător cu motorul înainte (EF)	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521408	3	Sistemul electric	Șaibă	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521409	3	Sistemul electric	Ștergător cu motorul înainte (CF)	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521410	3	Sistemul electric	Proiectoare de lucru	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521411	3	Sistemul electric	Butonul F2	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521412	3	Sistemul electric	Reducere viteză ventilator AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521413	3	Sistemul electric	Creștere viteză ventilator AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521414	3	Sistemul electric	Recirc. AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
190	521415	3	Sistemul electric	Butonul F3	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521416	3	Sistemul electric	Butonul F4	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521417	3	Sistemul electric	Pornit/Oprit AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521418	3	Sistemul electric	Dezghețare AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521419	3	Sistemul electric	Turație ventilator auto AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521420	3	Sistemul electric	Rece AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521421	3	Sistemul electric	Fierbinte AC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521422	3	Sistemul electric	Claxonul	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521423	3	Sistemul electric	Buton EEC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521424	3	Sistemul electric	Butonul F5	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521425	3	Sistemul electric	Butonul F6	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521426	3	Sistemul electric	Oprire heder NC	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521427	3	Sistemul electric	Heder inversat	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521429	3	Sistemul electric	Operator prezent	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521430	3	Sistemul electric	Comutator cu cheie – Pornire	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521431	3	Sistemul electric	Comutator cu cheie – Accesoriu	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521432	3	Sistemul electric	Cheie de contact – pornirea motorului	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
190	521433	3	Sistemul electric	Comutatoarele ușilor	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521434	3	Sistemul electric	Accelerație	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521435	3	Sistemul electric	Disc. bat. Închidere	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521436	3	Sistemul electric	Claxonul	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521438	3	Sistemul electric	Cuplare direcție automată	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521439	3	Sistemul electric	Butonul A	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521440	3	Sistemul electric	Butonul B	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521441	3	Sistemul electric	Butonul C	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521442	3	Sistemul electric	Selectați	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521443	3	Sistemul electric	Evacuare	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521444	3	Sistemul electric	Direcție automată	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521445	3	Sistemul electric	Extindere înclinare	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521446	3	Sistemul electric	Retragere înclinare	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521447	3	Sistemul electric	Ridicarea hederului 1	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521448	3	Sistemul electric	Ridicarea hederului 2	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521449	3	Sistemul electric	Coborârea hederului 1	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521450	3	Sistemul electric	Coborârea hederului 2	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.

Coduri de eroare			Martor de atenționare	Scurtă descriere	Defecțiune completă Descriere	Recomandat Remediați/Verificați mesajul
SA	SPN	FMI				
190	521451	3	Sistemul electric	Turație rabator/cuțit –	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521452	3	Sistemul electric	Turație rabator/cuțit +	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521453	3	Sistemul electric	Rabator în față	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521454	3	Sistemul electric	Rabator în spate	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521455	3	Sistemul electric	Ridicarea rabatorului	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521456	3	Sistemul electric	Coborâre a rabatorului	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521457	3	Sistemul electric	Comutator de schimbare GSL	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	521459	3	Sistemul electric	Poziția roții	Eroare legată de comutator	Verificați comutatorul pentru a depista eventualele deteriorări sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	524129	31	Sistemul electric	Manetă GSL offline	Comunicații pierdute cu maneta GSL.	Contactați distribuitorul
190	524130	31	Sistemul electric	Butonul GSL blocat	Există un buton blocat pe manetă la pornire.	Verificați comutatoarele GSL pentru a depista eventualele defecțiuni sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	524131	31	Sistemul electric	Butonul consolei este blocat	Există un buton blocat pe consolă la pornire.	Verificați comutatoarele de pe consolă pentru a depista eventualele defecțiuni sau blocări. Contactați distribuitorul.
190	524265	6	Sistemul electric	Curent înalt la claxon	Ieșirea claxonului consumă mai mult de 6 A.	Contactați distribuitorul

8.4 Codurile de eroare pentru motor

Exemplu: Pe afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei (HPT) apare codul de defecțiune 629S 16F 28C

- 629S – S reprezintă coloana J1939 SPN. Găsiți codul 629 în coloana respectivă.
- 12F – F reprezintă coloana FMI. Găsiți codul 12 în coloana respectivă.
- 28C – C este numărul de apariții, 28 este cantitatea.
- Descriere J1939 SPN – Controler 1. Descrierea Cummins a acestei situații este Defecțiune internă critică a modulului de control al motorului – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
- Distribuitorul Cummins va solicita codul de defecțiune care corespunde numărului pe care l-ați localizat în coloana J1939 SPN.

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
27	4	Verificare motor	Galben	2272	Gaz de evacuare motor	Circuitul de poziție a supapei EGR – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
51	3	Verificare motor	Fără	6497	Circuitul senzorului de poziție al mecanismului de acționare a clapetei de admisie a motorului	Circuitul senzorului de poziție al mecanismului de acționare a clapetei de admisie a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
51	4	Verificare motor	Fără	6498	Circuitul senzorului de poziție al mecanismului de acționare a clapetei de admisie a motorului	Circuitul senzorului de poziție al mecanismului de acționare a clapetei de admisie a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
84	2	Verificare motor	Galben	241	Viteza vehiculului pe roți	Viteza vehiculului pe roți – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
91	0	Oprire motor	Roșu	148	Pedală de accelerație Poziția 1	Senzorul de poziție a manetei sau pedalei de accelerație 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
91	1	Oprire motor	Roșu	147	Pedală de accelerație Poziția 1	Frecvența circuitului senzorului 1 de poziție a manetei sau pedalei de accelerație – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal
91	2	Oprire motor	Roșu	1242	Pedală de accelerație Poziția 1	Senzorul de poziție a manetei sau pedalei de accelerație 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
91	3	Verificare motor	Galben	1358	Pedală de accelerație Poziția 1	Circuitul 1 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
91	4	Verificare motor	Galben	1359	Pedală de accelerație Poziția 1	Circuitul 1 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
91	9	Oprire motor	Roșu	3326	Pedală de accelerație Poziția 1	Sistemul senzorului manetei sau pedalei de accelerație multiplex SAE J1939 – Rată anormală de actualizare
91	19	Oprire motor	Roșu	1515	Pedală de accelerație Poziția 1	Sistemul senzorului manetei sau pedalei de accelerație multiplex SAE J1939 – Eroare la datele de rețea primite
94	3	Verificare motor	Galben	546	Presiune de alimentare cu combustibil a motorului	Circuitul senzorului de presiune a alimentării cu combustibil – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
94	4	Verificare motor	Galben	547	Presiune de alimentare cu combustibil a motorului	Circuitul senzorului de presiune a alimentării cu combustibil – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
95	16	Verificare motor	Galben	2372	Presiune diferențială a filtrului de combustibil al motorului	Presiune diferențială filtru de combustibil – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
97	3	Verificare motor	Galben	428	Indicator de prezență a apei în combustibil	Circuitul senzorului indicatorului de prezență a apei în combustibil – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
97	4	Verificare motor	Galben	429	Indicator de prezență a apei în combustibil	Circuitul senzorului indicatorului de prezență a apei în combustibil – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
97	15	Apă în combustibil	Galben (intermitent)	418	Indicator de prezență a apei în combustibil	Indicator de prezență a apei în combustibil – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
97	16	Apă în combustibil	Galben	1852	Indicator de prezență a apei în combustibil	Indicator de prezență a apei în combustibil – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
100	1	Pres ulei motor	Roșu	415	Presiunea uleiului de motor	Presiunea în galeria de ulei a motorului – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
100	2	Verificare motor	Galben	435	Presiunea uleiului de motor	Presiunea în galeria de ulei a motorului – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
100	3	Verificare motor	Galben	135	Presiunea uleiului de motor	Circuitul senzorului 1 de presiune în galeria de ulei a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
100	4	Verificare motor	Galben	141	Presiunea uleiului de motor	Circuitul senzorului 1 de presiune în galeria de ulei a motorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
100	18	Verificare motor	Galben	143	Presiunea uleiului de motor	Presiunea în galeria de ulei a motorului – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
101	0	Oprire motor	Roșu	556	Presiune în carterul motorului	Presiune în carterul motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
101	2	Verificare motor	Galben	1942	Presiune în carterul motorului	Presiunea în carter – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
101	3	Verificare motor	Galben	1843	Presiune în carterul motorului	Circuitul de presiune a carterului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
101	4	Verificare motor	Galben	1844	Presiune în carterul motorului	Circuitul de presiune a carterului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
101	15	Verificare motor	Galben (intermitent)	1974	Presiune în carterul motorului	Presiunea în carter – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
101	16	Verificare motor	Galben	555	Presiune în carterul motorului	Presiunea în carter – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
102	3	Verificare motor	Galben	122	Presiunea din colectorul de admisie al motorului nr. 1	Circuitul senzorului de presiune din colectorul de admisie 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
102	4	Verificare motor	Galben	123	Presiunea din colectorul de admisie al motorului nr. 1	Circuitul senzorului de presiune din colectorul de admisie 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
103	15	Verificare motor	Fără	2288	Turație turbocompresor motor 1	Turație turbocompresor 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
103	16	Verificare motor	Galben	595	Turație turbocompresor motor 1	Turație turbocompresor 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
103	18	Verificare motor	Galben	687	Turație turbocompresor motor 1	Turație turbocompresor 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
105	0	Verificare motor	Roșu	155	Colectorul de admisie al motorului 1	Temperatura din colectorul de admisie 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
105	3	Verificare motor	Galben	153	Colectorul de admisie al motorului 1	Circuitul senzorului de temperatură din colectorul de admisie 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
105	4	Verificare motor	Galben	154	Colectorul de admisie al motorului 1	Circuitul senzorului de temperatură din colectorul de admisie 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
105	15	Verificare motor	Fără	2964	Colectorul de admisie al motorului nr. 1	Temperatura din colectorul de admisie 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
105	16	Verificare motor	Galben	488	Colectorul de admisie al motorului	Temperatura din colectorul de admisie 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
107	15	Filtru de aer motor	Galben	5576	Filtrul de aer al motorului 1 Presiune diferențială	Presiune diferențială pentru filtrul de aer al motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
107	16	Filtru de aer motor	Galben	3341	Filtrul de aer al motorului 1 Presiune diferențială	Presiune diferențială pentru filtrul de aer al motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
110	0	Temp. lichid de răcire motor	Roșu	151	Temperatura lichidului de răcire a motorului	Temperatura lichidului de răcire a motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
110	3	Verificare motor	Galben	144	Temperatura lichidului de răcire a motorului	Circuitul senzorului 1 de temperatură a lichidului de răcire a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
110	4	Verificare motor	Galben	145	Temperatura lichidului de răcire a motorului	Circuit senzor 1 de temperatură lichid de răcire motor – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
110	16	Temp. lichid de răcire motor	Galben	146	Temperatura lichidului de răcire a motorului	Temperatura lichidului de răcire a motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
110	31	Verificare motor	Fără	2659	Temperatura lichidului de răcire a motorului	Temperatura lichidului de răcire a motorului – Condiție existentă
111	1	Nivelul lichidului de răcire	Roșu	235	Nivelul lichidului de răcire a motorului	Nivelul lichidului de răcire – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
111	3	Verificare motor	Fără	6522	Nivelul lichidului de răcire a motorului	Circuitul 1 al senzorului de nivel al lichidului de răcire – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
111	4	Verificare motor	Fără	6523	Nivelul lichidului de răcire a motorului	Circuitul 1 al senzorului de nivel al lichidului de răcire – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
111	17	Nivelul lichidului de răcire	Galben (intermitent)	2448	Nivelul lichidului de răcire a motorului	Nivelul lichidului de răcire – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
111	18	Nivelul lichidului de răcire	Galben	197	Nivelul lichidului de răcire a motorului	Nivelul lichidului de răcire – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
157	0	Oprire motor	Roșu	449	Rampa de dozare injector 1	Presiune 1 în rampa de dozare injector – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
157	3	Verificare motor	Galben	451	Rampa de dozare injector 1	Circuit senzor de presiune 1 în rampa de dozare injector – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
157	4	Verificare motor	Galben	452	Rampa de dozare injector 1	Circuit senzor de presiune 1 în rampa de dozare injector – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
157	16	Verificare motor	Galben	553	Rampa de dozare injector 1	Presiune 1 în rampa de dozare injector – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
157	18	Verificare motor	Galben	559	Rampa de dozare injector 1	Presiune 1 în rampa de dozare injector – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
168	15	Baterie	Fără	6256	Potențialul bateriei/Intrare de alimentare 1	Tensiunea bateriei 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
168	16	Baterie	Galben	442	Potențialul bateriei/Intrare de alimentare 1	Tensiunea bateriei 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
168	17	Baterie	Fără	6257	Potențialul bateriei/Intrare de alimentare 1	Tensiunea bateriei 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
168	18	Verificare motor	Galben	249	Potențialul bateriei/Intrare de alimentare 1	Tensiunea bateriei 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
175	3	Verificare motor	Fără	689	Temperatura uleiului de motor 1	Circuitul 1 al senzorului de temperatură a uleiului de motor – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
175	4	Verificare motor	Fără	6525	Temperatura uleiului de motor 1	Circuitul 1 al senzorului de temperatură lichid de răcire motor – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
190	0	Oprire motor	Roșu	234	Turația motorului	Turația/poziția arborelui cotit al motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
190	2	Verificare motor	Fără	2321	Turația motorului	Turația/poziția arborelui cotit al motorului – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
190	16	Verificare motor	Galben	2468	Turația motorului	Turația/poziția arborelui cotit al motorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
237	13	Verificare motor	Galben	4517	Număr de identificare vehicul	Număr de identificare vehicul – În afara intervalului de calibrare
411	2	Verificare motor	Galben	1866	Gaz de evacuare motor	Presiunea diferențială de recirculare a gazelor de evacuare – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
411	3	Verificare motor	Galben	2273	Presiunea diferențială 1 de recirculare a gazelor de evacuare a motorului	Circuitul senzorului de presiune diferențială de recirculare a gazelor de evacuare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
411	4	Verificare motor	Galben	2274	Presiunea diferențială 1 de recirculare a gazelor de evacuare a motorului	Circuitul senzorului de presiune diferențială de recirculare a gazelor de evacuare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
412	3	Verificare motor	Galben	2375	Gaz de evacuare motor	Circuitul senzorului de temperatură de recirculare a gazelor de evacuare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
412	4	Verificare motor	Galben	2376	Gaz de evacuare motor	Circuitul senzorului de temperatură de recirculare a gazelor de evacuare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
412	15	Verificare motor	Fără	2961	Gaz de evacuare motor	Temperatura de recirculare a gazelor de evacuare – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
412	16	Verificare motor	Galben	2962	Gaz de evacuare motor	Temperatura de recirculare a gazelor de evacuare – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
441	3	Verificare motor	Galben	293	Temperatură auxiliară 1	Circuitul 1 de intrare a senzorului de temperatură auxiliară – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
441	4	Verificare motor	Galben	294	Temperatură auxiliară 1	Circuitul 1 de intrare a senzorului de temperatură auxiliară – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
441	14	Verificare motor	Galben	6583	Temperatură auxiliară 1	Intrare 1 a senzorului de temperatură auxiliară – Instrucțiuni speciale
558	2	Verificare motor	Galben	431	Pedală de accelerație 1 Comutator pentru ralanti la turație mică	Comutator de validare pentru ralanti a manetei sau a pedalei de accelerație – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
558	13	Oprire motor	Roșu	432	Pedală de accelerație 1 Comutator pentru ralanti la turație mică	Circuitul comutatorului de validare pentru ralanti a manetei sau a pedalei de accelerație – În afara intervalului de calibrare
558	19	Oprire motor	Roșu	3527	Pedală de accelerație 1 Comutator pentru ralanti la turație mică	Comutatorul de validare pentru ralanti a manetei sau a pedalei de accelerație – Eroare la datele de rețea primite
563	9	Verificare motor	Galben	3488	Sistem de frânare anti-blocare(ABS) activ	Controlerul sistemului de frânare anti-blocare (ABS) – Rată anormală de actualizare
563	31	Verificare motor	Fără	4215	Sistem de frânare anti-blocare(ABS) activ	Sistem de frânare anti-blocare (ABS) activ – Condiție existentă
612	2	Oprire motor	Roșu	115	Codul nr. 2 de diagnosticare a sistemului	Turația/poziția motorului magnetic – S-au pierdut ambele semnale – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
625	9	Oprire motor	Roșu	291	Legătură de date proprietară	Eroare legătură de date proprietară (OEM/legătură de date vehicul) – Rată anormală de actualizare
629	12	Verificare motor	Galben	343	Controler nr. 1	Avertisment modul de control al motorului privind defecțiunea hardware internă – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
630	12	Oprire motor	Roșu	3697	Memoria de calibrare a modulului de control al motorului	Memoria de calibrare a modulului de control al motorului – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
633	31	Verificare motor	Galben	2311	Comandă de control al mecanismului de acționare pentru combustibilul motorului 1	Circuitul supapei de control al injecției electronice de combustibil – Condiție existentă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
639	9	Verificare motor	Galben	285	J1939 Rețea #1, Rețeaua principală a vehiculului (anterior SAE J1939 Data Link)	Eroare expirare PGN multiplexare SAE J1939 – Rată anormală de actualizare
639	13	Verificare motor	Galben	286	J1939 Rețea #1, Rețeaua principală a vehiculului (anterior SAE J1939 Data Link)	Eroare de configurare a multiplexării SAE J1939 – În afara intervalului de calibrare
641	7	Verificare motor	Galben	2387	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare VGT (motor) – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
641	9	Verificare motor	Galben	1894	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare VGT – Rată anormală de actualizare
641	11	Verificare motor	Galben	2198	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare VGT – Cauză principală necunoscută
641	12	Oprire motor	Roșu	2634	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Controlerul dispozitivului de acționare VGT – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
641	13	Oprire motor	Roșu	2449	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Controlerul mecanismului de acționare VGT – În afara intervalului de calibrare
641	15	Verificare motor	Fără	1976	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Supratemperatura piesei de antrenare a mecanismului de acționare VGT (calculată) – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
641	31	Oprire motor	Roșu	2635	Mecanismul de acționare a turbocompresorului cu geometrie variabilă a motorului nr. 1	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare VGT – Condiție existentă
644	2	Verificare motor	Galben	237	Intrare comandă de turație externă a motorului	Intrare comandă de turație externă (sincronizare unitate multiplă) – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
647	3	Verificare motor	Fără	6263	Elementul de acționare a dispozitivului de ieșire 1 a ambreiajului de ventilator al motorului	Circuitul de control al ventilatorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
647	4	Verificare motor	Fără	6264	Elementul de acționare a dispozitivului de ieșire 1 a ambreiajului de ventilator al motorului	Circuitul de control al ventilatorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
651	5	Verificare motor	Galben	322	Injectorul motorului Cilindrul nr. 01	Circuitul 1 al cilindrului de transmisie a solenoidului injectorului – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
652	5	Verificare motor	Galben	331	Injectorul motorului Cilindrul nr. 02	Circuitul 2 al cilindrului de transmisie a solenoidului injectorului – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
652	7	Verificare motor	Galben	1141	Injectorul motorului Cilindrul nr. 02	Cilindrul de transmisie a solenoidului injectorului 2 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
653	5	Verificare motor	Galben	324	Injectorul motorului Cilindrul nr. 03	Circuitul 3 al cilindrului de transmisie a solenoidului injectorului – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
653	7	Verificare motor	Galben	1142	Injectorul motorului Cilindrul nr. 03	Cilindrul de transmisie a solenoidului injectorului 3 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
654	5	Verificare motor	Galben	332	Injectorul motorului Cilindrul nr. 04	Circuitul 4 al cilindrului de transmisie a solenoidului injectorului – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
654	7	Verificare motor	Galben	1143	Injectorul motorului Cilindrul nr. 04	Cilindrul de transmisie a solenoidului injectorului 4 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
677	3	Verificare motor	Galben	584	Demarorul motorului Releu motorului	Circuitul piesei de antrenare a releului demarorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
677	4	Verificare motor	Galben	585	Demarorul motorului Releu motorului	Circuitul piesei de antrenare a releului demarorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
697	3	Verificare motor	Galben	2557	Circuitul piesei de antrenare a PWM auxiliar nr. 1	Circuitul 1 al piesei de antrenare a PWM auxiliar – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
697	4	Verificare motor	Galben	2558	Circuitul piesei de antrenare a PWM auxiliar nr. 1	Circuitul 1 al piesei de antrenare a PWM auxiliar – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
701	14	Oprire motor	Roșu	4734	I/O auxiliară nr. 01	Intrare/ieșire auxiliară 1 – Instrucțiuni speciale
723	2	Verificare motor	Fără	2322	Turația motorului 2	Senzor de turație/poziție a arborelui cu came al motorului – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
723	7	Verificare motor	Galben	731	Turația motorului 2	Turația/poziția motorului, aliniere incorectă a arborelui cu came și a arborelui cotit al motorului – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
729	3	Verificare motor	Fără	6556	Dispozitivul de acționare a încălzitorului aerului de admisie în motor #1	Circuitul 1 al încălzitorului aerului de admisie în motor – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
729	4	Verificare motor	Fără	6557	Dispozitivul de acționare a încălzitorului aerului de admisie în motor #1	Circuitul 1 al încălzitorului aerului de admisie în motor – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
748	9	Verificare motor	Galben	3641	Dispozitiv de încetinire a ieșirii transmisiei	Dispozitiv de încetinire a ieșirii transmisiei – Rată anormală de actualizare
862	3	Verificare motor	Fără	6336	Circuitul de încălzire a supapei de aerisire a carterului	Circuitul de încălzire a filtrului de aerisire a carterului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
862	4	Verificare motor	Fără	6337	Circuitul de încălzire a supapei de aerisire a carterului	Circuitul de încălzire a filtrului de aerisire a carterului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
974	3	Oprire motor	Roșu	133	Poziția pedalei de accelerație comandată de la distanță	Circuitul 1 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație de la distanță – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
974	4	Oprire motor	Roșu	134	Poziția pedalei de accelerație comandată de la distanță	Circuitul 1 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație de la distanță – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
974	19	Oprire motor	Roșu	288	Poziția pedalei de accelerație comandată de la distanță	Sistemul senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație multiplex SAE J1939 – Eroare la datele de rețea primite

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
976	2	Verificare motor	Fără	6563	Starea regulatorului PTO	Validarea comutatorului de turație intermediară auxiliară (PTO – priză de putere) – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1072	3	Verificare motor	Fără	6418	Ieșire frână de motor (compresie) nr. 1	Circuitul 1 al piesei de antrenare a mecanismului de acționare a frânei de motor – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1072	4	Verificare motor	Fără	6419	Ieșire frână de motor (compresie) nr. 1	Circuitul 1 al piesei de antrenare a mecanismului de acționare a frânei de motor – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1073	3	Verificare motor	Fără	6421	Ieșire frână de motor (compresie) nr. 2	Circuitul 2 pentru ieșirea piesei de antrenare a mecanismului de acționare a frânei de motor – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1073	4	Verificare motor	Fără	6422	Ieșire frână de motor (compresie) nr. 2	Circuitul 2 pentru ieșirea piesei de antrenare a mecanismului de acționare a frânei de motor – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1075	3	Verificare motor	Fără	6258	Pompă de ridicare electrică a motorului pentru alimentarea cu combustibil a motorului	Pompă de ridicare electrică pentru circuitul de alimentare cu combustibil a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1075	4	Verificare motor	Fără	6259	Pompă de ridicare electrică a motorului pentru alimentarea cu combustibil a motorului	Pompă de ridicare electrică a motorului pentru circuitul de alimentare cu combustibil al motorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1081	9	Verificare motor	Galben	3555	Lampa pentru așteptarea pornirii motorului	Lampa pentru așteptarea pornirii motorului – Rată anormală de actualizare
1172	3	Verificare motor	Galben	691	Temperatura admisiei în compresor, turbocompresor motor 1	Circuitul de temperatură a admisiei în compresor, turbocompresor 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1172	4	Verificare motor	Galben	692	Temperatura admisiei în compresor, turbocompresor motor 1	Circuitul de temperatură a admisiei în compresor, turbocompresor 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
1176	2	Verificare motor	Galben	743	Presiunea admisiei în compresor, turbocompresor motor 1	Presiunea admisiei în compresor, turbocompresor 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1176	3	Verificare motor	Galben	741	Presiunea admisiei în compresor, turbocompresor motor 1	Circuitul de presiune a admisiei în compresor, turbocompresor 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1176	4	Verificare motor	Galben	742	Presiunea admisiei în compresor, turbocompresor motor 1	Circuit de presiune a admisiei în compresor, turbocompresor 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1194	13	Oprire motor	Roșu	3298	Indicator de prezență a semințelor cu criptare antifurt	Semințe cu criptare antifurt – În afara intervalului de calibrare
1209	2	Verificare motor	Galben	2554	Presiunea gazelor de evacuare ale motorului 1	Presiunea gazelor de evacuare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1209	3	Verificare motor	Galben	2373	Presiunea gazelor de evacuare ale motorului 1	Circuitul 1 al senzorului de presiune a gazelor de evacuare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la o tensiune superioară
1209	4	Verificare motor	Galben	2374	Presiunea gazelor de evacuare ale motorului 1	Circuitul 1 al senzorului de presiune a gazelor de evacuare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la o tensiune inferioară
1231	2	Verificare motor	Fără	3329	Rețeaua J1939 nr. 2	Rețeaua J1939 nr. 2 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1235	2	Verificare motor	Fără	3331	Rețeaua J1939 nr. 3	Rețeaua J1939 nr. 3 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1323	31	Verificare motor	Galben	1654	Rateul motorului la cilindrul nr. 1	Rateul motorului la cilindrul nr. 1 – Condiție existentă
1324	31	Verificare motor	Galben	1655	Rateul motorului la cilindrul nr. 2	Rateul motorului la cilindrul nr. 2 – Condiție existentă
1325	31	Verificare motor	Galben	1656	Rateul motorului la cilindrul nr. 3	Rateul motorului la cilindrul nr. 3 – Condiție existentă
1326	31	Verificare motor	Galben	1657	Rateul motorului la cilindrul nr. 4	Rateul motorului la cilindrul nr. 4 – Condiție existentă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
1347	3	Verificare motor	Galben	272	Ansamblu de presurizare pompă de combustibil nr. 2	Circuitul 1 al ansamblului de presurizare a pompei de combustibil a motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1347	4	Verificare motor	Galben	271	Ansamblu de presurizare pompă de combustibil nr. 1	Circuitul 1 al ansamblului de presurizare a pompei de combustibil a motorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1347	7	Verificare motor	Galben	281	Ansamblu de presurizare pompă de combustibil nr. 3	Ansamblul de presurizare a pompei de combustibil a motorului 1 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
1349	3	Verificare motor	Galben	483	Presiune în rampa de dozare injector 2	Circuit senzor de presiune 2 în rampa de dozare injector – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1378	31	Verificare motor	Galben (intermitent)	649	Intervalul de schimbare a uleiului de motor	Intervalul de schimbare a uleiului de motor – Condiție existentă
1388	3	Verificare motor	Galben	297	Presiune auxiliară nr. 2	Circuitul de intrare 2 a senzorului de presiune auxiliară – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1388	4	Verificare motor	Galben	298	Presiune auxiliară nr. 2	Circuitul de intrare 2 a senzorului de presiune auxiliară – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1388	14	Verificare motor	Galben	6584	Presiune auxiliară nr. 2	Intrare 2 a senzorului de presiune auxiliară – Instrucțiuni speciale
1569	31	Verificare motor	Galben	3714	Reducerea cuplului pentru protecția motorului	Reducerea cuplului pentru protecția motorului – Condiție existentă
1639	0	Verificare motor	Galben	4789	Turația ventilatorului	Turația ventilatorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
1639	1	Verificare motor	Galben	4791	Turația ventilatorului	Turația ventilatorului – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
1639	2	Verificare motor	Fără	6469	Turația ventilatorului	Turația ventilatorului – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
1639	15	Verificare motor	Fără	6467	Turația ventilatorului	Turația ventilatorului – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
1639	17	Verificare motor	Fără	6468	Turația ventilatorului	Turația ventilatorului – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
1668	2	Verificare motor	Fără	4437	Rețeaua J1939 nr. 4 – Date aleatorii	Rețeaua J1939 nr. 4 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
1675	31	Verificare motor	Fără	3737	Mod demaror al motorului	Protecție la supraturare în modul demaror al motorului – Condiție existentă
1761	1	DEF	Galben	1673	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1– Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
1761	3	Verificare motor	Galben	1669	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de nivel din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
1761	4	Verificare motor	Galben	1668	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de nivel din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
1761	9	Verificare motor	Galben	4677	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Eroare expirare PGN multiplexare SAE J1939 – Rată anormală de actualizare
1761	10	Verificare motor	Galben	4769	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzor de nivel din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
1761	11	Verificare motor	Fără	6562	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzor de nivel din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Cauză principală necunoscută
1761	13	Verificare motor	Fără	6526	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzor de nivel din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – În afara intervalului de calibrare

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
1761	17	DEF	Galben (intermitent)	3497	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
1761	18	DEF	Galben (intermitent)	3498	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Nivelul din rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
2623	3	Verificare motor	Galben	1239	Pedala de accelerație nr. 1 Canal 2	Circuitul 2 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
2623	4	Verificare motor	Galben	1241	Pedala de accelerație nr. 1 Canal 2	Circuitul 2 al senzorului de poziție a manetei sau pedalei de accelerație – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
2789	15	Verificare motor	Fără	2346	Temperatura admisiei în turbină calculată, turbocompresor motor 1	Temperatura admisiei în turbină, turbocompresor – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
2791	5	Verificare motor	Galben	2349	Controlul supapei de recirculare a gazelor de evacuare a motorului (EGR1) 1	Circuitul de control al supapei EGR – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
2791	6	Verificare motor	Galben	2353	Controlul supapei de recirculare a gazelor de evacuare a motorului (EGR1) 1	Circuitul de control al supapei EGR – Intensitatea curentului este peste nivelul normal sau circuitul este împământat
2791	7	Verificare motor	Fără	6555	Controlul supapei de recirculare a gazelor de evacuare a motorului (EGR1) 1	Circuitul de control al supapei EGR – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
2791	13	Verificare motor	Galben	1896	Controlul supapei de recirculare a gazelor de evacuare a motorului (EGR1) 1	Controlerul supapei EGR – În afara intervalului de calibrare
2791	15	Verificare motor	Galben	1961	Controlul supapei de recirculare a gazelor de evacuare a motorului (EGR1) 1	Supratemperatura circuitului de control al supapei EGR – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3031	2	Verificare motor	Galben	1679	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3031	3	Verificare motor	Galben	1678	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de temperatură a rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3031	4	Verificare motor	Fără	6559	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de temperatură a rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3031	9	Verificare motor	Galben	4572	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Rată anormală de actualizare
3216	2	Verificare motor	Galben	3228	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3216	4	Verificare motor	Galben	1885	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3216	9	Verificare motor	Galben	3232	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de actualizare
3216	10	Verificare motor	Fără	6621	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
3216	13	Verificare motor	Galben	3718	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – În afara intervalului de calibrare
3216	16	Verificare motor	Galben	3726	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3216	20	Verificare motor	Fără	6458	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele nu sunt raționale – Cu abatere ridicată
3216	21	Verificare motor	Fără	6459	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele nu sunt raționale – Cu abatere ridicată

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3218	2	Verificare motor	Galben	3682	Starea de alimentare a senzorului de gaze de admisie pentru post-tratare 1	Alimentarea senzorului de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3226	2	Verificare motor	Fără	6464	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele nu sunt raționale – Cu abatere ridicată
3226	4	Verificare motor	Fără	6521	Circuite ale senzorului de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare	Circuitul senzorului de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3226	9	Verificare motor	Galben	2771	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de actualizare
3226	10	Verificare motor	Fără	6565	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
3226	13	Verificare motor	Galben	3717	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – În afara intervalului de calibrare
3226	20	Verificare motor	Fără	6462	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele nu sunt raționale – Cu abatere ridicată
3226	21	Verificare motor	Fără	6463	Admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Senzorul de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele nu sunt raționale – Cu abatere ridicată
3228	2	Verificare motor	Fără	6582	Starea de alimentare a senzorului de gaze de evacuare pentru post-tratare 1	Alimentarea senzorului de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3361	2	Verificare motor	Galben	2976	Modul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura modulului de alimentare de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3361	3	Verificare motor	Galben	3558	Modul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Modul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3361	4	Verificare motor	Galben	3559	Modul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Modul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3362	31	Verificare motor	Galben	1682	Conducte de intrare în modulul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Conducte de intrare în modulul de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Condiție existentă
3363	3	Verificare motor	Fără	6479	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3363	4	Verificare motor	Fără	6481	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3363	7	Verificare motor	Fără	6475	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
3363	16	Verificare motor	Galben	1713	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3363	18	Verificare motor	Fără	6476	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Încălzitorul rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3364	1	Verificare motor	Galben	3866	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
3364	2	Verificare motor	Galben	3878	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Temperatura lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3364	3	Verificare motor	Galben	1686	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de calitate a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3364	4	Verificare motor	Galben	1685	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de calitate a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3364	5	Verificare motor	Galben	4741	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de calitate a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
3364	6	Verificare motor	Galben	4742	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de calitate a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Intensitatea curentului este peste nivelul normal sau circuitul este împământat
3364	7	Verificare motor	Galben	3876	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Senzor de calitate a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
3364	9	Verificare motor	Galben	3868	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Rată de actualizareanormală
3364	10	Verificare motor	Galben	4277	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Rată anormală de schimbare
3364	11	Verificare motor	Galben	1715	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Cauză principală necunoscută
3364	13	Verificare motor	Galben	1714	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – În afara intervalului de calibrare
3364	15	Verificare motor	Fără	4842	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
3364	18	Verificare motor	Fără	6752	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Date valide dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3364	19	Verificare motor	Galben	4241	Calitatea rezervorului de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Calitatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Eroare la datele de rețea primite

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3464	3	Verificare motor	Fără	6493	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3464	4	Verificare motor	Fără	6494	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3464	5	Verificare motor	Fără	6496	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației	Circuitul piesei de antrenare a mecanismului de acționare pentru controlul electronic al accelerației – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3509	3	Verificare motor	Galben	386	Tensiunea de alimentare a senzorului 1	Circuitul 1 de alimentare a senzorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3509	4	Verificare motor	Galben	352	Tensiunea de alimentare a senzorului 1	Circuitul 1 de alimentare a senzorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3510	3	Verificare motor	Galben	227	Tensiunea de alimentare a senzorului 2	Circuitul 2 de alimentare a senzorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3510	4	Verificare motor	Galben	187	Tensiunea de alimentare a senzorului 2	Circuitul 2 de alimentare a senzorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3511	3	Verificare motor	Galben	239	Tensiunea de alimentare a senzorului 3	Circuitul 3 de alimentare a senzorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3511	4	Verificare motor	Galben	238	Tensiunea de alimentare a senzorului 3	Circuitul 3 de alimentare a senzorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3512	3	Verificare motor	Galben	2185	Tensiunea de alimentare a senzorului 4	Circuitul 4 de alimentare a senzorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3512	4	Verificare motor	Galben	2186	Tensiunea de alimentare a senzorului 4	Circuitul 4 de alimentare a senzorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3513	3	Verificare motor	Galben	1695	Tensiunea de alimentare a senzorului 5	Alimentare a senzorului 5 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3513	4	Verificare motor	Galben	1696	Tensiunea de alimentare a senzorului 5	Alimentare a senzorului 5 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3514	3	Verificare motor	Galben	515	Tensiunea de alimentare a senzorului 6	Circuitul 6 de alimentare a senzorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
3514	4	Verificare motor	Galben	516	Tensiunea de alimentare a senzorului 6	Circuitul 6 de alimentare a senzorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
3515	5	Verificare motor	Galben	4743	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură a lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1 – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
3515	6	Verificare motor	Galben	4744	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului 2 de temperatură a lichidului de evacuare diesel 1 pentru post-tratare – Intensitatea curentului este peste nivelul normal sau circuitul este împământat
3515	10	Verificare motor	Fără	6619	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 diesel pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
3515	11	Verificare motor	Galben	4745	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Temperatura lichidului de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1 – Cauză principală necunoscută
3521	11	Verificare motor	Galben	4768	Proprietatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Proprietatea lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Cauză principală necunoscută
3597	2	Verificare motor	Fără	1117	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1	Sursă de alimentare pierdută cu contactul pornit – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
3597	12	Verificare motor	Galben	351	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1	Sursă de alimentare injector – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
3597	17	Verificare motor	Fără	6499	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3597	18	Verificare motor	Galben	1938	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1	Tensiune de alimentare ieșire pentru alimentarea ECU nr. 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
3695	2	Verificare motor	Fără	6568	Comutator pentru blocarea regenerării post-tratare	Comutator pentru blocarea regenerării post-tratare – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
3750	14	Verificare motor	Galben	5938	Filtru de particule diesel 1, condiții neîndeplinite pentru regenerarea activă	Filtru de particule diesel 1, condiții neîndeplinite pentru regenerarea activă – Condiție existentă
4096	31	Verificare motor	Galben	3547	Limite de oxizi de azot depășite din cauza rezervorului gol de lichid de evacuare diesel	Rezervorul de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare este gol – Condiție existentă
4185	31	Verificare motor	Galben	1427	Piesă de antrenare a releului de oprire în caz de depășire a turației	Diagnosticarea piesei de antrenare a releului de oprire în caz de depășire a turației a detectat o eroare – Condiție existentă
4186	31	Verificare motor	Galben	1428	Piesă de antrenare a releului de oprire în caz de presiune scăzută a uleiului	Diagnosticarea piesei de antrenare a releului de oprire în caz de presiune scăzută a uleiului (LOP) a detectat o eroare – Condiție existentă
4187	31	Verificare motor	Galben	1429	Piesă de antrenare a releului de oprire în caz de temperatură ridicată a motorului	Diagnosticarea piesei de antrenare a releului de oprire în caz de temperatură ridicată a motorului (HET) a detectat o eroare – Condiție existentă
4188	31	Verificare motor	Galben	1431	Piesă de antrenare a releului de indicare prealabilă în caz de presiune scăzută a uleiului	Diagnosticarea piesei de antrenare a releului de avertisment prealabil privind presiunea scăzută a uleiului a detectat o eroare – Condiție existentă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
4223	31	Verificare motor	Galben	1432	Piesă de antrenare a releului de avertisment prealabil privind temperatura ridicată a motorului	Diagnosticarea piesei de antrenare a releului de avertisment prealabil privind temperatura ridicată a motorului – Condiție existentă
4334	2	Verificare motor	Galben	3596	Presiunea absolută a dozatorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de presiune a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
4334	3	Verificare motor	Galben	3571	Presiunea absolută a dozatorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de presiune a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4334	4	Verificare motor	Galben	3572	Presiunea absolută a dozatorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de presiune a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4334	16	Verificare motor	Galben	3575	Presiunea absolută a dozatorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de presiune a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal
4334	18	Verificare motor	Galben	3574	Presiunea absolută a dozatorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Senzorul de presiune a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal
4337	10	Verificare motor	Galben	4249	Temperatura de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
4340	3	Verificare motor	Fără	6531	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul 1 al încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4340	4	Verificare motor	Fără	6532	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul 1 al încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4340	5	Verificare motor	Fără	6482	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 1 pentru post-tratare 1	Circuitul 1 al încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
4342	3	Verificare motor	Fără	6533	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4342	4	Verificare motor	Fără	6534	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4342	5	Verificare motor	Fără	6483	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 2 pentru post-tratare 1 – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
4344	3	Verificare motor	Fără	6535	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4344	4	Verificare motor	Fără	6536	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4344	5	Verificare motor	Fără	6484	Starea încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare 1	Circuitul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 3 pentru post-tratare – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
4360	0	Oprire motor	Roșu	3229	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Temperatura de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
4360	2	Verificare motor	Galben	3144	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Senzorul de temperatură de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
4360	3	Verificare motor	Galben	3142	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
4360	4	Verificare motor	Galben	3143	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4360	15	Verificare motor	Fără	3164	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Temperatura de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
4360	16	Oprire motor	Roșu	3231	Temperatura gazelor de admisie la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Temperatura de admisie SCR pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
4363	0	Oprire motor	Roșu	3165	Temperatura gazului de evacuare la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Temperatura de evacuare SCR pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
4363	2	Verificare motor	Galben	3148	Temperatura gazului de evacuare la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Senzorul de temperatură de evacuare SCR pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
4363	3	Verificare motor	Fără	6569	Temperatura gazului de evacuare la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură de evacuare SCR pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4363	4	Verificare motor	Fără	6571	Temperatura gazului de evacuare la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură de evacuare SCR pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4363	16	Oprire motor	Roșu	3235	Temperatura gazului de evacuare la catalizatorul SCR pentru post-tratare 1	Temperatura de evacuare SCR pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
4364	17	Verificare motor	Fără	6517	Eficiența de conversie SCR pentru post-tratare 1	Eficiența de conversie a catalizatorului SCR pentru post-tratare – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
4364	18	Verificare motor	Galben	3582	Eficiența de conversie SCR pentru post-tratare 1	Eficiența de conversie a catalizatorului SCR pentru post-tratare – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
4376	3	Verificare motor	Galben	3577	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4376	4	Verificare motor	Galben	3578	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4376	7	Verificare motor	Fără	6527	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Supapă de retur pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
4765	2	Verificare motor	Fără	6539	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
4765	3	Verificare motor	Galben	3314	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare	Circuitul senzorului de temperatură de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4765	4	Verificare motor	Galben	3313	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare	Circuitul senzorului de temperatură de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4765	16	Oprire motor	Roșu	3251	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare	Temperatura de admisie la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal
4766	0	Oprire motor	Roșu	5387	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
4766	2	Verificare motor	Galben	5386	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
4766	3	Verificare motor	Galben	4533	Circuitul senzorului de temperatură a gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură a gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
4766	4	Verificare motor	Galben	4534	Circuitul senzorului de temperatură a gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Circuitul senzorului de temperatură a gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
4766	15	Verificare motor	Galben	5389	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
4766	16	Oprire motor	Roșu	5388	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura gazelor de evacuare la catalizatorul de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
4792	7	Verificare motor	Fără	3751	Sistem catalizator SCR pentru post-tratare	Sistem catalizator SCR pentru post-tratare – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
4792	14	Oprire motor	Roșu	4585	Sistem catalizator SCR pentru post-tratare 1	Sistem catalizator SCR pentru post-tratare 1 – Instrucțiuni speciale
4794	31	Verificare motor	Galben	3151	Sistem catalizator SCR pentru post-tratare 1	Lipsa sistemului catalizator SCR pentru post-tratare 1 – Condiție existentă
4796	31	Verificare motor	Fără	6621	Lipsa catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Lipsa catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Condiție existentă
5018	11	Verificare motor	Fără	2637	Catalizator de oxidare diesel pentru post-tratare	Suprafața catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1 este obturată – Cauză principală necunoscută
5024	10	Verificare motor	Galben	3649	Raport încălzitor senzor de admisie de gaze de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Încălzitor senzor de admisie de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
5031	10	Verificare motor	Fără	6581	Raport încălzitor senzor de evacuare de gaze de oxizi de azot pentru post-tratare 1	Încălzitor senzor de evacuare de oxizi de azot pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
5125	3	Verificare motor	Galben	3419	Tensiunea de alimentare a senzorului 7	Circuitul de alimentare a senzorului 7 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5125	4	Verificare motor	Galben	3421	Tensiunea de alimentare a senzorului 7	Circuitul de alimentare a senzorului 7 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5245	31	Verificare motor	Galben	4863	Stimulare activă de către operator pentru reducere catalitică selectivă post-tratare	Indicator de nivel scăzut al rezervorului de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare
5246	0	Oprire motor	Roșu	3712	Gravitate pentru stimularea SCR de către operator pentru post-tratare	Stimularea SCR de către operator pentru post-tratare – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai grav
5298	17	Verificare motor	Fără	2638	Eficiența de conversie a catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Eficiența de conversie a catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
5298	18	Verificare motor	Galben	1691	Eficiența de conversie a catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Eficiența de conversie a catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
5394	2	Verificare motor	Fără	3755	Supapă de dozare pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare	Supapă de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Datele sunt aleatorii, intermitente sau incorecte
5394	5	Verificare motor	Galben	3567	Supapă de dozare pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare	Supapă de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Intensitatea curentului este sub nivelul normal sau circuitul este deschis
5394	7	Verificare motor	Galben	3568	Supapă de dozare pentru lichidul de evacuare diesel pentru post-tratare	Supapa de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
5484	3	Verificare motor	Fără	6456	Elementul de acționare a dispozitivului de ieșire 2 a ambreiajului de ventilator al motorului	Circuitul de control 2 al ambreiajului de ventilator al motorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5484	4	Verificare motor	Fără	6457	Elementul de acționare a dispozitivului de ieșire 2 a ambreiajului de ventilator al motorului	Circuitul de control 2 al ambreiajului de ventilator al motorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5491	3	Verificare motor	Fără	6477	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5491	4	Verificare motor	Fără	6478	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5491	7	Verificare motor	Fără	6537	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Releul încălzitorului conductei de lichid de evacuare diesel 1 – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
5571	0	Verificare motor	Galben	3741	Supapă de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune	Supapă de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune – Date valide, dar peste intervalul normal de funcționare
5571	7	Verificare motor	Fără	3727	Supapă de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune	Supapa de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
5571	15	Verificare motor	Galben	5585	Supapă de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune	Supapă de eliberare a presiunii combustibilului în rampa comună de înaltă presiune – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivelul cel mai puțin grav
5742	12	Verificare motor	Galben	4158	Modulul senzorului de temperatură al filtrului de particule diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al filtrului de particule diesel pentru post-tratare – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
5743	3	Verificare motor	Galben	4164	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5743	4	Verificare motor	Galben	4165	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5743	9	Verificare motor	Galben	4152	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Rată anormală de actualizare
5743	11	Verificare motor	Galben	4261	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Cauză principală necunoscută
5743	12	Verificare motor	Galben	4159	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
5743	16	Verificare motor	Galben	4166	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare	Modulul senzorului de temperatură de reducere catalitică selectivă post-tratare – Date valide, dar peste normal
5745	3	Verificare motor	Galben	4168	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5745	4	Verificare motor	Galben	4169	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5745	17	Verificare motor	Fără	6513	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal
5745	18	Verificare motor	Galben	4171	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Încălzitorul modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Date valide, dar sub intervalul de funcționare normal

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
5746	3	Verificare motor	Fără	6529	Releul încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Releul încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
5746	4	Verificare motor	Galben	4156	Releul încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Releul încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
5798	10	Verificare motor	Galben	4251	Temperatura încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1	Temperatura încălzitorului modulului de alimentare cu lichid de evacuare diesel pentru post-tratare 1 – Rată anormală de schimbare
6655	3	Verificare motor	Fără	6511	Lampă de alimentare ECU	Menținerea lămpii de alimentare ECU – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
6655	4	Verificare motor	Fără	6512	Lampă de alimentare ECU	Menținerea lămpii de alimentare ECU – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
6799	2	Verificare motor	Fără	6473	Înclinarea paletei ventilatorului motorului	Înclinarea paletei ventilatorului – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
6799	3	Verificare motor	Fără	6471	Înclinarea paletei ventilatorului motorului	Circuitul senzorului de poziție pentru înclinarea paletei ventilatorului – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
6799	4	Verificare motor	Fără	6472	Înclinarea paletei ventilatorului motorului	Circuitul senzorului de poziție pentru înclinarea paletei ventilatorului – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
6799	7	Verificare motor	Galben	5185	Înclinarea paletei ventilatorului motorului	Înclinarea paletei ventilatorului – Sistemul mecanic nu răspunde sau este dereglat
6802	31	Verificare motor	Galben	5278		Sistemul de dozare a lichidului de evacuare diesel pentru post-tratare 1 este înghețat – Condiție existentă
6881	9	Verificare motor	Galben	5653	Comutator de suprareglare pentru stimularea SCR de către operator	Comutator de suprareglare pentru stimularea SCR de către operator – Rată anormală de actualizare

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
6881	13	Verificare motor	Galben	5654	Comutator de suprareglare pentru stimularea SCR de către operator	Comutator de suprareglare pentru stimularea SCR de către operator – În afara intervalului de calibrare
6882	3	Verificare motor	Galben	5393	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Tensiune peste nivelul normal sau scurtcircuit la sursă înaltă
6882	4	Verificare motor	Galben	5394	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Tensiune sub nivelul normal sau scurtcircuit la sursă joasă
6882	9	Verificare motor	Galben	5391	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Rată anormală de actualizare
6882	11	Verificare motor	Galben	5395	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Cauză principală necunoscută
6882	12	Verificare motor	Galben	5392	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Dispozitiv inteligent defect sau componentă defectă
6882	16	Verificare motor	Galben	5396	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare	Modulul senzorului de temperatură al catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare – Date valide, dar peste intervalul de funcționare normal – Nivel de gravitate moderată
6918	31	Verificare motor	Mainte-nance (Întreține-re)	5632	Curățarea sistemului SCR a fost blocată din cauza comutatorului pentru blocare	Curățarea sistemului SCR a fost blocată din cauza comutatorului pentru blocare – Condiție existentă
6928	31	Verificare motor	Galben	6597	Curățarea sistemului SCR a fost blocată din cauza timpului de răspuns excesiv al sistemului	Curățarea sistemului SCR a fost blocată din cauza timpului de răspuns excesiv al sistemului – Condiție existentă
7848	31	Verificare motor	Galben	6634	Filtru de particule diesel 1, condiții neîndeplinite pentru regenerarea activă	Filtru de particule diesel 1, condiții neîndeplinite pentru regenerarea activă – Condiție existentă

J1939 SPN	J1939 FMI	Martor de atenționare	Lampa	Cod de eroare Cummins	J1939_SPN Descriere	Detaliu
520968	9	Verificare motor	Galben	5939		Utilizare restricționată a utilajului – Rată anormală de actualizare. Nu a fost detectată nicio comunicare sau a fost detectată o rată de transfer de date nevalabilă pe legătura de date J1939 dintre ECM și unitatea de comandăelectronică a utilajului.
520968	19	Verificare motor	Fără	5941		Utilizare restricționată a utilajului – Eroare la datele de rețea primite. Mesajul privind legătura de date J1939 primit nu a fost valabil.
524286	31	Verificare motor	Galben	5617	Sistemul catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1	Sistemul catalizatorului de oxidare diesel pentru post-tratare 1 – Instrucțiuni speciale

Index

A

accelerație 69, 72
  locație 39
aer condiționat
  compresor
    înlocuirea curelelor 348
    tensionarea curelelor 270, 348
  curățarea miezului evaporatorului 342
  filtre
    filtru de admisie a aerului proaspăt 284
      demontarea filtrului 284
      inspectare și curățare 285
      montarea filtrului 286
  montarea capacului 343
  scoaterea capacului 341
  testarea/depanarea
    aer cabină 402
Afișajul aplicației Urmărirea performanței recoltei
  locație 39
  verificarea setărilor hederului 187
amorsare
  sistem de alimentare cu combustibil 309
amortizoare anti-vibrații
  locație 36
ansambluri de balast 389
antigel 344
apă
  eliminarea din sistemul de combustibil 278
API
  definiție 29
arcuri de flotare
  locație 36
arcuri de flotare suplimentare
  setul de arc cu arc suplimentar extern 387
articulații centrale
  definiție 29
  locație 36
  mecanismul cârligului articulației centrale cu auto-blocare 201
aspecte ale ecranului
  HPT 80, 167
ASTM
  definiție 29
atașarea/detașarea hederelor
  Hedere cu transportor cu bandă seriile D1X sau D1XL
    articulație centrală hidraulică cu set de auto-aliniere opțional 171
    articulație centrală hidraulică fără set de auto-aliniere opțional 171
    atașarea suporturilor hederului cu transportor cu bandă 170
    conectarea articulației centrale 171
    conectarea sistemului hidraulic 177
    detașarea de la secerătoare 181
autocolante
  autocolantele de pe cutia de siguranțe și modulul de relee 369
  locația semnelor de siguranță 17

B

balansiere
  locație 36
baterii
  amplificare 334
  borne pentru alimentare auxiliară 339
  cablul bateriei 334
  capacul bateriei
    deschidere 330
    închidere 331
  conectare 337
  deconectare 336
  depanare 395
  încărcare 332
  îndepărtare 335
  întreținerea 330
  montare 336
  precauții de sudare 10
  siguranța bateriei 9
  specificații pentru baterie 330
bolțuri
  definiție 29
bolțuri metrice
  specificații privind cuplul de strângere 407
brăzdare dublă 204
butoane de reglare a turației transportorului 78
butoane pentru funcții 79

C

cabină
  depanarea sistemului de aer din cabină 402
  ieșire 131
  intrare 131
cablaj de remorcare 389
cablajul motorului
  precauții de sudare 10
calibrare
  heder 188
  secerătoare 188
capote
  deschidere în poziția cea mai joasă 245
  închidere 246
  locație 36

centuri de siguranță 50
întreținerea centurilor de siguranță 345
CGVW
definiție 29
chei hexagonale
definiție 29
claxoane 68
locație 36
claxon
locația butonului pentru claxon 71
coduri de eroare
codurile de eroare pentru motor 458
codurile de eroare pentru secerătoare 417
ștergere 98
comenzi heder 72
butoane GSL 73
comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului 75
comutator cu șase căi pentru poziția hederului 74
comutator pentru turația rabatorului și a discului 75
Poziții pentru revenire cu o singură atingere 76
butoane pentru heder din consolă 77
DWA 79
presetări pentru schimbarea platformei/ flotare 77
viteza transportorului cu bandă 78
buton de inversare a transmisiei hederului 72
comutator pentru cuplarea/decuplarea hederului 72
Export în Germania
Poziții pentru revenire cu o singură atingere 165
comenzi pentru climatizare 61, 80, 167
Consultați și sisteme HVAC
comenzi pentru viteza transportorului cu bandă 78
compresoare
înlocuirea curelelor compresorului 348
tensionarea curelelor 270, 348
compresoare pentru brazde 77
descriere 234
funcționare 234
ridicarea 79
comutatoare
butonul de selectare 83
Comutatoare pentru revenire cu o singură atingere 73
comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului 75
comutator de schimbare 73, 83
comutator de selectare 73, 83
comutator pentru turația rabatorului 75
cuplare heder 72
iluminare 53
manetă pentru viteza la sol 73
poziția hederului 74
poziția rabatorului 73
ridicare auxiliară 79
turația discului 73, 75
turația rabatorului 73, 75
comutator de contact 69
locație 39
comutator pentru cuplarea hederului 72
comutator pentru turația discului 75
conducerea secerătorii
deplasarea pe șosea 142, 145
înainte modul de utilizare cu cabina înainte 132
înainte modul de utilizare cu motorul înainte 142
întoarcere 137
intrarea/ieșirea din secerătoare 131
marșarier în modul de utilizare cu cabina înainte 134
mers în marșarier în modul de utilizare cu motorul înainte 136
oprire 138
reglarea limitei de viteză la sol 131
utilizarea cu motorul înainte 135
conectori de acoperiș
precauții de sudare 10
conectori de cabină
precauții de sudare 10
conectori pentru cutia de aer condiționat
precauții de sudare 10
conectori pentru motorul roților
precauții de sudare 10
console 39
control pentru schimbarea platformei 230
controlul vitezei la sol
depanare 401
cotieră 42
cp
definiție 29
cu cabina înainte
definiție 29
cu motorul înainte
definiție 29
cuplarea hederului 199
cuplu
definiție 29
curele 347
centuri de siguranță 50
curea de transmisie a ventilatorului motorului
înlocuire 347
tensionare 347
Cureaua compresorului A/C
înlocuire 348
tensionarea curelei compresorului A/C 270, 348
cursă/min
definiție 29
cutii de greutate 142, 145, 158, 389
cutii de viteze
motor

înlocuirea lubrifiantului....270, 305
cuțit
definiție....29

D

date privind performanța....139
Declarația de conformitate CE....i
DEF, *Consultați*sistemul de lichid pentru evacuare diesel
defecțiuni....91
defecțiuni ale secerătorii
coduri de eroare....417
defecțiuni și martori de atenționare....91
definiția termenilor....29
depanare
aer cabină....402
baterii....395
controlul direcției și al vitezei la sol....401
electric....395
iluminare....395
motor....391
pornire motor....125
rabator....396
roți....398
semnalizatoare de direcție....395
sistemul hidraulic....396
stația operatorului....406
tracțiune....398
transmisia hederului....397
transport pe lățime îngustă....400
depozitarea secerătorilor....162
direcție
depanare....401
reglaje
coloană de direcție....52
volan....52
sisteme de direcție automată (opțional)....386
verificarea pivoților articulației de direcție....339
direcție automată, *Consultați*sisteme de direcție automată
disjunctoare
accesarea disjunctoarelor....365
înlocuire....367
dispozitive atașate duble pentru brazde....77, 204
butoane de reglare a turației transportorului....78
poziție platformă....204
ridicarea platformei....79
viteza transportorului cu bandă....205
dispozitive de blocare
blocarea și deblocarea compresorului pentru brazde....236
dispozitive de siguranță
Secerători seria M1....194
DK
definiție....29
DM
definiție....29
DOC
definiție....29
DWA, *Consultați*dispozitive atașate duble pentru brazde

E

ECU
definiție....29
evacuare
Filtru de aspirație a DEF
înlocuire....318–319
evaporator....341
Export
Germaniacaracteristici și utilizare....164

F

faruri....54–55
aliniere....349
faruri fază lungă
comutator....53
simbol....112
FFFT
definiție....29
filtre
filtre de combustibil
demontarea/montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil....314
filtru de combustibil secundar
îndepărtare....308
montare....309
filtru principal pentru combustibil
îndepărtare....307
montare....308
întreținerea filtrelor de combustibil....307
Filtre HVAC
filtru de admisie a aerului proaspăt
demontarea filtrului....284
inspectare și curățare....285
montarea filtrului....286
filtru de admisie a aerului proaspăt....284
filtru de alimentare....274
îndepărtare....274
montare....275
Filtru de aspirație a DEF
înlocuire....318–319
filtru de ulei de motor
înlocuirea filtrului de ulei de motor....296
filtru pentru uleiul de retur
îndepărtare....272
montare....273
filtrul de aer al motorului
curățarea elementului filtrant principal....301

demontarea filtrului principal de aer 298
montarea filtrului principal de aer 299
schimbarea filtrului de aer secundar 301
Filtrul furtunului de aerisire DEF
schimbarea filtrului furtunului de aerisire DEF..... 328
Filtrul modulului de alimentare cu DEF..... 316
curățarea și inspectarea filtrului 318
demontarea filtrului 316
montarea filtrului 318
verificarea filtrului 316
filtre de aer, *Consultați*filtre
filtre de alimentare
montare 275
filtru pentru uleiul de retur
îndepărtare..... 272
montare 273
flotare, *Consultați*flotarea hederului
flotarea hederului..... 195
comenzi presetare..... 77
eliminarea și restaurarea flotării 198
instrucțiuni privind utilizarea flotării 196
opțiunile de flotare cu schimbarea platformei (seria D1X)..... 231
opțiunile de flotare cu schimbarea platformei (seria D1XL) 231
setare flotare 196
verificarea flotării..... 195
frână de siguranță
stare
Numai pentru export în Germania 167
frâne
Germaniafrâne de siguranță..... 164
Germaniaoprire de urgență..... 164
frâne cu discuri
Germaniaoprire de urgență..... 164
funcții de post-tratare
activare 129
funcționarea motorului
alimentare cu combustibil 118
comutatoare de post-tratare a motorului
comutatoare pentru tratarea manuală/blocarea tratării SCR..... 129
oprirea motorului..... 127
presiune ulei 128
sistem de post-tratare a gazelor de evacuare
curățarea sistemului de evacuare 128
temperatura motorului 128
turația motorului 349

G

girofaruri 56
comutator 53
locație..... 36
glosar 29
grafic de conversie..... 416
GSL, *Consultați*manetă pentru viteza la sol
GVW
definiție..... 29

H

HDS
definiție..... 29
Heder seria A
definiție..... 29
hedere
accesarea informațiilor pe HPT 105
definiție..... 29
Hedere cu transportor cu bandă seria D1X
atașarea hederului
articulație centrală hidraulică cu auto-aliniere 171
articulație centrală hidraulică fără auto-aliniere 171
atașarea la secerătoare
suporturi heder cu transportor cu bandă 170
detașarea de la secerătoare
unități cu articulație centrală hidraulică..... 181
reglarea ratelor de ridicare și de coborâre 206
remorcarea cu secerătoarea 158
Seria D1XL
atașarea hederului
articulație centrală hidraulică fără auto-aliniere 171
cu articulație centrală hidraulică cu auto-aliniere 171
atașarea la secerătoare
suporturi heder cu transportor cu bandă 170
detașarea de la secerătoare
unități cu articulație centrală hidraulică..... 181
Hedere cu discuri rotative, seria R1
comutator pentru turația discului 75
Hedere cu melc A40DX
comutator pentru turația discului 75
hedere cu transportor cu bandă
utilizarea unui heder cu transportor cu bandă din seria D1X sau D1XL 208
Hedere cu transportor cu bandă seria D1X
articulație centrală hidraulică cu set de auto-aliniere opțional
atașare la Secerătoare M1170NT5 171
articulație centrală hidraulică fără set de auto-aliniere
atașare la Secerătoare M1170NT5 171
atașarea la secerătoare
suporturi heder cu transportor cu bandă 170
definiție..... 29
detașarea de la secerătoare
unități cu articulație centrală hidraulică 181
ecranele de rulare ale transportorului cu bandă 232

ecran de rulare 1 233
ecran de rulare 2 234
flotarea hederului
opțiuni de flotare cu schimbarea platformei 231
funcționare 208
reglarea presiunii de alarmă a rabatorului 216–217
schimbarea platformei 230
opțiuni de flotare cu schimbarea platformei 231
setarea opțiunilor de flotare 231
turația cuțitului..... 224
alarma pentru turația cuțitului
reglarea alarmei..... 228
reglarea presiunii 227
configurarea turației cuțitului..... 225
turația rabatorului
reglarea turației rabatorului..... 212
setarea turației rabatorului în modul automat 213
setarea turației rabatorului în modul manual..... 215
viteza transportorului cu bandă
avertisment privind alunecarea transportorului cu bandă 224
reglare..... 218
reglarea presiunii de alarmă a transportorului cu bandă 222
setarea vitezei transportorului cu bandă în modul automat 218
setarea vitezei transportorului cu bandă în modul manual..... 220
Hedere cu transportor cu bandă seria D1XL
articulație centrală hidraulică cu set de auto-aliniere opțional
atașare la Secerătoare M1170NT5 171
articulație centrală hidraulică fără set de auto-aliniere
atașare la Secerătoare M1170NT5 171
atașarea la secerătoare
suporturi heder cu transportor cu bandă 170
detașarea de la secerătoare
unități cu articulație centrală hidraulică 181
ecranele de rulare ale transportorului cu bandă 232
ecran de rulare 1 233
ecran de rulare 2 234
flotarea hederului
opțiuni de flotare cu schimbarea platformei 231
funcționare 208
poziția hederului..... 208
înălțimea rabatorului..... 209
poziția față-spate a rabatorului 208
reglarea presiunii de alarmă a rabatorului 216–217
schimbarea platformei 230
opțiuni de flotare cu schimbarea platformei 231
setarea opțiunilor de flotare 231
turația cuțitului..... 224
alarma pentru turația cuțitului
reglarea alarmei..... 228
reglarea presiunii 227
configurarea turației cuțitului..... 225
turația rabatorului
reglarea turației rabatorului..... 212
setarea turației rabatorului în modul automat 213
setarea turației rabatorului în modul manual..... 215
viteza transportorului cu bandă
avertisment privind alunecarea transportorului cu bandă 224
reglare..... 218
reglarea presiunii de alarmă a transportorului cu bandă 222
setarea vitezei transportorului cu bandă în modul automat 218
setarea vitezei transportorului cu bandă în modul manual..... 220
Hedere seria D
definiție..... 29
Hedere seria R
definiție..... 29
HPT, *Consultați*Urmărirea performanței recoltei

I

ieșirea din cabină 131
iluminare 53
depanare..... 395
faruri
alinierea farurilor (în modul de utilizare cu cabina înainte) 351
alinierea farurilor (în modul de utilizare cu motorul înainte) 349
înlocuirea becului farului (în modul de utilizare cu motorul înainte)..... 356
girofaruri 56
înlocuirea luminilor 362
indicatoarele semnalizatoarelor de direcție 365
Lumini cu leduri
înlocuirea luminilor cu leduri (cabina Deluxe)..... 358
lumini de brazdă din spate
reglarea luminilor de brazdă din spate..... 354
lumini de interior
ansamblul plafonierei..... 363
bec plafonieră..... 362
lumini de lucru
înlocuirea becurilor cu halogen 355
lumini de lucru plafon spate
reglarea luminilor de lucru plafon spate..... 353
lumini galbene și lămpi de poziție
înlocuire..... 360
modul de utilizare cu cabina înainte
câmp 53
lumini de drum..... 54
modul de utilizare cu motorul înainte

lumini de drum 55
proiectoare de lucru
modul de utilizare cu cabina înainte 53
reflectoare
reglarea luminilor de lucru față (câmp) 352
semnalizator de direcție / lumini de avarie 57
îmbinare strânsă
definiție 29
îmbinări ușoare
definiție 29
înălțime
scaunul operatorului 43
înălțimea hederului 203
înălțimea rabatorului
vizualizare 234
indicatoare de combustibil 80, 167
indicatoare de temperatură a lchidului de răcire 80, 167
Indicatoare DEF 80, 167
indicator de întreținere 80, 167
informații despre heder 80, 167
inspecții ale rodajului
program 241
interblocarea motorului 312
întoarcerea 137
întoarcerea secerătorii 137
intrarea în cabină 131
întreținere și lucrări de service
ciclarea lichidului de răcire al compresorului de aer condiționat 117
coduri de piesă pentru filtru 240
combustibil, lichide și lubrifianți 237
Cureaua compresorului A/C
înlocuire 348
tensionare 270, 347–348
filtre de aer ale motorului 298
iluminare 349
alinierea farurilor (în modul de utilizare cu cabina înainte) 351
alinierea farurilor (în modul de utilizare cu motorul înainte) 349
înlocuirea ansamblului plafonierei 363
înlocuirea becului din plafoniera cabinei 362
înlocuirea becului farului (în modul de utilizare cu motorul înainte) 356
înlocuirea becurilor cu halogen 355
înlocuirea girofarurilor 362
înlocuirea luminilor cu leduri (cabina Deluxe) 358
înlocuirea luminilor galbene și a lămpilor de poziție 360
reglarea luminilor de brazdă din spate 354
reglarea luminilor de lucru plafon (spate) 353
reglarea proiectoarelor de lucru / luminilor de lucru / reflectoarelor (față) 352
inspecții ale rodajului
proceduri 268
instrument electronic pentru întreținere 244
intervale de service
100 de ore 290
1000 de ore 314
2000 de ore 323
50 de ore 284
după cum este necesar 345
După fiecare 10 ore sau zilnic 276
La fiecare 250 de ore sau anual 296
La fiecare 500 de ore sau anual 307
lucrări anuale de service 330
lichid de răcire a motorului 323
lubrifianți
lichidele și capacitățile sistemului 238
lubrifierea secerătorii 287
motor
cureaua motorului 347
cutie de viteze 282
inspecția generală a motorului 329
răcirea aerului de alimentare 256
sistem admisie aer 257
uleiul de motor
verificare 120, 276
perioadă de rodaj 116
pivoți ai articulației de direcție 339
prezentări generale ale sistemului 251
sistem admisie aer 257
sistem de lichid de evacuare diesel 251
sistem de răcire a motorului
sistem de răcire cu flux dublu 253
sistem hidraulic 259
sistemul electric 261
program privind întreținerea 241
program/înregistrări privind întreținerea 242
programul pentru inspecția rodajului 241
roți și pneuri
role 379
roți motoare 375
sistem de alimentare cu combustibil
filtre de combustibil 307
sistemul de evacuare a motorului
inspectarea 304
sistemul electric
baterii 330
configurația modulului 261
ulei hidraulic
scurgerea uleiului hidraulic 325
umplere cu ulei hidraulic 327
verificarea și adăugarea de ulei hidraulic 279
uleiul de motor 296
utilizarea platformei, *Consultați*platforme
verificarea sistemelor de siguranță 310
interblocarea motorului 312
sistem de detectare a prezenței operatorului 310

verificări efectuate înainte de sezon/service anual ... 116
verificări zilnice și întreținere ... 118
întreținere și service
siguranță ... 5
sistemul electric ... 261
inversarea hederului ... 200
ISC
definiție ... 29

J

JIC
definiție ... 29

L

lămpi spate ... 54–56
locație ... 36
lichid de răcire
adăugarea în motor ... 324
verificarea nivelului în motor ... 281
lichide, combustibil și lubrifianți ... 237
limită de viteză la sol ... 131
locațiile componentelor ... 36
lubrifianți
adăugare în cutia de viteze a motorului ... 282
schimbare în cutia de viteze a motorului ... 270, 305
verificarea nivelului din cutia de viteze a motorului ... 282
lubrifiere ... 287
depozitarea lubrifianților și a lichidelor ... 237
lubrifianți/lichide/capacitățile sistemului ... 238
lubrifierea transmisiei roților
adăugarea de lubrifiant – 10 bolțuri ... 303
schimbarea lubrifiantului pentru transmisiile roților ... 271
verificarea nivelurilor de lubrifiant ... 302
procedura de lubrifiere ... 287
puncte și intervale de lubrifiere ... 288
lubrifierea secerătorii
combustibil, lichide și lubrifianți recomandați ... 237
lucrări anuale de service ... 116
lumini de avarie ... 55, 57, 71
locație ... 36
lumini de drum ... 54
alinierea farurilor ... 349
comutator ... 53
locație ... 36
simbol ... 112
lumini de lucru ... 54–55
luminozitatea ecranului ... 93

M

manetă pentru viteza la sol ... 71
butoanele pagina principală, înapoi și selectare ... 84
butonul de derulare, rotița de derulare și butonul de selectare ... 83
comutatoare grupuri de funcții ... 73
comutator cu patru căi pentru poziția rabatorului ... 75
comutator cu șase căi pentru poziția hederului ... 74
comutator pentru turația rabatorului și a discului ... 75
Export în Germania
Poziții pentru revenire cu o singură atingere ... 165
locație ... 39
Poziții pentru revenire cu o singură atingere ... 76
ratele de ridicare și de coborâre a hederului ... 206
manuale
loc de depozitare a manualelor ... 63
manualul proprietarului motorului ... 329
marșarier ... 72
simbol ... 112
martori de atenționare ... 80, 91, 167
MDS
definiție ... 29
mers în marșarier
în modul de utilizare cu cabina înainte ... 134
în modul de utilizare cu motorul înainte ... 136
miezul evaporatorului
curățare ... 342
modul de alimentare
curățarea și inspectarea filtrului ... 318
demontarea filtrului ... 316
montarea filtrului ... 318
modul de control al motorului
precauții de sudare ... 10
modul de extensie a șasiului
precauții de sudare ... 10
modul de relee ... 369
modul de releu al șasiului
precauții de sudare ... 10
modulul de extensie al peretelui ignifug
precauții de sudare ... 10
motoare
adăugarea de ulei ... 277, 297
adăugarea lichidului de răcire ... 324
coduri de eroare ... 458
comenzile motorului ... 69
compartimentul motorului ... 245
curele ... 347
defecțiuni și martori de atenționare ... 91
depanare ... 391
pornire motor ... 125
electronică ... 15
eliminarea apei din sistemul de combustibil ... 278
filtru de ulei de motor ... 296
filtrul de aer al motorului

curățarea filtrului principal de aer 301
demontarea filtrului principal de aer 298
întreținerea filtrelor 298
montarea filtrului principal de aer 299
schimbarea filtrului de aer secundar 301
funcționarea motorului
pornirea motorului 121
depanare 125
programarea sistemului de control Eco al motorului 126
inspecția generală a motorului 329
întreținerea cutiei de viteze a motorului
adăugare de lubrifiant 282
înlocuirea lubrifiantului 270, 305
verificarea nivelului de lubrifiant 282
manuale 329
putere 15
răcirea aerului de alimentare 256
schimbarea uleiului de motor 296
scurgerea uleiului 296
siguranță 14
sistem admisie aer 257
sistem de răcire
sistem de răcire cu flux dublu 253
sistemul de control Eco al motorului (EEC)
programarea EEC 126
utilizarea EEC 70
sistemul de evacuare a motorului
inspectarea sistemului de evacuare 304
verificarea datelor de răcire 141
verificarea interblocării 312
verificarea nivelului de ulei 120, 276
verificarea nivelului lichidului de răcire 281
viteză 15

N

N-DETENT
definiție 29
NPT
definiție 29
nu se aplică
definiție 29
numere de serie
localizarea numărului de serie al motorului vi
localizarea numărului de serie al secerătorii vi

O

oglinzi
locație 36
oglinzi retrovizoare 60
operații 115
Consultați și utilizare heder
Consultați și utilizare motor
operațiuni
dispozitive de siguranță – secerători seria M1 194
flotarea hederului 195
responsabilitățile proprietarului/operatorului 111
simboluri 112
oprire 138
oprire de urgență
Export în Germania
butoane pentru maneta pentru viteza la sol 165
oprirea motorului 127
opțiunea de Transport cu viteză redusă 158
opțiuni și dispozitive atașate 385
admisie a răcitorului pentru medii de contaminare acută (prize de aer) 385
compresor pentru brazde 388
dispozitiv de ridicare a articulației centrale 387
pachete de balast pentru hedere 389
set arc suplimentar (extern) 387
sisteme de direcție automată 386
transport
cablaj de remorcare 389
cutie de greutate 389
ORB
definiție 29
ore de funcționare a hederului 105
ORFS
definiție 29

P

panou de siguranțe 369
parcare 71
perioadă de rodaj 116
picioare pentru ridicarea hederului
locație 36
pictograme de meniu
HPT 88
piuliță
definiție 29
platforme 247
deschiderea platformei 247
închiderea platformei 247
reglarea platformei 248
platforme de întreținere
locație 36
pneuri, *Consultați*roți și pneuri
pornirea motorului 121
post-tratare
Filtru de aspirație a DEF
înlocuire 318–319
poziția față-spate a rabatorului
vizualizare 234
poziția rabatorului
comutator cu patru căi 75

poziţiile hederului 73, 80, 167
precauţii de sudare 10
prefiltre
locaţie 36
presetare flotare 77
presiune de alarmă a rabatorului
Hedere cu transportor cu bandă seriile D1X şi D1XL 216–217
presiune ulei 128
presiunea cuţitului
vizualizare 233
presiunea rabatorului
vizualizare 233
presiunea transportorului cu bandă
vizualizare 233
prezentare generală a produsului 29
proiectoare de lucru
comutator 53
locaţie 36
simbol 112

R

rabator
depanare 396
Hedere cu transportor cu bandă seriile D1X şi D1XL
reglarea presiunii de alarmă a rabatorului 216–217
răcirea motorului
descriere 254
radiouri
Radio AM/FM/CD/DVD-echipat cu Bluetooth® 65
reflectoare
locaţie 36
reglajele scaunului operatorului 42
amortizor vertical 46
comanda izolatorului faţă-spate 44
comutator încălzire/răcire (răcire deluxe) 47
cotieră 42
extensie faţă-spate a pernei (cabina deluxe) 47
înclinare pernă (cabină deluxe) 46
înclinarea scaunului 45
izolare laterală (cabina deluxe) 47
poziţia faţă-spate 44
suport lombar 45
suspensia şi înălţimea scaunului 43
unghiul cotierei 43
relee
înlocuire 367
remorcarea hederelor 158
cutie de greutate 389
pregătirea 159
remorcarea secerătorii 161
cuplarea şi decuplarea transmisiilor roţilor 161
responsabilităţile proprietarului/operatorului 111
Revenire cu o singură atingere 205
rezervor de lichid de răcire sub presiune
inspectarea capacului rezervorului de lichid de răcire sub presiune 254
RoHS
definiţie 29
role, *Consultaţi*roţi şi pneuri
reglarea limitelor de extindere 379
roţi motoare, *Consultaţi*roţi şi pneuri
roţi şi pneuri
depanare 398
pneuri
verificarea presiunii 280
role 379
coborârea rolei (toate) 382
cuplu de strângere a piuliţei rolei 269
demontarea rolei bifurcate 381
locaţie 36
montarea rolei bifurcate 380
ridicarea rolei (toate) 382
strângerea amortizorului anti-vibraţii 269
roţi motoare
coborârea roţilor motoare 378
demontarea roţii motoare 376
locaţie 36
montarea roţilor motoare 377
ridicarea roţii motoare 375
strângerea piuliţelor roţii motoare 268
setarea dimensiunii pneurilor în Urmărirea performanţei recoltei 100
siguranţă 8
transmisie roată
adăugarea de lubrifiant – 10 bolţuri 303
înlocuirea lubrifiantului 271
verificarea nivelurilor de lubrifiant 302
transport pe lăţime îngustă
extindere 153
retragere 147
verificarea presiunii în pneuri 280
rotiţă de derulare 73
rpm
definiţie 29
rpm motor 80, 167

S

SAE
definiţie 29
şaibe
definiţie 29
scaune pentru instructor 49
schimbarea platformei 77, 230
comenzi 77
SDD
definiţie 29

secerători
definiție ... 29
semnalizatoare de direcție ... 54–55, 57, 71
depanare ... 395
indicatoare ... 365
locație ... 36
simbol ... 112
stare ... 80, 167
senzori de poziție a hederului
calibrarea ... 191
Seria D1 SP
definiție ... 29
set arc suplimentar ... 387
set arc suplimentar extern ... 387
setarea datei pe HPT ... 95
setarea limbii pe HPT ... 96
setarea timpului pe HPT ... 95
setarea unităților de măsură pe HPT ... 96
siguranță ... 1
autocolante pentru semne de siguranță ... 16
interpretarea autocolantelor ... 19
montarea autocolantelor ... 16
cuvinte de semnalizare ... 2
locația semnului ... 17
precauții de sudare ... 10
siguranța bateriei ... 9
siguranță generală ... 3
siguranță hidraulică ... 7
siguranța lucrărilor de întreținere ... 5
siguranța motorului ... 14
electronica motorului ... 15
șină de înaltă presiune ... 15
siguranța operațională ... 115
siguranța pneurilor ... 8
simboluri de alertă referitoare la siguranță ... 1
verificarea interblocării motorului ... 312
verificarea sistemului de detectare a prezenței operatorului ... 310
siguranțele
accesarea siguranțelor ... 365
inspectarea/înlocuirea siguranțelor principale de 125 A ... 374
verificarea și înlocuirea ... 367
simboluri
definiții ... 112
HPT ... 113
Pictogramele meniului HPT ... 88
simboluri legate de utilizarea secerătorii ... 112
simboluri legate de utilizare ... 112
sistem de detectare a prezenței operatorului ... 41
motor și transmisie ... 41
transmisia hederului ... 41
verificare ... 310
sistem de direcție automată
butonul de cuplare a direcției automate ... 71
sistem de evacuare
curățare ... 128
inspectarea ... 304
sistem de lichid de evacuare diesel ... 251
curățarea sistemului de evacuare ... 128
filtre
filtrul modulului de alimentare ... 316
curățarea și inspectarea filtrului ... 318
demontarea filtrului ... 316
montarea filtrului ... 318
verificarea filtrului ... 316
schimbarea filtrului furtunului de aerisire ... 328
filtru de aspirație
înlocuire ... 318–319
Rezervor de DEF
golirea rezervorului ... 251, 346
umplerea cu combustibil a rezervorului ... 119, 252
sistem de post-tratare a gazelor de evacuare
activare ... 129
sistem de răcire
sistem de răcire cu flux dublu ... 253
sistem de răcire a motorului
aer condiționat (A/C) ... 257
capacul rezervorului de lichid de răcire sub presiune
inspectarea capacului rezervorului de lichid de răcire sub presiune ... 254
lichid de răcire a motorului
adăugarea lichidului de răcire ... 324
scurgerea lichidului de răcire ... 323
verificarea concentrației lichidului de răcire ... 344
verificarea nivelului lichidului de răcire ... 281
modul de răcire
curățarea ecranelor și a componentelor ... 291, 294
răcitorul aerului de alimentare (CAC) ... 255
răcitorul uleiului hidraulic ... 256
sistem de răcire cu flux dublu ... 253
sistem de sunet
activarea Bluetooth® ... 66
asocierea unui dispozitiv Bluetooth® ... 67
sistem hidraulic ... 259
răcitorul uleiului hidraulic ... 260
sistemul hidraulic al rabatorului și transportorului cu bandă ... 260
sistemul hidraulic de tracțiune ... 260
sistemul hidraulic pentru transmisia cuțitului/discului ... 260
sistem HVAC
Capac A/C
montarea capacului ... 343
scoaterea capacului ... 341
Compresor A/C
ciclarea lichidului de răcire ... 117
înlocuirea curelelor ... 348
tensionarea curelelor ... 270, 348
Condensator de aer condiționat ... 257

distribuția aerului 61
Evaporator A/C 341
curățarea miezului evaporatorului 342
filtru de admisie a aerului proaspăt 284
demontarea filtrului 284
inspectare și curățare 285
montarea filtrului 286
filtru/filtru pentru aerul de retur 290
supapa de închidere a încălzitorului 61
testarea/depanarea
aer cabină 402
sisteme de alimentare cu combustibil
amorsare 309
filtre de combustibil
filtru de combustibil secundar
îndepărtare 308
montare 309
filtru principal pentru combustibil
îndepărtare 307
montare 308
întreținerea filtrelor de combustibil 307
lichide, combustibil și lubrifianți 237
rezervor de combustibil
demontarea/montarea filtrului de aerisire a rezervorului de combustibil 314
eliminarea apei din sistemul de combustibil 278
golirea rezervorului de combustibil 345
separator de combustibil/apă 278
umplerea rezervorului cu combustibil 118
specificații privind combustibilul 237
sisteme de direcție automată 386
butonul de cuplare a direcției automate 73
Sisteme de direcție automată prin GPS 386
sisteme de siguranță 310
sisteme electrice 261
baterie
amplificare 334
capacul bateriei
deschidere 330
închidere 331
conectare 337
deconectare 336
încărcare 332
îndepărtare 335
întreținerea 330
montare 336
borne pentru alimentare auxiliară 339
configurația modulului 261
controler principal 265
depanare 395
module de extensie 265
prevenirea deteriorării sistemelor electrice 267
siguranțe și relee 369
înlocuirea disjunctoarelor/releelor 367
inspectarea/înlocuirea siguranțelor principale de 125 A 374
module de relee 266
verificarea și înlocuirea siguranțelor 367
sistemul de control Eco al motorului (EEC)
programarea EEC 126
utilizarea EEC 70
sistemul hidraulic
avertismente 259
conectare
Hedere seria D1X 177
Hedere seria D1XL 177
depanare 396
filtre
coduri de piesă 240
filtru de alimentare 274
îndepărtare 274
montare 275
filtru pentru uleiul de retur
îndepărtare 272
montare 273
furtunuri și conducte hidraulice 282
racorduri
Bosaj de garnitură inelară (ORB) nereglabil 411
Bosaj de garnitură inelară (ORB) reglabil 410
fitinguri pentru țevi cu filet conic 414
Garnitură inelară frontală (ORFS) 413
siguranță hidraulică 7
sistemul hidraulic de tracțiune 260
ulei hidraulic
scurgerea uleiului hidraulic 325
umplere cu ulei hidraulic 327
verificarea și adăugarea de ulei hidraulic 279
Sistemul QuickMenu (Meniu rapid) 85
SKD
definiție 29
SOFTWARE 107
specificații 31
coduri de piesă pentru filtru 240
combustibil 237
dimensiunile secerătorii 35
specificații pentru baterie 330
specificații privind cuplul de strângere 407
specificații privind cuplul de strângere 407
fitinguri pentru țevi cu filet conic 414
Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară (ORB) – nereglabile 411
Racorduri hidraulice cu bosaj de garnitură inelară (ORB) – reglabile 410
Racordurile garniturii inelare frontale (ORFS) 413
specificații pentru bolțuri metrice 407
fixare cu bolțuri în aluminiu turnat 409
starea blocării 80, 167
stația operatorului 39
centuri de siguranță 50, 345

claxon 68
coloana de direcție și volanul 52
comenzi heder, *Consultați*comenzi heder
comenzile motorului 69
sistemul de control Eco al motorului (EEC) 70
comenzile secerătorii 71
consolă 39
consola operatorului 130
facilități pentru operator
consola operatorului 63
cuier 63
depozitarea manualelor 63
jaluzelele geamurilor 63
iluminare 53
cu cabina înainte – câmp 53
cu cabina înainte – pe șosea 54
cu motorul înainte – pe șosea 55
lămpi spate / girofaruri 56
semnalizator de direcție / lumini de avarie 57
locație 36
oglinzi retrovizoare 60
Radio AM/FM/CD/DVD-echipat cu Bluetooth® 65
scaun pentru instructor 49
sistem de control al climatizării
comenzile ventilatorului și ale temperaturii 61
sistem de detectare a prezenței operatorului 41, 310
motor și transmisie 41
transmisia hederului 41
sisteme de siguranță 310
ștergătoare de parbriz 59
verificarea interblocării motorului 312
ștergătoare de parbriz 59
locație 36
simbol 112
strângere manuală
definiție 29
supape de închidere a încălzitorului 61
suport lombar 45
suporturi de sprijin pentru mâini
locație 36
șuruburi
definiție 29
suspensie
scaunul operatorului 43

T

taste programabile 85
temperatura cabinei, *Consultați*sisteme HVAC
temperaturi
admisia aerului în motor 141
cabină 61
lichid de răcire a motorului 141
motor 128
scaun 47
ulei hidraulic 141
temperaturile aerului la intrarea în motor 141
temperaturile lichidului de răcire a motorului 141
temperaturile uleiului hidraulic 141
tensiune
definiție 29
tensiune cuplu
definiție 29
TFFT
definiție 29
tracțiune
depanare 398
transmisia cuțitului
calibrarea 188
transmisia hederului 199
transmisiile roților 161
transport pe lățime îngustă
depanare 400
extensii pentru balansier 400
picioarele roților motoare 400
extindere 153
limite pentru extensia balansierului 379
retragere 147
Trimble® sisteme de direcție automată 386
turația cuțitului
diagrama turației cuțitului 224
Hedere cu transportor cu bandă seria D1X
configurarea turației cuțitului 225
presiune de alarmă a cuțitului 227
Hedere cu transportor cu bandă seria D1XL
configurarea turației cuțitului 225
presiune de alarmă a cuțitului 227
vizualizare 233
turația rabatorului
Hedere cu transportor cu bandă seriile D1X și D1XL
reglare 212
setarea în modul automat 213
setarea în modul manual 215
vizualizare 233–234
turațiile ventilatorului 141

U

UCA
definiție 29
uleiuri (motor)
adăugare 277, 297
înlocuirea filtrului de ulei de motor 296
scurgerea uleiului 296
verificarea nivelului 120, 276
ULSD
definiție 29
unghiuri de cuplu
definiție 29

unghiurile hederului 200
urmărirea performanței recoltei
Afișaj HPT 69
butoane pentru funcții
F1 până la F6 79
coduri de eroare
codurile de eroare pentru motor 458
codurile de eroare pentru secerătoare 417
ecran de rulare 2
hedere cu transportor cu bandă 234
ecran de rulare 3 139
ecran de rulare 4 141
informații despre utilaj
accesarea informațiilor despre heder 105
accesarea informațiilor despre performanță 109
accesarea informațiilor despre secerătoare 104
accesarea informațiilor despre software 107
setări
transport pe lățime îngustă 101
vizualizarea informațiilor despre utilaj 104
Urmărirea performanței recoltei
Afișaj HPT 80
aspectul ecranului 80, 167
butoanele pagina principală, înapoi, de selectare 84
butonul de derulare, rotița de derulare, butonul de selectare 83
calibrarea secerătorii și a hederului 188
calibrarea senzorilor de poziție a hederului 191
calibrarea transmisiei cuțitului 188
configurarea afișajului 93
defecțiuni și martori de atenționare 91
ecran de rulare 1
hedere cu transportor cu bandă 233
meniu principal 87
navigarea pe afișaj 83
pictograme de meniu 88
QuickMenu (Meniu rapid) 85
resetarea la valorile implicite din fabrică 97
setare flotare 196
setarea limbii și a unităților pentru afișaj 96
setarea luminozității afișajului 93
setarea orei și a datei de afișare 95
setarea volumului alarmei 94
setări
blocări controale 103
dimensiunea pneului secerătorii 100
simboluri
definiții 113
ștergerea codurilor de eroare 98
taste programabile 85
verificarea flotării 195
Uși
locație 36
utilizarea hederului
articulație centrală
verificarea cârligului articulației centrale cu auto-blocare 201
cuplarea hederului 199
decuplarea hederului 199
flotarea hederului
instrucțiuni privind utilizarea flotării 196
înălțimea hederului 203
inversarea hederului 200
operarea cu un heder 194
flotarea hederului 195
Hederul cu transportor cu bandă seria D1X 208
Hederul cu transportor cu bandă seria D1XL 208
sistemul hidraulic al rabatorului și transportorului cu bandă 260
sistemul hidraulic pentru transmisia cuțitului/discului 260
transmisia hederului 199
unghiurile hederului
reglarea unghiului hederului 200
utilizarea secerătorii
accesarea informațiilor despre heder 105
accesarea informațiilor despre performanță 109
accesarea informațiilor despre secerătoare 104
accesarea informațiilor despre software 107
brăzdare dublă 204
poziție platformă 204
viteza transportorului cu bandă 205
conducerea secerătorii
înainte modul de utilizare cu cabina înainte 132
înainte modul de utilizare cu motorul înainte 135
întoarcere 137
marșarier în modul de utilizare cu cabina înainte 134
mers în marșarier în modul de utilizare cu motorul înainte 136
oprire 138
date
ecran de rulare 4 – date privind răcirea 141
ecranul de rulare 3 – date privind performanța 139
operarea cu un heder 194
dispozitivele de siguranță ale hederului 194
Hederul cu transportor cu bandă seria D1X 208
Hederul cu transportor cu bandă seria D1XL 208
oprirea motorului 127
perioadă de rodaj 116
pornire motor 121
Prezentare generală 104
reglarea ratelor de ridicare și de coborâre a hederului 206
Revenire cu o singură atingere 205
siguranța operațională 115
umplerea rezervorului cu combustibil 118
verificări efectuate înainte de sezon/service anual 116

distribuirea lichidului de răcire a compresorului A/C 117
verificări zilnice 118

V

verificări efectuate înainte de sezon 116
verificări înainte de livrare
presiunea în pneuri 280
viteza transportorului cu bandă 77
Hedere cu transportor cu bandă seriile D1X și D1XL
setarea în modul manual 220
setarea în modul automat 218
vizualizare 233–234
viteze la sol 80, 167
volumul alarmei 94

W

WCM
definiție 29
wot
definiție 29

Lubrifianți, lichide și capacitățile sistemului

Tabelul .11 Capacitățile sistemului

Lubrifiant/Lichid	Locație	Descriere	Capacitate
lichid de evacuare diesel (DEF)	Sistem de lichid de evacuare diesel	Trebuie să îndeplinească cerințele ISO 22241.	49 litri (13 galoane SUA)
Vaselină Moly	Picioare transmisie glisante	Bază complexă de litiu – presiune extremă (EP2) conținut de disulfură de molibden: 1,5-5% (clasa NLGI: 2)	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel
Lubrifiant	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel	Performanță la temperatură ridicată și presiune extremă multifuncțională (EP2) SAE pe bază de litiu cu max. 1% disulfură de molibden (clasa NLGI 2)	După cum este necesar, cu excepția cazului în care se specifică altfel
Combustibil diesel	Rezervor de combustibil	Motorină cu conținut foarte scăzut de sulf (ULSD) de gradul 2 sau amestec ULSD de clasa 1 și 2[24]; consultați *5.1.2 Specificații privind combustibilul, pagina 237* pentru mai multe informații	518 litri (137 galoane SUA)
Ulei hidraulic	Rezervor hidraulic	Lichid de transmisie/hidraulic (THF) monogradVâscozitate recomandată:60,1 cSt la 40°C9,5 cSt la 100°C	60 litri (15,8 galoane SUA)[25]
Lubrifiant pentru angrenaje	Cutie de viteze	SAE 75W-140 sau 80W-140, lubrifiant pentru angrenaje, clasa de servicii API GL-5, complet sintetic (preferat SAE J2360)	2,3 litri (2,4 sferturi de galon SUA)
Lubrifiant pentru angrenaje	Transmisie standard a roților	SAE 75W-140 sau 80W-140, lubrifiant pentru angrenaje, clasa de servicii API GL-5, complet sintetic (preferat SAE J2360)	1,4 litri (1,5 sferturi de galon SUA)
Lubrifiant pentru angrenaje	Transmisii ale roților cu cuplu mare	SAE 85W-140, lubrifiant pentru angrenaje complet sintetic, clasa de servicii API GL-5	4,5 litri (4,8 sferturi de galon SUA)
Antigel	Sistem de răcire a motorului	ASTM D-6210 și CES-14603, Peak Final Charge Global™ sau Fleetguard ES Compleat™ OAT[26]	31 litri (8,2 galoane SUA)
Ulei de motor	Baia de ulei de motor	SAE 15W-40 conform specificațiilor SAE pentru uleiul de motor API clasa SJ și CJ-4	11 litri (11,6 sferturi de galon SUA)
Lichid de răcire aer condiționat	Sistem aer condiționat	R134A	2,38 kg (5,25 lb.)
Ulei de răcire aer condiționat	Capacitatea totală a sistemului de aer condiționat	PAG SP-15	240 cc (8,1 uncii de lichid)
Lichid de spălare a parbrizului	Rezervor de lichid de spălare a parbrizului	Conform SAE J942	4 litri (1 galon SUA)

24. Opțional atunci când temperatura de funcționare este sub 0°C (32°F).
25. Indică ce capacitate are un sistem uscat. Capacitatea de reumplere este de 58 litri (15 galoane SUA).
26. Consultați comentariile de mai jos.

MacDon

CLIEN□I
MacDon.com

DISTRIBUITORI
Portal.MacDon.com

Mărcile comerciale ale produselor sunt mărcile producătorilor □i/sau distribuitorilor acestora.

Tipărit în Canada